Dep. van Ned.
29 SEP. 1992
Publikaties KB

Limburgs Dagblad
Zaterdag 26 september 1992
74e jaargang nr. 228.

TE KOOP:
VANDAAG IN HET Limburgs WOONBLAD
MÉÉR DAN 200 HUIZEN

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60



● Ontzetting nog op de gezichten

Provincie Limburg krijgt financiering van plannen niet op tijd rond

Bouw museum Kerkrade onzeker

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De als 'definitief' aangekondigde bouw van het provinciaal museum voor Industrie en Samenleving in Kerkrade is plotseling hoogst twijfelachtig geworden. Nu al staat zo goed als vast dat de start van de bouwwerkzaamheden voor onbepaalde tijd moet worden uitgesteld. Maar ook afstel van de ambitieuze museumplannen is allerminst uitgesloten.

Directe oorzaak zijn de zich almaar dreigender aftekenende financieringsproblemen en de 'extreme tijdsdruk' waaronder het provinciebestuur momenteel tracht de benodigde extra rijkssubsidies in de wacht te slepen. Ook van de verwachte twee miljoen gulden aan sponsorgelden is nog geen cent binnen.

Tot opperste verbazing van de vaste Statencommissie voor Cultuur – alleen de D66-fractie toonde zich 'niet echt verrast' – onthulde gedeputeerde Ger Kockelkoren gisteren de acute financierings- en tijdsproblemen rond het Kerkraads museumproject. Voornaamste struikelblok vormt volgens hem het harde gegeven dat de bouw van het museum staat of valt met de beschikbaarheid van 'externe financieringsbronnen'.

Steun

Tot nog toe heeft alleen de Europese Gemeenschap vijf miljoen gulden toegezegd, terwijl het rijk eerder al een even groot bedrag voor het museum had gereserveerd in het kader van de (inmiddels afgebouwde) PNL-steun.

Kockelkoren gaf gisteren te kennen dat deze tien miljoen gulden bij lange na niet voldoende zijn. Zeker niet nu de aanvankelijk beoogde cultuurhistorische functie van het museum inmiddels is uitgebreid met het thema 'moderne technologie'. „En juist die nieuwe opzet van het museum kost véél meer geld dan aanvankelijk begroot," gaf Kockelkoren onomwonden toe. Zoals deze krant al eerder heeft bericht, rekent het provinciebestuur daarbij vergeefs op aanvullende rijkssteun.

Zie verder pagina 15
● **Ministeries steunen museum nauwelijks**



● *De brandweer blust het pand in Heerlen waar een dode viel door een ontploffing.*
Foto: KLAUS TUMMERS

Dode in Heerlen door ontploffing

HEERLEN – Door een zware ontploffing is gisteren de 21-jarige Marc Jetten in zijn Heerlense woning om het leven gekomen.

Rond half zes in de ochtend klonk een harde klap in de Maria Christinawijk. De ontploffing in de goudsmederij van Jetten, gelegen in een woonwijk, is mogelijk ontstaan door een lekkende gasfles.

Jetten sliep op de bovenverdieping. Hij probeerde het pand nog te verlaten, maar kwam door verstikking om het leven.

Door de ontploffing werd een rolluik tot aan de overkant van de weg geblazen. De hele buurt werd wakker door de klap. Buren zagen vervolgens vlammen uit de winkel slaan.

De brandweer was uren bezig om de uitslaande brand te bedwingen. Het pand heeft grote schade opgelopen.

De politie onderzoekt de oorzaak van de brand.

Rijksdienst verliest ruim 1500 banen

DEN HAAG – Dit jaar verdwijnen er bij het rijk 1.538 volledige banen. De personeelsomvang van de rijksdienst loopt daardoor terug tot 150.166. Voor de periode '93 tot '97 is een verdere vermindering voorzien van 149.100 tot 141.593 volledige arbeidsplaatsen.

Dit blijkt uit de notitie van minister Dales (Binnenlandse Zaken) over de personele aspecten van de begroting van volgend jaar. Voor 1993 worden de totale personeelsuitgaven van het rijk geraamd op 11 miljard gulden. Dat is 450 miljoen meer dan dit jaar. De stijging wordt veroorzaakt door betere arbeidsvoorwaarden.

Zuid-Limburg krijgt 22 miljoen uit aardgaspot

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Zuid-Limburg krijgt in totaal bijna 22 miljoen gulden uit de aardgasbatenpot 1992.

Het kabinet heeft het geld toegekend voor vier wegenprojecten in de Oostelijke Mijnstreek en Maastricht, zo is gisteren bekendgemaakt.

Het provinciebestuur had in juli voor vijftien projecten in totaal zeventig miljoen gevraagd uit de (extra) aardgasbatenpot, waaruit 179 miljoen te verdelen was.

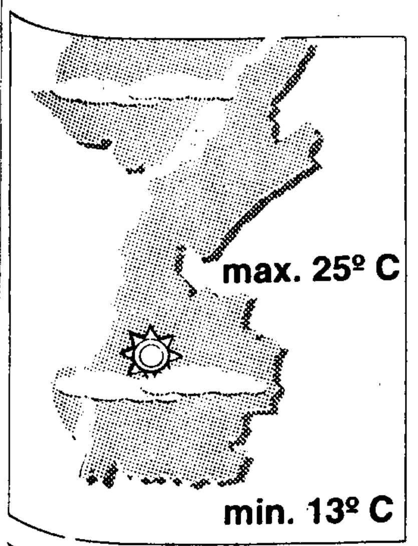
Zie verder pagina 15
● **Meeste subsidie naar Kerkrade**

Directeur sociale zaken Maastricht stapt op

MAASTRICHT – Directeur P. Litjens van de dienst Sociale Zaken en Welzijn van de gemeente Maastricht is na zes jaar opgestapt. Litjens werkte al niet meer bij de dienst sinds juli, officieel zou hij met ziekteverlof thuis zitten. „Litjens heeft de enige juiste conclusie getrokken," vindt het personeel dat zegt dat niet meer met hem wil samen te werken. Als directeur van de dienst Sociale Zaken en Welzijn gaf Litjens leiding aan een kleine tweehonderd mensen.

Volgens een verklaring van B en W kon Litjens zich niet langer verenigen met het onderzoek dat uitgevoerd wordt door organisatieadviesbureau Terpstra en Tukker uit Utrecht om de dienst klantgerichter te laten werken.

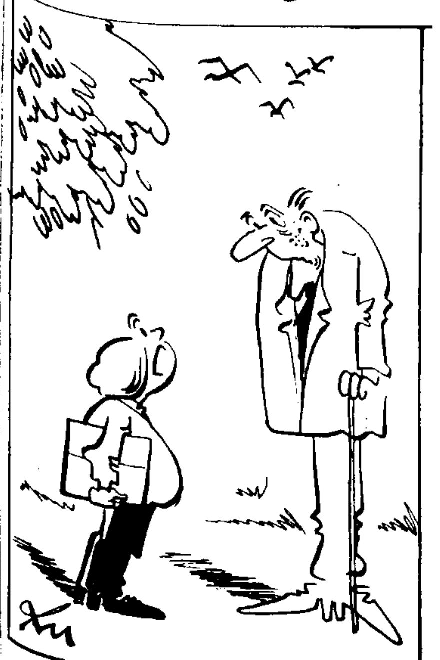
Zie verder pagina 15
● **'Reorganisaties waren vastgelopen'**



PRACHTIG NAZOMERWEER
Dit weekeinde wordt met een zuidelijke stroming warme en droge lucht aangevoerd. In deze stroming komt naast wat sluierbewolking nauwelijks bewolking voor. De volop schijnende zon doet dan ook de middagtemperaturen oplopen tot 25 graden, tijdens de nacht zakt het kwik naar 13 graden. De wind is in de nacht zwak, overdag matig, uit zuidoostelijke richtingen.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:			
zon op:	**07.32**	**onder:**	**19.28**
maan op:	**07.37**	**onder:**	**18.56**
MORGEN:			
zon op:	**06.34**	**onder:**	**18.26**
maan op:	**08.03**	**onder:**	**18.19**

Onderwijs in staking



„Wilt u mij wat leren?"...

(ADVERTENTIE)
DE Marc O'Polo
JEANS, TOPS AND BOTTOMS
FIVE POCKET
SAROLEASTRAAT 43 - HEERLEN
MARKT 1 - MAASTRICHT

(ADVERTENTIE)
Een uniek SPEKTAKEL!
F-16, Spitfire, Alphajet, Acrokampioenen, para's, schitterende motorstunts, de nieuwe Agusta-heli, ultralights, modellen, oldtimerwagens en droomauto's, Harley D.'s, legervoertuigen ... Vergeet je camera niet!
2 dagen lang van 10 tot 17 uur
Vliegclub Sanicole, Hechtel (vliegveld Leopoldsburg-B.) op 26 en 27 september
EEN NOOIT GEZIENE COMBINATIE!!!
voor slechts een TIENTJE (onder 14 gratis)

6000m² WOONIDEEËN OP NIVEAU
• meubelen • keukens • slaapkamers • woningtextiel
MEGROMA meubelen
Beatrixhaven
Galjoenweg 35
Tel.: 043-630505
MAASTRICHT

(ADVERTENTIE)
michelle
Morgen geopend van 11.00-17.00 uur
MORGEN ZONDAG 27 SEPTEMBER KOOPZONDAG
onze schitterende najaarskollekties zijn nu compleet
michel
Meerssen, Beekstraat 48-50

(ADVERTENTIE)
SISSY-BOY
Here we are
Only by mode centre CARITA
Amorsplein 16-17, Maastricht-City
Kleine Staat 6, Maastricht-City
Saroleastraat 3, Heerlen-City

(ADVERTENTIE)
OVIS ROGGEBROOD ZONDER KONSERVEERMIDDEL

(ADVERTENTIE)
Licht-Studio 2000
Heerlen, Spoorsingel 1A
tel. 045-729735

(ADVERTENTIE)
Limburgs grootste speciaalzaak in zitmeubelen met gegarandeerd de laagste prijzen
ZIT WERELD
Buco - Zit Wereld
Kerkrade
Holzstraat 134 / Straterweg 47.

(ADVERTENTIE)
WEEKENDTOPPER
L.A. GEAR streethiking
Echt lederen sport-/wandelschoen
met airsysteem
maten 38-46
normaal 189,50
Hendriks-prijs 99,-
NERGENS BETER, NERGENS GOEDKOPER
HENDRIKS TEXTIEL
GIGANTISCH GROOT IN KWALITEIT EN LAGE PRIJZEN!
Heerlen, Schelsberg 88, tel. 045-721124
Sittard, Brugstraat 1, tel. 046-515656

Limburgs Dagblad
U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?
Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad *elke dag* lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele guldens per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.
Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.
Naam:
Adres:
Postcode/Plaats:
Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): (VEX)
De betaling gebeurt automatisch: ƒ 27,45 per maand / ƒ 82,35 per kwartaal; via acceptgiro: ƒ 28,45 per maand / ƒ 83,35 per kwartaal
Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is:
(Plaats hier uw handtekening). 26-09
Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:
parkerpen
memokubus
luxe handdoek
Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad Antwoordnr. 46 6400 VB Heerlen
OF BEL GRATIS 06-022 99 11
VEX
8 710404 400017

exposities

● HEERLEN
Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. De zilveren camera. T/m 18/10. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **ABP-tuin.** Oude Lindestraat 70. Bladgoud, beeldententoonstelling. T/m 29/9. **Galerie 't Qevertje,** De Wever Ziekenhuis. Werk van Jos van Cauwenberghe en Greetje Notenboom. T/m 21/10.

● HOENSBROEK
Fotografie 68, Kasteel Hoensbroek. Foto's van Antoon Dries. T/m 4/10, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Kasteel Hoensbroek,** Klinkertstraat 116. 'Zij in tekening', foto's van Carlo Valkenborgh, tekeningen van Bert de Keyser. T/m 4/10.

● BRUNSSUM
D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a. Overzichtstentoonstelling van Pavel Janouskovec. Van 18/9 t/m 19/10, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-21 uur, zo 15-17 uur, woensdagavond gesloten.

● LANDGRAAF
Galerie Ipomal, Kerkberg 2, werk van Yves Millecamp, t/m 4/10. Open vr 17-20, za en zo 14-17 uur.

● NUTH
Atelier Jac. Vinken, Stationstraat 282. Kunst in Nuth. T/m 19/10, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● SCHIMMERT
Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5 Oensel. Kunst in Nuth. T/m 19/10, open do t/m zo 14-17 uur.

● SITTARD
Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Werk van Jos Keulen, Arjen van Prooijen en André Kok. Van 26/9 t/m 1/11. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Michel Knops,** Steenweg 44 Sittard. Beelden van Fons Bemelmans, schilderijen van Charlotte Molenkamp en grafiek van Kees Salentijn. T/m 28/9, di t/m za 11.00 tot 18.00 uur. **De Melkfabriek,** Leyenbroekerweg 113a. Recent werk van vijf Ierse kunstenaars. Open op 20 en 27/9 en 4 en 11/10 van 14-18 uur.

● LIMBRICHT
Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. 'Ja ik wil', trouwen in Limburg vanaf 1900. T/m 25/10, open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT
Bonnefantenmuseum. Drukdecors Maastrichts aardewerk. T/m 25/10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Art Shop 2, 26/9 en 27/9 13-18 uur.
Galerie Amarna, Rechtstraat 84. Kledingontwerpen en objecten van Hil Driessen. T/m 3/10. Open di t/m vr 11/19 uur, za 11/17 uur, do tot 21 uur. **Universiteitsbibliotheek,** Bonnefantenstraat 2. De vele gezichten van Columbus. T/m 23/10, open ma t/m vr 9-17, vanaf 31/9 ook za 10-14. **Galerie Artifort,** Annalaan. Oostendse kunstenaars nu. T/m 10/10. Open di t/m vr van 10-17 uur, za 10-16 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28, Bep Scheeren T/m 21/10. Open wo t/m zo 13.00-18.00. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Harry op de Laak en Hein Severijns. T/m 10/10, open di t/m za 13.30 tot 17.30 uur. [illegible] Expositie van Ludwig Vandevelde. T/m 17/10, open wo t/m za 14-18 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Expositie van Hans ter Horst en Ingrid Verheul. T/m 11/10, open vr t/m ma 13-17.30 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Pastels van Nicolaas Wijnberg. T/m 19/10, open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur. **Galerie Schuwirth & van Noorden,** Rechtstraat 64. Werk van Rosa Morales-Ruiz. Van 19/9 t/m 1/11, open do t/m za 14-18 uur.

● CADIER EN KEER
Beeldenroute en expositie. Uitwisseling tussen Limburgse en Noordhollandse kunstenaars. **Keerder Kunstkamer,** Kerkstraat 10. Werk van Phonse van Daalen en Micheline Beddeleem. Open do t/m zo 13-17.30 uur.

● GULPEN
De aw sjokelaatfebrik, Ringweg 31. Werk van Phil Vermeer-Weterings en Rob H. Vermeer. T/m 4/10. Open do t/m zo 14-17.30 uur.

● NOORBEEK
Galerie De Artifonie, Dorpstraat 19-21. Stock-expositie. Open wo t/m zo 11-17 uur.

● VAALS
Galerie St.Petersburg, Bergstraat 8. Russische Kunst. Van 25/9 t/m 30/10.

● ECKELRADE
Henk Seltram Centrum, Klompenstraat 1. Foto's van Roland en applicaties van Zefde. T/m 30/9, open op werkdagen van 14-16 uur.

Zielige koningen vervangen door klassieke adonissen

Mythologische figuren bij Hans ter Horst

DOOR PIETER DEFESCHE

MAASTRICHT – Niet dat ze stilgezeten heeft of terug is van een zomerreces, Anny van den Besselaar, maar je kunt toch spreken van het begin van een seizoen in het galeriewezen en dat begin is dan bij haar helemaal in haar traditie. Daarover is al eerder geschreven, dat zij haar exposanten niet zoekt in de gelederen van de internationale avant-garde, maar een hartelijk, zelfs ietwat moederlijk onthaal pleegt te bieden, soms aan debutanten, vers van de academie, soms aan kunstenaars die al enkele jaren zijn gevestigd, meestal jong.

Hans ter Horst, afkomstig uit Heerlen, wonend en werkend in Maastricht, verliet de Stadsacademie daar een jaar of vijf geleden; hij is nu tweeëndertig of daaromtrent en zijn openbare leven is dus kort. Zijn werk was voor het eerst in een uitvoeriger overzicht bij Van den Besselaar te zien in 1990. Die presentatie was memorabel door haar eigen, zelfs eigenzinnige signatuur. Het was werk waaraan nog al wat picturale en ambachtelijke moeite was besteed, maar dat zeker niet gespeend was van een inhoudelijke lading van betekenis.
Die inhoudelijkheid was, vóór een jongmens van zijn generatie opmerkelijk maatschappij-kritisch: hij begon zijn loopbaan ooit met een rel om een overigens tamelijk zachtzinnig schilderij van de paus van Rome in een context van povere personen, uit het leven gegrepen. Daarmee was intussen aangegeven waar hij zijn thematiek zocht, niet in het landschap of het stilleven, maar in het menselijk bestaan. De tentoonstelling van 1990 maakte dat nog duidelijker. Het ging daar niet meer om complexe taferelen, maar meest om eenzame personen in een setting met veel decoratieve, vaak abstract-geometrische trekken.

Zielig

De 'expressief-realistische' hoedanigheden die hij zelf zijn oeuvre toedicht schuilen in de mimiek en in de gelaatstrekken van zijn figuren, menigmaal gekroonde hoofden die een melancholische en niet zelden pathetische uitstraling hadden en zonder uitzondering een staat van vereenzaming suggereerden.



● *Amor en Psyche, acryl op paneel (1992)*

Wie nu de galerie Van den Besselaar betreedt via haar smalle patio aan een snelstromende tak van de Jeker, naar de aard van het seizoen versierd met bloemen en bellebomen, die treft een collectie aan van nogal gewijzigd karakter. Zelfs van de straat af gezien lijkt het minder treurig en stellig minder pathetisch. Het is kleurig en rijk versierd met goud en brede lijsten.

De zielige koningen zijn vervangen door adonissen van klassieke gestalte, al of niet gehuld in draperieën; figuren uit de Griekse mythologie dragen het mensbeeld van Hans ter Horst in het jaar 1992.

[illegible] mensbeeld meer op zijn ego betrekking te hebben – van de eerdere sociale betrokkenheid getuigt nog altijd een doek van een boerenvrouwtje met als enige gezelschap een koffiepot, of een merkwaardig kalenderblad, waarop sommige dagen niet zijn ingevuld en dat dan heet 'de wachteres'.

Behend van Ter Horst en soms heel bizar in de context zijn de geduldige versieringen van de achtergronden in precieze blokjes van verschillende kleur, als ontleend aan Jugendstil figuraties, of van regelmatige decoratieve patronen.

Men treft ze ook in deze collectie weer aan als even zoveel bewijzen van ambachtelijk vermogen en toewijding. Een andere overgangsfiguur tussen zijn mistroostige koningen en zijn Griekse goden en godinnen – wij horen hier de namen noemen van Afrodite, Neptunus in een omlijsting van dartele dolfijnen, Ganymedes en van Venus zelf – is een theatraal beeld van Zeus, zo vanuit de badkamer neergezegen in een rode fauteuil, met een zotskap op het hoofd. Hij regeert vanuit die positie hemel en aarde. Uniek voor het schilderschap van Ter Horst is een weids landschap, te zien door een paleis-achtige glaswand van vloer tot plafond, ook deze weer opgebouwd in geometrische patronen.

Minder uit de klassieke of renaissancistische iconografie gegrepen is de figuratie van een schilderij dat ietwat merkwaardig 'Number One' is geheten en dat een dame voorstelt in de outfit van een nachtclubdanseres, die sommigen een symboolfunctie toedichten. Opvallend is dat de omlijsting minstens evenveel gouden appels bevat als die van Venus. Het is het vrolijkste schilderij van Ter Horst in zijn eigen perceptie.

Dat de figuratie in de omlijstingen symboolwaarde heeft lijkt niet onwaarschijnlijk. Een tuimelende Icarus is omgeven door vier zonnen, als uit een oud modellenboek genomen, en twee elkaar goedgezinde adonissen bevinden zich tussen op de vier hoeken van hun beeldvlak herhaalde reproductie van de vluchtende Adam en Eva van Michelangelo.

Uit alles blijkt dat Ter Horst zich blijft bekennen tot de groep van kunstenaars die menen dat het vernieuwen van de schilderkunst vruchteloos is en die kunsthistorische elementen opzoeken om ze in een context van eigen vinding te benutten.

Ironie

En ook dat hij zich blijft bekennen tot een vorm van ironie, wat milder dan in de serie der gekroonde hoofden, maar toch niet – zoals alle ironie – zonder een bodem van treurigheid.

Wat veranderd is – want ook in het kortstondige, zij het intensieve schilderschap van Ter Horst ontbreekt de ontwikkeling niet – zit in de verschuiving van een accent: van maatschappelijke bewogenheid en de pathos die met de expressie daarvan gepaard gaat, naar de uitdrukking van een meer persoonlijk binnenleven.

Zij komt evengoed ietwat provocerend over, door een overvloed van decoratie en versierende elementen, tot stucwerk toe, en lijkt daarmee aansluiting te zoeken bij een genre dat een uitstraling van decadentie niet schuwt en waarvoor, ook al blijkens een aantal van de bekende rode stippen, een publiek bestaat waarvan de aard en de omvang moeilijk valt te schatten.

In de traditie van Van den Besselaar past tenslotte het inrichten van dubbeltentoonstellingen en het zorgvuldig kiezen van combinaties: de beschilderde keramische objecten van Ingrid Verheul, Rotterdam 1943, beeldhouwster van huis uit, passen met hun fresco-achtig voorkomen in de presentatie op een merkwaardige manier.

Galerie Anny van den Besselaar, tot 12 oktober.

verder...

...is er in galerie Hanenhof aan de Groenstraat in Geleen een expositie ingericht met schilderkunst uit Wit-Rusland. De werken van Klinow, Plesanow, Piesin, Maliszewski en Kufko hingen eerder in Mönchengladbach en Roermond. Tot en met 9 oktober, open do. en vr. van 17.00 uur en 20.00 uur en za. en zo. van 14.00 uur-17.00 uur.

...hangen in galerie Artanne te Susteren vanaf 27 september tot en met 7 november schilderijen en tekeningen van Lilian van den Berg.

...houdt kunsthandel Schiltaere in Weustenrade-Voerendaal een najaarsexpositie van 26/9 t/m 11/10; open van 14.00 tot 20.00 uur. Met schilderijen van O. en J. Coenders, H. van Daalhof, G. Eberhard, H. Graafland, J. Kever en J. Koekkoek.

...zijn de winkeliers van de Brusselse Poort in Maastricht verantwoordelijk voor een expositie van het latere werk van de architect Jan Ramaekers. Een keuze uit zijn werk hangt tot en met 3 oktober in de expositieruimte van van het winkelcentrum. Geopend dag. 13.00 tot 17.00 uur, do. tot 20.00 uur. Zo. gesloten.

...worden in het gemeentehuis van Stein tussen 2 oktober en 1 november foto's tentoongesteld van de Steinder fotograaf Fons Verhoeve. De expositie die 85 foto's omvat is met name bijzonder omdat een aantal foto's is gemaakt met een door de fotograaf bedachte techniek. De expositie toont ook foto's gemaakt in Arkhangelsk. Verhoeve heeft in het verleden al een veertigtal tentoonstellingen gehouden. Geopend: dag. van 9.00 tot 12.00 uur, op wo. van 14.00 tot 16.00 uur en vr. van 14.00 tot 17.00 uur. Za en zo. van 10.00 tot 17.00 uur.

...heeft de gemeente [illegible] kerk met een hijskraan een bronzen kunstwerk van de Vaalser kunstenaar Jef Wishaupt op zijn plaats gezet. Het werk bestaat uit zes beelden die op drie verschillende plekken in deze gemeente worden geplaatst. De maximale hoogte van de beelden is vier meter.

(ADVERTENTIE)

Galerie Anny van den Besselaar
Maastricht
Tafelstraat 6a (043) 210111.
Open vrij. t/m ma.
13.00 t/m 17.30 uur

Hans ter Horst schilderijen — Ingrid Verheul keramische beelden

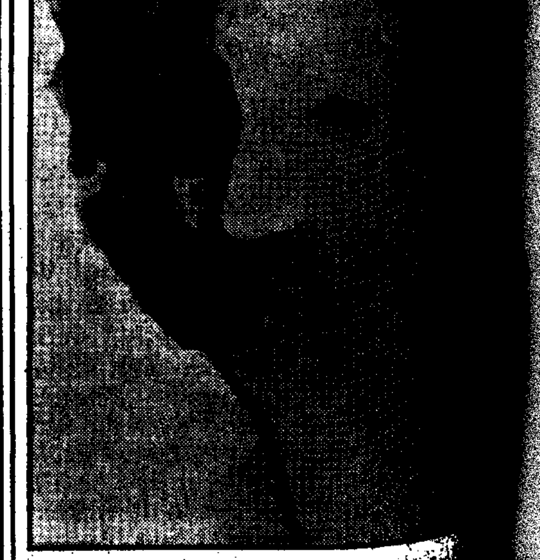
Orgelconcert in St.-Bavo Nuth

Van onze kunstredactie

NUTH – Organist Hans Leenders zal morgen het orgel bespelen in de St.-Bavo in Nuth. De solist haalde het diploma aan het conservatorium voor orgel-docerend musicus, praktijkdiploma kerkmuziek en diploma theorie der muziek. Momenteel volgt hij privé koor- en orkestdirectie bij landelijk vooraanstaande dirigenten. Daarnaast volgt hij de hoofdvakstudie gregoriaans in Maastricht.

Het programma morgenmiddag bestaat uit werken van Scheidemann, Pachelbel, Kerll, Buxtehude en Bach. De belangstelling van de organist ligt ook bij de nieuwe muziek. In december speelt Leenders bijvoorbeeld de première van 'Movimenti a uno' van Frans M... in de Onze Lieve Vrouwe-basiliek in Maastricht.

Hans Leenders is dirigent van gemengd koor Cresendo uit A... en organist van de OLV-basiliek, waar hij Jean Wolfs assisteert. Het concert begint om 16.00 uur en is gratis toegankelijk.



● *'Weemoed'*

Bep Scheeren in galerie Dis

MAASTRICHT – De in S... woonachtige kunstenares Bep Scheeren (1950) exposeert ... september tot en met 21 oktober in galerie Dis aan de Tafelstraat in Maastricht. Te zien zijn schilderijen en werken op papier.

Scheeren voltooide haar studie als beeldhouwer en ontwikkelde zich daarna als schilder. In haar schilderijen filosofeert en experimenteert Bep Scheeren met metafysische begrippen als leven en dood, zijn en niet-zijn, aanwezig en afwezig. Galerie Dis is geopend van wo... van 13.00 tot 18.00 uur.

exposities

Expositie Ru de Vries

HEERLEN – In café Max aan het Wilhelminaplein 17 in Heerlen wordt zondag om 15.00 uur een expositie van de Heerlense kunstenaar Ru de Vries geopend. Behalve de cartons die dagelijks de voorpagina van deze krant sieren, zijn aquarellen, (recente) bronzen beelden en olieverfschilderijen te zien.
Ru de Vries vierde enkele weken geleden het feit dat hij een kwart eeuw cartoons tekent voor het Limburgs Dagblad. De opening zondag wordt begeleid door pianospel van Jesse de Haas.



● *Tekening van Ru de Vries.*

Keulen, Kok en Van Prooyen in Kritzraedthuis

SITTARD – In het Sittardse Kritzraedthuis aan de Rosmolenstraat is een expositie ingericht van schilderijen en grafiek van de kunstenaars Arjen van Prooyen, André Kok en Jos Keulen. Deze drie kunstenaars studeerden allen aan de Stadsacademie in Maastricht en zijn sedertdien vrienden. Hun werk is zeer verschillend.

Arjen van Prooyen (1960) is in de loop der jaren het meest in de openbaarheid getreden. Wat opvalt in zijn oeuvre is de bijzondere ruimtewerking. In zijn werken die altijd mensfiguren bevatten schildert hij verschillende voorstellingen over elkaar heen in diverse technieken. Hij ziet zijn werk als een verbeelding van het ongrijpbare.
Jos Keulen (1959) maakt zijn eigen verf maar werkt in zijn schilderijen ook met materialen als brons en teer. In zijn werk zijn de structuren en de huid van de verf heel belangrijk. Zijn nonfiguratieve doeken zijn zeer doorwerkt en hij refereert vaak aan oudere doeken.
André Kok (1961) werkt voornamelijk op papier in de technieken pastel en gouache. In zijn werk is soms figuratie te herkennen. Vaak is de natuur zijn uitgangspunt. Zijn grafische werk is meestal een een combinatie van zeefdruk en zinklitho. De tentoonstelling loopt t/m 1 november. Open di.t/m vr. 10-17 uur, za. en zo. van 14.00 t/m 17.00 uur.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739899
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739564
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 36 936
Postbank	10 36 100

Regiokantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-749969
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452922/455696
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15945

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

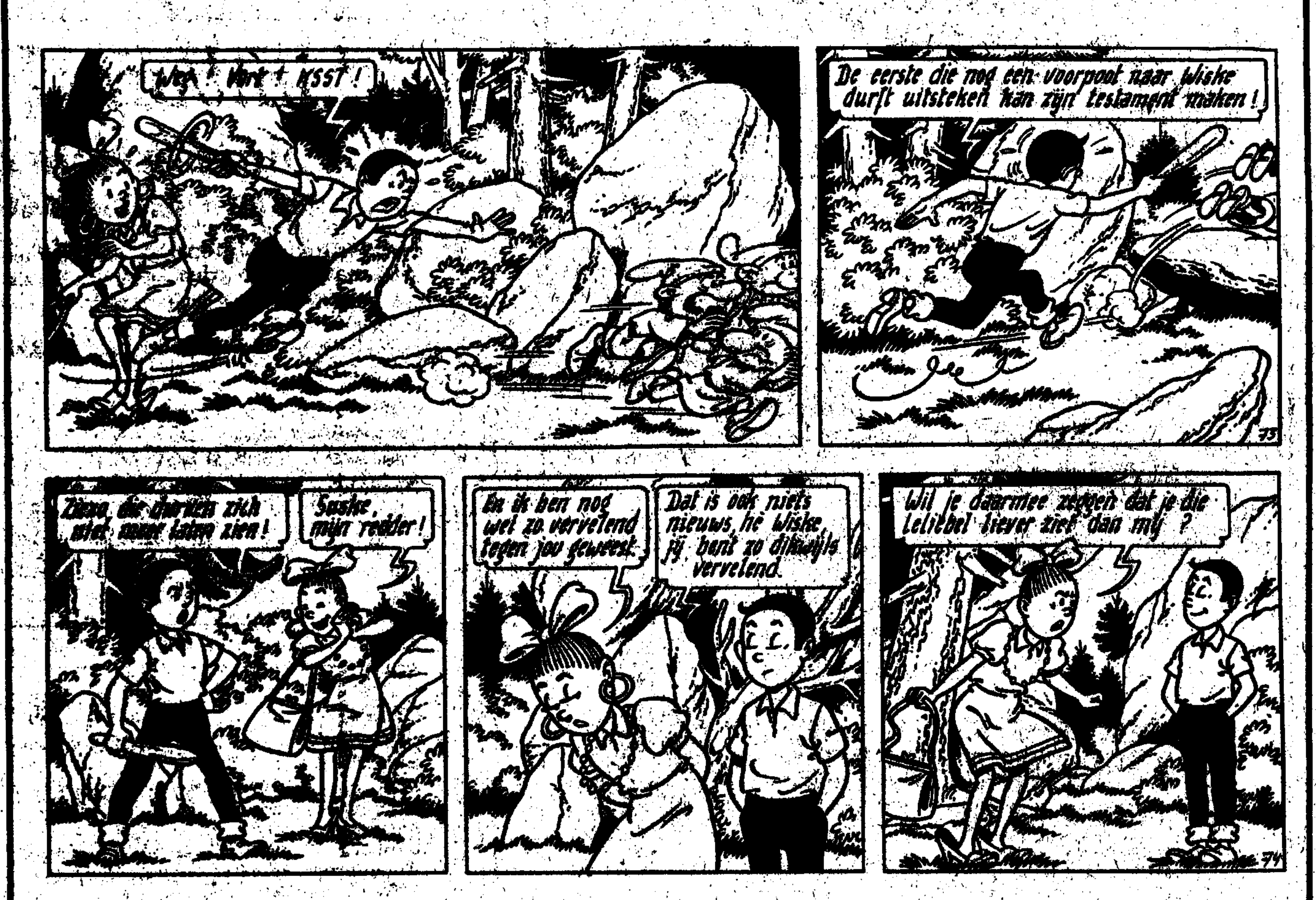
per maand	ƒ 27,45
per kwartaal	ƒ 82,35

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 28,45
per kwartaal	ƒ 83,35
losse nummers	ƒ 1,60
Bfr.	30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het kristallen kasteel



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

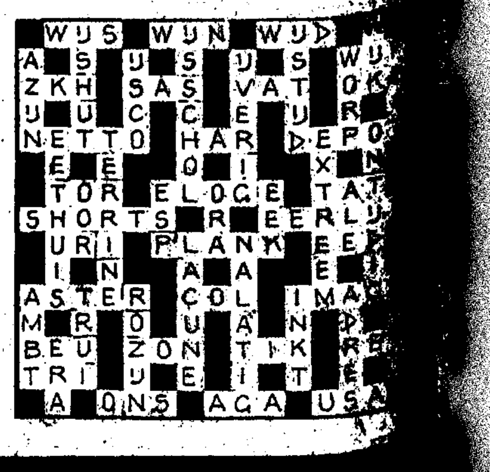
recept

Lamsragoût met paprika en papaja

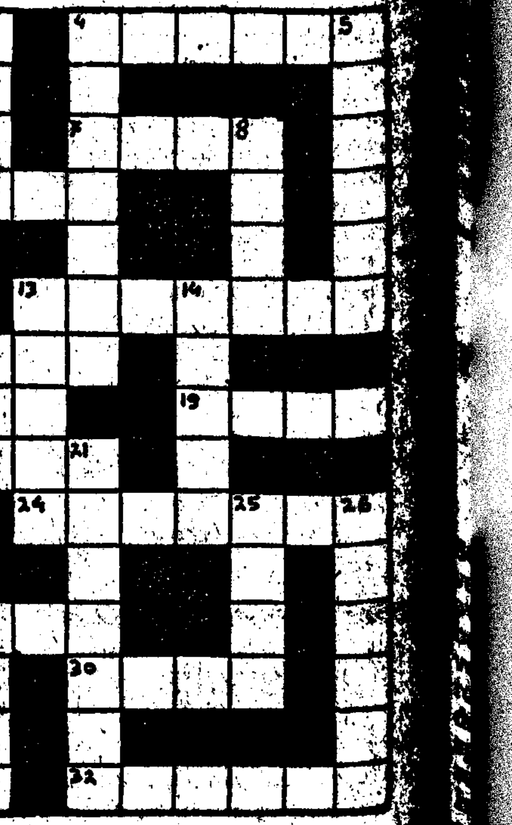
DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 600 g lamsschouder, 80 g boter, 2 grote uien, 2 gele paprika's, 1 (ca 300 g papaja), 4 dl bouillon, 2 dl crème fraîche, zeezout, peper uit de molen.
Snijd lamsvlees in grove blokjes en kruid met zout en peper uit de molen. Pel uien en snijd in halve ringen. Halveer paprika's, verwijder zaad en zaadlijsten, snijd vruchtvlees in blokjes. Schil papaja en halveer in de lengte. Verwijder zaad, snijd helft vruchtvlees in reepjes en restant in dikke plakken. Braad lamsschouder op hoog vuur aan en mooi bruin. Neem vlees uit pan en houd warm. Fruit braadboter ui, paprika en papajaschijven (reepjes bewaren voor garnering). Voeg bouillon toe en breng geheel aan de kook. Vlees terug in de pan doen en geheel weer aan de kook brengen. Deksel op pan en vlees in 35 minuten op laag vuur zachtjes gaar laten stoven. Voeg 5 minuten voor einde stooftijd crème fraîche toe en laat zonder deksel inkoken voor lichte ragoût. Serveer hierbij risotto of saffraanrijst.

Oplossing van gisteren



cryptogram



Horizontaal: 1. De hoofden erbij houden met voetballen. 4. Dit hoort u hard. 6. Verlegen kleur. 7. Zonder dit is je leven weg. 9. Rommelig stelletje. 10. De dans van het licht om de vis. 13. Zo worden er met veel lawaai masten verbouwd. 15. Een mooie schat is ons bij de boom gegeven. 17. De vader van de noot gaf een hete stroom. 18. Hier is een zekere e bijgeteld. 19. Dit is hetzelfde, meid. 20. Omgekeerd is daar studiemateriaal voor Jacob, wat hij onder zijn arm meeneemt. 22. Een vochtige troep tegen insecten. 24. Dit is me er eentje! Mm, smaakt toch niet gek. 27. De room is er, achteraf bezien, af, maar toch blijft het spannend in de film. 29. Zonder voering blijft het toch geklets. 30. Een hond waar je iet vandaan komt met z'n tweeën. 31. De kraan vaart om het IJ met een schuit. 32. Zij gaan te voet en hebben de biggen bij zich.

Verticaal: 1. Wie veel van 2 op ... warmte af. 2. Kleintjes van ... Eén noot zingen? O, maar dan ... 4. Kleding van een clown? 5. ... dwazen. 6. Opzetten tijdens 't ... Een keer in het voedsel brengen. ... P voor het open venster van de ... Als ik een meisje neem, moet ze ... 13. Werkelijk, een nootje hoort ... drank. 14. Ik eet altijd als er over... geerte wordt gesproken. 16. Dit ... veel gewicht in de schaal. 20. Een ... op je kop met een bepaalde bedoeling ... Een maat uit een Zuidhollandse ... de richting te bepalen. 22. Weg is ... voor de groente. Vol zorg blijf ... 23. E in een wagen, daar gaat ... In die tuin is 't allemaal zo mooi ... 26. Keer voor de oudere alles ... doe het wel in die ruimten. 28. ... delen van een gnoe.

Ziektewetpremie afhankelijk van hoogte verzuim

DEN HAAG – De ziektewetpremie wordt vanaf 1 januari 1993 afhankelijk van het verzuim in een bedrijf. Werkgevers die in hun bedrijf een hoger dan gemiddeld verzuim voor hun bedrijfstak hebben, moeten meer premie betalen; werkgevers die lager dan het gemiddelde uitkomen krijgen een korting.

Deze maatregel, die gisteren in het Staatsblad is gepubliceerd, moet voor werkgevers een prikkel vormen om via bij voorbeeld goede arbeidsomstandigheden het verzuim in hun ondernemingen in te dammen.

Zwangerschaps- en bevallingsverlof tellen niet mee bij het bepalen van het ziekteverzuimcijfer van de onderneming. Een werkgever met veel vrouwen in dienst kan van de premiedifferentiatie dus geen nadeel ondervinden.

Het vermijden en verkorten van het ziekteverzuim is niet alleen een zaak van werkgevers, maar ook van werknemers. De bedrijfsvereniging kan daarom de verhoging of verlaging van de Ziektewetpremie voor maximaal de helft laten doorwerken in de werknemerspremie voor de Ziektewet. Op dit moment kan een werknemer nooit meer dan één procent Ziektewetpremie betalen. Deze grens komt te vervallen.

Prins Bernard bestelt als eerste nieuwe Ferrari

ROME – Het eerste exemplaar van de nieuwste Ferrari, een coupé met de naam 456 GT, gaat naar prins Bernard. De Italiaanse sportwagenfabrikant maakte dat bekend tijdens een voorpresentatie in Brussel.

De prins zal voor de wagen, die door Ferrari-directeur Luca Di Montezemolo een 'droom op vier wielen' werd genoemd, rond een half miljoen gulden moeten neertellen.

De Italiaanse krant La Stampa, net als Ferrari eigendom van Fiat, wijdde een hele pagina aan het nieuwe paradepaard en schreef dat Ferrari ondanks de tegenvallende resultaten in de Formule I-racerij, een mythe blijft.

Als bewijs daarvoor geldt, volgens La Stampa, het feit dat 'koning' Bernard van Nederland, 'die een groot Ferrari-kenner en gepassioneerd verzamelaar is, als eerste de 456 GT besteld heeft'.

Duitsers blijven bij 'Maastricht'

BERLIJN – De Duitse regering en oppositie hebben gisteren in een speciaal debat aangedrongen op een snelle ratificatie van het Verdrag van Maastricht over de Europese eenwording, zodat dit op 1 januari van kracht kan worden.

In een 25 minuten durende regeringsverklaring die vooral bedoeld was om de groeiende onrust in eigen land te bezweren, zei kanselier Kohl dat er geen alternatief voor 'Maastricht' is. Kohl verder: „Veel mensen maken zich zorgen over Europa. Ze vragen zelfs of ze nog wel Duitsers, Italianen, Belgen of Fransen blijven. Maastricht biedt een duidelijk antwoord: we blijven vast verankerd in ons eigen land. We blijven Duitsers, Italianen en ga maar door, maar tegelijk zijn we Europeanen".

SPD-voorzitter Engholm stelde dat het al lang niet meer alleen om het Verdrag van Maastricht gaat, maar om de toekomst van Duitsland en Europa. Engholm: „Toen in Berlijn de Muur viel, zei Europa in een unieke eensgezindheid 'ja' tegen Duitsland. Nu is het tijd dat Duitsland uit volle overtuiging 'ja' tegen Europa zegt".

Aan het adres van de critici in het buitenland, die een Duitse dominante van het verenigde Europa vrezen, zei de sociaal-democraat: „Wie bang is voor Duitsland, moet zich realiseren dat een geïntegreerd Duitsland in een geïntegreerd Europa de beste weg is voor al onze buren en voor Duitsland zelf".

Zowel Kohl als Engholm benadrukten dat de Europese eenwording noodzakelijker is dan ooit gezien de spanningen op het oude continent en dat stilstand achteruitgang betekent.

punt uit

● Transport

Nederland en België hebben besloten een gezamenlijke transporteenheid ter beschikking te stellen van de VN-macht in Joegoslavië. Dit heeft het ministerie van Defensie gisteren bekendgemaakt. De Nederlandse eenheid zal bestaan uit 60 vrachtwagens en 300 tot 350 militairen; de Belgische eenheid uit 25 vrachtwagens met aanhangers en 100 militairen.

● Polio

De bekendmaking van enkele tientallen nieuwe besmettingsgevallen heeft de 'paniek' rond het polio-virus opnieuw aangewakkerd. De twaalf telefoonlijnen met het speciale informatienummer van de gezondheidsdienst (GGD) in Rotterdam waren volledig overbelast. Het gewone telefoonnummer is eveneens voortdurend in gesprek, waardoor artsen de GGD nauwelijks kunnen bereiken. Voor de deur staan nog altijd lange rijen mensen.

● Parkeren

Het kabinet wil gemeenten de mogelijkheid geven strenger op te treden tegen hinderlijke parkeerovertredingen door aanscherping van de wegsleepregeling. In de toekomst mogen verkeerd geparkeerde auto's op laad- en losplaatsen, taxistandplaatsen, bij bushaltes en in voetgangersgebieden zonder meer worden weggesleept.

● Rechts

Een lijstverbinding tussen verschillende extreem-rechtse partijen in Nederland wordt alleen nog belemmerd door onenigheid over het lijsttrekkerschap. De Centrumdemocraat Hans Janmaat eist dat hij aanvoerder wordt van een gezamenlijke rechtse lijst bij de komende Kamerverkiezingen.

● Koffeman

Het CDA-Tweede-Kamerlid G. Koffeman (44) moet opnieuw voor de rechter verschijnen op verdenking van gesjoemel met neveninkomsten. Op 6 oktober buigt het Amsterdamse hof zich over zijn zaak. Koffeman wordt ervan verdacht in 1989 neveninkomsten niet te hebben opgegeven en zo de overheid te hebben geflest voor ruim 12.000 gulden.

● Milieuplan

In het kabinet bestaat verschil van mening over het nieuwe nationaal milieubeleidsplan, het NMP 2. Dat plan is volgens milieuminister Alders (PvdA) noodzakelijk omdat met de huidige plannen de milieudoelstellingen niet worden gehaald. Maar de CDA-ministers Andriessen (Economische Zaken), Maij (Verkeer) en Bukman (Landbouw) vrezen dat Alders te veel overhoop wil halen.

● Gezondheid

Ruim 52 procent van de consumenten vindt dat gebruikers van de gezondheidszorg daarvoor een eigen bijdrage moeten betalen. Bij de artsen is dat 58 en bij de verpleegkundigen 32,7 procent. Dit blijkt uit een onderzoek dat de Consumentenbond dit voorjaar heeft gehouden onder ruim 1.600 Nederlanders naar hun opvattingen over de gezondheidszorg.

● Rookverbod

De Belgische minister van Volksgezondheid, Laurette Onkelinx, heeft donderdag de oorlog verklaard aan de tabaksindustrie met een voorstel om vanaf 1 januari 1995 alle vormen van tabaksreclame te verbieden. Zij wil zo het roken ontmoedigen.

● Protest

China heeft gisteren de voorgenomen levering van Amerikaanse helikopters aan Taiwan veroordeeld. Het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken waarschuwde in een verklaring Washington voor de gevolgen van deze stap indien de vliegtuigen inderdaad worden geleverd.

Omdat wao-ingreep van kabinet niet op 1 januari kan ingaan

Ter Veld moet extra bezuinigen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) moet zeker 400 miljoen gulden extra gaan bezuinigen. Oorzaak is het feit dat door het kabinet gewenste ingrepen in de wao niet meer op 1 januari kunnen ingaan. Voor die tijd zal de Eerste Kamer het betrokken wetsvoorstel niet hebben behandeld.

Ter Veld wil de 400 miljoen vinden door te korten op andere sociale uitkeringen. Daarbij wil zij minimumuitkeringen, zoals bijvoorbeeld de aow of de bijstand, ontzien. Het snijden daarin acht de bewindsvrouwe onaanvaardbaar. Het kabinet heeft destijds mede gekozen voor een ingreep in de wao omdat dat vrijwel altijd bovenminimale uitkeringen zijn.

In de Tweede Kamer wordt er van uitgegaan dat op zijn vroegst medio december over het betrokken wetsvoorstel gedebatteerd zou kunnen worden. Dit schema gaat er van uit dat de Kamer voor begin november de eerste schriftelijke reactie op de plannen geeft waarna Ter Veld binnen enkele dagen antwoordt. Vervolgens zou een tweede schriftelijke ronde voor begin december klaar moeten zijn. Met bespreking in de Eerste Kamer zouden de plannen dan op zijn vroegst op 1 juli 1993 in kunnen gaan.

Of het schema haalbaar is hangt vooral af van de politieke problemen rond het wetsvoorstel. Zoals bekend wil de PvdA afzien van de ingreep bij wao-uitkeringen voor mensen onder 50 jaar. Met steun van de oppositie is daar een meerderheid voor. CDA en het kabinet houden echter onverkort vast aan het doorgaan van de ingreep.

Snelle behandeling

In de vandaag verschenen CDA-krant merkt CDA-fractieleider Brinkman op dat de coalitie haar bestaansrecht moet bewijzen door arbeidsongeschiktheid en ziekteverzuim terug te dringen. Hij pleit voor een snelle behandeling van de betrokken voorstellen. Dat is verre te verkiezen boven 'prestigieuze reacties van PvdA en CDA over en weer', aldus Brinkman.

De CDA'er erkent dat er tussen de coalitiegenoten op het wao-terrein 'problemen' zijn. Die zegt hij ook niet te willen toedekken 'om ze in enigerlei volgende coalitie dan toch weer tegen te komen'. Brinkman spreekt tegen dat het aantal wao'ers daalt. Hij noemt het 'gelukkig' dat ook vice-premier en PvdA-leider Kok vast wil houden aan de kabinetsplannen na enige onduidelijke uitspraken daarover medio vorige week.

Verdriet in Frankrijk



Familieleden van slachtoffers die tijdens het noodweer dat de afgelopen week het Franse land teisterde het leven lieten, huilen tijdens de begrafenis. Zeker 40 mensen verloren het leven tijdens hevige regenbuien die gepaard gingen met forse windstoten. Reddingswerkers zijn nog altijd op zoek naar 40 vermisten.

Foto: REUTER

Vrouw bekent brandstichting opvanghuis

DEN HAAG – De brand in het Haagse opvanghuis voor daklozen De Vogel, waarbij elf mensen om het leven kwamen, is aangestoken door een bewoonster. De 36-jarige M.E.T. meldde zich gisteren bij de politie. Zij zou vorige week woensdag het vuur in het opvanghuis hebben aangestoken uit 'onvrede over haar situatie', aldus de politie. De bewoonster was op grond van getuigenverklaringen en het technisch onderzoek al aangemerkt als verdachte.

Uit het onderzoek blijkt dat het vuur met behulp van benzine is aangestoken op de eerste verdieping, op de kamer van de aangehouden bewoonster. Volgens de politie is de vrouw direct na het uitbreken van de brand het opvangcentrum ontvlucht. Tijdens het eerste verhoor maakte zij een verwarde indruk.

CDA verzet zich tegen overdracht schoolgebouwen

DEN HAAG – De fractie van het CDA verzet zich tegen het voornemen van het kabinet om schoolgebouwen in handen te geven van de gemeente. Volgens het CDA moet de wens tot decentralisatie, die voor dit kabinet zo belangrijk is, in dit geval zo uitgelegd worden dat de school zelf het gebouw beheert.

De CDA-fractie is bang dat de gemeenten dan te veel macht krijgen over het onderwijs in hun stad, dus ook over het bijzonder onderwijs.

Overigens is de fractie niet geheel eensgezind. De onderwijsspecialisten van de fractie, Hermes, Van Leyenhorst en ook Kamervoorzitter Deetman, zijn grote tegenstanders van uitbreiding van de macht van de gemeente. De rest van de fractie is hier minder strikt in.

Fractievoorzitter Brinkman heeft al bij een eerdere gelegenheid laten doorschemeren dat hij er voor is bevoegdheden van het rijk over te dragen aan de gemeente - zelfs in onderwijszaken.

Extra geld voor aanpak georganiseerde misdaad

DEN HAAG – De regering trekt volgend jaar 38,5 miljoen gulden uit voor bestrijding van de georganiseerde misdaad, oplopend tot 48 miljoen jaarlijks daarna. Met dat geld zullen speciale rechercheteams worden samengesteld voor landelijke en internationale onderzoeken. Zij zullen nauw gaan samenwerken met de Centrale Recherche-Informatiedienst (CRI) en de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD). Ook zullen er extra rechtercommissarissen worden aangesteld, alsmede specialisten bij de meeste arrondissementsparketten. Met het oog op misbruik door criminele organisaties, zal ook het toezicht op besloten vennootschappen worden verscherpt.

Dit blijkt uit de nota 'Dreigingsbeeld en plan van aanpak betreffende de georganiseerde misdaad in Nederland', die gisteren is gepresenteerd door de ministers Dales (Binnenlandse Zaken) en Hirsch Ballin (Justitie). Dales kondigde ook aan dat de Binnenlandse Veiligheidsdienst onderzoek gaat verrichten naar gevoeligheden binnen de verschillende overheden voor corruptie en infiltratie. „Het gaat daarbij niet om personen, maar om de organisatie", aldus Dales.

Het extra geld wordt voorgefinancierd door het ministerie van Financiën. Het uitgangspunt is echter dat het achterhalen en in beslag nemen van crimineel geld zoveel oplevert, dat de justitiële uitbreiding zichzelf terugverdient.

Reden voor de extra aandacht is de sterk toenemende professionaliteit en internationalisering van de georganiseerde misdaad. In Nederland zijn naar schatting zo'n zeshonderd misdaadgroepen actief die zich bezighouden met handel in drugs, vrouwen en wapens, vermogenscriminaliteit, gokken, het vervalsen van identiteitsbewijzen en het illegaal vervoeren en dumpen van schadelijke afvalstoffen. Hier gaat jaarlijks naar schatting zo'n veertig miljard gulden aan zwart geld in om. Enkele tientallen organisaties zijn bovendien aan het doordringen in de legale bovenwereld.

Behalve om Turkse, Surinaamse, Marokkaanse en Aziatische organisaties gaat het hierbij onder andere om de Italiaanse maffia. Er zijn aanwijzingen dat een deel van hun drugshandel via Nederland loopt. Weliswaar is er volgens minister Hirsch Ballin nog geen maffiastructuur opgezet, maar zijn er al wel steunpunten van deze organisatie in Nederland. De minister sluit ook niet uit dat kopstukken van de maffia er in Nederland adressen op nahouden waar zij geregeld onder valse identiteit verblijven.

Nederland en andere Westeuropese landen zijn ook geliefde oorden voor het witwassen van crimineel geld in bovengrondse ondernemingen. Vanwege het grote geld dat daarmee gemoeid is, dreigt ook corruptie in de bovenwereld. Een en ander vormt een bedreiging voor de maatschappelijke orde.

Ritzen sluit meer loon voor jonge leraar niet uit

SCHIPHOL – Minister Ritzen van Onderwijs wil zijn komend overleg met de onderwijsvakbonden voeren zonder dictaten vooraf. Ook een algemene 'loonronde' voor alle jonge leraren is daarom voor hem niet onbespreekbaar. Dat zei Ritzen gisteren op Schiphol, na terugkeer uit Indonesië, als reactie op de grote onderwijsstaking van donderdag.

Beide partijen, vakbonden en minister, moeten geen enkel onderwerp van tevoren onbespreekbaar noemen, zei Ritzen. De vakbonden moeten niet zeggen dat verandering van de wachtgeldregeling onbespreekbaar is, maar ook de minister wil het overleg open ingaan.

Eerder had Ritzen laten weten dat een soort loonronde niet bespreekbaar is, omdat dat z'n uitstraling zou hebben naar andere sectoren van de samenleving. Ritzen dacht als alternatief aan selectieve salarisverhogingen voor bepaalde groepen. De Tweede Kamer was dat overigens niet met hem eens.

Vance en Owen 'zeer ongerust' over toestand Banja Luka

BANJA LUKA/SARAJEVO – De voorzitters van de Joegoslavië-conferentie hebben gisteren verklaard 'zeer, zeer ongerust' te zijn over de toestand in Banja Luka. Ze waren naar de stad in het noordwesten van Bosnië gereisd naar aanleiding van geruchten dat er een etnische schoonmaak ophanden was. Cyrus Vance en David Owen voeren in de stad in het noorden van Bosnië overleg met plaatselijke en regionale autoriteiten.

Om commentaar gevraagd op een bloedbad dat Serviërs vorige maand zouden hebben aangericht onder 200 Moslem-mannen en -jongens zei Owen: „Wij willen uitzoeken wat er precies gebeurd is". Volgens de berichten werden de Moslems door de Servische politie doodgeschoten bij een ravijn buiten Travnik, op ongeveer 140 km ten zuiden van Banja Luka, nadat ze waren vrijgelaten uit een interneringskamp.

De 500.000 mensen die in Sarajevo verblijven, lijken een zeer moeilijke tijd tegemoet te gaan nu het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen van de VN (UNHCR) heeft laten weten dat hervatting van de luchtbrug op de Bosnische hoofdstad te riskant is. Eerder deze maand stopte de luchtbrug nadat een Italiaans vrachtvliegtuig was neergeschoten.

Chirac eist aftreden president Mitterrand

PARIJS – De Franse oppositieleider Jacques Chirac heeft president Mitterrand gevraagd af te treden als de oppositie in maart volgend jaar een grote overwinning behaalt bij de parlementsverkiezingen. „De moraal en de waardigheid gebieden dat de president daar consequenties uittrekt", zei Chirac.

Het staat vrijwel vast dat de Franse oppositie in maart een enorme overwinning behaalt. De regerende socialisten zouden volgens diverse peilingen vrijwel uit het parlement worden weggevaagd. Maar de ambtstermijn van de socialistische president eindigt pas in 1995. De Franse oppositie heeft geen zin in een herhaling van de periode 1986-1988, toen een rechtse regering onder Mitterrand moest werken.

Die zogenaamde 'cohabitation' ('samenwoning') pakte catastrofaal uit voor Chirac en de zijnen.

Geruchten

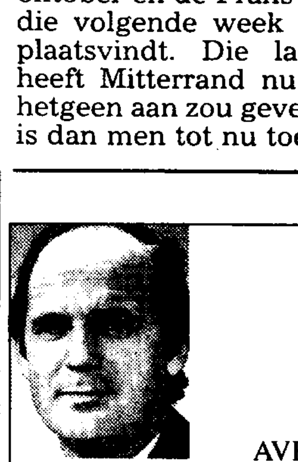
De geruchten over een mogelijk vervroegd aftreden van Mitterrand zijn de afgelopen dagen versterkt door mededelingen over de ziekte van de president. Mitterrand lijdt aan prostaatkanker. Het Franse staatshoofd zou het volgens meldende verklaringen nog enkele weken rustig aan moeten doen na zijn prostaatoperatie vorige week.

Mitterrand zou zich concentreren op zijn belangrijkste afspraken, zoals de Europese top in Londen in oktober en de Frans-Afrikaanse top die volgende week in West-Afrika plaatsvindt. De laatste afspraak heeft Mitterrand nu ook afgezegd, hetgeen aan zou geven dat hij zieker is dan men tot nu toe dacht.

(ADVERTENTIE)

binnenhuisdesign
voor persoonlijk wonen
behr INTERNATIONAL
woonwanden
geleen, rijksweg-centrum 2-2a, tel. 046-749212*

(ADVERTENTIE)



De journalist Philip Freriks ontdekt de binnenkant van het Braziliaanse regenwoud.
Kijk vanavond naar
Amazonia
AVRO, Nederland 1 om 18.30 uur.
'Amazonia' is een produktie van AVRO, Belbo en Novib.
Novib
Novib steunt de strijd van de Amazone-Indianen met de actie Kappen met kappen.

CDA mordicus tegen wijziging huidige onderwijsstelsel

PvdA brandt vingers aan fikse binnenbrand

DOOR HENRI KRUITHOF

DEN HAAG – Het PvdA-Kamerlid Tineke Netelenbos heeft de knuppel in het hoenderhok gegooid. De CDA-fractie houdt omwille van de vrede nog even haar mond. En PvdA-minister Jo Ritzen durft er vast zijn vingers niet aan te branden. Het onderwerp: de vrijheid van onderwijs.

politiek objectief

Het CDA heeft enkele zeer gevoelige plekken. Eén van de belangrijkste is ongetwijfeld het recht van mensen om scholen te stichten naar eigen voorkeur: protestants, katholiek of een andere denominatie. 'Het geven van onderwijs is vrij' staat namelijk in de Grondwet. En de christen-democratie hecht eraan daar geen wijziging in aan te brengen. Zeventig procent van de basisscholen in ons land behoort tot een vorm van bijzonder onderwijs. De rest is openbaar, dat wil zeggen door de gemeenten bestuurd. De bijzondere scholen worden bestuurd door vrijwilligers die om wat voor overtuiging dan ook een bepaalde school hebben opgericht.
Die verdeling van scholen over het land is een uitvloeisel van de verdeling van de godsdiensten zoals die enkele decennia geleden bestond. Protestantse ouders richtten een protestantse school op, katholieke een katholieke en de gemeenten zorgden, volgens een grondwettelijke plicht, voor voldoende openbaar onderwijs.

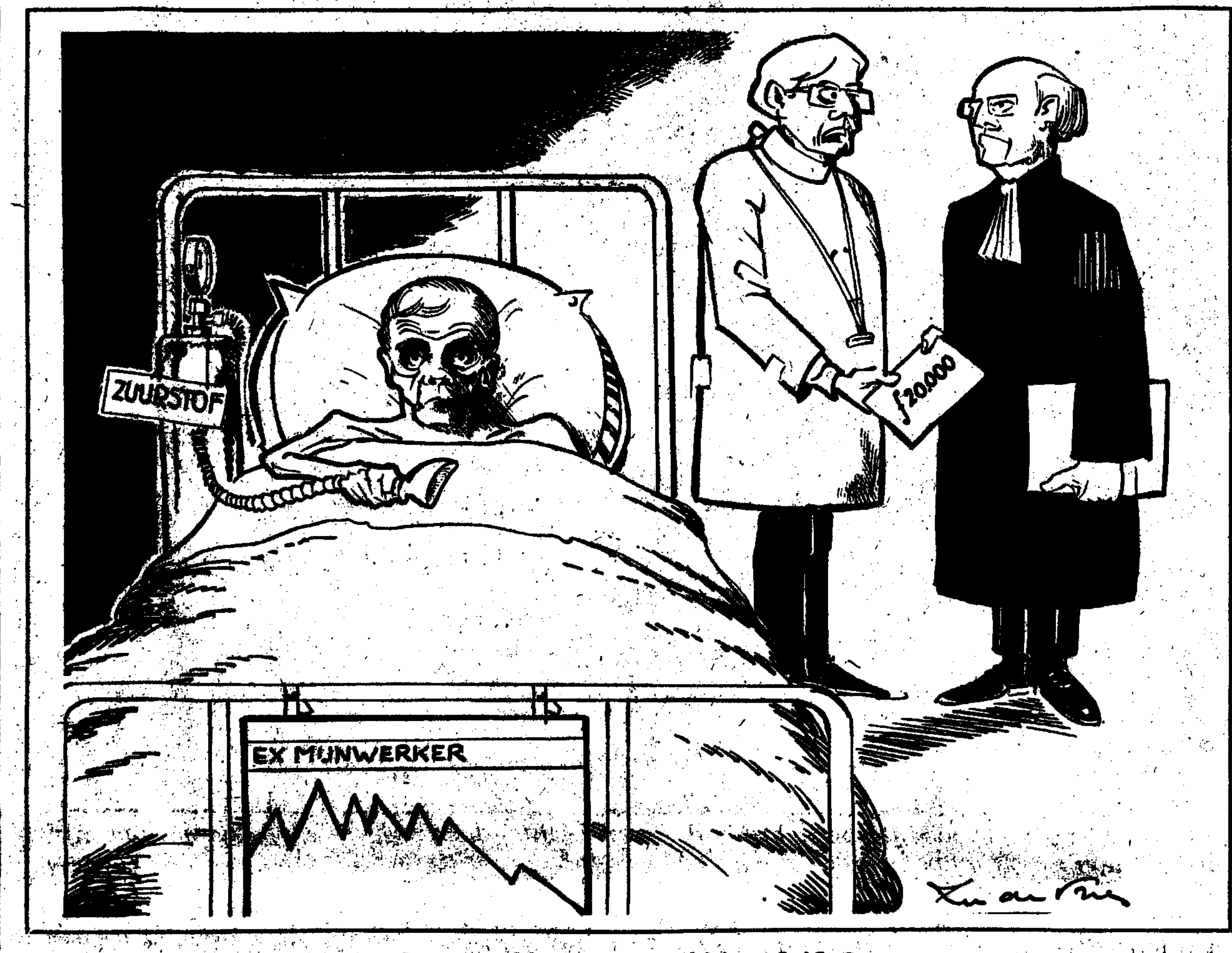
Inmiddels is er natuurlijk veel veranderd. De kerken liepen leeg. Steeds minder mensen wensen zich tot het christendom te bekennen. Maar de christelijke scholen groeien en bloeien als nooit tevoren. De verhouding tussen openbaar en bijzonder onderwijs ligt al jaren vast en lijkt ook in de toekomst niet te zullen (of kunnen) veranderen.
Netelenbos wijt deze discrepantie aan het feit dat er niet af nauwelijks nog scholen worden opgericht. Bijzondere scholen blijven protestants of katholiek en openbare scholen blijven gemeentelijk. De schoolbesturen kijken natuurlijk wel uit hun bijzondere school aan de gemeente over te doen omdat de PvdA toevallig vindt dat er meer openbaar en minder katholieke scholen moeten komen.

Verschil

Volgens het PvdA-Kamerlid blijkt uit onderzoek dat er een enorm verschil bestaat tussen het onderwijs dat mensen voor hun kinderen willen en de uiteindelijke keuze van de school. Niet-christelijke ouders sturen hun kinderen vaak naar christelijke scholen. Maar over de dieperliggende beweegreden van de ouders lopen de meningen erg uiteen.
Netelenbos zelf denkt dat het feit dat er geen openbare school in de buurt ligt de belangrijkste oorzaak is van het feit dat de christelijke scholen nog steeds goed bevolkt zijn. Dat wordt overigens ook vaak tegengesproken: ouders kiezen vooral een goed bekend staande school voor hun kinderen, ongeacht de denominatie. En het zou heel goed kunnen dat bijzondere scholen gemiddeld gesproken betere scholen zijn dan openbare.

Peiling

Om deze discussie te ontlopen, omdat deze wel erg snel in een 'welles-nietes-sfeer' terecht komt, is tot nu toe in de praktijk uitgegaan van de werkelijke schoolkeuze van de ouders, als enig objectief meetbare norm.
Niet helemaal terecht natuurlijk, maar het voorkomt wel veel oeverloze en vaak emotionele discussies.
Netelenbos wil daar nu van af. Zij wil periodiek meten welk soort school ouders voor hun leerplichtige kinderen willen. Op grond van die peiling zou dan moeten worden bekeken 'hoe de wens van de ouders weer centraal gesteld kan worden in relatie tot het huidige onderwijsaanbod'.
Maar daar houdt het denken van Netelenbos voorlopig op. Want hoe dat dan zou moeten, gezien de bovengeschetste problemen, weet ook zij niet. Ze komt niet verder dan te melden dat het 'ingewikkeld' is, dat het 'geen sinecure' is, maar dat het wel 'een opdracht' is.
Van gebrek aan durf kan Netelenbos niet worden beschuldigd. Zolang het CDA in dit land de belangrijkste machtsfactor is, is het uitgesloten dat deze partij akkoord zou gaan met een fundamentele wijziging van het huidige onderwijsstelsel. Vooral CDA-Kamerleden als Hermes en Van Leijenhorst krijgen bij voorbaat rode vlekken in het gezicht als deze discussie wordt aangezwengeld, om van de kleine christelijke partijen maar te zwijgen.
Het lijkt bovendien buitengewoon onwaarschijnlijk dat PvdA-minister Jo Ritzen zich aan deze discussie zal wagen. Hij weet heel goed dat het de sfeer in het kabinet niet ten goede zal komen als hij met vergaande voorstellen op dit gebied komt. En ook al zou hij een idee als dit door de ministerraad loodsen, dan nog is er de CDA-fractie die voldoende druk zal uitoefenen op de coalitiepartner om te voorkomen dat het ooit werkelijkheid wordt.
Het is jammer dat mevrouw Netelenbos in een nota over de vergroting van de autonomie van de scholen, in bijna drie pagina's heeft geprobeerd de discussie over de vrijheid van het onderwijs weer op te rakelen. Het leidt af van het onderwerp en is bij voorbaat kansloos. Dat had zij zich moeten realiseren.



Wie keurt hem .... jij of ik? ....

Van der Spek zweert opnieuw bij ontwapening en socialisatie

PSP verrijst als feniks uit de as

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – Eén ding staat voor Fred van der Spek al vast. Bij de Kamerverkiezingen van mei 1994 zal de kiezer zijn stem uit kunnen brengen op een echte pacifistisch-socialistische partij. Een nieuwe PSP, alleen met een andere naam.

Van der Spek: „Daar ziet het wel naar uit. Op zich ben ik niet zo tuk op verkiezingen maar als je meedoet kun je je beter manifesteren in discussies en dergelijke. Je kunt meer aan propaganda doen. Je platform-functie beter uitdragen."
Van der Spek weet waarover hij praat. Hij was op 27 januari 1957 één van de oprichters van de PSP. Een afsplitsing van de PvdA, die twee doelstellingen had: ontwapening en socialisatie van de produktiemiddelen.

Op 3 oktober vindt in Amsterdam de heuglijke oprichting plaats van een nieuwe politieke partij. Statuten, huishoudelijk reglement en politiek program zijn al klaar. Het bestuur van negen mensen zit al in de stoelen. Met Paula Kannegieter als voorzitster.

Van der Spek verdedigt de gekozen opzet. Achter de schermen is de organisatie al opgebouwd. Ruzies en meningsverschillen zijn al opgelost. Op de oprichtingsvergadering kan de hele zaak met de klap van de hamer besloten worden.

achtergrond

Vanaf begin 1967 zat Van der Spek voor de PSP in de Tweede Kamer. Om bij de verkiezingen van 1986 uit het parlement te verdwijnen. Niet meer als lid van de PSP overigens, die tot zijn grote woede met PPR en CPN opgegaan was in Groen Links.
Een poging van Van der Spek om nog met enkele PSP'ers door te gaan in de Partij voor Socialisme en Ontwapening (PSO) mislukte. Interne ruzies leidden ertoe dat de onderneming snel strandde.

Doodskist

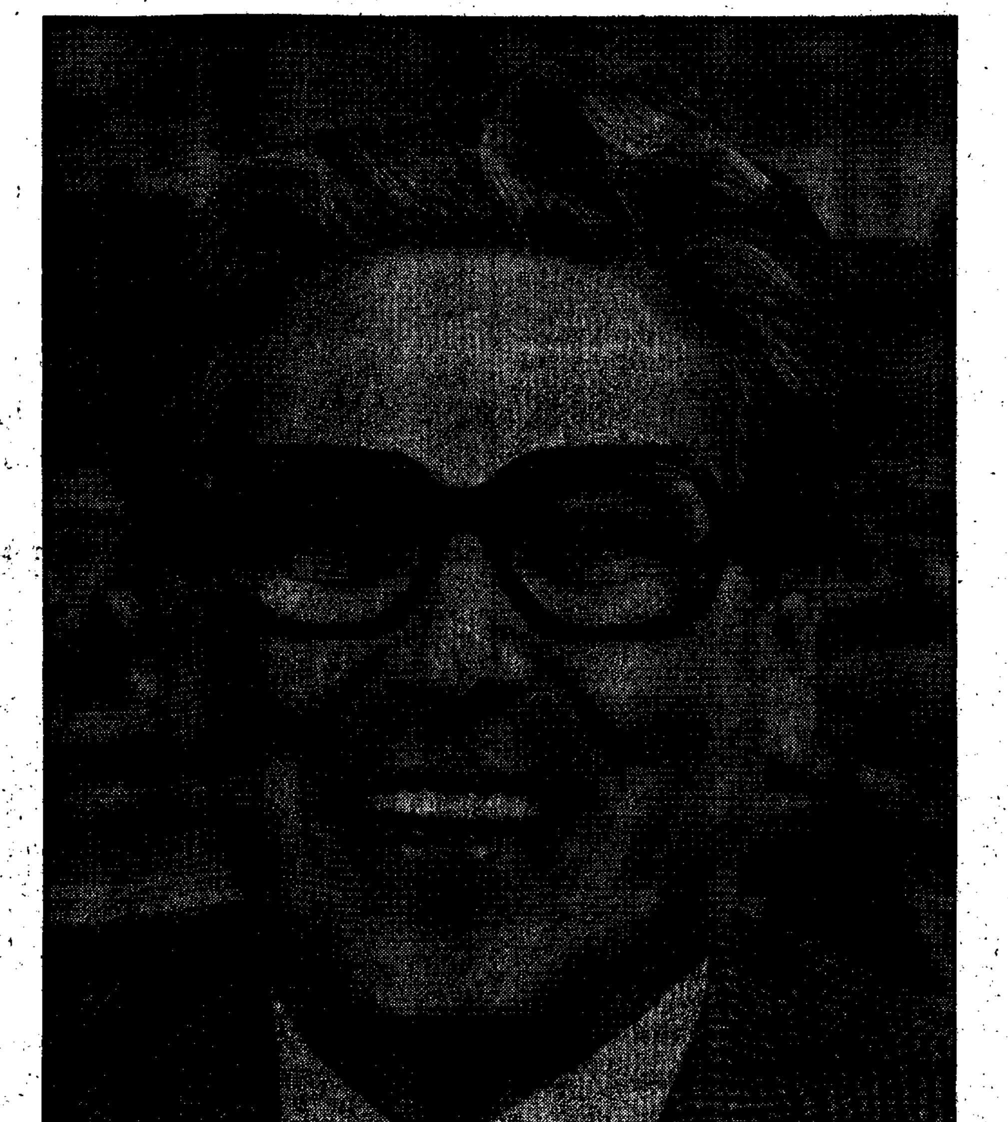
Voor wie dacht dat het deksel van de doodskist met het opschrift PSP nu definitief dicht zat, de aarde er overheen kon en de plastic bloemen in de vaas, had het mis.
Onder de ingewikkelde afkorting VTOPSP, Vereniging Tot Oprichting van een (nieuwe) PSP, werd eind 1991 een herstart gemaakt. En die lijkt nu succes te hebben. Tenminste volgens de direct betrokkenen, inclusief Van der Spek.

Hoogstens zal er nog enige discussie ontstaan over de naam van de nieuwe club al zijn daar al tientallen suggesties voor binnen. Er zijn inmiddels 300 leden, ouderen en jongeren, gefrustreerde Groen Links'ers, politiek daklozen en PSP-aanhang zoals oud-PSP-Kamerlid Wiebenga.

En Van der Spek zelf natuurlijk, het meest bekende gezicht van de nieuwe partij. Hij zal echter vanwege zijn leeftijd (68) geen lid worden van het bestuur of fungeren als lijsttrekker. Het oud-Kamerlid wil sturende kracht achter de schermen zijn en blijven.

Wat de doelstellingen van de nieuwe partij betreft is Van der Spek zeer duidelijk: „Die zijn identiek aan die van de PSP. Socialisatie en ontwapening", klinkt het vastberaden.

Wat dat precies betekent, valt snel uit de analen op te vissen.



VAN DER SPEK
...blijft achter de schermen...

Het kapitalisme moet worden afgebroken en omgezet in socialisme. De inrichting van de economie mag geen zaak zijn van onderlinge concurrentie tussen ondernemers.
Ondernemingen moeten staatsbedrijven zijn waarbij de produktie wordt afgestemd op de maatschappelijke behoeften en niet op het voortbrengen van steeds grotere hoeveelheden consumptiegoederen.
Op de vraag of het niet wat vreemd is nu voor het socialisme te gaan vechten waar dit in Oost-Europa net verlaten is, heeft Van der Spek een antwoord klaar.

Volgens hem is er achter het vroege IJzeren Gordijn nooit echt socialisme geweest. De massa had daar niets te vertellen. De dienst werd uitgemaakt door een elite, die macht en geld naar zich toe haalde.

De nieuwe partij wil ook een andere bejegening van het begrip arbeid. Er mag niet in worden berust dat mensen zonder werk aan de kant zitten. Zaken als arbeidsduurverkorting en basisinkomen komen dan om de hoek kijken.

Koningshuis

Behalve het afwijzen van militair geweld en het opkomen voor ontwapening pleit de nieuwe PSP ook voor de afschaffing van het koningshuis. Of daarvoor iets in de plaats moet komen is nog maar de vraag. Eigenlijk zou het parlement een regering moeten kiezen waarvan de eerste minister dan de functie van 'staatshoofd' zou vervullen.

De stelling dat de wereld na de Koude Oorlog toch al aan het ontwapenen is, wijst Van der Spek van de hand. Er verdwijnen wel wapens maar niet de modernste. Bovendien richt het Westen de aandacht nu op de Derde Wereld. Daar worden gewapende conflicten uitgevochten.

Over de Derde Wereld gesproken, Van der Spek en de zijnen willen af van de ontwikkelingshulp zoals die nu bestaat. Dat is 'schijnhulp'. De machtsverhoudingen in de wereld moeten veranderen. Geen uitbuiting meer van zuid door noord maar samenwerking op basis van gelijkheid.
Wat de koers van de partij zelf betreft, willen de oprichters hun oor te luisteren leggen bij de mensen op straat: de basis. Wat daar leeft moet opgepakt worden waarbij de partij als katalysator kan werken. Bundelaar van bijvoorbeeld kraakacties, protesten tegen militaire projecten of kernenergie, stimulator van het feminisme.

Blijft de vraag of de nieuwe partij voor dit alles wel nodig is. Van der Spek: „Ja, want de anderen doen daar onvoldoende aan." Als de kiezers dat straks ook maar gaan geloven. Tenslotte haalde de PSP ook nooit meer dan vier Kamerzetels.

lezers schrijven

• Melchior

Het is niet mijn gewoonte om via de pers te reageren op wangedrag van bestuurders. Een artikel van uw redacteur Hans Toonen in het Limburgs Dagblad van 17 september jl. werd me echter te veel.

Hoe is het in godsnaam mogelijk? Op 17 september 1944 werd Heerlen bevrijd en precies 48 jaar later komt het Limburgs Dagblad met een, voor nog altijd velen, ongelooflijk verhaal.
Wethouder J. Hoen van de gemeente Maastricht gaat met goedkeuring van de raad naar een feest in Lanaken (België) waar de alom bekende heer Melchior (oud-SS'er en thans grootgeld- en grondbezitter) het middelpunt zal zijn.
Geschokt, aangeslagen heb ik een geëmotioneerd telefonisch gesprek met wethouder Hoen betreffende bedoeld artikel. Welk recht matigt hij zich aan om over vergeving te spreken ten opzichte van de oud-SS'er? Wat weet hij met zijn thans 51 jaren van de SS? Wat weet hij van emoties die door het betreffende artikel weer naar boven komen? Wie heeft hier wat te vergeven? Toen de SS in 1945 verslagen werd, was de heer Hoen pas vier jaren oud.
De reactie van de heer Hoen: Ik ben hiervoor aangewezen door de raad, maar begrijp de emotie. Buiten mijn contact met de heer Melchior heb ik ook heel goede kontakten met vooraanstaande Joden. U moet niet alles geloven wat de krant schrijft. De betreffende redacteur geeft geen juist beeld van het onderhoud dat ik met hem mocht hebben.
Mijn reactie: Als het waar is dat uw handelwijze en die van de raad onjuist door de heer Toonen zijn weergegeven verwacht ik een rectificatie en een objectieve opening van zaken.
Uit het daarop volgend telefoongesprek met uw redacteur Toonen blijkt echter het tegenovergestelde. Toonen verklaart de uitspraken van de wethouder Hoen woordelijk in zijn verslag te hebben opgenomen.

Mijn conclusie: de raad van Maastricht inclusief de heer Hoen breekt niet met oud-SS'er Melchior. Hij is gestraft en heeft veel goeds voor Maastricht gedaan. De heer Hoen vergeeft de oud-SS'er zijn 'jeugdzonde'.
Voor alle duidelijkheid. Melchior was 16 jaar toen hij in 1943 naar de SS ging. In 1943 wist Nederland echt wel wat SS-praktijken inhielden. De ambities van de heer Melchior lagen echter nog hoger en de officiersopleiding voor het grijpen. Nog altijd jeugdzonde heer Hoen? U wordt vandaag door een aantal 16-jarigen in elkaar geramd. Jeugdzonde heer Hoen? En over 14 jaar als u van AOW zou kunnen genieten bent u nog een kreupele. Nog altijd jeugdzonde, heer Hoen?
Melchior met zijn SS-verleden en zijn miljoenen laten me koud. Velen van zijn kameraden waren niet zo 'handig' als hij en beschikken niet over een fortuin. Daar gaat de heer Hoen ook niet naar toe. Daar is geen geld, daar is geen macht. Die hebben dus ook niets voor Maastricht kunnen doen. Die waren lid van de SS en dat stinkt, maar het geld van een oud-SS'er kennelijk niet.

De fractievoorzitter van het Maastrichtse CDA, de heer Bovens, stelt: Dat het een goed gebruik is in ons land dat iemand niet tweemaal gestraft wordt voor hetzelfde feit. De heer Bovens kent kennelijk niet de slinkende groep Nederlanders, begeleid door de Stichting '40-'45, die steeds opnieuw gestraft worden voor hetzelfde feit nl. verzet gepleegd tegen onrecht, verzet gepleegd tegen o.a. de SS-praktijken, verzet gepleegd tegen onmenselijk dictatoriaal bestuur. Het zijn de dragers van het simpele kruis, door HM koningin Beatrix ingesteld, waarop de betekenis met volle woorden 'De Tirannie Verdrijven'.
De heer Hoen, waar haalt hij de minne verdachtmaking vandaan, betwijfelt of de voorzitter van Expogé wel namens ex-politieke gevangenen en andere oorlogsslachtoffers de gevoelens vertolkt en heeft het vermoeden dat op persoonlijke titel geopereert wordt. Het zou verstandig zijn om dergelijke vermoedens eerst aan de werkelijkheid te toetsen en informatie te verkrijgen over de bestuurlijke werkwijze van de Expogé alvorens deze de pers bereiken.
Zo zal u niet begrijpen dat de overbekende Heerlense architect, wijlen de heer Peutz, niet wilde bouwen in samenwerking met Melchior als zijnde een oud-SS'er. En zo zal u ook niet begrijpen dat de heer Wiesenthal niet wenst te spreken met de heer Melchior. Zo zal het u ook niets zeggen dat de huidige rechtsradicalen en neo-nazigroepen het evenbeeld zijn van de vroegere SS met dezelfde leuzen en handelingen.
Tot slot, voor alle duidelijkheid, ik schrijf niet namens een of andere organisatie. Ik ben slechts lid van het Verenigd Verzet '40-'45. Ik voel me echter geroepen om te reageren op de minne wijze waarop een wethouder van Maastricht meent te moeten feestvieren met in het middelpunt een oud-SS'er. Dit is zonder dekmantel van Christen-Democraat 'bestuurlijk wangedrag'.

HEERLEN — Wim Oostda[...]

postbus 3100

• TM-jubileum

Het artikel van Rob Peters ov[...] het 25-jarig jubileum van de TM[...] organisatie is gewone boulevar[...] journalistiek. Het berust tot[...] niet op feiten. Een zichzelf r[...] pecterend journalist schrijft z[...] ke onzin niet. De heer Peters [...] er blijkbaar niet van op de ho[...] te dat de positieve effecten va[...] Transcedente Meditatie in de a[...] gelopen 25 jaar door vele wete[...] schappelijke onderzoeken zij[...] aangetoond en dat beoefena[...] van de TM-techniek korting k[...] gen bij het ziekenfonds omdat[...] minder vaak ziek zijn.

GEULLE — A. Ti[...]

• Wildbeheer

Men hoeft geen donateur [...] Kritisch Faunabeheer te zijn [...] de principes van 'dit clubje [...] onderschrijven. Ieder wel[...] kend mens zal toch moeten [...] geven dat 'doden voor ple[...] geen menswaardige vorm [...] vermaak kan en mag zijn. [...] aan wildbeheer te doen, ge[...] wij de voorkeur aan metho[...] die op een meer bescha[...] denkwijze zijn gefundeerd, [...] een eerlijker motivatie. Dat [...] dood in de natuur wreder is [...] de dood die de jager veroorz[...] zoals de heer Admiraal ste[...] voor de mens geen argument [...] zich met die natuur te vereen[...] vigen. Hij vertegenwoordi[...] immers een hogere orde!

MAASTRICHT — M. Brennenra[...]

• Jagers

Naar aanleiding van het art[...] 'Jagers vinden zich bov[...] wildbeheerders' wil ik graag r[...] geren. In de samenleving be[...] vrijwel geen begrip meer v[...] mensen die er een barba[...] hobby op na houden. Het do[...] van dieren voor plezier kl[...] ook de jagers niet prettig in [...] oren en ze willen daardoor [...] jacht een ander cachet geve[...] Wildbeheerder! De jagers[...] tijk echter verandert daar[...] niet. Ook anno 1992 doden [...] verminken deze 'wildbeh[...] ders' duizenden trekvog[...] knuppelen jonge vossen dood [...] zetten fazanten uit die louter [...] nen als schietschijf.
Als donateur van de Stich[...] Kritisch Faunabeheer stoor [...] mij aan de permanente onwa[...] heden die jagers bij gebrek [...] goede argumenten over de[...] ganisatie verspreiden.
Kritisch Faunabeheer heeft [...] Nederland een grote aanha[...] Zij weet op een goede wijze [...] gersleugens door te prikken. [...] zit de jagers dwars, zeker [...] neer ook de pers het jagers[...] gon juist weet in te schatten. [...] Overigens betreft de foto in [...] noemd artikel met actievoe[...] in hazenpakken geen actie [...] Kritisch Faunabeheer, maar [...] actie van het Landschapscom[...] Susteren tegen het onve[...] woord jagen in de directe n[...] heid van woningen.

SUSTEREN — N. J[...]

• Vluchtelingen

Vluchtelingen zijn er over [...] le wereld in cijfers met ze[...] len. Azië, Afrika, Zuid-Am[...] en nu ook al binnen Eu[...] Sommige mensen denken da[...] malaise hier veroorzaakt wo[...] door enkele van die mensen [...] in het rijke Westen een onder[...] en hulp en gastvrijheid te [...] den. Ik wil alle mensen die mo[...] ten leven van een minim[...] inkomen oproepen om sol[...] te blijven.
Laat de armen toch de a[...] helpen en hen gastvrij opne[...] Laat toch niet toe, dat we te[...] elkaar worden uitgespeeld. [...] we dat tolereren spelen we de [...] ken in de kaart. Immers wa[...] en drughandel gaan ge[...] door.
Wapens voor Somalië, Joeg[...] vië en al die landen, waar [...] burgers elkaar bestrijden. De [...] wone mensen, die zich laten [...] leiden van hun hongerlo[...] wapens te kopen om hun zu[...] en broers in de ellende te do[...] De lachende derden zijn d[...] nen, die de macht (lees het [...] en de wapens) bezitten. Zij [...] elke dag met een goed gev[...] maag naar een lekker zacht [...] om hun roes uit te slapen.
In de derde wereld zijn de m[...] sen volgens onze begrippen [...] omdat wij zoveel waarde h[...] ten aan materiële zaken d[...] niet bezitten. Als men bv. m[...] sen uit Afrika beter leert ke[...] ontdekt men al gauw, dat zij [...] veel grotere geestelijke rijk[...] bezitten dan de meeste m[...] in het 'rijke' Westen. We zijn [...] onszelf, onze jeugd en alle m[...] sen over de wereld verplicht [...] einde te maken aan de twee[...] die nu door sommigen word[...] stimuleerd ten eigen bate.

VALKENBURG — N. van Ei[...]

Zege extreme nationalisten tijdens presidentsverkiezing niet uitgesloten

Roemenen naar stembus

DOOR RUNA HELLINGA

OEKAREST – De concurrentieslag die de politieke partijen zer dagen in de straten van de Roemeense hoofdstad Boekast voeren, is moordend. Iedere paar meter dringt een andere ganisatie zijn pamfletten en krantjes aan de voorbijgangers p. Alleen een stunt trekt nog echt de aandacht.

e een vliegt met een ultralicht egtuigje over de stad en strooit mfletten naar beneden. De ander edt voorbijgangers een portie bier kaas plus een propagandapraatje n voor een spotprijsje. Een derde at een man in bonte klederdracht antjes uitdelen. Maar of de kiezer n die chaos wat wijzer wordt, is jfelachtig.

eer dan negentig partijen doen orgen mee aan de parlements- en esidentsverkiezingen. Weliswaar de lijst met partijen die in alle disicten meedoen aanzienlijk korter, aar toch, de 16,4 miljoen kiezers an voor de onmogelijke opgave n keuze te maken uit liefst vijf lirale partijen, een ongeveer even oot aantal sociaal-democratische tal van partijen die de term 'boe-' of 'nationaal' hoog in het vaandragen.

e keuze wordt er niet makkelijker , omdat de verkiezingscampags uitblinken door vaagheid, voorop essentiële punten zoals de ag wat er gedaan moet worden et de failliete Roemeense economie. Bij de laatste verkiezingscampagne twee jaar geleden leek dat g zo simpel: privatisering en de voering van een markteconomie uden de problemen oplossen, eenden toen eigenlijk alle partijen alle kandidaten.

ar inmiddels rijst de inflatie de n uit, zijn de prijzen haast vervoudigd en zit zo'n driekwart ljoen mensen zonder werk. Privatisering van staatsbedrijven ordt vooral geassocieerd met ontgen, en investeringen van buitenndse ondernemers worden gezien uitverkoop van Roemeens bezit. ortom, het enthousiasme van de volking voor economische hervormingen is danig geslonken en de m privatisering komt in de meesverkiezingsprogramma's dan ook uwelijks nog aan de orde.

e kiezers zijn geconfronteerd met n campagne die bol stond van deagogie en nationalisme. Democrae en welvaart, dat belooft iedereen, maar hoe dat te verwezenlijken, daar blijven de partijen vaag er. De nationale kwestie is eigen- het enige onderwerp waar alle rtijen zich duidelijk over uitspren.

Minderheid

r doen verschillende nationalistiche partijen mee en hun campages richten zich vooral tegen de ongaarse minderheid en op de nsluiting van de voormalige Sovt-republiek Moldavië bij Roemeë. Zelfs de liberaal georiënteerde emocratische Conventie (DC), aarin een groot deel van de oppotiepartijen zich heeft verenigd, ntkwam er niet aan zich over deze westies uit te laten.

ndanks alle vaagheid beloven de verkiezingen een politieke verandering in Roemenië. Ten goede of n kwade, dat zal morgen moeten blijken. Volgens de opiniepeilingen behoort zowel een overwinning van de extreme nationalisten als van de liberale, Westers georiënteerde partijen tot de mogelijkheden.

Zeker is in ieder geval dat president Ion Iliescu, die bij de vorige verkiezingen in de eerste ronde al een klinkende overwinning haalde, deze keer veel zwakker staat. Zijn vroegere steunpilaar, het Front voor Nationale Redding, is enkele maanden geleden uiteen gevallen. Zijn populariteit is met name op het platteland nog steeds groot, maar ook daar staat de bevolking niet meer als één blok achter hem. Bovendien moet hij het opnemen tegen vijf andere kandidaten.

Tegenstander

Zijn belangrijkste tegenstander is DC-kandidaat Emil Constantinescu, de 53-jarige rector van de universiteit in Boekarest. Volgens één van de laatste opiniepeilingen maakt Constantinescu zelfs een goede kans om in de eerste ronde als sterkste te eindigen.

Hoewel deze verkiezingscampagne als geheel veel eerlijker en opener is verlopen dan de campagne twee jaar geleden, toen tegenstanders van het Front voor Nationale Redding werden gemolesteerd, kon Iliescu het ook deze campagne niet nalaten zijn voornaamste concurrent direct aan te vallen. Hoewel zelf een oude communist verweet hij Constantinescu diens communistische verleden. Erg effectief was die beschuldiging niet, want de DC-kandidaat heeft zijn partijlidmaatschap nooit verborgen. Maar het tekent de sfeer in de campagne, die bol stond van de persoonlijke aanvallen.

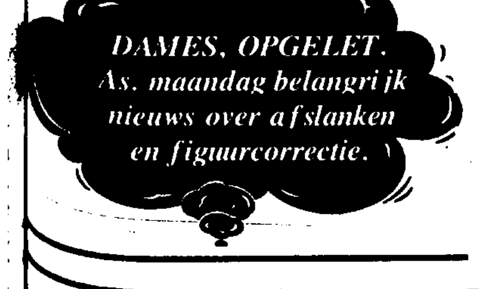
De persoonlijke aanval was ook een specialiteit van de derde serieuze presidentskandidaat, de 43-jarige Gheorghe Funar, extreem-rechts en burgemeester van de Transylvanische stad Cluj. Funar voert vooral een haatcampagne tegen de Hongaren. Dat zijn harde taal serieus genomen moet worden, heeft hij in Cluj al bewezen. Hoewel de stad één van de belangrijkste culturele centra van de Hongaarse minderheid is, zijn de rechten van de Hongaren in verregaande mate afgeschaft en bestaat bijvoorbeeld geen onderwijs in de eigen taal meer.

Kansen

Niemand durft zich aan een voorspelling te wagen wie er uiteindelijk als president uit de bus zal komen. Alles hangt af van de tweede ronde. Op basis van de opiniepeilingen lijken Iliescu en Constantinescu beiden goede kansen te maken. Volgens de peilingen is de aanhang van de nationalisten en Iliescu's nieuw opgerichte Democratische Front voor Nationale Redding ongeveer even groot als die van de twee belangrijkste Westers-liberale partijen, de Democratische Conventie en het Front voor Nationale Redding onder leiding van oud-premier Petre Roman.

Een overwinning van de laatste twee partijen zou een opmerkelijke ommezwaai in de Roemeense politiek betekenen. Sinds de breuk met Iliescu is de vroeger zo verketterde Roman voor de oppositiepartijen een aanvaardbare partner geworden. Politiek staan de Conventie en het FNR niet erg ver van elkaar en een coalitie tussen de twee groeperingen wordt inmiddels zeker niet meer uitgesloten.

(ADVERTENTIE)



Guzman in een kooi



● *Tralies vormen voor de beruchte leider van Lichtend Pad geen belemmering om zijn aanhangers op te roepen onverdroten de bloedige volksoorlog voort te zetten.* Foto: AP

Gekooide Guzman treitert regering en pers

'Lichtend Pad zet volksoorlog voort'

LIMA – De 'volksoorlog' in Peru gaat door. Dat heeft de onlangs gearresteerde leider van de guerrillabeweging Lichtend Pad, Abimael Guzman, verklaard tegenover de pers. Als het echter aan de Peruaanse president Alberto Fujimori ligt, is Guzmans arrestatie en spoedige berechting pas het begin van het einde van de beweging die jarenlang dood en verderf zaaide.

De 57-jarige Guzman, de oprichter en ideoloog van de maoïstisch georiënteerde organisatie, werd in een kooi en gestoken in een boevenpak, door de politie aan de pers getoond. Op het hoofdkantoor van politie in de hoofdstad Lima hield hij vanachter de tralies als een gekooide tijger een vlammend betoog tegen de hem veelal vijandig gezinde verslaggevers.

Volgens de politie heeft de arrestatie van Guzman en enkele andere leiders een zware slag toegebracht aan Lichtend Pad. Guzman zei echter dat zijn gevangenneming slechts een kleine terugslag is op de weg naar een „volksrepubliek" in Peru. „Lang leve marxisme, leninisme, maoïsme en de ideeën van Gonzalo", riep hij met opgeheven vuist. Onder zijn aanhangers is Guzman vooral bekend als 'president Gonzalo'. Journalisten zetten daarop het volkslied in en toekijkende politiemannen riepen „moordenaar" en „misdadiger".

Het Lichtend Pad wordt verantwoordelijk gehouden voor de dood van zeker 26.000 mensen. Een politiewoordvoerder memoreerde een aantal aanslagen, zoals de aanslag in de wijk Miraflores in juli waarbij 22 mensen omkwamen. Guzman zal nog vóór 7 oktober worden berecht door de militaire rechtbank. Het politiegebouw en de wijde omgeving staan onder zware bewaking van veiligheidstroepen. Aanhangers van Guzman hebben tot een staking opgeroepen als protest tegen zijn arrestatie en gedreigd te doden als aan de oproep geen gehoor wordt gegeven.

Fujimori riep elders in Lima tijdens een toespraak ter gelegenheid van de dag van het leger de terroristen op zich over te geven. Hij beloofde hen een speciale behandeling als zij berouw tonen. Zijn regering heeft drastische maatregelen genomen om een einde te maken aan het geweld nadat zij in april de grondwet buiten werking stelde.

De president zei dat zijn regering geen mededogen zal hebben met guerrilla's die weigeren hun wapens in te leveren. „Dit is het begin van de totale vernietiging van het terrorisme", aldus president Fujimori. Eerder merkte hij op dat de katholieke kerk zou kunnen optreden als bemiddelaar voor de rebellen die zich willen overgeven.

Jaaromzet piraterij tientallen miljoenen guldens

'Produceren van cd's kan in elke garage'

DOOR JAN ROZENDAAL

AMSTELVEEN – De grillen van de popster maken een piraterijbestrijder soms gelukkig. Ger Welbers, hoofd piraterijbestrijding bij de stichting Stemra in Amstelveen, kon zijn geluk niet op met de nieuwe cd van Prince. Niet zozeer om de muziek, maar vanwege de hoes. En dan vooral het hologram dat de popster in het hoesje heeft laten verwerken. „Perfect", zegt Welbers. „Technisch heel goed en niet na te maken. Als iedereen dat consequent zou doen, dan zouden er geen vervalsingen zijn."

Maar, weet ook Welbers, Prince kan dat doen omdat iedere cd van hem garant staat voor gigantische verkoopcijfers. En platenmaatschappijen maken slechts winst op één van de twintig releases. Met andere woorden: dankzij Prince, Phil Collins en Dire Straits kunnen steeds negentien mindere artiesten een compact disc uitbrengen.

Eén van de oorzaken daarvan is de piraterij, die elk jaar voor ter waarde van vijftig tot zeventig miljoen gulden illegale cd's op de Nederlandse markt brengt. Daarmee romen zij zo'n vijf procent van de totale omzetcijfers af.

„Een gigantische hoeveelheid", vindt ook Welbers. Een aantal dat voor hem ook volstrekt onacceptabel is. De afgelopen week zijn internationaal afspraken gemaakt om de piraterij beter aan te pakken. Ook met de platenhandel worden besprekingen gevoerd om de cd beter te beveiligen. Eén van de mogelijkheden is wat Warner Music sinds kort doet: in het plaatje en op de hoes wordt het embleem afgebeeld.

Illusie

De compact disc bestaat tien jaar. Bij de introductie in 1982 juichte iedereen: de geluidskwaliteit was beter dan van de oude vinyl grammofoonplaat, de cd was duurzaam, ongevoelig voor beschadigingen èn het schijfje bood een veel betere bescherming tegen piraterij.

Dat laatste is nu in ieder geval een illusie gebleken. Want moesten tien jaar geleden de persen in een absoluut stofvrije ruimte staan – 'De eerste compact discfabrieken leken wel operatiekamers', zegt Welbers – tegenwoordig kan een cd-persmachine in iedere garage staan.

„De techniek is mede door het succes van de cd razendsnel gegaan. In de nieuwe machines is de stofvrije ruimte niet veel groter dan de cd zelf. Iemand met drie miljoen gulden en een oude garage kan in principe zo aan de gang met een jaarcapaciteit van drie miljoen glimmende schijfjes. Het is nauwelijks duurder dan het persen van de oude langspeelplaat. Een ander voordeel voor die mensen is, dat het geruislozer is. Als je in je garage lp's gaat persen, dan staat binnen tien minuten de politie op de stoep om te vragen wat je aan het doen bent", zegt Welbers.

Maar er is meer aan de hand. Na jaren van capaciteitsgebrek bij de legale perserijen is er nu met wereldwijd 150 fabrieken sprake van een overcapaciteit. Om al die persen draaiende te houden, is het voor de illegale handelaren makkelijker wat ruimte te huren. Zo werd Stemra begin dit jaar op de hoogte gebracht van een grote partij illegale cd's. Het ging om recente kopieën van goedlopende platen.

Een vergelijkend onderzoek wees al snel uit dat het om piraterij ging. In eerste instantie bleek dat uit slordigheden op de hoesjes. Zo stond op Dire Straits' 'On every street' dat die geproduceerd was door Mark Knopeler in plaats van Mark Knopfler. En het negende nummer op de cd heette geen 'Ticket to heavens' maar 'Tick etto heavens'. En op een illegale cd van Queen klopte de foto op de hoes niet.

Doffer

Ook bij Stemra verbaasden ze zich erover, want technisch klopte het wel. Het oranje op het illegale schijfje van Dire Straits mag dan wat doffer zijn, de muziek klinkt zoals het hoort. Daarom weet bijna geen enkele eigenaar van de twintig- tot vijftigduizend illegale cd's die begin dit jaar in de Nederlandse platenzaken zijn verkocht, dat ze zijn opgelicht. Want ze hebben ook de volle prijs betaald.

Er zijn in Nederland geen arrestaties verricht. „Want", vertelt Welbers, „dan moet opzet worden aangetoond. Niemand wist dat dit bestond. Nu ligt dat anders. Nu weten de handelaren dat dit op de markt is en moeten ze de consequenties aanvaarden als ze zulke partijen doorverkopen." De maximale gevangenisstraf die er volgens de Auteurswet op staat is vier jaar.

Welbers heeft niet de illusie dat de illegale cd helemaal zal verdwijnen. Maar de strijd van het hoofd piraterijbestrijding bij Stemra gaat door. Hij houdt zich vast aan de successen die in de videobranche zijn geboekt. Daar was in 1981 99 procent illegaal. Nu is dat teruggebracht tot vijf à tien procent, mede dankzij het hologram-zegeltje dat tegenwoordig op de band en hoes zit. Een percentage waar volgens Welbers 'knarsetandend mee valt te leven'.

(ADVERTENTIE)



Stichting Chris slaat groot alarm onder kerken

'Occulte' schoolagenda ontketent heksenjacht

Van onze redactie binnenland

DORDRECHT/ZOETERMEER – Tientallen brieven zijn al de deur uit gegaan en vandaag zullen er nog honderden volgen. Geadresseerd aan zoveel mogelijk plaatselijke kerkelijke gemeenten en geloofsgemeenschappen. Onder het motto 'Occulte agenda's moeten terug', heeft de stichting Chris in Dordrecht een heksenjacht geopend op de Basisagenda '92/'93, die in bezit is van zo'n 30.000 leerlingen uit de hoogste groepen van basisscholen verspreid over geheel Nederland.

De stichting Chris, die een christelijke kinder- en jeugdtelefoon verzorgt, slaat via het epistel groot alarm onder predikanten, voorgangers en leidingen van tienerclubs en zondagsscholen over pagina's met informatie over 'occulte' zaken in de Basisagenda. Zoals een gedetailleerde uitleg over het lezen van lijnen in de handpalm. Verder wordt beperkt aandacht besteed aan gebruik van dobbelstenen, een kristallen bol en zogenoemde tarot-kaarten, koffiedik-kijken en astrologie.

De Basisagenda is uitgegeven en samengesteld door LaVerbe Boek in Nijmegen en mede mogelijk gemaakt door ondermeer een subsidie van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. Bovendien heeft staatssecretaris Wallage van onderwijs persoonlijk een aanbeveling voorin de agenda geschreven.

Inrichting

Chris vreest ernstige psychische gevolgen voor kinderen die zich, daartoe aangespoord door het lezen van de agenda, gaan bezighouden met occulte experimenten. De stichting roept via het schrijven aan plaatselijke kerkgemeenten en geloofsgemeenschappen ouders op de eventueel bij hun kinderen in bezit zijnde Basisagenda op te sturen naar het kantoor van Chris in Dordrecht. De organisatie van de actie wil de drukwerken vervolgens teruggeven aan het ministerie van Onderwijs.

„Om daarmee duidelijk te maken dat deze agenda nooit uitgedeeld had mogen worden", aldus directeur R. Hondsmerk van Chris. „Wij krijgen via onze kinder- en jeugdtelefoon regelmatig signalen dat kinderen via dit soort spelletjes, zoals dat dan wordt genoemd, in grote problemen komen. Je moet dan denken aan enge dromen, slechte concentratie op school en agressie. Een heel enkele keer komt het zelfs voor dat een kind uiteindelijk in een psychiatrische inrichting belandt."

Hondsmerk vindt het onvoorstelbaar dat de Basisagenda is uitgegeven met steun van het ministerie van Onderwijs. „De overheid is ook verantwoordelijk voor de geestelijke gezondheid van de bevolking. Iedereen die zich met het occultisme bezighoudt, zoals parapsychologen, zal toegeven dat zaken als handlijnlezen en in kristallen bollen kijken geen kinderspelletjes zijn."

Informatie

Directeur H. Beerten van uitgever LaVerbe Boek in Nijmegen reageert flink geïrriteerd op de actie van Chris. Hij stelt dat de Basisagenda tot doel heeft intercultureel onderwijs te bevorderen. „In dat kader wordt aan aspecten van vele culturen en godsdiensten aandacht besteed. Waaronder dus ook het thema 'Toekomst voorspellen, kan dat echt?'. De informatie over zogeheten 'occulte zaken' is niet opgenomen om kinderen daartoe aan te sporen, maar om hen te leren naar de wereld om hen heen te kijken en zich op basis van goede informatie een eigen mening te vormen".

Beerten betitelt de handelwijze van de stichting Chris als kortzichtig. „Ik vind het verontrustend dat een telefonische hulpdienst voor kinderen psychische problemen bij diezelfde kinderen probeert te voorkomen door niet over deze onderwerpen te praten. Juist het verzwijgen van informatie en er geheimzinnig over doen, kan gemakkelijk leiden tot knelpunten. Dit omdat kinderen niet weten hoe ermee om te gaan op het moment dat ze ermee in aanraking komen."

De eerste man van LaVerbe verwijst in dat verband naar de uitgebreide Basisagenda mèt handleiding, die aan docenten is verstrekt. „Daarin wordt de leerkracht aangeraden de thema's genuanceerd te behandelen en kinderen te laten nadenken over de waarde en mogelijk de gevaren van de aangeboden informatie."

Woordvoerder M. Divendal van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen zit desgevraagd wat in zijn maag met het aanprijzende voorwoord van staatssecretaris Wallage van Onderwijs. „De woorden van Wallage betreffen vooral de doelstelling tot bevordering van het intercultureel onderwijs", zo luidt het verweer. Maar, even later: „Op het moment dat zou blijken dat deze aanpak misverstanden oproept, moeten we ons er misschien over beraden volgend jaar tot een andere aanpak over te gaan." Divendal beklemtoont dat bij het ministerie tot dusver geen enkele ouder protest heeft aangetekend tegen de inhoud van de Basisagenda, terwijl de agenda al vanaf begin dit schooljaar in gebruik is. „Bovendien is het zo dat de scholen volledig vrij zijn in hun keuze. Gebruik van de Basisagenda wordt hen niet van bovenaf opgelegd."

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron Cebuco Summo Scanner) D79

Vermist/Gevonden

Hoge beloning

Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 22 september en tot terugverkrijging van de Opel Kadett 1.6i, kleur bordeauxroodmetallic, kent. ZT-41-ZR, alles ontvreemd v.a. de parkeerplaats bij Rodahal te Kerkrade.
Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Mededelingen

Dood door schuld

Het NCRV-tv-programma "Rondom Tien" zoekt mensen die de dood van een ander op hun geweten hebben en die over de verwerking hiervan willen praten. U kunt schrijven naar: NCRV-tv, Rondom tien, postbus 121, 1200 JE Hilversum (en gaarne uw telnr.) of bellen: 035-719233.

Personeel aangeboden

COMPUTER professional met 20 jr. erv. IBM Midrange (RPG) zoekt internat. baan (permanent of op contract-basis). Inl. Kristion Hope, Lütticherstr. 39, 4000 Düsseldorf 11. Tel. 09-49. 211553493.

GEMOTIVEERDE jongeman biedt zich aan: zoekt v.a 20 okt. werk. Ben in bezit van auto, halve dagen of ploegendienst alles is welkom. Tel. 046-757863.

B.z.a. corresp./TYPISTE. Discr. verz. Br.o.nr. B-2724 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

BARKEEPER biedt zich aan om parttime in een jongeren café te werken. Spreekt alle talen. Tel. 043-622431.

Bureau voor TEKSTVERWERKING, schrijven van teksten en administratief en secretariële ondersteuning. Tel. 04451-2467.

Voor al uw KLUSSEN in en om huis. Tel. 045-316436 na 18.00 uur.

Leuke enth. pas afgestud. SCHOONHEIDSSPEC. zkt. baan voor max. 25 uur p.wk. in Landgraaf en omg. Tel. 045-323251.

Personeel vraag

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouwvak personeel

Bouw- en Ing.buro Kerkrade BV

vraagt met SPOED voor werken in Düsseldorf-Keulen

Bouw-ingenieur

met Duitse handwerkskarte, die bestaande werken en nieuwe werken kan aannemen.
INL.: 045-428062 of 045-419662. Fax 045-412403.

MILDNER Bouwbedrijf vraagt Uitvoerder, Metselaars, Betontimmerlieden en IJzervlechters, omg. Aken, Keulen. Tijdens kantooruren 045-231200.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Colonne METSELAARS gevr. voor klinkerwerk in Duitsland. Tel. 045-427772.

Gevr. HANDLANGER voor in de bouw, omg. Kerkrade. Tel. 045-460723.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland erv. METSELAARS en Timmerlieden. Tel. 045-214500. Na 13.00 uur 04499-4479.

Chauffeurs

Breko B.V.

te Heerlen vraagt:

chauffeurs m/v

* flexibele instelling.
* enige straten kennis gewenst.

Inl. en soll. na tel. afspraak. Tel. 045-215555.

Taxicentrale Bor-Tax vraagt WEEKEND-CHAUFFEURS voor overdag en 's avonds. Persoonlijk aanmelden Putstraat 103, Born.

Taxi Kölker vraagt TAXI-CHAUFFEUR voor weekend(nacht)dienst. Pers. melden: Teutelebroekstr. 95 Kerkrade. Tel. 045-464545.

Horeca personeel

Wij vragen met spoed een

Leerling restaurant-kok m/v

Leeft. tot 25 jaar. Enige ervaring vereist.

Restaurant "Belge"

Rijksweg 20, Gulpen. Tel. 04450-1414.

Pep per mill
vraagt

Buffetbediende (met ervaring)

Aanmelden Peppermill: vrijdag en zaterdag va. 21.00 uur.

Gevr. FRITUURHULP tot 35 jaar, omg. Heerlen. Tel. 045-325620, tussen 12.00 en 14.00 uur.

Gevr. nette BUFFETHULP m/v, liefst met erv. voor café, part-time functie. Inl. 045-441412.

Gevr. ervaren PORTIERS lft. va. 25 jr. voor Dancing in Heerlen, 2 of 3 avonden per weekend. Tel. 045-222250.

Goedlopend gezellig privéhuis te Kerkrade heeft nog plaats voor leuk MEISJE. Tel. 045-425100.

FRITUREHULP gevr. met erv. en meisje voor weekend-hulp. Persoonl. melden: Friture Marpé, Holzstr. 126, Kerkrade. 045-457545.

Cafetaria Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plusm. 18-25 jr. geen erv. vereist v. 3 à 4 dgn. p.wk. Tel. 045-213451.

Gevr. BARJUFFROUW voor Herzogenrath-Duitsland, met gar. en dagelijkse bet. Inl. v.a. 17.00 uur 0949-240662928.

Gevr. een rest. KOK voor 3 of 4 dgn. p.wk. Inl. Dhr. van Bavel, tel. 04492-2752.

Cafetaria-broodjes-snackbar vraagt parttime MEDEWERKERS m/v tevens ervaren medewerkers m/v voor buffethulp in bruin café. Tel. na 19.00u. 045-231756

Hotel L'Empereur zoekt KELNER m/v met erv. plm 25 jr. Tel. 04406-13439.

Aankomend KOK en ervaren serveerster gevraagd. Soll. na tel. afspraak. Lunchroom De Koffiepot. Tel. 04406-12017.

Nette HULP gevr voor friture voor enkele avonden per week. 045-352013 na 14 u.

Huish.pers./Oppas

Met spoed gevr. nette HULP in de huish. voor 2 morgens p.wk. Ser. interesse en liefde voor het huis zijn de voornaamste vereisten. Br. o.nr. B-2726, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wij, Robbert (4jr) en Bas (2jr), zoeken op korte termijn een OPPAS bij ons thuis. Dit is voor ongeveer 4 dagen per week als onze pappa en mama gaan werken. Inl. Fam. Harms, 046-582912.

Gevr. in Hoensbroek huishoudelijke HULP voor 3 uur p.wk., liefst op donderdag. Br.o.nr. B-2741 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. POETSVROUW voor 5 x per week 's morgens. Soll. op dinsdag 29-9 tussen 12.00-14.00 uur. Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade.

Gevr. POETSHULP voor meerdere dagen per week. Tel. 045-741867 of 717873.

Technisch personeel

hesi
vraagt

ONDERHOUDSMONTEURS SERVICEMONTEURS CV MONTEURS

met ervaring
Info: maandag t/m vrijdag 17.00-18.00 uur.
Tel. 045-442326

Tiltra Maintenance en Services B.V.

is aktief op het gebied van montage en onderhoud van proces-installaties; apparaten- en konstruktiebouw.
Wij vragen voor direkt:

ervaren foto(pijp)lassers
met certificaat.

ervaren pijpfitters/monteurs

Voor div. projekten in binnen- en buitenland. wij bieden een uitstekend loon en secundaire arbeidsvoorwaarden, CAO-metaalindustrie, vast werk.
Sollicitatie / informatie:
Tiltra Maintenance en Services B.V., Mauritslaan 37-39, 6161 HP Geleen. Tel. op werkdagen 046-755522 (na 18.00 uur, 046-755434).

Autoschade Bartels B.V.

Op korte termijn is in ons bedrijf plaats voor een

AUTOPLAATWERKER

Wij zijn een jong en zeer modern geouttileerd bedrijf, dat perfect schadeherstel levert. Een jong vakman, welke in ons bedrijf event. verder geschoold kan worden bieden wij uitstekende perspectieven. Uw sollicitatie, mondeling of schriftelijk wordt met belangstelling tegemoet gezien bij: Autoschade Bartels b.v. Melchiorstr. 5, 6461 HZ Kerkrade.

Uitzendbureau's

Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt:

Buffethulp m/v

voor een restaurant in het centrum van Kerkrade. Wij zoeken een geschikte kandidaat, die het werken achter het buffet leuk vindt. U maakt koffie, thee en (fris)drank klaar en serveert deze. Leeftijd: 18 tot 20 jr. Bent u bereid ook in de weekeinden te werken, neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045-465666, Wilma Smaling
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Tempo Team Uitzendbureau

zoekt

Produktiemedewerkers m/v

met spoed, die gemotiveerd zijn en technisch inzicht hebben. U kunt op den duur aan de hand van tekeningen de machines instellen. Het werk is in 3-ploegendienst en het desbetreffende bedrijf ligt in Landgraaf. Het betreft lichamelijk zeer zwaar werk. Wilt u produktiewerk doen en hebt u technisch inzicht, kom dan bij ons langs.

Produktiemedewerkers m/v

voor een bedrijf in Landgraaf. Wij zoeken zeer gemotiveerde kandidaten die voor langere tijd beschikbaar zijn. De werkzaamheden zijn verdeeld over verschillende afdelingen, met als doel de produktie en afwerking van gasbetonnen blokken en panelen. U werkt in 2- of 3-ploegendienst. Wilt u een leuk salaris verdienen en hebt u interesse in deze functie? Neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045 - 71 83 66, Mariëlle Urlings.
HEERLEN, OP DE NOBEL1/AKERSTRAAT.

Tempo-team Projecten

zoekt

MTS'er WTB m/v

voor 18 maanden, voor een relatie in de omgeving van Heerlen. Het betreft een projectmatige functie, waarbij een nieuwe machinelijn moet worden geïnstalleerd en geoperationaliseerd. Daarnaast wordt onderhoud gepleegd aan de gestuurde machinelijn. Het werk is in 3-ploegendienst. Het betreft een uitdagende fuctie, waarbij zelfstandigheid vereist is. Tevens hebt u ervaring. Bent u geïnteresseerd? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 045 - 71 26 31, Claudia van der Burgt.
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT.

Uitzendbureau Start Brunssum zoekt: Hoofd TYPEKAMER. Goede talenkennis. MBO-nivo. 045-256161.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Winkelpersoneel

Modeschoenen André Coolen

heeft plaats voor een

Part-time verkoopster

circa 15 tot 20 uur per week, leeftijd plm. 25-35 jr. Ervaring in branche hebben voorkeur. Gelieve schriftelijk te solliciteren met recente pasfoto, naar Kouvenderstr. 37, 6431 HA Hoensbroek. Tel. 045-212171. Discretie verzekerd.

MISS ETAM

Voor ons filiaal te Heerlen zoeken wij een

part-time verkoopster

lft. 20-25 jr. Interesse? Stuur een schrift. sollicitatie aan: Miss Etam, Promenade 31, 6411 JB Heerlen.

Gevr. represent. DAME met ruime verkooperv. v. part-time functie in meubelbranche. Goede kennis Duitse taal en type-erv. vereist. Br. o.nr. B-2552, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. VERKOPER/STER lft. tot 20 jr. voor groente- en fruitspeciaalzaak in Heerlen. Br.o.nr B-1098, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Pep per mill Heerlen

vrijdag 16 oktober

TURBO B
en
SNAP

Eenmalig optreden in Nederland.
Kaarten in de voorverkoop bij de
Peppermill.
Telefoon: 045-415794.

Wij zoeken voor een productiebedrijf in Heerlen:

Medewerkers m/v

met technisch inzicht voor zeer secure werkzaamheden.
Voor meer informatie: 045-711001.

Leerling of halfwas timmerman

gevraagd
Timmerfabriek C.A. Von den Hoff, Eindstr.37, Bingelrade.
Tel. 04492-1839

CV Gasservice vraagt CV service-monteur en aankomend CV service-monteur

Tel. 045-214991

Techno Time

de technische uitzendgroep
Heeft werk voor

Onderhoudsmonteur produktie machines
PLC/CNC/Spuitgiet machines.
3 jaar relevante ervaring. Regio Brunssum.

Zelfstandige CV monteur
Diverse projecten

Konstruktie bankwerkers
Diverse projecten

Loodgieter
Diverse projecten

Mocht hier geen geschikte vacature voor u bij zijn, kunt u toch reageren!!!

Techno Time
Nobelstraat 1, 6411 EK Heerlen, telefoon 045-717183.
(24 uur per dag bereikbaar)

Voor goede technici wordt 't Techno Time

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Frischfleisch verkäuferin

Als voll- oder teilzeit gesucht.
Sparmarkt Frauenrath, Rathausplatz 5, 5100 Aachen-Richterich. Tel. 09-49-24114507.

Wouters-Sanders Delicatessen & Wijnen b.v., vraagt met spoed 'n gemotiveerde part-time MEDEWERKSTER, erv. in en kennis van de branche strekt tot aanbeveling. Tel. reageren 14.00-18.00 uur 045-714116.

Voor een friture in Heerlen zoeken wij een HULP voor in de avonduren en in het weekend. Ervaring is een vereiste. Voor meer informatie: 045-711001.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Diversen personeel

Limburgs Dagblad

vraagt

Bezorg(st)ers voor Heerlen/Voerendaal

voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Groothandel in zuivelprodukten vraagt met spoed :

medewerkster voor schoonmaak- en produktiewerkzaamheden

Schriftelijke sollicitatie richten aan :
VAN LOO KAAS B.V.
Ir. v.d. Elstraat 9, 6466 NB Kerkrade.

Tandtechniek

Dental Laboratorium

Rottier

Panheelderweg 1, 6097 AH Heel. Tel. 04747-1255.

Heeft een vacature vrij voor:

* ervaren Prothesetechnicus
* leerling Tandtechniek

Correspondentie t.a.v. M.M.J. Rottier.

Sirkel zoekt per direct mensen voor de afbraak van

De Toren

personen met ervaring in de bouw genieten de voorkeur, event. i.b.v. rijbewijs c.q. groot rijbewijs en eigen vervoer.
Inl.: maandag tussen 10.00-12.00 uur 046-525574.

Part-time meewerkend voorman

voor circa 10 uur per week in vroege avonduren, omgeving Born. Info: tel. 045-713216.

Dachdecker und Helfer mit Führerschein gesucht.

Gottfr. Jacobs, Ritterstr. 13, D-5100 Aachen.
Telefon: 09-49-241/ 87 13 29.

Soforteinstellung

Junge Leute bis 35 Jahre für angenehme Tätigkeit in einem netten Team gesucht. Wenn Sie monatlich ca. DM 2.000,- verdienen möchten. Unterkunft und Verpflegung frei. Melden Sie sich Mo. und Di. zwischen 10.00 und 17.00 Uhr bei Herrn Schöder, "Cafe am Bahnhof", Bahnhofsplatz, 5100 Aachen.

DISCO * DANCING

DE SMID
Reymerstok

Zaterdag 26 september

EX-TVS
in bovenzaal

DISCO
in benedenzaal

De Smid een disco een dancing twee onder één DAK.
Dorpsstraat 92, Reymerstok.
Tot ziens in DE SMID

Dactylo Uitzendburo heeft de banen!!!

Duizendpoten m/v

Voor een relatie in de metaalsektor in de omgeving van Heerlen zoeken wij gemotiveerde kandidaten die diverse werkzaamheden gaan verrichten (geen produktiewerk). Handige kandidaten of met enige technische kapaciteiten genieten de voorkeur. In het bezit van een rijbewijs is een vereiste. Bij gebleken geschiktheid biedt deze baan bij een leuk klein bedrijf goede toekomstperspectieven.

Produktie-medewerkers m/v

Wij zijn op zoek naar gemotiveerde kandidaten voor twee relaties in de omgeving van Roermond die in 2-ploegendienst willen werken in de toelevering van auto-industrie (interne opleiding). Deze baan biedt goede verdiensten en reiskosten. Bij gebleken geschiktheid goede toekomstmogelijkheden.

Horeca-medewerkers m/v

Voor diverse relaties in de omgeving van Gulpen, Vaals en Simpelveld zoeken wij op part-time basis kandidaten voor diverse werkzaamheden, zoals afwassen en helpen in de keuken. In het bezit van eigen vervoer is een vereiste.

Bel meteen voor meer informatie of kom langs bij Dactylo Uitzendburo in Heerlen, Tempsplein 33, 045-712336.

Levensmiddelenproducent zoekt op korte termijn:

Produktiemedewerkers

Leeftijd circa 18 jaar.
Voor vast dienstverband
Schriftelijke sollicitatie richten aan:
OLIVE PRODUKTIES B.V.
Ir. v.d. Elststraat 11
6466 NB Kerkrade.

T & T Promotion/Sales Support

zoekt op korte termijn ervaren

Sales-medewerkers

op free-lance basis voor minimaal 3 dagen door de weeks. Verkoopervaring, een zelfstandige werkinstelling en een representatief uiterlijk zijn een vereiste. Interesse? Bel dan T & T 02159-40999, Naarden.

Waarom zoekt u geen baan via 't Postkantoor?

Wij hebben direkt werk voor:
* Een ervaren industrieel spuiter
* Procesoperators VAPRO A/B mechanisch en/of chemisch
* Gemotiveerde produktiekrachten

Kom eens langs bij onze balie, wij informeren u graag over functies en mogelijkheden.
PTT POST/MANPOWER
Honigmanstraat 42, Heerlen.
Tel. 045-710568.

Wij vragen ervaren of minder ervaren

mannequins dressmen

of mensen die hiervoor opgeleid willen worden.
Casting en info dinsdag 29 september as. aanvang 20.30u Grand Café Puccini, Markt 54, Kerkrade
Modellenburo

Fashion & Style

telefoon 045-422424

Gevraagd 1e banketbakker produktiemedewerkers.

Bakkerij H. Coumans, Kouvenderstr. 86, Hoensbroek. Telefonisch solliciteren tot 13.00 uur 045-212656.

LINGERIE-DEMONSTRATRICE gevr. Leuke baan. Hoge verdiensten. Info. ook voor party's 046-374189.

Besloten club vraagt nog leuke uitz. MEISJES, int. mog. 043-251040 na 17 uur.

Exclusieve bar zoekt MEISJE. Intern mog. Tel. 045-241592 of 244240.

Wilt U ƒ 200,- per uur VERDIENEN, neem dan contact met mij op. Tel. 04759-2573

Stichtingsbestuur Patronaat Beek zoekt een hij of zij die het PENNINGMEESTERSCHAP wil vervullen. Tel. 046-372887, mevr. Biemans-Kockelkorn, voorzitter

Voor een nieuw te starten zaak zoeken wij nog een gemotiveerde creatieve 1e KAPPER (STER). Ervaring en vakdiploma is een vereiste. Voor meer info tel. 045-455685.

Het gevechtscentrum Martial Center gaat heropenen, en zoekt nog nieuwe TRAINERS voor teakwondo, kickboxen, karate en aikido en voor de sporten jazzballet, aerobics etc. 045-726213.

Dauerhafte nebentätigkeit sonst zuhause, kein Ausendienst. Wochentlich DM 300 bis DM 400. 045-452265.

Jong flexibel ARCHITEKTENBURO uit Heerlen dat beschikt over een Arkey-CAD-tekensystem zoekt op freelance-basis een MTS/HTS tekenaar. 045-718874.

Gevr. part-time MEDEWERKER voor vleeswarenbedrijf. Vakkennis niet vereist. Dinsd. t/m dond. van 8.00 t/m 14.00 uur. Brouwer en Zonen, Kissel 57, Heerlen. Tel. 045-725250.

Aantrekkelijke bijverdiensten van ƒ 1.000,- of meer per mnd. Gevr. parttime VERTEGENWOORDIGERS M/V. Brief met tel.nr. t.n.v. H. Eversdijk, Postbus 333, 3990 GC Houten.

CENTRALISTE gevr. v. dag- en nachtdienst en taxichauffeurs. Heerenweg 267, Heerlen.

Gevraagd UITSLOPERS en sorteerders. Hodzelmans VOF, tel. 045-453975 zaterdag hele dag, ma. t/m vr. na 19.00 uur.

Modegroep zoekt MANNEQUINS (min. 1.78m) en Dressman (min. 1.90m) lfst. met ervaring. Info: 045-453852.

Gevr. brood- en BANKETBAKKER en verkoopster v. zaterd. Bakkerij Martens, Tuddernderweg 85, 6137 CB Sittard. 046-513013.

Proficiat!

Pap en Mam 25 jaar getrouwd.



Andy, Sylvia, René, Anita en karin.

Hartelijk gefeliciteerd met jullie 25-jarig huwelijk!



Dit hadden jullie nooit verwacht, nu raden wie dit heeft bedacht.

Webbelie
Eindelijk: het is zover 18 jaar



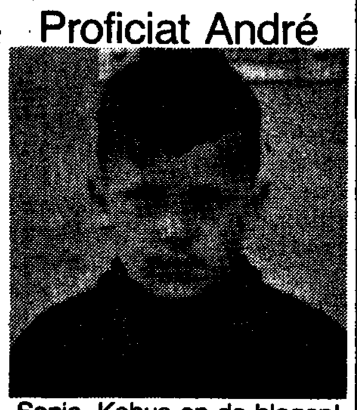
Proficiat

Proficiat **ABRAHAM**



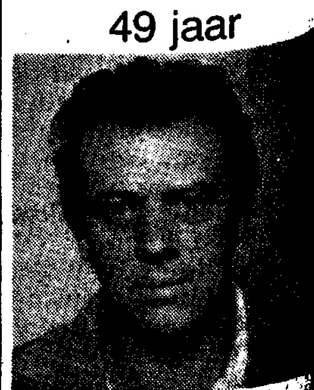
José, Lilian en Michel, Jacqueline en Frank, Maurice en Melanie

Proficiat André



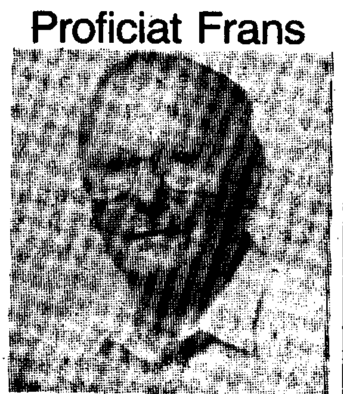
Sonja, Kobus en de blagen!

49 jaar



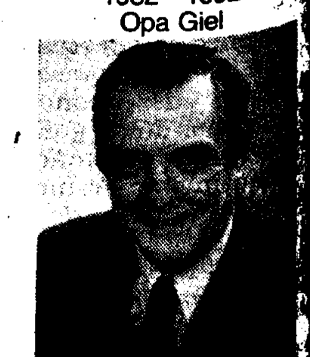
Hé hé bijna 50!!!

Proficiat Frans



met je 70e verjaardag. Van je vrouw, kinderen en kleinkinderen.

1932 - 1992
Opa Giel



Proficiat, Mia, Resie, John, Joyce, Ralph.

Wij zoeken een part-time KASSIER m/v. Kennis van de Franse taal gewenst. Voor onze gezellige video, automatenhal en bioscoop in Maastricht. Dit is echt een baan voor iemand in de W.A.O. of vervr. gepens. Tev. zoeken wij een klusjesman. Br.o.nr. B-2749 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Beroeps DEMO-standverkopers m/v voor nieuw topproduckt. Inl. 04498-52999.

Wie zoekt een goed betaalde baan als BROOD-en BANKETBAKKER m/v werktijden van 04.30 tot 11.30 uur, lang weekend. Tev. leerling m/v gevraagd. Uw echte Bakker Thijssen, Tongerseweg 259, Maastricht. Tel. 043-430093.

Gevraagd betrouwb. Brood- en BANKETBAKKER va. 1 okt. 1992, 5-daagse werkweek. Bakkerij Günter Baggen, Ostrasse 35, 5120 Herzogenrath-Kohlscheid. Tel. 09-4924073377.

Club vrgt. MEISJES kan ook alleen v.h. weekend. Goede verd. Int. mog. 043-211620, Kl. Gracht 10, M'tricht.

Wij zoeken DAMES/HEREN die in hun vrije tijd voor ons kleding willen verkopen op zelfst. basis. Bel voor meer info. 04754-87502 tussen 10.00-18.00 uur (di. t/m vr.) Textielgroothandel Schmeico B.V.

Wij zijn een gespec. onder- bedrijf en vrgn. op korte termijn een VOORMAN Dakdekker. Wij bieden een hoog loon, goede soc. voorz. en vast werk. N. Verweijst. Tel. 045-213780.

Gevraagd parttime AARDAPPELVENTER. 04492-1859, na 17.00 uur.

Wilt U een prima inkomen verdienen en beschikt u over een "vlotte babbel", dan kunt U bij Voetbal International als VERTEGENWOORDIGER beginnen. Bel 045-273611.

Kantoorpers.

Europa Camping Valkenburg, moderne gezinscamping met 600 staanplaatsen vraagt: RECEPTIONISTE lft. tussen 20 en 35 jr., presentatief uiterlijk, vriendelijke instelling, kennis van Duitse en Engelse taal, flexibele instelling m.b.t. diensttijden, bereidheid tot overwerken. Opl. min. met vervolg of gelijkwaardig. Wonende omg. Valkenburg. Wij bieden leuke baan in een gezellige sfeer, samenwerking over meerdere jaren. Werkweek tussen 30 en 40 uur, goede salariëring. Alleen schrift. reacties binnen 8 dgn. te richten aan Europa Camping, t.a.v. Marjolein Duyzings, Cauberg, 6301 BT V'burg a/d Geul.

Kamers aangeboden/gevraagd

BRUNSSUM gem. kamer voor rustig pers., 2 min. van ziekenhuis, tel. 045-740909

KAMER te huur bij centrum Kerkrade. Tel. 045-461870.

Te huur in SCHINVELD 1-pers. gemeub. zit/slpk. met keuken, gebr. douche/wc, huurpr. ƒ 400,- incl. Tel. 045-254408.

Te h. te HEERLERHEIDE zit/slaapk. in bungalow, gebr. van keuk., douche, eig. opgang, ƒ 110,- ƒ 125,- p. wk., info 21-22 uur 045-223482

Te huur gestoffeerde KAMER nabij centrum Heerlen, ƒ 350,- all-in. 045-710384.

Reparaties

TV/Video/Stereo

defect, meestal binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en garantie. Hifi-Video Sun Heerlen en Maastricht. Tel. TD: 045-715053.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch Landgraaf. Tel. 045-31412

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

APK, alle reparaties, beurten, cleaneren, onderhoudsbeurten. Auto Services GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen, 045-740041.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen

Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a. buro's, kasten, dossiersladenkasten, tafels en stoelen
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Ook ABN Amro verlaagt hypotheekrente

DEN HAAG – ABN Amro verlaagt met ingang van maandag de tarieven voor hypotheken met 0,5 en 0,4 procent. Eerder deze week kondigden de Rabobank en Delta Lloyd verlagingen aan van respectievelijk 0,4 en 0,3 procent.

De tarieven bij ABN Amro voor hypotheken met variabele rente en hypotheken met vaste rente (en een looptijd van drie, vijftien en zeventien jaar) gaan een half procent omlaag. De tarieven voor hypotheken met vaste rente en een looptijd van één, twee, vijf, zeven, tien en twaalf jaar worden 0,4 procent goedkoper. Door deze verlaging komt het hypotheektarief met gemeentegrantie voor vijftien jaar vaste rente op 8,8 procent. De laagste tarieven bij Rabobank en Delta Lloyd komen uit op resp. 8,9 en 8,8 procent.

De verlaging van de hypotheekrente houdt verband met ontwikkelingen op de kapitaalmarkt, die weer wordt beïnvloed doordat De Nederlandsche Bank onlangs de rente voor commerciële banken iets verlaagde. In januari werden de tarieven met gemiddeld 0,3 procent naar beneden bijgesteld.

Franse munt minder dicht bij bodemkoers

Frank stabiliseert zich

AMSTERDAM – De druk op de Franse frank op de Europese wisselmarkten is gisteren flink afgenomen. In vergelijking met de vorige dagen zat de frank minder dicht op de voor deze munteenheid geldende bodemkoers in het Europese Monetaire Stelsel (EMS). De munteenheid noteerde gistermiddag tegen het einde van de handel f 33,230 per honderd tegen f 32,995 op donderdag. Het onderste interventiepunt luidt f 32,8475.

De autoriteiten lijken er in te slagen de markt ervan te overtuigen dat zij de frank niet laten vallen en dat speculeren op een devaluatie zinloos is en alleen maar geld kost. Het pond en de lire kostte dergelijke massale speculatie vorige week de kop. Zij moesten noodgedwongen het EMS verlaten.

„Diegenen die tegen de frank hebben gespeculeerd, hebben verloren", verklaarde de Franse minister van Financiën, Michel Sapin, gisteren. „Zij vinden Frankrijk en Duitsland tegenover zich." Al vroeg in de ochtend waren de centrale banken van Frankrijk en Duitsland weer in de markt om de munteenheid te steunen. De frank wist ook voordeel te trekken uit opmerkingen van diverse politici en monetaire autoriteiten over een Europa van twee snelheden, waarbij de frank tot de kopgroep zou behoren.

De president van de Belgische centrale bank, Alfons Verplaetse, filosofeerde gisteren in Brussel over een gemeenschappelijke munteenheid voor vijf EG-landen (Duitsland, Frankrijk en de Benelux). De voorzitter van de Europese Commissie, Jacques Delors, zei donderdagavond een Europa van twee snelheden niet meer uit te sluiten. De Duitse bondskanselier Helmut Kohl verklaarde gisteren in de Bondsdag dat de koersen van frank en mark ten opzichte van elkaar niet hoeven te worden aangepast. Frankrijk is er volgens Kohl goed in geslaagd de economie op orde te brengen.

munt uit

● Daling

Door de ongunstige economie in Noord-Amerika heeft de Belgische CBR (waartoe ook de cementfabriek ENCI in Maastricht behoort) de nettowinst in het eerste halfjaar zien dalen met ruim 19 procent van 1612 miljoen naar 1301 miljoen frank. Het concern verwacht dat ook heel 1992 lagere jaarresultaten zal vertonen dan 1991. Toen bedroeg de winst 3943 miljoen frank.

● China

Nederlandse bewindslieden hebben China deze week opnieuw gewezen op de noodzaak tot nakoming van de wederzijdse afspraken over intensievere handelscontacten. De afgelopen dagen maakten zij dat de Chinese vice-premier Zou Jiahuan duidelijk tijdens diens bezoek aan ons land. Zou Jiahuan vertrekt zaterdag. Eind dit jaar moet minister Andriessen de Tweede Kamer laten weten of zijn missie naar China succes heeft gehad. Andriessen (Economische Zaken) bezocht Peking in april nadat het kabinet besloot geen onderzeeboten aan Taiwan te leveren. Peking moest dan wel een eerder gedane belofte waarmaken om de handel met Nederland te versterken.

● Pessimistisch

De Nederlandse industriële ondernemers zijn gematigd pessimistisch over de huidige gang van zaken. Dat zeggen ze naar aanleiding van onder meer de gedaalde orderontvangst in augustus, die groter was dan gebruikelijk voor de tijd van het jaar. Dat heeft het CBS gisteren bekendgemaakt. Veel ondernemers, vooral die in de investeringsgoederenindustrie, waren over de orderontvangst slechter te spreken dan in de maanden daarvoor. Ook over hun orderpositie heerste een zekere ontevredenheid, waardoor de dalende trend zich voortzette.

Brussel zou achter schermen werken aan veranderingen

Delors: EMS aanpassen

Van onze correspondent

BRUSSEL – In Brussel wordt achter de schermen gewerkt aan voorstellen het Europees Monetair Stelsel (EMS) aan te passen. Voorzitter Jacques Delors van de Europese Commissie, het dagelijks betuur van de EG, heeft dat donderdag in Brussel laten doorschemeren in een toespraak voor topmanagers.

De voorstellen lijken bedoeld om een antwoord te geven op de onrust op de valutamarkten en op het uittreden uit het EMS van de Italiaanse lira en het Britse pond. De Britse premier Major eist veranderingen in het EMS voor het pond terugkeert, en heeft daarbij vooral de centrale rol van de Duitse Bundesbank op het oog.

Of Delors' ideeën ook die kant op gaan is overigens niet zeker. Delors weigerde in te gaan op de inhoud van de voorstellen die de Commissie zal doen.

Ratificatie

De Fransman liet in Brussel juist merken er sterk rekening mee te houden dat de ratificatie van 'Maastricht' in lang niet alle 12 EG-landen snel zal verlopen.

In de tussentijd zou een kleinere kopgroep wel eens de aandrang kunnen voelen toch maar start te gaan. Daarmee zou het beroemde 'Europa van de twee snelheden' een feit zijn.

Ontkenden

Duitse regeringswoordvoerders ontkenden donderdag dat bondskanselier Kohl en de Franse president Mitterrand in het geheim werken aan nood-scenario's voor een 'mini-Europa', wanneer 'Maastricht' vastloopt. Zo'n 'mini-Europa' zou volgens hardnekkige geruchten moeten bestaan uit een monetaire unie, tot stand gebracht rond een fusie van D-mark en Franse frank. Naast de twee grote landen zouden ook de drie Beneluxlanden eraan deel moeten nemen.

Driekwart afvalglas in glasbak

DEN HAAG – Bijna driekwart van de lege flessen en potjes in Nederland belandt in de glasbak. Dat is vijf procent meer dan vorig jaar, meldt de Stichting Promotie Glas. De inzameling op kleur gescheiden glas verdubbelde in het eerste half jaar van 1992 tot negen procent.

In een groeiende aantal gemeenten staan verschillende containers voor wit, groen en bruin glas.

Momenteel 'delen' 875 mensen één glasbak. De Stichting wil dat er één glasbak per zeshonderd inwoners komt in 1995. Volgens de Stichting kunnen de doelstellingen, die de overheid en het bedrijfsleven in het zogeheten Convenant Verpakkingen hebben afgesproken, waarschijnlijk makkelijk worden gehaald.

Hierin is bepaald dat in 1995 tachtig procent van al het glas in de glasbak moet belanden. Bovendien moet de helft hiervan op kleur worden gescheiden.

Unilever op Tsjechische markt



● *Tsjechische huisvrouwen pakken in een supermarkt in Praag de margarine Rama. Rama wordt sinds dit jaar geproduceerd door de Tsjechische staatsonderneming PTZ, die gisteren in handen van Unilever kwam.* Foto: ANP

NOB-Wegtransport in geweer tegen dieselaccijns

ZOETERMEER – NOB-Wegtransport overweegt naar de rechter te stappen in verband met de extra verhoging van de dieselaccijns met 1 cent per liter volgend jaar, zoals door het kabinet is aangekondigd. De grootste werkgeversorganisatie in het beroepsgoederenvervoer wil de extra verhoging laten toetsen aan het dieselconvenant van 20 november 1989.

In het convenant werd afgesproken dat van verdere accijnsverhoging (naast de 4,3 cent per liter voor milieuvriendelijke stimuleringsmaatregelen) zou worden afgezien, tenzij ze door Brussel zouden worden opgelegd. Het convenant geldt vier jaar.

Volgens NOB-Wegtransport is de verhoging met 1 cent in strijd met het convenant. Het gaat volgens directeur M. Hallmans van NOB weliswaar om een klein bedrag maar de organisatie wil dat principieel aanvechten.

Strengere regels voor zware arbeid

DEN HAAG – Het verrichten van zware arbeid wordt aan strengere regels gebonden. Er komen wettelijke voorschriften voor onder meer het optillen, verplaatsen, neerzetten en dragen van zware lasten. Werkgevers moeten er met ingang van volgend jaar voor zorgen dat die voorschriften worden nageleefd. Deze maatregeld volgt uit een EG-richtlijn.

Minister De Vries (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) verwacht dat deze maatregel een bijdrage levert aan het terugdringen van ziekteverzuim en arbeidsongeschiktheid. Een aanzienlijk deel van de mensen in de Ziektewet en wao heeft aandoeningen aan rug, schouders en dergelijke. In Nederland verrichten 1,5 tot 2 miljoen mensen lichamelijk zwaar werk.

Geen ontslagen bij margarinefabriek

Van onze redactie economie

ROTTERDAM – De reorganisatie bij de margarinefabriek Van den Berg & Jurgens in Rotterdam gaat tot eind 1995 niet gepaard met ontslagen. Dit heeft de directie vastgelegd in een sociaal plan, waarmee de werknemers gisteren schoorvoetend akkoord zijn gegaan. De Unilever-dochter schrapt de komende jaren zeker 150 van de ongeveer 600 arbeidsplaatsen.

De directie denkt met behulp van onder meer outplacement en financiële tegemoetkomingen overtollige personeelsleden binnen en buiten het Unilever-concern te kunnen herplaatsen. Daarnaast worden werknemers ouder dan 57,5 jaar de mogelijkheid geboden de fabriek op vrijwillige basis te verlaten.

De werknemers denken dat de regelingen in de praktijk moeilijk uitvoerbaar zullen zijn. Bij Unilever vinden er in alle sectoren reorganisaties plaats, terwijl er voor de margarinefabriek alweer een nieuwe reorganisatie in de maak is. „Er is weinig vertrouwen, ook al omdat de directie voorgaande reorganisaties niet vlekkeloos heeft afgehandeld," zegt vakbondsbestuurder H. van der Windt van de Industriebond FNV.

Unilever gaat voor ruim tien miljoen dollar de Tsjechische staatsonderneming Povltavské Tukové Závody ('Vetindustrie aan de Moldau') kopen. PTZ levert eetbare vetten en oliën, toiletzeep en huidcrème. Het bedrijf boekte vorig jaar een omzet van ruim 20 miljoen dollar. Het is gevestigd in Nelahozeves in de omgeving van Praag.

(ADVERTENTIE)

Bij ons zijn de beste merken thuis
Nu het weer vroeg donker wordt is de kwaliteit van verlichting extra belangrijk!
Speciaal afgestemd op de eisen van deze tijd is onze nieuwe herfstcollectie.
Uw Partner voor een deskundig lichtadvies
Kurnig
Zicht Op Licht
Dr. Poelsstraat 19, Heerlen ☏045-716757

beurs

Saai

AMSTERDAM – „Een saaie dag", typeerde een handelaar de laatste dag van de week op de Amsterdamse effectenbeurs. Bij een middelmatige handel hadden de dalers de overhand. Beleggers reageerden teleurgesteld op het uitblijven van de verwachte renteverlaging. Opvallend was het grote aanbod van aandelen DSM. De EOE-index daalde 2 punten tot 289,40 terwijl de koersindex 1,2 punt afkalfde op 198,30.

Het Damrak begon de dag goed gestutst onder invloed van een hoger slot op Wall Street donderdag. Een plotselinge kentering op de beurs van Londen, waar forse koerswinst bij aanvang van de handel rond het middaguur geheel was weggesmolten, bezorgde ook Amsterdam een inzinking. Bovendien moesten veel dollargevoelige waarden een stapje terug doen in verband met een depreciatie van de Amerikaanse munt met ruim 1 cent. De beurs van New York, die vrijdag eveneens lager opende, deed de handel tegen het slot helemaal stagneren. De totale handel in aandelen bedroeg f 534 miljoen. In de obligatiehoek verwisselde voor f 1,8 miljard effecten van eigenaar.

Opmerkelijk was de aanhoudende koersval van DSM. Het chemiefonds, donderdag al f 2,70 lichter, verdubbelde dit verlies tot een slot van f 93,50. DSM hield donderdag een presentatie voor Britse beleggers. Tijdens die bijeenkomst ontstond onduidelijkheid over de vraag of DSM dit jaar het dividend kan handhaven op f 8. Dat maakte sommige beleggers kopschuw. Er werd voor liefst f 57 miljoen in DSM gehandeld. Daarmee bezette het fonds de eerste plaats op de omzetranglijst. In het kielzog werd Akzo f 1,70 mee omlaag gezogen op 144.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	49,20f	48,60
ABN Amro A.in F.	75,70	75,70
ABN Amro Obl.Gr.f.	183,60	183,90
Aegon	68,00	66,80
Ahold	79,80	78,70
Akzo	145,70	144,00
Alrenta	202,00	202,00
Amev cert.	57,70	57,80
Bols cert.	41,20	41,00
Bührm.Tet. c.	36,90	36,00
CSM cert.	102,50	103,50
DAF	17,30	16,70
Dordtsche Petr.	136,00	135,20
DSM	96,20	93,50
Elsevier cert.	109,60	111,20
Fokker cert.	20,00	19,90
Gist-Broc. cert.	34,70	34,20
Heineken	171,00	170,90
Hoogovens nrc	38,70	39,40
Hunter Douglas	46,50	46,00
Int.Müller	62,00	62,00
Int.Ned.Gr. c.	46,90e	46,90
KLM	28,70	28,60
Kon. KNP	43,20	42,30
Kon. Olie	147,60	146,70
Nedlloyd	35,50	34,20
Océ-v.d.Gr.	52,00	51,20
Pakhoed cert.	33,20	32,40
Philips	24,60	23,90
Polygram	47,40	46,60
Robeco	91,90	91,30
Rodamco	43,30	43,20
Rolinco	91,70	91,20
Rorento	75,00	75,20
Stork	30,00	30,00
Unilever cert.	185,30	185,00
Van Ommeren nrc	32,80	32,70
Ver.Bezit VNU	88,70	87,80
Wessanen cert.	95,60	95,40
Wolters-Kluwer	83,80	84,90

Avondkoersen Amsterdam

DSM 93,50 (93,50)
Kon.Olie 146,40-146,80 (146,70)
Philips 23,90 (23,90)
Unilever 184,50 (185,00)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	50,00	50,00
ABN AmroHld.prf.	6,28	6,27
ACF-Holding c.	35,60	35,60e
Ahrend Groep c.	113,00	107,00a
Asd Options Tr.	8,60	8,60
Asd. Rubber	3,20	3,20
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	128,60	129,00
Athlon Groep	40,00	40,00
Athlon Groep nrc	40,00	40,00
Aut.Ind.R'dam	58,00	58,00
BAM Groep	84,50	85,00
Batenburg	150,00	150,00
Beers	127,50	127,50
Begemann Groep	113,00	114,00
Belindo	289,50b	289,50
Boskalis pref.	23,90	23,90
Braat Beheer	28,00	28,00
Breevast	8.60	8.60
Burgman-Heybroek	2540,00	2540,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1170,00a	1165,00
Cindu Intern.	133,00	133,00
Claimindo	280,00	278,00
Content Beheer	22,80	22,70
Credit LBN	26,30	24,50e
Crown v.G. cert.	116,00	117,30
CSM	102,20	103,00
DAF cert.	15,30	15,30
Delft Instrum.	19,00	18,90
Desseaux	98,30	98,30
Dorp-Groep	39,00	39,00
Draka Holding	24,30	24,30
Econosto	23,60	23,50
EMBA	200,00	200,00
Eriks Holding	75,50	75,50
Flexovit Int.	53,30	53,00
Frans Maas cert.	59,00	60,00
Fugro McClelland	24,40	24,00
Gamma Holding	99,50	99,50
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	11,50	11,50
Getronics	34,00	34,10
Geveke	19,00	18,70
Giessen-de N.	100,50	100,50
Goudsmit	21,00	20,50
Grolsch	204,00	204,00
GTI-Holding	211,50	208,00a
Hagemeyer	127,50	127,00
HAL Trust B	13,20	13,00
HAL Trust Unit	13,10	13,00
HBG	201,00	203,00
Heineken Hold.	150,80	150,90
Hes Beheer c	34,00	34,00
Hoek's Mach.	59,00	59,00
Holl.Sea S.	0,42	0,43
Holl. Ind. Mij	39,00	39,00
Hoop Eff.bank	6,10	6,00
Hunter D.pref.	1,81	–
IHC Caland	87,00	86,10
Kas-Associatie	31,00	30,90
Kempen & Co	7,50	7,50
Klene Holding	99,00	99,00
Kondor Wessels	29,00	29,00
KBB	57,50	57,00
Kon. Sphinx	49,00	49,00
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	235,00	221,00a
Landré & Gl.	47,00	47,00
Macintosh	29,80	29,80
Maxwell Petr.	116,50	116,50b
Moeara Enim	1183,00	1181,00
M.Enim OB-cert.	15700,00	15700,00
Moolen Holding	24,00	24,00
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	3,90	3,90
Naeff	470,00	–
NAGRON	56,00b	59,50
NIB	599,00	601,00
NBM-Amstelland	7,90	7,70
NEDAP	31,00	31,50
NKF Holding	163,50	164,00
Ned.Part.Mij	51,50	51,30
Ned.Springst.	7300,00	–
Norit	15,10	15,20
Nutricia GB	118,50	116,50
Nutricia VB	124,50	122,50
Nijv.-Ten Cate	99,80	99,20
Omnium Europe	8,50b	–
Orco Bank cert.	70,80	70,80
OTRA	247,00	248,00
Palthe	45,90	45,80
Pirelli Tyre	24,20	24,00
Polynorm	155,70	155,00
Porcel. Fles	139,00	139,00
Randstad	44,00	44,80
Ravast	23,30	23,30
Reesink	76,50	76,50
Samas Groep	27,20	27,20
Sarakreek	14,00	13,90
Schuitema	1740,00	1735,00
Schuttersveld	38,50	38,00
Smit Intern.	24,40	23,80
St.Bankiers c.	14,40	14,40
Stad Rotterdam c	42,30	42,50
Telegraaf De	88,00	88,00
Textielgr.Twente	87,00	86,50
Tulip Computers	12,80	13,00
Tw.Kabel Holding	127,50	127,50
Ubbink	77,00	77,00
Union	68,90	68,70
Un.Dutch Group	0,60	0,65
Vereenigde Glas	510,00	510,00
Verto cert.	27,00a	26,00
Volker Stevin	61,00	61,00
Volmac	16,00	15,90
Vredestein	18,30	18,40
VRG-Groep	30,80	30,40
Wegener	65,00	65,00
West Invest F.	9,00	9,00
West Inv.F. wb	104,00	104,00
Wolters Kluwer	327,00	333,00
Wyers	27,60	27,50

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	77,50	75,10
ABN Amro Albefo	48,60	48,80
ABN Amro Amer.F.	67,10	66,10
ABN Amro Eur. F.	66,50	67,40
ABN Amro Far EF.	48,30	47,30
ABN Amro Liq.Gf.	167,30	167,40
ABN Amro Neth.F.	84,10	84,10
Aegon Aandelenf.	31,70	31,70
Aegon Spaarplus	5,10e	5,10b
Aldollar BF $	28,80	28,80
Alg.Fondsenbez.	218,00	218,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	62,70	62,00
Amvabel	79,20	78,30
Asian Tigers F.	61,40	61,40
Asian Select. F.	58,00	59,00
Austro Hung. F.	4,25	4,25
Beleg.f. Ned.	63,20	63,50
Bemco RentSel.	57,60	57,60
Bever Belegg.	2,90	2,90
CLN Obl. Div. F.	110,70	110,90
CLN Obl.Waardef.	116,60	116,70
Delta Lloyd Inv.	26,80	26,90
DP America Gr.F.	33,60	34,00
Dp Energy.Res.	46,50	46,50
EGF Investm.	111,00	111,00
EMF Rentefonds	74,70	74,60
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	42,00	40,00
Esmeralda part.	31,60	31,40
Eur.Ass. Trust	6,80	6,80
EMS Growth Fund	94,20	94,30
EMS Income Fund	91,60	91,40
EMS Offsh. Fund	92,30	92,10
EOE Index Fnd	313,00	313,00
Euro Growth Fund	40,40	40,50
Euro Spain Fund	6,80	–
Far East Sel.F.	48,50	48,50
Gim Global	49,80	49,40
Groeigarant	1,49	1.48
Holland Fund	70,50	70,50
Holl. Eur. Fund	46,20	45,70
Holl. Obl.Fonds	130,00	129,00
Holl. Pac. Fund	88,00	88,00
Holl. Sel.Fonds	86,30	86,30
ING Bnk Dutch Fnd	44,60	44,80
ING Bnk Geldm.Fnd	56,14	56,14
ING Bnk Glob.Fund	44,60	44,80
ING Bnk Oblig.Fnd	34,20	34,20
ING Bnk Spaard.F.	104,70	104,74
ING Bnk Rentegr.F	120,50	120,50
ING Bnk Vastg.Fnd	31,70	31,70
Innovest	36,50	36,50
Interbonds	519,00	519,00
Intereffekt 500	25,30	25,10
Intereffekt wt	50,50	48,80
Investa part.	66,20	65,50
IS Himal.Fund $	8,00	8,00
Jade Fonds	136,00	134,80
Japan Fund	17,00	17,00
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,00	7,00
Mal.Capital F.$	9,50	–
Mees Obl.Div.F.	115,30	115,00
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,30	10,30
Mondibel	73,50	73,00
Nat.Res.Fund	61,00	61,00
Nedufo A	114,80	–
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	47,10	46,10
Nevas 17 cumpref.	44,40	44,30e
New Asia Fund	5,00	4,10
Nomura Warr. F.	0,40	0,40
Obam, Belegg.	251,30	249,70
OAMF Rentefonds	11,90	11,90
Orange Fund	20,30	20,30
Pac.Dimensions	78,30	78,30
Pac.Prop.Sec.F.	27,40	27,40
Pierson Rente	116,20	116,00
Postb.Aand.f.	49,80	49,70
Postb.Belegg.f.	55,60	55,60
Postb.Verm.gr.f.	55,70	55,80
Rentalent Bel.	156,30	156,50
Rentotaal NV	36,10	36,20
RG America F.	99,00	98,70
RG Divirent F.	52,10	52,10
RG Europe F.	91,50	91,00
RG Florente	118,20	118,20
RG Pacific F.	89,50	88,50
RG SP Groen	55,90	55,90
RG SP Blauw	52,50	52,40
RG SP Geel	48,00	47,80
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	77,00	–
Schrod.Int.Pr.F	26,20	26,20
Sci/Tech $	15,00	14,00
Suez Liq.Grf.	186,30	186,30
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	177,00	170,00
Trans Eur.Fund	75,00	74,50
Transpac.F.Yen	242,00	240,00
Uni-Invest	17,50	17,50
Unico Inv.Fund	79,10	79,00
Unifonds DM	29,30	29,30
Vaste Waard.Ned	62,00	–
Vast Ned	86,00	86,00
VIB NV	47,70	47,90
VSB Mix Fund	49,70	49,60
VSB Obl.Gr.f.	103,40	103,50
VSB Rente Fonds	108,20	108,30
WBO Intern.	64,50	63,80
Wereldhave NV	90,00	87,00
Yen Value Fund	72,90	72,70
ZOM Florida F.$	29,00	29,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	24,70	24,70
ABF	107,80	107,80
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	33,80	33,80
Besouw Van cert.	34,00	34,00
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Obl.F.1	98,10	–
Comm.Obl.F.2	95,60	–
Comm.Obl.F.3	98,40	–
De Drie Electr.	11,70	11,70
Delta Ll.Dollarf.	63,60	63,30
Delta Lloyd ECU	55,40	54,70
Delta Lloyd Mix	60,30	60,20
Delta Lloyd Rent	58,20	58,30
Delta Lloyd Vast	54,20	54,20
DOCdata	5,40	5,40
Dutch Take Ov.T.	42,10	40,90
Ehco-KLM kleding	34,30	34,30
E&L Belegg.1	68,30	68.60
E&L Belegg.2	73,00	73,10
E&L Belegg.3	109,00	109.00
E&L Belegg.4	75,90	76,00
E&L Kap.Rente F.	108,50	108,60
German City Est.	26,50	27,00
Gouda Vuurvast	61,30	61,30
HCA Holding	43,30	43,50
Helvoet Holding	36,50	36,50
Inter/View Eur.	3,20	3,30e
Kühne+Heitz	34,30	34,00a
Management Share	4,00	4,00
Neways Elec.	7,20	7,20
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	5,30	5,40
Simac Techniek	12,00	11,90
Suez Gr.Fund	51,00	51.00
VHS Onr. Goed	0,55	0.80
Vilenzo Int.	19,10	18,80
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Dico Intern.	60,70	60,50
Free Record Shop	15,70	15,50
Geld. Papier c.	64,50	64,50
Groenendijk	28,40	28,40
Grontmij	43,50	43,60
LCI Comput.Gr.	3,50	3,40
Melle, van nrc	49,80	49,00
Nedcon Groep	48,00	48,00
Nedschroef	73,00	73,20
Ordina Beheer	17,50	17,00
P & C Groep	78,30	78,30
Sligro Beheer	53,00	53,00
Welna	46,80	46,80
Weweler	26,50	25,50
Wolff	67,00	66,70

Wall Street

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	54 1/2	53
amer.brands	46 3/4	46 1/4
amer.tel.tel	43 3/4	43 1/2
amoco corp	52 7/8	52 7/8
asarco inc.	24 3/8	24 3/8
bethl. steel	12	11 7/8
boeing co	35 5/8	35 3/8
can.pacific	13 1/2	13 3/8
chevron	74 5/8	73 3/4
chiquita	17 5/8	17 1/2
chrysler	22 3/4	21 3/8
citicorp	15 5/8	15 5/8
cons.edison	30 3/4	31
digit.equipm.	39 1/4	40 1/8
dupont nemours	47 7/8	47 1/8
eastman kodak	44 3/4	44
exxon corp	63 3/4	63 1/2
ford motor	40 3/8	38 7/8
gen. electric	77 7/8	77 7/8
gen. motors	33 1/8	32
goodyear	61 3/4	59
hewlett-pack.	57 3/4	57 3/4
int. bus.mach.	82 1/2	82 1/4
int. tel.tel.	64 7/8	64
klm airlines	17 1/8	17 1/8
mcdonnell	38 3/4	37 1/2
merck co.	45 1/2	43 1/2
mobil oil	66 1/8	65 3/8
penn central	19	18 3/4
philips	14 1/2	14 1/4
primerica	44 3/8	43
royal dutch	88 3/8	88
sears roebuck	41 5/8	41 5/8
sfe-south.pac.	12	11 1/2
texaco inc.	64	63 1/2
united techn.	48 1/2	48 1/8
westinghouse	16 1/8	16 1/8
whitman corp	12 5/8	12 5/8
woolworth	31 1/4	31

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,605	1,725
austr.dollar	1,14	1.26
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,280	1,400
deense kroon (100)	27.40	29,90
duitse mark (100)	110.00	114,00
engelse pond	2,70	2,95
finse mark (100)	34.25	36,75
franse frank (100)	31.25	34,00
griekse dr. (100)	0,76	0,96
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	12,30	14,00
jap.yen (10.000)	134,00	140,00
noorse kroon (100)	26,25	28,75
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,14	1.32
spaanse pes. (100)	1,52	1,69
turkse lira (100)	0,0185	0,0275
zweedse kr. (100)	28.45	30,95
zwits.fr. (100)	125,50	130,00

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,65555-1.65805
antill.gulden	0,9105-0,9405
austr.dollar	1,1970-1.2070
belg.frank (100)	5,4625-5.4675
canad.dollar	1,33225-1.33475
deense kroon (100)	29.040-29.090
duitse mark (100)	112.4550-112.5050
engelse pond	2,8205-2,8255
franse frank (100)	33.195-33.245
griekse dr. (100)	0.8320-0.9320
hongk.dollar (100)	21.1250-21.3750
ierse pond	2.9475-2.9575
ital.lire (10.000)	13,350-13.400
jap.yen (10.000)	137,080-137,180
nwzeel.dollar	0,8880-0.8980
noorse kroon (100)	27,695-27,745
oostenr.sch. (100)	15,9840-15,9940
port. escudos (100)	1,2340-1,2740
spaanse pes. (100)	1,6200-1.6300
surin.gulden	0,9080-0.9480
zweedse kr. (100)	30,000-30,050
zwits.frank (100)	127,965-128,015
e.c.u.	2.1885-2.1935

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	199.50	198.30
id excl.kon.olie	191,50	190,30
internationals	202.30	201,00
lokale ondernem.	198,20	197,10
id financieel	147,00	145,90
id niet-financ.	248.00	246,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	295,90	294,10
id excl.kon.olie	266,30	264,70
internationals	313,00	310,90
lokale ondernem.	276,90	275,30
id financieel	231,10	229,40
id niet-financ.	323,80	322,30

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	113.10	112,20
internation	123,90	123,10
lokaal	111,00	110,10
fin.instell	131,40	130,40
niet-financ	107,50	106,60
industrie119,40	118,50	
transp/opsl	95.70	94,20

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur:
Goud onbewerkt 18,330-18.930. vorige 18,470-19,070. bewerkt 20.530 laten, vorige 20,670 laten.
Zilver onbewerkt 165-235, vorige 165-235. bewerkt 280 laten, vorige 280 laten.

Dow Jones

Industrie 3250.30
- 37,57

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	47.50	192	2,00	1,50
abn amro	c jan	40.00	362	9,60	9.30b
abn amro	c jan	50,00	195	1,40	1.10
abn amro	c apr	50,00	329	2,30	1.90b
abn amro	c apr	52.50	199	1.00	1,00
abn amro	c j95	45.00	544	6.50	6,10
abn amro	p apr	50,00	321	2,00	2,30
abn amro	p j95	45,00	517	1,70	1,80
akzo	p okt	125,00	184	0,30a	0,30
akzo	p okt	150,00	220	5,30	6,30
akzo	p jan	140,00	242	4.00	4,50
d/fl	c okt	170,00	280	2,40	1,80
d/fl	p okt	165,00	424	1,40	1,55
d/fl	p okt	170,00	220	3,50	4,20
dsm	c okt	95,00	240	3.90	1,70
dsm	c okt	115,00	507	0,20a	0.10
dsm	c jan	100,00	369	4.20	2,70
dsm	p okt	90,00	210	0.80b	1,30
dsm	p okt	95,00	564	2,00b	3,00
dsm	p okt	100,00	871	4,10	6,90
dsm	p jan	90,00	753	2,20	3,00
dsm	p jan	95,00	474	3,40	4,80
dsm	p jan	100,00	351	5,80	7,60
dsm	p j94	95,00	207	7,00	8,50
els	c okt	105.00	186	5,80	7,20
els	c okt	110,00	222	2,30	3.20
els	c jan	120.00	351	2.60	3.00
eoe	c okt	290.00	725	6,50	5.00
eoe	c okt	295,00	217	3,80	2.70
eoe	c okt	300,00	343	2,00	1.40
eoe	c n93	230,00	420	67,60	67,00a
eoe	p okt	270,00	231	0,50	0,50
eoe	p okt	280,00	212	1,00	1,20a
eoe	p okt	285,00	457	1,90	2.20
eoe	p okt	290,00	694	3,20	3.70
eoe	p nov	260,00	400	0,80	0,70
eoe	p jan	290,00	183	7,00	8,00a
ing	c apr	47,50	269	3.00	3,00
ing	c j95	47,50	192	4,80	4,70
nlv	c mei	103,00	200	2,00a	1,80
phil	c jan	25,00	1318	1,80	1,40
phil	c jan	27,50	300	0,80a	0,70
phil	c o93	30,00	663	1,60	1,50
phil	c o94	45,00	616	0,70	0,60
phil	c o95	20,00	805	8,70	8,30
phil	p okt	25.00	290	1,00	1,60a
phil	p jan	25,00	1098	1,60	2.10
phil	p o96	25.00	172	3,70b	4.00
olie	p jan	145,00	277	2,90a	3,50
unil	c okt	185,00	199	4,20	3,20

a = laten g = bieden + ex-div.
b = bieden h = laten + ex-div.
c = ex-claim k = gedaan + h
d = ex-dividend l = gedaan + g
e = gedaan + bieden vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten sk = slotkoers gisteren

Winkel&Kantoor

Te koop uit faillissement

NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.

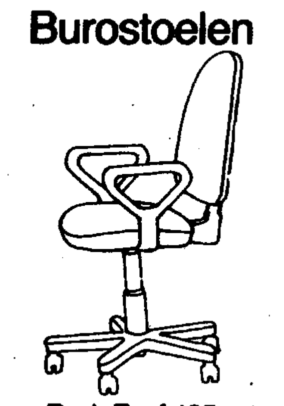
Rockmart Kantoormeubelen

Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-

Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen



Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.

Rockmart

Kissel 46a, Heerlen.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN uit alle branches. Tel. 043-210830. Fax 043-216601.

Te koop gebruikte afsluitbare stalen MATERIAALKASTEN, 2.00h x 0.55d x 1.00br mtr., ƒ 125,- per stuk. Rockmart, Kissel 46 A, Heerlen 045-723142.

Te koop partij bruin gestoffeerde stoelen met of zonder armleuning ƒ 15,- p.stuk. Tafels, kras en brand vrij, blad wit formica. Diverse maten b.v. 150x75, ƒ 75,- p. st. ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Geldzaken

De belegging van de toekomst

Hoge interesten, belastingvrije opbrengst.
Heilzaam mineraalwater Bergbron uit het Nationaal Park op 1200 mtr. hoogte.
Voor het oprichten van een waterwinningsbedrijf zoeken wij solvabale investeerders.
Eigen bronnen, jaarlijkse capaciteit van 800 miljoen liter.
Informatie bij:

Zeus Mineraalbron NV

Gülcherstr. 59 B, B-4700 Eupen.
Tel.: 09-32.87557744. Fax: 09-32.87557745.

Bedrijven/Transacties

Kerstkaarten

voor markthandelaren, winkeliers, verenigingen enz.
Doosjes, pakjes met en zonder envelop.
Beslist de laagste prijs!!
Groothandel in wenskaarten
B. Gubbels, 045-228082 na 18.00 uur.

Autodiefstal

No-claim verlies door diefstal van of inbraak in auto? Wij kunnen Uw no-claim herstellen. Informeer naar onze mog. Hako Assurantiën Hoensbroek. Tel. 045-212834.

ITTERVOORT (Limburg), Margarethastr. 5, café-zaal incl. groot woonhuis, vrij van brouwerij en automaten-verpl., voor alle bedrijfsdoeleinden gesch., vr.pr. onr. goed en inventaris n.o.t.k. Inruil bespreekbaar. Inl. 06-52946762 of 08865-1792.

Te k. gevraagd: HORECA-INVENTARISSEN. Aanbieding telefonisch o.nr. 045-210606, toestel 227.

Ter overname gevr. goedlopende GALERIE/Boutique. P.b. 393, 6400 AJ Heerlen

Hallo handelaren, te k. houthakkers,- en jeanshemden, H en D truien, jeans, joggingpakken, - skipantalons, leggings, kinderjeans etc. tegen zeer scherpe prijzen bij: Groothandel SCHMEICO. Tel. 04754-87502, open di t/m vr 10.00-18.00 za 11.00-16.00 uur.

Te k. aangeb. ZNAF 3-pansfrituurfornuis met lavasteengrill. Te bevr. KEPU Horeca Nonfood. Tel. 045-210606, toestel 227.

Te k. aangeb. ZNAF Bakwand bestaande uit: 4-pans frituurfornuis, snijblad, au bain marie, bakplaat en 2-vlams gascomfoor. Te bevr. KEPU Horeca Nonfood. Tel. 045-210606, toestel 227

Te k. aangeb. ZNAF 4-pans frituurfornuis. Te bevr. KEPU Horeca Nonfood. Tel. 045-210606 toestel 227.

Te k. aangeb. gebruikte lavasteengrill. Te bevr. KEPU Horeca Nonfood. Tel. 045-210606, toestel 227.

Aangeboden HORECAPAPIEREN met of zonder medewerking. Br.o.nr. B-2748, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Landbouw en Veeteelt

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Nieuwe MACHINES: 4 en 5 Tons kiepwagens vanaf ƒ 3.950,-; Hefmasten 1000 kg, 1.40 mtr ƒ 1.250,-; Kärcher warmwaterreinigers 150 atm. ƒ 2.950,-; Div. hooibouwwerktuigen sterk in prijs verlaagd; stalmestverspreiders 5 ton ƒ 6.250,-; Driepuntsfrezen door eigen import zeer gunstig geprijsd; Trekker-banden in div. maten. Collé Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980. Collé Koningsbosch. Tel. 04743-1205.

Bestel tijdig uw KERSTBOOMPLANTEN. Rompelberg, Bunde. 043-645365.

Te k. 1½ ha SNIJMAÏS. Tel. 04498-51461.

Te huur PAARDEBOXEN met weide-uitgang. Tel. 04458-1851.

Te koop 2 TRACTOREN merk Schlüter en Lanz-Alldog, evt. te ruil tegen Unimog. Tel. 04743-2156.

Te koop 5 ha. SNIJ-MAIS. Tel. 04404-1268.

Te k. MARATHON-WAGEN Tel. 045-251015.

Plm. 4 ha. zeer goede SNIJ-MAIS te koop. Tevens 2 goed geslaagde graskuilen, hoge drukpakken plm. 100. Tel. 04459-1347 of 1848

Te koop 4 ha SNIJMAIS. Tel. 045-253499.

Te huur: PAARDENBOXEN, stalling met gebruik van buitenbak ƒ 50,- per mnd, incl. voer, verzorging en weide ƒ 330,-. B. van Wonderen Keekstr. 1, Ophoven (bij Maaseik). (België) Tel. 09-3289568549 na 16.00 uur.

Te koop 80 are VOEDERBIETEN. Tel. 04404-1243.

Te koop RABEWERK, 3 schaarploeg. Tel. 04759-4670.

KALKSLIB, drijf- en champignonmest. P. Pustjens, 04759-3565 / 06-52107893

Te k. 3 LANDBOUWWAGENS, 8 tot 12 ton, ƒ 1.200,- p.st.; 844 Cormic traktors en 523; 3 scharige ploeg, Rabe; Deutz traktor DX 85, met schade; Cormic 1225 met vierwielen; mestverspreider, 5 ton, JF. Tel. 04758-1270.

Te koop wedstrijd SULKY en draverstuig, pr. ƒ 950,-. Tel. 045-413773.

SNIJMAIS te koop. Tel. 04405-1572

Te koop half RUND 150 kg, evt. diepvries klaar gemaakt Tel. 04454-62115.

Gebr. zaaim.mach.: Vicon octopus. Saxonia 2,5 en 3 mtr. Rotorkopeg 2,5 en 3 mtr. Eureka en Spragelse 2 en 4 rijige loofklappers. Grimme en Wuhlmaus aard. rooiers. Div. Miedema boxenvullers en stortbunker met zeefketting. Grondafvoerbandje. Climax spijlengrondzeef en Gulik aardapp. strooiers. J. HORSMANS, Klimmen. 04405-2775.

Voor het hakselen of maaidorsen van maïs en tevens het rooien van uw bieten houden wij ons aanbevolen. Loonbedrijf F. JEURISSEN Susteren, tel. 04499-2851.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Autoverhuur

Liever huren bij Bastiaans

v.a. ƒ 42,- p.d. incl. BTW, 100 km. vrij. Bel voor een prijslijst Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.



Alfa

Te k. A.R. SPRINT QV, bwj. '85, M. Rolsch voor gerev. en nw. onderdelen of sloop. Tel. 045-415825.

ALFA 33 1.7 IE bwj. '89, kl. rood, km.st. 75.000, veel extra's, inr. mog auto en/of tourcaravan. 045-314281

ALFA 2.0 TS, zwart, directieauto, 1-'92, km.st. 13.000 zeer compleet, ƒ 12.500,- voordeel. E.A. Kozole b.v. Landgraaf. Tel. 045-321088

ALFA 155 2.5 V6, antrac. met. directieauto, 3-'92, km. st. 1.500, zeer compleet, ƒ 8.750,- voordeel. E.A. Kozole b.v. Landgraaf. Tel. 045-321088.

Koopje! CABRIO Alfa Spider 2.0, bwj. '75, kl. rood, zeer mooi. Tel. 04743-1552.

ALFA 75 inject. '89. Veel extra's 046-527945.

Te k. ALFA 164 - 2.0 Twin-Spark 1 jr. oud ƒ 20.000,- onder nw.pr. tel.045-464646

ALFA Romeo 164 turbo diesel, 3-'90, blauwmet. airco ƒ 29.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te k. ALFA Romeo 33 1.5 TI bwj.'90, 1e eig., i.z.g.st., 80.000 km, d.grijsmet., velour bekl., l.m.velgen, vr.pr. ƒ 17.750,-. Tel. 043-258142 of 04752-2814.

Audi

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS verderop in deze rubriek en let ook op onze advertentie op maandag!

St. Maartensdijk

Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Te koop AUDI coupé GT 2.2 E, bwj. '87, i.g.st. blauwmet. Vermeerstr. 52, Geleen.

AUDI 80 1.6, model SC, '85, zeer mooi, 5-bak, 4-drs., ƒ 5.750,-. Tel. 045-454087.

AUDI 100 CC diesel, 1984, met schade, ƒ 4.650,-, inr. mog. Tel. 045-312044.

Te k. AUDI 80, bwj. '79, APK tot juli '93, pr. ƒ 900,-. Tel. 045-259461, Dorpsstraat 9A, Brunssum.

AUDI 80 1900 diesel, 12-'90 ABS stuurbekr., blauw, schuifd., ƒ 25.950,-. Auto Weekers, tel. 04906-1387

BMW

Te k. BMW 316

bwj. '86, 5-bak, schuifdak, sportv. Tel. 045-455609.

Te k. opknapper! BMW 3.0 CSi, bwj.'70, pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04405-3013

BMW 316, 8-'86, blauw, ƒ 9.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

BMW 320, 6 cil., bwj.'81, sp. velgen, pr. ƒ 2.750,-. Tel. 04408-2368.

BMW 318 Bauer TC, bwj. '85, 5-bak, grijsmet., in perf. st., dealerboekje ter inzage, ƒ 24.000,-. Tel. 045-740353

Te k. BMW 323i, bwj. '82, APK 9-'93, nieuwe banden, vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-312035 tussen 14.00-18.00 uur zaterdag.

Te k. BMW 316, bwj.'82, met APK, vr.pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-427677

Te k. BMW 525, bwj. '77, voor loop- of sloop, ƒ 400,-. Tel. 045-728386.

Te koop BMW 316 1800 cc, bwj. '83, met trekh., radio. Tel. 045-228351.

Mooie BMW 316, bwj. '84, i. z.g.st., zilvermet., pr.n.o.t.k. Vliegveldweg 62, Beek.

Te k. BMW 320i, bwj. juli 1991, groenmet. electr. ramen, trekhaak, mistlampen, alarminst. armsteun achter, radio en antenne-inbouw, km.st. 20.000, i.z.g.st. pr. ƒ 57.500,-. Tel. 045-212537

BMW 316, bwj. '85, APK 7-'93, pr.n.o.t.k. Vinkerstr. 19 Kerkrade. Tel. 045-453482.

BMW 323i '82 ƒ 4.950,-, 5-bak; 323i '82 schade, geen kent. ƒ 1.550,-; 318 '84 nette auto ƒ 7.800,-; 2000 Old-Timer '71 ƒ 4.500,-. Van Bovagbedrijf. 045-244947.

BMW 520i, nw. model, bwj. '82, APK, veel extra's, i.z.g. st. vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-427835.

Te koop BMW 325i, bwj. 6-'86, vele extra's w.o. sportv. en airco. Vr.pr. ƒ 20.750,-; BMW 528i bwj. 11-'85. Vele extra's w.o. leren bekl. en el. ramen. Vr.pr. ƒ 9.000,-. Tel. 046-753848.

BMW 530 I nw. mod., bwj. '88, ƒ 33.500,-, inr. mog. tel. 046-529307.

Te k. BMW 316i K6, bwj. '88, 45.000 km. met extra's, ƒ 21.000,-. Tel. 045-464712

BMW 525i, bwj. '82, zender-uitb., APK '93, zeer goed, moet je zien, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tulpenstr. 21, Kerkrade.

BMW 320, 6 cyl., 15 inch. BBS velgen, APK, ƒ 1.350,-. Tel. 045-232197.

Te koop BMW 316, bwj.'84, LPG, kl. groen, pr. ƒ 8.750,-. Tel. 04408-2368.

Te k. BMW 733i automaat. bwj. '79, kl. diamantblauw, schuifd., Pullman bekl., auto verk. i.nw.st., vr.pr ƒ 3.250,- 045-719132 b.g.g. 224032.



jurgen autocentrum

Mercedes 190 D malachitegroen	4-'92
Mercedes 190 D 2.5, perlmuthgrijs, autom.	11-'88
Mercedes 190 D 2.5 bardo rood	'86
Mercedes 190 E rookzilver	5-'87
Mercedes 190 E perlmuthgrijs autom.	1-'87
Mercedes 190 E 2.3-16, zwartmet.	4-'86
Mercedes 200 D zilvermet.	3-'89
Mercedes 230 E, zwartmet., automaat	10-'91
Mercedes 230 E antraciet, automaat	9-'91
Mercedes 250 D, wit, automaat	4-'89
Mercedes 250 D impalabruinmet.	1-'88
Mercedes 250 D, antracietgrijs	5-'90
Mercedes 250 D turbo, zwartmet.	7-'92
Mercedes 300 D impalamet.	7-'87
Mercedes 300 E zwartmet., automaat, leer	1-'89
Mercedes 230 TD combi, wit	8-'91
Mercedes 250 TD combi, malachitegroen	1-'92
Mercedes 300 SL-24, zilvermet.	4-'92
Mercedes 300 CE zwartmet., automaat	11-'89
Nissan 300 ZX turbo d.grijsmet.	8-'87
Nissan 300 ZX Twin turbo, autom.	9-'92
Nissan Van D dub.cab. rood	'89
Nissan Sunny coupé	'89, '90, '91
Nissan Sunny 1.6 automaat, d.grijs	'90
Nissan Micra	'86, '90
Nissan Vanette diesel, dub. cab., rood, 10.000 km	7-'91
BMW 318i grijsmet., 50.000 km	6-'87
Citroën BX 19 GTI zilver	6-'88
Ford Escort 1.4 CL wit	6-'88
Honda Accord 2.0 i EX d.grijs	1-'91
Honda Civic 1.6 i SR zwart	5-'91
Mitsubishi Galant 1.8 GLS d.groen.	5-'90
Opel Vectra 1.7 diesel GL zwart	5-'90
Renault 21 TXE, blauwmet., 20.000 km	'89
Volvo 360 2.0 rood	'88

D2886

Financiering, operationele lease en financial lease ook voor jonge gebruikte auto's
3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.

Langheckweg 32-40, Kerkrade
Industrieterrein Dentgenbach

045-452570

Directie-auto BMW 524, TD, automaat, bwj. '87, 122.000 echte km, schuifdak, electr. ramen, sportstuur, sportvelgen enz., als nw., pr. ƒ 19.000,-. Inr. mog. Tel. 045-410500 of 418163.

BMW 316 1800 cc, sportv., 4-drs., vele extra's, als nw., bwj. '86, ƒ 10.950,-. Tel. 046-525489.

Te koop BMW 315 bwj. '83, APK 4-'93, lm-velgen, inr. mog. 046-757430.

Cabriolet

KEVER Cabriolet 130 rood, i.g.st, pr. ƒ 17.500 Tel. 045-229559.

Cabriolet KEVER 130 zwartmet., APK '93, 100% orde, pr. ƒ 11.950,-. Evt. in mog. 046-757542.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Citroën

Eurocasions zoals het hoort!!

Volvo 340 DL automaat rood	06-1984
Citroën BX 1.4 E rood	05-1984
Peugeot 205 1.3 XR beige	12-1984
Nissan Cherry 1.3 DX wit	03-1985
Citroën BX Leader grijsmetallic	09-1986
Citroën BX 1.6 Leader-uitv. blauwmetallic	09-1986
Citroën 2 CV Club blauw	04-1987
Seat Ibiza 1.2 GL groenmetallic	11-1987
Citroën BX 1.4 E rood	02-1988
Citro ën BX 1.4 Palmares wit	01-1989
Citroën BX 1.4 wit	05-1989
Citroën AX 1.1i, rood	12-1989
Citroën BX 1.4 Chamonix met GTi spoiler, wit	02-1989
Opel Corsa 1.2 Swing wit	06-1989
Citroën AX 1.4 GT-uitv. open dak, rood	11-1990
VW Polo 1.3i, wit	05-1990
Citroën BX 1.4 Palais-uitv. blauwmetallic, LPG	01-1990
Citroën XM 2.0 met schuidfak, wit	09-1990
Citroën BX 1.4 Cannes wit	10-1990
Peugeot 205 1.1 Accent wit	08-1991
Citroën XM 2.0i Comfort Break grijsmet.	199

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)

Uw aktieve Citroën-dealer in Zuid-Limburg
Zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te k. Citroën VISA RE11, wit, km.st. 52.000, bwj. 6-'87 als nieuw, ƒ 6.500,-. Hegstraat 4, Geleen.

CITROËN BX 19 diesel station, '89, wit, ƒ 17.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

CITROËN BX TZD turbo diesel, 5-'90, grijsmet. stuurbekr. ABS, ƒ 23.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te koop CITROËN BX 1400 bwj. '86, APK '93, zeer mooi, vr.pr. ƒ 6.500,-. Inr. mog. Tel. 045-451744.

T.e.a.b. CITROËN GSA, bwj. '84. Tel. 045-323391.

Te k. CITROËN CX 2.4 GTI, opknapper, lerenbekl., bwj. '82. Vraagpr. ƒ 600,-. Tel. 045-412913.

CITROËN BX, bwj. '83, motor '86, APK 9-'93, steekproef RDW, ƒ 3.450,-. Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. CITROËN BX 16 RS, i. z.g.st., 94.000 km., zien is kopen, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 046-376061.

CITROËN AX 1.1 Inj. plaisir, bwj. 7-'91, div. extra's, vr pr. ƒ 13.900,-. 046-582462.

Te k. Citroën BX BIARRITZ bwj. aug. 1989, i.z.g.st. ƒ 14.750,-. 046-510871.

CITROËN BX 1.6 TRS bwj. '85, kl. bord.rood, i.z.g.st. pr.n.o.t.k Pastorijstr.12 Nuth

Chevrolet

Te k. CHEVROLET-Beretta 2.0, bwj.'88, aut., airco, stuurbekr. radio/cass. ƒ 24.000,-. Tel. 045-751780

Daihatsu

Daihatsu CHARADE Diesel met lichte plaatschade, '85, ƒ 3.750,-. Locht Kerkrade.

Fiat

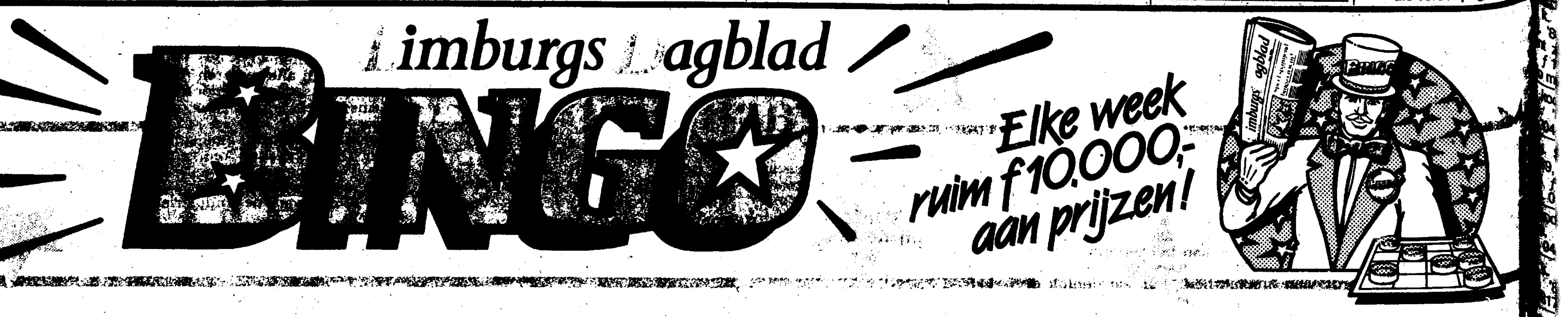
Te koop Fiat PANDA LIE, bouwjr. 1989, ƒ 8.900,-. Tel. 045-222152

Te k. FIAT 127 1000cc cial, 5-speed, bwj. 40.000 km, t.e.a.b. Nautilus erf 4, Rennemig/Heerlen.

Te k. FIAT Ritmo 60ES, '85, zeer sport., ƒ 3.950, Tel. 045-211068.

Te k. Fiat UNO 55, bwj. 5-drs, 1e eig., 80.000 zien is kopen vr.pr. ƒ 4.20 Tel. 046-743175 / 748071.

Voor Piccolo's zie verder pagina 9



Prijswinnaars Spelronde nr. 1

K.C.Breemen	dr.Kuypersstraat 30	Heerlen	f5000,-
C.L.Wijnants	Tiendstraat 10	Klimmen	f1000,-
R.Quaedackers	Pasweg 45	Landgraaf	f 250,-
T.Bogman	Hulterweg 30	Oirsbeek	f 250,-
M.Pennock	Venweg 80	Brunssum	f 250,-
J.Dalemans	Hoofdstraat 408	Hoensbroek	f 150,-
F.Strijbos	Lupinestraat 157	Kerkrade	f 150,-
J.Stijkel	Nuinhofstraat 39	Nuth	f 150,-
F.Gulikers	Kluisstraat 59	Doenrade	f 150,-
A.H.Scholtes	Dorotheagracht 17	Kerkrade	f 125,-
A.Boon	Mesweg 11	Eys	f 125,-
R.Custers	Marktstraat 13	Hoensbroek	f 125,-
K.Ermans	dr.Poelsslaan 39	Sittard	f 125,-
P.Schols	A.Rodenbachstraat 20 I	Sittard	f 125,-
P.J.Vossenberg	Eggenlaan 32	Brunssum	f 100,-
C.L.Teeffelen	Mozartstraat 23	Brunssum	f 100,-
M.Bremen	Kampstraat 12	Buchten	f 100,-
M.v.Didden	Maasbanderbeukweg 15	Stein	f 100,-
W.Debets	Scheelenstraat 21	Simpelveld	f 100,-
M.Ramakers	Laurentiusplein 10	Voerendaal	f 100,-
M.Heiligers	Agneshof 25	Nuth	f 100,-
J.Glavimans	Aan de Noot 26	Vaals	f 100,-
J.Boesten	Maastrichterstraat 96	Brunssum	f 100,-
H.v.d.Ven	Leyenhoesstraat 22	Heerlen	f 75,-
P.Smits	Paadweg 40	Hoensbroek	f 75,-
C.Cortenraed	Rijksweg 78	Gulpen	f 75,-
W.Pieters	dr.Poelsstraat 3	Amstenrade	f 75,-
M.Damhuis	Italiëlaan 11 a	Heerlen	f 50,-
P.H.Krützen	H.v.Veldekestraat 73	Voerendaal	f 50,-
M.v.Straeten	Ranonkelstraat 33	Sittard	f 50,-
A.Routheut	Pleinstraat 23	Kerkrade	f 50,-
H.de Winter	Kasteellaan 61	Heerlen	f 50,-
L.v.Ool	Pr.Margrietstraat 39	Swalmen	f 50,-
A.Jagemann	St.Jozefplein 13	Vaals	f 50,-
J.Houben	Oirsbekerweg 23	Oirsbeek	f 50,-
J.Kessels	J.C.Schlaunstraat 24	Eys	f 50,-
W.Voots	Barbarastraat 2	Munstergeleen	f 50,-
J.S.Bours	Stationstraat 120	Hoensbroek	f 50,-
B.Ritzen	Lodewijkstraat 38	Hoensbroek	f 50,-
J.Aarden	Smaragdstraat 8	Heerlen	f 50,-
J.Cox	Sunplein 1	Landgraaf	f 50,-
G.Kayser	Morettistraat 95	Vaals	f 50,-
G.Valentijn	Mgr.Nolensstraat 69	Hoensbroek	f 50,-
R.Vleugels	Kanthuisstraat 9	Simpelveld	f 50,-
N.Ruhdorfer	Einder Coolhoff 234	Puth	f 50,-

Bejaarde hoofdprijswinnares in Meezenbroek:

'Fijn dat ik de eerste ben'



● *Katharina Breemen en dochter Sonja blij met de hoofdprijs.* Foto: FRANS RADE



● *Ook Corrie Wijnants is in haar sas met de tweede prijs.* Foto: FRANS RADE

HEERLEN — In december wordt ze 87 jaar oud. Maar dat belet haar niet om enthousiast aan het LD-bingospel deel te nemen. Katharina Breemen sleepte donderdag de hoofdprijs van 5000 gulden in de wacht. "Fijn dat ik de eerste mag zijn", zei ze bedaard in haar Meezenbroekse woning aan de Dr. Kuyperstraat.

Ondanks haar opgetogenheid over de forse som geld zat de winnares toch met een probleem. Zoveel geld in huis te hebben is Katharina niet gewend. „Als ze maar niet komen inbreken", zei ze enigszins bezorgd. Maar daar hoeft ze niet over in te zitten, want dochter Sonja die haar moeder dagelijks na haar werk verzorgt, beloofde nog voor de publicatie van vandaag het geld veilig op de bank te zetten.

Niet het hele bedrag. Een gedeelte daarvan zal zij bestemmen voor de renovatie van de H.Geestkerk in Meezenbroek. "Daar moet een nieuw dak op komen." Dat had ze haar buurvrouw beloofd, die blijkbaar bemoeienis heeft met het opknappen van de kerk.
En ze zal iets wegleggen voor het feest dat binnenkort in Huize Breemen plaatsvindt. Zoon André, inmiddels 65, komt dan thuis. Hij vertrok jaren geleden naar Florida in de Verenigde Staten, waar hij werk vond op de raket-lanceerbasis Cape Kennedy. Bij zo'n emotionele hereniging is een financieel extraatje natuurlijk bijzonder welkom.

Duizend

Corrie Wijnants - Van Esch (67) in Klimmen mocht zich donderdagmiddag gelukkig prijzen met de tweede prijs van 1000 gulden. Toen eerder op de dag iemand van het bingo-team de kaart kwam controleren dacht ze even dat ze met een oplichter te maken had.

Misschien dat daarom zoon Theo 's bij de uitreiking op bezoek was. Voor alle zekerheid natuurlijk. Bij het zien van mister Bingo, de grote ruiker en het biljet van duizend gulden was het ijs snel gebroken.

De prijs bleek haar echt toe te komen. En hij kwam op het juiste moment. Corrie is namelijk over een week jarig en dat wordt in familiekring uitbundig gevierd. „Als rasechte Brabantse familie zorgen wij dan voor een rijk gevulde tafel", glunderde Corrie met een blik op de duizend gulden die voor haar op het salontafeltje lag.

De beide prijswinnaressen hadden iets gemeen. Andreas, de echtgenoot van de hoofdprijswinnares Katharina, bracht vroeger in de wijk Meezenbroek geruime tijd het LD rond.

Dat deed ook Corrie met haar zoon Theo. Corrie: „Wij woonden toen aan de Huskensweg in Heerlen en verzorgden de wijken Grasbroek en Musschemig."



Fiat

IAT

t Klankstad
Kerkrade
heidersteenweg 185
Tel. 045-413916

Extra
anbieding
ankoop van
n occasion
en ƒ 7.500,-
1 jaar
vaggarantie

ruilauto's
se Fiat Panda's type
34 en 45 '85/'86
se Fiat Uno's 45 van
'83 t/m '90
se Fiat Ritmo's 3- en
drs. van '85 t/m '87
anda 1000 CL '90
t Tipo 1.4 DGT '90
iat Tipo 1.4 S '91
egatta stationcar t. '85
Fiat Croma '88
rd Escort 1:6 '83 '82
da 1500 combi '83
n Florida 3C Sunny '90
geot 205 XR 1.4 '88
ehault 11 TXE '85
uki Alto GL 5-drs. '88
eugeot 205 XR '88

Te k. FIAT 127, bwj. '83, APK '93. Tel. 045-723039.

Fiat UNO 60 S, 9-'89, 3-drs, als nw., 47.000 km. grijsmet. ƒ 13.000,-. Tel. 045-751453

Te k. Fiat UNO 1.5 SX ie '88, 73.000 km, digitaal, mistl., c.v., pr.n.o.t.k. 045-253249.

Te k. weg. omst. Fiat PANDA 5-gang met cat. bwj. '92, pr. n.o.t.k. Tel. 045-741179.

Herfstshow
Auto Tasco
Economiestraat 47
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

Weg. omst.h. Fiat PANDA 1000 CL IE, bwj. '91, nw.st., 16.000 km, rood, spoedpr. ƒ 10.500,-. 04498-56306.

PANDA 1000 L IE, bwj. '90, perf. staat, koopje ƒ 8.750,-. Tel. 04498-56295

Fiat FIORINO, bwj. '83, met gas, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-228278.

Fiat UNO SX IE, kat., rood, '89, 72.000 km., meest luxe uitv., digitaal, pr. ƒ 12.500,-. 045-426670 b.g.g. 410056

Te koop zeer mooie Fiat PANDA 45 S, model '84, APK. Prijs ƒ 3.150,-. Zien is kopen. Tel. 045-256361.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Ford

Ford AKTIE

Siërra 2.0i DOHC Sedan 1990
Siërra 1.6 HB 3-drs. zwart z.g.a.nw. 1986
Escort 1.4 CL 5-drs. 5-bak 1987
Escort 1.4 CL HB 3-drs. ....
Escort 1.3 en 1.1 HB 3-drs. .... '81'82'84

Mazda Auto Leymborgh b.v.
Bornerweg 2-8, Limbricht. Tel. 046-515838.

Siërra 2.0 '84; Siërra drs. aut. 15" vlgn. '82 ; Escort 1.8 XR3 81 ƒ 3.750,-; Escort drs. '81; Escort '79. Bedrijf. 045-244947.

Ford SCORPIO 2.0i, 87, km.st. 83.000, dia-zwartmet., zr.mooi, vr. 14.500,-, inr. Japanse mog. 04405-3630.

op Ford FIËSTA 1.1, 81, APK, ƒ 1.500,-. 492-2268.

SIËRRA 1.8 special, 4-drs. LPG blauw- 15.950,-. Auto Wee- 4906-1387.

p Ford SCORPIO 2.9 alle opties, okt. '87. 5-314198.

Ford SIËRRA 2.3 D, 89, i.z.g.st., tel. 045- 7, na 18.00u.

Te k. FORD Fiësta 1100, met kat., 5 bak, rood, bwj'88, APK 4-'93, vr.pr. ƒ 10.900,- inruil mog. Tel. 045-463573.

Ford SIËRRA 2ltr i, sedan, autom., schuifkanteldak, bwj '89, 23.000 km. Autobedrijf Bos Heerlen B.V. Tel. 045-724545.

Te k. Ford ESCORT 1600 diesel, bwj. '87, zeer mooi en goed, vaste pr. ƒ 9.000,-. Tel. 046-743175 / 748071.

Van part. te k. Ford Fiësta AUTOMATIC, d.roodmet. bwj. '89, open dak, 1e eig., 20.300 km, als nw., weg. omst. Locht 52, Kerkrade.

Te koop Ford SIËRRA bwj. '84, autom. i.pr.st. Tel. 04498-53175.

Ford ESCORT 1.6i, 5-drs., 8-'87, APK 8-'93, weinig km. Tel. 045-324298.

Te k. Ford ESCORT XR3 '83, in nw.st., onderh.boekje ter inzage, van part. 045-719335.

SIËRRA 2.3 D CL station 10-'87, wit, 139.000 km, vr. pr. ƒ 13.500,-. 045-215234.

Zeer mooie Ford FIËSTA bwj. '81, sunroof, nwe. banden. Veldstr. 38, Brunssum.

Te k. Ford SIËRRA Sedan 2.0i GL, kl. blauwmet., bwj. '87, nw. model, km.st. 60.000, APK aug.'93, sportvelgen, autom. deurvergr., trekhaak, verstelbare schokbr., alarm, div. spoilers get. glas. Tel. 04492-1010.

Te koop Ford SIËRRA 1.8 CL, 3-drs., kl. wit, in nw.st., bwj. '87, model '88, 81.000 km., pr. ƒ 10.750,-. Tel. 045-255578.

Te k. Ford FIËSTA 1.3 S, jubileum uitv., sportief, nw. brede banden, kl.wit, meerdere acces., in.nw.st., bwj. '86, nw. model, pr. ƒ 7.500,- Tel. 045-255578.

Ford ESCORT Cabrio 1.6, in nw.st., rood, '85. Locht 38, Kerkrade.

Ford FIËSTA 1.1 L bwj. '81, APK 4-'93, 63.000 km, sunroof, get. glas, mooie auto, pr. n.o.t.k., auto moet weg. Tel. 04499-4914 b.g.g. 06-52983522.

Te koop Ford MUSTANG sedan 4 cyl., bwj. '82, motor klein defect, ƒ 750,-. Tel. 045-223164.

Ford ESCORT Europa 1.4i, 10-'89, 1e eig., rood, spiegels, bumpers en spoiler in kleur, schuif/kanteldak, ƒ 17.500,-. Tel. 045-753522

Te k. Ford FIËSTA bwj. '82, kl. rood, i.g.st., APK gek., sunroof, nwe banden, vr.pr. ƒ 2.700,-. Tel. 045-219302.

Te koop Ford SIËRRA 2300/V6, aut. Met LPG, bwj. '83, km. st. 135.000. Tel. 046-746041 na 18 uur.

ESCORT 16 GL 5 speed i.z.g.st., mod. '85, ƒ 5.850,-, tel. 046-529307.

Ford ESCORT 1.4 uitgevoerd met origineel RS pakket '89 LAC Rdr. Hoenstraat 151 Hoensbroek.

Ford SIËRRA Combi 2.0 special bordeauxroodmet. '89 LAC Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 CL, bwj. '89, 3-drs., kl. blauw, LPG, 60.000 km., ƒ 17.500,-. Tel. 04408-2368

Te koop Ford ESCORT XR3i, bwj. '83, kl. wit, pr. ƒ 6.500,-. Tel. 04408-2368.

Ford ESCORT XR3i, bwj. '85, wit, trekhaak, pr. ƒ 8.500,-. Tel. 04408-2368.

Ford SCORPIO 2.0 GLi aut. bwj. 10-'86, electr. ramen, schuif/kanteldak, centr. vergr. ABS, APK 3-'93, ƒ 12.950,-. Tel. 04756-3509

Te koop ESCORT 1300 Laser, bwj. '85, wit, striping, sunroof, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-245362.

Ford FIËSTA met APK, i.z.g. st., bwj. '79, vr.pr. ƒ 1.350,-. Tel. 045-229786.

Ford FIËSTA 1100 L, bwj. '78, ƒ 575,-. Stegelstr. 14, Nuth.

Ford FIËSTA 1100 bwj. '84, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 5.000,-. Tel. 04454-63119.

Ford CAPRI 1.6 GLR, bwj. '78 techn. i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04455-2002.

Ford SIËRRA 1.6 bwj. 1984, met schade, ƒ 2.750,-. Tel. 045-312044.

Te k. FORD Escort 1.4 CL, RS uitv., inr. diesel mog., pr. ƒ 15.950,-. Tel. 045-353195

Honda

Te koop Honda PRELUDE, bwj. '79, APK gek., pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-320185.

Let op plm. 60 HONDA'S nieuw en bijna nieuw en topservice. Crombag de Honda Specialist in Geleen, Rijksweg Zuid 236. Tel. 046-746260.

HONDA Civic automaat HB, bwj. '80, APK 3-'93, 4-drs. vrpr ƒ 1.250,-. 04454-65374

Honda PRELUDE 12V m. '84, zilvermet., APK '93, evt. inr. mog., pr. ƒ 8.750,-. Geenstr. 35, Geleen. 046-757542

MET VEEL VOORDEEL
Auto Tasco
Economiestraat 47,
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

Te k. Honda CIVIC, 1985, rood, 95.000 km., APK, pr. ƒ 7.950,-. 045-214587.

Te k. Honda INTEGRA, zilvergrijsmet., bwj. 11-'86, ƒ 12.000,-. 04498-55929.

Honda CIVIC 16 v nw. model 55.000 km '89, tel. 046-527945.

Te koop Honda ACCORD Coupé, type '83, nw. model, veel extra's, APK juni '93, wit, bijzonder mooie auto, vr pr. ƒ 3.450,-. 045-420274.

Honda CIVIC automaat, ƒ 900,-. Dr. L.T.H. Wietenstr 17, Brunssum. 045-255304.

Automaat! HONDA Civic, '87, roodmet., 1e eig., weinig gelopen, inruil mogelijk. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade Tel. 046-456963.

Jeep

Te k. witte SUZUKI Jeep SJ413V softtop Samurai, gr. kent., dikke wielen, trekh., dig. radio, APK 6-'93, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 11.500,-, Kl. auto inr. mog. tot ƒ 1.500,-. 045-751496.

Te koop DODGE W200 pick-up, 4WD, ƒ 5.000,-. 045-228220.

CJ-7 RENEGADE diesel, 12-'86, cabrio en hard-top, ƒ 21.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

JEEP CJ-7 speciaal soft-top 6-cyl. turbo D., ƒ 21.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

SUZUKI SJ-413 cabrio turbo diesel interc. 18.000 km. ƒ 15.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

SUZUKI Vitara cabriolet, 6-'90, rood, ƒ 24.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Nissan PATROL 3300 TD, nu nog met grijskent., in pr. st., ƒ 29.500,-. 045-740909. Laanderstr. 85, Heerlen.

Te k. JEEP Wrangler 4.0 Laredo grijs kent. bwj. 2-'92, kl. wit, met hardtop en softtop, pr. incl. BTW. Tel. 04406-12289.

Te k. LADA Niva 4 x 4 bwj. '83, zeer mooi en goed,. 1e eig., 84.000 km, nw. band. Michelin, trekh., ƒ 4.200,-. Tel. 046-743175 of 748071.

Jaguar

Jaguar SOVEREIGN V12 1989, 90.000 km, blauwmet. blauw inter., auto verk. in nw.st. Kimman Amsterdam BV Kollenbergweg 74, Amsterdam Z.O. Tel. 020-6964949.

DAIMLER 4.0 1991, d.blauw voorzien van alle denkbare opties, auto verk. in nw.st. Kimman Amsterdam B.V. Kollenbergweg 74, Amsterdam. Tel. 020-6964949.

JAGUAR XJS 1983, wit/zwart, zeer fraaie auto. Kimman Amsterdam B.V. Kollenbergweg 74, Amsterdam. Tel. 020-6964949.

Lada

Te koop LADA 2105 1.2, bwj '90, wit, pr.n.o.t.k. Tel. 04459-2285.

LADA 2104 station wit, 8-'88 ƒ 4.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

LADA 1200 S, rood, i.z.g.st., bwj.'87, vr.pr. ƒ 2.850,-. Tel. 045-728670

Lada SAMARA '87, LPG, APK, ƒ 2.750,-. Tel. na 17.00 uur 04406-16791.

Mazda

Weg. vertrek buitenl. MAZDA 626 2.0 GLX, '87, i.z.g.st pr.n.o.t.k. Tel. 045-456612.

MAZDA 626 1.6 LX Sedan, 11-'84, groenmet. LPG, ƒ 4.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

MERCEDES 300-D 8-'86, 5-bak, beige-metallic, ƒ 31.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

MAZDA 626 2.0i GT, met stuurbekr. 1988; Mazda 626 HB 2.0 GLX aut. 1984; Volvo 340 met gas-inst. 1988. Autobedrijf Bodelier. Tel. 045-441721.

Te k. MAZDA 626, '79, autom. ƒ 1.250,-. Tel. 045-228642.

Te k. MAZDA 626 LX 1.6, 4-drs. sedan, bwj. '87, kl. wit, 68.000 km, i.z.g.st. Vr. pr. ƒ 10.500,-. Tel. 043-644775

Te k. MAZDA 323 F, bwj.'90, 42.000 km., div. extra's. Tel. 045-426249.

Te koop MAZDA RX7, bwj. '79, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-273346.

Weg. aansch. bedrijfsauto te k. MAZDA 626 1.8 GLX HB, bwj. 1991, rood, 22.000 km. fabrieksgar. tot '94, vr.pr. ƒ 26.000,-. 045-440834

MAZDA 323 Sedan 4-drs. 1983, bijzonder mooi, pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-255784.

Te k. MAZDA 626 Sedan 1.6, bwj. '79, APK 9-'93, vr. pr. ƒ 600,-. Tel. 045-353721

Leuke MAZDA 323, bwj.'79, APK 3-'93, vaste prijs ƒ 1.000,-. Kaalweg 4, Nieuwenhagen. (De Voort).

Te k. MAZDA 323, 3-drs, bwj. '79, APK, ƒ 950,-. Tel. 045-724993.

Actie aanbieding
Polo
Auto Tasco
Economiestraat 47,
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

Mercedes

MERCEDES 300 D, bwj. '83 autom. airco, niveaureg., el. dak en ramen, lm-velgen etc. Tel. 04407-1378 of 043-897438.

Te k. MERCEDES 200 TD, bwj.'86, i.g.st., vr.pr. ƒ 29.500,-. Tel. 045-419764

Te koop MERCEDES Bus 207D, bwj. '78, ƒ 4.700,-. Tel. 045-219017.

Te koop MERCEDES 350 SL, i.z.g.st., bwj. '71. Tel. 045-462613.

Te k. MERCEDES 240 TD stationcar, bwj. '85. Tel. 04405-1568.

Te koop MERCEDES 190 E 1985, met veel extra's, vr.pr. ƒ 23.500,-. Tel. 045-729184

Te k. MERCEDES 200 D bwj. '83, groenmet., veel extra's, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-223575.

MERCEDES Benz 190 D, bouwjr. '85, wit, ƒ 17.000,-. Tel. 04765-3389.

MERCEDES 300 D, 1e eig., org. 159.000 km, met onderhoudsboek, perf. in orde, bwj. '79, ƒ 6.750,-. St. Martinusstr. 31, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 190D, model '86, met abs, i.nw.st. Te bevr. 043-642866.

Te k. MERCEDES 190E, bwj. '83, APK tot '93, uitb.set AMG-uitv., verl., sportwielen d.glas, schuifd., i.nw.st., alle opties, vr.pr. ƒ 14.500,-. Auto moet weg 046-527125

Mitsubishi

Weg. omst. te k. nwste. model Mitsubishi COLT ELi extra rood 1.000 km. pr.n.o.t.k. Beslist geen schade auto. Tel. 045-421847.

MITSUBISHI Space Wagon 1.8 GLX van 1e eigenaar, z.g.a.nw., bouwjr. nov. '87, 62.000 km, vr.pr. ƒ 23.500,-. Tel. 045-216482.

Mitsubishi GALANT 1600 plus trekhaak, mooie en betrouwbare auto, APK 6-'93, t.e.a.b. Tel. 046-337161 b.g.g. 334068 tussen 18-19 u.

MITSUBISHI Galant 2.0 GLX automaat, '82, ƒ 1.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Mitsubishi LANCER 1.8 diesel station, 10-'88, rood, ƒ 11.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Mitsubishi COLT GLX 1400, bwj. '82, APK, trekhaak, in pr.st. Tel. 04498-52371.

Mitsubishi LANCER 1.8 D, station, '86, ƒ 7.900,-. Van Bovagbedr. 045-244947.

Te k. Mitsubishi COLT turbo, bwj. 9-'83, APK, vele extra's zeer snel. Tel. 045-326786.

Nissan/Datsun

Te koop DATSUN 120 AF2 coupé, bwj. '78, APK 11-'93. Tel. 045-413662.

Nissan SUNNY Florida okt. '89, rood. Autobedrijf Klankstad, tel. 045-413916.

Nissan BLUEBIRD diesel station, 8-'88, grijsmet. stuurbekr. ƒ 14.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Nissan SUNNY 1.4i 12V, bwj.'89, veel acc., pr. ƒ 16.500,-. Tel. 045-410500 of 418163.

Te k. NISSAN Bluebird Diesel, 4-drs., bwj. '90, voll. gar. ƒ 21.500,-, inr. benzine mog. Tel. 04450-2064.

Nissan CHERRY 1.3 DX bwj. '83, met APK, 3-drs., ƒ 3.450,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Te k. Datsun CHERRY 1.5, autom., bwj.'83, kl. blauwmetalic, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-271018, na 17.00 uur.

Oldtimers

Te k. CADILLAC DeVille conv. bwj. '66, met def. motor. Tel. 04409-4941.

Te k. zeldz. Ned. JAQUAR 420 '67, m.kent. voor restauratie geh. compleet, goede motor slechts 1750 st. gemaakt! ƒ 5.500,-. Tel. 045-273024.

Te k. MGB-GT, bwj.'66, kl. rood, met spaakvelgen, vr.pr ƒ 10.000,-. Tel. 045-713985

Te k. 2 MGB '72; MGB '65; MGA '62 spk.wielen; MGA '58 spk.wielen, om zo mee weg te rijden; Jaguar MKII open dak 3.8 ltr, zeldzaam; Ford Roadstar 1928 met ducky zit als nw.' Buick Roadstar 1922 6 cyl. in perf. st. Interessante prijzen. Tel. 04754-85256/04754-86387.

Actie aanbieding
Passat
Auto Tasco
Economiestraat 47,
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

Opel

Te koop Opel CORSA 1.3 GT, bwj. '86, wit. Tel. 045-413503.

Te k. Opel ASCONA B 2.0 E, verlaagd, sportvelgen, bl. met. i.pr.st. 045-227516.

Te k. Opel REKORD station, bwj. '84, LPG-onderbouw, ƒ 4.950,-. 04405-2936.

Te k. Opel KADETT HB 1200, bwj. '82, APK sept. '93 Tel. 045-218030.

Opel KADETT D HB, nwe. bnd. uitl. etc. i.z.g.st. bwj. '82 vr.pr. ƒ 4.250,-. 045-314744

Opel KADETT 1300 LS, 10-'86, rood, LPG, 5-drs. ƒ 8.450,-. Auto Weekers. 04906-1387.

KADETT Hatchback, bwj. '80, APK mei '93, vr.pr. ƒ 1.275,-. 045-323796.

Opel KADETT 1.2 N bwj. '83, pr. ƒ 3.500,-. Swagemakersstr. 17, Landgraaf.

Te koop Opel KADETT, APK 6-'93, pr. ƒ 1.100,-. Tel. 04499-4529.

Te k. Opel VECTRA 1.8i met LPG, bwj. '91, Rozendaalseheide 18, Montfort. Tel. 04744-2271.

Opel CORSA 1.2 met trekhaak en imperiaal, bwj. '85. Tel. 045-424924.

Te k. Opel KADETT City, bwj.'79, APK 5-'93, i.g.st. Tel. 045-223961

Opel CORSA TR 13 S, bwj. '85. Huskensweg 50, Heerlen.

Te koop Opel KADETT D 1.2 N, bouwjr. '80, APK 5-'93. Tel. 045-217274.

Te koop Opel MANTA 1600 SR, '79, opknapper, compl. met reserve GTE 2.0 motor en uitbouwset. R. Visscherstr. 7, Heerlen-Molenberg

Te k. Opel MANTA 2.0N, bwj. '80, i.z.g.st. pr. ƒ 950,-. Tel. 045-411905.

Opel KADETT 1200 S bwj. '83, nwe. APK, orig. 102.000 km, ƒ 3.750,-. 045-726175.

Weg. omst. Opel KADETT 1.8i, Frisco GT, bwj. 4-'91, km.st. 29.000, zwartmetallic, div. extra's, i.nw.st., nw.pr. ƒ 33.000,- vr.pr. ƒ 24.500,-, moet weg. Tel. 04742-3910 na 18.00 uur.

Zeer sterke Omega STATIONCAR 2.3 D (grijs kent.) met ramen, m. '88, pr. ƒ 12.850,-. Tel. 046-745230

Opel MANTA 1.9 S Berlina, '79, wit, GSi-uitv. ƒ 2.600,-. Tel. 045-272159.

Te k. zeer mooie Opel KADETT 12 N, bwj.'80, met APK 27-2-'93. 045-410754

Te koop Opel KADETT stationcar 1.6 diesel bwj. '83, APK t/m juli '93. Tel. 045-258535.

Te k. Opel KADETT 16D LS combi, 5-drs. i.g.st. bwj. '87. Tel. 046-372819.

KADETT 1.7 D LS station 9-'89, rood, 109.000 km, vr.pr. ƒ 17.500,-, 045-215234.

CORSA 1.2 S, bwj. '85, APK 7-'93, trekhaak, rood, pr. ƒ 4.950,-. Tel. 04493-4929.

Te koop Opel CORSA LS bwj. '85, 45.000 km, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. 045-323311.

Van part. te k. witte Opel KADETT 1.6i, bwj. 1989, ƒ 18.000,- of ƒ 360,- p.mnd. Tel. 045-740216.

Te koop Opel KADETT 1.3 N bwj. '82, APK, i.z.g.st. ƒ 2.600,-, alu vlgn. Tel. 045-727491.

Te koop Opel ASCONA 1.6 bwj. '78, APK 5-'93, pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-723964.

Mooie Opel REKORD 2.0 S, bwj. '84, met LPG, vr.pr. ƒ 4.250,-. Kampstr. 5, Kerkrade.

Opel KADETT 1.2 S bwj. '81 APK 7-'93, 3-drs., trekh., mooie auto, t.e.a.b. Auto moet weg. Tel. 04499-4914 b.g.g. 06-52983522.

Opel KADETT 1.2 S, 4-drs., kl. wit, bwj. '80, i.pr.st., vr.pr. ƒ 1.600,-. Tel. 045-223090.

Te koop Opel KADETT D-model, bwj. '79, t.e.a.b. Tel. 046-370282.

Te koop Opel KADETT Hatchback, bwj. '85, APK. Tel. 045-250945.

Opel KADETT E 1.3 LS, HB, bouwjr. '86, LPG, ƒ 7.000,-. Tel. 04765-3389.

KADETT HB 2.0 GSI 115 PK wit '88 LAC Rdr Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Opel CORSA met achterschade bwj.'84 ƒ 3.900,-. Trekvoor aanw. voor doe het zelf. Tel. 04408-2368.

Opel KADETT, B-type, bwj. '68, beige, goede auto, vaste pr. ƒ 1.500,-. 04408-2368

Opel KADETT 1.3 SR, bwj. 11-'83, rood, motor 1.3 l van '90, 20.000 echte km, APK 3-'93, veel extra's, absoluut maar een van, prijs ƒ 7.500,-. Wilhelminastraat 42, Brunssum Telefoon 045-252463.

Te k. Opel ASCONA 1.6 LS, LPG, '85, grijsmetal., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-462323.

Te k. Opel KADETT City, bwj. '79, i.g.st., ƒ 750,-. Tel. 04455-2789.

Opel Vectra 2.0i GL 5-drs. 1989

Ascona 1.6 diesel 3-drs. 1988
Ascona 1.3 automaat 3-drs 1981
Kadett 1.6 diesel 5-drs. Combi 1988
Record 2.0 4-drs. 1983

Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Opel Astra

1.6i GLS, 5 deurs, bwj. 14-11'91, km.st. 5.800
Garage Coenen en Zn. Prinsebaan 65, Koningsbosch.
Tel. 04743-1574.

Senator 3.0i CD

airco, automaat, grijsmet., bwj. 1988.

Smeets Mercedes Benz
Rijksweg Noord 125, Geleen. Tel. 046-757575.

Te k. Opel KADETT coupé autom., nw. banden, nw. uitlaat, bwj. '75, APK '93. Tel. 045-424484.

Te k. Opel KADETT 1.3 S, 5-drs., bwj. '87, vr.pr. ƒ 9.500,-. Tilburgstr. 3, Hrln.

Opel KADETT HB 13 N bwj. '82, kl. zwart, APK 6-'93. Tel. 045-219061.

Te k. div. Opel KADETTS weg. plaatsgebrek. Tel. 045-455763.

Opel KADETT GSi, bwj. '85, spatbord schade ca. ƒ 500,- veel acc., alarm, alu. velgen, sportuitlaat enz., vr.pr. ƒ 9.650,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te koop Opel ASCONA, bwj. '81, APK 4-'93, pr.n.o.t.k. Tel. 045-259693.

Opel KADETT 1.2 S, bwj. '79, APK 7-'93, 4-drs., blauwmet., i.g.st. ƒ 1.250,-. Tel. 04406-15719

Opel CORSA 3-drs. 1983, bijzonder mooi, pr. ƒ 4.250,- Tel. 045-255784.

Opel KADETT 12 S, bwj.'77, APK 9-'93, autom., ƒ 950,-, i.g.st. Tel. 045-728919.

Opel KADETT 1300 LS, 3-drs. HB, bwj. 1987, ƒ 10.750,-. Tel. 045-312044

Opel SENATOR 28 S, '79, APK, LPG, iets werk, pr. ƒ 1.350,-. Tel. 045-728919.

Opel KADETT 1600 GT, bwj. 1986, met schade, ƒ 5.250,-, inr. mog. Tel. 045-312044.

Te koop ASCONA 1900, bwj. '80, APK, vr.pr. ƒ 675,-. Tel. 045-428347.

Opel MANTA A '72, ƒ 1.250,-. Tel. 045-224676.

Te k. Opel KADETT 12S, bwj.'80 APK, vr.pr. ƒ 2.250,- Tel. 045-231042.

Te koop Opel REKORD 2.0 S, bwj.'79, rood, goede auto, geen roest, ƒ 2.250,-. Tel. 04408-2368.

Auto's met GRIJS kent. Corsa HB Van rood 37.000 km. 12-'87 en Kadett 1.3 N Van 40.000 km. '89, Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek.

CORSA HB 1.3 Swing pracht kleur 27.000 km '88 LAC Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek.

KADETT Caravan 1.7 Diesel 5-drs staalgrijs '90 en rood '88 LAC Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek.

Opel VECTRA 1.6i GL bordeauxroodmet. '90 LAC Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek.

ASTRA 1.4i GL '92; Calibra 2.0i '91; Vectra 1.6i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'87/'86; Kadett 1.8 LS '88; Kadett 1.3 N Sedan '86; Corsa TR 1.3 '87 Corsa 1.2 S GL '86; Kadett aut. '77. Automobielbedrijf, Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Opel KADETT 13 LS HB, bwj. 7-'87, in nw.st., vr.pr. ƒ 12.750,-. Tel. 045-272802

Te k. Opel KADETT E GT, bwj. '85, vr.pr. ƒ 12.950,-. Tel. 045-728832.

Opel KADETT 1.2 coupé, opknapper, t.e.a.b. Ortolaan 13 Schinveld.

Te k. MANTA, bwj.'86, APK 7-'93, kl. wit, uitgeb., ƒ 9.500,-. Tel. 045-459604.

Opel KADETT 16 S, Hatchback, bwj.'85, 5-drs., kleur rood, pracht auto, ƒ 6.950,-. Tel. 04406-14307.

Te k. Opel KADETT diesel, '82, APK '93, 3-drs., 99.000 km, kleur gr.met., ƒ 3.950,-. Tel. 043-623907.

Herfstshow
Auto Tasco
Economiestraat 47
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

Peugeot

Peugeot 605 SRI - LPG

complete auto, grijsmet., bwj. juni 1990.

Smeets Mercedes Benz
Rijksweg Noord 125, Geleen. Tel. 046-757575

Te k. PEUGEOT 106 XR, bwj. '91, i.z.g.st. Tel. 045-461183.

PEUGEOT 405 1.6 GLi, 5-'90, LPG, blauw, ƒ 18.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Wegens omst. te koop PEUGEOT 405 1.4 GL bwj. '89, zeer mooi, el. schuifd., vr.pr. ƒ 17.900,-. Tel. 043-474110.

Te koop PEUGEOT 205 '89, 135.000 km. Tel. 045-750674.

PEUGEOT 309 1.9 GL, diesel, 6-'90, 5-drs., blauw. ƒ 16.950,-. Auto Weekers, tel. 04906-1387

PEUGEOT 305 GTX, i.z.g. st., alle optie's, '84. Tel. 04498-52371.

PEUGEOT 205 XR 1.4, '88. Autobedrijf Klankstad, tel. 045-413916.

Te k. PEUGEOT 205 1.4, jubileumuitv., bwj. '88, alle extra's, als nieuw. 045-753008

PEUGEOT 405 SR '88 st. bekr., el. ramen, pioneer, 3 mnd. gar. 046-527945.

PEUGEOT 205 Rally 1.3/101 PK 35.000 km '88 LAC Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

NISSAN

OP=OP

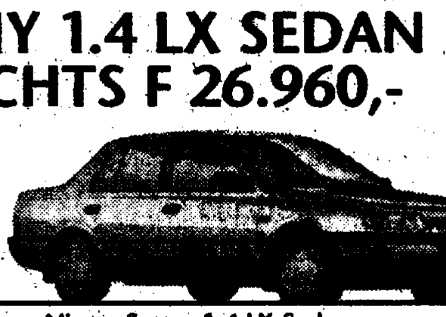
Het is aftellen geblazen bij Jurgen Autocentrum.
De komende 12 weken leveren wij in beperkte omvang:

DE PRIMERA 1.6 LX SEDAN
VOOR SLECHTS F 31.895 *

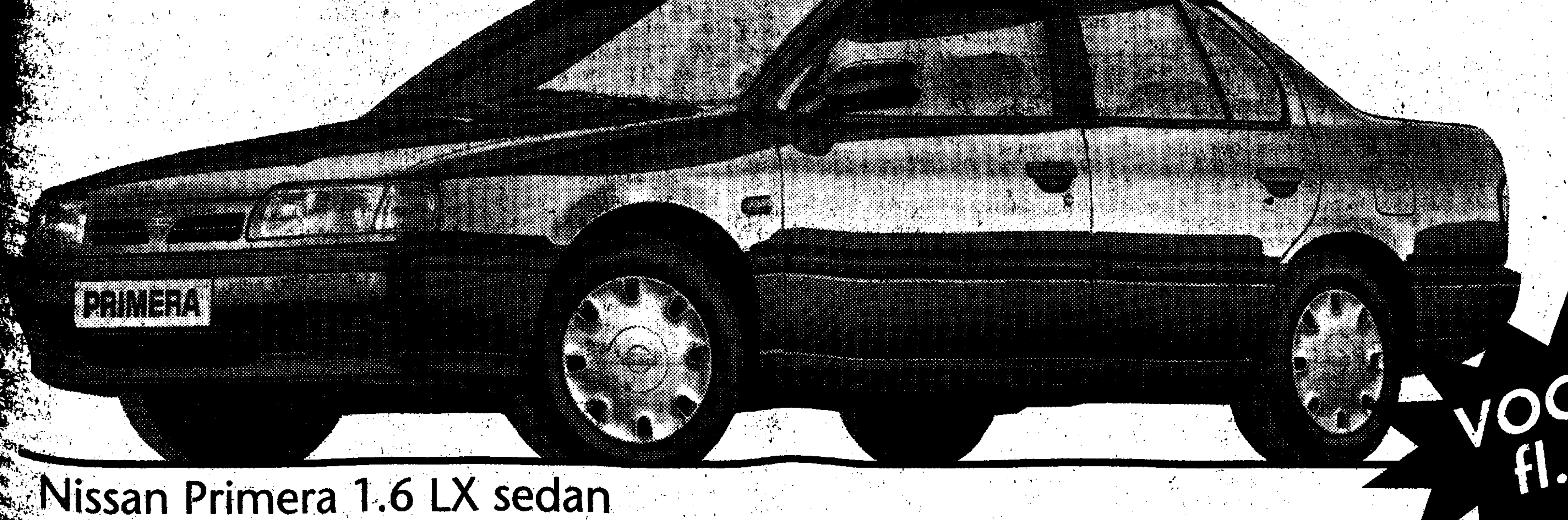
Ons aktiemodel biedt naast een aantrekkelijke prijs, ook een royaal uitrustingsniveau. Wat denkt u bijvoorbeeld van: stuurbekrachtiging, getint glas, 16 kleppen motor, in hoogte verstelbare stoel en hoofdsteunen achter.
Tel hierbij op dat u óók nog eens 3 jaar volledige garantie krijgt, en we weten zeker dat u een proefrit bij ons komt maken. Wees er snel bij want onze voorraad is beperkt en op=op. (*Excl. kosten rijklaar maken)

DE SUNNY 1.4 LX SEDAN
VOOR SLECHTS F 26.960,-

VOORDEEL fl. 1800,-



Nissan Sunny 1.4 LX Sedan



VOORDEEL fl. 2400,-

Nissan Primera 1.6 LX sedan

jurgen
AUTOCENTRUM
Heerlen, Breukerweg 200, tel. 231111
Kerkrade, Langheckweg 32-40, tel. 452570

Auto's

Peugeot

Peugeot Janssen Kerkrade
Occasioncentrum
LEEUWEKEUR GEKEURDE AUTO'S MET
12 MAANDEN (*) VOLLEDIGE GARANTIE EN AUTOPAS

Citroën Visa 1.1 E 77.000 km grijsmet. 1986
Ford Escort 1.6 Laser 1983
Opel Kadett diesel station 1986
Peugeot 106 XT 1.1 groenmet. div. extra's 1991
Peugeot 205 XE Accent rood 50.000 km 1988
Peugeot 205 GR 1.4 82.000 km groenmet. 1986
Peugeot 205 GE 55 PK 5-drs 82.500 km wit 1987
Peugeot 205 GE junior spec. uitv. 1988/1989
Peugeot 205 Accent, zwart spec. striping 1989
Renault 5 SL 53.000 km wit 5-drs. 1988
Peugeot 205 XL mint-grijsmet. 41.000 km 1990
Peugeot 205 GR automaat 5-drs. 1e eig. 1986
Nissan Micra 1.2 Trend grijsmet. 5.700 km 1991
Peugeot 405 GL diesel 1.9 d.blauw 1988
Peugeot 405 GR 1.6 bruin en rood 1987
Peugeot 405 GR 1.6 Inj. grijs 1989/1990
Peugeot 405 GL 1.6 Inj. blauw 1991
Peugeot 309 green 1.4 diverse extra's 1988
Peugeot 309 GL diesel grijs 1986
Alfa 75 1.8 IE 120 PK centrale vergr. 1990
Peugeot 605 SV 3.0 V6, leer ABS 1991
sch.dak, LM-velgen ....
Peugeot 106 XN 5-bak wit 1992

3 maanden volledige Bovag garantie op auto's boven ƒ 7.500,-
*12 maanden volledige garantie op auto's jonger dan 5 jaar
100% financiering mogelijk
PEUGEOT JANSSEN, Eygelshovergracht 64,
6464 GB Kerkrade. Tel. 045-460500

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop Peugeot 305 SELECT bwj. '85, kl. rood, nwe. banden, i.z.g.st. km.st. 93.000. Te bevr. Overhoven 69, Sittard.

PEUGEOT 205, bwj. '85, APK, rood, 5-drs., pr. ƒ 6.500,-. 043-620115.

Te k. PEUGEOT 305 GR, bwj. 2-'87, APK 4-'93, 4-drs., 1e eig., i.z.g.st., pr. ƒ 7.250,-. Tel. 04454-62092

Pontiac

PONTIAC Phoenix, defecte kering, nwe. banden APK '93, ƒ 1.450,-. 045-244947.

PONTIAC Grand Lemont, APK tot 9e mnd. '93. 100%, ƒ 4.000,-. 045-352543.

Pontiac SUNBIRD Notchback 6 cyl. '79 ƒ 1.750,- LAC Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek.

Sportauto PONTIAC Fiero GT kl. rood, m. '85, pr. ƒ 17.750,-. Evt. inr. mog. Tel. 046-757542.

Te k. wegens overcompleet PONTIAC Sunbird 4 cyl., bwj. '80, APK, radio/cass.rec vr.pr. ƒ 1.750,-. 046-745218

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Porsche

PORSCHE 944-S automaat '85, wit, 80.000km. ƒ 29.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Mooie PORSCHE 924/ 944 Targa met alu-vgln. en spoiler, APK '93. 04499-5451.

PORSCHE 914 1.7 Inj. Targa Cabrio, pr. ƒ 15.000,-. Tel. na 18 uur 045-352638.

Te k. GEVRAAGD Porsche 911, schade of defect geen bezw. ook onderdelen. Tel. 045-223164.

Te k. PORSCHE 924/944 uitgeb. kent. '83, Borbet 225/ 15, i.g.st. ƒ 9.500,-. Tel. 04458-1567 of 04458-2095.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Renault

RENAULT
KERRES
Topoccasions
Diverse merken met 1 jaar garantie.
RENAULT-DEALER voor de OOSTELIJKE MIJNSTREEK
Kerkrade, Dom. Mijnstr. 25, tel. 045-452424
Heerlen, Beersdalweg 97, tel. 045-724200.

Te k. weg. omst. RENAULT 19 GTR Dynamic, bwj. 11-'91, 28.000 km, vele extra's, boekjes en rek. aanw., pr.n.o.t.k. Tel. 04492-1132.

Te k. gevr. RENAULT Express voor rolstoelvervoer. Tel. 043-645693.

RENAULT 4, bwj. '81, trekh. met nwe. bnd. vr.pr. ƒ 275,-. Tel. 04493-1910.

RENAULT 18 TL, bwj. '82, APK '93, i.nw.st., roestvrij, ƒ 2.750,-. Tel. 045-315825.

RENAULT 25 V6 Inj., div. extra's oa. radio Renault, blauwmet., '84. Locht 38, Kerkrade.

RENAULT Clio 1991, ƒ 16.000,-, 17.000 km, zonw. glas, zondak, uitneemb. radio. 046-511363.

Te k. RENAULT 5 aut. bwj. '83, i.g.st. Tel. 045-324942.

RENAULT 5 TR Campus, 5-bak, 3-drs., 1e lak, schadevrij, bwj. '90, in st.v.splintern. ƒ 11.750,-. 043-254462.

RENAULT 5, bwj. '83, i.z.g.st. Unescoplantsoen 9, Vrieheide-Heerlen.

RENAULT 5 automatic, puntgaaf, bwj. '83, ƒ 3.000,- APK 10-'93. 045-724417.

Te k. RENAULT 25 TS, bwj. '88, wit, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-214341.

Renault Nevada station, '90, 90.000 km. ƒ 17.950,-. Auto Weekers, tel. 04906-1387

Te k. RENAULT 9, bwj. eind '82, APK tot juli '93, 4-drs, 100% in orde. 045-419749.

Saab

Te k. SAAB 9000i bwj. '87, in perf. st., vele extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323311.

SAAB 900 Turbo 16S, bwj. '87, dealeronderh., bijna alle extra's, als nieuw, pr.n.o.t.k. Tel. 04450-3384.

Te koop SAAB 96, bwj. '79, goed onderh., lichte schade, gerev. motor en versn.bak. Tel. 04752-4314.

Te koop SAAB 99 GLS bwj. '77, APK 12-'92. Tel. 045-241923.

Te k. SAAB GL, bwj. '82, APK '93, LPG, trekh., vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 043-623907.

Seat

Seat MARBELLA XL '91, 5-bak, 14.500 km, ƒ 11.250,-. 045-353756 na 18 uur.

Seat IBIZA 1.7 XL Diesel z.g.a.n. 73.000 km. '89 LAC Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek.

Seat FURA GL 900 bwj. '84, APK 9-'93, 3-drs., kleine zuinige auto, vr.pr. ƒ 2.150,- 045-322619.

Seat IBIZA Tropical 5-speed, m. '86, zeer weinig gelopen,, pr. ƒ 6.950,-. APK '93. Evt. inr. mog. Tel. 046-757542.

Subaru

Te k. SUBARU Jumbo '84, APK '93, 5-drs., sunr., kl. zwartmet., zeer mooie auto, ƒ 2.950,-. Tel. 043-623907.

Te k. Subaru Justy DL, bwj. 12-'86, APK 6-'93, 3-drs., in nw.st., pr. ƒ 7.500,-. Tel. 04454-62092.

Suzuki

Te k. SUZUKI Swift GS, zwartmet. bwj. '91. Tel. 04744-2558.

SUZUKI Alto GL 3-drs. aut. 1987; Suzuki Alto GL 3-drs. aut. 1988. Autobedrijf Bodelier. Tel. 045-441721.

SUZUKI Alto FX, bwj.'83, nw. mod., gew. 610 kg, APK 7-8-'93, ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178

Te k. Suzuki SAMURAI, geel kent., bwj.'89, km.st. plm. 31.000. 04498-53498

Suzuki ALTO GL '88, 5-drs. Autobedrijf Klankstad, tel. 045-413916.

Te k. SUZUKI Alto bwj. '82, APK '93. Nieuwe uitlaat en banden, radio/cass. Vr.pr. ƒ 2.100,-. Tel. 046-753968.

Zeer mooie SAMURAI Cabrio, 15 mnd., 13.000 km, greymet., met zwarte softtop 5 x 7 inch br. chr. vlg. etc. Tel. 045-455297.

Toyota

Te k. Toyota CELICA GT 16 klepper, bwj. 8-'87, 1e eig., ƒ 18.000,-. Tel. 045-241425

Te k. Toyota TERCEL deluxe, bwj. '82, APK 1-9-'93, km.st. 74.000, ƒ 2.950,-. Tel. 04450-2190.

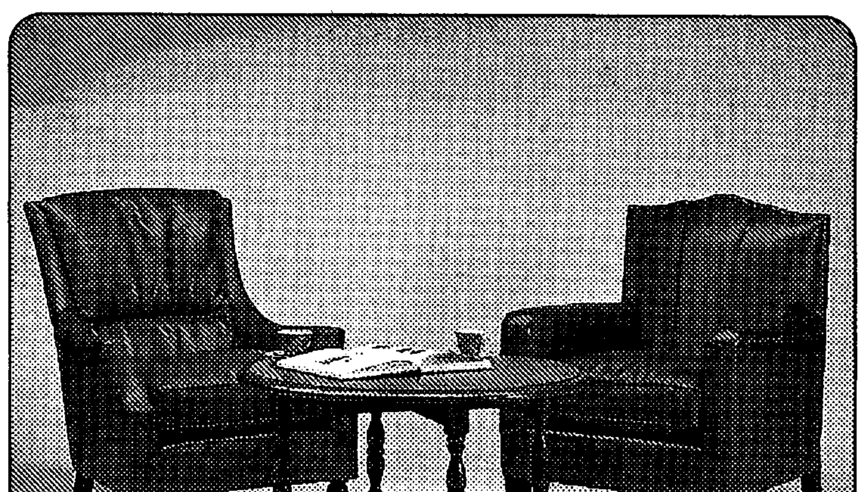
Te k. Toyota STARLET, bwj. '84, wit, in prima staat, ƒ 5.000,-. 04405-2877.

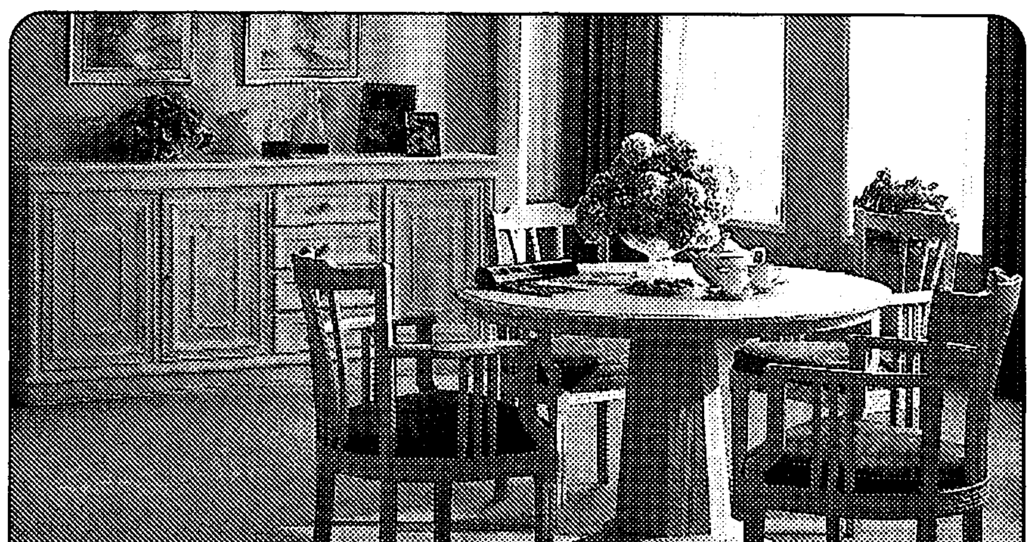
Toyota CELICA ST coupé eind '82, alle extra's, APK 9-'93, ƒ 3.850,-. Tel. 045-225913.

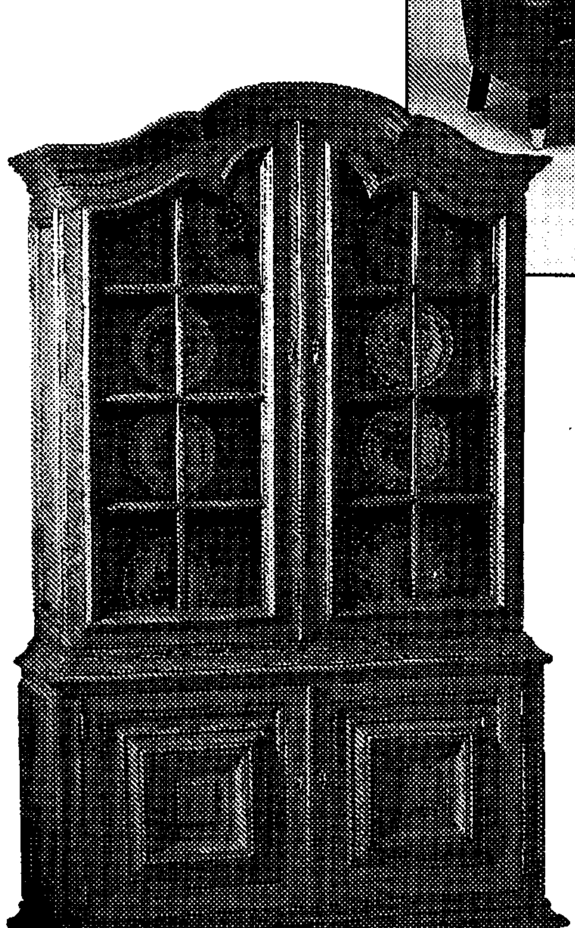
'T BESTE IN EIKEN STAAT BIJ SIJBEN



Kreëer uw persoonlijke woonstijl om u heen met het degelijke komfort dat eiken u biedt.
U treft in onze gigantische kollektie zeker die behaaglijke meubelen aan waarbij u zich helemaal thuisvoelt. Wie de warme, robuuste sfeer van eiken zoekt, kan zijn hart ophalen op onze afdeling Eiken.







8 speciaalzaken onder één dak:
■ Internationaal Design ■ Eigentijds Klassiek
■ Gé Top Woontextiel ■ Woonburo's ■ Modern
■ Slaapland ■ SieMatic Keukenstudio ■ Eiken

SIJBEN ROERMOND

Maasnielderweg 33, Roermond Telefoon: 04750 - 16141
Openingstijden: Maandag 13.00 - 18.00 uur. Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur.
Za. 9.30 - 17.00 uur. Donderdag koopavond.

Wooncenter

Te koop Toyota COROLLA Van bwj. '87, kl. rood, LPG, pr.n.o.t.k. Tel. 04499-2379.

Te koop Toyota CELICA 1.6 Coupé ST, bwj. '88, rood, in st. van nw., 55.000 km. Raadhuisstr. 25, Oirsbeek, na tel. afspr. 04492-1244.

Toyota SUPRA 3.0i 24V 1986, 93.000 km, Targa dak leder bekl., airco, alles elektr., verlaagd, Borbet velgen, kl. wit, prachtige goede auto. Pr. ƒ 35.000,-. 045-229969.

Te k. autom. Toyota TERCEL 1.3 '81 APK 9-'93 i.z.g.st. ƒ 1.950,- 045-453572

Te k. Toyota COROLLA 30 Hardtop coupé, 1977, 4 banden 185x70x13, z.g.a.n. ƒ 400,-. Tel. 045-211395.

Toyota CAMRY 2.0 XLI met LPG z.g.a.n. '90 LAC Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek.

Te k. Toyota STARLET bwj. '86, 1e eig. pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-741915.

Te koop Toyota LANDCRUISER Hardtop, bwj. '89, zwart. Tel. 045-441951.

Snel en zuinig Toyota CARINA XLI 16 V bwj. '90 plus LPG, pr. ƒ 17.850,-. Tel. 046-745230.

Toyota CELICA 1.6 ST coupé, bwj.'83, in nw.st., APK tot 8-'93, ANWB keuringsrapport aanw., t.e.a.b. Tel. 045-218170.

TOYOTA Starlet, bwj.'80, APK 9-'93, vr.pr. ƒ 1.400,-. Tel. 045-326818.

Te k. Toyota COROLLA, bwj. '76, ƒ 275,-. Tel. 045-211067.

Toyota CARINA 1.6 DX, 10-'85, wit, LPG, ƒ 5.950,-. Auto Weekers, 04906-1387

Volkswagen

Te k. VW DERBY '81 CLS, als 2e auto gebr. Zien is kopen! Wegens omst. ƒ 1.750,-. Tel. 046-741738.

VW POLO Pointer schuifdak sportvelgen, kl. rood, bwj. '86, ƒ 6.950,-, 046-529307.

Te koop GOLF 1.6, bwj. '84 of GOLF 1.3 , bwj. '86. Tel. 04750-20049.

Te koop
VW PASSAT Variant Diesel
bwj. '86, blauwmetallic, 5-bak, radio enz.
Jerichostraat 39, Heerlen.

Weg. vertrek naar buitenland te k. VW GOLF cabriolet GTI Speedstar, bwj. '80 gerest. '91, nw. gestoff., gerev. motor, uitgeb. zender BBS velgen, verl. met sport chassis, Koni schokdempers met div. extra's. Tax. rapp. ƒ 18.000,-. Prijs ƒ 16.500,-. Tel. 045-711775 na 13.00 uur.

Te k. VW LT 28, dubbele cabine, bwj.'86, ƒ 8.500,-. Heerlerweg 88, Hoensbroek

Te k. VW GOLF GLD, bwj. '80. Tel. 045-353569.

VW CADDY, grijs kent., bwj. '86. Telefoon 045-252220.

VW PASSAT CL Sedan, bwj. 6-'90, 46.000 km., blauwmet., org. schuif/kanteldak, vr.pr. ƒ 29.000,-. Tel. 045-416193

GOLF bwj. '81, APK 5-'93, kl. met.groen, vr.pr. ƒ 2.450,-. 045-322619.

Weg. sterfgeval te koop VW GOLF 1800 CL 90 PK, nw. model, kl. roodmet., 5-drs. sportwielen, radio, stuurbekr. bwj. mei 1992, km.st. 1.300, nw.pr. ƒ 39.500,-, pr. ƒ 35.500,-. Tel. na 18.00 uur: 043-474457 b.g.g. 043-622968.

GOLF GTi 16 V, bwj. '88, type '91, schuifdak, stuurbekr. dig. dashb., BBS velgen, alarm, c.v., onderh.boekje aanw., vr.pr. ƒ 24.500,-. Tel. 045-310205, na 14.00 uur.

Te k. VW SCIROCCO GLi, bwj. '78, APK, prima sportauto voor liefhebber, ƒ 3.750,-. Tel. 04756-3406.

Te k. VW POLO Elan, bwj. '83, zilvermet., sportw., ƒ 4.250,-. Tel. 04408-2368.

PASSAT diesel bwj. '83, APK 9-'93, 5-drs., i.g.st., met zeer goede motor, vr.pr. ƒ 3.750,-. 045-322619.

VW POLO i.g.st., APK 12-'92, vr.pr. ƒ 775,-. Tel. 045-322619.

BUGGY Ruska Classica, i.z.g.st., met kap, moet weg, ƒ 4.000,-. Tel. 046-374721.

VW GOLF Madison 18i, 1990, 35.000 km., pr.n.o.t.k. 045-241326.

VW JETTA 2-drs, APK 9-8-'93, i.z.g.st., bwj.'81, ƒ 2.400,-. Tel. 045-323178

Weg. omst.heden te k. VW GOLF 1.3i Pasadena, bwj. 10-'91, rood, 16.000 km, vele extra's, met fabrieksgarantie, nieuwstaat, vr.pr. ƒ 21.950,-. 04498-56295.

GOLF diesel, 5-drs., 5-versn., bwj. 7-'89, div. extra's, als nieuw. 045-753053

VW GOLF diesel, bwj.'80, APK 9-'93, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-326818.

Te k. VW GOLF 1100, bwj. '80, APK 4-'93, ƒ 1.950,-. Tel. 045-316940.

AUTOMATIEK Golf 1600 LS m. '80, i.z.g.st., ƒ 2.250,-. Lampisteriestr. 2, H'broek.

VW GOLF Madison 1.8, km. st. 31.000, bwj. '90, div. acc. pr.n.o.t.k. Tel. 045-443432, na 17.00 uur.

VW JETTA 1.6 CL, 4-drs., 5-bak, APK, nw. model '85, ƒ 6.450,-. Tel. 046-526047.

Te k. VW JETTA 1600 LS, LPG, bwj. '80, APK tot 3-'93, klein defect, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 046-337810.

Te k. VW KEVER 1303, bwj. '73, rood. Tel. 045-219414.

GOLF 1300 C plus alle denkbare access. zeer sportief, met alarminstall., bwj. '86, inr. mog. vr.pr. ƒ 12.500,-. Ariensstr. 2, Kakert, Schaesberg.

Volvo

Te koop VOLVO, bwj. '79, APK gek., pr. ƒ 400,-. Tel. 046-525602.

VOLVO 240 GL, '83, LPG, i.g.st., ƒ 5.000,-. Tel. 045-422836.

Te koop VOLVO 340 Diesel, bwj. '85, grijs kent., pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04405-1455.

Volvo 740 GLE
airco, automaat, zeer compleet, grijsmet., bwj. 1990.
Smeets Mercedes Benz
Akersteenweg 10, Maastricht. Tel. 043-613200.

Te koop VOLVO 440 GLE, bwj.'90, kl. wit, i.nw.st., ANWB keuring, ƒ 18.900,-. Tel. 046-512138

Te k. VOLVO 244 bwj. '81, kl. groen met trekhaak, i.g.st. Te bevr. Overhoven 69, Sittard.

Te koop VOLVO 760 turbo, alle opties, airco, bwj. '84, Tel. 045-717947 of 422702.

VOLVO 240 GL 2.3 Inj., 7-pers., Stationcar, met stuurbekr. en div. opties, 1e eig. en onderh.boekjes aanwezig, '88. Bovag Leijenaar, Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Te k. VOLVO 240 GL, bwj. '83, km.st. 160.000, kl. zwart / grijs, sportwielen, overdrive getint glas, trekhaak, LPG, pr. ƒ 5.700,-. Telefoon 045-255285.

VOLVO 740 GL, zilverme[illegible], LPG, type '85. Locht [illegible] Kerkrade.

Te koop VOLVO 245, b[illegible] '79, automaat, LPG, A[illegible] 12-'92. Tel. 045-426068.

VOLVO 340, bwj. '86, pr. o.t.k. Crocusstraat [illegible] Bocholtz. Tel. 045-442557.

Diversen

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijf auto's, schade/defect ge[illegible] bezw. 045-727742 / 2564[illegible]

Autohandel MARIËTT[illegible] heeft verschillende leu[illegible] goedkope en duurdere a[illegible] to's voor u. Vele verschille[illegible] de merken. Tev. het adr[illegible] voor gebruikte meubele[illegible] Heerlerbaan 76, Heerle[illegible] Tel. 045-416388.

Voor Piccolo's zie verder pagina 11



Diversen

Autoparck Kerkrade

E10 minibus Van HR 6000 km kl. wit	1992
dett HB 5-drs 1700 diesel	1990
neo 164 Twin Spark Savalie uitv. apart	1989
5i antracietmet. 1e eig. nieuwst.	1989
04 1500 stationcar kl. rood	1989
S zilvermet. schuifdak enz. super mooi	1988
26 Sedan zilvergroenmet. 55.000 km	1988
GTi 4 robijnrood metallic div. acc.	1988
sat Avance stationwagen D alle extra's	1988
1600 4-drs. diesel kl. blauw	1988
1600 Diesel 5-drs stationwagen	1988
ega 2.0i stat.wag. Van uitv. goudmet.	1988
Fox coupé kl. wit 1e eig.	1988
ord TR 2.0S zilvermet. laatste versie	1987
cort XR3i nw. model antr.grijs 1e eig.	1987
sat Avance stationwagen D alle extra's	1987
cc 2.3i airco kl. blauw LPG	1987
2.0i stationwagen roofrack signaalrood	1987
dett HB automatic kl. blauw	1987
dett 1600 diesel 3-drs signaalrood	1987
309 Profil XL 3-drs	1987
Visa Club superzuinig	1987
rra stationwagen CL 2x 1600 en 1800	1987
0 DL petrolblauwmetal. LPG	1986
rpio 2.0 CL blauwmetallic	1986
herry 1300 DX 3-drs zilverblauw met.	1986
met LPG donkerblauw	1986
6 bruinmetallic 1800 cc	1986
dett 1600 GSi design heel apart	1985
cc veel extra's 2.3inj. supermooi	1985
nt Milano coupé div. acc.	1985
dett Sedan groenmet. kofferbak	1985
ort 1300 laser kl. blauw 1e eig.	1985
ort 1100 luxe bordeauxrood perf.st.	1985
23 Sedan 1e eig. grijsmetallic	1985
0 inj. rec. int. enz.	1984
5 met LPG goudmetallic	1984
ort 1600 Bravo automatic zilver	1984
0 automaat kl. donkerrood nieuwst.	1983
Spitfire 1500 TC kl. rood	1977

* plm. 20 inruilauto's tot ƒ 3.000,-.
* Inruil mogelijk
Snelle 100% financ. ook c.c. met lage term.bet.
Volledige garantie v.a. ƒ 10.000,- ook tot 12 mnd.
* Alle keuringen en onderhoud.
Autoparck Kerkrade, Locht 44. Tel. 045-426424.

Autobedrijf Rosenbaum

stat.car 2.0i v. extra's 1e eig. antr.met.	1990
2.0i CL nw. t. motor 1e eig. antr.met.	1990
1.7 IE nieuwste mod. 1e eig. blauw	1990
caravan 1.600i 5-drs perf. 1e eig. wit	1990
sat CL nw. model 1e eig. wit 71.000 km	1989
eroza Jeep Resin top EL Van in st.v.nw	1989
adett caravan 1.3.S 1e eig. sportvelgen	1989
iësta CL 1.6 diesel 1e eig. geel/grijs	1989
ot 405 SRD turbo intercooler stat.car	1989
lf diesel aparte striping wit 1e eig.	1989
adett HB 1.6i club 5-drs zeer mooi	1989
Alto GLX 5-drs. rood 1e eig. 28.000 km	1989
1.8S GL 4-drs sportv. 1e eig. blauwmet.	1989
0 15" sportv. orig 65.000km 1e eig wit	1988
ierra 1.6 LX 4-drs. 43.000 km. perf. auto	1988
1.6 CL 5-drs div. acc. o.a. alarm blauw	1988
104 1.5 L stat.car. 1e eig. alle rek. t.l.	1988
HB 1600i 5-drs Expres. uitv. bronsmet.	1988
1.4 CL Bravo 3-drs zilvermet. 1e eig.	1988
stat.car 1.6D met GT sportv. 1e eig.	1987
Combi 2.0 GL schuif/kanteld. zilvermet.	1987
Combi 1.8 CL laser i.perf.st. blauw	1987
adett HB 1.3 S Limited 3-drs. blauwmet.	1987
lf diesel vele extra's orig. km.	1986
Celica liftback 1.6 ST nw. model.	1986
adett 1.3 GT 3-drs groenmet.	1986
orsa TR 1.2 S 4-drs. met kofferbak	1986
316 4-drs met sportv. zeer mooi.	1985
ansporter bus diesel met fabr. nw. motor	1985
adett HB 1.3S 5-drs 1e eig. bruinmet.	1984
Civic autom. 1.3 luxe 1e eig. 83.000 km	1984
16 autom. 1e eig. 85.000 km groenmet.	1984
scort Combi 1.3L groenmet. sportv.	1984
orsa TR 1.2S met koffer groenmet.	1984
rion 1.6 GL 4-drs zilvermet.	1984
2.3 Ghia schuif/kanteld. unieke auto	1984
ierra 1.6 Luxe 5-drs perf. auto grijsmet.	1984
adett 1.3S 5-drs autom. 76.000 km.	1983
adett Caravan 1.3S Luxe 5-drs bruin	1983
scort combi 1.3 L zilvermet.	1983
iësta 1100 L rood, leuke auto.	1982
lf diesel in perf. st. 1e lak grijsmet.	1980

* Inruil mogelijk
* Snelle 100% financiering
* Met Bovaggarantiebewijs en VVN-keuring
* Tevens alle keuringen en onderhoud
* APK klaar terwijl u wacht.
Autobedrijf Rosenbaum, Locht 73, Kerkrade. 045-413477.

Verboom Bedrijfswagens

es MB 100 D verlengd	1989
28 Diesel opbouwbak gesloten	1988
28 Benzine open laadbak	1983
28 Benzine autotransporter	1979
ansporter Diesel	1990
ansporter Diesel	1985
sel Turbo Caravelle 9-pers. bus	1987
shi L300 Diesel verlengd	1992
2200 Diesel verlengd verhoogd	1991
rra Benzine gesloten	1989
za Diesel grijs kenteken	1986
cort benzine bestel gesloten	1986
cort courier verhoogd Benzine	1986
ot 205 XA Benzine grijs kenteken	1987
R4 Bestel benzine	1984
mega stationcar Diesel	1987
ver benzine en gas	1980

voorraad leverbaar Anssems aanhangwagens van 650 kg. - 3.500 kg.
Wijngaardsweg 62b, Heerlen-Hoensbroek.
Tel. 045 - 22 24 55 of 72 06 54.

edr F.M VERSPAGET ... Prima 1.5 S EK 6, kl. ... bwj. '89, ƒ 4.250,-; Ford ... 1.1 kl. rood, sportw., '85, ƒ 7.500,-; Ford ... 1.1 kl. zwart, 1e eig., '83, ƒ 4.250,-; Ford ... 1100 S, kl. groen, mooi, '78, ƒ 1.800,-; Kadett 1.3 S, kl. bruin, ... ƒ 3.500,-; Opel Ka... S kl. rood, bwj. '80, ... Toyota Tercel 1.3 grijs, bwj. '82, ... Renault 5 TL, kl. zeer mooi, '82, ... VW Golf blauw, bwj. '81, ƒ 3.250,-; ... Camry 2.0, 5-drs, autom., kl. rood, bwj. ... 250,-; VW Jetta LS, ... zeer mooi, bwj. '80 ... Peugeot 505 GL, zeer mooi, bwj. '87, ... Peugeot 505 GR, zeer mooi, '84, ... Datsun 120Y, kl. ... zeer mooi, 1e eig., bwj ... 750,-; Datsun Sunny autom., bwj. '79, ... VW Campeerwagen Westfalia nw. motor, i. ... bwj. '76, ƒ 4.500,-. ... grijs kent., bwj. '87 ... Mercedes 407 ... wagen, bwj. '79, ... Locht 85-95, Kerkrade. Tel. 045-425858.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 Sedan 1.8 LX '89; Mazda 626 HB 2.0 GLX '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '85/'86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.6 GLX nw. model '90; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Lancia Y10 Touring '86; Peugeot 405 SRi 9-10-'87; Renault 5 TR '88; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10-'89; Volvo 340 GL '88 Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Ford Siërra 2.0 Laser 2x '85; Opel Kadett 1.2 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 ƒ 6.750,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-; Opel Ascona '79 ƒ 1.500,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-; Mazda 323 HB '80. Palemigerboord 401, Heerlen: 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur.

AUTOBEDRIJF RODENBURG

BROEKHEM 46, 6301 HJ VALKENBURG

Een greep uit ons assortiment

Mercedes B. 190 E 2.6 AMG unieke uitv.	1987	ƒ 36.950,-
Jeep Wrangler soft. airco el. lier roodmet. 1e eig.	1990	ƒ 35.950,-
Mercedes Benz 190 D alle opties cv, gg, zwartmet.	1988	ƒ 32.950,-
Peugeot 405 MI 16 alle opties o.a. ABS antracietmetallic	1990	ƒ 31.950,-
Golf cabrio 1.8 GLi Quartett airco stuurbekrachtiging, m. '90	1986	ƒ 29.950,-
Romeo 164 Twin Spark airco 1e eig. zw.	1989	ƒ 29.950,-
Merc. 190 2.5 D sch.k.dak, lmv., verl. centr. vergr. g.g. antracietmetallic	1986	ƒ 27.950,-
BMW 320i nw. m., st.bekr., c.v. royalblue	1988	ƒ 23.950,-
BMW 320i nw. mod. st.bekr. cv royalblue	1988	ƒ 23.950,-
Golf GTD sch.dak 5-drs, ronal lmv wit	1988	ƒ 22.950,-
Audi 80 1.8 S shadowline zwart als nw.	1988	ƒ 22.750,-
KAWASAKI ZXR 750 race uitl. blauwmet. NIEUW!!	1992	ƒ 18.950,-
Opel Omega 2.0i LS schuifd. 15" lmv LPG antracietmet.	1988	ƒ 17.950,-
Audi 100 2.3 E aut. airco cv alarm Serret r.zilv.met.	1987	ƒ 17.950,-
Opel Kadett GSi 1.8 HB Digit. 15" lmv nw. inter. wit	1986	ƒ 16.950,-
VW Golf GTI 1.8 15" lmv grijsmet	1985	ƒ 16.950,-
Peugeot 205 GTi 1.9 uitv. alle opties antracietmetallic	1985	ƒ 14.950,-
BMW 316 5-bak lmv, alarm, boekjes, blauwmetallic, als nieuw	1984	ƒ 11.950,-
Opel Kadett GT 1.6 HB 5-drs. wit	1985	ƒ 11.950,-
Honda Prelude S grijsmet. als nw.	1984	ƒ 10.950,-
Ford Siërra 2.0 CL 5-drs. a.spoiler rood	1983	ƒ 5.950,-

Altijd plm. 50 occasions voorradig
Wij zijn geopend ma. t/m za. van 9.00 tot 18.00 uur.
Zondag van 12.00 tot 17.00 uur
DONDERDAGS GESLOTEN

Auto Limburg

Omega 2.4i CD d.bl.met. veel extra's	1990 ƒ	29.500,-
Omega 2.4i Diamond d.groenmetallic	1990 ƒ	27.500,-
Omega 2.0i LS rookzilvermet. 5-bak	1987 ƒ	14.750,-
VW Passat 1.8i GL Tornadorood 5-bak	1989 ƒ	25.750,-
Golf 1.6 Cl diesel wit 5-bak	1989 ƒ	17.750,-
Jetta Elan 1300 sportint. 4-drs.	1987 ƒ	13.500,-
Audi 80 1.8 S lagomet. get.gl. 5-bak	1988 ƒ	21.750,-
Volvo 740 GL Blackline d.blauwmet.	1988 ƒ	22.500,-
240 GL 2.3i bl.met. get.gl. 5-bak	1989 ƒ	21.750,-
240 DL 2.0 d.bluw get.gl. 5-bak	1987 ƒ	15.750,-
340 GL HB d. grijsmet. get.gl. 5-bak	1988 ƒ	12.900,-
Ford Scorpio 2.0 GL HB zwartmet.	1989 ƒ	19.750,-
Siërra 2.0i CLX sedan wit schuifdak	1990 ƒ	22.500,-
Siërra 2.0i DOHC grijsmet. get.gl.	1989 ƒ	19.750,-
Siërra 20 HB Special grijsmet. 5-bak	1989 ƒ	18.750,-
Orion 1.8 D GL Europa uitv. get.gl.	1989 ƒ	14.900,-
Nissan Laurel 2.4 SLX airco st.bekr.	1989 ƒ	20.750,-
Mazda 626 HB 20 GLX 12V stuurbekr.	1989 ƒ	20.750,-
626 HB 1.8 LX d.grijsmet. get.gl. nw.st.	1988 ƒ	18.750,-
626 Sedan 1.8 LX 60.000 km wit get.gl.	1988 ƒ	16.750,-
626 coupé 1600 antracietmet. 5-bak	1986 ƒ	10.750,-
323 HB 1.6i GTX d.grijsmet. zeer apart	1989 ƒ	17.750,-
323 Sedan 1.6i GLX wit get.glas	1989 ƒ	15.750,-
Kadett 1.6 D Club HB rood 5-bak nw.st.	1988 ƒ	15.500,-
Ascona 1.6 S groenmet. 4-drs. nw.st.	1985 ƒ	7.500,-
Hyundai Pony 1.5 GT d.blauwmet.	1991 ƒ	19.750,-
Renault 25 GTX 2.2i d.bl.met. sp.velgen	1989 ƒ	23.500,-
Renault 25 TX 2.2i champagnemet. M.	1988 ƒ	19.750,-
Renault 25 TX 2.2i 5-drs. 5-bak	1988 ƒ	15.900,-
Renault 19 Chamade 1.7i GTS Sedan	1990 ƒ	18.750,-
Renault 11 GTX 1.7 grijsmet. 5-drs.	1986 ƒ	8.750,-
Honda Accord 2.0 EX 16V nw. mod. nov.	1990 ƒ	28.500,-
Accord 2.0 EX aut. bordeauxroodmet.	1989 ƒ	20.750,-
Accord 2.0 EX Aerodeck roodmet.	1987 ƒ	17.750,-
Peugeot 405 GL 1.6 rookzilv.met. 5-bak	1988 ƒ	17.750,-
Seat Ibiza 1.2i SX sp.uitv. wit get.gl.	1991 ƒ	16.500,-
Ibiza Special rood 5-bak	1991 ƒ	13.900,-
Malaga Sedan wit 4-drs. 5-bak	1989 ƒ	12.750,-
BX 1.4 RE grijsmet. GTI-A spoiler	1988 ƒ	13.500,-
BX 1.4 RE rood 5-bak	1988 ƒ	13.500,-
BX 1.6 RS wit 5-bak striping nov.	1987 ƒ	11.750,-
Toyota Carina 1.6 XL briljantroodmet.	1989 ƒ	18.750,-
2x Carina 20 diesel Sedan stuurbekr.	1989 ƒ	17.750,-
Carina 1.6 DX blauwmet. get.gl. 5-bak	1988 ƒ	14.900,-
Corolla 1.6 XL 16V Liftback rood 5-bak	1988 ƒ	16.750,-
BMW 518 groenmet. get.gl. stuurbekr.	1984 ƒ	8.750,-
BMW 320i grijsmet. get.glas 5-bak	1986 ƒ	17.500,-

combies:

VW Passat 1.6 CL Variant dak.imp.	1989 ƒ	25.750,-
Renault 21 GTS Nevada blauwmet.	1989 ƒ	21.750,-
Renault 21 TL Nevada wit 5-bak	1988 ƒ	16.750,-
Ford Siërra 1.8 Special Combi grijsmet.	1989 ƒ	21.500,-
Siërra 2.3 D GL Combi wit get.glas	1988 ƒ	17.750,-
Nissan Bluebird 2.0 D GL grijsmetallic	1989 ƒ	18.750,-
Opel Kadett 1.7 D LS Caravan wit 5-bak	1989 ƒ	18.750,-
Alfa 33 1.3 S sp.wagon wit get.glas	1989 ƒ	15.750,-

Inruil en vlotte dicrete financiering tot 100% mogelijk.
Moderne werkplaats voor onderhoud en reparatie.
Al 10 jaar Uw vertrouwd adres:
Auto Limburg
Mauritsweg 126 Stein. 046-338474. (Naast Superconfex).

AUTO RUYL ELSLOO

BMW 320i Shadowline alle extra's	1989
BMW 318i Shadowline autom. alle extra's	1990
BMW 316i 15" sp.velgen verlaagd M40 motor	1989
Audi 80 1.8 S 15" sp.velgen verl. vuurrood	1989
Audi 80 1.8 S 15" sp.velgen zwartmet.	1988
Porsche 944 sp. uitv. wit nw.st.	1985
VW Golf GTI 16V 15" ATS sp.velgen verl.	1987
VW Golf 1.8i GL 5-bak 15" sp.velgen verl.	1989
VW Golf 1.6 Manhattan turbo diesel	1989
VW Golf 1.6 diesel alle extra's	1988
Opel Omega 18 S stationcar	1990
Opel Kadett 1.8 S Sedan	1987
Opel Kadett 1.2 S div. extra's 1986 2x	1984
Opel Ascona 1.6 S 4-drs.	1986
Mazda 323 F 1.6i GLX vuurrood	1990
Mazda 626 2.0 LX Sedan	1989
Mazda 626 1.8 LX Hatchback	1988
Mazda 626 1.6 GLX coupé	1985
Daihatsu Charade 1.3i 16V	1989
Mercedes 190 15" sp.velgen div. extra's	1985
Mercedes 230 autom. schuifkant.dak zw.glas	1985
Honda Prelude 1.8 LX 12V 15" sp.velgen apart	1985
Ford Escort 1.4 CL Bravo verl. 15" sp.velgen	1989
Ford Escort 1.4 CL Bravo RS uitv. sp.velgen	1989
Ford Escort 1.4 CL 3-drs.	1987
Ford Escort 1.1 laser 5-bak zwart	1985
Ford Escort 1.3 L 5-drs.	1983
Ford Fiësta 1.1 CL 1989	1984
Ford Siërra 1.6 CL Sedan blauwmetallic	1988
Mitsubishi Colt 1.2 GL	1987
Nissan Sunny 1.3 LX Sedan	1988
Nissan Cherry 1.3 DX 3-drs.	1984
Nissan Bluebird 2.0 LX Trend 5-drs. st.bekr.	1988
Alfa 33 1.3 alfarood sp.velgen	1987
Toyota Corolla 1.8 XL Liftback Sedan diesel 2x 1989	1983
Toyota Camry 2.0 XL turbo diesel	1988
Renault 21 GTS	1988
Renault 19 TD 3-drs.	1989
Peugeot 205 XR 1.4 org. schuifdak	1989
Volvo 244 GL sp.velgen	1985
Volvo 340 DL	1985
BMW 320/6 sp.velgen 4 hfdst.	1983
BMW 2002 geheel gerestaureerd	1974
Citroën AX 1.1 RE rood 3-drs.	1988
Citroën BX 1.4 E 1987	1985
Citroën Visa div. uitv. i.g.st. 1984 1982	1981
Fiat 500 geheel gerest. Nieuw!	1972
BMW 520i sp.velgen 4 hfdst. blauwmetallic	1985

Auto Ruyl

Stationstraat 85, Elsloo. Tel. 046-371766.

Peugeot 605 SRi '90 1e eig 45.000 km ƒ 33.500,-; 405GLi '90 1e eig. ƒ 19.000,-; 405 GLD '89 ƒ 16.750,-; 405 GR 1.9 '88-'89 v.a. ƒ 14.000,-; 205 GTi '85 ƒ 12.500,-; 205 GLD '85 ƒ 7.750,-; Citroën XM Ambiance '90 1e eig. ƒ 29.750,-; BX 1.6 Break '89 1e eig. ƒ 18.750,-; BX 1.9 D Break '86 ƒ 9.500,-; BX 1.6 TGi '90 1e eig. ƒ 16.750,-; BX 1.9 D '88 1e eig. ƒ 11.500,-; BX 1.4/1.6 '84-'89 v.a. ƒ 3.500,-; 2 CV 6 '83 a.nw. ƒ 3.500,-; Ford Fiësta 1.3i Cheers 5-drs '92 1e eig. 8.000km ƒ 20.750,-; Escort 1.8GLD '87-'90 ƒ 12.500,-; Escort XR 3i '83-'87 v.a. ƒ 5.750,-; Escort 1.3/1.6 '83-'90 v.a. ƒ 3.250,-; Siërra 2.0i combi '90 1e eig. v.a. ƒ 19.750,-; Siërra 2.0 combi '85 1e eig. ƒ 7.750,-; Siërra 2.3 D combi '86-'88 v.a. ƒ 9.750,-; Siërra 2.0i aut. '90 1e eig. ƒ 20.750,-; Siërra 2.0 aut. '84 ƒ 6.500,-; Siërra 1.6/2.0i spec. Sedan '90 v.a. ƒ 18.750,-; Siërra 1.6/2.0/2.3 D '88-'90 v.a. ƒ 4.750,-; Scorpio 2.4 GLi Sedan '90 1e eig. ƒ 23.500,-; Scorpio 2.4 GLi aut. '89 ƒ 20.750,-; Scorpio 2.9i Ghia '88 ƒ 19.000,-; Scorpio 2.0i/2.4i '86-'88 v.a. ƒ 11.000,-; Siërra XR 4i '84 v.a. ƒ 11.000,-; Honda Accord 2.0 aut. '89 ƒ 16.750,-; Accord 2.0 '86-'88 v.a. ƒ 11.500,-; Aerodeck 2.0 EX '89 1e eig. ƒ 19.000,-; Prelude EX '89 1e eig. ƒ 23.500,-; Prelude EX '84-'86 v.a. ƒ 7.500,-; Jazz Van '86 ƒ 5.750,-; Alfa Romeo 164 TS '90 1e eig. ƒ 30.750,-; 164 TS '89 1e eig. ƒ 26.500,-; 164 V6 3.0 '89 1e eig. ƒ 28.500,- 33 '88-'91 v.a. ƒ 11.000,-; Audi 100 Avant 2.3E '90 1e eig. ƒ 33.500,-; 80 S '88-'90 v.a. ƒ 18.500,-; 100cc aut. '83 ƒ 6.000,-; Renault 21 hatchback '90 1e eig. ƒ 19.500,-; 21 GTS Nevada '90 1e eig. ƒ 21.250,-; 21 GTX Nevada '88 1e eig. ƒ 16.750,-; 21 TS/GTL '87-'89 v.a. ƒ 7.500,-; 19 GTR '89 ƒ 15.500,-; 25 GTX '89 1e eig. v.a. ƒ 18.750,-; 25 GTS [illegible] ƒ 6.000,-; Opel Vectra [illegible] ƒ 21.000,-; Omega 2.0i combi '90 1e eig. ƒ 23.000,-; Omega 2.3 GLD combi '89 1e eig. ƒ 18.750,-; Omega 1.8/2.0i/2.4i '87-'90 v.a. ƒ 12.500,-; Senator 3.0i aut. '85 ƒ 11.500,-; Rekord 2.3D '84-'86 v.a. ƒ 4.000,-; Manta uitgebouwd ƒ 9.000,-; Corsa 1.0S Van '88 1e eig. ƒ 8.500,-; kadett 1.7D combi '89-'90 1e eig. v.a. ƒ 16.500,-; Kadett 1.3S/1.6D combi '88 v.a. ƒ 13.000,-; Kadett 1.6D Sedan '87 ƒ 11.500,-; Kadett 1.2/1.3/1.3 aut./1.6 '82-'90 v.a. ƒ 2.000,- Volvo 440 GL '89 1e eig. v.a. ƒ 15.750,-; 340 GL aut. '87 ƒ 9.750,-; 360 GL '85-'88 v.a. ƒ 5.000,-; 740 GLD '84-'87 v.a. ƒ 8.500,-; 240 GL '84 ƒ 6.000,-; Saab 9000i '89 1e eig. ƒ 27.500,-; 900 '84 ƒ 4.000,-; Nissan Bluebird 2.0 GLD combi '89 1e eig. ƒ 16.750,-; Sunny D '85-'87 v.a ƒ 5.000,- Sunny 1.6 SLX Sedan '87 1e eig. ƒ 11.500,-; Lancer D '85 v.a. ƒ 5.000,-; Micra '85 ƒ 6.750,-; Subaru 1.3 LX '84-'87 v.a. ƒ 3.000,-; Seat Fura GL '85 v.a. ƒ 3.750,-; Fiat Tipo 1.7 D '90 1e eig. ƒ 16.750,-; Tipo 1.6 DGT '89 1e eig. ƒ 14.750,-; Uno 60S '87-'89 v.a. ƒ 6.750,-; Panda '85-'89 v.a. ƒ 4.000,-; Croma CHT '87 1e eig. ƒ 11.500,-; Regatta D '86 ƒ 6.750,-; Mazda 626 hatchb. '88-'90 v.a. ƒ 11.000,-; 323 '85-'90 v.a. ƒ 6.000,-; 929 coupé '84 ƒ 7.000,-; Skoda 105 '87 20.000 km ƒ 3.250,-; Mercedes 190E '84-'88 v.a. ƒ 17.500,-; 190D '85-'87 v.a. ƒ 19.500,-; 280S aut. '84 ƒ 15.750,-; Mercedes 240TD / 300TD '80-'88 v.a. ƒ 7.500,- Mercedes 240 D, 300 D, 200D, '80-'84 vanaf ƒ 6.000,-; Mercedes 240 TD Van '84 ƒ 11.500,-; BMW 318i '91 1e eig. ƒ 43.500,-; 318i aut./ 320i/ 323i '84-'87 v.a. ƒ 11.000,-; 316 / 318 '84-'88 v.a. ƒ 8.500,-; 323i '82 ƒ 5.500,-; 525i '89 1e eig. ƒ 36.500,-; VW Passat 1.8 CLi m. '90 1e eig. ƒ 22.500,-; Jetta CLD '90 1e eig. ƒ 17.500,-; Golf D Manhatten '88 ƒ 15.250,-; Golf 1.3/1.8 '84-'88 v.a. ƒ 8.500,-; Golf GTD '85 ƒ 12.500,-; Polo Fox 1.3i'90 1e eig ƒ 14.750,- Mitsubishi Galant turbo D '90 1e eig. ƒ 20.750,-; Galant GL 1.8 HB '89 1e eig. ƒ 18.750,-; Colt GLD '86 ƒ 6.500,-; Lancer Saporro '84-'86 v.a. ƒ 5.000,-; Mini May Fair '86 ƒ 6.500,-; Daihatsu Cuore '84 ƒ 3.750,-; Lada Samara 1.3 '88 1e eig. ƒ 6.500,-; Lancia Thema IE '87-'90 v.a. ƒ 10.000,-; Toyota Corolla D '84-'88 v.a. ƒ 5.500,-; Celica '84-'91 v.a. ƒ 6.000,-; Suzuki Jeep '83 ƒ 6.000,-; Jeep Cherokee V6 '86 ƒ 21.000,-; Peugeot J5 bestelbus '87 ƒ 9.750,-; Chrysler Le Baron cabriol. '88 ƒ 32.500,-; Ford Thunderbird LX '90 1e eig. ƒ 35.000,-.
Plm. 30 inruilauto's v.a. ƒ 250,-.
Direkte 100% financiering en leasing

Han van Sintmaartensdijk

Trichterweg 109, Brunssum/Treebeek. Tel. 045-229080.

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met 12 mnd. voll. garantie en autopas: Citroën Ambiance inj. 64000 km. '90 ƒ 37.500,-; Mitsubishi Pajero Turbo D softtop '86 ƒ 24.900,-; Ford Siërra Cosworth 16V turbo wit '86 ƒ 36.800,-; Mercedes 200 T ECE station blauw '86 ƒ 32.500,-; Mercedes 190 D grijsm. '86 ƒ 23.900,-; Mercedes 190 D automaat rookzilvermet. '85 ƒ 22.900,-; Fiat Uno 75 SX I.E. duurste uitv. '91 ƒ 18.900,-; Ford Escort CL 3-drs. nw. model '92 ƒ 82.800,-; Ford Siërra Sedan 2.0i/1.6 '89/'90 va. ƒ 16.800,-; Ford Scorpio 3.0 GL 56.000 km. wit '89 ƒ 18.900,-; Opel Omega [illegible] diesel 5-drs. rood '90 ƒ 24.900,-; Opel Vectra 1.8 S 1.6i GL '89/'90 va. ƒ 19.900,-; Opel Kadett 1.6i 1.4i 1.3 '86-'90 va. ƒ 8.900,- Peugeot 405 GL 1.6 '88/'89 va. ƒ 14.500,-; Renault 19 Chamade '90 ƒ 16.900,-; Mitsubishi Galant GL 1.8 groenmet. '89 ƒ 16.900,-; Nissan Bleubird LX zilver '89 ƒ 15.900,-; Citroën BX Montreux blauwmet. '90 ƒ 15.900,-; VW Passat 1.8i GL blauwmet. '89 ƒ 23.900,- VW Golf turbo diesel Edition bleu '90 ƒ 28.500,-; VW Golf 1.3i Manhattan wit '89 ƒ 16.500,-; Volvo 440 DL groenmet. '89/'90 va. ƒ 16.800,-; Volvo 360/340 automaat/schakel '82/'85 va/ ƒ 1.900,-; Alfa 90 2.0 inj. wit '87 ƒ 11.900,-; Opel Ascona 1.6 S Hatchback blauw '84 ƒ 4.900,-; Ford Escort 1.3/ 1.6 '81/'82 va. ƒ 2.500,-. Stations/Bestellers: Mitsubishi L 300 Bus personenverv. '89 ƒ 17.900,-; Renault 21 Nevada 1.7 TL blauwmet. '88 ƒ 14.800,-; Ford Escort Van grijs kent. nw.st. '90 ƒ 14.500,-; Opel Kadett diesel stat. '87/'83 v.a ƒ 10.800,-. Tevens div. inruilauto's tot ƒ 2.000,-. 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar). 100% financiering mog. Inruil auto/motor mogelijk. Autobedrijf John Koullen. Het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop 045-426995. Tel. werkplaats 045-424268. Locht 17, Kerkrade.

Research Instituut voor KennisSystemen

kennismaking met KENNISSYSTEMEN

onderzoek en ontwikkeling voor industrie en overheid

van computerprogrammatuur voor:

- efficiënte planning van produktie en transport
- snelle diagnose van storingen in produktieprocessen en apparatuur
- individuele ondersteuning bij onderwijs en training
- analyse en simulatie van beleidsvraagstukken

Bezoek onze stand in het MECC op de Bedrijven Kontakt Dagen 29 en 30 september en kom eens kijken naar onze demonstraties.

RIKS
Telefoon 043-253433
Tongersestraat 6
Maastricht
Postbus 463
6200 AL Maastricht
Telefax 043-253155

Autobedrijf P. van DIJK & Zn Peugeot 605 SLi div. acc. als nw. '92 ƒ 38.750,-; Ford Siërra Azur 2.0i combi div. acc. als nw. '92 ƒ 34.750,-; Citroën BX 1.4, 1e eig., ƒ 18.500,-; Renault 25 TX '90 ƒ 25.750,-; Renault 21 TL'89 ƒ 12.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 ƒ 26.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 21.500,-; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs. '89 ƒ 16.750,-; Ford Siërra 1.8 CL Sedan Special '89 ƒ 16.750,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan nw. type '90 ƒ 20.750,-; Ford Siërra 1.6 CL 5-drs. '88 ƒ 14.750,-; Ford Escort 1.4 CL '91 ƒ 22.500,-; Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 23.750,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 ƒ 20.750,-; Opel Kadett 1.6i GT '90 ƒ 19.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 9.500,-; Peugeot 405 GLi '90 ƒ 22.500,-; Mazda 626 coupé 2.2i GLX div. acc. 25.000 km. 10-'91 ƒ 29.500,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan '89 ƒ 17.750,-; Nissan Sunny 1.6 SLX coupé, div. acc. '89 ƒ 18.750,-; Nissan Bluebird 2.0 LX 5-drs. '88 ƒ 13.750,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLS '85 ƒ 7.250,-. Inr., financ. en Bovag-gar.bewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn Hompertsweg 33, Landgraaf. Tel. 045-311729.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Te koop gevraagd AUTO'S '79-'85. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel. 046-337810. Ook 's avonds.

Wij bieden u aan:

VW Passat GT Variant 2.0, orig. schuif/kanteld. zwartmet. centr. vergr. stuurbekr.	1990
Audi 80 1.8/90 PK automaat, veloursebekleding, zwartmetallic	1988
Audi 80 1.8/90 PK zwartmetallic, stuurbekrachtiging, centr. portiervergr.	1990
Peugeot 405 GL 4-drs. zeer mooi	1988
Renault Clio RN 3-drs. 25.000 km	1991
VW Golf Cabriolet 1.8/98 PK, metallic stuurbekr., airco, zeer mooi	1986
VW polo "BEL-AMI" zwart, div. extra's	1989

Auto Caubo Valkenburg

Neerhem 25, tel. 04406-15041.

FIËSTA '79 ƒ 950,-; Tercel '79 ƒ 950,-; Kadett '79 ƒ 950,-; Corolla '81 ƒ 2.450,-; Opel Rekord '80 ƒ 1.500,-; Volvo 343 '82 ƒ 2.450,-; Kever '74 ƒ 2.450,-; BMW 316 '81 ƒ 2.450,-, APK. 04499-3398

SUZUKI busje '90; Suzuki Alto autom. '83; Suzuki Alto 3 x '89; Renault 11 '86; VW Golf '82; VW Golf '79; Opel Kadett '85; Suzuki Swift 1.3 GL met voorschade '88; BMW 316 '83; Renault Express '86; Ford Fiësta '85; Nissan Sunny D '86; Ford Escort '89; Lada Samara '87 Nissan Patrol '88; BMW 318i '85; BMW 320i '84; BMW 320i '83; BMW 520i '88. Autobedr. REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuring en alle auto rep.

Autobedr. Loek Schaepkens biedt te koop aan plusm. 15 kleine zuinige auto's o.a. Subaru Jumbo '83 1e eigen. 60.000 km. ƒ 4.750,-; Suzuki Alto. '82 ƒ 2.950,-; Fiat 133 i.z.g.st. '74 ƒ 1.950,-; Ford Fiësta '81 ƒ 1.950,-. Tel. 04405-2896.

Auto's te koop gevraagd, met RDW-vrijwaring. Ook na 18 uur 045-423199

Autocentrum VEENSTRA: BMW 318i '87 ƒ 16.500,-; Mazda 323 LX 1.6i '90 ƒ 18.750,-; Mazda 626 LX 5-drs. '87 ƒ 10.500,-; Mazda 626 5-drs. '87 ƒ 10.500,- Toyota Corolla 1.6i GTS '89 ƒ 18.900,-; Peugeot 205 XS 1.4i '90 ƒ 16.500,-; Peugeot 309 1.6 XR '86 ƒ 10.500,-; Ford Escort 1.4i Europa '89 ƒ 15.950,-; Ford Siërra 2.0 GL 5-drs '87 veel acc. ƒ 11.500,-; Ford Escort 1.4 CL '87 ƒ 10.900,-; Nissan Sunny 1.6 SLX Coupe '88 ƒ 15.900,-; VW Golf 1.6i 5-drs. '89 ƒ 17.400,-; Volvo 1.4 Winner '87 ƒ 9.900,-; Subaru Justy '89 ƒ 11.500,-; Fiat Panda 1000 XLi '90 ƒ 10.900,-; Fiat Uno 60 S 5-drs. '87 ƒ 8.750,-; Mazda 323 Diesel Stationcar '87 ƒ 11.000,-; Opel Ascona '83 ƒ 3.750,-; Lada 2105 '88 ƒ 4.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Hyundai Pony 1.5 3-drs. 1e eig. '89; Ford Escort 1.4 CL nw. type, '87; Ford Escort 1.3 '86; Opel Manta 2.0 GSI aut. '85; Nissan Cherry 1.3 DX 4-drs. '85; Volvo 360 sedan '84; Nissan Micra Trend '83; Opel Ascona 1.9 '81. Gar. serv. inr. en financ. mog. Autobedrijf DORTANGS, Altaarstr. 2 Schinnen. Tel. 04493-2211

AUDI 80 bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.500,-; Mazda 323 bwj. '78, vr.pr. ƒ 550,-. Alles APK '93. Tel. 045-451744.

INKOOP auto's, wij betalen de hoogste prijs!! Tevens tourcaravans. 045-416239.

Seat Marbella '92 demo; div. Seat Ibiza's v.a. '88 t/m '90; Seat Marbella '88; Citroën BX 14 '87; Citroën BX 14 '91 Hyundai Pony 1.5 GL '88; Toyota Starlet '81; Lada Samara '87; Nissan Stanza 1.6 '85. Autobedrijf CHIARADIA Seat en Citroën Dealer, Trichterweg 122 Brunssum 045-212843

TOYOTA Starlet 1.3 XLi, bwj '90; Toyota Corolla Sedan 1600 XL; Toyota Tercel coupé, bwj. '82; Suzuki Swift 1000 GA, bwj. '90; Honda Civic 1500 GL, bwj. '88; VW Golf 1600 CL, bwj. '88. Alle auto's met bovaggarantie. Tel. 04459-1258.

Stationcars

Passat 1.8 CL '90; Passat 1.9 D 11.000 km '92; Audi Avant 1.8 '87; Volvo 245 '87; Omega 1.8 '89; Kadett 1.6i autom. '88; Rekord 2.0 GLS '87; Mazda 929 '87. ANDERE AUTO'S Kadett 1.3 sedan 4-drs. '86; Alfa 33 '88; Ford Fiësta 1.6 D '88; Fiat Ritmo cabrio '83; Fiat Uno 1.5 SX 5-drs. '89. BESTELLERS Nissan Urvan 2.0 '90; Ren. 5 Expres D '88. Autobedr. Ad van Neer, Zandweg 160, Heerlerbaan: 045-416023. Inr. fin. ANWB-keur toegestaan.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: Ford Orion bwj. '84 ƒ 5.200,-; Ford Escort XR3 bwj. '81 ƒ 3.900,-; Kadett 1200 bwj. '83 ƒ 4.200,-; Ford Escort '83 6 cyl. bwj. '83 ƒ 4.900,-; Ford Escort bwj. '82 t/m '85 v.a. ƒ 3.400,-Volvo 340 bwj. '83 ƒ 2.950,-; Toyota Celica 1600 bwj. '81 ƒ 4.900,-; Kadett 1300 bwj. '81 Sunny coupé bwj. '82 ƒ 2.200,-; BMW 318i bwj. '84 ƒ 3.400,-; Fiat bus Ducato benz. bwj. '85 ƒ 4.700,-. Anjelierstr. 123a ... Tel. 045-231448.

O.K. CARS, Oirsbeek: Jeep Wrangler cabrio 4x4, 2.5 L, inj. '87; Mercedes 230 E '86; VW Golf GTi '84 1.8i motor, alles van '90; VW Polo 3-drs '86 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.6 '85 ƒ 7.900,-; Ford Siërra 1.8 5-drs. '86 ƒ 9.750,-; Ford Escort '83 ƒ 5.750,-; Ford Siërra 1.6 '83 ƒ 5.950,- Ford Fiësta '83 ƒ 4.950,-; Opel Rekord 2.0 LS '84 ƒ 6.250,-; Opel Kadett 1.6 nov. '85 ƒ 8.900,-; Opel Kadett autom. '82 ƒ 3.900,-; Opel Ascona '84 ƒ 5.500,-; Opel Corsa 1.2 S '85 ƒ 7.250,-; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86 ƒ 8.750,-; Toyota Celica 1.6 coupé ST '83 ƒ 5.250,-; Mitsubishi Galant TD '85 ƒ 7.250,-; Mitsubishi Lancer 1.2 GL 4-drs. '84; Fiat Ritmo 60 L '84 ƒ 3.500,- Ford Escort XR3i '83 ƒ 7.900,-. Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Verlengde Lindelaan 23. Tel. 04492-5782.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

GOEDKOPE inruilers: Renault 9 TLE '82 ƒ 2.450,-; Renault Fuego '81 ƒ 1.450,-; Lada 1200 '84 ƒ 875,-; Kadett Coupé 1.2, spuiter ƒ 975,-; Renault 5 GTL '82 ƒ 1.450,-, alle auto's 1 jr. APK met iets werk. Tel. 045-244947.

LUCARI koopt ook uw auto tegen een serieuze prijs. Tel. 045-456963.

Peugeot 205 Cabriolet CTi zwartmet. 1986; BMW 524 turbo diesel, grijsmet. div. access. 1989; VW Corado G60, rood 1989; Audi 2L 90 5 cil. grijsmet. 29.000 km 1989 alarminst. airco. PLOEMEN-SCHOLS BV, Ambyerweg 2, Meerssen. Tel. 043-644888.

AUTO'S, u belt wij kopen. Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

MERCEDES 280 SE bwj. '74, i.nw.st.; Opel Kadett 1.3 S bwj. '87, i.nw.st.; Opel Corsa 1.2 S bwj. '86; Ford Escort XR3i bwj. '85. Div. goedkope inruilers. Sportstr. 26, Kerkrade (bij Roda-stadion). Tel. 045-424890.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

VOLVO vrachtautodealer Limburgse Automobielservice Sanderboutlaan 47, Elsloo heeft te koop: Volvo 440 GLi metal. grijs, vele extra's, bwj. '89; Renault Clio 1.9 diesel, grijs kenteken, rood, bwj. '92. Info: 046-377000 vragen naar dhr. Willems.

Schade-auto's: Nissan Sunny diesel SLX '91; Fiat Tipo 1.6 IE '90; Siërra 2.0i DOHC HB type CL '89; Siërra 1.6 '84; Escort station 1.8 D CL '89; Escort 1.6 CL '89; Golf 1.3 CL '88; Mazda 626 Sedan LX 12-'88; Opel Kadett 1600 GT '86; Audi 100 CC diesel '84. IMEX B.V. tel. 045-312044.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te koop MERCEDES Benz autom., bwj. '86, veel extra's in pr.st., kl. wijnroodmet.; VW Golf automatic bwj. '77, zilvermet., in g.st. Te bevr. na 18.00 uur 045-212191.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Bedrijfswagens

Bedrijfswagencentrum Echt

200 bestel en personenbussen en Van's, alle merken en types te zien in 3.000 m2 overdekte showruimte en 3000 m2 buitenplaats.
Industriegebied de Berk, Voltaweg 11. Tel. 04754-87933. Fax: 04754-87958, Ampereweg 2. Tel. 04754-87455.
Inruil mogelijk, vertrouwde garantie.
Geopend van 9.00-17.00 uur. Zaterdag van 9.00-15.00 uur
Eventueel 's avonds na telefonische afspraak.

FIAT Ducato diesel Panorama, 9-pers. 10-'88, ƒ 16.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

FIAT Ducato diesel, 5-'90, 66.000 km. ƒ 14.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

MAZDA 323 diesel station, grijs kent. 12-'87, wit, ƒ 8.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Renault NEVADA diesel station, 6-'90, grijs kent. ƒ 15.950,- incl. Auto Weekers, tel. 04906-1387

MAZDA E-2200 diesel, 4-'88, rood, 90.000 km. ƒ 12.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Nissan URVAN diesel, 6-'88 90.000 km. ƒ 11.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

TOYOTA Lite-Ace diesel, 8-'88, rood, 70.000 km. ƒ 14.950,- incl. Auto Weekers, tel. 04906-1387

Te k. MERCEDES 306 D, opknapper, t.e.a.b. Tel. 045-727684 of 724956.

VW-GOLF diesel, grijs kent. '88 wit 90.000 km ƒ 11.950,- incl. Auto Weekers, tel. 04906-1387.

PEUGEOT J5 diesel, '88, rood, 95.000 km. ƒ 14.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

FIAT Ducato Pick-Up, dubb. cabine, lang, 9-'86, 40.000 km., ƒ 9.950,- incl. Auto Weekers, tel. 04906-1387

Autobedrijf Loek Schaepkens biedt te koop aan: VW Transporter, diesel, type '91, ƒ 21.000,-; VW Transporter '88 diesel ƒ 11.500,-; Nissan Vanetta 1.5 benzine ƒ 11.500,-; Landrover Lang chass. '72 ƒ 6.900,-. Tel. 04405-2896.

PEUGEOT 505 GR diesel station, grijs kent. '88, 110.000 km. ƒ 11.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

RENAULT Trafic T-1100, diesel 9-'90 wit 80.000 km ƒ 14.950,- excl. Auto Weekers, tel. 04906-1387

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-[illegible]

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Manxer, 045-720418.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Welters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. [illegible] SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Auto-onderdelen en accessoires

Kerp inbouwcentrum
uw inbouwstation voor:

autoradio's, autotelefoons, boxen, CD-spelers, CD-wisselaars, versterkers, equalizers, alarmsystemen, etc. etc.
Kerp, uw vakspecialist als het om inbouwen gaat!

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Te koop complete BMW-MOTORBLOK 323i. Tel. 045-413543.

Te k. ATS WIELEN 7J x 15 voor VW Golf, orig. BMW 2002 motor en bak. Onderdelen voor bijna alle BMW klassiekers. 046-745726

Te k. hard-top DAK Suzuki Jeep ƒ 2.000,-, alleen tegen inr. zeil. Tel. 04455-2789.

Te k. MANTA B Recaro interieur, z. mooi, ƒ 750,-. Tel. 045-316940.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Te k. AANHANGWAGEN merk Hapert, pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-459346.

Motoren en scooters

Motor YAMAHA RD 350 LC, bwj. '80, mooi en goed, vrpr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-256017.

Te koop SUZUKI GSX 750 ES, bwj. '87, pr. ƒ 7.750,-. Tel. 04455-2562.

Te koop KAWA Z750 bwj. '82, in perfecte staat. Tel. 045-244481.

Te koop HONDA Shadow VLX 600, bwj. '91. Tel. 04750-11228 / 10095.

Te koop YAMAHA Virago XV 535 bwj. '89, 5.000 km, kl. blauw, vr.pr. ƒ 8.000,-. 045-413185.

KAWASAKI GPZ 900 R, bwj '86, pr. ƒ 8.500,-. Tel. 04493-4929.

OPRUIMING: Bij Rekers-Motoren Heerlen. Helmen en kleding met 20% tot 35% korting, alle bekende merken.

REKERS-Motoren Heerlen: Dealer van alle merken, gigantisch aanbod. Gebruikte en nieuwe motoren met BOVAG-garantie en de beste service, vakkundige werkplaats. Eigen custom import uit de U.S.A. Tel. 045-215375.

Te koop CROSSMOTOR t.e.a.b. Tel. 045-352543.

YAMAHA XV 750 Virago, bwj. '82, V-Twin, Cardan, ƒ 4.750,-. Tel. 043-477091.

SUZUKI LS 650 Savage, bwj. '87, als nw., ideaal voor kl. rijders, vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-321541.

HARLEY-DAVIDSON Fat-Boy, 6-'91, zwart, 5.000 km. ƒ 34.950,-. Auto Weekers, tel. 04906-1387

Te koop KAWASAKI GPX 600 Ninja, bwj. '90. Tel. 045-314477.

HONDA CBX 550 F, bwj. '83 pr. ƒ 6.500,-. Tel. 046-511779.

Weg. omst.heden HONDA VFR 750 F, bwj. '91, rood, g.a.n. Tel. 045-274198.

Te k. Honda SABRE 750cc bwj.'88, z.g.a.n., ƒ 9.000,-. Tel. 045-710185

Te k. YAMAHA V-Max, zeer mooi, nw. banden, vr.pr. ƒ 13.250,-. Tel. 04405-3744

Te koop HONDA VF 750 F, blauw/wit, bwj. '83, zeer mooi, vr.pr. ƒ 7.950,-. Tel. 045-463573.

YAMAHA RD 350 LC YPVS, bwj. '86, pr. n.o.t.k. Tel. 045-241553.

Te koop KAWASAKI Z 1000 bwj. '80. Tel. 045-455609.

Te k. KAWASAKI GPX 600, kl. blauw/wit, mei '91, 13.000 km, prijs ƒ 11.000,-. Tel. 04493-2957.

HONDA CBR 600, bwj. 4-'92, 6.300 km., vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 046-372856

Voor de liefhebber BMW K100, RT, bwj. '88. Tel. 046-372614.

Te k. HONDA CX 500 met racekuip, bwj. '79, i.z.g.st. Tel. 046-718864.

YAMAHA XS 400 '79 ƒ 2.100,-, tel. 045-417304.

YAMAHA XS 400, bwj. '80 pracht toermotor, blauwmet., ƒ 4950,-. 045-423750.

Voor Piccolo's zie verder pagina 29



Hoe een kleine groep studenten heel Europa in z'n greep krijgt.

Studenten in Maastricht worden voorbereid op het Europa van morgen. Een nieuw Europa dat internationale uitdagingen en kansen biedt aan mensen die hun kennis en vaardigheden in de praktijk kunnen toepassen.

Daarom hanteert de Rijksuniversiteit Limburg bewust een ander onderwijssysteem: het zogenaamde Probleem Gestuurd Onderwijs. Vanuit probleemstellingen die zijn ontleend aan je toekomstige beroepspraktijk wordt naar de theorie toegewerkt.

Dat gebeurt in kleine onderwijsgroepen, waarin studenten samen met een begeleider een onderwerp helemaal uitspitten. Zo leer je de samenhang kennen tussen de verschillende facetten van een onderwerp. En je leert samen met anderen hoe er in de praktijk mee om wordt gegaan. Dat is zeker geen gemakkelijke manier van studeren, maar het werpt wel vruchten af. Je leert veel in korte tijd en je begint je carrière met een praktische voorsprong.

In Maastricht studeer je bovendien in een internationale atmosfeer. En dan doelen we niet alleen op de ligging van de stad.

Ook in je studie maak je volop kennis met de internationale aspecten van je vakgebied. Door buitenlandse docenten.

Door uitwisselingsprogramma's. Door internationale stages. En door studies als Internationaal Management (Economie), European Legal Studies (Rechten) en Kennistechnologie.

Nieuwe studie Internationale bedrijfskunde.

In september 1993 start aan de Rijksuniversiteit Limburg de nieuwe studie Internationale bedrijfskunde. Kenmerkend voor deze studie is dat er grote aandacht wordt besteed aan internationale vakgebieden en dat je een deel van je studietijd doorbrengt aan een buitenlandse universiteit.

Wil je weten hoe jij in Maastricht het Europa van morgen in je greep kunt krijgen? Tijdens onze voorlichtingsdagen en via de studiebrochures krijg je alle informatie.

Vul de bon in of **bel 06 - 0223778** (gratis!).

Studierichtingen en voorlichtingsdagen*

Geneeskunde (*14 nov.)
Gezondheidswetenschappen (*31 okt./14 nov.)
Afstudeerrichtingen:
Beleid en beheer van de gezondheidszorg, Bewegingswetenschappen (ook als verkort programma, voltijds), Biologische gezondheidskunde, Geestelijke gezondheidkunde, Gezondheidsvoorlichting (ook als verkort programma, voltijds), Verplegingswetenschap (ook als verkort programma, voltijds en deeltijds), Theorie van de gezondheidswetenschappen (ook als verkort programma, voltijds).
Milieugezondheidkunde (*31 okt./14 nov.)

Rechtsgeleerdheid (*7 nov.)
Studierichtingen:
Nederlands recht (ook als avondopleiding) en Fiscaal recht.
Afstudeerrichtingen binnen Nederlands recht:
Privaatrecht, Handels- en ondernemingsrecht, Staats- en bestuursrecht, Strafrecht, Metajuridica, Sociaal recht, Internationaal recht, Europees recht en Gezondheidsrecht. Daarnaast is er een internationaal uitwisselingsprogramma European Legal Studies met intensieve taalcursussen en in het laatste studiejaar een verblijf aan twee buitenlandse universiteiten.

Economie (*7 nov.)
Afstudeerrichtingen: Algemene economie, Bedrijfseconomie, Kwantitatieve economie, Internationaal management.
Econometrie (*7 nov.)
Internationale bedrijfskunde (*28 nov.)
Een nieuwe internationale studie in Maastricht. Een stage in het buitenland en intensieve taalcursussen maken deel uit van het studiepakket.
Kennistechnologie (*31 okt.)
Cultuur- en wetenschapsstudies (*31 okt.)

BON Stuur deze bon in een open envelop zonder postzegel naar: Rijksuniversiteit Limburg, Dienst Studentenzaken, Antwoordnummer [illegible], 6200 VB Maastricht.
(Het is mogelijk om op één dag aan twee voorlichtingsprogramma's [illegible])

Ja, ik kom naar de voorlichtingsdag(en) op zaterdag:
☐ 31 oktober, studierichting(en) ____________
☐ 7 november, studierichting(en) ____________
☐ 14 november, studierichting(en) ____________
☐ 28 november, studierichting Internationale bedrijfskunde.

☐ Ik kom niet naar de voorlichtingsdagen, maar ontvang wel graag informatie over de studie(s): ____________

Naam: ____________ Geb. datum: ____________ m/v
Adres: ____________
Postcode: ____________ Woonplaats: ____________
Telefoon: ____________
Vooropleiding: ○ 4 VWO ○ 5 VWO ○ 6 VWO ○ HBO prop. ○ HBO voltooid ○ MO ○ overig

ED9

Rijksuniversiteit Limburg

In Maastricht leer je je grenzen te verleggen.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 26 september 1992 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Gastvrijheid Heerlenaren kent grenzen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het aantal Heerlenaren dat meer buitenlanders in ons land wil toelaten is aanmerkelijk groter dan het aantal dat de toestroom van vreemdelingen wil beperken. Maar overweldigend is die gastvrijheid niet. Dat mag voorzichtig worden geconcludeerd uit een enquête van het Vredesplatform Heerlen.

Vorige week zaterdag vroegen leden van het platform bijna honderd mensen op de Promenade een vragenformulier over nationalisme in te vullen. In Nederland wonen minder dan vijf procent buitenlanders. Van de ondervraagden vonden 29 dat dat zo moest blijven, 38 vonden dat het er meer mochten zijn en 23 dat het aantal zou moeten verminderen.

Over buitenlanders uit Europese landen denkt men iets anders. Nederland herbergt er momenteel ongeveer twee procent. Dat vonden 11 ondervraagden nog steeds te veel, 41 vonden dat genoeg en 40 ondervraagden vonden dat het er meer zouden mogen zijn.

Het Vredesplatform is toch enigszins geschrokken van de cijfers. „Het aantal mensen dat meer buitenlanders wil verwelkomen is weliswaar behoorlijk groter dan het aantal dat liever minder buitenlanders hier ziet wonen, maar het aantal 'minder gastvrije' deelnemers is toch groter dan verwacht. Een discriminerende ondertoon is hier wel licht waarneembaar," aldus het Vredesplatform in een reactie.

Overigens vindt meer dan de helft van de ondervraagden dat in de opvoeding en op school aandacht besteed moet worden aan de bestrijding van nationalisme. Dat vinden de meesten de meest effectieve manier. Daarna worden mogelijkheden als het verbeteren van de sociaal-economisch zwakkeren en het geven van goede voorlichting pas aangedragen.

Streekgewest vecht PNL-korting van ministerie aan

Schrieversheide wil geen Primosa worden

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Bezoekerscentrum Schrieversheide dreigt kapot te gaan aan de bestuurlijke chaos in Oostelijk Zuid-Limburg. We willen niet het voorbeeld van Primosa volgen." Deze noodkreet laat manager Trudy Souren van Schrieversheide horen.

Jaarlijks bezoeken zo'n 350.000 mensen dit educatief centrum, een bonte verzameling van voorzieningen voor recreatie, natuur en milieu aan de rand van de Brunssummerheide.

Medio augustus viel in Heerlen een beschikking van het ministerie van Landbouw, Visserij en Natuurbeheer in de bus. Daarin staat dat het ministerie al per 1 januari de betaling stopt voor acht PNL-plaatsen bij het Bezoekerscentrum, het Schoolbiologisch Centrum, de kinderboerderij en de Sterrenwacht. Feitelijk was dit besluit al twee jaar geleden aangekondigd.

„Het schijnt de lokale politiek niet te interesseren", vindt manager Souren. Ze is niet van plan om het voorbeeld van Primosa te volgen. „Schrieversheide heeft daar model voor gestaan. Maar waar Primosa ten onder dreigt te gaan aan gebrek aan publieke belangstelling, heeft Schrieversheide daar al jarenlang niet over te klagen," aldus Souren.

Bestuurder Toon Pierik zegt de felle toon van Schrieversheide te betreuren. „Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg is onmiddellijk een bezwarenprocedure gestart tegen de beschikking. We vinden dat de staatssecretaris zich bezondigt aan onbehoorlijk bestuur. We hopen dat daar nog dit jaar een afkoopsom uitrolt."

Pierik herinnert er bovendien aan dat het Streekgewest in juni heeft besloten om de diverse educatieve voorzieningen op Schrieversheide te verzelfstandigen. De gemeenten Heerlen, Landgraaf, Brunssum en Kerkrade zijn in onderhandeling over de manier waarop dat moet gebeuren. „Er ligt een voorstel om een extern bureau nog dit jaar met een plan te laten komen dat voorgelegd kan worden aan de gemeenteraden", vertelt Pierik.

Bij Schrieversheide vrezen ze echter dat het straks te laat is. Souren wijst erop dat al twee jaar schijnbaar vergeefs wordt gewerkt aan die herstructurering van Schrieversheide, terwijl een besluit over upgrading van het gebied telkens weer wordt uitgesteld.

Staalbedrijf ISL failliet

LANDGRAAF – Het Landgraafse metaalbedrijf Industrie Service Limburg (ISL) is failliet verklaard. De curator heeft gisteren de 25 werknemers ontslag aangezegd. ISL was actief in de machine- en apparatenbouw. Directeur C. Grolleman heeft het faillissement aangevraagd, omdat de schulden zich opstapeiden en het bedrijf niet meer rendeerde. Met name de fiscus heeft nog enige tonnen tegoed. Ook andere schuldeisers hebben nog in totaal over enkele tonnen aan openstaande rekeningen. Curator mr F. Thuis onderhandelt met een geïnteresseerde, die de failliete boedel wil overnemen.

Groeilampen uit kas gestolen

VENLO – Uit een tuinderskas aan de Middenweg in de buurtschap 't Ven in Venlo waar door middel van groeilampen bloemen worden gekweekt zijn 185 groeilampen met armatuur gestolen. Voor de betreffende tuinder betekent dit een schade van ruim 73.000 gulden. Het is niet uitgesloten dat de diefstal het werk is van tegenstanders van de groeilampen die in de avond en nacht niet alleen de groeikas maar ook de hele omgeving en het veld in licht zetten. Door de groeilampen die op diverse plaatsen in Venlo en omgeving in kassen aanwezig zijn kan de teelt van bloemen aanzienlijk versneld worden. Tegen deze vorm van bloementeelt is al eerder in Noord-Limburg geprotesteerd vooral door de overlast die het felle licht 's nachts voor de omwonenden veroorzaakt. Tot een verbod van het gebruik van groeilampen is het echter nog niet gekomen.

Meer werklozen weer aan het werk

HEERLEN – In de eerste helft van dit jaar zijn in Zuid-Limburg meer werklozen aan een baan geholpen dan verwacht. Het Regionaal Bestuur voor de Arbeidsvoorziening dacht dan ook dat in 1992 in totaal 8000 mensen aan een baan geholpen kunnen worden. In de prognose voor dit jaar ging het RBA er nog van uit dat dat er 6.850 zouden zijn. Vooral meer langdurig werklozen, vrouwen, minderheden en jongeren zijn weer aan het werk. Dit heeft de RBA in Zuid-Limburg gisteren bekend gemaakt.

Prijs voor Hero Cassis

HEERLEN – De Hero Cassis, geproduceerd bij Hero/Schiffers in Hoensbroek, is door de Monde Sélection onderscheiden met een gouden medaille. De smaakexperts van Monde Sélection kenden de prijs toe in de categorie water, frisdranken en non-alcoholische dranken.

Minder kinderen op speciaal onderwijs

SITTARD – Een dertigtal basisscholen in Sittard, Geleen en omstreken gaat de doorstroom van leerlingen naar het speciaal onderwijs indammen. De schoolbesturen hebben daartoe deze week een samenwerkingsverband getekend. Het contract moet een eind maken aan het gemak waarmee leerlingen van gewoon onderwijs naar speciaal onderwijs overstappen. De doorverwijzingen moeten beperkt blijven tot de strikt noodzakelijke gevallen. Op dit moment gaan naar verhouding teveel scholieren over naar speciaal onderwijs. De aanwas op die scholen is in de afgelopen jaren enorm gestegen, waardoor veel meer geld naar het speciaal onderwijs ging. Er wordt nu naar gestreefd de opvang van scholieren binnen het reguliere onderwijs zodanig te verbeteren dat de doorstroom naar speciaal onderwijs afneemt.

Taxichauffeur onder schot

MAASTRICHT – Twee junkies hebben gisternacht een 33-jarige taxichauffeur uit Maastricht onder schot gehouden. De junkies, waaryan er één Frans sprak dwongen de man een rit te maken door de stad, waarbij ze adressen afreden waar ze drugs zouden kunnen kopen. De rit begon om 01.00 's nachts bij de rotonde aan de Sint Annalaan. De klanten wilden naar het junkenparkje aan de Oeverwal in Wijck. Toen daar niemand aanwezig bleek, kreeg de chauffeur de opdracht om naar het station te rijden. Ook daar werden geen drugdealers aangetroffen. Andermaal stapte het duo weer in, waarbij een van hen de chauffeur een pistool tegen het hoofd zette. Onder constante bedreiging werd vervolgens een tocht gemaakt door het centrum van de stad. De man zonder pistool stapte iedere keer uit. Omstreeks 2.00 uur stapten de beide junks uit in Malberg en renden weg.

Multifunctioneel complex Rodahal krijgt nieuwe concertzaal

Wijngrachttheater gaat dicht

Van onze correspondent

KERKRADE – Het Cultureel Centrum Kerkrade (CCK) wil het Wijngrachttheater sluiten. De voorstellingen moeten verhuizen naar een concertzaal, die naast de Rodahal wordt gebouwd. CCK-directeur Anne-Marie Schipper en wethouder Hub Bogman hebben gisteren de toekomstvisie voor het multifunctioneel complex Rodahal gepresenteerd. De bestaande renovatieplannen en deze toevoeging kosten in totaal 20,7 miljoen gulden.

In de toekomst heeft de gemeente Kerkrade te weinig geld om zowel theater als Rodahal in stand te houden. Door het nieuwe beleid van het ministerie van WVC kan het Wijngrachttheater bovendien gesubsidieerde voorstellingen wel vergeten.

Ook ontwikkelingen op theatergebied (grotere, dure voorstellingen en programma-series) passen niet meer bij een klein theater. „We moeten iets doen om die neerwaartse spiraal tegen te gaan. Dit is een overlevingsscenario", zo geven Bogman en Schipper de ernst van de situatie aan.

In het Wijngrachttheater zijn de mogelijkheden uiterst beperkt. Buiten de gewone voorstellingen (bijvoorbeeld toneel, concerten) is absoluut niets mogelijk en de foyer is te klein. Een nieuwe concertzaal bij de Rodahal van negenhonderd vierkante meter en minimaal zeshonderd mobiele zitplaatsen heeft volgens de bedenkers van dit plan betere kansen in de toekomst.

Het CCK streeft naar een unieke concertzaal met de hoogste eisen op het gebied van akoestiek en geluidsisolatie. De zaal kan ook dienen voor recepties, filmvoorstellingen, congressen, vergaderingen, inspeelruimte tijdens concoursen, artiestenfoyer bij het Schlagerfestival of andere mammoet-evenementen en lezingen.

Het benodigde geld voor de plannen moet uit heel wat verschillende potjes komen: er wordt rekening gehouden met sponsoring; de horeca-inkomsten moeten stijgen; er komt geld over als in 1996 de kapitaallasten van de Rodahal zijn afgelost; de verkoop van het Wijngrachttheater levert geld op (boekwaarde negen ton); er is een extra bijdrage nodig van de gemeente Kerkrade.



● *Leden van het zangkoor Matko Brasjan Rasan uit de havenstad Pula in Kroatië bezochten gistermorgen de Brand bierbrouwerij in Wijlre. De zangers zijn te gast bij het mannenkoor Polyhymnia te Heerlerbaan. Ondanks de oorlogssituatie in eigen land wilde het koor dat zestig leden telt, per se naar Nederland komen. In de middaguren bekeken de Kroaten de modelsteenkolenmijn in Valkenburg. Vanavond geven ze een concert te Heerlerbaan en morgenvroeg luisteren ze daar de mis op in de St. Jozefkerk.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Sittard splitst Geleen en Stein automatiseringspakket in de maag

Wrevel in politiekringen over computersystemen

DOOR HAN BRINKMAN

SITTARD – Er zijn in politiekringen ernstige twijfels gerezen over de motieven die de afgelopen jaren een rol hebben gespeeld bij de ontwikkeling van nieuwe computersystemen voor drie korpsen in de Westelijke Mijnstreek. Tegen een advies in besloten Sittard, Geleen en Stein een eigen systeem (Polsys) te ontwikkelen, terwijl er in Nederland al diverse software-produkten voor de politie op de markt waren.

Volgens een hoge politiefunctionaris in de Westelijke Mijnstreek is grote verontwaardiging ontstaan toen bleek dat de nevenactiviteiten van de Sittardse politiecommissaris E. Nicoll zich ook uitstrekten op computergebied. „In onze naïviteit dachten we dat ze oprecht waren, maar nu blijkt dat ze zich verdedigd hebben voor de eigen portemonnee," aldus de functionaris.

Het was immers vooral op aandringen van het Sittardse politiekorps dat een eigen POLitie-SYSteem bedacht werd, ter ondersteuning van de primaire taken van de politie. Bij de discussies over de aanschaf van automatiseringssystemen is echter steeds verzwegen dat Nicoll en drie medewerkers van de informatie- en automatiseringsafdeling van de Sittardse politie al op 5 december 1988 softwarebedrijfje (Softpol) hadden opgericht.

Toen dat pas twee weken geleden algemeen bekend werd, sloeg dit bij de politie in de Westelijke Mijnstreek in als een bom. Nicoll zat bovendien, met twee andere korpschefs, in een stuurgroep die toezag op de ontwikkeling van Polsys. Ook korpschef M. van Groenewoud van de Geleense politie, die in dezelfde stuurgroep zat, wist tot voor kort niets van het bestaan van Softpol af. Van Groenewoud zou zich inmiddels door de affaire-Nicoll ook hebben teruggetrokken voor de nieuwe functie van districtschef (waarvan Nicoll vorige week al afzag), maar de Geleense korpschef wilde dit bevestigen noch ontkennen.

De wrevel is groot, omdat andere politiefunctionarissen van de andere korpsen zich door Sittard pas na uitvoerig beraad hebben laten overtuigen van de noodzaak van de aanschaf en ontwikkeling van nieuwe systemen. Andere systemen, zoals het bij andere politiekorpsen in Zuid-Limburg aangeschafte Multipol, zijn wel bij de discussies in overweging genomen. Maar uiteindelijk ging met name Stein overstag voor het argument dat de politie van Sittard al in verregaande mate geautomatiseerd was. Vooral met het oog op de samenwerking binnen de politie was standaardisatie in computersystemen gewenst.

Het externe onderzoek in de zaak-Nicoll, waartoe burgemeester J. Tonnaer van Sittard vorige week besloot, richt zich juist op de mogelijke belangenverstrengeling tussen politiecommissaris Nicoll met zijn nevenactiviteit als mede-vennoot van het softwarebedrijfje Softpol. Omdat in elk geval al de schijn van belangenverstrengeling is gewekt, heeft Nicoll zich van die nevenactiviteit moeten terugtrekken.

De ontwikkeling van Polsys werd overigens niet gedaan door Softpol. Dat - inmiddels opgeheven - bedrijfje heeft voor zover bekend slechts een tweetal computerprogramma's voor de politie ontwikkeld. Het betrof onder meer een geautomatiseerde registratie voor de vreemdelingendienst. Dat pakket is ook op de markt gebracht en via Kluwer aangeschaft door de politie van Geleen en Stein.

Uit de jaarverslagen van de politie Sittard, Geleen en Stein blijkt dat uitvoerige discussies aan het besluit tot aanschaf van Polsys vooraf zijn gegaan. Op advies van een begeleidingscommissie voor de politie in de regio werd wel nog naar een ander pakket gekeken (Multipol) om te voorkomen dat programma's werden ontwikkeld die al op de markt verkrijgbaar waren. Praktijktoetsen brachten de drie politiekorpsen echter tot de overtuiging dat Multipol op een lager peil stond dan de reeds behaalde automatiseringsgraad van de Sittardse politie. De conclusie luidde dat de aanschaf van Multipol achteruitgang en dus stilstand zou betekenen. Terwijl Sittard, Geleen en Stein een automatiseringsbureau in de arm namen (het onafhankelijke BCT in Amstenrade) besloot de rijkspolitie in Beek wél tot aanschaf van Multipol.

Politiecommissaris Nicoll is sinds de onthullingen over zijn nevenactiviteiten niet voor commentaar bereikbaar. Inmiddels is hij op (een al eerder geplande) vakantie in de Dominicaanse Republiek.

Pluimveehouders zijn bang voor 'miljardenschade'

DOOR JAN VAN LIESHOUT

UTRECHT/BOXTEL – „Als de overheid niet snel openheid van zaken geeft ten aanzien van de afzet van pluimvee en eieren lijdt de pluimveehouderij als gevolg van de maatregelen ten behoeve van de bestrijding van de pseudo-vogelpest in Limburg geen miljoenen-, maar een miljardenschade."

Die onheilsprofetie slaakte gisteravond op de beurs voor de intensieve veehouderij in Utrecht de voorzitter van de Kring Limburg van de Nederlandse Organisatie van Pluimveehouders (NOP), Toon van Rens uit Horst- Meterik, naar aanleiding van een mogelijke zesde uitbraak van pseudo-vogelpest in het Land van Weert.

De besmettelijke pluimveeziekte manifesteert zich door ademhalingsmoeilijkheden, diarree en verlammingsverschijnselen en kan tot massale uitval leiden.

Overleg

Tot gisteravond laat is er in Den Haag koortsachtig overleg gevoerd tussen de voorzitter van het Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Rob Tazelaar, en het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij.

Toon van Rens hoopt de verontruste leden van de Kring Limburg van de NOP deze morgen tijdens een spoedberaad in Baexem nadere mededelingen te kunnen doen.

Zie verder pagina 17
● **Toestand rond Weert zeer ernstig door pseudo-vogelpest**

Ontslagen ambtenaar stapt naar rechter

DOOR RENÉ ROOSJEN

ROERMOND – De ambtenaar van de gemeente Roermond die, naar donderdag bekend werd, ontslag is aangezegd wegens het verrichten van diensten buiten de gemeente die onverenigbaar zouden zijn met zijn functie, stapt naar de ambtenarenrechter. Zo heeft hij gisteren zelf verklaard.

De man heeft een jarenlang dienstverband bij de gemeente Roermond en moest daar als milieudeskundige vertrekken. Over de exacte reden van zijn ontslag wil hij geen verdere mededeling doen, in afwachting van een uitspraak van de rechter. Volgens zijn inschatting kan die zaak nog wel een jaar aanlopen. Naar eigen zeggen heeft hij niet buiten het college om gehandeld.

„Het ontslag geeft je een gevoel alsof je een greep uit de kas gedaan zou hebben. In dat geval zou de gemeente een werkelijke reden voor ontslag hebben. Maar daar is geen sprake van."

Over de onverenigbaarheid van functies valt volgens hem te twisten. „Er zijn andere voorbeelden te noemen, waarbij je dezelfde vraag zou kunnen stellen. Als de gemeente een adviesbureau inhuurt, komt het voor, dat hetzelfde bureau tegelijk andermans belangen behartigt.

Ik zou zo een naam kunnen noemen. Waar ligt de grens? Datzelfde geldt voor ambtenaren die bijvoorbeeld door een andere gemeente geraadpleegd worden. Dat gebeurt.

Ik weet zeker dat er ambtenaren bij de gemeente Roermond zijn, die het benauwd hebben gekregen door deze zaak."



domme vogels
werken zich
uit de nesten
punaise

(ADVERTENTIE)

OPENBARE BEKENDMAKING
GEMEENTEPOLITIE HEERLEN/GEMEENTEPOLITIE BRUNSSUM

SAMENVOEGING GEMEENTELIJKE VREEMDELINGENDIENSTEN PER 1 OKTOBER 1992

Met ingang van 1 oktober 1992 zullen de gemeentelijke vreemdelingendiensten van Heerlen en Brunssum gaan samenwerken.
Dit houdt in dat de vreemdelingendienst van Brunssum wordt ondergebracht in het hoofdbureau van politie te Heerlen. Met ingang van genoemde datum zal het bezoekadres voor **alle** vreemdelingenzaken zijn:

hoofdbureau van politie te Heerlen,
Burgemeester Gijselslaan 1,
6417 CD Heerlen.
Tel. 045-731731.

De openingstijden zijn:
van maandag t/m vrijdag 8.00-12.00 uur
en woensdag 13.00-15.00 uur.

Louk Geurten
en
Yvonne Aans
gaan trouwen

op vrijdag 2 oktober 1992 om 14.30 uur in de Remigiuskerk te Klimmen.

Receptie van 19.00 tot 20.30 uur in de Geulhemmer-molen te Geulhem.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor alle bloemen, cadeaus en felicitaties ter gelegenheid van ons 50-jarig huwelijk, bij deze onze oprechte dank.
Het was een onvergetelijke dag.

B. Kluit
C.H. Kluit-Verkoeijen
kinderen en kleinkinderen

Past. v.d. Heijdenstr. 50,
6464 XX Kerkrade.

Hartelijk bedankt voor jullie belangstelling, goede wensen en kado's bij ons feest.
Wij vonden het geweldig.

Carla en Wim Satijn

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden van ons heengegaan

Guillaume Erkens

echtgenoot van

Elisabeth Urlings

op de leeftijd van 84 jaar.

In dankbare herinnering:
Landgraaf: Elisabeth Erkens-Urlings
Klimmen: Els en Jo
Langenberg-Erkens
Guy-Jacqueline
Harry
Hoensbroek: Truus en Paul
Schoenmakers-Erkens
Elske, Ingrid,
Jeannette, Wilfred
Hoensbroek: Harry en [illegible]
Erkens-[illegible]
Armand, [illegible]
Familie Erkens
Familie Wolfs
Familie Urlings

23 september 1992
Maastrichterweg 56, 6374 RS Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 29 september om 10.30 uur in de H. Joseph[illegible] te [illegible]-Landgraaf, gevolgd door de crematieplechtigheid te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
[illegible]
Voor het afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoek [illegible] dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Op 22 september 1992 is van ons heengegaan, onze vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Wilhelm Joseph Brüll

weduwnaar van

Elisabeth van Meulebrouck

Hij overleed in de leeftijd van 85 jaar, in de verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum.

[illegible]

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

[illegible]

Liza Derrez

weduwe van

Sjeng Ubags

[illegible]

Dankbetuiging

[illegible]

Johannes Gustaaf Nortier

[illegible]

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan zij in dit leven heeft mogen genieten, en geheel vol overgave aan de Heer, heeft na een leven van hard werken afscheid moeten nemen, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Cornelia R. Rensen-Gunsing

weduwe van

M.B. Rensen

Zij overleed in de leeftijd van 97 jaar, na een liefdevolle verzorging in Huize Firenschat te Terwinselen.

Californië: Jo en Lies Rensen-Moonen
Californië: Bern en Miets Rensen-Brandts
Australië: Annie en Phil Verhelst-Rensen
Kerkrade: Reos en Jo † Mehlkopf-Rensen
Kerkrade: Martin en Annie Rensen-Gerissen
Sneek: Nelie en Siem † Walta-Rensen
Californië: Mia en Pierre Janssens-Rensen
Kerkrade: † Heini Rensen
Hoensbroek: Ellie en Giel Huijnen-Rensen
en haar klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, 24 september 1992
Bejaardenhuis Firenschat Terwinselen
Corr.adres: Dir. v.d. Mühlenlaan 43
6463 VZ Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 29 september a.s. om 14.00 uur in de kapel van Huize Firenschat, Schaesbergerstraat 25 te Terwinselen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof Spekholzerheide.
Bijeenkomst in voornoemde kapel, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kapel - kerkhof v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij zeer plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve echtgenote, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Gerda Frins-Keybeck

echtgenote van

Peter Frins

Zij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

De familie:
Nieuwenhagerheide: P. Frins
Familie Keybeck
Familie Frins

6373 HN Landgraaf, 24 september 1992
Hoogstraat 41

[illegible] op maandag 28 [illegible] Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden [illegible] te Heerlen.
Bijeenkomst in de [illegible] gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Maandag 28 september [illegible] om 19.00 uur in voornoemde [illegible] zal de overledene bijzonder [illegible]
Gelegenheid tot afscheidnemen [illegible] pel van Lindeman [illegible] te Nieuwenhagen, dagelijks van [illegible]
Zij die geen kennisgeving [illegible] gelieven deze annonce [illegible] schouwen.

---

†

Na een liefdevolle verzorging in het bejaardencentrum Heereveld, is op 22 september in het ziekenhuis te Heerlen overleden, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, mijn zus en schoonzus

Emma Soeren

weduwe van

Karel Hinskens

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op 87-jarige leeftijd.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Soeren
Familie Hinskens

Landgraaf, 25 september 1992
Kloosterstraat 25
Corr.adres: Past. Erensstraat 31,
6374 BV Landgraaf

Overeenkomstig haar wens, heeft de crematieplechtigheid in het bijzijn van de naaste familie plaatsgevonden.

Met droefheid vernamen wij dat ne [illegible] op 22 [illegible] is overleden ons oud [illegible] lid

John Meulen

In hem verliezen wij een zeer gewaardeerd en [illegible] lid van onze harmonie.
Wij wensen zijn familie kracht en sterkte toe.

Bestuur, dirigent, leden, [illegible]
[illegible]

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven en de vele bloemen bij het overlijden van mijn lieve man

Grietje Vermeulen-Olijve

hebben mij getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap, dat zij door zovelen werd geacht, hebben mij gesterkt dit verlies te dragen.

P. Vermeulen

Brunssum, september 1992.

Groot zijn Uwe weldaden, o God.
Wij kunnen u niet genoeg danken.

Heden overleed, in alle eenvoud, na een liefdevolle verzorging, in het bejaardenhuis Hoog Anstel, na een welbesteed en rijk priesterleven, in de leeftijd van 95 jaar, onze heeroom en neef

de zeereerwaarde heer

Hubertus Cornelius Grooten

priester gewijd te Roermond 1 april 1922
zijn priester-zijn was 70 jaar in de gemeente Kerkrade
kapelaan te Chevremont 1922-1940
pastoor Gracht 1940-1949
pastoor Spekholzerheide 1949-1964
rector huize St.-Elisabeth 1964-1987
rustend pastoor in Hoog Anstel vanaf 1987
ereburgemeester gemeente Kerkrade

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
familie Senden-Grooten
familie Schnackers-Grooten
J.H.F. Keulen, executeur-testamentair

Kerkrade, 24 september 1992, Hoog Anstel.
Corr.adres: 6321 AW Wylre, Van Merodelaan 10.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 29 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Maandag, tijdens de avondwake van 19.00 uur, wordt heeroom bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
Heeroom is opgebaard in het streekmortuarium gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade; bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat de Heer tot Zich heeft genomen, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Jan Lindeboom

echtgenoot van wijlen

Eugenie Eijkenboom

Hij werd [illegible] jaar.

Kinderen,
klein- en achterkleinkinderen
Familie Lindeboom
Familie Eijkenboom

Landgraaf, 25 september 1992
Hoofdstraat 2
Corr.adres: [illegible] 6441 SN Brunssum

[illegible] begraafplaats te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De overledene is opgebaard in [illegible] kapel van [illegible] ziekenhuis te [illegible]. Gelegenheid tot afscheidnemen [illegible] 16.00 tot [illegible] uur.
Voor vervoer [illegible] is gezorgd.

[illegible]

Diegenen die [illegible] mochten ontvangen, delen wij u mede dat van ons is heengegaan, in de leeftijd van 75 jaar,

Jan Mozes

weduwnaar van

Maria Wilhelmina de Jong

Familie Mozes

23 september 1992.
Corr.adres: Pres. Kennedysingel 24,
6137 AO Sittard.

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 16.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, Heerlen.

OVERLEDEN [illegible]

[illegible] De uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 29 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Harry Slikens**, 67 jaar, echtgenoot van Mia van Cann. P. Pollisstraat 91, 6045 BW Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, zaterdag 26 september, om 14.00 uur in de kapel van O.L. Vrouw In 't Zand te Roermond.

† **Arnoldina Peeters**, 69 jaar, weduwe van Pierre Mannaerts. Corr.adres: Kapellerhof 37, 6045 DA Roermond. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden heden, zaterdag 26 september, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne.

† **Anna Meijer**, 80 jaar, weduwe van Carel Beulen. Corr.adres: Rozendaalseheide 3, 6065 EA Montfort. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 29 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† **Christian Smeets**, 83 jaar. Corr.adres: Heinsbergweg 152, 6045 CK Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 28 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

† **Delf Stevens**, 80 jaar, echtgenoot van Ireha Matijs, St. Wirosingel 71, 6045 ER Roermond. De uitvaartdienst zal worden gehouden heden, zaterdag 26 september, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Roermond-Kemp.

Bevrijd van alle aardse pijn
zal 't eeuwig vreugde in u zijn

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten,

Antonette Anton van der Tuyn-Brands

* 15 oktober 1905 † 21 september 1992

weduwe van

Frederikus Johannes van der Tuyn

De familie

Kerkrade, Lückerheidekliniek,
St.-Pieterstraat 145.

De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden op vrijdag 25 september in het crematorium in Heerlen.

---

†

Herinner mij
maar niet in sombere dagen
herinner mij, in stralende zo[n]
hoe ik was, toen ik alles nog [illegible]

Reyn Smit

* 11-09-1942 Amsterdam † 24-09-1992 Hoensbroek

echtgenoot van

Ellen Edam

Een lange weg, een bittere strijd.
Rust nu maar uit.

Lieve Reyn,
lieve papa,
we missen je zo.

P.A. Smit-Edam
Marion en John
Nicole en Herman
Chantal
Mw. Meesters-Edam
Ton en Wilma

6431 TL Hoensbroek, 24 september 1992
Prof. Kamerlingh Onnesstraat 43

De crematieplechtigheid zal gehouden worden op dinsdag 29 september a.s. om 14.30 uur in het crematorium Imstenrade te Heerlen.
Bijeenkomst om 14.00 uur, Prof. Kamerlingh Onnesstraat 43 Hoensbroek.
Reyn is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Lieve [illegible]
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

[illegible] kennis van het overlijden van

Reyn Smit

In hem verliezen wij een fijne en oprechte collega.
Wij wensen zijn vrouw, ouders en haar kinderen veel sterkte toe in [illegible]

Collega's en chef van dienst
Regelkamer DSM Research

---

† **Frederik Koekkoek**, oud 68 jaar, echtgenoot van [illegible] Tovena. 6212 EJ Maastricht, [illegible] De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

† **Trinette Ponders**, oud 81 jaar, echtgenote van wijlen Jozef Lambrichs. 6231 JK Meerssen, Past. Canisiusstraat 24. De uitvaartdienst is heden zaterdag 26 september, om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph Arbeider te Meerssen. Schriftelijk condoleren in de kerk.

ZEG ER EENS WAT VAN

Alcohol en verkeer dat kun je niet maken. Dat vindt bijna iedereen. Toch zijn er nog altijd mensen die vinden dat zij zelf wel zullen uitmaken of ze met een slok op gaan rijden.
En wie durft er iets van te zeggen? Niemand toch... [illegible] worden er veel jaarlijks bijna 500 mensen doodgereden.
Doe daarom wat om te veranderen. ZEG ER EENS WAT VAN VOOR ZE INSTAPPEN [illegible]
ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN.

VVN Veilig Verkeer Nederland

Begrafenis- en krematieverzorging

HEERLEN e.o. v.h. CROMBACH **HOENSBROEK e.o.** v.h. OTERMANS



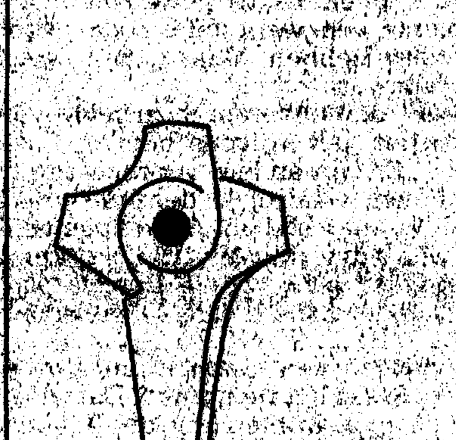
ZEKERHEID VOOR EEN WAARDIG AFSCHEID

Een stijlvolle en zorgvuldige begeleiding. Stemmige opbaar- en ontvangruimten. Verzorging van komplete koffietafel.
Ruime parkeergelegenheid op eigen terrein. Begrafenis- en krematieverzekeringen. Koopsommen en uitvaartcontracten.

Heerlen e.o.
Oliemolenstraat 60, Postbus 2755
6401 DG Heerlen - Tel. 045-714427
Waarne opgenomen: J.G. Boon, Tel. 045-[illegible]
DAG EN NACHT BEREIKBAAR.

Hoensbroek e.o.
[illegible]
6431 [illegible] Hoensbroek - Tel. 045-211999
DAG EN NACHT BEREIKBAAR.

UITVAART- EN CREMATIEVERZORGING
SINDS 1923
DE UNIVERSELE B.V.



HOOFDSTRAAT 100
6432 GH HOENSBROEK
KAPELLAAN 3[illegible]
6461 EH KERKRADE
045-21292[illegible]

ECM failliet

EERLEN – ECM Heerlen bv is failliet. De vier resterende werknemers van het in meet- en regeltechniek gespecialiseerde bedrijf worden waarschijnlijk volgende week ontslagen.
Het faillissement van ECM is aangevraagd door twee werknemers die voor in totaal 14.000 gulden salaris en vergoedingen tegoed hadden. Volgens een representant van het bedrijf is ECM de dupe geworden van het uitblijven van een aantal vergunningen voor projecten waaraan het bedrijf deel zou nemen. Volgens curator mr Altman heeft ECM eerder zelf het faillissement aangevraagd, maar dat werd toen geweigerd door de rechter, omdat het bedrijf eerst maar moest proberen enkele rekeningen te innen.

Kerkrade blijft hopen

KERKRADE – Het gemeentebestuur van Kerkrade was gisteren nog niet op de hoogte van de alarmerende ontwikkelingen rond het museum. Wethouder André Coumans van Ruimtelijke Ordening wil zich niet van zijn stuk laten brengen. „Ik geloof er niet in. Ik wil er ook niet in geloven," zegt hij.

„Ik kan me niet voorstellen dat de EFRO-subsidie wegvalt als de deadline met twee of drie maanden wordt overschreden. Ik ben het er wel mee eens dat er haast geboden is. We zullen er alles aan doen om dat museum hier te halen. Als ze ons vragen om op zondagochtend het tekenpotlood ter hand te nemen, dan zullen we dat doen", aldus Coumans.

Een vroege aftocht van het museum zou hij 'ontzettend slecht' voor Kerkrade vinden. „Het museum is een belangrijk onderdeel van het centrumplan. Bovendien ligt daar het eindpunt van het stoomtreinproject."

Wethouder Hub Bogman van Welzijn reageert verbijsterd op het bericht. „Het zou zeer teleurstellend zijn als het niet doorgaat, zeer teleurstellend. Het museum zou voor Kerkrade moeten fungeren als een soort trefboom."

Wethouder Hoen:

'Reorganisaties vastgelopen'

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Wethouder J. Hoen van sociaal-economische zaken: „Het organisatiebureau Terpstra en Tukker werd er begin dit jaar bij gehaald, omdat reorganisaties van een projectgroep onder leiding van Litjens waren vastgelopen", zegt wethouder J. Hoen van sociaal-economische Zaken. „Aan het einde van dit jaar moet Terpstra en Tukker klaar zijn met zijn onderzoek."

Wethouder Hoen, die gisterochtend het personeel van de dienst inlichtte, wilde niet nader ingaan op de positie van Litjens. „Een organisatie-adviesbureau wordt niet zo maar ingeschakeld. Daar gaat heel wat aan vooraf. Als hij dan een andere mening heeft over de koers die moet worden gevolgd, is het zijn goed recht om een overplaatsing aan te vragen. Dat gebeurt in het bedrijfsleven regelmatig," was het enige dat hij daarover kwijt wilde.

Het college van B en W zal de gemeenteraad op 27 oktober voorstellen Litjens per 1 november eervol te ontslaan uit zijn functie.
„Vanwege zijn inhoudelijke en persoonlijke kwaliteiten en zijn eigen 'ervaringen", heeft het college Litjens benoemd tot directeur van de NV Exploitatiemaatschappij Maastricht.
Hij kan zich in die functie bezighouden met de gemeentelijke belangen in sportpark De Dousberg, waarvan de gemeente onlangs de aandelen overkocht.

Litjens zelf was gisteren onbereikbaar voor commentaar.

(ADVERTENTIE)

LOKEEND VAN DE MAAND
Nostalgische fotostandaard.
Rijke uitvoering,
plate-verzilverd.
Tussen de kolommen
geslepen glas.
Form. foto 9 x 13 cm.
Een uniek kado om
te geven en een
uniek prijskaartje.
Winkelverkoop
normaal 69,- in deze
lokeendmaand
29,95
(max. 2 stuks per klant)
ALLE ANDERE TOPJUWELEN
ALTIJD 25% VOORDELIGER
Juweliershuis
VAN CLEEF & DELON
CD
Marktstraat 33H,
Kerkrade.
Tel. 045-453098.

Statenlid wil 'echt' Limburgs volkslied

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Limburgse bevolking heeft dringend behoefte aan een nieuw volkslied. Niet met een tekst in het Algemeen Beschaafd Nederlands, zoals sinds 1919 het geval is, maar in onvervalst Limburgs dialect. Zo'n nieuwe provinciale hymne zou een belangrijke stimulans betekenen voor de praktizering en instandhouding van de Limburgse dialecten.

Die opmerkelijke stelling verkondigde gisteren PNL-Statenlid Peter Boudewijn tijdens een vergadering van de vaste Statencommissie voor Cultuur. Boudewijn, gekend ijveraar voor de verbreiding van het Limburgs dialect, haastte zich te benadrukken dat hij zeker geen aanval wenst in te zetten op het 'vrolijke nachtegaaltje' uit het bestaande Limburgse volkslied. „Het enige dat mij voor ogen staat is een symbool van ons dialect als een levende taal," zo verduidelijkte de PNL-er zijn idee tegenover de zichtbaar verraste Statenleden.

Alleen CDA-fractiewoordvoerder J. Ruith kwalificeerde Boudewijns als prikkelend bedoelde suggestie als 'best' sympathiek. „Maar laten we in dit opzicht om te beginnen maar eens onszelf als Statenlid onder de loep nemen. In de vorm van een soort sterkte/zwakte-analyse. Eens kijken welke Statenleden tijdens de vergaderingen het woord in het dialect willen en kunnen voeren," deed Ruith het PNL-voorstel even later met een knipoog af.

Hoofdschuddend gaf VVD-fractiewoordvoerder Koen Niesten van zijn kant te verstaan dat Statendebatten in het dialect de 'toch al gapende kloof' tussen politici en hun kiezers alleen maar zal vergroten. „Laten we hier alsjeblieft Algemeen Beschaafd Nederlands blijven praten. Anders wordt het voor menigeen volslagen onbegrijpelijk."

Ook cultuurgedeputeerde Ger Kockelkoren gaf te kennen persoonlijk niets in zo'n nieuw Limburgs volkslied te zien. Al was het maar vanwege het feit dat deze provincie niet één, maar talloze dialecten kent. „Maar als het Limburgse volk er écht op zou staan, ach, wie ben ik dan om me daar mee te bemoeien. Bovendien is dat een exclusieve zaak van de gouverneur," zo bezwoer de deputé.

Kwestie volgende week aan de orde in college GS

Ministeries steunen museum nauwelijks

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De ministeries van WVC en Economische Zaken hebben al bevestigd de knip stevig op de beurs te zullen houden. Hooguit is het cultuurdepartement bereid tot een bescheiden bijdrage in de inrichtingskosten van het museum. Het eveneens door het provinciebestuur benaderde ministerie van Onderwijs en Wetenschappen ziet al evenmin reden voor subsidie. Weliswaar blijft de ministeriële deur volgens Kockelkoren nog op een kier, in ambtelijke wandelgangen in Den Haag is inmiddels duidelijk dat die opening er nauwelijks nog is.

Tot overmaat van ramp werd uitgerekend gistermiddag bekend dat het kabinet óók de door de provincie gevraagde 2,8 miljoen gulden voor de ontsluiting van het museumcomplex definitief van zijn 'aardgasbatenlijstje' heeft geschrapt.

Fataal

De Limburgse cultuurdeputé kon gisteren dan ook weinig anders dan lucht geven aan zijn ernstige somberheid over de haalbaarheid van het Kerkraadse museum. In tegenstelling overigens tot dat voor Historie en Volkskunde in Venlo, waarvan de voorbereidingen geheel op schema liggen.

„Het verloopt voor wat betreft Kerkrade inderdaad allemaal buitengewoon moeilijk. Eigenlijk hebben we te maken met een Gordiaanse knoop die heel moeilijk zal zijn door te hakken. Ik vind nog steeds dat het nieuwe beleidsplan voor het museum in Kerkrade uitstekend is. Alleen de middelen ontbreken op dit moment. En dus wil ik eerst héél zorgvuldig bekijken of het wel allemaal kan. Maar die extreme tijdsdruk maakt dat nu simpelweg onmogelijk. We zitten heel dicht tegen de fatale datum. Hoe dan ook, ik pas ervoor om op een financieel débâcle af te stevenen. Beter ten halve gekeerd dan ten hele gedwaald."

De tijdsdruk waar Kockelkoren op doelt, is vooral een gevolg van de spijkerharde voorwaarden die de EG aan haar subsidies stelt. In het geval van het Kerkraadse museum moet (deels) al vóór 1 januari 1993 duidelijk zijn of en hoe de bouw financieel afgedekt wordt. Vrijwel zeker een onmogelijke opgave, zo moest de deputé gisteren met zoveel woorden bekennen. „Tenzij er nu iemand binnenkomt en tegen ons zegt: hier heb je een paar miljoen. Dan zou een deel van het probleem zijn opgelost. Maar dat is helaas niet het geval. Dit soort risico's kunnen we als provincie nu eenmaal niet lopen."

Andere projecten

Kockelkoren kondigde dan ook aan de – politiek uiterst gevoelige – kwestie komende week aan de orde te zullen stellen binnen het college van GS. Duidelijk is dat hij in de eerste plaats zal voorstellen de bouw van het museum in Kerkrade uit te stellen zolang er onvoldoende zekerheid bestaat over de financiële opzet. Ter geruststelling benadrukte de PvdA-gedeputeerde alvast dat de bewuste EG-subsidie van vijf miljoen in dat geval niet voor Zuid-Limburg verloren hoeft te gaan. „Dat geld kan worden doorgeschoven naar andere projecten."

Overvallen door de onverwachte onthullingen van de deputé, reste de zes Statenfracties gisteren weinig anders dan van Kockelkoren te eisen dat het college op zeer korte termijn in de vorm van een uitgebreide rapportage volledige openheid van zaken zal geven.

Le Corbusier te kijk



• *De Limburgse gedeputeerde Ger Kockelkorn heeft gisteren in het provinciehuis in Maastricht het symposium en tegelijkertijd de tentoonstelling 'Chandigarh, veertig jaar na Le Corbusier' geopend. Hij deed dat samen met I. Koshla, de ambassadeur van India in Nederland. De stad Chandigarh, 250 kilometer ten noorden van New Delhi in India, werd veertig jaar geleden door de Zwitserse architect Le Corbusier gebouwd. De geheel nieuw gebouwde stad moest gemak en efficiëncy uitstralen. Aan de hand van films, foto's, ontwerpen en tekeningen krijgt de bezoeker van de expositie een indruk hoe de stad en zijn bewoners de eerste veertig jaar na de bouw er uit ziet.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Meeste subsidie naar Kerkrade

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – De grootste subsidie gaat naar Kerkrade. Voor het doortrekken van de Structuurweg Gracht naar de Keulsebaan is 8,5 miljoen gulden toegezegd, de helft van het vereiste bedrag. Kerkrade krijgt daarmee een directe aansluiting op het (inter)nationale wegennet. Een aantal bedrijfsterreinen wordt daardoor beter bereikbaar.

Voor nog een weg die het Kerkraadse doorkruist komt geld beschikbaar. Voor de Zwart 5 Zuid heeft het kabinet 2,5 miljoen gulden besteed. Deze weg komt via Landgraaf en Kerkrade op Heerlerbaan bij de autoweg uit en wordt als een belangrijke tussenschakel in het hoofdwegennet in de Oostelijke Mijnstreek beschouwd. Totale kosten: 12 miljoen.

Verder gaat zes miljoen gulden naar Maastricht voor de ontsluiting van Randwyck, waar onder andere het MECC en het AZM liggen. Dit gebied heeft nog regelmatig met verstopte wegen te maken. Dat probleem moet nu worden aangepakt. In totaal wordt bijna zestien miljoen geïnvesteerd in dit project.

Bijna vijf miljoen gulden tenslotte wordt gestoken in de aanleg van de Vijverdalseweg en de reconstructie van de aansluitingen Akersteenweg in Maastricht. Dat project vergt bijna 12 miljoen gulden.

Een paar 'verliezers'. De gevraagde 4,5 miljoen miljoen voor de nieuwbouw van de Hogeschool Heerlen is geweigerd. Minister van Onderwijs Jo Ritzen neemt binnenkort een besluit over dit project van 95 miljoen gulden. Ook voor een paar andere wegen in de Oostelijke Mijnstreek, het centrumplan van Kerkrade, het Emmaterrein in Brunssum en de toeristische stoomtrein (Miljoenenlijntje) is geen geld beschikbaar gesteld.

Verder zal de vier miljoen die nog nodig was voor de restauratie van landgoed Houthem-St. Gerlach elders gezocht moeten worden. Deel gevraagde tien miljoen gulden voor een voetbrug over de Maas in Maastricht blijven eveneens uit, zodat dit project nog wel enige tijd in het luchtledige zal blijven hangen. Tot slot is geen subsidie verleend voor een onderwijsproject in Zuid-Limburg, waarvan de overname van de bedrijfsschool van DSM in Geleen ook onderdeel uitmaakte.

Met de uitvoering van de projecten waarvoor subsidie is verleend moet snel worden gestart. De aardgasbatenpot was bestemd voor de stedelijke knooppunten in ons land en enige economisch zwakkere gebieden. Alleen de regio Groningen/Leeuwarden heeft meer gekregen dan Zuid-Limburg: 33,9 miljoen gulden.

Expositie mariniers toen en nu

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De vereniging Contact Oud Mariniers Oostelijke Mijnstreek houdt op 2,3 en 4 oktober een tentoonstelling met als thema 'Mariniers toen en nu'. Doel van de tentoonstelling is een overzicht te geven van het reilen en zeilen van het keurkorps Mariniers vanaf de oprichting in 1947 tot op de dag van vandaag tijdens hun inzet in het kader van recente VN-missies in Irak en Cambodja. Naast oude foto's, kranteknipsels, posters en brieven worden ook gebruiksvoorwerpen vertoond.

Voor een bijzonder tintje zorgen de schilderijen afkomstig van kunstenaar Bob Snackers uit Heerlen. Hij maakte in opdracht van de organisatoren schilderijen van oude zwart/wit foto's. De schilderijen, die door de kunstenaar in kleur zijn weergegeven, pogen een zo realistisch mogelijk beeld te geven van de inzet van het korps onder andere tijdens hun werk in Indonesië en Nederlands Papua Nieuw Guinea.

De opening van de tentoonstelling is op vrijdag 2 oktober om 15.00 uur in het Gemeenschapshuis in de Kloosterlaan 9 te Schinveld. Op zaterdag wordt er een lezing gehouden door Kolonel Klop, die onlangs in Irak als commandant was gelegerd. Hij zal beelden schetsen van het korps in VN-verband onder andere in Irak. 's Avonds is er ook een feestavond. Alleen voor deelname hieraan wordt vijf gulden per persoon gevraagd.

Wilde staking Bates Cepro is beëindigd

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Het personeel bij zakkenfabriek Bates Cepro in Maastricht heeft gisteren om 12.00 uur het werk hervat. De ruim honderd stakers lieten hun eis dat de ontslagprocedure tegen hun voorzitter van de ondernemingsraad moet worden stopgezet, op diens uitdrukkelijk en indringende verzoek vallen. De ontslagzaak dient 1 oktober voor de kantonrechter in Maastricht.

De directie van Bates Cepro kwam wel tegemoet aan de andere eisen van de stakers, die woensdag met hun actie begonnen. De directie zal met de bonden op 9 oktober gaan praten over het ziekteverzuimbeleid, de werktijden en de positie van de ondernemingsraad binnen het bedrijf.

Bates Cepro ontwikkelde in 1989 een nieuw ziekteverzuimbeleid. Middels een speciaal actieplan daalde het verzuim drastisch: van tien procent naar vijf procent in 1992. De komende jaren moet het verzuim nog verder dalen naar 3,5 procent. Volgens het sociaal jaarverslag over 1991 is een actieve begeleiding van zieke werknemers kern van het actieplan.

Vakbondsbestuurder Toon Boon van Druk en Papier: „Het ziekteverzuimbeleid hangt de mensen de keel uit. Er wordt met ze geschoven waarbij ze ook nog kans lopen minder salaris te krijgen. De directie spreekt anno 1992 nog over goedwillenden en kwaadwillenden. De goedwillenden zijn nooit ziek." De personeelschef bij Bates Cepro, Curvers, wilde daar gisteren niet op ingaan.
Ook wordt volgens Boon met de werktijden gesold en wordt niet geluisterd naar de ondernemingsraad. Boon: „Ik heb de opdracht van het personeel om met de directie te overleggen. Toestanden zoals voor het conflict worden niet meer gepikt door het personeel. Ze zijn nog steeds even strijdlustig als toen ze net begonnen met de werkonderbreking."

Priester moet voor straf klooster in

LUIK – Een 72-jarige priester uit het Belgische Kinkempois (Alleur-Luik) is door de rechtbank in Luik schuldig verklaard aan verkrachtingen van een meisje dat hem door een andere beklaagde voor prostitutie ter beschikking was gesteld. Hij werd eerder licht gestraft, maar kreeg van het Hof wel de verplichting opgelegd om constant in een klooster of een religieuze instelling te verblijven onder toezicht van kerkelijke autoriteiten.
De zwaarste straf in deze opheffmakende zaak viel te beurt aan een 62-jarige vrachtwagenchauffeur, die schuldig werd bevonden aan verkrachting, het schenden van de goede zeden bij acht kinderen van 6 tot 17 jaar en het aan prostitutie opleveren van een meisje. Ook werd nog een 70-jarige gepensioneerde tot twintig jaar dwangarbeid veroordeeld.

Opvang ouderen in Maastricht zwaar belast

HEERLEN – De Stichting Dagopvang van Ouderen in de regio Maastricht vangt relatief vaak zwaar hulpbehoevende ouderen op. Dit blijkt uit een onderzoek van Stan Kolkman in opdracht van de Wetenschapswinkel van de Rijksuniversiteit Limburg. Kolkman concludeert dat het gevaar aanwezig is dat de opvang een te zware belasting voor de vrijwilligers kan betekenen. Dit houdt echter niet in dat de opvang op een onverantwoorde wijze plaatsvindt.
De stichting verzorgt sinds 1984 opvang voor ouderen. Op dit moment worden er vier dagen per week zo'n twintig ouderen per dag opgevangen door tien vrijwilligers.
„We willen het liefst vijf dagen de ouderen opvangen, want we merken dat er veel behoefte is aan dagopvang. De middelen laten dat niet toe," aldus G. van Kerkhof, secretaris van de Stichting.
Inmiddels is er een stedelijk plan voor dagvoorzieningen voor ouderen opgesteld. In dit plan wordt geconstateerd dat thuiswonende ouderen behalve bij de Stichting Dagopvang in de toekomst ook terecht moeten kunnen bij enkele Maastrichtse bejaardentehuizen. Of en wanneer het stedelijke plan uitgevoerd wordt is nog onbekend.

(ADVERTENTIE)

Meubelgroothandel
Reulen bv
TOEGANG VOOR IEDEREEN
Zeer grote kollektie bankstellen, kasten, eethoeken, Lazy-Boy fauteuils en vloerbedekking etc. etc.
INRUIL MOGELIJK
5000 m² verkoopruimte
maandag 13-18 uur
donderdag koopavond
40 VERSCHILLENDE SLAAPKAMERS
Heerenweg 251, Heerlen
Tel. (045) 216123
Langs grote weg
Heerlen-Brunssum

(ADVERTENTIE)

Klein in meters
GROOT in SERVICE
GROOTSTE collectie
20 meter in de Emmastraat, voorbij ABN-bank
contactlenzen-brillenspeciaalzaak
Wat is er echt nieuw?
Maak kennis met onze
HERFST/WINTERCOLLECTIE
en ... met ons.
HOPPENBROUWERS B.V.
EMMAPLEIN 11
HEERLEN. Tel. 711984
Met onze bekende garanties

Aan vooravond top Mandela-De Klerk

Regering Zuid-Afrika laat gevangenen vrij

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse regering heeft gisteren ingestemd met de onmiddellijke vrijlating van 150 politieke gevangenen en daardoor de weg vrijgemaakt voor de ontmoeting tussen president De Klerk en ANC-leider Mandela. Zij komen vandaag bijeen om een oplossing te vinden voor de crisis in het land. Het is hun eerste ontmoeting sinds het ANC drie maanden geleden de onderhandelingen over een nieuw politiek bestel afbrak.

Op een persconferentie in Johannesburg zei ANC-onderhandelaar Ramaphosa dat de vrijlating van de gevangenen en de toezeggingen van de regering om maatregelen tegen het geweld te nemen 'een gezonde basis vormden om de top te houden'. Beide partijen hebben ruim twee weken op het scherp van de snede over deze kwesties onderhandeld.
Ramaphosa zei gisteren dat de regering ook akkoord is gegaan met de gefaseerde vrijlating van de resterende, naar schatting 200, gevangenen. Alle gevangenen moeten op 15 november vrijgelaten zijn.
De eerste gevangenen zijn inmiddels al op vrije voeten gesteld. Maandag worden de meest omstreden gevangenen, drie leden het ANC-leger, Umkontho we Siswe (Speer der Natie), vrijgelaten. Zij hadden levenslang gekregen wegens aanslagen op burgerdoelen waarbij onschuldige slachtoffers zijn gevallen.

In ruil voor hun vrijlating zou het ANC volgens kranteberichten hebben ingestemd met een algehele amnestie voor misdaden die tijdens de apartheidsjaren zijn gepleegd door militairen, politiemannen en ANC-leden. De amnestie, een eis van de regering, zal worden afgekondigd, zodra een overgangsregering met de zwarte oppositie geïnstalleerd is.

Het ANC zou ook bereid zijn om zijn programma van massale actie, stakingen, protestmarsen e.d. te reduceren. Een mars naar Ulundi, de hoofdstad van het thuisland KwaZulu en de basis van de Zulu-beweging Inkatha, zou nog wel gehouden worden. Inkatha-leider Buthelezi heeft gezegd dit als een 'oorlogsverklaring' te beschouwen.

Verwacht wordt dat De Klerk en Mandela vandaag zullen proberen de onderhandelingen over een nieuw politiek bestel vlot te trekken. Het ANC heeft de onderhandelingen in juni afgebroken nadat in het zwarte woonoord Boipatong 39 mensen waren afgeslacht. Het ANC stelde de regering aansprakelijk voor dit bloedbad.

Perot terug in verkiezingsrace

DALLAS – De Texaanse miljardair Ross Perot heeft besloten terug te keren als kandidaat voor het Amerikaanse presidentschap. Dit heeft het dagblad Los Angeles Times gisteren bericht.
De krant, die zich baseerde op niet bij naam genoemde bronnen, meldde dat Perot 'met tegenzin' had besloten het strijdperk opnieuw te betreden, nadat hij tot de conclusie was gekomen dat president George Bush en de Democratische kandidaat Bill Clinton niet in staat zullen zijn de economische problemen aan te pakken. Perot zal zijn nieuwe kandidatuur maandag aankondigen in het programma Larry King Live van het Amerikaanse televisiestation CNN, meldde de krant.
Perot had in juli besloten zich als onafhankelijke kandidaat terug te trekken uit de verkiezingsstrijd.

Israëlische minister met dood bedreigd

TEL AVIV – De Israëlische minister van Onderwijs, Shulamit Aloni, verkeert in grote politieke moeilijkheden. Ze heeft zich de woede op de hals gehaald van zowel religieuze leiders als premier Jitschak Rabin met uitspraken over godsdienstige invloed op de scholen en de status van de Golan-hoogte. Het conflict is zo hoog opgelopen dat Rabin morgen met de drie ministers van Aloni's links-liberale Meretz-partij gaat praten over haar politieke toekomst. De politie heeft de bewaking van Aloni's huis versterkt omdat de minister de afgelopen paar dagen herhaaldelijk met de dood is bedreigd.

Meretz heeft gisteravond laten weten het kabinet te zullen verlaten als Rabin Aloni ontslaat of haar naar een ander ministerie overplaatst. De partij is voorstander van een scheiding van staat en godsdienst in Israël, naar het voorbeeld van Westerse democratieën. Volgens Shulamit Aloni moeten leerlingen van Israëlische openbare scholen niet alleen les krijgen in joodse geschiedenis en traditie, maar moet hun ook begrip en respect worden bijgebracht voor andere godsdiensten en overtuigingen.

Lubbers wijst mini-Europa af

BRUSSEL – Premier Lubbers meent dat er geen 'mini-Europa' moet komen van de vijf staten met een sterke munt (Duitsland, Frankrijk en de Benelux), zoals de laatste dagen in verschillende landen is gesuggereerd. Hij zit daarmee op dezelfde lijn als bondskanselier Kohl.

„Wat nu zo door de lucht gaat, is niet nieuw", aldus Lubbers gisteravond in Brussel. In het Verdrag van Maastricht is al voorzien dat niet alle landen op hetzelfde moment zullen toetreden tot de Europese Monetaire Unie, zei hij. „Sommige landen hebben meer tijd nodig". Lubbers wil niet afwijken van het tijdschema zoals dat in het verdrag is vastgelegd en waarbij iedereen 'die klaar is' zich op 1 januari 1997 bij de Unie zal aansluiten.

Verdrag

Premier Lubbers zei zich gebonden te voelen aan het verdrag van Maastricht. „Het zou te gek zijn als wij, terwijl we Denemarken vragen het verdrag niet te wijzigen, met een mini-Europa zouden beginnen", aldus de premier. Lubbers was in Brussel voor een bijeenkomst van de leiders van de christendemocratische partijen in de Europese Gemeenschap.

De christen-democraten, verenigd in de Europese Volks Partij (EVP), sluiten heronderhandelingen over het Verdrag van Maastricht absoluut uit. Het verdrag moet, vinden ze, zo spoedig mogelijk worden geratificeerd 'als het mogelijk is aan het einde van dit jaar'. Haalt men dat tijdstip niet 'dan nemen we er een paar dagen meer voor', zei Lubbers. Met andere woorden: de klok kan desnoods even worden stilgezet.

Aanpassing

Van een eventuele aanpassing van het Europees Monetair Systeem (EMS), zoals in Groot-Brittannië is geopperd, willen de EVP-leiders niets weten. De voorgeschreven regels moeten 'correct worden toegepast', zo heet het in de verklaring.

De christen-democraten willen ernst maken met de zogeheten subsidiariteit, dat wil zeggen dat er alleen Europese regelgeving moet komen als regionale of nationale regels onvoldoende zijn. Volgens Lubbers moet 'van geval tot geval' worden bekeken hoe die subsidiariteit kan worden toegepast. Het gaat er daarbij niet alleen om hoe ver een eventuele Europese regelgeving moet gaan, maar ook tot in welke details iets wordt vastgelegd.

De Vries spoort werkgevers aan tot onderhandelingen

Van onze verslaggever

DEN HAAG, UTRECHT – Minister De Vries van Sociale Zaken vindt dat de werkgevers aan zet zijn na het aanbod van het CNV om de komende vijf jaar bij loononderhandelingen niet meer te vragen dan compensatie voor de gestegen prijzen. „Als ik werkgever was, zou ik er toch eens heel diep over nadenken of dit niet een aanbod is waarop je moet insteken", aldus de bewindsman.

Overheid, werkgevers- en werknemersorganisaties proberen al maanden afspraken te maken over een centraal akkoord, waarin de hoofdlijnen van het sociaal-economisch beleid voor de komende jaren worden uitgestippeld. De Vries zei gisteravond het CNV-aanbod serieus te nemen. Hij meent dat de werkgevers nu van hun kant iets moeten ondernemen. „Als er goede openingszetten worden gedaan van vakbondszijde, mag je erop rekenen dat er ook van de kant van de werkgevers een constructieve opstelling komt. Ik twijfel er niet aan dat die bereidheid ook daar in princi aanwezig is", aldus De Vries.

CNV-voorzitter Westerlaken he de aangesloten CNV-bonden vo gesteld de komende vijf jaar gen gen te nemen met koopkracht houd. Geen loonsverhoging dus. ruil daarvoor zouden de werkgev meer geld moeten uittrekken vo het milieu en voor nieuwe ban

De FNV vindt de suggestie v Westerlaken sympathiek, ma vraagt zich af of het verstandig dat uitgerekend de vakbewegi het voortouw moet nemen.

Het KNOV, waarin werkgevers midden- en kleinbedrijf zijn v enigd, zette gisteren de deur naar vakbeweging op een kier. Volge KNOV-voorzitter Kamminga ku nen er in de komende twee wek afspraken met de bonden word gemaakt.

De Industrie- en Voedingsbo CNV wil volgend jaar bekijken het mogelijk is vanaf '94 voor e lagere periode in cao's genoegen nemen met koopkrachtbehoud.

Snelle modernisering Turkse strijdkrachten

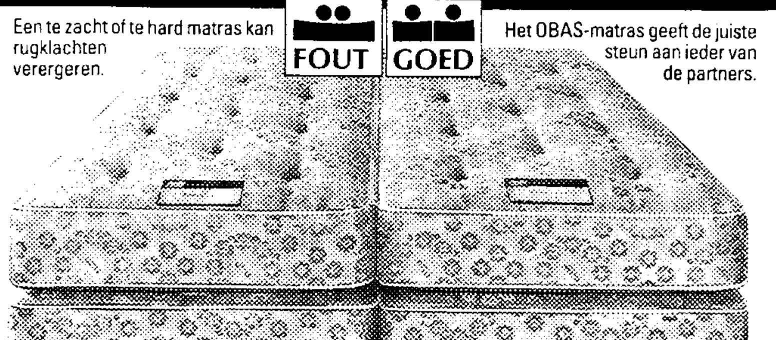
ISTANBOEL – Turkije gaat 75 Amerikaanse aanvalshelikopters van het type Black Hawk kopen. Van dit aantal zullen er 50 in Turkije zelf worden geproduceerd. De toestellen zullen worden ingezet tegen de terroristen (opstandige Koerden - red.) in het zuidoosten van het land. Dit heeft de Turkse premier Demirel bekend gemaakt.

Ook de bouw van F-16 jachtbommenwerpers - tot nu toe 100 stuks - zal worden voortgezet, zo liet minister van Defensie Ayaz bij een andere gelegenheid weten. Turkish Aerospace Industries heeft uit Amerika toestemming gekregen voor de bouw in licentie van n eens 80 van deze toestellen.
Bij inspecties van de 3600 F-16 over de hele wereld bleken er neg geheel 'foutloos'. Daarvan waren drie in Turkije geproduceerd, ald een trotse Ayaz. De Turkse luch macht krijgt binnenkort verder beschikking over drie Amerikaan 'vliegende tankers' en twee onb mande vliegtuigen.
Voor de Turkse marine zijn 24 p trouillevaartuigen besteld bij loka werven, aldus Ayaz. De minister b nadrukte dat op dit moment werven in Istanboel voor de mari onderzeeboten, fregatten en la dingsvaartuigen worden gebouwd

RUGKLACHTEN?
Mogen wij eens met u over een oplossing praten.

JARENLANGE ERVARING
heeft ons geleerd dat rug- en nekklachten vaak het gevolg zijn van een verkeerd matras, want een standaard-matras is niet voor iedereen geschikt. Het kan aan iemand, die zwaar gebouwd is, goede steun geven en bijna zeker ongeschikt zijn voor een minder zwaar persoon, of omgekeerd.

ONZE OPLOSSING
is een matras van OBAS. Dat is maatwerk op naam. Een op uw eisen afgestemd 1- of 2 persoonsbed, met twee totaal verschillende typen matrassen, die precies voor iedere individuele partner geschikt zijn.



JA, IK WIL GOED KUNNEN SLAPEN!
en daarom wil ik meer weten over OBAS-bedden.
Naam
Adres
Postcode Woonplaats
Stuur deze bon in een envelop aan: OBAS B.V. Antwoordnr. 2110, 6460 WB KERKRADE
Een postzegel is niet nodig. LD-39

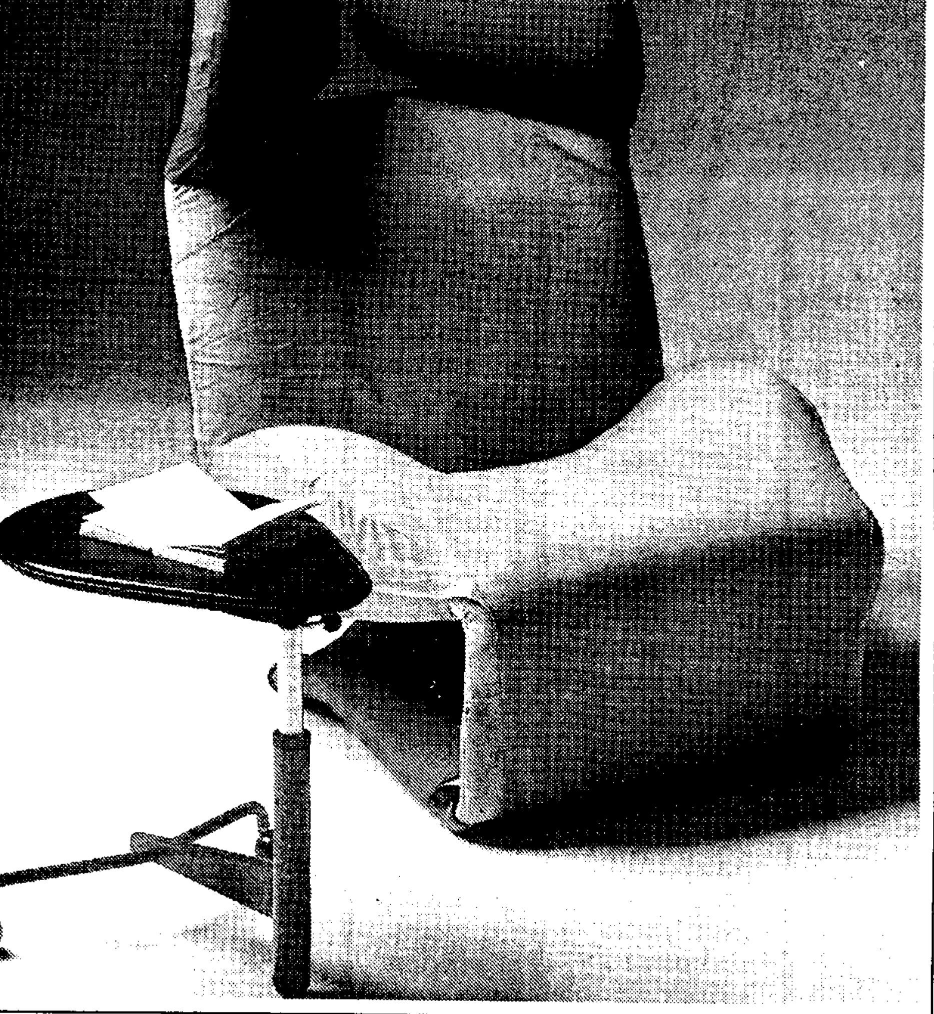
DE DESKUNDIGEN
maken met vakmanschap onze, schijnbaar gewoon uitziende, topkwaliteit matrassen. Schijn bedriegt: uw OBAS-matras is heel bijzonder! Toch berekenen wij geen hoge prijzen, onze bedden zijn niet duurder dan normale bedden van goede kwaliteit. Dat komt omdat wij rechtstreeks zonder tussenpersoon, vanaf fabriek leveren.

OBAS STAAT VOOR
Orthopaedic Bedding Advisory Service, adviseurs voor bedden en matrassen. Dus, als u rug- of nekklachten heeft, of uw partner is zwaarder dan u, neem dan kontakt op met OBAS via nevenstaande coupon of door GRATIS te bellen om zonder enige verplichting informatie te ontvangen.

BEL GRATIS 06-0021 7 dagen per week tot 10 uur 's avonds

OBAS
MAATWERK OP NAAM.
OBAS B.V. Tunnelweg 104, 6468 EK KERKRADE, Tel. 045-462211, Fax 045-461940.

TOPDESIGNKOLLEKTIES IN ÉÉN GIGANTISCH DESIGNCENTRUM AAN DE WOONBOULEVARD HEERLEN!



Cassina / Des. Kita.

B&B Italia - deSede - Montis - Leolux - Cassina - Moroso - Behr - Molteni - Rolf Benz Forum - Arflex - Artifort - Gelderland - Cappelini - Tonon - Pastoe - Arco - Metaform - Hennie de Jong - Kartell - Rosenthal - Durlet - Interstar - Ligne Roset - JAB - Sahco Hesslein - Ghyczy - Ploeg - van Besouw - Flos - Artemide - Saporiti - Young - Tecno - Möller Design - Banz Bord - Danskina - Frighetto - Jori - Zanotta - Tecta.

Designmeubelen worden doorgaans aangeboden in interieurboetieks van bescheiden formaat. Design House doorbreekt deze traditie en brengt de kollektie topmerken kompleet bij elkaar in één gigantisch designcentrum. Aan de Meubelboulevard in Heerlen vindt u het absolute neusje van de zalm op designgebied. Het gevoel dat daar bij hoort... dat zult u toch persoonlijk moeten komen ervaren. Tot gauw!

design HOUSE

In de Cramer 188 - Woonboulevard Heerlen. Telefoon 045 - 754200.
Openingstijden: Maandag 13.00 -18.00 uur. Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur. Za. 9.30 - 17.00 uur. Donderdag koopavond.

JE ZAL'T ZES KEER PER WEEK TEGENKOMEN...



Het lijkt zo vanzelfsprekend dat de krant dagelijks in de bus glijdt. Maar weinig mensen realiseren zich nog wat een enorme prestatie duizenden jongens en meisjes zes keer per week leveren. 's Ochtends of 's middags. Ze steken de handen uit de mouwen op uren dat anderen leuke dingen doen. Zij werken hard voor goed geld en houden niet hun hand op bij pa en ma. Zij overwinnen zichzelf keer op keer als het tegenzit door regen, wind, knorrige abonnees of lastige honden. Om nog maar niet te denken aan die kilometers fietsen. Ga d'r maar aan staan. Dan moet je toch uit het goede hout gesneden zijn? Dan ben je toch een held? Laten we ons dat alsjeblieft realiseren. Want zonder bezorgers is de krant nergens. Je zal 'm maar zes dagen per week moeten missen!

GEZOCHT: DAGBLADBEZORGERS M/V

ZONDER NIEUWE HELDEN IS DE KRANT NERGENS.

Meer weten over dagbladbezorgen? Bel H. van de Ven. Tel. 045-739375

Oomen en Kockelkorn over gezamenlijke taal in Euregio:

'Kies niet voor Engels, maar leer elkaars taal'

● *Martin Konings overhandigt Europarlementariër Ria Oomen de Ikol-nota 'On speaking terms'.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Dat het onderwijs van vreemde talen de communicatie in de Euregio kan verbeteren, daar lijkt iedereen het wel over eens te zijn. Maar tegen het advies van het Ikol (Instituut voor Kategoraal Overleg in Limburg) om nu juist voor het Engels te kiezen, hebben zowel Europarlementariër Ria Oomen als de Limburgse gedeputeerde Ger Kockelkorn zo hun bedenkingen.

Iedereen in de Euregio moet goed Engels leren spreken, vooral ook jongeren en allochtonen. Dat zal hun arbeidsmobiliteit en ook hun kansen op de arbeidsmarkt vergroten. Het Engels moet daarom als gemeenschappelijke taal verplicht worden gesteld in het basis- en het vervolgonderwijs. Dat is de voornaamste uitkomst van de nota 'On speaking terms'.

Martin Konings, voorzitter van het platvorm Jeugd van het Ikol, verhandigde gisteren in het Provinciehuis in Maastricht de nota aan 'Middenlimburgse Euro-ambassadrice' Ria Oomen. Meer dan tien Europarlementariërs waren bij de presentatie van het rapport uitgenodigd, maar alleen Ria Oomen-Ruijten (CDA) gaf acte de présence.

Waarom die keuze voor het Engels, vroegen de gastsprekers Oomen en Kockelkorn zich eensgezind af. Frans en Duits zijn toch de grootse taalgebieden? Is één gemeenschappelijke Euregiotaal, die niet Frans, Duits of Nederlands is, dan wel haalbaar? Gaat de culturele identiteit van het gebied niet verloren?

Meer aandacht in het onderwijs voor elkaars talen, stelde Kockelkorn als alternatief voor. „Engels wordt overal gesproken. De Euregio is juist zo interessant, omdat er meerdere talen gesproken worden. De rijkdom van die verschillende talen moet je koesteren."

Misschien een wat elitaire gedachte die mensen met een lage opleiding, en de minder kansrijken op de arbeidsmarkt niet direct met hem zullen delen. Een machinebankwerker en caissière zal het wellicht goed uitkomen wanneer zij vanaf de basisschool al Engels hebben geleerd, zodat ze een baan in de Euregio – in Nederlands, Belgisch of Duits taalgebied – kunnen zoeken.

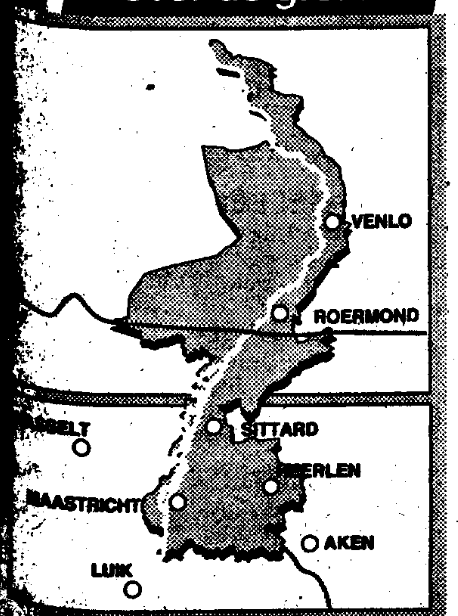
„Het rapport richt zich vooral op jongeren met een lagere opleiding en op allochtonen," licht Carla Dieteren, samenstelster van het Ikol-rapport toe. „Zij spreken dialect of een andere, buitenlandse taal. Op school leren ze Nederlands, dat is dus al één 'vreemde' taal. Wanneer ze nu ook nog twee andere talen moeten leren om in de Euregio aan de slag te kunnen, is dat te veel. Engels is in Nederland nu al ingevoerd vanaf groep vijf, dan moet dat ook vanaf groep één van de basisschool kunnen. En niet alleen in Nederland, maar ook in Duitsland en België."

De ideeën van het Ikol gaan tegen de huidige opvattingen over taalgebruik in de Euregio in. Tijdens de meeste Euregionale vergaderingen spreekt iedereen zijn eigen taal en gaat heel wat tijd verloren met vertalen.

Berry van Rijswijk, coördinator van het Henk Schram Centrum in Eckelrade en voorzitter van het jongerenwerkoverleg in de Euregio, weet uit ervaring wat voor problemen dat met zich meebrengt. „Wanneer je een congres hebt van bijvoorbeeld vier dagen, ben je maar de helft van de tijd effectief bezig. Er gaat ontzettend veel tijd zitten in vertalen en uitleggen."

Van Rijswijk, die vooral werkt met randgroepjongeren, juicht de plannen van het Ikol toe. „Bij internationale uitwisselingen proberen wij de jongeren nu vooral non-verbaal met elkaar te laten communiceren. Met name voor kwetsbare jongeren zou één gezamenlijke taal heel goed zijn om de communicatie te bevorderen."

over de grenzen



Concrete plannen volgend jaar gepresenteerd

Boerderijen in Peel worden verplaatst

DOOR EGBERT HANSSEN

DEURNE – Het ziet er naar uit dat in de Peelregio tientallen boerderijen verplaatst moeten worden ten behoeve van de natuur. Dit bleek gisteren tijdens een informatie-middag over de zogeheten Nadere Uitwerking Brabant-Limburg (NUBL) in Deurne.

De NUBL heet ook wel de Peelconvenant. Deze overeenkomst is in juli gesloten tussen de provincies Limburg, Noord-Brabant en de ministeries van VROM, Landbouw en Verkeer en Waterstaat om het platteland van grote delen van Noord-Brabant en Midden- en Noord-Limburg anders in de delen.

Het is de bedoeling plannen te maken om natuur en landbouw, die elkaar nu in deze regio vaak in de weg staan, te scheiden. Zodanig dat zowel natuur als landbouw kans krijgen zich beter te ontwikkelen. Door de ammoniak-neerslag als gevolg van de intensieve veehouderij wordt het milieu in de Peel momenteel flink verpest.
Aan de andere kant krijgen de boeren de duimschroeven aangedraaid door strenge regels en wetten.

Behalve boerderijverplaatsingen gaat het ook om betere voorlichting aan de boeren, het verbeteren van de verkaveling van landbouwgronden, de aankoop van natuurgebieden en het verbeteren van recreatie-mogelijkheden.

Gistermiddag werden de betrokken partijen ingelicht over het project. Hierbij werden boeren, waterschappen, gemeenten, staatsbosbeheer, milieufederaties, gewesten en waterleidingmaatschappijen uitgenodigd om ideeën aan te dragen. In eerste instantie worden enkele proefprojecten onder de loep genomen. Dat is het dal van de Groote Beerze in Midden-Brabant en het stroomgebied van de Loobeek in Venray.

Sessie

Venrays milieuwethouder mevrouw mr. E. de Loo gaf tijdens de sessie gisteren aan dat de stank een goed woonklimaat in de Peelregio in de weg staat. In haar eigen gemeente mogen bijvoorbeeld niet overal woningen gebouwd worden vanwege stankcirkels rondom veebedrijven.
„Deze situatie doet zich in tien kerkdorpen van Venray voor. Dat geeft een indicatie van de omvang van de problematiek. Het gaat daarbij niet eens om de minst florerende bedrijven. Verplaatsing van meerdere bedrijven bij één kerkdorp zou pas mogelijkheden voor woningbouw kunnen bieden."

Kastanjes

Zij staat dan ook zeer kritisch tegenover het project omdat ze vreest dat de gemeente straks de kastanjes uit het vuur moet halen. Ze verweet de stuurgroep, die het project van de grond tilt, gebrek aan communicatie omdat het niet helemaal duidelijk is wat er precies gaat gebeuren. Ze pleitte ook voor een grotere inbreng van de gemeenten in de Peelregio.

Begin 1993 zal een integrale visie worden vastgesteld voor de Peel, Midden-Brabant en de Noordelijke Maasvallei.
Begin 1995 kan met de uitvoering worden gestart, zo wordt verwacht.



● *Ondernemers uit de Euregio te gast in Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Pleidooi voor pijpleidingen naar zuiden

MAASTRICHT – Tijdens een bijeenkomst voor het bedrijfsleven uit de Euregio Maas-Rijn, gisteren bij de Industriebank LIOF, stelden de ondernemers dat de Euregio wel een goed pijpleidingstelsel heeft richting Rotterdam en Antwerpen, maar dat de doorvoermogelijkheden richting zuiden (Luxemburg, Frankrijk, Italië) en oosten (Ruhrgebied, Oost-Europa) nog dient te worden ontwikkeld. Pijpleidingen bieden volgens de managers milieuvriendelijke transportmogelijkheden en ontlasten tevens het drukke wegtransport. De bijeenkomst van de MHAL-projectorganisatie (Maastricht-Hasselt-Aken-Luik) had tot doel de studie, voortgekomen uit de Vierde Nota Ruimtelijke Ordening, van praktische kanttekeningen en suggesties te voorzien.

Toestand rond Weert zeer ernstig door pseudo-vogelpest

Vervolg van pagina 13

UTRECHT/BOXTEL – Dierenartsen en Rijksambtenaren, belast met de bestrijding van besmettelijke vogelziekten noemen de toestand in het Land van Weert, waar ongeveer de helft van de 16 miljoen kalkoenen, kippen en kuikens in Limburg zit opgehokt, 'zeer ernstig'. Drie uitbraken van pseudo-vogelpest in leghennenbedrijven en twee in slachtkuikenbedrijven zijn reeds door het Centraal Diergeneeskundig Instituut in Lelystad bevestigd. De bedrijven zijn ontruimd, de kippen gedestrueerd.

In een straal van drie kilometer rond de besmette bedrijven in Swartbroek, Ospel, Leveroy en Heythuysen is het vervoer van alle vogels verboden; in een straal van tien kilometer een uitvoerverbod voor pluimvee, broedeieren en kippemest van kracht.

Door deze vervoersverboden dreigen vooral houders van kalkoenen op korte termijn in de problemen te komen. In een straal van tien kilometer rond de ontruimde bedrijven liggen veertig kalkoenhouderijen. „Zesentwintigduizend zware hanen moeten dringend weg; drieëntwintigduizend op korte termijn," zegt in Stramproy de voorzitter van de kalkoenhouders van de NOP, Jac Janssen.

Oplossing

„Gezien het vervoers- en exportverbod is er maar één oplossing: de destructor. Want zelfs al zou ontheffing worden verleend om deze dieren te slachten, dan nog is er een probleem. Meer dan tachtig procent van onze kalkoenen wordt geëxporteerd omdat er in Nederland onvoldoende vraag naar kalkoen is."
Naar aanleiding van de uitbraken van pseudo-vogelpest in het Land van Weert heeft staatssecretaris Gabor van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij in heel Nederland alle vogelmarkten geschorst. 'Tevens voorziet de regeling in een verbod om in Nederland keuringen, tentoonstellingen, verkopingen en andere gelegenheden te organiseren en te houden, waarbij vogels worden bijeengebracht,' zo stelt de onderminister in een toelichting op zijn besluit dat dinsdag in de Staatscourant is gepubliceerd.
In een interview met het Limburgs Dagblad, op zaterdag 22 augustus, wees de directeur van de Gezondheidsdienst voor Dieren in Boxtel, drs Cor Damen, op de gevaren voor een uitbraak van pseudo-vogelpest in Land van Weert. De besmettelijke pluimveeziekte, die waarschijnlijk door exotisch pluimvee België is binnengeslopen, had toen Maaseik bereikt. „We staan aan het randje van de afgrond," verklaarde Damen toen.
Op maandag 24 augustus schakelde een dierenarts, die bij de leghennenstapel van een boer in Swartbroek verschijnselen van pseudo-vogelpest had waargenomen, de Rijksdienst voor Vee en Vlees (RVV) te Weert in.

Advies

Op advies van het hoofd van de Afdeling Pluimveegezondheidszorg in Zuid-Nederland, drs Jan-Kees van den Wijngaard, werd het bedrijf 'ingesloten' en bakende de RVV een beschermings- en toezichtgebied rond het 'verdachte' bedrijf af. In een straal van drie kilometer, het beschermingsgebied, mochten geen vogels meer worden vervoerd, in een straal van tien kilometer, het toezichtgebied, geen pluimvee, broedeieren en kippemest.
Op vrijdagavond 4 september bevestigde het Centraal Diergeneeskundig Instituut te Lelystad dat het bedrijf in Swartbroek met pseudo-vogelpest was besmet. De volgende morgen stelde een beëdigd taxateur de gebruikswaarde van de 53.000 leghennen vast, welk bedrag aan de gedupeerde boer van overheidswege zal worden uitgekeerd; waarna de kippen werden vergast en in Son gedestrueerd.
Hetzelfde lot ondergingen de leghennen en slachtkuikens op vier bedrijven in Ospel, Leveroy en Heythuysen.
In het inmiddels door de RVV afgebakende beschermings- en toezichtgebied liggen 218 pluimveebedrijven.

Het bestuur van de Kring Limburg van de Nederlandse Organisatie van Pluimveehouders, daarin bijgevallen door de Gezondheidsdienst voor Dieren, heeft alle leden geadviseerd om tot hervaccinatie van alle pluimvee over te gaan. Het gebeurt door middel van een entvirus dat boven de koppen van de kippen wordt verneveld en via ogen en luchtwegen in het lichaam wordt opgenomen. In een half uur kan zo een stapel van 15.000 stuks worden gevaccineerd. Zou dat dier voor dier moeten gebeuren, dan had een dierenarts daarvoor minstens twee dagen nodig.
De Kring Limburg van de NOP adviseert de houders van sierpluimvee, duiven en overige vogels ook hun dieren tegen pseudo-vogelpest te laten enten. Ook deze kunnen de ziekte krijgen en verspreiden. De entstof kan ook via drinkwater of door middel van oogdruppels worden toegediend.

Thomas Moore Academie over ethiek

HEERLEN – De Thomas More Academie houdt op vier maandagen in november in Maastricht de gespreksreeks 'Deugt de Ethiek? Mens, milieu-en bedrijfsethiek tussen trend en traditie'. Dit doet zij in samenwerking met Studentenecclesia.

Deskundige sprekers als Hans Achterhuis en Jan Rolies kijken naar de rol van de ethiek in onze samenleving. Verder komen drie interessante terreinen van toegepaste ethiek aan de orde; medische, milieu- en bedrijfsethiek.
Informatie wordt verstrekt via telefoonnummer 080-615555.

Oprichting van Vrouwenbond CNV afdeling Limburg

GELEEN/SITTARD – De Vrouwenbond CNV krijgt er een afdeling Limburg bij. De oprichtingsvergadering wordt gehouden woensdag 30 september aanstaande vanaf 20 uur in Hotel de Prins aan de Rijksweg Zuid in Sittard. Voor meer informatie kunnen belangstellenden terecht bij mevrouw Christine Arndts-Heijnen, tel. 046-336091 (na 18 uur).

(ADVERTENTIE)

U merkt
aan de vele bladeren op uw fabrieksterrein dat de herfst heeft ingezet.

Wij regelen
een student die ervoor zorgt dat alles er weer perfect uitziet.

Als ook u het idee heeft dat u uitzendkrachten op een creatieve manier binnen uw organisatie kunt inzetten, neemt u dan contact op met de dichtstbijzijnde Randstad-vestiging.

randstad uitzendbureau

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

'Zomers de wintertijd in'

September loopt langzaam ten einde en inmiddels zijn we alweer midden in de herfst beland. De zon staat in september en oktober even hoog aan de hemel als in maart en april. Toch sluiten september en oktober meer aan bij de zomer dan bij de winter. Nachtvorst bijvoorbeeld is in maart en april heel gewoon en van een sneeuwbui kijken we bepaald niet op. Maar deze weersverschijnselen zijn voor september ondenkbaar en voor oktober zelfs heel uitzonderlijk. Warm zomerweer daarentegen is voor september een normale zaak.

Uit een klimatologisch onderzoek is gebleken dat van eind augustus tot eind oktober hogedrukcirculaties in de regel het Hollandse weer bepalen. Dr. Visser uit Enkhuizen, die op het gebied van 'kalenderklimatologie' een autoriteit genoemd mag worden, heeft uitgerekend dat in de huidige periode ook de 'Sint Michielszomer' valt. Hiermee wordt bedoeld een aantal dagen rond 29 september (St. Michael) waarin vaker sprake is van fraai nazomerweer. Ook 1992 schijnt deze traditie zich te willen voortzetten. Alles wijst er namelijk op dat in de komende dagen -zeker tot maandag, het aantal warme dagen verder opgevoerd zal worden. Gisteren al een 'voorproefje', want bij zonnig weer kon met een maximum van 24,1 graden Celsius al de 113e warme dag van dit jaar worden genoteerd. De eerste herfstmaand neemt dus in zomersfeer afscheid.

Dat het in deze tijd van het jaar nog tot hoge temperaturen kan komen bewees Buchten vandaag precies 25 jaar geleden, 26 september 1967, toen daar met een maximum van 30,4 graden zelfs nog een tropische dag werd bereikt. Op de oceaan krijgt de orkaan Bonnie gezelschap van twee tropische stormen Charley en Daniëlle. Een dergelijke situatie deed zich ook voor op 11 september 1961, terwijl op 17 oktober 1950 zelfs vier tropische stormen op de weerkaarten te zien waren.

Bladval en het weer

'Houden de bomen hun bladeren lang, wees een strenge winter bang' is een bekende weerspreuk, waarbij de vraag rijst wat daar de oorzaak van is.
Onder invloed van het zonlicht vindt in de bladeren een proces plaats waarbij vorming van reserve-voedsel plaatsvindt. Door de vermindering van de hoeveelheid zonlicht in de loop van de herfst wordt dat proces steeds minder, terwijl er ook geen stoffen meer worden gemaakt die het afstoten van het blad verhinderen. De groene kleur, in de lente gevormd en in de zomer gedragen, wordt door gele en oranje kleurstoffen vervangen en geven het blad in deze tijd de prachtige herfstkleuren.

Deze bladkleuring vindt vooral plaats tijdens zonloze dagen met veel mist. Blijft het nog langer zonnig weer en zijn de nachten niet al te koud, dan blijft het blad wat langer groen. Gaat het echter plotseling vriezen en bevriest het groene blad; het verdroogt maar verkleurt niet en de wind zorgt voor bladval.

Neerslag in september

In de eerste herfstmaand valt gemiddeld minder regen dan in de laatste zomermaand en daar maakt september 1992 geen uitzondering op. Het ziet er zelfs naar uit dat deze maand in Zuid-Limburg een klein tekort aan neerslag zal opleveren; van de 'normale' 64 mm, is pas 52 opgevangen. De vermindering van de totale hoeveelheid moet worden toegeschreven aan het kleinere aantal maar ook minder intensieve buien die in de zomer voorkomen; een gevolg van minder hoge maxima overdag.

weerspreuk: *'vallen de eikels vóór Sint Michiel, de winter snijdt door lijf en ziel'.*

Asielzoekers, illegale buitenlanders kortom vreemdelingen zijn een veel besproken onderwerp. Dagelijks halen zij de media. De discussies over toelatingsbeleid, opvang en oprukkende vreemdelingenhaat in al zijn gradaties worden steeds breder en geladener. Als een spin in het web van deze maatschappelijke ontwikkeling zit en werkt de Vreemdelingendienst. Een dienst met politiefunctionarissen die het lang niet altijd duidelijke beleid, dat ook nog een voortdurende graadmeter van de politieke visie is, moet uitvoeren. Het werk is moeilijk en tijdrovend en meestal ondankbaar. In het kader van de reorganisatie van de politie worden de afdelingen van de nog bestaande politiekorpsen opgeheven en moeten districtsdiensten met minder mensen het karwei klaren. Een karwei dat na 1993, wanneer de grenzen voorgoed verdwijnen, wel eens gigantische vormen zou kunnen aannemen.

in het nieuws

Werkdruk vreemdelingendiensten groeit nog steeds

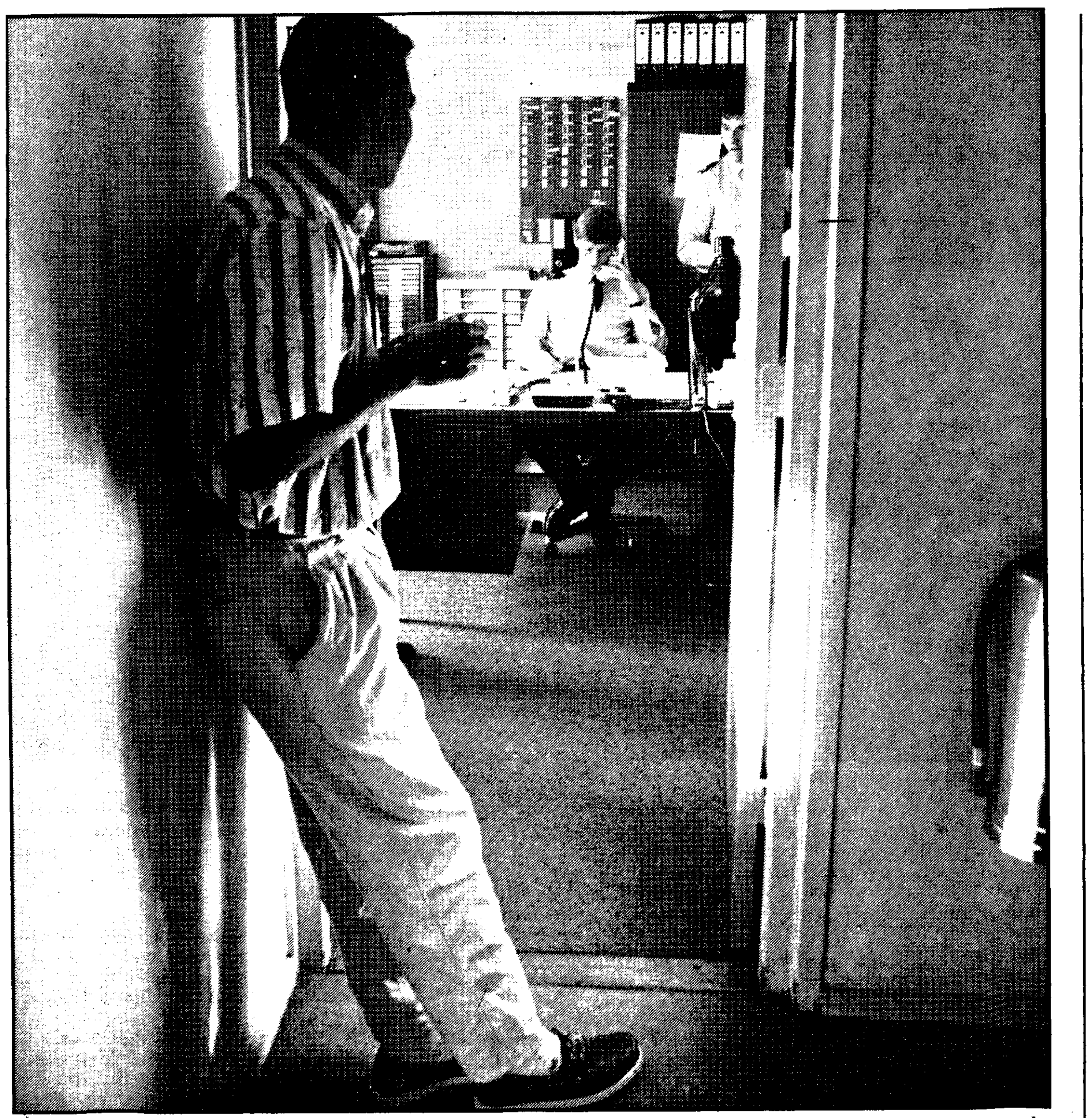
'In deze sector is het hollen of stilstaan'

DOOR ROB PETERS

HEERLEN/MAASTRICHT – 'Bij ons is het altijd hollen of stilstaan geweest. Momenteel, zo zal iedereen kunnen vermoeden, is het al lang weer hollen.' Dat zeggen zonder uitzondering de ambtenaren van de vreemdelingendiensten van de diverse politiekorpsen in Limburg die al lang dagelijks onder zware druk staan. Een druk die ook na de reorganisatie van de politie en de vorming van vier districten in Zuid-Limburg, niet zal afnemen, zo wordt gevreesd. Dat enigszins in tegenspraak met de officiële versie, die wat optimistischer klinkt. „Natuurlijk is het juist dat bij samenvoeging van vreemdelingendiensten in de regio efficiënter gewerkt moet kunnen worden, maar wij vrezen toch dat die rekensom op de langere duur niet opgaat", zeggen medewerkers van de Vreemdelingendiensten. In april 1993 wordt vanuit vier districten in Zuid-Limburg geopereerd en voor elk district staan zes formatieplaatsen. Momenteel werken in Zuid-Limburg aanzienlijk meer ambtenaren bij de afzonderlijke diensten. Zoals bekend wordt er her en der al een voorschot genomen op die ontwikkeling en hebben bijvoorbeeld de korpsen in Geleen, Stein en Sittard al langer en de korpsen Heerlen en Brunssum per 1 oktober hun vreemdelingenzaken gekoppeld. „Dat werkt prettig. In groter verband kan vooral de administratieve rompslomp sneller verwerkt worden", zegt men bij de vreemdelingendienst van Sittard-Geleen-Stein in de Westelijke Mijnstreek.

Ruwgeschat telt Zuid-Limburg rond 30.000 geregistreerde vreemdelingen. In Midden-Limburg komen er daar nog enkele duizenden bij. Het nieuwe politiedistrict Kerkrade (met Vaals) is 'koploper' met ruim 12.000 geregistreerde vreemdelingen. In Maastricht en omgeving zijn 7.000 buitenlanders geboekt, in Heerlen en de Westelijke Mijnstreek elk 6.000.

Voor de Vreemdelingendiensten betekent dat vooral een enorme administratieve registratie, want heel veel hier verblijvende buitenlanders, die op een of andere manier verwikkeld zijn in een procedure, dienen zich wekelijks te melden. Aanvragen van verblijfsvergunningen vergen veel tijd. Na afwijzing van de aanvraag staan weer vele beroepsmogelijkheden open, die opnieuw veel schrijfwerk vergen en tenslotte kunnen leiden tot rechtbankprocedures, waarbij de ambtenaren niet zelden als getuigen moeten optreden. Ook het ophalen, opsporen en laten uitzetten van ongewenste vreemdelingen is een arbeidsintensieve klus. „Het is duidelijk dat met een handvol mensen het aantal extra controles of onderzoeken niet erg groot kan zijn en wij ons moeten beperken tot incidenten", zo vatten de ambtenaren samen.



● *Dagelijks melden zich honderden vreemdelingen verplicht bij de kantoren van de vreemdelingendiensten in Limburg. In Heerlen, Maastricht of een andere standplaats zijn dat soms meer dan honderd buitenlanders per dag.* Foto: DIJKSTRA

Laatdunkend

Ambtenaren van de vreemdelingendiensten praten en dat willen ze anoniem ook best toegeven, nogal eens laatdunkend over buitenlanders in het algemeen. „Wie dag in dag uit te maken heeft met dit soort zaken, constateert dat er heel veel puur economische motieven achter de aanvragen voor een verblijfsvergunning of een asielverzoek zitten. De zielige verhalen over vervolging en bedreiging zijn niet altijd even oprecht en dat maakt je wel eens boos.

Dat houdt het risico in dat je wat blind wordt voor echt leed en dat is er toch volop. Kijk maar naar de vluchtelingen die nu in Roermond zijn ondergebracht", onderschrijft een ambtenaar deze 'afstomping', die wel meer voorkomt bij politie- en bewakingspersoneel dat alleen met de overigens kleine groep criminelen van doen heeft.

Niet altijd staan ambtenaren achter de Haagse regels die zij uitvoeren „Er is een tijd geweest dat Afrikanen vanuit Duitsland illegaal Limburg binnenkwamen. Volslagen ontredderde mensen die door nietsontziende handelaren voor veel geld naar het beloofde land werden gebracht. Velen zijn zonder pardon teruggestuurd en dat deed soms best wat pijn."

Vreemdelingen weten Limburg gemakkelijk te vinden en zullen in de toekomst nog gemakkelijker in Limburg neerstrijken. De Zuidlimburgse Vreemdelingenpolitie telt in 1993 op papier viermaal zes ambtenaren. De tijd zal leren of dat voldoende is.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Far and away, dag. 20.30 uur, za en zo ook 14 en 17 uur. Patriot Games, za 23.30 uur. **Rivoli:** Alien 3, dag. 18.30 en 21 uur, za en zo ook 15.30 uur. Peter Pan, za, zo en wo 14 uur. **Maxim:** Flodder in Amerika, dag. 18.15 en 20.45 uur, za en zo ook 14.30 uur. **H5:** Medicine man, dag. 14 19 en 21.30 uur, za zo ook 16 uur. Universal Soldier, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. California man, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Beethoven, za en zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. Lethal weapon 3, dag. 18.30 en 21 uur, do vr ma en di ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Gladiator, dag. 18.30 uur. Basic Instict, dag. 21 uur, do vr ma di ook 14.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Urga, vr 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Leathel Weapon 3, vr t/m zo 20 uur. Basic Instinct, vr t/m zo 22.15 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: La belle noiseuse, zo 17 uur. Thelma & Louise, wo 20 uur. Kindergarten Cop, wo 14 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Far and away, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Flodder in Amerika, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Peter Pan, za zo en wo 14.30 uur. Wayne's world, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur. Alien 3, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** The Mambo Kings, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Lethal weapon 3, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 15 uur. Beethoven, dag. 18.45 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur, do vr ma di ook 14.15 uur. Batman returns, dag. 18.30 uur, za zo wo ook 14.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 21.30 uur, do vr ma di ook 14.15 uur. **Lumière:** De Noorderlingen, dag. 20 uur. Kracht, do t/m di 20.30 uur. Lola, wo 20.30 ur. Prospero's books, dag. 22 uur. La double vie de Veronique, vr za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: The hand that rocks the craddle, dag. 20.30 uur. Lethal weapon 3, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Universal soldier, dag. 20.30 uur. Basic instinct, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Stanno tutti bene, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Wayne's world, do ma di 20.30 uur, vr t/m zo 19.30 en 22 uur. Basic Instinct, do ma di 20.30 uur, vr t/m zo 22 uur. Flodder in Amerika, vr t/m zo 19.30 uur, zo ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Alien 3, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Royaline:** The hand that rocks the craddle, do en ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m zo 21.30 uur, zo ook 16.30 uur. Wayne's world, vr t/m zo 19.30 uur, zo ook 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Stanno tutti bene, do 20.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: Stanno tutti bene, do di 20.30 uur, za 20 uur.

Aantal hulpaanvragen sterk verminderd

Particuliere thuiszorg dupe van fraudezaak

MARCELLA RAAIJMAKERS

HEERLEN – „Ik ben echt blij met het onderzoek van de Fiod naar de miljoenenfraude in de thuiszorg, maar niet binnen alle instanties die thuiszorg verlenen wordt gerotzooid," is de felle reactie van Ricky van Melkebeke-de Bie, directrice van de Stichting Thuisverpleging Limburg. Onlangs kwam de Fiod een miljoenenfraude binnen de thuiszorg op het spoor. „Sindsdien komen hier geen telefoontjes van nieuwe cliënten meer binnen," aldus Van Melkebeke.

De fraude speelt zich af binnen bemiddelingsbureaus die met freelancers en uitzendkrachten werken. Via deze bureaus worden er onder het mom van thuiszorg, miljoenen guldens zwart verdiend. De particuliere thuiszorgbureaus zoals die van Van Melkebeke opereren echter niet op deze manier. Zij hebben personeel in dienst waarvoor wel gewoon loonbelasting en sociale lasten worden afgedragen. „Sinds er berichten zijn verschenen over fraude in de thuiszorg, worden ook wij daarop aangekeken. Van mijn personeel fraudeert niemand, daar durf ik mijn handen voor in het vuur te steken," stelt Van Melkebeke.

Hoewel harde bewijzen ontbreken, is de directrice ervan overtuigd dat haar werknemers er geen zwart geld op na houden. „Ik weet van iedereen waar ze aan het werk zijn. Naast hun werk bij mij hebben de meeste mensen nog een andere part-time baan. Ze hebben niet eens tijd om zwart te werken. Ik heb personeel waar ik op kan bouwen en dat net als ik volledig achter het door ons geleverde product staat."

Van Melkebekes stichting is aangesloten bij de Nederlandse Thuiszorg Koepel. Mede door de informatie die deze organisatie aanleverde, kwam de Fiod de enorme fraude op het spoor. „Bij de Fiod is bekend dat er bij mij wit wordt gewerkt," vertelt van Melkebeke, „maar daarmee weten de mensen die de krant hebben gelezen het nog niet. Mijn omzet is daardoor met 50% gedaald."

De bemiddelingsbureaus kunnen met lagere tarieven werken dan de stichting. Dit brengt oneerlijke concurrentie met zich mee. Vandaar dat de Fiod ook de bemiddelingsbureaus zal gaan aanslaan voor belastingen.

Het werk voor de stichting is Ricky van Melkebeke-de Bie haar lust en haar leven. Zij kan zich dan ook aardig opwinden over het feit dat er veel te weinig geld voor wordt uitgetrokken.

„Aan thuiszorg is veel behoefte," meent van Melkebeke. „Een groot nadeel is, dat verzekeringsmaatschappijen slechts drie maanden zorg vergoeden. In de meeste gevallen is dat veel te kort. Het is verschrikkelijk om te zien dat bijvoorbeeld mensen die niet lang meer te leven hebben, na drie maanden ook geen zorg meer kunnen ontvangen. Schandalig dat men dan in Nederland durft te roepen dat er 'zorg op maat' is. In Nederland wil men overal voor betalen behalve voor de gezondheidszorg. Maar ach," besluit van Melkebeke pessimistisch, „dat zal wel nooit veranderen."



● *Ricky van Melkebeke, directeur van de Stichting Thuiszorg Limburg.* Foto: FRANS RADE

Op- en afrit Houthemerweg/A79 in Meerssen

Aansluiting op autoweg kost 3,8 miljoen gulden

MEERSSEN – De aanleg van de op- en afrit Houthemerweg/autoweg Maastricht-Heerlen in Meerssen kost ruim 3,8 miljoen gulden. Het werk is gegund aan wegenbouwbedrijf Janssen en De Jong in Landgraaf.

Over de aanbesteding van dit project is enkele maanden binnen de gemeenteraad nogal het een en ander te doen geweest. Uiteindelijk is besloten dat een openbare aanbesteding gehouden zou worden met een selectie van de uit te nodigen bedrijven via loting, na een in samenwerking met Rijkswaterstaat uitgevoerde geschiktheidstoets.

Zes bedrijven werden vervolgens uitgenodigd om voor het project een prijsopgave te doen. Janssen en De Jong uit Landgraaf is als laagste inschrijver uit de bus gekomen.

Na aftrek van de bijdrage van Rijkswaterstaat van 250.000 gulden, blijft voor de gemeente Meerssen een bedrag over van ruim 3,8 miljoen. In de begroting van 1988 en 1989 heeft Meerssen voor het project op- en afrit een investeringsruimte opgenomen van totaal 1,6 miljoen, inclusief 160.000 gulden voor grondaankoop. Voorts werd een PNL-subsidie beschikbaar gesteld van ruim 1,5 miljoen. Resteert nu nog een dekking van bijna zeven ton.

In de vergadering van 25 juni j.l. heeft de gemeenteraad van Meerssen besloten dat de geraamde gelden voor de reconstructie van de Fregatweg, die in de begroting voor komend jaar zijn opgenomen, aangewend zullen worden voor de aanleg van de op- en afrit. De raad dient komende donderdag het krediet van 3,8 miljoen beschikbaar te stellen.

Lezing Van Agt

HEERLEN – Het telefoonnummer bij het artikel over de lezing van Van Agt in onze krant van gisteren is fout. Het goede telefoonnummer is 020-6362894.

Wel of niet een polioprik

Drukte bij GGD's

HEERLEN – De gezondheidsdiensten worden overstelpt met telefoontjes om informatie over de polioprik. Bij een spoedoverleg tussen de GGD's uit niet bedreigde gebieden (Limburg behoort daartoe) en de geneeskundige hoofdinspecteur is een gezamnelijk beleid afgesproken.

Daarbij gelden de volgende regels en procedures:

Kinderen jonger dan 13 jaar, niet nooit of onvolledig gevaccineerd zijn, worden door de GGD benaderd en opgeroepen voor een aanvullende inenting. Deze groep moet worden ingeënt.

Volwassenen, geboren na 1930 en niet of onvolledig gevaccineerd, zullen de komende weken in de gelegenheid worden gesteld een inenting te krijgen via de regionale gezondheidsdienst.

Volwassenen, geboren vóór 1930 hebben een natuurlijke weerstand tegen polio en hoeven niet gevaccineerd te worden.

Volwassenen en kinderen geboren na 1930 en ooit volledig gevaccineerd (drie keer DTP of DKTP) hebben voldoende weerstand en hoeven in verband met de huidige poliosituatie niet gevaccineerd te worden.

Voor nadere informatie kunt U op werkdagen telefonisch contact opnamen met de regionale gezondheidsdienst.

Eurocross lichtte voor 1,5 ton bedrijven op

MAASTRICHT – Officier van justitie mr J. Nabben heeft gisteren een gevangenisstraf van zes maanden geëist tegen de 41-jarige Roermondenaar A.J. De officier liet weten dat deze straf wat hem betreft vervangen kan worden door 240 dienstverlening.

J. leidde de onderneming Eurocross, die gevestigd was aan de Punterweg in de Maastrichtse Beatrixhaven. Hij gebruikte het bedrijf echter om andere bedrijven in heel Nederland op te lichten. Dat lukte voor een totaalbedrag van anderhalve ton. Tegen de leveranciers vertelde hij dat Eurocross onderdeel uitmaakte van Eurocross-Duitsland. Het moederbedrijf zou ook de rekeningen voldoen.

J. bestelde bij meer dan 15 verschillende bedrijven artikelen. Hij wist de goederen zonder betaling te verkrijgen. Deze artikelen, waaronder faxapparatuur, slagroomautomaten en bouwmaterialen verkocht de Roermondenaar weer verder.

J. richtte in april 1990 Eurocross op. Het bedrijf legde zich toe op de im- en export van gebruiksartikelen. Eurocross stond officieel ingeschreven op de naam van zijn compagnon F.B., omdat A.J. wegens het nog lopende faillisement van een eerdere onderneming geen toestemming van de Kamer van Koophandel kreeg een eigen zaak te beginnen.

Tegen de stroman van J. eiste de officier een boete van zevenhonderdvijftig gulden.

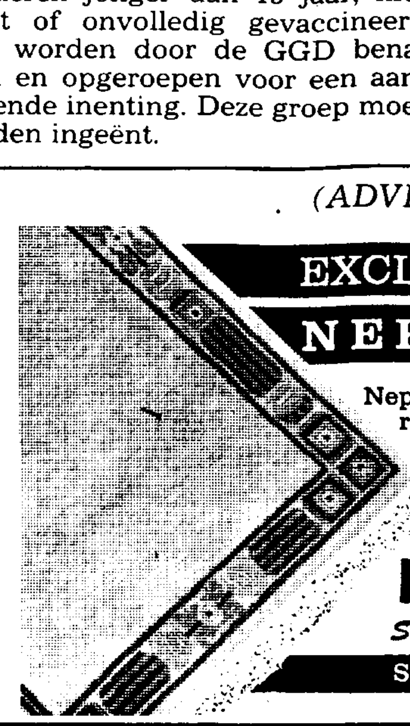
Volgens de officier was B. niet betrokken bij de activiteiten van Eurocross. Geldgebrek was zijn belangrijkste reden om op het verzoek van A.J. in te gaan om een onderneming op zijn naam te beginnen.

Ter verdediging van A.J., stelde zijn raadsvrouwe dat haar cliënt slechts oplichtingspraktijken bedreef om in zijn eigen onderhoud te voorzien.

Bovendien had A.J. na zijn activiteiten bij Eurocross een legale baan gevonden als internationaal chauffeur die hij naar tevredenheid vervulde. Bij een lange detentie in het Huis van Bewaring zou de goede weg waarop A.J. zich naar haar mening bevond, abrupt worden afgebroken.

De rechtbank doet uitspraak op 9 oktober.

(ADVERTENTIE)



EXCLUSIEVE COLLECTIE

NEPAL TAPIJTEN

Nepal tapijten, met originele randmotieven en in pasteltinten, zijn afgestemd op de huidige woontrend; kunnen zowel in een modern als klassiek interieur worden toegepast.

HUB. DOLS & CO

Staat sinds 1905 Garant voor kwaliteit !

SITTARD MARKT 31 TEL. 046-512605

in de theaters

HEERLEN

za. 26/9: Het Brabants Orkest met James Galway en Raymond Delnoye. (20.00 uur)
di. 29/9: Uitlegavond opera Iphigenie en Tauride door Len van Schaik. (19.30 uur)
wo. 30/9: Harlekijn Danstheater: Adam en Eva/De Grote Beer. (14.30 uur)
do.1/10: Sikulu, musical uit Zuid-Afrika. (20.00 uur)

KERKRADE

za. 26/9: Kamerorkest Moskow Soloists. (20.00 uur)
zo. 27/9: Cantus ex Corde o.l.v. Ton Thissen.
ma. 28/9: Warschau Kameropera. (20.00 uur)
di. 29/9: Kamerconcert door Grieg-trio. (20.00 uur)

MAASTRICHT

di. 29/9: dans: Jennifer Müller and The Works. (20.15)
wo. 30/9: dans: Phoenix. (20.15 uur)
do. 1/10: musical van Jos Brink. (20.15 uur)

SITTARD

za. 26/9: dans: Feverish Processions. (20.00 uur)
do. 1/10: dans: Phoenix Dance Company. (20.00 uur)

ROERMOND

za. 26/9: dans: Second Hand Dance Company. (20.00 uur)
zo. 27/9: jeugdtheater Reis zonder olifant. (14.30 uur).
ma. 28/9: Wadaiko Ichiro, Japans slagwerk (20.00 uur).
di. 29/9: opera: Iphigenie en Tauride (20.00 uur).



● *Second Hand Dance Company in Roermond*

Hub Doveren 25 jaar voorzitter sportraad Kerkrade

Feest in roerige tijd

Van onze correspondent
WIL WAGENVOORT

KERKRADE – Met gemengde gevoelens vierde de Kerkraadse sportraad gisteravond het 25-jarig voorzitterschap van Ir. Hub Doveren. Het feestje was geplaand tussen vergaderingen over de onzekere toekomst van dit bestuursorgaan én de perikelen rond de amateur-voetbalsport in Kerkrade. De jubilaris had zich bij deze mijlpaal toch wel iets anders voorgesteld.

Een kwart eeuw geleden bedacht de toenmalige wethouder

ontmoeting op zaterdag

voor sportzaken Harry Jongen, dat de stuurloze sportraad best een onafhankelijke leider kon gebruiken. In Hub Doveren zag hij een geschikt persoon en door bemiddeling van rector Servaas Wijsen van het St. Antonius Doctor College (ADC) was de zaak snel beklonken.

Op dat moment werkte ik als wis-en natuurkunde leraar op het ADC. Je zag de kinderen slechte, ongecontroleerde bewegingen maken en ook de conditie was niet best. Via de sportraad had ik tenminste de gelegenheid om daaraan iets te doen", klinkt het tussen het lawaai van buiten. Juist op deze zonnige woensdagmiddag laat de sportraad Kerkrade op Kaalheide de jeugd tussen tien en twaalf jaar kennis maken met atletiek. Via dit 'school en sportproject' moeten kinderen worden gestimuleerd om meer aan lichamelijke oefening te doen.

De sportraad is voor de laatste keer betrokken bij dit project. Samen met drie sportfunctionarissen verhuist 'school en sport' namelijk naar de stichting voor Sociaal Cultureel en Educatief Werk (SCEW).

Dit is nog lang niet alles wat de sportraad aan taken verliest. Ook het beheer en de verhuur van sporthallen en -velden, de adviserende rol bij grote projecten en zaken als bewegingslessen behoren tot de verleden tijd.

„Een sombere toekomst blijft over. Ondanks toezeggingen van wethouder Bogman bestaat nog altijd geen nieuw forum. De directe lijn tussen gemeente en sportraad, wat mij betreft een halszaak, is er op dit moment nog niet. Tussen nu en 1 januari moet de constructie nog helemaal worden opgezet", treurt Doveren.

De herstructurering van de sportraad, die in 1959 werd opgericht, begon in 1989. Op dat moment moest de gemeente Kerkrade namelijk financieel orde op zaken stellen. Tegenwoordig lijkt het huishoudboekje weer te kloppen, maar moet de uitvoering op sportgebied nog steeds beginnen.

„En daar zitten we dan", zegt Doveren. „We hebben vanuit de puinhoop van de SCEW, die ook een nieuwe structuur moet krijgen, nog maar twintig uur recht op ondersteuning. Een eigen standplaats zoals bij bureau sportzaken van de gemeente Kerkrade is er niet meer en het vergrijsde bestuur roept om nieuw bloed."

Als indicatie geeft hij aan: „De laatste drie jaar is deze bestuurlijke hobby uitgegroeid tot minstens een halve dagtaak. Voor gepensioneerde mensen eigenlijk een beetje gek! Maar ja, tijdens de overgangsperiode blijf ik nog. Daarna is de jongere generatie aan de beurt".



● *Hub Doveren temidden van sportende jeugd in Kerkrade.* Foto: DRIES LINSSEN

Kluif

Ir. Hub Doveren krijgt ook nog een andere kluif als bemiddelaar voorgeschoteld. De buitensport in Kerkrade wordt namelijk kritisch onder de loep genomen. Samenwerking, privatisering, aanpak velden en verhuizingen spelen de komende weken een belangrijke rol.

„Het klopt dat de velden van de Groene Long niet goed worden benut en beter kunnen verdwijnen. Maar laat de clubs alsjeblieft in de eigen wijk blijven. SVK hoort op de Krichelberg in Kaalheide thuis en niet in Terwinselen. Als een optimist meent dat de weg langs Dentgenbach binnen tien jaar wordt doorgetrokken, is pas een verhuizing naar Terwinselen bespreekbaar. Voor wat betreft fusies tussen voetbalclubs is op bestuurlijk niveau nog wel steun te vinden. Maar de leden roepen: over mijn lijk!"

Bij de koffie

Medewerking

● *Het lijkt wel of momenteel elke autobaan en straat in Limburg opgeknapt wordt. Iemand die van noord naar zuid rijdt komt in ieder geval heel wat keren in een file terecht wegens wegwerkzaamheden, om over omleidingen nog maar niet te spreken. Gunstig voor de wegenbouwers, minder plezierig voor de automobilist. Een werknemer van het Limburgs Dagblad die elke dag vanuit Roermond naar Heerlen rijdt kan tegenwoordig een kwartier eerder in zijn auto stappen om toch nog op tijd op zijn werk te komen. Op verschillende plaatsen bedankt de overheid de geplaagde weggebruiker voor de medewerking. Dit nadat de bestuurder tien minuten bij een verkeerslicht heeft gestaan of in een file vast heeft gezeten. Bedankt voor uw medewerking staat er te lezen op borden langs de weg. Alsof je veel keus hebt als je met je wagen op een opengebroken weg stuit.*

Arnold

● *Vele van de Nederlandse sporters tijdens de Olympische Spelen in Barcelona hebben alleen van hun Audi 100 gebruik gemaakt, om na een teleurstellende prestatie zo snel mogelijk, en uiterst comfortabel in het Olympische dorp te geraken. Want hoewel Nederland een record aantal medailles in de wacht wist te slepen, moesten we ook heel wat teleurstellingen verwerken. Daar hoorde overigens het optreden van Arnold Vanderlijde niet bij. De Audi waarin Arnold door de Catalaanse dreven reed, is momenteel te bezichtigen bij V en D in Roermond en nog te koop ook. Normaal gesproken zou je zeggen, dat een auto waarin een dergelijke beroemdheid heeft gezeten, eigenlijk duurder van de hand zou moeten gaan. Maar niks hoor. De fraaie auto is te koop voor 42 mille. Terwijl deze uitvoering normaal dik 48 mille kost.*

Ontwaakt

● *Met een varken door Welten, Benzenrade en Aarveld. Dat was een van de activiteiten van de Sport- en Ontspanningsvereniging SOV in de Heerlense wijk Welten. Na een rustperiode wil de SOV de activiteiten weer hervatten. DE SOV laat tenminste weten dat ze is 'ontwaakt.' Nu is er blijkbaar wel onafgebroken volleybalgespeeld onder leiding van B. Kieboom. De SOV gaat ook weer activiteiten als een St Nicolaasfeest voor de kinderen in de buurt op touw zetten. Lid worden van de vereniging kan voor vijftien gulden: ☎ 045-718625.*

Pint

● *Een zanger van mannenkoor Mignon ging onlangs 'n kijkje nemen in de Valkenburgse steenkolenmijn. En daar werkt ene Hein Giesbers uit Doenrade als gids. Hein bleek desgevraagd wel eens gehoord te hebben van Mignon. „Want jullie repeteren op maandagavond in de Heremiet", zei hij. Op de vraag hoe Hein dat wist antwoordde hij: „Mijn zoon woont in de Lijsterstraat in Geleen en als mijn vrouw en ik moeten babysitten loop ik wel eens naar de Heremiet om een pilsje te pakken. Maar weet je wat me tegenvalt van Mignon?" Dat wist onze zanger niet te vertellen, vandaar dat Hein het maar zelf deed: „Er gaan zo veel mannen na de repetitie direct naar huis. Bij ons in Doenrade blijven ze allemaal na...!"*

Mode

● *Kijkt u wel eens nieuwsgierig als grote couturiers hun nieuwe mode showen? En dames zegt u dan ook steeds: Dat is toch geen draagbare kleding voor een doorsnee mens? Misschien heeft u wel gelijk. Maar in Vaals gaan ze iets anders met de mode om, dat wil zeggen met de sportmode. Zondagmiddag om drie uur wordt daar een sportmodeshow gehouden in het fitnesscentrum California aan de Kerkstraat. Sporters en verenigingsmensen kunnen daar een kijkje nemen naar hetgeen mode is bij de sportkleding.*

'Gemeente niet streng genoeg bij illegale bouw'

Planologisch beleid Brunssum bekritiseerd

Van onze correspondent

DEN HAAG/BRUNSSUM - Rechter W. Eekhof-de Vries heeft gisteren tijdens een zitting bij de Raad van State in Den Haag haar bedenkingen uitgesproken over het planologisch beleid van de gemeente Brunssum. Ze doelde daarmee op het gedoogbeleid dat de gemeente al jarenlang voert ten aanzien van illegale bouwactiviteiten.

Het planologisch beleid van de gemeente kwam ter sprake tijdens de behandeling van de spoedzaak die Van Wijk gisteren voerde tegen de volgens hem zonder vergunning gebouwde loods achter de winkel van N. Bachhaus aan de Prins Hendriklaan in Brunssum.

De bouwvergunning voor de loods, die de gemeente aanvankelijk had afgegeven, werd vorig jaar door de Raad van State vernietigd. Dit omdat de loods in strijd is met het bestemmingsplan uit 1952 dat elke bouwactiviteit verbiedt. Bachhaus, die op dat moment al met de bouw begonnen was, kreeg van de gemeente het advies om te stoppen. De winkelier gaf daar echter geen gehoor aan.

Inmiddels staat de loods er en wordt Van Wijk, zo zegt hij, het vrije zicht ontnomen. Van Wijk vroeg aan de gemeente om met een sloopbevel tegen de loods op te treden, maar de gemeente vindt dit een veel te zware maatregel. De gemeente, die bezig is met een nieuw bestemmingsplan, wil vooruitlopend op dat plan via een aanvraag bij de provincie Limburg tot legalisering van de loods komen. „Van Wijk is te voorbarig geweest met zijn verzoek om een sloopbevel. Hij had moeten wachten op het antwoord van de provincie", aldus gemeentewoordvoerder R. Drummen.

De rechter vond echter niet dat Van Wijk voorbarig is geweest. Zij vindt het onjuist dat de gemeente de voorschriften van het oude bestemmingsplan negeert. De gemeente moet de regels strenger toepassen. „Het verwondert me eerlijk dat u met dit gedoogbeleid al niet veel eerder op problemen bent gestuit", was haar antwoord. De rechter zal spoedig beslissen of een sloopbevel in deze zaak het juiste middel is.

Garage gaat in vlammen op

LANDGRAAF – De buit was een radio, de schade een uitgebrande garage met de daarin staande auto met een totale waarde van circa 30.000 gulden. De brand brak vanmorgen tegen vier uur uit in een naast een woning aan de Beutestraat in Landgraaf gelegen garage. Inbrekers braken eerst in, stalen volgens de radio en staken die vervolgens in brand. De Kerkraadse brandweer evacueerde de bewoners van naast de garage gelegen flats, maar kon voorkomen dat de brand naar de flats oversloeg.

Kind aan huis



● *Directeur Annelie Gorissen van de stichting Kinderopvang Kerkrade met enkele gasten.* Foto: DRIES LINSSEN

Kinderopvang Kerkrade wordt stilaan volwassen

Van onze verslaggever

KERKRADE – De stichting Kinderopvang Kerkrade (KOK) bestaat deze week vijf jaar. De organisatie heeft alle kinderziektes overwonnen en is nu zo gezond dat de bezuinigingen in welzijnsland haar niet raken. Door bovendien de peuterspeelzalen in Kerkrade te beheren kan KOK ook die voorziening gezond houden. Dat laatste verloopt in andere gemeentes vaak problematisch, maar is voor Kerkrade een bewuste keuze.

Annelie Gorissen is directeur van KOK. Ze zegt dat de kinderopvang in Kerkrade vijf jaar geleden nog in de kinderschoenen stond, maar sinds die tijd alleen maar gegroeid is. „Toen we in 1987 begonnen hadden we elf peuterspeelzalen en een dagverblijf. Drie van de elf zalen zijn verbouwd tot peuterspeelzaal met halve-dagopvang en in het hoofdkantoor is er een halvedagopvang en een buitenschoolse opvang bijgekomen. Die buitenschoolse opvang is nieuw voor Kerkrade", legt ze uit.

De mogelijkheden om te groeien zijn aangereikt door het Rijk in de vorm van de zogeheten stimuleringsregeling. De gemeente Kerkrade heeft na de laatste gemeenteraadsverkiezingen besloten daar grif gebruik van te maken. Voor iedere 'kindplaats' betaalt de overheid 5.300 gulden. Kerkrade is met het ministerie een aantal van tweehonderd van deze plaatsen overeengekomen. Op de ruim een miljoen gulden die Kerkrade zo van het Rijk krijgt legt de gemeente zelf vier ton bij.

In een onlangs gepresenteerde nota, was KOK de enige Kerkraadse welzijnsinstelling die er positief uitsprong. Veel instellingen moeten bezuinigingen en gaan die pijn voelen. KOK zal in de toekomst ook minder krijgen, maar kan dat makkelijk dragen, omdat de vraag naar kinderopvang toeneemt. „We vangen momenteel iedere week zeshonderd kinderen op. Ook steeds meer bedrijven gaan over om bij ons kindplaatsen in te kopen, zoals de gemeente, het ministerie van Defensie en de douane. Omdat dat steeds meer geld opbrengt, hoeft de gemeente minder bij te springen. Ik vind het zeer positief dat onze positie ten opzichte van de gemeente steeds onafhankelijker wordt", aldus Annelie Gorissen.

Sinds enkele maanden moet het personeel in de kinderopvang én peuterspeelzalen het minimumloon krijgen. Vroeger werd het werk in de speelzalen veelal door vrijwilligers gedaan, die zich voor een appel en een ei over de kinderen wilden ontfermen. De nieuwe regel kost de gemeentes extra geld en heeft op veel plaatsen tot nog niet opgeloste problemen geleid. In Kerkrade is het personeelsbestand juist gegroeid. Annelie Gorissen: „In 1987 hadden we ongeveer veertig krachten, nu zitten we op zeventig. Door de nieuwe regel moet het personeel minimaal een middelbare opleiding hebben. Maar we hebben niemand hoeven te ontslaan. Alle krachten die die opleiding niet hebben gevolgd worden nu bijgeschoold. En bijna iedereen heeft de bijscholing al afgerond."

De vraag in Kerkrade is nog steeds enorm. Volgens Gorissen wordt het aantal plaatsen binnenkort weer uitgebreid. „Maar of we dan de hele behoefte in Kerkrade kunnen dekken weet ik niet." Op de gemeente zal het personeel moeten wachten tot de vraag om meer. Op het moment weten dat er waarschijnlijk dertig tot vijftig kindplaatsen bijkomen. Daarover wordt spoedig onderhandeld. Grote onduidelijkheid is er echter omtrent de periode ná 1993, als de stimuleringsregeling ten einde loopt. Niemand weet nog of de regeling wordt voortgezet.



● *De heer en mevrouw Maar-Amkreutz vierden gisteren het 60-jarig huwelijksfeest.* Foto: FRANS RADE

Diamanten paar in Nieuwenhagen

LANDGRAAF – Het echtpaar Maar-Amkreutz uit Nieuwenhagen heeft gisteren het diamanten huwelijksfeest gevierd. Schriftelijke felicitaties kwamen onder andere binnen van koningin Beatrix en de Limburgse gouverneur Mastenbroek. Na een mis tot dankzegging en een receptie vierde het diamanten paar met kinderen, klein- en achterkleinkinderen feest.

Meer geld voor lokale omroep

LANDGRAAF – Omroep Landgraaf krijgt volgend jaar een gemeentelijke bijdrage van 40.000 gulden. Dit jaar moet de lokale tv-zender het nog doen met ruim de helft van dat bedrag. Dat is de uitkomst van het debat dat de Landgraafse gemeenteraad gisteren over Omroep Landgraaf voerde.

„Daarmee kan de omroep eindelijk een beleid gaan voeren, in plaats van telkens de eindjes aan elkaar te moeten knopen," reageerde programmamaker Jo Dautzenberg.

„Voor 1992 is het geld echt op," verzekerde wethouder Thei Gybels (financiën) enkele fracties die erop aandrongen om de lokale omroep al dit jaar ruimer te ondersteunen. Hij nam wel het voorstel van PvdA en CDA over om Omroep Landgraaf in de begroting voor volgend jaar met circa 40.000 gulden te bedenken. Dat bedrag is ongeveer gelijk aan de opbrengst van het zogenoemde CAI-kwartje: een prijsverhoging van het kabelabonnement ten behoeve van de lokale omroep. Onderhandelingen daarover met kabelexploitant CAI-Landgraaf zijn echter gestrand.

„Dat zou ik nog de beste oplossing vinden," zei Gybels, „maar uit praktische overwegingen moet het dan maar uit de algemene middelen van de gemeente komen."

Bouw bungalowpark start maandag

B en W beticht van verzwijgen informatie

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De Landgraafse oppositie beticht B en W van het achterhouden van belangrijke informatie. Toen de raad in juli moest beslissen over de bouw van een bungalowpark in het Strijthager beekdal, verzuimde het college te vertellen dat er naast het bungalowparkplan van Meyers Beleggingen BV ook een voorstel lag van de Stichting European Round Table voor de vestiging van een congrescentrum in de bestaande gebouwen.

De nieuwe coalitie hield in haar eerste confrontatie de gelederen echter gesloten. Haar veertien stemmen waren voldoende om B en W toestemming te geven een bouwvergunning voor het bungalowpark af te geven. „De kaarten zijn al geschud," besefte Helma Gubbels (Vrouwenappèl). „Ons gelijk zal aangetoond moeten worden door de Raad van State."

Eenmaal daadwerkelijk gesouffleerd door voorganger Wiel Heinrichs ontkende de nieuwe wethouder grondgebiedszaken, Dré Boumans, in alle toonaarden dat B en W hadden moeten vertellen dat de plannen voor een congrescentrum in kasteel Strijthagen niet afhankelijk waren van het doorgaan van het bungalowpark. „De Stichting European Round Table meldde zich pas toen we al met Meyers onderhandelden. Het zou juist onzorgvuldig zijn geweest, als we tegelijkertijd met twee partijen hadden gepraat."

Dat stelde de oppositie allerminst tevreden. „Het college heeft een voor de oppositie acceptabel alternatief voor Strijthagen verzwegen," vond Hans Erfkemper (Burger Belangen Landgraaf). „Daardoor kon ze alle kritiek op het bungalowpark als onrealistisch van de hand wijzen."

Projectontwikkelaar Meyers heeft laten weten dat de bouw van het bungalowpark maandag van start gaat. Ook hij houdt echter rekening met vertraging. De tegenstanders van het plan, de stichting Natuurbehoud Strijthagen voorop, hebben aangekondigd bij de Raad van State bezwaar aan te tekenen tegen de bouwvergunning. Die laat maandag waarschijnlijk de werkzaamheden stilleggen. Volgende maand beslist de Raad van State vervolgens of de bouwvergunning terecht is afgegeven.

Sloop loods voorlopig van de baan

DEN HAAG/BRUNSSUM - De gemeente Brunssum hoeft voorlopig geen sloopbevel te geven voor de loods achter de winkel van N. Bachhaus aan de Prins Hendriklaan. Dit heeft de Raad van State gisteren bekendgemaakt.

Volgens achterbuurman L. van Wijk, die donderdag een spoedzaak voerde bij de Raad van State in Den Haag, heeft de gemeente Brunssum de plicht om de loods te slopen. Deze zou in strijd zijn met het bestemmingsplan. De rechter heeft de gemeente Brunssum de kans gegeven om alsnog tot legalisering van het bouwwerk te komen.

Op dit moment heeft de provincie Limburg een aanvraag voor legalisering in behandeling. De rechter vindt dat eerst het oordeel van de provincie kan worden afgewacht.

Motoren

Te koop HONDA spacy 125 CC scooter, bwj. '85. Tel. 045-251110.

Te koop HONDA CBR 1000 F, model '90, pr.n.o.t.k. Trichterweg 125, Brunssum.

Te k. weg. omst. zeer mooie HONDA Sabre 750 CC, (geen invoer), incl. 3-delige kofferset, motor in absol. nw.st., 21.000 km, bwj. '88, vr.pr. ƒ 9.750,-. 045-723010

KAWASAKI Z 650, bwj. '78, klassieker, i.g.st., ƒ 3.500,-. Tel. 045-740609.

Te k. KINDERQUAD 3-8 jr., autom., 1 jr. oud. Nautilusen 4, Rennemig/Heerlen.

Te k. HONDA VT 500 Chopper, bwj. '86, i.z.g.st., kl. rood, pr.n.o.t.k. 045-741212

YAMAHA FJ 1200, bwj. '90, als nw., moet weg, pr. ƒ 13.250,-. Tel. 046-374721

(Brom)fietsen

HONDA MTX; tev. Peugeot 103 sloop-brommer, beide t.e.a.b. Tel. 045-319812.

Te koop HONDA MTX met verzekering, prijs n.o.t.k. Hodgesstr. 33, Heerlerbaan.

Te k. PUCH Maxi met sterwielen, i.z.g.st. Tel. 045-312288, na 17.00 uur.

Te k. Vespa PIAGGIO kl. rood, met MDS helm zwart, pr. ƒ 600,-. 045-258100.

Te k. YAMAHA DT 50 MX, kl. wit/rood, i.z.g.st., incl. onderdelen, verz. en helm, pr. ƒ 1.000,-. Tel. 04459-2025.

Te k. PEUGEOT herenfiets 15 versn., ƒ 125,-; vouwfiets ƒ 35,-. Tel. 045-721448.

Te k. Raleigh MOUNTAINBIKE, 1 jr. oud, ƒ 500,-. Tel. 045-729192.

Daytona-shop Kerkrade vraagt BROMFIETSEN en onderdelen v. Vespa, Puch Maxi Honda en Zündapp. M. Gorettistr. 1. 045-459555.

Te k. Vespa CIAO, bwj. '89, st.wiel, verz. helm, i.z.g.st. ƒ 800,-. Tel. 045-454459.

Te k. dames- en HERENFIETS vanaf ƒ 25,-. Kerkplein 54, Voerendaal, 045-750263

Te k. div. gebr. overjarige GIANT - Koga - Raleigh, Race en ATB fietsen. Puch en Vespa direkt leverbaar. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Te koop PUCH Maxi Starlet, 2 jaar oud, met verzekering, pr.n.o.t.k. Tel. 045-229605.

Te koop PUCH Maxi met sterwielen, helm en verzekering, ƒ 675,-. Groenstr. 198, Landgraaf.

VESPA Ciao, 1½ jaar oud, z.g.a.n., ca. 3 mnd. gebr., vr.pr. ƒ 975,-. Erensteinerstr. 5 Kerkrade.

RENFIETS merk Raleigh, [illegible] koop, als nieuw, pr. ƒ 450,-. Tel. 045-214964

VESPA Ciao, sterw., met verz., pr. ƒ 600,-; Gazelle herenfiets, trommelw., pr. ƒ 250,-. Tel. 045-719517.

Te k. PUCH-MAXI met sterwin., i.g.st., ƒ 375,-. Tel. 045-421539.

Te koop VESPA Ciao sricr-fiets, blauwmet., bwj. '91. De Wendelstr. 19, Elkske-Landgraaf.

Te koop PUCH-MAXI sterwin. met verz., tel. 045-728011.

Watersport

Te k. SALONKRUISER, a.k. staal l. 10.50x3.25x0.90, bwj '80, dubb.besturing, Mercedes diesel zeer veel extra's. vr.pr. ƒ 55.000,-. Inr. mog. 046-526486 b.g.g. 581182.

Noord Holland

Te huur aangeb. 4-pers vakantiehuisje, alles aanwezig omgeving ZANDVOORT Amsterdam - Haarlem en Schiphol per wk ƒ 500,- en per nacht ƒ 100,- huisdieren niet toegestaan. 02526-67731 Haarlemmermeer.

Limburg

Te h. vakantie BUNGALOW Iussen Valkenburg en Maastricht, compleet ingericht, tot 4 pers. tel. 04407-1321.

België

4 pers. appartement te 'h. ZEEDIJK, Nieuwpoort, België, ook herfstvakantie 17-10/24-10. Tel. 043-649784 / 04406-41748.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur. te Beaufort. Inl. 045-416071.

Campers

Te k. VW KAMPEERAUTO fabrieksinbouw, nwe. inr. Tel. 045-216476 b.b.g. 04492-3311.

Te h. 4-6 pers. nieuwe KAMPEERAUTO'S va. ƒ 725,- p.w. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Huur een CAMPER voor de herfstvakantie bij Autorent Bastiaans Heerlen. Bel voor een prijslijst 045-724111 b.g.g. 04492-5311.

Te k. MERCEDES Camper D, 4 pers., bwj. '77, pr. ƒ 9.500,-. 045-723854.

VW CAMPER, pr. ƒ 750,-. Tel. 04765-3389.

Hymer Mobil ERIBA, '83, 4-6 pers. 5 mtr. ƒ 45.000,-. Auto Weekers 04908-1387.

Te k. CAMPER of te huil te-gen grote tour. of stacaravan evt. tegen bijbetaling. Tel. 045-459763.

Te k. camper VW-LT 35 diesel, bwj. '78, 4 à 5 pers. i.z.g. st. vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 04459-1469.

ÉÉNMALIGE AANBIEDING



De IBM PS/1.

BIJ ONS HEBT U IN VIJF MINUTEN

ƒ 500,- EXTRA KORTING TE PAKKEN.

Aanbieding geldig tot 1 oktober a.s.

Bij ons kunt u ervaren hoe verbluffend makkelijk de IBM PS/1* te bedienen valt. Door zelf achter de PS/1 plaats te nemen ontdekt u dat u er in vijf minuten mee aan de gang kunt.
De IBM PS/1 leveren wij kant en klaar voor gebruik. Volledig voorzien van standaardsoftware. Deze volwaardige MS-DOS computer is ook geschikt voor het enorme aanbod MS-DOS software. Eenmaal in uw bezit kunt u bovendien 24 uur per dag rekenen op de telefonische IBM-helplijn. De IBM PS/1. Een absolute aanleiding om snel bij ons langs te komen.



*IBM Personal System/1 is een [illegible]

kantoorvernieuwing GUUS NIEUWENHUIS

Wilhelminastraat 44, Sittard, tel. 046-512123

Geautoriseerd dealer

PS/2 Entry Systems

Te koop CAMPER bwj. 1980 C 32 diesel, 2-pers. Vr.pr. ƒ 7.000,-, 046-523566.

Te k. Mitsubishi L 300 CAMPER fabrieksbouw, 4 pers. voll. ingericht. 045-722271.

Te koop zeer mooie CAMPER 5-pers., toiletruimte, verw., ƒ 24.000,-. Te bez. Paralellweg 13, Spaubeek. Tel. 04405-2545.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Azië

Speciale reis tegen speciale prijs !

17 dagen, waarvan 12 dagen op het godeneiland BALI, aan het prachtige Berawa-strand in het 4-sterren Dewata Beach Hotel op basis van halfpension.

Op de terugreis 3 dagen naar het winkelparadijs Bangkok met gratis excursie naar de beroemde RIVER KWAI. U verblijft hier in het bekende 4-sterren hotel Naray, incl. Amerikaans ontbijt.

Prijs slechts ƒ 2.985,- incl. bus Heerlen / Schiphol. Vertrek 04-11-'92, 09-12-'92, 20-01-'93, 17-02-'93

Vraag ook naar onze individuele arrangementen.

Indonesian Travel Club

Nieuwstraat 10, 6430 AA Hoensbroek. Tel. 045-211527

Caravans/Tenten

Sta-Caravans

Nieuw en gebruikte nergens zoveel keus ook chalets. Fin. en inr. sta of toercaravan mogelijk. Caravan bedrijf De Bergjes, Schaapsbrug 2a Roggel. Tel. 04749-5079.

Te huur in Echt

overdekte boot en caravan stalling

Inlichtingen: 045-244321

CHATEAU EN HOMECAR

Onze ex-verhuur caravans zijn nu in de aanbieding met gigantische kortingen, wees er snel bij want op is op!

Ralon caravans

Donderdag koopavond. Brommelen 58 A, Geulle. Tel. 043-645079.

caravan stalling

overdekt gevraagd. Tel. 045-262180 di-vrijd. tussen 9-12 en 14.15-17.00 uur.

JAMET Vouwwagens, nu kopen is geld verdienen. Hans Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Te k. tourcaravan DE REU, 3-pers., voortent, koelkast, i. g.st., pr. ƒ 2.000,-. Tel. 04499-1502.

Te k. gevr. TOUR- en stacaravans. Tel. 045-416239. Elke dag open tot 21.00 uur.

Te koop VOUWWAGEN Walker Special, i.g.st. Tel. 045-752815.

NAJAARSAKTIE. Koop nu met grandioos voordeel van ƒ 2.000,- tot ƒ 3.000,- een alom bekende Beyerland, ex verhuur caravan, Sprinter, Vitesse of Quartz 1992. Geheel compleet, op is op. Tevens ruimten wij onze showmodellen 1992 Wilk en Beyerland tourcaravans op tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Diverse gebruikte tourcaravans en vouwwagens. Kom voor Uw eigen voordeel naar de echte vakhandel met service en kwaliteit. De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, ind.park nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

DETHLEFFS Caravans 1993. Bijna de complete collectie 1993 kunnen we u tonen! Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

HOMECAR Caravan. Dealerinfo: 04958-92899.

Vouwwagens en Caravans bij RIDDERBEKS! Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenb. 180, 04743-2213.

CARAVAN 3-5 pers. Adria compl., ijsk., ringverw., gr. voort., vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-256450.

Te koop HOBBY Prestige 4.20 mtr., bwj. '90, 1e eig., als nieuw, vr.pr. ƒ 13.950,-. Tel. 046-511446.

Onoverdekte CARAVANSTALLING op afgesl. terrein met wekelijkse breng- en afhaalmogelijkh. 046-332458

BERGLAND Caravans. Het adres voor nieuwe en gebruikte caravans met aantrekkelijke kortingen. Mauritsweg 107, Stein. Tel. 046-332458.

Carav. VOORTENT v.d. Horn, i.z.g.st. oml. 9 mtr. ƒ 450,-. Tel. 045-457222.

Te k. CARAVAN TEI deluxe. Hagenrodenstraat 2, Haanrade. Tel. 045-461638.

Te koop Toer- en STACARAVAN staande op Camping Mooi Bemelen. Inl. Gasthuis 102 Bemelen.

Te k. 3 pers. TABBERT caravan, incl. ijskast en voortent, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-210911.

Te k. i.nw.st. BÜRSTNER 385N, bwj. '88, gewicht 595 kg, 4-pers. div. toebeh., ƒ 8.950,-. Tel. 04498-52254

Te koop HOBBY 420 TM, '90 incl. Cass.toil. en voort. Zandstraat 2, Spaubeek. Tel. 04493-1958.

Te k. CARAVAN Sterckeman, bwj. '87, 3.65 mtr., i.z. g.st. Met inventaris en v. extra's. ƒ 9.250,-. Tel. 046-748082.

Te k. TOURCARAVAN merk Kip, gew. 850 kg, i.z.g.st., ƒ 2.950,-. Tel. 04459-1598.

Uw vakantie begint bij Bartels Caravanning. Opruiming van onze EX-VERHUUR caravans o.a. Caravelair, Sprite, Münsterland en Tredon. Nu duizenden guldens voordeel. Bartels Caravanning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870. Voor reparatie, schaderegeling en expertises.

(Huis)dieren

Praktijk voor NATUURTHERAPIE. De natuurlijke weg om uw 4-voeter te genezen. Beh. volgens afspraak. Tel. 045-241210.

De Maastrichtse Honden Sport Vereniging organiseert op 4 oktober a.s. haar

Jaarlijkse clubmatch

In de manege 't Ros Beyaert, Holstraat 47, Margraten. De gelegenheid om alles te weten te komen over uw favoriete ras. Aanvang keuringen om 10.00 uur. Veel honden, veel rassen. Entree prijs ƒ 5,- p.p., kinderen tot 12 jaar en 60plus ƒ 3,50 p.p. Bezoekers geen hond meebrengen. Info: 04405-2263.

Te koop ruwhaar TECKEL. Tel. 09-4924063175. Herzogenrath.

GEDR.PROBLEMEN met Uw hond? Bel M. Honings, gedipl. gedr.therapeut. Limb. Inst. Hondenopvoeding. Tev. geh.cursus en puppy-training. 046-510173

Te k. witte DWERGPOEDEL reutjes met stamboom en ingeënt. Poolse afkomst, gefokt volgens de richtlijnen van de Rasvereniging. Inl. Kennel van Klein Nulland. Tel. 045-421767.

Te koop TERVEURENSE teef en Groenendaeler teef met stamb., ing., ontw.; pr. ƒ 600,-. 04408-2282/1380.

Te koop wegens tijdgebrek zwarte DWERGKEES, 16 mnd. oud. Te bevr. Rozestraat 198, Nieuweinde. Tel. 045-231375.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. nest ROTTWEILERS, pr. ƒ 475,-. Tel. 043-475654

Te k. jonge DOBERMANNS, 7 wk. oud., pups, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-315095.

Te koop PUPS van Heidewachtels, Labradors, langh. Teckels, Pinchers, Pekineesjes, Poedels, Yorkshire-terriërs en leuke bastaardhondjes. Tel. 04958-91851 (bij Weert). Dagelijks geopend, ook zondags.

Te koop Malawi Cichliden, tel. 045-319532.

Te k. blauwe voorhoofd AMAZONE, in zeer mooie kooi, ƒ 800,-. 045-322017.

Nog twee Bull-Mastiff PUPS een prachtige reu en een lief teefje uit nest van tien, ouders aanw., huisel. opgegr. ing. en ontw. met stamb. (10wkn.) Tel. 045-715911.

Te k. 2 prachtige mini-pony VEULENTJES, mini-merry met pap. Tel. 04492-3112.

Te koop Perzisch POESJE, 10 weken oud. Tel. 04498-57483.

Te k. zeer mooi lief Perzisch langhaar KITTEN met stamboom. 04760-74452 /72659.

Te k. DOBBERMANNPUPS voll. ingeënt en ontw. met prima stamb. 04104-74851.

Perzische KATER, 16 mnd, kl. harlekijn, met stamb., zeer lief, ƒ 500,-. Tel. 045-221434.

Te k. VOGELS op tentoonstelling de Eysvogel zondag tussen 10 en 19 uur in café Feroo, Grachtstr. 1a, Eys.

Te k. Amerik. COCKER-SPANIEL-PUPS met stamb. Tel. 04409-2573.

Te k. GOLDEN Retrieverpups ouders HD vrij, stamb. en pasp. met HD gar., ingeënt, ontw. Tel. 04998-73811

Te k. éénjarige DWERGGEITEN, dwergbok en lammeren. Tevens mogelijkheid om dwerggeiten door mooie bok te laten dekken. Inl. 045-272795.

Prachtige blonde BOUVIERPUPS, HD vrij, prima stamboom, schrift. garantie. Tel. 04138-75668.

Te k. BOOMERHONDJES plus alle kleuren kruisinghondjes, groot en klein soort Alles 8 weken. 040-863946.

Dagtocht HENGSTPARADE, Warendorf. Zo. 27-9, ƒ 40,- p.p. Aanm.: 045-425159.

BRIARDPUPS te koop met stamboom van kampioenafstamming, schrift. garantie. Tel. 04752-1885.

Te koop jonge HONDJES klein soort. Tel. 04493-1368

Te koop mooie Mechelse HERDERS 12 wkn. Peerdendries 9, Brunssum.

Te k. jonge DOBBERMAN en Berner Sennenpups met stamb. van HD-vrije ouders. Tel. 08866-2483.

Te k. 2 Perzische KATTEN, kater 2 jaar en poes 3 jaar, met papieren. Samen ƒ 400,-. Zat. van 18-19 uur Fossielenerf 670, Heerlen. 045-226942.

Te k. mooie jonge langh. TECKELS ingeënt en ontwormd. Tel. 04754-81549.

Vogels-vissen, ruim 120 soorten VOGELS o.a. zwarte sijsjes. Grote sortering vijvervissen, aquariumvissen en planten. Dierenspeciaalzaak Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. Tel. 045-212876.

Te k. West Highland WHITE TERRIËR met stamboom, 7 weken oud. Nieuwstr. 41, Waalwyk

Opleidingen

LIMBURG COLLEGE

INSTITUUT VOOR ECONOMISCH ADMINISTRATIEVE OPLEIDINGEN EN BEDRIJFSCURSUSSEN

Directeur: Drs. S.J.M. Brouwers, Gloriët 9, 6247 BB Gronsveld.

Dagopleiding voor het Middenstands-diploma

Behaal het Middenstands-diploma in 8 maanden. v.a. medio oktober wekelijks 1 à 2 lesmiddagen. Lesplaatsen MAASTRICHT en SITTARD. Info: Brochure en inschrijfformulier te verkrijgen bij: de Directeur, tel. 04408-2675.

In Heerlen starten cursussen

Hoedenmaken en Moulage

nog enkele plaatsen open, start 2 OKTOBER. Inl. 045-421471.

Spaanse les

v. beginners, gevorderden en conversatie. In groepjes of individueel. Tel. 045-418971.

Rock & ROLLCLUB Geleen start op zondag 27 sept. weer met Rock & Roll en Boogie Woogie. Voor kind. t/m 13 jr. geldt reductie vn 50%. Inl. 046-741790.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf. 8 en 10 daagse opleiding mogelijk.

BRIDGECURSUS voor beginners in Munstergeleen. 15 lessen v.a. 1 oktober, 19.30 uur. Inl. 04498-55988.

Rijles

ANWB Autorijleskamp

Met speciale off-season korting

Nu met extra korting van ƒ 250,- voor de periode van half september tot half december. Bel nu rechtstreeks:

ANWB Den Haag ☎ 06-8860

Theo van Bentum

Verkeersschool

Nieuwstraat 86, 6431 KW, Hoensbroek.
*8 DAAGSE kursus
*8 WEEKSE kursus
MOTOR
AUTO
VRACHTAUTO
TREKKER OPLEGGER
DAF 95
alle chauffeurs opleidingen.
Voor meer informatie: 09.00-18.00 uur. Nieuwstraat 86
☎ 045-217487

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Mode Totaal

Selecte ETALAGEFIGUREN (Hindsgaul en Steinbach) te koop. Maison Spee, Bom. Tel. 04498-51207.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Huwelijk/Kennismaking

Chalet Treebeek.

Alleenstaanden iedere zat. en zond. gezellige dans- en contactavond in de kelderbar "La Chalet". Dond. alleenstaandenbal in de bovenzaal, dj. Richard. Aanv. 21 u. Zaal open v. 20 u. Korneetstr. 25a, Treebeek, 045-211375.

Jongeman, 40 jr. zoekt kennism. m. leuke J.VROUW die net als ik ook op zoek is naar vriendschap, warmte en liefde. Br. o.nr. B-2739 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN werkgroep 't Gulikshoes, hoek Agricolastr.-Ophoven 1, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl. 046-747962.

Iedere vrijdag, zaterdag, zondag, maandag vanaf 21.00 u.

dansen voor iets ouder publiek va. 25 jaar. Zondag en maandag 10 consumptiebonnen ƒ 17,-.

Bar Dancing De Fontein

Schandelerboord 7, t.o. Kerk Meezenbroek Heerlen. Vanaf 25 september DJ Skippy !

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

HOMO 40 jr. ziet er jonger uit (niet onknap), slank zoekt homo van 35 t/m 41 jr. voor vaste relatie. Brieven m. foto onder nr. B-2717, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Jonge MAN 32 jaar gescheiden. Ik ben op zoek naar jou die mij en ik jou weer gelukkig maakt. Ben geen bartype kind welkom. Br.o.nr. B-2762, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

J.man 30 jr. wil graag kennismaken met lief MEISJE (niet-rokend). Ik heb geen auto, maar wel een lief karakter, goede baan, leuk huis. Een ding mis ik nog, dat ben jij. Wie schrijft mij eens. Br.m.f.o.e.r. nr. B-2746, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Vrouw 50 jr. zkt. HEER. Br. o.nr. B-2747, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Goed uitz. WEDUWNAAR 55 jr, alleenst., z.k.m. leuke en goed uitz. vrouw tot plm. 50 jr, uit goed milieu. Voor een vaste, langdurige relatie Br. liefst met tel.nr. en foto welke ik op erew. ret. zend o.nr. B-2744 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

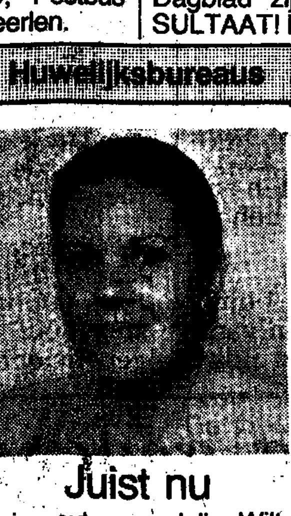
Sl. j.man, Bi zoekt BI-JONGEN of meisje of paar tussen 16 en 30 jr. voor sauna nkt. zwemmen, erotiek enz. Br. aan postbus 155, 6470 ED, Kerkrade.

Ik ben een eerlijke MAN, gesch. m. dochter. Graag zou ik een lieve eerlijke vr. willen ontm. lft. 45-58 jr., mag ook buitenlandse zijn. Br. m. foto en tel. Br.o.nr. B-2757, LD, Pb 2610, 6401 DC Heerlen. Foto o.e.w. ret. Geheimhouding verz.

WEDUWE 61 jaar, z.k.m. sportieve eerlijke man. Br.o. nr. B-2770 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Huwelijksbureaus



Juist nu

is een inschrijving extra voordelig. Wilt u drie goede redenen weten om tot inschrijving over te gaan, bel dan: Heerlen/Maastricht e.o. 045-726539, Mevr. Luchtman Roermond e.o. 04750-15534 Mevr. Nabarro of stuur de bon naar: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.

BON VOOR GRATIS BROCHURE

Dhr./Mevr...
Adres:...
Woonplaats...
Telefoon..

Mens en Relatie

ERKEND BUREAU GEEFT VERTROUWEN! Vraag ook naar onze feestavonden en reizen!!!

Zoekt u een partner ?

Nederlands grootste relatieburo met circa 5000 partnerzoekers geeft u natuurlijk een grote kans van slagen.
RUIM 70% VINDT BINNEN ENKELE MAANDEN EEN RELATIE
Wilt u meer weten? U kunt geheel vrijblijvend bellen.
Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337

Stichting Date

Erkend stichting Consumentenbelangen bij Relatievorming

Woont u in Limburg?

en zoekt u een partner? Ruim 80% vindt bij DATE binnen enkele maanden een relatie (5.000 partnerzoekers). Wilt u meer weten? Bel vrijblijvend, ook 's avonds: Heerlen mevrouw Willemse 045-215.481.

STICHTING DATE

Erkend Stichting consumentenbelangen bij relatievorming.

Ben jij het alleen zijn moe en zoek je hiervoor een oplossing? Bel dan met relatieburo HESTIA. Wij zijn een jong en energiek team dat graag de tijd voor je neemt. Bel. 043-646682.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massageped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446. Open ma. v. 13.00-18.00 uur, dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur, zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen. Hier enkele voorbeelden

Hout-kunststof hoekkeuken in linnenstruktuur
afm. 160 x 270 cm
Normale prijs ƒ 8.619,-
nu ƒ 2.498,-

Exclusieve gepatineerde eiken hoekkeuken
afm. 240 x 220 cm
Normale prijs ƒ 12.462,-
nu ƒ 4.498,-

Mooie kunsstof softline hoekkeuken in essen decor
afm. 304 x 180 cm
Normale prijs ƒ 10.867,-
nu ƒ 3.498,-

Philips inbouw elektro/elektro kombinatie
Normale prijs ƒ 1.488,-
nu ƒ 698,-

Horn

Sittard, Bergerweg 51-53

(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)

Echt, Loperweg 8

Tel. 04754-86188

Zwaar eik. BANKSTEL, 3-1-1, nw. kussens, ƒ 875,-; pracht. mass. eik. wandkast ƒ 950,-. 045-323830.

Te k. blank eiken SALONTAFEL plus TV/stereomeubel, vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-258100.

Te k. modern BANKSTEL 3-2-1, vr.pr. ƒ 900,-; prachtige eiken TV-kast. 045-321724

Te k. weg. verhuiz. compl. moderne WOONKAMER. Tel. 045-254574 na 18 uur.

Te koop noten KAST en hanglampen, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-3812.

Te k. grote partij restanten KEUKENKASTJES, losse deurtjes en ladenfrontjes en div. aanrechtbladen. Event. als totaal maar ook los te k. Grispenstr. 23, Ubachsberg.

Te koop antieke TOOGKAST, i.z.g.st. Tel. 04498-55771.

Licht eiken BUFFETKAST uit grootmoederstijd, i.z.g.st. ƒ 400,-. Tel. 04754-87870.

Te koop SLAAPKAMER, i.z. g.st. met kast ƒ 1.000,-; bankstel leer ƒ 750,-; kamerkast comb. lichteiken ƒ 1.000,-. Tel. 045-322265.

Te k. div. moderne [illegible] LEN o.a. stoffen b[illegible] eethoek. Te bevr. [illegible] str.57, Heerlen. 04[illegible]

Te k. BANKSTEL [illegible] beige lederlook, [illegible] ƒ 450,-. Tel. 046-3[illegible]

Zoekt u 2e-han[illegible] BELS? Veel keuz[illegible] tiek. Kouvende[illegible] Hoensbroek.

Te koop EETKA[illegible] orgin. Jan des Bo[illegible] pr.n.o.t.k., afm. [illegible] Tel. 045-417420.

Te koop lederen [illegible] BANKSTEL; eiken [illegible] met lederen bekle[illegible] 045-425629.

Ant. Mechelse E[illegible] zeer mooi en kuip[illegible] nwe bekl. Tel. 045-3[illegible]

Te k. zwaar Frans[illegible] BANKSTEL, uitsn[illegible] groen mohaer, 4[illegible] vr.pr ƒ 1.500,-. 045[illegible]

Baby en Kleuter

Te koop TEUTONIA Kinderwagen, pasteltinten, ƒ 250,-. Tel. 045-323028.

Te k. BABY-AUTOSTOELTJE v.a. 6 mnd. tot 4 jr. z.g. a.nw. ƒ 70,-. 045-424802.

Te k. witte baby DOORGROEISLAAPKAMER merk Vroomshoop. Oude Poort 1, Urmond. Tel. 046-337837.

Te k. Störch[illegible] AUTOSTOELTJE, [illegible] standen verstelbaa[illegible] tje verk. i.z.g.st. p[illegible] Tel. 045-272795.

Te koop moderne [illegible] WAGEN 3 in 1 [illegible] horen. Tel. 04406-[illegible]

Te koop BOX, kin[illegible] en div. Tel. 045-325[illegible]

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels

Superbruiners voor perfecte bruining nu met 10 [illegible] snelbruiners, gasdrukveren en ventilator v.a. ƒ [illegible] Compleet met bezorgen en volledige garantie bij [illegible] Haspelsestr. 8 te Sittard (naast Göttgens) de zaa[illegible] perservice. Tel. 046-528575.

ZONNECENTRUM, zonnehemelverhuur - verkoop b.v. 12 lamps, ƒ 50,- p.wk. 4e wk gratis, wordt eig. v.a. ƒ 7,- p. wk. E. Thewissen, tel. 045-729130, tot 21.00 uur.

Literatuur

Te k. boeken pra[illegible] ma BOEKHOUDEN [illegible] gave, ƒ 150,-. 045-2[illegible]

Bel de Vakman

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/ offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

BIEZENSTOELEN [illegible] werj nu ƒ 48,- per [illegible] garantie. Tel. 045-4[illegible]

SCHILDER kan no[illegible] en buitenwerk [illegible] Tev. ook het schi[illegible] gevels. Tel. 045-31[illegible]

INSTALLATIETECH[illegible] Meessen voor [illegible] en plaatsen van [illegible] tair, c.v. en lood[illegible] Tel. 045-445211.

Voor al uw tuin- [illegible] BESTRATINGS-WE[illegible] ZAAMHEDEN, tev[illegible] aanleg bel vrijbl 04[illegible]

Wat VERKOPEN[illegible] teer via: 045-7199[illegible]

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, [illegible] etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige app[illegible] de Horn-winkels worden verzameld en verkocht [illegible]

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedi[illegible]

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden ko[illegible]

Zanussi elektronische droogautomaat
links/rechts draaiende trommel, 4,5 kg inho[illegible]
geen ƒ 1.098,- of ƒ 898,- maar
ƒ 598,-

Zanussi diepvrieskast
Z 611, 140 liter, met ruime vakken
geen ƒ 699,- of ƒ 598,- maar
ƒ 398,-

Grundig kleuren TV
M 55-575, stereo en teletekst, monitor look, met [illegible] bediening, 55 cm beeldmaat
geen ƒ 1.799,- of ƒ 1.699,-, maar
ƒ 1.198,-

Aristona Hifi Midi-set
kompleet met boxen, platenspeler, tuner, verst[illegible] cassettedeck
geen ƒ 699,- of ƒ 599,- maar
ƒ 298,-

WITTE HAL

Sittard

Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 04[illegible]

Maastricht

Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 04[illegible]

Ook uw adres voor keuken-inbouwappara[illegible] met grote kortingen

Wassen en drogen met 5 jr.[illegible]

Wasautomaat van 1000 tot 1400 toeren va. ƒ 1[illegible] ƒ 90,- per maand. Wasdroger links- en rechtsdra[illegible] ƒ 649,- of ƒ 50,- per maand.
Hifi-Video Sun Heerlen en Maastricht.
Tel. Heerlen: 045 - 718183 na 12.00 u[illegible]

MIELE wasautom. en drogers. Voll. gerev. va. ƒ 595,-. Toerenbreker 045-325819.

IJSK. gast. ƒ 9[illegible] tom. ƒ 175,-; die[illegible] wasdr. ƒ 175,-. 04[illegible]

TV/Video

KTV, video en stereoto[illegible]

met 2 jaar garantie. Video vanaf ƒ 899,- of ƒ [illegible] KTV 70 cm-stereo-teletekst en afstandbediening [illegible] of ƒ 130,- p.mnd. Stereotoren en boxen en CD [illegible] ƒ 999,- of ƒ 70,- p.mnd.
Hifi-Video Sun Heerlen en Maastricht
Tel. Heerlen: 045 - 718183 na 12.00 u[illegible]

Goede KLEUREN-TV'S Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,- m. gar. Zeer grote sort. Meer dan 25 jr. TV Occ. Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Te k. complete werkpl. MEETAPP. voor A/V service. Tel. 045-428766.

BETA en VCC [illegible] Video Cinerent [illegible] laan 21, Kerkra[illegible] 104, Nieuwenha[illegible] 5 voor ƒ 25,-[illegible]

Piccolo's in he[illegible] Dagblad zijn gr[illegible] SULTAAT! Bel: 0[illegible]

Voor Piccolo's zie verder pa[illegible]

Paul Haarhuis stelt teleur tegen Marcelo Filippini

Davis Cup-team verslikt zich

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Uruguay is niet het peuleschilletje geworden, waar de Nederlandse Davis Cup-ploeg op had gehoopt en gerekend. Het lachen verging Oranje gisteren op de eerste wedstrijddag toen Paul Haarhuis in een vijfsetter de kluts kwijtraakte en verloor van Marcelo Filippini. Het staat gewoon 1-1 in plaats van de ingeschatte 2-0.

Ondanks de winst van Richard Krajicek, eerder op de dag, sprak bondscoach Stanley Franker van een 'teleurstelling'. De keuzeheer bereidt zich na de afknapper voor op een heet weekeindje in het Haagse Houtrust. Hij kan zich tegen deze 'tennisdwerg' geen nederlaag permitteren. De plaats in de wereldgroep is opeens allesbehalve zeker.

In plaats van een peuleschil zou Uruguay wel eens de bananeschil van de nationale Davis Cup-ploeg kunnen worden. Met een uitglijer wordt vooralsnog geen rekening gehouden, maar de manier waarop Haarhuis tegen de nummer één van de Zuidamerikanen werd afgeserveerd belooft weinig goeds.

Na een soepele eerste set (6-3) verknalde de 26-jarige Rotterdammer in de tiebreak van de tweede een unieke kans om ook de tweede te pakken. Op 8-7 kreeg hij de bal halfcourt en kon het punt maken. In plaats van de genadeklap koos hij voor een slice-balletje dat door Filippini makkelijk te halen was. Uiteindelijk zou Haarhuis de barrage weggeven (8-10).

Hoewel hij in de derde weer overtuigde (6-1) klapte hij na de korte onderbreking volledig dicht. Met twee keer 6-1 werd de ontredderde internationaal afgedroogd. Dit jaar verloor de geboren Brabander overigens al twee keer van de kleine man uit Montevideo, maar dat was op het trage gravel. De snelle baan in De Haag zou voor de Nederlandse spelers een groot voordeel zijn. Maar de kopman van de tegenpartij bleek gisteren heel behoorlijk uit de voeten te kunnen op supreme court.

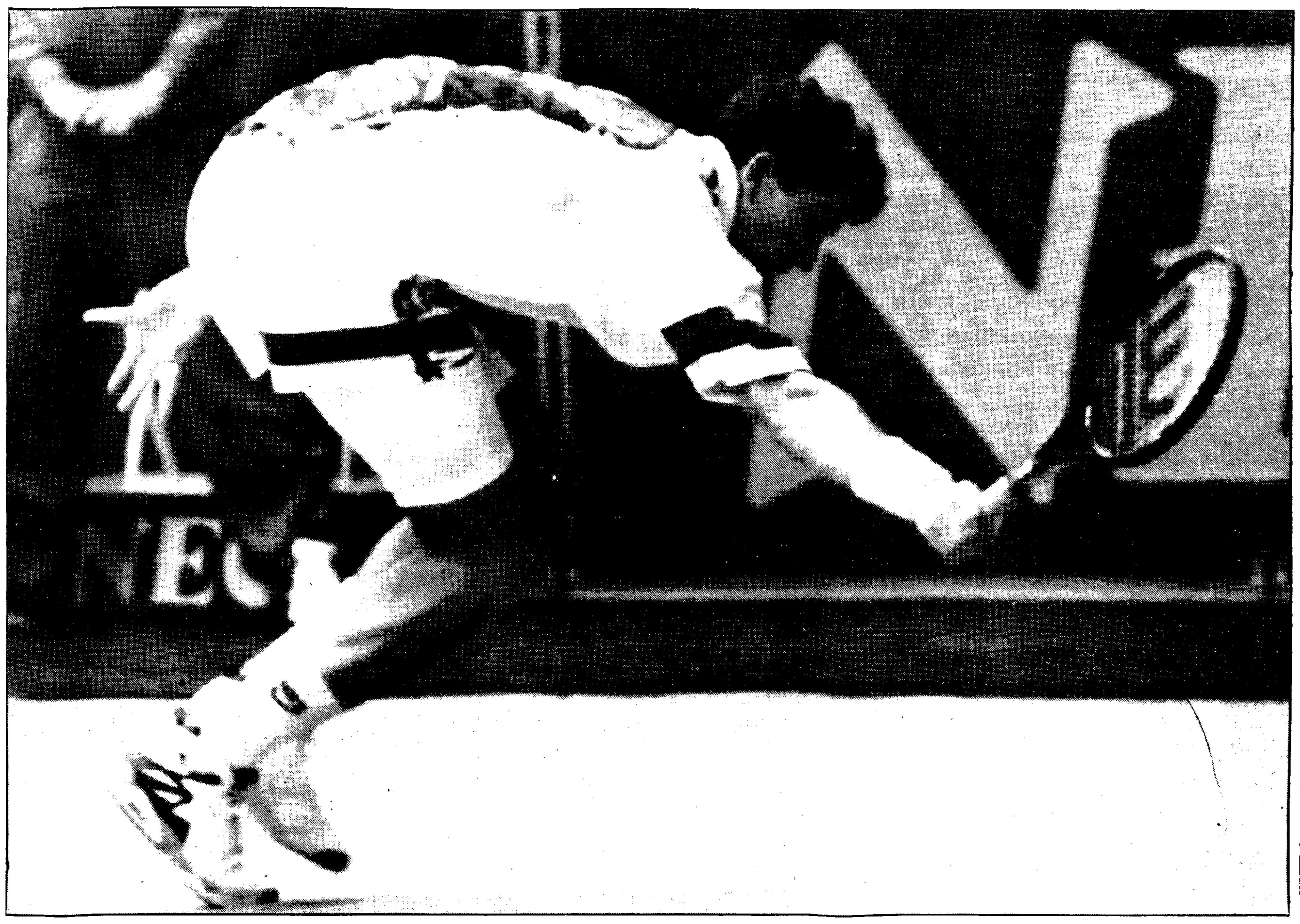
Haarhuis: „Wat ging er fout? Hij speelde gewoon erg goed in de laatste twee sets. Beter dan verwacht". Franker: „We hebben de kwaliteiten van Uruguay op deze baan onderschat. Ze vielen me enorm mee".

Richard Krajicek (21) deed wel waarvoor hij was opgeroepen, al ging het minder vloeiend dan verwacht. 'De Kraai' heeft al voor hete vuren gestaan in zijn loopbaan, maar in het vrij kille Houtrust Sport voor zo'n 1800 toeschouwers kreeg hij toch nog even de bibbers. Hij schutterde in de openingsgame tegen Diego Perez als een beginneling. In plaats van de door Uruguay gevreesde aces sloeg hij een paar dubbele fouten en kwam met 0-40 achter.

Het publiek vroeg zich even af wat hier de bedoeling van was, maar Krajicek hervond zich snel en pakte zijn geliefde service-volleyspelletje op. Hij sleepte de eerste game alsnog binnen en stoomde door naar 6-2 en 6-4. Pas in de derde set kreeg hij serieuze tegenstand van de nummer 121 van de wereld. In de tiebreak (7-5) schonk hij Nederland het bevrijdende eerste punt in deze Davis Cup-ontmoeting.

„Ik was inderdaad erg gespannen in het begin. De druk is in de afgelopen dagen opgevoerd en ik zou wel eventjes twee potjes winnen dacht men. Dat gaat misschien onbewust toch tegenwerken."

De vraag is wat Stanley Franker vandaag zal doen. In de dubbel mag hij kort voor aanvang nog een wijziging aanbrengen. In principe zijn Haarhuis en Mark Koevermans aangewezen. Maar gezien de deuk in het vertrouwen van Oranjes tweede man en de zware vijfsetter van gisteren komt Michiel Schapers opeens in beeld als vervanger van Haarhuis. Franker wilde gisteren nog geen opheldering verschaffen.



● *Richard Krajicek in actie tijdens de door hem gewonnen partij tegen Diego Perez.*

Foto: ANP

Contract Kuys wordt niet verlengd

WOERDEN – Piet Kuijs stopt als KNWU-bondscoach van de wegamateurs. De Brabander kreeg gisteren op het bondsbureau in Woerden te horen dat zijn contract niet wordt verlengd. Op 31 december komt zodoende een einde aan een bijna achtjarige samenwerking tussen de wielerbond en Kuijs, die eerst ruim drieeneenhalf jaar de juniorenselectie onder zijn hoede had, en vervolgens de amateurs overnam van Andre Boskamp.

Kuijs moet nu op zijn beurt wijken voor iemand, die gisteren in Woerden niet nader werd genoemd, en die volgens de officiële versie een meer coördinerende rol zal moeten gaan vervullen.

Drie jaar faalde Piet Kuijs met zijn selectie, dit wegseizoen toonden zijn pupillen voor het eerst dat het beleid tot resultaten kon leiden. Naast diverse buitenlandse successen in grote wedstrijden, waren het vooral het nationaal kampioenschap (plaatsen een, twee en drie voor de Kuijs-renners), de tweede plaats van Erik Dekker in de Olympische wegwedstrijd en recentelijk nog de successen in de Tour de l'Avenir, die tot de verbeelding spraken. Twee renners uit de nationale selectie verwierven onlangs een profcontract. Dekker tekende voor de WordPerfect-ploeg van Jan Raas, Bart Voskamp vond onderdak bij TVM.

De amateursectie zei gisteren eerst in eigen gelederen te zoeken naar een opvolger. Gedacht moet daarbij dan vooral worden aan de succesvolle vrouwencoach Piet Hoekstra en aan juniorencoach Egon Kessel. Atsma: „Maar er zijn natuurlijk al veel meer namen genoemd: Egbert Koersen, Gerrie Knetemann, Han Vaanhold, Herman Snoeyink...Ik sluit nu nog niks uit, maar in principe wil ik er dinsdag 20 oktober uit zijn."

Van Hooydonck bedankt Wegmuller

LIMERICK – Thomas Wegmuller verstopt zich nooit in een ontsnapping. De Zwitser krijgt echter niet vaak een beloning voor zijn niet aflatende werklust. Gisteren hielp hij Edwig van Hooydonck in de Ronde van Ierland aan de dagoverwinning en de leiderstrui.

In de rit over 140 kilometer van Galway naar Limerick ging de Belg, die zoals bekend volgend jaar voor WordPerfect rijdt, mee in een ontsnapping van de Zwitser Wegmuller, een liefhebber van lange solo's. Het tweetal nam, met name door het sterke rijden van de Zwitser, een voorsprong van bijna twee minuten op het peloton. Klassementsleider Wilfried Nelissen mobiliseerde zijn ploegmaten voor de jacht. Door een val raakte hij twee teamgenoten kwijt en kwam hij slechts tot op vijftien seconden van de leiders. Wegmuller verloor de sprint van Van Hooydonck.

„Ik moet hem bedanken, hij geeft zich altijd helemaal in een vlucht", gaf Van Hooydonck toe.

Philippe Bouvatier brak gisteren bij een valpartij een sleutelbeen en werd naar het ziekenhuis overgebracht.

Nunez verscherpt conflict met Johan Cruijff

BARCELONA – Voorzitter José Luis Nunez heeft trainer Johan Cruijff bij Barcelona op zijn plaats gezet. „Hij dient meer respect op te brengen voor de club en de supporters", waarschuwde de leider bij de viering van de 35ste verjaardag van stadion Nou Camp. „Ik kan voorlopig nog geduld en begrip opbrengen, maar er komt een dag dat ik kwaad word. Dan is het definitief over met Cruijff."

Nunez scherpte het conflict met de Amsterdammer over contractverlenging openlijk aan. Barcelona wil slechts praten over één jaar, Cruijff eist twee jaar en andere (financiële) condities. „Hij heeft onze aanbieding belachelijk genoemd en daarmee heeft hij de club in diskrediet gebracht", benadrukte Nunez.

Verlies Haantjes

VOLENDAM – De Haantjes is de competitie in de eredivisie zaalvoetbal met een nederlaag begonnen. Kras Boys Volendam versloeg de Limburgers met 4-1.

Overige uitslagen eredivisie: Doc Shop-Schoenenreus 2-2; All In Stars-Royal Nijmegen 8-8; Kras Boys-Haantjes 4-1; Hooghuys Sport-Bunga Melati 5-4; Hoornsch Veerhuis-Voldafar 5-2; Depa-Van Rinssum 1-1.

Tweede divisie F: 't Brikske-FCD Roermond 5-3

(ADVERTENTIE)

EXCLUSIEF
de
VERNIEUWDE
Vectra
OPEL
AUTOBEDRIJF LOVEN KERKRADE
O.L. Vrouwestraat 89, Kerkrade · 045-453030

John van Elteren zes ronden tegen Charles Lipondji

Van onze sportredactie

LANDGRAAF – Het boksgevecht tussen John van Elteren en de Zaïrees Charles Lipondji dat volgende week zaterdag in Waubach wordt gehouden, is vastgesteld over zes ronden. Het profduel in het middengewicht geldt als openingsstoot van de door brand verwoeste en thans herbouwde sporthal Terwaerden en vormt de hoofdmoot van een lijvig programma dat een aantal sterke amateurs in de ring brengt. Van de partij zijn Olympiaganger Miguel Diaz uit Rotterdam, de plaatselijke crack Marco Veurink en de Belgische lichtwelterkampioen Montulet.

John van Elteren is na zijn indrukwekkende come-back in Aken waar hij de Fries Reino van der Hoek voortijdig van het canvas mepte, sterk gemotiveerd voor 'de manifestatie in eigen huis'. Omdat de met een Luxemburgse licentie boksende, vijfentwintigjarige Lipondji in tegenstelling tot Van der Hoek 'een redelijk onbekende tegenstander is', werkt de herboren Leeuw van Limburg samen met zijn sparringpartners van Boksclub Landgraaf zekerheidshalve aan het element power. „Technisch heb ik genoeg in mijn mars, maar om het gevecht vanaf de eerste ronde naar mijn hand te kunnen zetten, kan een tikje extra kracht geen kwaad."

Charles Lipondji, acht jaar jonger dan Van Elteren, boekte als amateur een score van zevenentwintig overwinningen in drieëndertig partijen. Hij stapte dit jaar over naar de profs, won zijn eerste gevecht en verloor het tweede door knock-out in de derde ronde. John van Elteren: „Ik heb begrepen dat hij een snelle, technische jongen is met een verrassende stoot."

Tegenstander van vedergewicht Miguel Diaz is Jacky Tabak, die na een verblijf in Duitsland terugkeert in de stal van Olympia Hoensbroek. Middengewicht Marco Veurink neemt het op tegen de Eindhovenaar Eric van den Heuvel. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV's in Landgraaf, Vaals en Simpelveld.

Eaters gladjes van start

Van onze correspondent

NIJMEGEN – Meetpoint Eaters is prima van start gegaan in de ijshockeycompetitie. De Geleense ploeg versloeg Flame Guards in Nijmegen met 5-2 (0-2, 3-0, 2-0). Alleen de wat zwakke eerste periode deed enige afbreuk aan het positieve totaalbeeld, maar na een hartige 'preek' van coach Cliff Stewart was er eigenlijk geen vuiltje meer aan de lucht.

Flame Guards kwam op voorsprong door Lambooy en Krüger. In de tweede periode namen de Eaters onverdroten het initiatief via Erwin Janssen, Mari Saris en Rick Boh.

Omdat Flame Guards in het derde deel conditionele problemen kreeg, konden gasten door toedoen van Chris Brant en Marcel Houben onbekommerd uitzwieren naar de belangrijke 'eerste klap die een daalder waard is'.

Vlug en Lenig sloft langs Visé

Handbal zonder pit

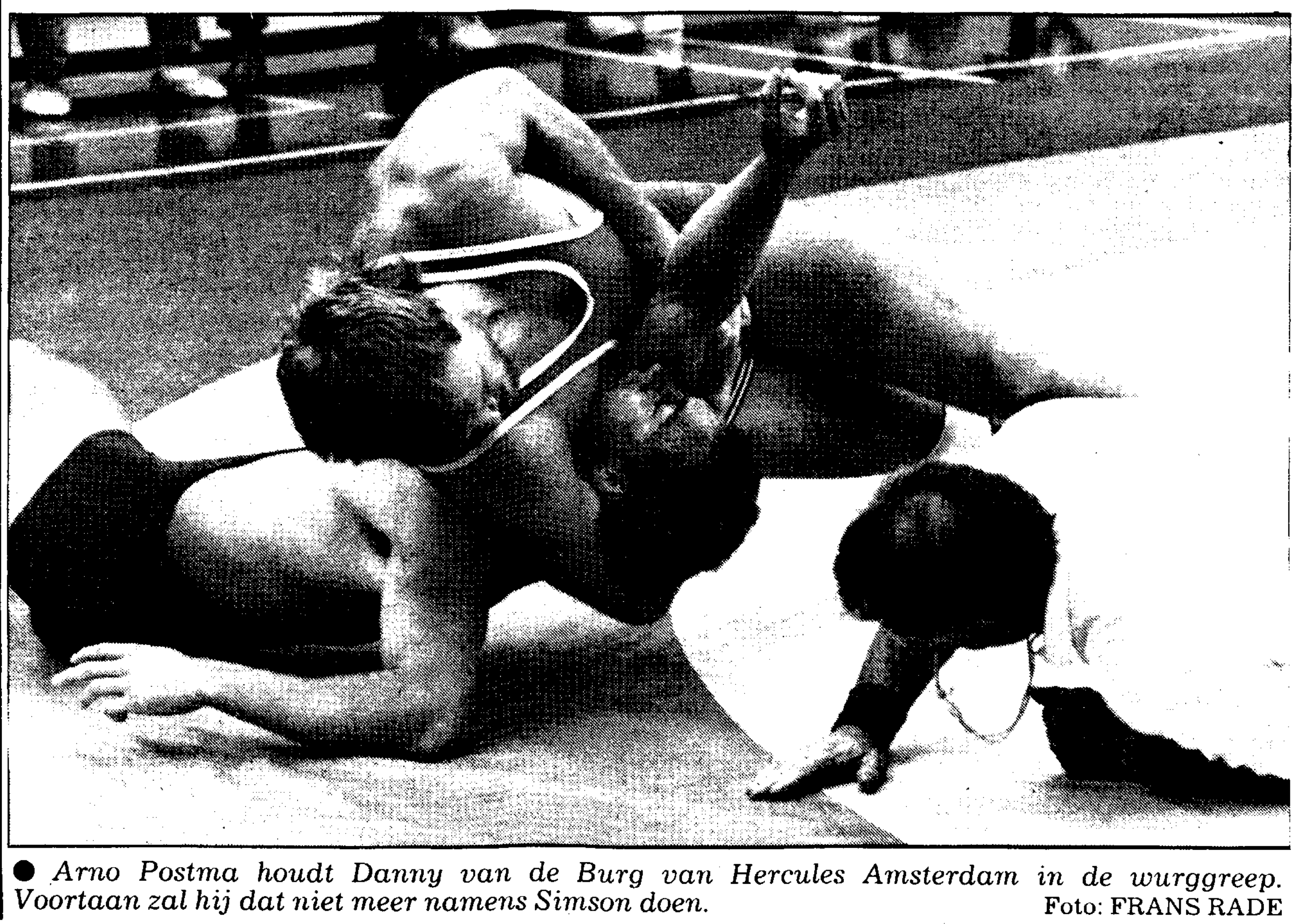
Van onze correspondent

GELEEN – Met een echte pot Europees handbal had het weinig te maken. De dames van ADB/Vlug en Lenig boekten weliswaar een verwachte 24-16 zege op het Belgische Visé, maar van enige sfeer was in Glanerbrook weinig te bespeuren. De Belgische ploeg knokte voor wat ze waard was en kon de ervaren thuisclub redelijk bijbenen. Vlug en Lenig acteerde slordig en weinig geïnspireerd.

Tot 4-4 moest de Geleense equipe Visé naast zich dulden. In de Belgische ploeg vormde de Hongaarse keepster Bonyadi een te groot struikelblok voor de steriel opgezette aanvallen. Ook de spaarzame Geleense wissels brachten niet het beoogde effect, zodat de Belgische ploeg bij rust tegen een aangename achterstand aankeek: 12-7.

In de tweede helft was er ook bij de internationaal ervaren Carla Kleintjens weinig vooruitgang te bespeuren. Ze kon Vlug en lenig niet op sleeptouw nemen, mede ook omdat ex-teamgenote Ingrid Segers haar namens Visé goed uit de wedstrijd hield. Het verschil in de tweede helft schommelde rond de vijf treffers (14-9 en 20-15).

Pas in de laatste vijf minuten, toen de bezoeksters fors naar adem moesten happen, bouwde Vlug en Lenig de voorsprong uit tot 24-16 en plaatste zich daarmee zo goed als zeker voor de tweede ronde van de Europacup. Karen Hillen (5) en Philomeen Janssen (4) waren de succesvolste speelsters bij ADB/V en L. Ingrid Segers scoorde vier maal voor Visé.



● *Arno Postma houdt Danny van de Burg van Hercules Amsterdam in de wurggreep. Voortaan zal hij dat niet meer namens Simson doen.* Foto: FRANS RADE

Landstitel op losse schroeven na conflict met Arno Postma

Kopman breekt met Simson

Van onze correspondent

SCHAESBERG – Door het plotselinge vertrek van kopman Arno Postma heeft regerend landskampioen Simson de nieuwe worstelcompetitie al verloren nog voordat ze begonnen is. Arno Postma, jarenlang de sterke man van de Schaesbergse ploeg, houdt het voor gezien, omdat hem 'het worstelen bij de club onmogelijk wordt gemaakt'. Dat betekent dat Simson vanavond in de eerste wedstrijd thuis tegen SSS Alkmaar ernstig verzwakt aantreedt. Normaal gesproken zou Simson ook komend seizoen als gewichtig favoriet gelden, maar door de rel rond Postma wordt het verdedigen van de landstitel een schier onmogelijke opgave.

De breuk betekent een forse klap voor Simson, maar Postma houdt voet bij stuk. „Er was een sluimerend conflict dat nu is geëscaleerd. Ik wil mijn sport met plezier beoefenen en niet met tegenzin," aldus de grote crack. „Daarom heb ik de knoop doorgehakt en bedankt."

Arno Postma zou graag overstappen naar een Duitse club. Op grond van de reglementen van de Nederlandse bond kan dat niet zomaar. Postma blijft wel nog algemeen lid van de nationale krachtsportbond om eventueel overschrijving naar een andere Nederlandse club te kunnen aanvragen.

Naast het afhaken van Arno Postma die aankondigde 'nooit en te nimmer terug te keren bij Simson', leed de landskampioen ook voor wat betreft de bezetting van twee andere gewichtsklassen een gevoelig verlies. Erik Bos kan de wedstrijdsport niet meer combineren met zijn werkzaamheden. Voorts is de talentvolle Yaya Düzgun naar Frankrijk vertrokken.

Voorzitter Frans Voncken van Simson reageert teleurgesteld op de recente ontwikkelingen, maar incasseert de tegenslag manmoedig en tevens ietwat laconiek. „Misschien goed dat wij een keer een jaar overslaan als landskampioen. Het werd te eentonig."

De wedstrijd Simson-SSS in de Schaesbergse sporthal Baneberg begint om 20.00 uur en wordt in twee disciplines geworsteld, het Grieks Romeins en de vrije stijl.

Revanche voor Bayern München

DORTMUND – Bayern München heeft revanche genomen op Borussia Dortmund.

De bekernederlaag, twee weken geleden na strafschoppen, werd gisteravond gewroken in de competitiekraker.

Bayern won de topper met 2-1. Verdediger Kostner voorkwam de eerste uitzege van Dynamo Dresden. Hij maakte voor Saarbrücken zeven minuten voor het einde gelijk.

TV/Video

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,- met teletekst va ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Computers

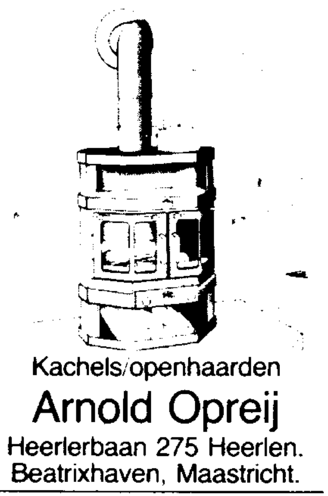
Sony HOMECOMPUTER MSX II, printer, kleurenmonitor en toebeh., pr. ƒ 800,-. Tel. 045-728256.

ATARI 1040 ST m. mod. z/w monitor, disks, GE printer, vaste pr. ƒ 850,-. Tel. 045-252523.

Te koop computer POCKET scanner black Jaguar 100% in orde, nw.pr. ƒ 700,-. voor ƒ 350,-. Tel. 045-415628.

24-naalds PRINTER Star LC 24-10, ƒ 350,-. Tel. 045-415446.

Kachels/Verwarming



Kachels/openhaarden

Arnold Opreij

Heerlerbaan 275 Heerlen.
Beatrixhaven, Maastricht.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

Te koop staande ALLESBRANDER ƒ 500,-. Tel. 045-273783.

Te k. kolen-hout KACHEL, fornuis, kl. model, antiek Frankrijk, 5½-6 m3 hardhout brandhout en 500 kg. briketten. In 1 koop ƒ 750,-. Tel. 046-757430.

Te koop Jotul KACHEL en antieke blaasbalg. Tel. 045-441410.

Te koop KACHEL, openhaard model, merk Franklin, ƒ 400,-. 045-244963.

KACHELS, gratis geplaatst. De Kachelsmid. De beste en goedkoopste. Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Buderus,

Intergas, Radson, Nefit, C.V.-ketels. Scherpe prijzen, goede service.
Jac Köhlen, Rijksw. N 104, bij ziekenhuis Sittard.
046-513228 of 514862.

Muziek

Verenigingen opgelet!!!

ƒ 750,- terug voor Uw oude concertbassdrum bij aankoop van een nieuwe ADAMS Concertbassdrum.
Inl. Adams Muziekcentrale Thorn. Tel. 04756-1324.

Stalmeier Music

Dé allroundzaak van Limburg
Keyboards - dig. piano's - gitaren - versterkers - blaas/slaginstr. - geluidsapp. - synthesizers enz. enz.
MIDISPECIALISATIE: Atari - MS Dos - muziek op uw PC?
Wij maken u er enthousiast voor!
Koop bij de man die het ook bedienen kan.

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045/214253 HOENSBROEK

donderdag koopavond.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

BASSIST gevr. voor R & B band, optr., demo, oefenr. 046-336826/046-582509.

Te k. LUIDSPREKERS: 2 Philips 22RH453, 35w., zwart; 2 Philips SX6485, 35w., noten; 1 Warfdale Denton 2. Heuvelstr. 32, Meers, tel. 046-331300

Te k. PIANO Neumeyer, amt zwart, in perf. st. pr.n.o.t.k. Tel. 046-750314.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. PIANO merk Rippen met toebehoor, pr. ƒ 2.750,- Tel. 04492-3812.

Te koop: KLARINET, slechts ½ jr. gebruikt door muz.schoolleerl. incl. .koffer, standaard, 2 studieboeken, pr. ƒ 600,-. Tel. 045-216515

Te k. voor ƒ 600,- ARISTONA AR 1600 versterker, AR 2000 tuner, 3537 cassettedeck, Crown cd-speler, Universum equalizer. Tel. 045-231749.

Verzamelingen

Te koop POSTZEGELS ca. 125 kg. Engeland/Nederland en Duitsland op papier en collectie brieven Europa ca. 2000. Tel. 043-253833.

Kunst en Antiek

Antiekhal Palmen-Heynen
Langs de Hey 9, Sittard
Industriepark Noord 046-510706

Openingstijden van maandag t/m donderdag van 9.00 tot 18.00 uur, vrijdag en zaterdag van 9.00 tot 16.00 uur.
Gespec. in Engelse en Franse meubelen en lampen.

Oproep:

I.v.m. de uitgave van een monografie van

Lei Molin

zoeken wij contact met eigenaren van werk (vanaf 1950) van deze kunstenaar.
Gaarne contact 020-6276472 of 04244-1800.

Goedemorgen bent U liefhebber van mooi antiek? Dan moet U beslist Wijshoff ANTIQUES bezoeken, 2.000 m2 showroom. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geop.: dond., vrijd. en zat.

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 043-649494.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen en lampen, klokken enz. enz. Nuth, Dorpstraat 45 A, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond Tel. 045-243437 Een begrip voor de regio!

Te koop 2 antieke KASTEN. Tel. 04454-63456.

Te k. ant. KAST ƒ 1.800,-; eeth. met 6 st. ƒ 1.000,-. Tel. 045-463246.

Twee zeer mooie HENRI II kasten, hoge en lage, samen ƒ 4.500,-. Tel. 045-241901

Te koop antieke KAST, tel. 045-325423.

Braderieën/Markten

Vandaag grote vrije markt.

Rondom MAKADO-BEEK
(toegang gratis!)

Snuffelmarkt Heerlen
tennishal Kaldeborn
Zaterdag en zondag a.s.
gaat niet door

De markt wordt verschoven naar een later te bepalen datum. Info 01640-57521.

Snuffelmarkt Dr. Haubenlaan 87 Maasmechelen België. Zondag open van 10-18 en van 10-12. Gratis Toegang. Met:

Salem Seghers.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

NORDMENDE radio's, van 60-er jaren. Tel. 045-412882.

Diversen

Frans EIKENHOUT, kunstmatig gedroogde planken voor het maken van massieve meubels en vloeren. van Thoor, Holstr. 33, Margraten Tel. 04458-1818.

Te k. DIEPVRIESCEL i.z.g. st., 3 x 2 mtr, 2 mtr hoog, krachtstroom. Tel. 045-211034 na 18.00 uur.

Bureau voor particulier onderzoek en beëdigde ijkopnamen kan nog OPDRACHTEN aannemen. Schrijf naar Postb. 591, 6160 AN Geleen

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, H'broek. 045-228211.

OPROEP:

Student arbeids- en organisatiepsychologie doet onderzoek naar het belang van de inzetbaarheid van oudere werknemers. Voor afname van intervieuw (plm 1 uur) zoek ik contact met mensen van 50 jr. en ouder, die nog deelnemen aan het arbeidsproces (geen zelfstandigen).
Voor informatie tel. 04493-5536.

Uitslag loterij 1992
Harmonie St. David Voerendaal

3817 - 3242 - 1295 - 1492 - 1181 - 3502 - 3389 - 1017 - 2463 - 3616
Afhalen na tel. afspraak 045-752640.

Dames opgelet!

Bodyformmassage geschikt voor: Ontspanningsmassage bij stress of pijn in de nek. Plaatselijk afvallen b.v. heupen. Stimulatie voor bloedsomloop, optimale verzorging van huid en spieren. Ook ideaal voor ontspanning. Kan ontvangen en verplaatsen, zeer discreet en nivo gewenst. Leeftijd onbeperkt. Inl. vrijblijvend. Postbus 2691, 6401 DD Heerlen

Compl. demontable KOELCEL te k., afm. 3x2½x2½ mtr., vraagpr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-311506.

Panklare halve VARKENS. Slagerij Nelissen. Telefoon 04743-1216.

SCHUTTERIJEN opgelet! Wij leveren u: fourageres, bandsjerpen, pluimen enz. C. Kokke BV, 076-419819

HELDERZIENDE, kaartlegster, magnetiseren. Tel. 045-212256.

Te k. AARDAPPELEN, kleibintjes (vast kokend) va. ƒ 0,25 ct p.kg. Uien 5 kg. ƒ 2,-. Veendrick, ingang Kasteel Amstenrade.

Prof. gr. ALARM-INSTALL., 6 groeps, 8 infraroods enz., werk. te zien, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-211976/253024.

Gezocht ongeveer 15 vrijgezellen m/v, voor nieuw op te richten VRIJGEZELLEN-CLUB, exclusiviteit staat voorop, min. lft. 35 jaar Br.o. nr. B-2772, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. Bucky LADDERLIFT, benzinemotor, ƒ 1.000,-; slaapkamer compl. ƒ 500,-. Tel. 045-318708.

Gebruikte FAXEN, gebruikte copieermachines hoeven niet duur te zijn! Burwij is op deze artikelen gespecialiseerd, en brengen ook nog service. Kerkradersteenweg 25, Kerkrade, 045-460427.

Te k. professionele STERREKIJKER op statief vr.pr. ƒ 475,-. 045-221852 na 17u

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als U er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. I.S.

Te koop BREIMACHINE merk Brother, pr. ƒ 250,-. Tel. 045-211621.

Te k. div. KOLOMRADIATOREN ƒ 25,-; electr. ventilator 35 cm., ƒ 50,-; kinderwagen 3 in 1 ƒ 175,-; TL-ballen draadkooi, ƒ 25,-; 4 eiken barkrukken ƒ 25,-; eiken gord. kap, 3.65 m., ƒ 60,-; Batav. 10 versn., ƒ 225,-. Tel. 045-241901

06-lijnen

Nu al: 610!
Vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze lekker vinden en geven dan hun tel.nummer aan je door! 06-340.310.10 (75 cpm).

verboden porno
Ruw, vergaand en bloedstollende porno? Dat hoor je 24 uur per dag via nummer 06-340.340.40 (75 cpm)

TABOE HOMO ZUID NED.
voor jonge boys
uit deze regio.
06-340.330.42 (50 cp½m)

Karla komt bij je
of jij bij haar, ze geeft haar adres en telnr. (06/100cpm) 95.98

adres privé
Ze willen je verwennen, ze ontvangen je privé of komen bij je langs ze geven zelf hun eigen adres, tel. 06/100cpm 96.88

O6 Gay Café
Oost Nederland
06-320.327.55
75 ct p.m.

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg ... 325.18
Jack off privé ... 321.16
Darkroom ... 324.16
Gay pervers ... 329.16
Travestie ... 325.09
Transsexueel ... 321.36
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325.19
Studentensex ... 327.56
ƒ 1,- p.m. Pb. 75141 A'dam

Het meisje
keek in zijn gemene ogen achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen hè" smeekte ze (SM voor boven 18). 06-340.340.64 (50 cp½m)

Nimf Linda
Geniet van 2 kanten 50 cpm.
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 50 cphm
06-9618

Sex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan
Telefoon-sex ... 325.00
Limburgs onderonsje 32592
SM voor 2 ... 325.93

Jouw Meesteres! 'n Hemelse hellefeeks voor haar dienaren 37,5 cphm
06-320.324.68

06*320*320*62
Op z'n GRIEKS!
Zij 18 jr. Naakt bukt ze voorover en jij staat achter haar! 37,5 cphm.

Sonja
06-320.331.08
Knelt je broek al? Moet ik het voor je afmaken. 75 cpm

06.320.320.38
Rijpe, keurige klassiek geklede dame die live alles opneemt. Ik ben gek op jonge jongens die op z'n Russische tussen m'n Bolle willen 37,5 cphm.

Aanbid je MEESTERES! Ze doet je handboeien om! SM 37,5 cphm
06-320.332.32

Het Telebordeel
Meisjes vertellen hoe ze er uit zien, wat ze te bieden hebben en geven daarna hun privé tel.nr. aan je door! 06-320.320.85 - 75 cpm

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Sex voor 2
direct contact (ƒ 1,- p.m.)
06-9596

**** Gay privé ****
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Direkt
een leuk MEISJE aan de lijn. Vraag haar tel. voor een avondje uit. (75 cpm) 06-95.10

De leukste meisjes bellen de
flirtbox
BEL nu 06-95.01 (75 cpm).

Rubber Porno!
Ben jij een liefhebber van latex en leer porno? Bel dan 06-320.320.90 - 75 cpm

100% gratis sex
Vrouwen, meisjes en echtparen zijn op zoek naar avontuurtjes.
06-320.320.81 - 75 cpm

Fonkelnieuw!
De Live/Sexlijn. Je hebt de keus uit lekkere wipadresjes uit gratis sex of een Live/gesprek met een bloed(.....) meisje.
06-320.320.86 - ƒ 1,- p/m

Lola's eerste SM.
2 meesters
in zwart leer.
De zweep en.....
06-350.250.50 50 c.p.½ m.

De deur op slot.
Helga naakt bij
2 meesters
06-320.340.33
50 ct.p. ½ min.

Lesb. SM
2 dominante dames en een blond naakt meisje.
06-320.330.17
50 ct. p. ½ min.

GAY-TALK
Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.26

Haar extase
Als ze voor Grieks moet bukken..
06-320.329.25
50 ct. p. ½ min.

Over de knie
Het stoute meisje.
Zonder slipje bij de strenge man. 06-320.329.23
50 ct.p.½m.

De man maakt alles
heerlijk klaar
Mevrouw, de dochters.....
06-320.326.92
50 ct. p. ½ min.

Sexhoorspel
in bed gespeeld door naakte vrouwen met jonge...
06-320.326.91
50 ct. p. ½ min.

Autopech. 2 hulpvaardige heren. Maar dan, 2 gelijk 1 op z'n Grieks.
06-320.326.73 50 ct.p.½m.

direkt 'n meisje
Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 - 75 ct p/m

debby's sexdating
maak 'n afspraak met haar meisjes
06-350.222.23 - 75 ct p/m

Vlucht in de kelder
Als ze haar vinden...
voor en achter
06-320.323.85
50 ct. p. ½ min.

huisvrouwtjes
en schoolmeisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr.
Bel nu 06-9661 -75 ct p/m

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 75 ct p/m

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend.
06-320.330.77 - 75 ct p/m

Sexkontakt
Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes?
06-320.330.42 - 75 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320.330.88 - 75 ct p/m

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 - 75 ct p/m

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt
06-320.320.55 - 75 ct p/m

400 meisjes
willen een afspraakje!
06-320.322.11 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden en hete huisvrouwtjes.
06-320.330.46 - 75 ct p/m

Direkt apart
met div. leuke meiden
06-320.322.88 - 75 ct p/m

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757
Altijd succes 100 ct p/m

240 vrije meiden zoeken
****SEX****
Info: 06-9766 75 ct p/m

Evelientje
moest nablijven bij de strenge meneer. "Je broekje uit en bukken, je krijgt STRAF me de lineaal"
06-340.340.20 (50 cp½m)

Naakt!
lag het meisje vastgebonden op het bed, toen kwam hij binnen met de leren zweep in z'n hand (SM v. boven de 18 jr)
06-340.340.90 (50 cp½m)

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje, 75 cpm
06-320.320.92

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.21 - 75 ct p/m

Erotel 06
Erotel
dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p. min.

EROX-CONNECTION! Live sexgesprekken. De madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen. Wij helpen je snel 37,5 cphm
06*95*06

Ontmoet nu
Pia-Bep-Els-Sonja-Loes-Ria-Leny-Anne-Ankie-Rosa-e.v.a. Bel 06-320.324.97 - 100 cpm

Bel nu Lenie
Voor een wild sexgesprek. Of kom eens op de koffie.
06-320.324.96 - 100 cpm.

**** Zapsex ****
Draai of toets om heen en terug te spoelen, het lekkerste kun je blijven herhalen.
75 cpm
Sexclub ... 06-96.91
Effe vlug ... 06-96.92
Rijpe vrouw ... 06-96.94
Meisjes ... 06-96.40
Frans standje ... 06-96.46
uwtjes ... 06-97.11
S&M Club ... 06-97.91
Topsex 25 plus 06-97.92
Hardcore ... 06-97.94

Livesex prive!
75 cpm. De madam verbind je door voor een privé gesprek!
Grieks standje..06.95.05
Erox live.......06.95.06
Rijpe vrouw.....06.96.09
S&M live........06.96.26
Tieners live....06.96.36
TOPSEX 25-plus..06.97.22
Frans standje...06.97.33

Bezweet stapte het
meisje
onder de douche, plots werd ze van achter vastgepakt, de man drukte haar prille naakte lijf tegen zich aan "Oh nee, niet doen" kreunde ze 06-9670 (50 cp½m)

Heel verlegen trok het meisje v. 18 jr. haar slipje uit "Voorzichtig het is
de eerste keer"
fluisterde ze 06-340.340.30 (50 cp½m)

Ik weet niet wat een
Nummertje is
en ik heb ook nog nooit een standje gedaan", zei het meisje heel verlegen
06-340.340.21 (50 cp½m)

Kontakten/Klubs

CLUB 2000

JE WEET NIET WAT JE MIST
Rijksweg Noord 22, Geleen.
TEL. 046-742315.

Club Mirabelle/Club Nirwana

* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN !!!

Paren en alleenst. club LC

Open v.a. 21 uur. Di. en do. gesl. Zie Chick 268 sept. Hertenweg 5, Zutendaal (B). 0932-89713323.

Paren en alleenstaanden club

Villa Liberta

Woe. en vrijd. voor paren en alleenstaanden. Zat. alleen voor paren v.a. 21.00 uur. Altijd mooie live-shows. Iedere laatste zat. v.d. maand, nudistische avond voor paren en alleenstaanden. Privé parking, Maaseikerweg 24, Susteren, 300 mtr. v.a. A2. Tel. 04499-4928.

!!Splinternieuw!! Romina's escort!

Striptease, Slavin, Grieks.
Wil je een hij of een zij...? Bel dan mij!
Voorlopig telefoonnummer 045-222840.

!Escort service! Angel en Boy!!

met jonge meisjes/jongens. Voorlopig nog géén privé.
Ons nieuwe telefoonnummer 046-757517.

Erotisch Open Sex-Paleis
De Olifant Geleen

Waar U 3x onbeperkt volop kunt relaxen voor 1 all-in prijs. Ons Sex-Paleis biedt jonge sexy intern. meisjes. Onze temperamentvolle dames vrijen en knuffelen met U aan onze knusse bar. Paar uurtjes vrij? Kom gewoon langs en proef de sfeer van een nudistische club. Naakt dansen, films, ook aparte kamers m. bad. Kluisjes aanw. SM kelder en slavin. Maandag t/m zaterdag van 12.00-02.00 uur. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.

Cinderella

Voor de verwende man. Nieuwe meisjes aanwezig.
Oude Rijksweg Nrd. 56, Susteren. Naast tennishal.

Belinda's Escort
Tel. 06-52984233

7 dagen per week geopend van 14.00 tot ??????

Club Frimouses
Video-sex-club. Altijd grote keuze in internationale lieve meisjes.
Open dag. 11.00-02.00 en Zond. 14.00-02.00 uur. Kl. Gracht 10, Maastricht.

Nieuw! Nieuw! Nieuw!
ILONA
Nymfomane "doet 't graag en ook Frans tot het einde.
045-425100, 7 dgn 11-24 U.

Privé
alleen 't weekend
045-740924.

L'Aventura
Hoofdstr. 103, Amstenrade, 04492-4922. Geopend ma t/m zat v.a. 19.00 uur.
Leuke meisjes aanwezig.

ƒ 50,- all in
Tel. 045-423608.

SM Anita
normaal open 13.00-24.00 uur, ook weekend Superslavin Kim. Hedenavond paren- singelavond, paren halve prijs, met show. Dringend assistente gevraagd.
Tel. 045-462720

Parenclub Legér,
op 1000 m2 zijn wij de grootste en exclusiefste club in de Benelux. Nieuw voor paren en alleenstaanden woe, 15.00-02.00 uur, dond. 20.00-02.00 uur, vrijd. 20.00-03.00 uur. Zaterdag alleen voor paren 20.00-03.00 uur. Aktie: woensdags paren vanaf 20.00 uur vrij entree. Dagelijks een super warm en koud buffet incl. drank. Vrijdag verschillende shows. Bandinfo: 045-442469. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld.

Mariska
Af 10 uur, ook zat. en zond.
045-721759, meisje gevr.

Nadja
Voor het weekend.
Tel. 045-714707.

BRIGITTE
met vriendin. 045-254598.

Privé
ma t/m zat. van 14.00 tot 02.00 uur, 046-582540

Escort Saskia
tel. 045-418606

Shirley/Tahnee
het perfecte trio, duo, gespecialiseerd in lesbische sex!! 045-425100, Kerkrade

Nieuw pas begonnen
Kim en Petra
Kim is gespec. in erotische massage. Petra heeft zeer mooie DD. 045-425100.

Hotline Escort
Tel. 04498-53403
Tev. meisjes gevraagd.

Aan het werk in het weekeinde

Dat kan regelmatig bij een plasticverwerkend bedrijf. U kunt produktiewerk verrichten van vrijdag t/m zondag in zowel dag-, middag- als nachtdienst. U dient minimaal 18 jaar te zijn en over eigen vervoer te beschikken, daar het bedrijf in Brunssum moeilijk te bereiken is met het openbaar vervoer.

Bijverdienen

Bij een tweetal produktiebedrijven in Brunssum kunnen wij regelmatig medewerkers plaatsen die 1 of meer dagen per week beschikbaar zijn. U geeft zelf uw voorkeur aan voor wat betreft de dag-, middag- of nachtdienst. Kortom, een eenvoudige manier om wat extra's bij te verdienen.

Informatie bij Astrid Jongboom, tel. **045-27 40 40**, Brunssum, Rumpenerstraat 79.

randstad uitzendbureau

BANKSTELLEN

IN ONZE SPECIAALZAAK, HONIGMANSTRAAT 47, HEERLEN



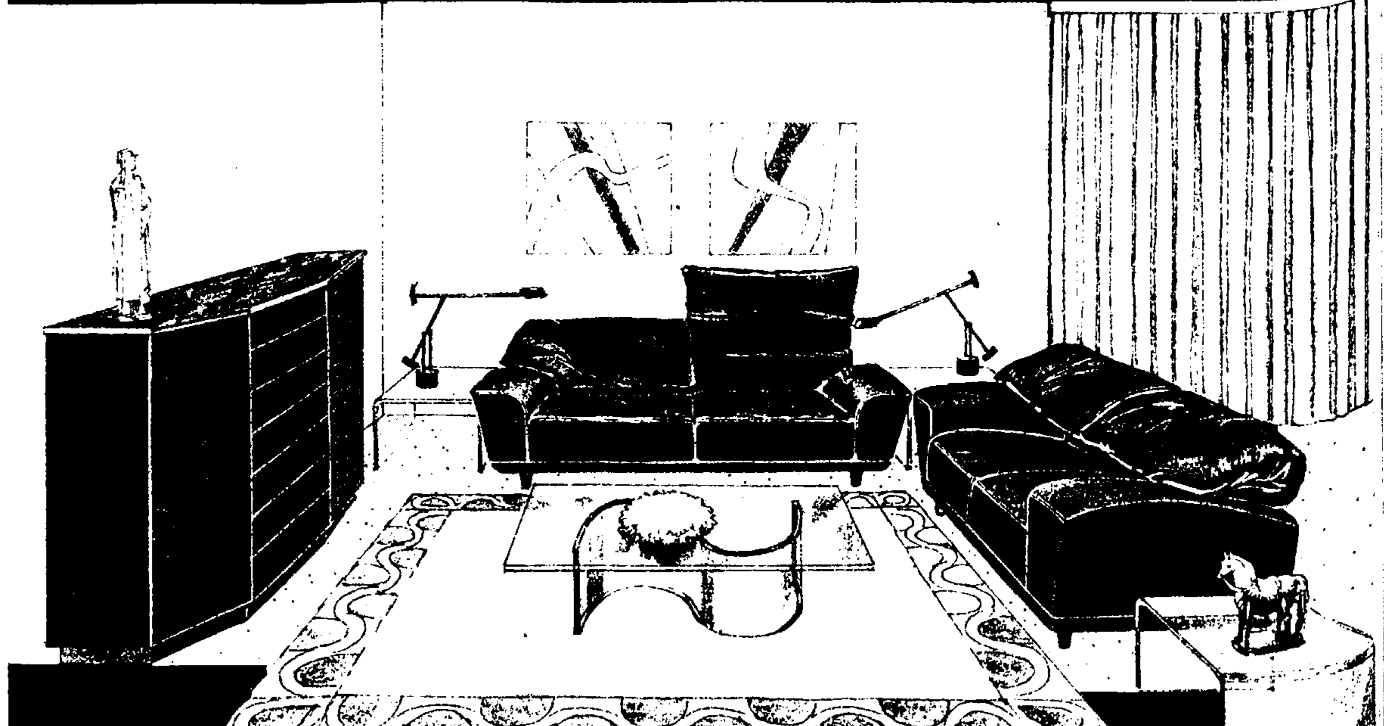
VEGERS MEUBELEN

Eiken klassiek Honigmanstraat 47 Heerlen
Slaapkamers Heerlerbaan 235 Heerlen
Moderne Meubelen Locht 2 Kerkrade

VGZ Zorgverzekeraar

MEDEDELING **Op 29 SEPTEMBER AANSTAANDE**
zullen de **VGZ-KANTOREN TE HEERLEN, SITTARD en GELEEN** om 10.45 uur en het **VGZ-KANTOOR TE MAASTRICHT** om 11.15 uur **GESLOTEN** zijn.

"Appellation Woonkultuur Contrôlée"
Kom hem nu proeven !



Een leuk idee voor deze woonmaand. Kom de nieuwe Woontrend 92-93 eens 'be-proeven' bij Woonkultuur. U ontdekt een 'grand cru' meubelkollektie van het zuiverste gehalte. Fraaie lijnen, gegarandeerde kleuren en een uitgekiend gebruikskomfort.

Kwaliteit voor een verantwoorde prijs. Klasse, kortom, gegarandeerd 'appellation Woonkultuur contrôlée'.

En omdat oktober ook de wijnmaand is, ontvangen we u vanaf nu met een fijn glas wijn. U moet weten dat we erg gesteld zijn op een goed kontakt met u.

Meubels die *"het"* nu eenmaal hebben.



zutendaal **woonkultuur**

Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal. Telefoon: 089/61.11.36
Telefoon vanuit Nederland: 09-3289 61.11.36
Iedere dag open van 10 tot 18 uur; woensdag gesloten.

Levering franco aan huis zonder grenskosten.

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur.

Blessuregolf teistert EHC

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

HEERLEN – Grote problemen spelen bij EHC. Piet Hermans kan voor de uitwedstrijd tegen koploper Geldrop zeker niet beschikken over Merk, Loontjens, Dieriks en Raeven, terwijl het meespelen van Derrez en de gebroeders Nöllgen uiterst twijfelachtig is. Hermans: „Dit heb ik nog nooit meegemaakt. Desondanks zal ik een oplossing uit de hoge hoed moeten toveren."

SVN ontvangt morgen in het eigen sportpark TSC, bepaald niet de makkelijkste tegenstander. SVN-trainer Wim Logister predikt voorzichtigheid. „TSC is jarenlang een topper geweest in de hoofdklasse C. Ze hebben dan wel nog geen punten vergaard, maar ik kan me niet voorstellen dat deze ploeg het voetballen is verleerd. We zullen ze dan ook zeker niet onderschatten."

Theo Caenen van Chevremont, dat thuis tegen Margriet aantreedt, is ervan overtuigd dat de Ossenaren over meer kwaliteiten beschikken dan men - gezien de stand op de ranglijst - zou vermoeden.

Hij: „Ik heb Margriet tegen SVN zien spelen. Er lopen in die ploeg enkele jongens rond die van wanten weten. Maar eerlijk is eerlijk, ik zie wel degelijk mogelijkheden voor ons om te winnen".

In 1F gaat Waubach proberen bij lijstaanvoerder Deurnde de opwaartse tendens voort te zetten. Aan de Venweg ontvangt het sterk gestarte Limburgia (vijf punten uit drie duels) nieuweling Miranda. Math Schaepkens is er van overtuigd dat zijn jonge enthousiaste ploeg strijd zal bieden.

„Ik hoop dat de mensen weer voor dezelfde sfeer zorgen als tegen Blerick, want die was voor Brunssumse begrippen een verademing." Lindenheuvel, de debutant in 1F, doet het prima. „Het spel is inderdaad goed verzorgd, maar we moeten de kansen nog veel beter benutten," is de mening van trainer John Pfeiffer, die overigens verwacht dat tegenstander Hapert verdedigend zal spelen. „We moeten thuis voor spektakel zorgen en dus kiezen we voor de aanval," luidt zijn taktiek.

Gretig collectief tegen groot vermogen MVV

PSV komt op 'verkeerde moment'

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Op alle posities sterk bezet en in blakende vorm verkerend. Dat is de indruk die PSV achtergelaten heeft bij MVV-coach Sef Vergoossen tijdens diens ontdekkingstocht naar Eindhoven. „Het is een ander PSV dan we in de Geusselt gewend waren," aldus Vergoossen. „Waar de ploeg in voorgaande jaren aangewezen was op de individuele kwaliteit en de beslissende acties van bijvoorbeeld Romario, Kieft of Popescu, daar staat nu een gretig collectief. Onze tegenstander is in topvorm. Die vorm laat het bijzonder hoge tempo, waarin gespeeld wordt toe. Dit is het beste PSV van de laatste jaren."

Wat dat betreft, ontmoet MVV PSV vanavond niet op het juiste moment. Waar in voorgaande jaren een verrassing nooit uitgesloten was, lijkt de opgave in de uitverkochte Geusselt vandaag wat al te zwaar voor de formatie van Vergoossen. De coach zelf weigert zich echter op voorhand bij de suprematie uit Eindhoven neer te leggen. „Wij hebben ook een groot vermogen en als we tegen dit PSV tot een stunt in staat zouden zijn, is dat meer waard dan de successen in voorgaande jaren."

Hoe MVV het karwei aangaat, daarover wilde de coach vooralsnog niet in detail treden. „Wel zullen we heel goed moeten verdedigen en altijd proberen naar de andere kant uit te voetballen. Want als het spel anderhalf uur op onze helft gespeeld wordt, verliezen we. Zo'n ploeg scoort dan altijd wel een keer. MVV wint nooit, als het achterin blijft hangen."

De thuisploeg wordt ook niet met specifieke opdrachten opgezadeld door de trainer. „Nee, we gaan uit van ons beproefd concept. Als we dat zouden veranderen, dan verzwak ik mijn ploeg. Dus daar beginnen we maar niet aan."

MVV mist nog steeds Raymond Libregts en de geschorste Reginald Thal. Ook PSV-huurling Twan Scheepers maakt geen honderd procent fitte indruk, maar Vergoossen gaat er vanuit dat diens meespelen geen gevaar loopt.

Roda JC

Roda JC speelt vanavond om 19.30 uur in Amsterdam tegen Ajax. De Kerkraadse oefenmeester Adrie Koster wenst zich niet zonder slag of stoot gewonnen te geven. „Het wordt een leuke pot," stelt Koster. „Vermoedelijk is er sprake van een volle bak en dat moet ons inspireren. We zullen ons best doen en proberen ons niet met de rug tegen de muur te laten zetten. We gaan Ajax agressief tegemoet treden."
Roda reist met een 17-koppige selectie af naar Amsterdam. Pogodin is nog steeds niet speelgerechtigd, terwijl Max Huiberts eveneens nog niet kan worden opgesteld wegens een lichte enkelblessure.

Fortuna Sittard

Fortuna Sittard zal vanavond in de uitwedstrijd tegen Vitesse, naast de langdurig geblesseerde Usta, De Jong en Szalma, ook Hub Driessen moeten missen. De 29-jarige verdediger werd gisteren onderzocht door clubarts Ruers, die vervolgens trainer Chris Dekker het advies gaf om Driessen niet mee te nemen naar Arnhem. Driessen klaagde de afgelopen dagen over vermoeidheid en heeft mogelijk een virusinfectie. Ook de ziekte van Pfeiffer wordt niet uitgesloten. Maandag is de uitslag van het onderzoek bekend.
Voor Dekker betekent het afvallen van Driessen een flinke tegenvaller. „We hebben eigenlijk iedereen nodig. Dat Driessen niet mee mag doen is een flinke aderlating," aldus Dekker. Hij doet nu een beroep op Etienne Barmentloo, die Driessen in de verdediging moet vervangen.
Dekker hoopt vanavond een puntje mee terug te nemen naar Sittard. „Vitesse is een van de betere voetbalploegen. Ze hebben echter, net als wij, nog weinig gescoord. Dat hoop ik zo te houden. Als we achterin de nul vasthouden, ben ik zeer tevreden. We hoeven niet persé te winnen, als we maar niet verliezen."
Overigens heeft Joseph Szalma de groepstrainingen 'voorzichtig' hervat. Dekker verwacht hem over vier weken weer te kunnen opstellen in het eerste elftal. Dan zullen ook Usta en De Jong weer beschikbaar zijn.

In de Koel ontvangt VVV vanavond FC Zwolle. Trainer Reyniersе laat het elftal ongewijzigd. Alleen linkshalf Harold Derix, die in het bekerduel tegen Kozakkenboys al na een kwartier met een enkelblessure uitviel, is niet van de partij. Zijn plaats wordt ingenomen door Mario Piqué. Jay Driessen, herstellende van een knie-operatie, heeft de looptraining hervat.
Overigens blijft de speeldatum van het bekerduel VVV-Ajax (woensdag 28 oktober) ongewijzigd. Aanvankelijk maakten de lokale autoriteiten bezwaren tegen deze datum omdat twee dagen later het competitieduel VVV-NEC gepland stond. Die wedstrijd is verschoven naar zondag 1 november.

Nachtzwemmen in Heer

MAASTRICHT – In het zwembad te Heer houdt Kimbria vanavond de twaalfde editie van de jaarlijkse nachtzwemmarathon. Deelnemende verenigingen zijn ON Sport en Spel, ZEPS, RZ Roermond en MZPC Maastricht. Morgen is er ook volop actie op het Speedo-zwemfront. Om 11.30 uur duikt de groep Zuid-Limburg in het water te Geleen. De groepen Midden- en Noord-Limburg starten respectievelijk om 16.45 uur in Melick en om 17.00 uur in Gennep.

Bob Bechholz traint FC Gracht

KERKRADE – Bob Bechholz is met onmiddellijke ingang benoemd tot nieuwe trainer van FC Gracht. De vierde klasser uit Kerkrade ontsloeg deze week oefenmeester Jules Verreck. Bechholz, oud-trainer van onder andere Roda JC, Veldwezelt en Patro Eisden, maakt morgen zijn entree bij FC Gracht in de competitiewedstrijd tegen RKTSV.

Albert Zoer opent sterk

BEEK – Ruiter Albert Zoer is sterk gestart in het Grenslandtreffen in Beek. De jongere broer van Barcelona-reserve Jenny Zoer won de nationale 1 meter 40 rubriek en werd tweede in de rubriek 1 meter 30. Het leverde hem bijna elfhonderd gulden op. De openingsrubriek voor de nationalen werd gewonnen door John Steeghs met Winnetoe vóór Albert Zoer met Hallo Hallo. Rob Ehrens nam in deze rubriek de derde plaats voor zijn rekening. In de door Albert Zoer gewonnen 1 meter 40 rubriek was Henk van der Broek met een derde plaats de beste Limburger. Marcel Timmermans van dressuur- en springstal De IJzeren Man eindigde als vierde.

Wereldrecord Robert Zmelik

PRAAG – Robert Zmelik heeft het officieuze wereldrecord tienkamp binnen één uur verbeterd. De olympisch kampioen kwam in Praag uit op een puntentotaal van 7.897.

Op weg naar Spanje



● *Voordat Sittardia gisterenmorgen naar Spanje vertrok, poseerde de Limburgse Europacupdeelnemer voor onze fotograaf.* Foto: PETER ROOZEN

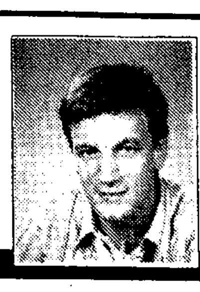
Met Sittardia in Spanje voor Europacup tegen zijn vroegere club

Van Olphen terug op vertrouwde bodem

ALZIRA - Een stevige Spaanse omarming van een bestuurslid als welkom. Patrick van Olphen voelde zich gistermiddag in de aankomsthal van de luchthaven van Valencia meteen thuis. De deze zomer van Hermes naar VGZ Sittardia overgestapte opbouwer is een weekeinde lang terug op vertrouwde bodem. Twee jaar (seizoen 86/87 en 87/88) verdedigde de international de kleuren van Sittardia's tegenstander in de eerste ronde van het Europacup-toernooi voor bekerwinnaars: Alzira Avidesa. Van Olphen verheugt zich dan ook als geen ander op de confrontatie, vanavond om 18.30 uur, met zijn oude ploeg uit Alzira, een stadje veertig kilometer ten zuiden van Valencia.

De bustocht van de luchthaven naar het hotel voert Patrick van Olphen langs tal van bekende plekjes. De flat, die hij twee jaar lang bewoonde toen hij als full-prof bij de Spaanse club in dienst was, weet hij nog precies te liggen. „Ik wist niet wat ik hoorde", vertelt de nieuwe Sittardia-speler over de dag dat de Limburgse club in Basel bij de loting aan Alzira Avidesa werd gekoppeld.

„De club had toen nog niet da faam van nu. In mijn eerste jaar promoveerden we naar de eredivisie en wisten toen prompt een plaats in de middenmoot te veroveren. Daarna kwam het grote geld bij Alzira en kocht men twee Roemeense topspelers. Voor mij was er toen geen plaats meer en mijn contract werd afgekocht. Ik heb een prima tijd hier gehad. Lekker weer, dicht bij zee en verder alleen maar handballen. Ik vond het jammer, dat ik moest vertrekken".



door
IVO
OP DEN CAMP

De laatste jaren heeft Sittardia's EC-tegenstander zich steeds nadrukkelijker ontplooid tot een gerenommeerde topclub. Met als hoogtepunt afgelopen seizoen. Naast een vierde plaats in de zeer sterke Spaanse competitie wist Alzira Avidesa de nationale beker te veroveren, terwijl bovendien de halve finale van de IHF-cup (in voetbaltermen: Uefacup) werd bereikt. Daarin was het Duitse Wallau Massenheim, dat later ten koste van SKA Minsk de Europese beker veroverde, maar net te sterk. „Dit jaar willen we meedoen om de Spaanse landstitel", verraadt manager Ignacio Delgado de ambities van de club.

Op het eerste oog begint VGZ Sittardia vanavond in de aan 3000 toeschouwers plaats biedende sporthal van Alzira aan een onmogelijke opdracht. De Spanjaarden werken met een jaarlijkse begroting van 1,8 miljoen gulden; het zesvoudige van het Sittardse budget. Maar er is een sprankje hoop. Op de eerste plaats is er duidelijk sprake van onderschatting bij de thuisclub. Ook Alzira Avidesa weet dat Sittardia nog geen twee jaar geleden met 43-18 en 33-17 verloor van FC Barcelona.

Resultaten die de Spaanse club zand in de ogen hebben gestrooid, want trainer Cesar Argiles heeft zich niet de moeite getroost om informatie in te winnen over Sittardia. Daarentegen heeft Sittardia-oefenmeester Ton Velraeds Alzira Avidesa uitvoerig bestudeerd aan de hand van video-beelden, die hij via een vroegere vriend van Patrick van Olphen in handen kreeg. Gisteravond tijdens de training in de snikhete sporthal deed hij zijn spelers de kracht van de opponent uit de doeken.

De vrijwel uitsluitend uit gelouterde internationals bestaande ploeg is op papier veel te sterk voor Sittardia, maar van een hecht team is (nog) geen sprake. Twee Spaanse (Ricardo Marin en Aleix Franch), twee Roemeense (Dumitru Berbece en Marian Dumitru) en een Russische international (Andrei Chtchepkin) kwamen deze zomer naar de Costa Blanca om Alzira Avidesa te versterken. Voeg daarbij Spanjes beste handballer Juan-Francisco Alemany en de sterke doelman Jaume Fort en er is sprake van een uitzonderlijk sterk gezelschap. Voorlopig hangt de ploeg echter als los zand aan elkaar, hetgeen blijkt uit de competitiestart. Na een verpletterende nederlaag tegen Barcelona en een schamel gelijkspel tegen degradatiekandidaat Cuenca bezet men een plaats in de onderste regionen. „Maar daar moeten we ons niet blind op staren", aldus Ton Velraeds. „Het blijft een superploeg, maar het is onze opdracht de schande van Barcelona twee jaar geleden uit te wissen".

(ADVERTENTIE)



Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag, 19.30 uur
Ajax - Roda JC
Willem II - Go Ahead Eagles
Den Bosch - Volendam
Cambuur L. - RKC
MVV - PSV
Vitesse - Fortuna Sittard

Morgen, 14.30 uur
Twente - Utrecht
Groningen - Dordrecht '90
Feyenoord - Sparta

PSV	4	4	0	0	8	14 - 1
Feyenoord	5	3	2	0	8	13 - 2
Utrecht	5	3	2	0	8	7 - 2
Twente	5	4	0	1	8	9 - 5
Ajax	4	2	1	1	5	7 - 3
Willem II	5	2	1	2	5	5 - 4
Vitesse	5	1	3	1	5	3 - 2
MVV	5	1	3	1	5	6 - 6
Sparta	5	0	5	0	5	1 - 1
Roda JC	4	2	0	2	4	5 - 5
RKC	4	1	2	1	4	3 - 4
Go Ahead Eagles	5	1	2	2	4	5 - 8
Groningen	5	1	2	2	4	3 - 8
Den Bosch	5	1	2	2	4	4 - 11
Cambuur L.	4	0	3	1	3	1 - 4
Volendam	4	0	2	2	2	1 - 4
Fortuna Sittard	5	0	1	4	1	3 - 10
SVV/Dordrecht '90	5	0	1	4	1	2 - 12

eerste divisie

Vandaag, 19.30 uur
Emmen - Telstar
VVV - Zwolle
Helmond Sport - Excelsior
RBC - NEC
Heracles - AZ
Haarlem - Veendam
Eindhoven - Heerenveen

Morgen, 14.30 uur
TOP - NAC
De Graafschap - ADO Den Haag

NEC	6	3	3	0	9	11 - 4
AZ	6	3	3	0	9	14 - 9
Heerenveen	5	3	2	0	8	10 - 5
ADO Den Haag	6	3	2	1	8	14 - 7
RBC	6	4	0	2	8	8 - 7
NAC	5	3	1	1	7	8 - 3
De Graafschap	5	3	1	1	7	9 - 5
Eindhoven	6	3	1	2	7	9 - 4
Haarlem	6	1	4	1	6	8 - 9
Emmen	6	2	1	3	5	8 - 7
Zwolle	6	2	1	3	5	8 - 7
Telstar	6	2	1	3	5	7 - 7
Excelsior	6	1	3	2	5	6 - 10
TOP	6	2	1	3	5	5 - 10
VVV	5	2	0	3	4	8 - 12
Helmond Sport	6	1	1	4	3	5 - 12
Veendam	6	0	2	4	2	3 - 11
Heracles	6	0	1	5	1	3 - 15

buitenland

DUITSLAND
Saarbrücken-Dynamo Dresden 1-1
Bor. Dortmund-Bayern München 1-2

Vandaag 15.30 uur:
Stuttgart-Kaiserslautern
Bor. Mönchengladbach-FC Köln
Wattenscheid-HSV
Karlsruhers SC-Bochum
Bayer Leverkusen-Schalke 04
Nürnberg-Bayer Uerdingen
Werder Bremen-Frankfurt

BELGIE
Anderlecht-Waregem 2-5
Standard-KV Mechelen 3-1

Vandaag 20.00 uur:
Club Brugge-RWDM
Charleroi-Lommel
Racing Genk-Antwerp
AA Gent-Cercle Brugge
Lierse-Beveren

Morgen 15.00 uur:
Boom-Lokeren
Germinal Ekeren-FC Luik

ajax-roda jc

Vandaag 19.30 uur

Ajax (selectie): Menzo, Silooy, Blind, Jonk, De Boer, Alflen, Bergkamp, Kreek, Overmars, Petterson, Roy, Vink, Daniels, Groenendijk.

Roda JC (selectie): Waterreus, Bolesta, Senden, Luypers, Trost, Nascimento, Hanssen, Romero, Ihalauw, Van der Luer, Vandenbroeck, Ter Avest, Janssen, Hofstede, Haan, Broeders, Ajah.

mvv-psv

Vandaag 19.30 uur

MVV (selectie): Van Grinsven, Linders, Benneker, Reijnders, Delahaye, Lanckohr, Joordens, Visser, Scheepers, Meijer, Spiellman, Hofman, Dikstaal, Maes, Verhoeven.

PSV (opstelling): Van Breukelen, Van Aerle, Popescu, Van Tiggelen, Heintze, Linskens, Numan, Vanenburg, Ellerman, Kieft, Kalusha.

vitesse-fortuna

Vandaag 19.30 uur

Vitesse (opstelling): Van der Gouw, Straal, Van de Looi, Bos, Vermeulen, Laamers, Van den Brom, Eijer, Latuheru, Van Arum, Cocu.

Fortuna Sittard (selectie): Hesp, Maessen, Barmentloo, Vergoossen, Paul Janssen, Sneekes, Deckers, Hofman, Losada, Anton Janssen, Van Zwam, Kicken, Pernot, Van de Heuvel, Custers; Jacobs.
opstelling):

vvv-zwolle

Vandaag 19.30 uur

VVV (opstelling): Roox, Verberne, Polman, Rayer, Janfada, Smits, Van Leenders, Piqué, Babangida, Graef, Laros.

Zwolle (opstelling): Timmer, Stam, Hansma, Maaskant, Duim, Buimer, Konterman, Van Raalte, Boere, Reynders, Van der Vegt.

sport in cijfers

TENNIS

Davis Cup, promotie/degradatie wereldgroep. **Nederland - Uruguay 1-0.** Krajicek - Perez 6-2 6-4 7-6 (7-5), Haarhuis - Filippini 6-3 6-7 (8-10) 6-1 1-6 1-6.
Zwitserland - Brazilië 2-0 (Rosset - Oncins 6-3 7-5 7-5, Hlasek - Mattar 6-2 6-3 6-7 6-3). **Duitsland - België 2-0** (Stich - Wuyts 6-3 6-4 6-4, Becker - Dewulf 6-4 6-4 6-4). **Spanje - Israel 2-0 (Arrese - Bloom 6-1 7-5 6-4, Costa - Ran 6-2 7-5 6-0). India - Groot-Brittannië 1-0** (Paes - Bates 6-2 6-7 7-5 6-1, Krishnan - Petchey 6-3 3-6 6-3 6-7 afgebroken wegens duisternis). **GOS - Zuid-Korea 2-0** (Tsjerkasov - Tcher Tchen Hran 6-2 6-4 6-0, Volkov - Jong Tchang Iou 6-2 6-2 6-2.

Tokio, 600.000 gulden Vrouwen, kwartfinales: Seles - Sawamatsu 6-1 6-0, Sabatini - Date 6-4 6-2, Mary Joe Fernandez - Nagatsuka 6-0 6-2, Katerina Malejeva - Werdel 6-4 6-0.

PAARDESPORT

Achselschwang Internationale military. Stand na dressuur: 1. Ehrenbrink , Pira 39,00 punten, 2. Theelen, Becquerel 39,20, 3. Bodenmüller , Big Idea 39,80, 4. Sorgenfrei, Chanell 42,20, 5. Sorgenfrei, Pan Am 43,00, 6. Favereau, Suzon de Vaille 43,80.

Beek, Grenslandtreffen: Beginners: 1. N. Peelen met Elegaat 2. J. Leppers met For the Moment 3. J. Hellebrekers met Sorled. Dugano. Licht groep 1: 1. S. Kurvers met Linda 2. L. Hanssen et Pommery 3. L. Hanssen met Dide. Groep 2: 1. M. Bohnen met Riche 2. S. Kurevers met Mila Zespoir 3. R. Deuss met Jumper.
Tabel A 1.30 met barrage: 1. J. Steeghs met Winnetoe 2. A. Zoer met Hallo Hallo 3. R. Ehrens met Golden Tulip Moustache. Tabel 1.40 met barrage: 1. A. Zoer met Caritas 2. J. Laseur met Fair Play 3. H. v. d. Broek met Creool.

WIELRENNEN

Limerick. Ronde van Ierland, derde etappe, Galway - Limerick: 1. Van Hooydonck 140 km in 3.41.23, 2. Wegmuller 3. Nelissen 0.15, 4. Van der Poel 5. Bomans 6. De Wilde 0.16, 7. Ludwig 8. Schurer 9. Tschmil 10. Lillywhite. Algemeen klassement: 1. Van Hooydonck 13.52.17, 2. Wegmuller 0.05, 3. Nelissen 0.06, 4. Redant 0.20, 5. Van der Poel 0.23, 6. Anderson (Aus), 7. Schurer 0.26, 8. Engelbrecht 9. Earley 10. Andreu 0.27.

BILJARTEN

Utrecht. Masters driebanden (NK), tweede ronde: Groep A: Van der Smissen - Valentijn 3-0 (15-11 15-11 15-7/1,666 en 1,160), Van Kuyk - De Wilde 3-0 (15-4 15-12 15-5/1,666 en 0,840). Stand: 1. Van Kuyk 2-4, 2. Van der Smissen en De Wilde 2-2, 4. Valentijn 2-0. Groep B: Van Cromvoirt - De Kleine 2-1 (13-15 15-10 15-8/1,162 en 0,916), Arnouts - Habraken 3-0 (15-13 15-11 15-10/1,216 en 0,944). Stand: 1. Arnouts 2-4, 2. De Kleine en Van Cromvoirt 2-2, 4. Habraken 2- 0. Groep C: Van de Looy - Gieskens 3-0 (15-14 15-12 15-6/0,937 en 0,680), Broeders - Burgman 3-0 (15-7 15-11 15-2/1,250 en 0,588). Stand: 1. Van de Looy 2-4, 2. Broeders en Burgman 2-2, 4. Gieskens 2-0. Groep D: Tijssens - Van Bracht 3-0 (15-13 15-14 15-10/1,607 en 1,423), Jaspers - Van Uum 2-1 (15-14 8-15 15-3/1,085 en 0,941). Stand: 1. Jaspers 2-4, 2. Van Uum en Tijssens 2-2, 4. Van Bracht 2-0.

RALLYSPORT

Wami (Chi). Rally Parijs - Peking, twintigste etappe: Auto's: 1. Waldegard Citroën 2.27.45, 2. Shinozuka Mitsubishi 2.01, 3. Saby Mitsubishi 4.02, 4. Weber Mitsubishi 6.10, 5. Lartigue Citroën 9.13, 6. Auriol Citroën 9.57, 7. Ambrosino Citroën 16.16, 8. Fontenay Citroën 1.04.02, 9. Chatriot Peugeot 1.09.20, 10. Riviere Nissan 1.13.31. Algemeen klassement: 1. Lartigue 34.37.05, 2. Weber 1.09.48, 3. Saby 1.25.58, 4. Shinozuka 1.43.06, 5. Auriol 4.29.43, 6. Waldegard 8.10.36, 7. Ambrosino 10.06.06, 8. Sarrazin Toyota 20.28.49, 9. La Caze Toyota 20.13.41, 10. Bouchet Nissan 22.08.18. Motoren: 1. Magnaldi Yamaha 6.04.32, 2. Peterhansel Yamaha 1.00, 3. Landeraue Yamaha 1.07.47, 4. Bermudes Yamaha 1.09.47, 6. E. Pescheur Yamaha 1.31.56. Algemeen klassement: 1. Peterhansel 101.10.34, 2. Magnaldi 5.28, 3. Bermudes 47.53.36, 4. D. Pescheur (Fra) Yamaha 62.16.57, 5. Landereau 69.07.15, 6. E. Pescheur 74.13.17.

Purmerend. Open Challenge toernooi, stand na tweede dag: 1. Tilmanis 133 slagen (66 67), 2. Eales 138 (74 64), 3. Lovey 139 (68 71), 4. Cheetman 140 (72 68), Rask 140 (71 69), Hardin 140 (71 69), Coe 140 (71 69), 8. Graves 141 (70 71), Mann 141 (70 71), 10. Everett 142 (70 72), Gillner 142 (73 69), Larsson 142 (72 70), Giles 142 (70 72), 45. o.a. Stoop 147 (75 72). Uitgeschakelde Nederlanders: o.a. Bos 148, Loning 150, Smits Van Waesberghe en Timmermans 151, Von Burg en Huurman 152, Metgod 153.

Shiotanimachi, 1,5 miljoen gulden. Stand na tweede ronde: 1. Ozaki , Yoneyama 138, 3. Tze-chung 139, 4. Mizumaki, Ishii 141.
Vancouver WK vrouwen. Stand na tweede dag: 1. Groot-Brittannië/Ierland 292 slagen, 2. Nieuw-Zeeland 294, 3. Spanje en Frankrijk 295, 5. Zweden 296, 19. Nederland 315. Individueel: 1. Lambert 143, 2. Sörenstam 143, 3. Bourson 146, 37. Van Engelenburg 157, 44. Geleijnse 158, 77. Keman 159.
Endicott mannen, 1,4 miljoen gulden. Stand na eerste ronde: 1. Green 65 slagen, 2. Daly, Clearwater, Henke en Fiori 67, 6. Byrum, Dawson, Thompson, Funk en Smith 68.
Buena Park vrouwen, 850.000 gulden. Stand na eerste ronde: 1. Tatum 66 slagen, 2. Stacy en Holland 67, 4. Turner, Mallon, King, Kerdyk en Burton (allen VSt) 68.

Zondag 27 september a.s.

KOOPZONDAG

in Brunssum-City

Koopzondag in Brunssum: plezier voor het hele gezin !

Aanstaande zondag zetten neven- en onderstaande bedrijven in het centrum van Brunssum van 12.00 tot 17.00 uur de deur open voor het winkelend publiek. Het hart van Brunssum, dat een gevarieerd aanbod aan detaillisten kent, is sfeervol en gezellig. Komende zondag zal het echter bruisen van de aktiviteiten. Winkeliersvereniging Brunssum City Promotion heeft samen met enkele modezaken, een schitterend programma voor die dag samengesteld. Als het weer een beetje meezit zou de, in Brunssum spreekwoordelijke, 'Paradegezelligheid' wel eens bereikt kunnen worden.

Programma

Schminken

Twee clowns schminken op vrolijke wijze uw zoontje of dochtertje. Uw kind kan als tijgertje, beertje of zeerover door het centrum lopen en beleeft zo, op zijn eigen manier, een prachtige zondag. De schminkploeg kunt u vinden in de Schiffelerstraat.



Toverballenboom

Een kinderdroom wordt werkelijkheid! Een 'echte' boom waaraan een onbeperkt aantal toverballen groeien. Vanuit de boom trakteert een vrolijke bosgeest een onbeperkt aantal kinderen op kleurige toverballen. De toverballenboom wordt geplaatst bij DA Drogisterij Ruiters.

Schuttersterras

Op het Promenadeplein, in het hart van Brunssum, zorgt schutterij St. Gregorius de Grote voor de dorstige kelen met een gezellig schuttersterras met onderhoudende muziek. Uw gastheer Fons Schobben, staat persoonlijk garant voor een goed glas gekoeld Brand bier. In een stand naast het terras kunt u kijken naar een demonstratie van diverse schutterstradities.

Olifant

Kolossaal hoogtepunt van de aktiviteiten is een heuse levende olifant. Deze Dombo zal, voor zover dat mogelijk is, niet zomaar door het centrum huppelen. Nee, tijdens de koopzondag mogen enkele kinderen een ritje maken op deze dikkerd. Zij zullen zich als Mowgli in het oerwoud wanen. Een onvergetelijke gebeurtenis, meemaken dus!



Modeshow en optreden Bruno Majcherek

Wat u zeker niet mag missen is de modeshow die plaatsvindt in de open lucht voor modezaak Scarabae. Tijdens deze wervelende show wordt u de najaars- en wintermode '92/'93 gepresenteerd. De mode zal de komende tijd in het teken staan van warmte en gezelligheid. Dit zult u herkennen aan de natuurlijke tinten en aan de dierenprints die door de mode opgepakt zijn. Kom kijken naar mode voor jong en oud. De negen volwassen mannequins en zes kinderen zullen trachten u de modetrend van vandaag mee te geven. De mode zal gecombineerd worden met prachtig lederwarengoed en elegante schoenen. De zaken die aan de modeshow zullen meewerken zijn: Exclusieve damesmode Scarabae, Mistelle mode, Twiggy Track, lederwarenzaak Cees Crijns, kindermode Peppino en schoenmode Louise. De modeshow begint om 12.30 uur en eindigt om 15.45 uur. De modeshow zal twee keer onderbroken worden door een optreden van de bekende Limburgse artiest Bruno Majcherek.

Prijsuitreiking

Na de modeshow en de optredens van Bruno Majcherek , ca. 16.00 uur, vindt de prijsuitreiking plaats van de ballonnnenwedstrijd, gehouden tijdens de Parade.
Eerste prijs: mountainbike, beschikbaar gesteld door fietsenhandel Renkens, tweede prijs Nintendo Spelcomputer, beschikbaar gesteld door TVC Weijden Hoevenaars. 4e t/m de 10e prijs beschikbaar gesteld door Hema en Blokker.

damesmode Mistelle kerkstraat 246

HEMA De normaalste zaak van de wereld

Stoffenboetiek Alice

Kantoorboekhandel Thewessen Kerkstraat 24 - Brunssum

Juwelier Viering Promenade Brunssum

Winkelcentrum De Parel

tvc WEIJDEN • SERVICE • GARANTIE • KWALITEIT Kerkstraat, Brunssum

Babyhuis Petra Kerkstraat-Promenade Brunssum

Biezjoe Mode Accessoires Winkelcentrum De Parel

VISSPECIALIST Heinen

Rookwaren Lectuur van Hussen Winkelcentrum de Parel

Groovy FUN IN FASHION

25 JAAR POSSEN MODE Kerkstraat 53, Brunssum

Modezaak DE MOLEN Winkelcentrum De Parel

IMAGO mode Brunssum

SCHOENMODE Louise

SCA RA Bae DAMESMODE

SPORT POINT GIELKENS SPORT Winkelcentrum De Parel

Metanoia Geschenken/kunsthandel Pierre Gubbels Passage

Boetiek Regina Winkelcentrum De Parel

van Ravenstein kerkstraat 45-Brunssum

Peppino kindermode 't winkelcentrum De Parel

BRUNSSUM BUITENGEWOON

DOE HET ZELF Hubo
Speciale KOOPZONDAG-AANBIEDINGEN:
Snoerloze schroevedraaier nu 69,-
Verfstripper nu 49,-

Bij het ontwikkelen en afdrukken van uw foto's in HEMA BRUNSSUM ontvangt u bij inlevering van deze advertentie een fotorolletje (12 - 24 - 36 opnames) GRATIS
HEMA FOTOSERVICE BRUNSSUM
Deze aktie is geldig t/m 3 oktober

BRUNSSUM CITY PROMOTION

BLOKKER SPEELGOED
DIVERSE AANBIEDINGEN UIT DE KOLLEKTIE SPEELGOED MET ZEER HOGE KORTINGEN!
Winkelcentrum De Parel

Lunchroom Lahaije Winkelcentrum De Parel

Twiggy Track

van Ravenstein kerkstraat 45-Brunssum

VAN SLOUN Juwelier - Diamantairs Winkelcentrum De Parel

Dancing Gorissen Zondag open tot 17.00 uur

Peppino kindermode 't winkelcentrum De Parel

expert Hoevenaars

DRUK & ONTWERPSTUDIO L'ORTYE Voor al uw drukwerk Kerkstraat 318-Brunssum

DECORETTE De Parel 17, tel. 045-273266

Groente- en fruithandel Versparadijs Kerkeveldstraat 11
1 kg muskaatdruiven + 20 sinaasappels voor f 5,-

Cees Crijns Lederwaren

GROENTEN- EN FRUITHANDEL VRUSCH PROMENADE BRUNSSUM Vers is altijd nog de beste kwaliteit!

Selectshop Spectra gewoon u goede huishoudzaak

SCA RA Bae DAMESMODE

Drogisterij Ruiters da Kerkstraat

KOHNEN voor slapen en wonen Kerkstraat 109B • Brunssum

Herenmodes Huben Winkelcentrum De Parel

Doe het zelf Hubo Winkelcentrum de Parel



Honger naar de bal. Voor de handbalsters Mirna Cardinaals (links) en Jacqueline Curvers kan het Europacup-avontuur niet vlug genoeg beginnen. Foto: JEROEN KUIT

Swift Roermond na acht jaar weer op Europees niveau

Terug aan de top

Van onze correspondent
FRITS FEULER

ROERMOND – Vanavond nemen de handbaldames van Evic/Swift, na acht jaar, de draad in het Europese handbaltoernooi weer op met het eerste duel in en tegen Belgisch kampioen Hasselt (19.30 uur). Bijna dertig jaar geleden, in het seizoen 1963/1964 debuteerde de Roermondse ploeg onder leiding van de legendarische trainer Jo Gerris tegen het Franse US Ivry. Sportief hoogtepunt kende de club in 1976 toen men als eerste - en tot dusver enige - Nederlandse club de EC-1 finale in Belgrado tegen Radnicki speelde en eervol met 12-22 verloor. Een geweldige prestatie die nadien nog vierentwintig Europese ontmoetingen opleverde voordat in 1984 het Roemeense Chemistul eindstation was. De Roermondse club gleed af naar de wat grijze middenmoot heet en moest zelfs tweemaal een trapje lager zingen. Verleden seizoen leverde het debuut in de hoogste klasse meteen beker en landstitel op, waardoor Evic/Swift vanavond aan haar vierenvijftigste (!) Europese duel begint.

De Belgische ploeg hoeft geen onoverkomelijk probleem te zijn. Plaatsing voor de tweede ronde is welhaast vanzelfsprekend: „Maar we mogen de Belgische meisjes niet onderschatten," laten Jacqueline Curvers en Mirna Cardinaals in koor weten. Het Venlose duo verkaste verleden seizoen naar de ambitieuze Roermondse club en zag dat eerste jaar optimaal beloond.

„Na bijna vijftien jaar voor Loreal gespeeld te hebben was dit een nieuwe uitdaging die we met beide handen hebben aangegrepen. Morgen dus een nieuwe uitdaging in de vorm van ons Europees debuut. We stellen ons allebei veel van dit avontuur voor. En als we dan een min of meer gelijkwaardige ploeg loten, hebben we ook uitzichten op die belangrijke derde ronde," weet het tweetal.
Swift roerde zich vrij aardig op de transfermarkt en zag Diana Mouton en Monique Gijsman tot de ploeg toetreden. „Allebei versterkingen waar wij blij mee zijn. Ook de drie Hongaarsen zijn voor ons speelsters waar we ontzettend veel van kunnen opsteken. Zelfs op de bank leren we nog bij! Door samen te spelen met sterkere speelsters word je zelf ook sterker", luidt hun plausibele verklaring.

Concurrentie

Curvers en Cardinaals bezetten elk een positie in de opbouwrij. De onderlinge concurrentie zorgt er natuurlijk voor dat iedereen voor een plaats in de basis knokt. „En zo hoort dat ook," meent het duo, „want dan alleen blijft een ploeg langere tijd aan de top. Natuurlijk krijgen we het ook dit seizoen in de competitie zeker niet cadeau. Het belang van een sterke wisselbank is dan toch duidelijk in ons voordeel."

Kampioen worden is geen kunst, wordt alom gepredikt. „Kampioen blijven is een nog grotere opgave," vinden de beide Venlose handbalsters die dit seizoen met Evic/Swift beslist hoge ogen zullen gooien. „Als we dan ook in Europees verband van ons doen spreken, is dat weer mooi meegenomen. Voor je eigen handbalontwikkeling een goede zaak", blikken beiden in de sportieve toekomst.

Sittardia-Tsjech heeft moeilijke gewenningsperiode achter de rug

Mirek Benda begint te aarden

SITTARD – Je kunt slechts vermoeden hoe afgrijselijk moeilijk de eerste maanden voor Mirek Benda in Sittard zijn geweest. De Tsjechische handballer in dienst van VGZ/Sittardia begint aan zijn tweede jaar bij de Sittardse club en wil eigenlijk niet meer terugdenken aan die beginperiode. Net als zijn vrouw Stanislava en zesjarig dochtertje Pavlina sprak hij geen woord Nederlands en maar zeer gebrekkig Duits. Nu gaat dat allemaal een stuk beter. Pavlina is op een gewone basisschool in Sittard en kletst voluit Nederlands met vriendinnetjes en wordt zelfs af en toe betrapt op wat Żittesj dialect. Tegenover volwassenen is ze nog een beetje terughoudend. Stanislava spreekt onze taal heel behoorlijk en springt haar man regelmatig bij als die een stuk van de conversatie dreigt te missen.

Via Taborsky, een landgenoot en oud-trainer van het Belgische Neerpelt, was hij in contact gekomen met de Belgen, maar toen die geen plaats voor hem hadden raakte hij in gesprek met Sittardia.

Balvaardig

De Limburgers waren naarstig op zoek naar een linkshandige opbouwer die de plaats van de vertrokken Paul Louwers kon innemen. Hoewel Benda een heel ander type speler is dan de veel forser gebouwde Louwers, zag de Sittardse leiding wel wat in de balvaardige Tsjech. Trainer Ton Velraeds herinnert zich de eerste trainingen nog goed. „Ik sprak maar gewoon Nederlands tegen hem. Dat verstond hij evenmin als Duits. Er kwam dus veel gebarentaal aan te pas en als het om handballen ging had hij het snel door".

programma

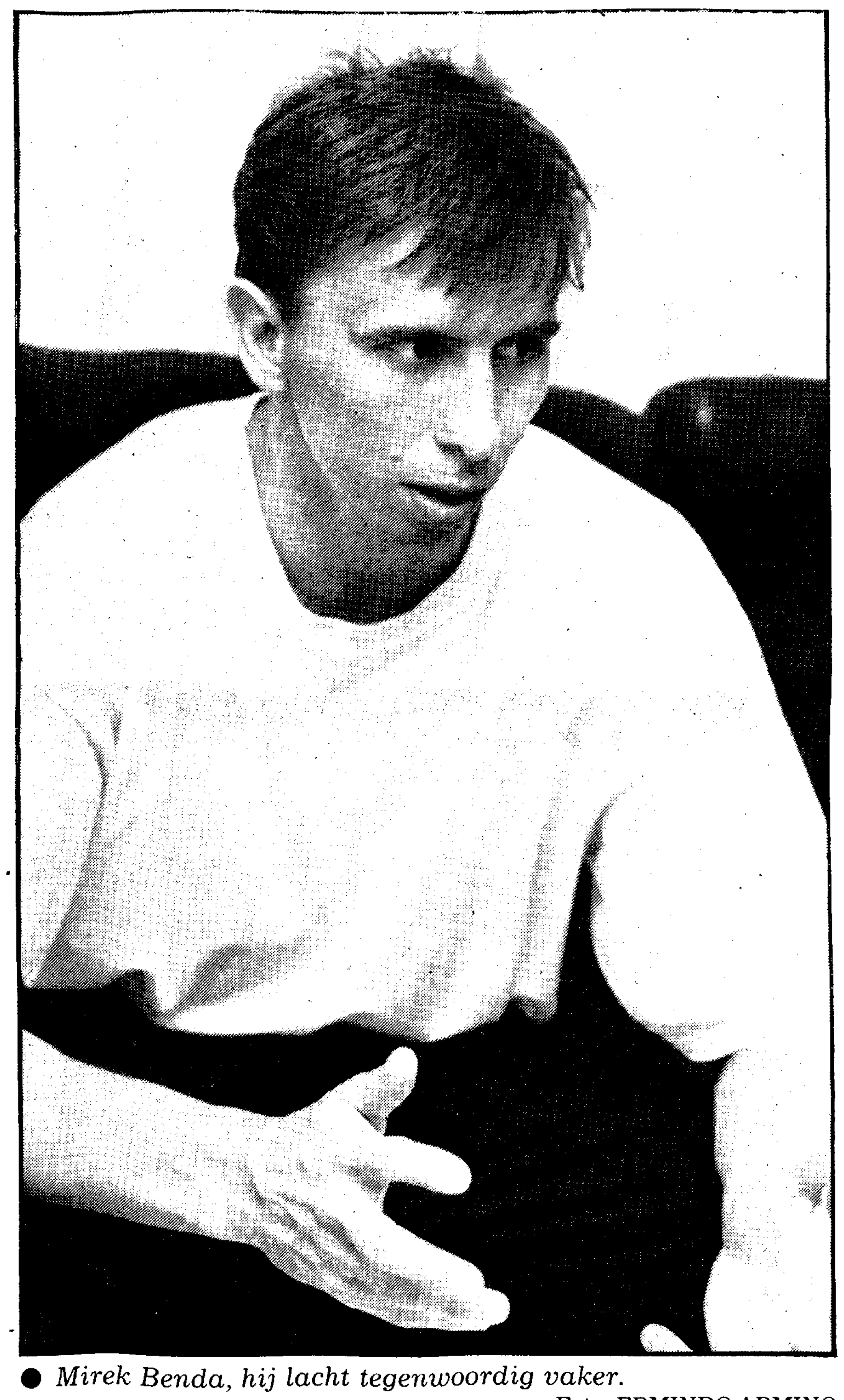
ZONDAG
Dames eredivisie: VZV-V&L (13.15 uur); **eerste divisie**: Loreal-Sittard (13.15 uur); Hermes-Iason(13.40 uur); SVM-Velo (14.15 uur). **Heren eerste divisie**: Loreal-Pius (14.35 uur); Noav-Bevo (14.45 uur).

In de eerste de beste wedstrijd viel Mirek, en met hem de hele ploeg, afgrijselijk door de mand. Tegen Blauw Wit bakte hij er letterlijk niets van en velen vroegen zich meesmuilend af of Sittardia zijn geld niet beter had kunnen besteden. Maar geleidelijk kwam Benda in zijn spel, werden zijn passes beter begrepen en pikte hij regelmatig zijn doelpuntjes mee.

Hij is zeker niet de man met een verwoestend schot. De 29-jarige Tsjech is eerder de technicus met een gedegen opleiding in de Tsjechische handbalschool. Als dertienjarige begon hij te handballen, kwam uit voor drie clubs, waarvan Banik Most de laatste was.

Toekomst

Nog een paar jaar in het Westen en dan? Terug naar zijn geboorteplaats op zoń 80 kilometer van Praag? Terwijl zijn vrouw toegeeft vaak te kampen met heimwee, houdt elektromonteur Mirek een slag om de arm. „Ik weet het niet. We moeten aan onze toekomst denken. Het uiteenvallende Tsjechoslowakije kampt met enorme economische problemen. Misschien vinden we in Duitsland een tussenoplossing die ons dichterbij huis brengt".



● Mirek Benda, hij lacht tegenwoordig vaker. Foto: ERMINDO ARMINO

Echtgenote Stanislava put moed uit die toezegging. Ze was de afgelopen zomer drie maanden in Tsjechoslowakije en kan er voorlopig weer tegen. Met steun van een vriendin, een landgenote die met een Nederlander is getrouwd, probeert ze -en zeker niet zonder succes- een Nederlands gezinnetje te runnen.

Meniscus

Aardige flat in een van de buitenwijken van Sittard. Af en toe logés over uit Tsjechoslowakije.

Die vinden het geweldig hier en spreken vol bewondering over de snelle manier waarop Mirek van een meniscus-blessure geneest. Drie weken geleden onder het mes en nu weer voluit trainend en dit weekeinde misschien al van de partij als zijn ploeg in het Spaanse Valencia aantreedt tegen Avidesa. „Maar daar moeten de trainer en de dokter over beslissen".

Snelheid

Over de komende competitie is Benda helder. „Met de komst van Van Olphen zijn we sterker geworden. Er zijn meer mogelijkheden in de opbouwrij en Kresse zorgt voor nog meer snelheid in de aanval. Als we geen blessures krijgen kunnen we weer bij de eerste vier komen en dan moet het beter gaan dan het afgelopen jaar. Toen de ploeg na het WK-toernooi weer bij elkaar was, bleek iedereen eigenlijk vermoeid. Over zijn top heen.

Dat was jammer. Ik zou graag volgend jaar weer deelname aan een Europa Cup verdienen en dan tegen een Tsjechische ploeg loten". Zijn echtgenote valt hem lachend bij: „Daar droomt hij echt van".

Trainers kwaad op handbalbond

Onzekerheid in eerste divisie

HEERLEN – Dit weekeinde gaan de handbalcompetities in de eerste divisies van start. De meeste aandacht zal ook dit jaar weer uit gaan naar de prestaties van de ploegen in de eredivisie, maar een trapje lager wordt het dringen geblazen om de eerste plaats. Een eerste plaats die na dit seizoen geen automatische promotie oplevert. Het Handbalverbond besliste dat de nummer één met de vier laagstgeplaatste teams uit de eredivisie om twee plaatsen in die hoogste klasse speelt. Ook in de strijd om de degradatie komen de onderste vier ploegen in het gedrang. Regels die bij de trainers kwaad bloed hebben gezet.

„Het hele seizoen speel je om de bovenste plaats om vervolgens in die nacompetitie het deksel op de neus te krijgen. Je sportieve prestaties kunnen zodoende weer voor een jaar in de ijskast, sportieve progressie is haast onmogelijk", zo luidt hun verweer.

Toch mag ook verondersteld worden dat de beste ploeg uit de eerste divisie minimaal beter moet zijn dan die vier zwakke broeders om een langer verblijf in die hoogste afdeling te kunnen garanderen. Normaliter kegelt de promovendus er het daarop volgend seizoen weer uit. Interessant dus voor een jaar, effectief op langere termijn is het geenszins.
Limburg wordt bij de dames vergenwoordigd door SVM, Sittard, Iason en Loreal. Met name de ploeg uit Munstergeleen lijkt dit jaar hoog te kunnen scoren. De voorbereiding liep naar wens, de nieuwelingen hebben duidelijk aangetoond aanwinsten voor het ambitieuze team van trainer Henk Hetterscheid te zijn. „Maar zo vlak voor de competitie hebben we nog enkele akelige blessures opgelopen. Onze oefenresultaten waren hoopvol, maar competitie spelen is anders."

Sittard presteerde vorig seizoen redelijk en wil die lijn voort zetten. Esther Plitscher en Karin de Beus kwamen de ploeg versterken, terwijl uit de eigen jeugd Marlie Menten en Margreth Nieling aan de hoofdmacht toegevoegd werden. „Een korte voorbereiding met wisselende resultaten. Toch gaan we hoopvol de competitie in," aldus trainer Leo Kleijnen.
Het Valkenburgse Iason zal ook dit seizoen goed op haar tellen moeten passen. De ploeg zag Mariëtte Crutzen, Ilona Essers, Anuscka Westhof, Marcia Kuijpers en Ghislaine Lebens vertrekken. Nicole Becker keerde op het oude nest terug, terwijl overige aanvulling komt uit de eigen junioren-groep.

Bij de Noav-heren zijn doelman Wil Larue (SVM) en Mike Tan (Sittardia) de groep komen versterken. Trainer Huib van de Beucken, dit jaar voor het eerst aan het roer bij de club uit Susteren is blij weer op dit niveau te kunnen trainen met een opvallend plezierige groep. „Dat geeft vertrouwen voor de toekomst. Als we dan komende zondag ook nog tegen favoriet Bevo kunnen stunten, zou dat een sensatie genoemd mogen worden."



Wil Jacobs temidden van de aanstormende jeugd van V&L. Links Martijn Rietbroek, rechts Rutger Sanders. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Competitie voor Geleners belangrijker dan Europacup

V&L gokt op jeugd

Van onze correspondent
MICHEL JANSSEN

GELEEN – Hoewel morgen, zondag, in Basel het Europacupduel met RTV Basel op het programma staat, ligt er bij Hirschmann/V&L hoegenaamd niemand wakker van die wedstrijd. De Geleense handbalploeg verjongde de afgelopen maanden drastisch en de twee wedstrijden op het Europese toneel worden gezien als een ideale opwarmer voor de nationale competitie.

Dat betekent niet dat trainer/coach Pim Rietbroek op voorhand berust in een vroege uitschakeling. „Maar in tegenstelling tot verleden jaar, toen we echt kansen hadden tegen Luzern, zijn we nu underdog en komen die EC-wedstrijden eigenlijk te vroeg. We hebben nog geen competitiewedstrijd gespeeld en met zoń nieuw team als het onze betekent dat zondermeer een handicap. Maar wie weet, misschien kunnen we ze wel verrassen."

In het voorjaar rommelde het heftig en langdurig in de Geleense ploeg. De internationals Portengen, Vlijm en Veerman concentreerden zich, naar mening van teamleiding en ploeggenoten, te zeer op de nationale ploeg en verwaarloosden hun V&L-taak. In een vroeg stadium was dan ook duidelijk dat er voor het drietal geen plaats meer zou zijn in het nieuwe seizoen, al zegt Pim Rietbroek nu dat hij het met Veerman alleen nog wel had aangedurfd.

Maar de Volendammer verkaste naar het Beekse Blauw Wit en Rietbroek moest vier ervaren spelers, Paul Louwers had al eerder aangekondigd aan zijn laatste seizoen bezig te zijn, vervangen. Mogelijk door een wisseling van manager, Van Buren droeg zijn taak over aan oud-speler Jan Willem Hamers, gedroeg de Geleense ploeg zich opvallend rustig op de transfermarkt en kwam de aanvulling van de Geleense hoofdmacht vooral uit eigen gelederen.

Vier, vijf jonge spelers die al regelmatig meetrainden met de hoofdmacht, krijgen hun kans. Onbekende spelers nog, maar voor een tweetal geldt dat hun naam in het handbalwereldje een bekende klank heeft. Martijn Rietbroek bijvoorbeeld, zoon van Swift-trainer Gabri, en neef van trainer Pim, en Rutger Sanders, zoon van teamarts Wim, lijken zich regelrecht in de Geleense hoofdmacht te spelen.

Martijn, achttien jaar en HAVO-scholier, begint aan zijn vijfde handbalseizoen en reageert nogal koel op zijn opleidingsplaats bij V&L. „Natuurlijk ben ik er blij mee. Maar nu moet ik het waar maken. In de oefenwedstrijden speelden we niet slecht, maar of het ook zo loopt als het om de knikkers gaat? Dat moet je afwachten."

Martijn is erg ingenomen met de manier waarop ervaren spelers als Wil Jacobs en Gino Smits als mentoren fungeren. Maar zijn er niet wat weinig spelers met ervaring overgebleven in de Geleense formatie? De jongste uit het handbalgeslacht Rietbroek is openhartig als hij stelt: „Misschien wel, maar ik realiseer me wel dat er nu meer plaatsen voor de jongeren zijn. Nu krijg ik mijn kans."

Rutger Sanders is negentien jaar en doet dit jaar eindexamen VWO. „Ja, sport en studie zijn moeilijk te combineren. Vorig jaar ben ik, voornamelijk door de uren die ik aan handbal besteedde, gezakt. Dat zal me niet snel nog eens overkomen." Ook hij is in zijn nopjes met de kansen die hij bij V&L krijgt. Toch was hij afgelopen maanden in gesprek met Blauw Wit.
„Ze hadden me uitgenodigd om eens te komen praten. Dat hebben we gedaan. Daar is het bij gebleven." Geruchten die willen dat hij de Geleense club zou hebben verlaten als Claus Veerman, net als hij voorbestemd voor de linkeropbouwplaats, zou zijn gebleven, wil hij niet bevestigen. Ook hij noemt Jacobs en Smits als de meest ervaren mannen in het Geleense team, die een voorbeeldfunctie hebben. „Natuurlijk missen we nog een hoop ervaring. Ik doe mijn best. Meer kan ik niet doen en dan zien we wel waar het schip strandt."

Jacobs

Wil Jacobs, 32 jaar inmiddels, heeft er duidelijk zin in. Met plezier zal hij van zijn jarenlange ervaring (15 jaar hoogste niveau in Nederland en Belgie) overdragen op de jongens. „Dat is een nieuwe uitdaging waar ik met plezier aan begin. Het zijn leergierige jongens die nog iets van je aannemen. Wat betreft mijn aandeel in het spel zal er niet zoveel veranderen. Misschien gaat het zelfs wel gemakkelijker.

Deze jongens accepteren aanwijzingen. Misschien hebben ze nog niet de klasse van hun voorgangers, maar het zou me niet verbazen als we als team meer een eenheid vormen."

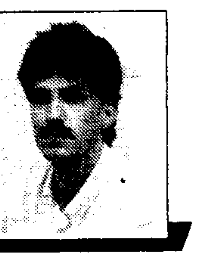
Sprankelend atletiekseizoen overschaduwd door reeks dopingschandalen

Het jaar van Ellen van Langen

HEERLEN – Intuïtie, inzicht en het vermogen om 'knetterhard te knallen'. Dankzij 800 meterloopster Ellen van Langen staat Nederland weer op de atletiekwereldkaart. De voormalige rechtsbuiten van voetbalclub Quick'20 zorgde met haar grote groene ogen, haar krachtige benen en haar prachtige lange pas voor een onvergetelijk moment tijdens de Olympische Spelen. Het meest opvallend was echter dat Van Langen als enige van de vrouwelijke kampioenen een betere prestatie leverde ten opzichte van de laureaten van Seoel. Was het massaal afzweren van doping misschien de oorzaak?

Het atletiekseizoen 1992, dat dit weekeinde met de wereldbeker in Havanna ten einde loopt, was ontegenzeggelijk het jaar van Ellen van Langen: de vorstin van de laatste meters. Maar het was ook de jaargang van de strijd tegen het gebruik van stimulerende midde-

door



FRANS DREISSEN

len. Dopingjager Manfred Donike opende de heksenjacht op 'sprintkoningin' Katrin Krabbe. In Amerika zorgde de arbitragezaak 'Butch' Reynolds voor veel ophef.

En in Nederland ontstond grote commotie rond de oud-topatleten Ria Stalman en Ruud Wielart. De eerste affaire sleept nog voort, de tweede eindigde met een olympische ban voor Reynolds en de derde kwam uiteindelijk in de doofpot terecht. Zwijgen, afhouden en vergeten. De atletiekbond (KNAU) zag geen reden tot een grondig onderzoek. Of wilde zijn vingers niet branden aan de gecompliceerde dopingmaterie.

Het dopingprobleem bracht de atletiek al in een vroeg stadium in diskrediet. Clenbuterol en het agressieve hormoonpreparaat EPO, in verband gebracht met de plotselinge dood van enkele wielrenners en jonge Amerikaanse atleten, zorgden voor de nodige opschudding. Reden voor een aantal meeting-organisatoren (Brussel, Zürich, Berlijn en Oslo) om de atleten vanaf volgend jaar te verplichten zich te onderwerpen aan een bloedtest. Volgens hen de enige manier om het virus 'doping' definitief uit te roeien.

Oost-Europa

De jaargang 1992 zal de geschiedenis ingaan als een van de opmerkelijkste van de afgelopen decennia. De echte sterren straalden niet tijdens de Spelen. Maar juist erna. De onttakeling van de sport in Oost-Europa is een van de oorzaken. De prioriteiten liggen ergens anders. Maar door de verscherpte dopingcontroles zit de schrik er bij de atleten kennelijk ook goed in. Vooral bij de krachtsporters. Hoe zijn anders de relatief matige prestaties tijdens de olympische samenscholing te verklaren. Van de achttien vrouwelijke kampioenen van 1992 scoorde alleen Ellen van Langen een betere tijd in vergelijking met de gouddelvers van 1988. Bij de mannen gingen slechts zeven van de 24 kampioenen sneller, verder of hoger dan de toppers van Seoel.

De Spelen leverden in totaal drie wereldrecords op. De grootste verrassing was dat van hordenloper Kevin Young, die een definitief einde maakte aan de herinneringen aan het tijdperk Edwin 'Mr Hurdles' Moses. De toptijden op de estafettenummers 4x 100 en 4x 400 meter lagen min of meer voor de hand. Zeker omdat die disciplines slechts sporadisch op het programma staan.

De post-olympische periode daarentegen bood heel wat meer vuurwerk. Dankzij de boerenzoon Moses Kiptanui (3000 en de steeple), de voormalige jeugddelinquent Dan O'Brien (tienkamp), de religieuze Nouredine Morceli (1500) en 'Spoetnik' Sergej Boe[...]ka (polsstok). Frappant geno[...] stuk voor stuk atleten die het zi[...] Barcelona niet deelnamen of da[...] om onbegrijpelijke redenen [...] een afgrijselijke manier faalde[...] Zij gaven het atletiekjaar op [...] valreep nog een sprankelend e[...]de.

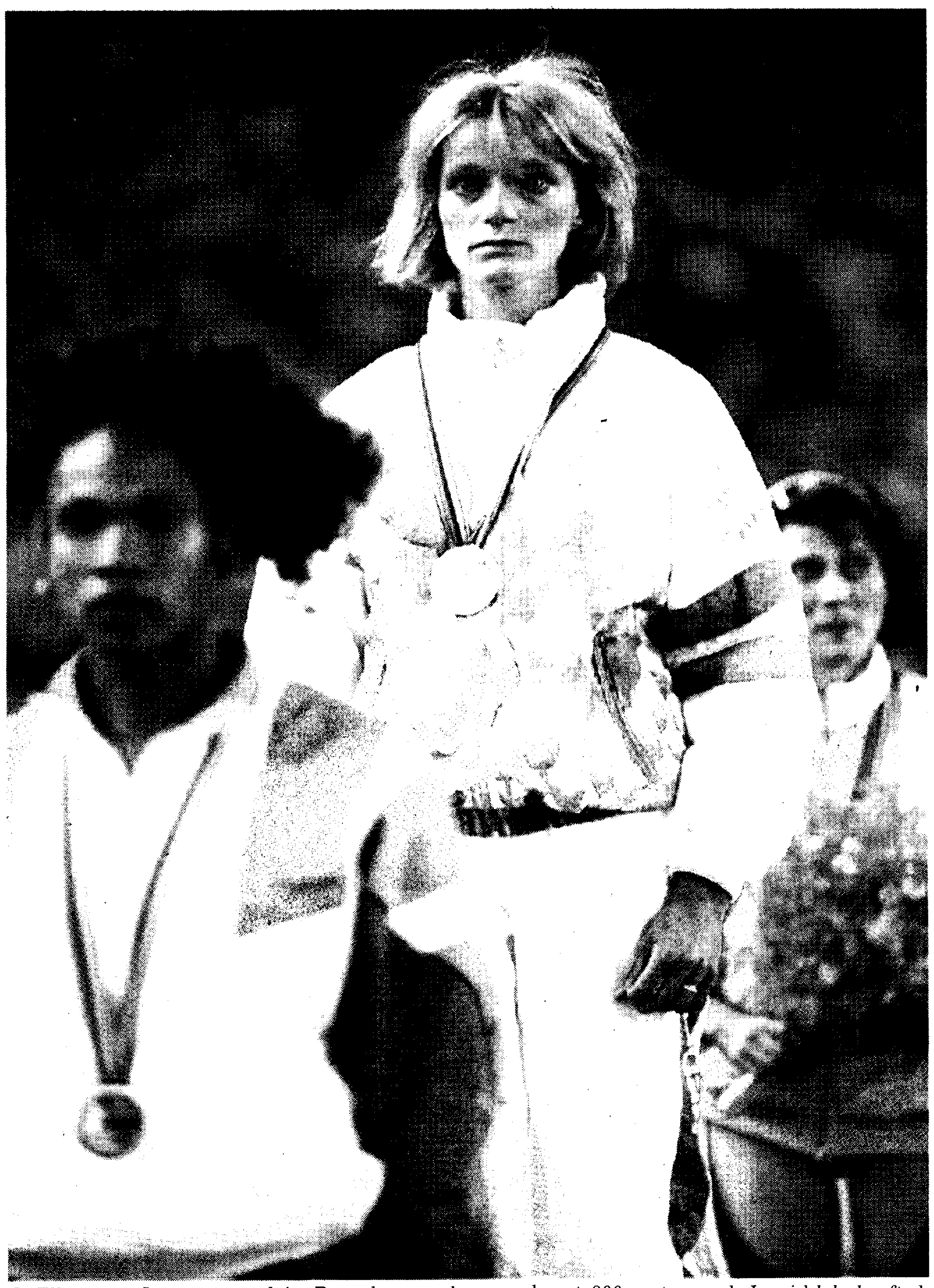
Nieuwe lichting

In eigen land heeft een nieu[we] lichting de oude generatie [...] drongen. De toppers van nu he[...] Ellen van Langen, Christien To[...]stra, Bert van Vlaanderen, L[...]rens Looye, Marcel Versteeg, S[...]la Jongmans en Marco Koe[...]. Voormalige grootheden namen [af]scheid: Rob Druppers, de 'num[...] Gerard Nijboer, de 'godfather [...] de marathon', Tineke Hidding [...] Robert de Wit (althans als [...]kamper). Andere renommés mo[es]ten, veelal door blessures, nood[...]dwongen een stap terug do[...] Erik de Bruin, Elly van Hu[...] Frans Maas, Emiel Mellaard, H[...] Kulker en Carla Beurskens.

De euforie rond het gouden e[...] van Ellen van Langen verdro[...] echter alle verdriet en blessu[re]leed naar de achtergrond. Het su[c]ces van Van Langen, de toeko[m]stige sportvrouwe van het ja[ar] werd in alle toonaarden bejubel[d]. De onbevangen Amsterdam[se] won goud, kreeg van het NOC e[en] cheque ter waarde van 5000 g[ul]den, maar moest daarvoor e[en] deel van haar privéleven opo[ffe]ren. Ze werd meteen na ha[ar] triomf omgeven door quasi-VIP[s] en andere hotemetoten. Olym[pi]sche kampioenen worden geleef[d]. Niemand die eraan ontkomt. D[e] schaduwzijde van het succes.

Het krijgen van startgelden (ci[rca] 12.000 tot 15.000 gulden per ra[ce]) was voor de sociale dienst v[an] Amsterdam aanleiding om in h[et] openbaar te verkondigen dat [...] uitkering van Van Langen st[...] zou worden gezet. Een kampioe[n] werd te kijk gezet. En ze zal w[...]licht in de toekomst nog meer v[an] haar spontaniteit verliezen. [...] ben bang om af en toe een pata[at] te eten. Bang dat de mensen z[eg]gen: hé kijk haar, een topsport[er] in de snackbar", merkte Van La[n]gen al eens op.

Ellen van Langen zal zich in [de] toekomst moeten wapenen. O[...] tegen de dopingspeculaties. [...]mers: elke topatleet is verdac[ht]. De nasleep van de affaires B[en] Johnson, Katrin Krabbe en St[al]man/Wielart. Toch lijkt de st[rijd] tegen het gebruik van stimulan[tia] langzaam zijn vruchten af te w[er]pen. Meer landen delen in de p[ri]zen. En buitensporige toppre[sta]ties zijn een zeldzaamheid gew[or]den. Daarom misschien kreeg e[en] natuurtalent als Ellen van Lang[en] de kans om een olympische titel [te] pakken. Kortom, 1992 toonde a[an] dat er stilaan sprake is van e[en] normalisering in de atletiek.



● *Ellen van Langen werd in Barcelona gedecoreerd met 800 metergoud. Inmiddels heeft de Amsterdamse de schaduwzijde leren kennen van de medaille.*

MANNEN

WERELDRECORDS:

1500 m:	3.28.86	Morceli (Alg) Rieti, 6-9
3000 m:	7.28.98	Kiptanui (Ken) Keulen, 16-8
Steeple:	8.02.08	Kiptanui (Ken) Zürich, 19-8
400 m h.:	46.78	Young (USA) Barcelona, 6-8
Polshoog:	6.11	Boebka (Oek) Dijon, 13-6
	6.12	Boebka (Oek) Padua, 30-8
	6.13	Boebka (Oek) Tokio, 19-9
Speer:	94.74	Zelezny (Tsj) Oslo, 4-7
Tienkamp:	8891p.	O'Brien (USA) Talence, 4/5-9
4x100 m:	37.40	USA (Marsh, Burrell, Mitchell, Lewis) Barcelona, 8-8
4x200 m:	1.19.11	SMTC (Marsh, Burrell, Heard, Lewis) Philadelphia, 25-4
4x400 m:	2.55.74	USA (Valmon, Watts, Johnson, Lewis) Barcelona, 8-8

EUROPESE RECORDS:

110 m h.:	13.06	Jackson (Eng) Londen, 10-7
	13.04	Jackson (Eng) Keulen, 16-8

NEDERLANDS RECORD:

4x1500 m:	15.08.90	Ned. team (Vroemen, Berger, Haan, Kulker) Sheffield, 5-6

VROUWEN

EUROPEES RECORD:

100 m:	10.81 (evenaring)	Privalova (Sov) Rieti, 6-9

NEDERLANDSE RECORDS:

800 m:	1.55.54	Van Langen, Barcelona, 3-8
5000 m:	15.07.68	Toonstra, Hechtel, 18-7
10 km:	31.43.55	Toonstra, Lommel, 25-4
4x800 m:	8.29.41	Koens, Bosman, Jongmans, Aukema.



● *Piet Raymakers op het Oranje-paradepaardje Ratina Z. Leon Melchior verkocht de met olympisch goud en zilver gelauwerde viervoeter voor slechts twee miljoen gulden.*

Uittocht toppaarden niet tegen te houden

DOOR PAUL BERKHOUT

DEN HAAG – Springruiters werden olympische helden in Barcelona. Het Nederlands volk drukte haar gouden medaille-winnaars aan de borst als waren zij voetballers, de Hippische Sportbond zag in visioenen de elitaire paardesport oprukken in de populariteitpolls. Maar het vuur was amper gedoofd, of alles keerde terug tot het oude.

De waarde van olympisch goud laat zich niet in guldens uitdrukken, geloofden ruiters en bestuurders op de mooiste dag van hun leven. Niet veel later blijkt het eremetaal al aan inflatie onderhevig: slechts goed voor twee miljoen gulden. Voor dat bedrag verkocht Leon Melchior het Oranje-paradepaardje Ratina Z. Zonder zich om de naweeën van het succes te bekommeren, zonder dat een moment de hartewens van zijn ruiter in zijn gedachten was.

'Ik kan niet met mensen omgaan, alleen met geld', luidt een ontboezeming van de mega-miljonair uit Maastricht. En als wilde hij zich bewijzen, verkocht hij het paard zonder Piet Raymakers op de hoogte te stellen. De koninklijke onderscheiding pronkte nog trots op de revers van zijn ruiterjasje, toen Piet 'Positivo' verbouwereerd vernam dat zijn paard was verkocht. Onmogelijk, had Raymakers nog verkondigd, voor hij zich tevreden stelde met een percentage van de verkoop en de aanwezigheid van nieuw Zangersheide-talent. 'Meneer zal nooit Ratina verkopen. Ratina is het eigen vlees en bloed van meneer, zij is het visitekaartje van zijn fokkerij, zij is zijn levensfilosofie'.

Maar Leon Melchior, juist benoemd tot Ereburger van Lanaken, sneed zonder vrees in zijn eigen vlees om iedereen te tonen wat iedereen al lang wist. De moneymaker doet wat ie wil. En zeker als hij daarmee Nederland de stuipen op het lijf kan jagen. Want met dat land botst de geboren Limburger herhaaldelijk. Hij diende in de oorlog bij de SS, wat hem nooit is vergeven. Had als zakenman menig aanvaring met de politiek. Werd in paardenkringen besmuikt nagewezen omdat hij geen groot ruitertalent bleek en later op Zangersheide een geldverslindende visie op het fokken van paarden testte.

Op het moment dat Melchior reden had zijn critici om de oren te slaan met zijn gelijk, chargeerde hij. Hij gaf het succes weg aan de Duitser Beerbaum. Niet omdat er zo veel vraag naar het paard was (hij leurde in het begin als een marktkoopman met het dier) of omdat de toekomst van de stal moest worden gewaarborgd. Maar eerder omdat ie geen reden ziet mensen - werknemers, sportbonden of fans - een plezier te doen. 'De Ereburger van Lanaken is emotioneel failliet', zo schreef daarop een columnist.

De schrik sloeg hippisch Nederland om het hart. De supporters trokken de T-shirts van het duo Ratina en Raymakers uit en stonden in hun hemd, de NHS zag de kansen om het goud in eigen land te verzilveren in rook opgaan. In 1994 is Den Haag de plaats waar de hippische Wereldspelen worden afgewerkt en daar zou de Oranje-equipe moeten schitteren. Maar zou de Hollandse have zo lang de grillen van andere eigenaren doorstaan? Alleen bondscoach Hans Horn, wederom de nuchterheid zelve, reageerde zorgeloos.

Waarde van olympisch goud aan inflatie onderhevig

'Typisch Melchior', oordeelde hij slechts. 'Hij doet altijd onverwachte dingen'.

In een grijs verleden verloor Nederland toppers als Rex the Robber (de Milton van de jaren '70) Feinschnitt Z (verkoper: Melchior), Sunrise en Felix aan de concurrentie. Wordt, terwijl de euforie van het succes nog niet is verstomd, de klok terug gezet? Is Egano, de reus van Jos Lansink, de volgende in het korte rijtje toppaarden die de grens over gaat? Gaan de Nederlandse eigenaren het goud te gelde maken zonder nieuwe sportieve roem na te streven? Horn gelooft vooralsnog niet dat de verkoop van het absolute toppaard Ratina Z het sein is tot een nieuwe uittocht van vierbenige vedetten.

Verhuizing

De voortekenen wijzen inderdaad uit dat Ratina's verhuizing een pijnlijk incident is. Tegenover die aderlating staat een aanwinst v[...] Roelof Bril, ruiter in opmars. Z[...] eigenaren, die onder de verzam[el]naam Bollvorm door het le[ven] gaan, zijn ver gevorderd om [...] paard Let's Go te kopen, g[...] voor een plek in de top-tien [...] Barcelona. 'Maar ik juich pas [...] hij op stal staat', zegt Bril, wijs [...] worden door de vele onzeker[he]den in een leven tussen de p[aar]den. Ondertussen zit de Mexica[an]se eigenaar van Jan Tops [...] heeft inmiddels een 'nieuwe T[op] Gun' op stal - bepaald niet stil. [Ze] zoeken elders ruiters naar mo[ge]lijkheden enigszins bereden ten [...] te komen.

Hans Horn, het fundament on[...] het Hollands welvaren, heeft [...] dertussen de mogelijkheden [...] Egano te verkopen voor zich [uit] geschoven. Binnenkort verwa[cht] de eigenaar annex handelaar [an]nex trainer bovendien een nieu[we] sponsor te presenteren. En [...] staat 'niet negatief' tegenover [de] mogelijkheid om zijn contract [...] bondscoach te verlengen.

NHS-directeur Van Leeuwen [...] looft daarom niet dat de oly[m]pisch kampioen met een b-equ[...] de wereld over moet. Elk la[...] heeft een smalle top: drie gezo[nde] combinaties is genoeg. 'Ik [...] goede hoop dat tot 1994 de and[...] twee toppaarden behouden [...]ven' zegt hij. 'Ratina's vertrek [...] niet tegen te houden, maar e[r is] geen reden in zak en as te zitt[en]. Bovendien wijst de belangstel[ling] van het zakenleven uit dat oly[m]pisch succes zeer waardevol is. [...] blijkt, zonder dat daar harde [cij]fers over bestaan, paardesport [...] populariteit te winnen'.

Maar voorlopig is de glans van [...] goud verbleekt. Heeft de paar[de]sport slechts haar ongeschre[ven] wetten wederom in de praktijk [ge]bracht: niets is zo onzeker [als] sportief succes en niets is zo be[...]lend als geld. Er is maar één M[el]chior, zeggen de optimisten. E[n] maar één Ratina Z, treuren [de] doemdenkers.

Marktbezoek redt Venrays echtpaar

Zevenendertig Nederlandse vakantiegangers uit het Franse rampgebied Vaucluse zijn in de nacht van donderdag op vrijdag rond kwart over een in Nederweert aangekomen. De meesten dodelijk vermoeid, maar dankbaar voor de opvang en de repatriëring door de ANWB. De gedupeerde vakantiegangers reizen vanuit Limburg per taxi, bus of met de auto van familieleden die hen verwelkomden, door naar hun woonplaatsen.

Rond zeven uur gistermorgen arriveerde nog een tweede bus met 26 vakantiegangers: 21 Nederlanders en 5 Belgen. Met twee vliegtuigen waren donderdagavond al tien Nederlandse toeristen uit Frankrijk vertrokken, zo deelde een woordvoerder van de ANWB mee. Onder hen bevonden zich vijf gewonden, die overigens geen ernstig letsel hebben.

De toeristen zijn het slachtoffer geworden van omvangrijke overstromingen in Zuid-Frankrijk. Die hebben aan tientallen mensen het leven gekost, ook aan een Nederlander. De 37 Nederlandse vakantiegangers kwamen berooid terug uit Frankrijk, maar waren allemaal erg blij dat ze de watersnoodramp hebben overleefd.

De 58-jarige Willem Hawinkels en zijn vrouw uit Venray zeggen hun leven te danken te hebben aan de dinsdagmarkt in Vaison-la-Romaine. Vier jaar geleden maakten zij daar voor het eerst kennis mee. Op zwerftocht door Frankrijk kwamen zij dit jaar in de buurt en besloten de markt nog eens te bezoeken.

Dinsdagochtend verlieten zij de camping en gingen naar de markt, maar het noodweer dwong hen te schuilen in een restaurantje. Daar zaten ze urenlang vast. Het riviertje de Ouvèze was plotseling veranderd in een woeste stroom, die auto's en caravans als luciferstokjes meesleurde.

Toen de Limburgers na enkele uren poolshoogte gingen nemen, werd hen de omvang van de ramp duidelijk. „We hoorden overal hulpgeroep uit tal van caravans maar stonden volslagen machteloos. Het was onmogelijk om vakantiegangers in nood te helpen," verzucht mevrouw Hawinkels. Om het verlies van hun eigen spullen konden ze niet treuren, toen ze het leed van anderen zagen. Het echtpaar ging naar het gemeentelijk opvangcentrum waar de plaatselijke dierenarts onmiddellijk onderdak en geld aanbood.

„Dat was echt hartverwarmend," aldus mevrouw Hawinkels. „Maar de beelden van mensen die in bomen waren geklommen en op de daken van caravans stonden om zo aan het woeste water te ontkomen zullen mij altijd bijblijven."

De 63-jarige Ton Kriens uit Epe en zijn vrouw spreken van een afschuwelijke belevenis. Ze zagen dinsdag het water van het anders zo kalme riviertje de Ouvèze stijgen door een enorme regenbui en achtten het raadzaam hun caravan naar een hoger gelegen terrein te verplaatsen. Nauwelijks hadden zij dat karwei geklaard of hun caravan werd desondanks onder woeste golven bedolven. Zwemmend wist het echtpaar nog net het stadje Vaison-la-Romaine te bereiken. Daar werd het in het stadhuis voor opvang gezorgd.

Het echtpaar kreeg nieuwe kleren en 500 Franse francs, zo'n 170 gulden. Bovendien werd het gastvrij door enkele Fransen ondergebracht in afwachting van vertrek naar Nederland. Om hun totaal vernielde auto en caravan hebben Ton Kriens en zijn vrouw zich niet meer bekommerd. We vertrouwen op de ANWB en op de verzekeringsmaatschappij, aldus het echtpaar.

Over de opvang door de Franse bevolking en de ANWB zijn de gedupeerde vakantiegangers vol lof. „We willen nooit meer terug naar Vaison-la-Romaine, maar wel nog naar de gastvrije Fransen."



● *Net terug uit Frankrijk. De nachtmerrie staat nog op hun gezichten geschreven.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Nederlanders geschokt terug uit Franse nachtmerrie

'Als een aap hing ik daar in een boom'

DOOR ROB HIRDES EN JAN ROZENDAAL

„Als een aap heb ik daar in een boom gehangen. Met het hoofd van een bejaarde vrouw tussen mijn benen geklemd. Helaas heeft ze het niet gered... Dat beeld zal me altijd bijblijven," vertelt Jan Bennink. Hij is één van de vakantiegangers, die – beroofd van al zijn bezittingen – via de ANWB is teruggekomen in Nederland.



● *Daags na het noodweer. Burgers en militairen pakken eendrachtig de ravage aan.* Foto: EPA



● *Omgekiept door het razende water.* Foto: REUTER

In tegenstelling tot zijn vrouw Dinie vertelt de Hilversumse gemeenteambtenaar honderduit. „Ik kan haast niet stoppen. Ik moet het echt van me afpraten. Anders raak ik het nooit kwijt, ben ik bang. Zo verschrikkelijk was het allemaal."

De ANWB, die behalve voor de repatriëring ook voor de eerste opvang in Nederland zorgde, zal de komende dagen via het bureau slachtofferhulp de nazorg regelen voor hen, die te kennen geven daar behoefte aan te hebben. „De meesten zijn nogal desolaat," zegt een medewerker van de alarmcentrale. „Maar een heleboel hebben dan ook afschuwelijke taferelen gezien." Bennink weet nog niet in hoeverre hij hulp van buitenaf nodig heeft om over de schokkende gebeurtenissen heen te komen. Het liefst wil hij na de uitputtende busreis slapen. „Maar het spookt nog allemaal zo door m'n hoofd, dat ik niet weet of me dat voorlopig wel lukt."

Roeispanen

Daags voor de watersnood had hij nog naar zijn hoogzwangere dochter en haar man gebeld met de mededeling, dat alles prima in orde was en dat er eindelijk in de Vaucluse een buitje regen was gevallen... In de verste verte niet vermoedend wat hem, zijn vrouw en de hond Sabine nog letterlijk boven het hoofd hing.

„Dinsdag regende het opnieuw. Maar daar loop je als Nederlander niet voor weg. We zijn dan ook gewoon naar de markt gegaan om wat stokbrood te kopen. Ineens hoorden we een soort luchtalarm en begonnen de marktkooplieden hun kramen op te ruimen."

Nauwelijks terug in de caravan ontlaadde zich boven de camping een enorme regenbui. De 48-jarige Bennink moest er aanvankelijk nog om lachen, toen hij zijn slippers vanuit de caravan voorbij zag drijven. „En ook het bakje met knijpers." Maar dat lachen verging hem al gauw toen ook de caravan begon te drijven. „Alsof we in een roeiboot zaten. Ik zei nog: de volgende keer nemen we roeispanen mee."

Hij besefde pas de ernst van de situatie toen hij twee Nederlanders langs zag komen, die zich aan wrakhout hadden vastgeklampt.

„Ik heb die mensen in de caravan weten te krijgen en elk zijn we in een hoek gaan zitten voor de stabiliteit. Maar uiteindelijk sloegen we toch om, dreven tegen een rij coniferen aan en zijn we via het dak een boom ingeklommen."

Bennink praat gejaagd en verward. Details weet hij zich niet te herinneren. „Maar die komen nog wel," vreest hij. „We zijn alles kwijtgeraakt. Ook de honderd liter wijn, die ik had gekocht. Want ik ben een echte wijnliefhebber."

Onvindbaar

Meneer Janssen heeft uit de ravage in de Vaucluse nog wel wat weten te redden; zijn haspel met twintig meter stroomkabel. Die gaat mee terug naar Bilthoven. Zijn vrouw loopt tegen half twee met een half lege vuilniszak over de donkere parkeerplaats langs de snelweg bij Nederweert. Daar zitten enkel wat natte kleren in. „Het is alles wat we nog hebben. De caravan, de auto, onvindbaar."

Mevrouw Janssen weet nog hoe het dinsdagmiddag begon. Een donkere lucht, enorme klappen onweer, grote hagelstenen en ongelooflijke hoeveelheden regen. „We begonnen met de spullen in de voortent steeds hoger te zetten. Maar voordat we het goed en wel door hadden, stond het water in de caravan. Toen we naar buiten stapten, reikte het water tot onze nek.

Met z'n vieren hand-in-hand hebben we ons een weg gebaand door het water. Op een andere manier was het niet te doen. Twee andere mensen die het alleen probeerden werden door het water meegesleept en zijn verdronken, hebben we later gehoord. In totaal zijn er op onze camping vijf mensen verdronken. Vanmorgen, toen we vertrokken, werden er nog vijftig mensen vermist. Ik begrijp er niets van," stamelt de Bilthovense.

„We zaten te eten in de caravan," zegt mevrouw Sterel uit Uithoorn, terwijl ze haar gistermorgen vers gekochte Franse stokbroodje zorgvuldig voor haar op tafel legt, „en toen zagen we opeens een auto voorbij komen. Voorbij drijven.

Met een gezin en een hond erin. Het leek de ark van Noach wel. Toen zei ik tegen mijn man: nu moeten we vluchten. We wisten toen nog niet dat onze Belgische buren waren verdronken."

Tot het middel in het water sleepten ze zichzelf naar het douche- en toilethok. Met behulp van enkele anderen klommen ze daarop. „Maar het water bleef maar stijgen. Toen is mijn man hangend aan een elektriciteitskabel naar een boom geklommen. 'Kom maar Hennie,' zei hij. Maar ik durfde niet. Ik kan niet zwemmen en was bang dat ik zou vallen. 'Je kunt het wel,' schreeuwde mijn man en toen ben ik gegaan. En ook bovenin die boom geklommen. Vier volle uren hebben we daar gezeten voordat militairen ons eruit hebben gehaald. We zaten daar veilig en waren de laatsten die werden gered."

Ook de familie Westerbeke uit Zwolle zat met hun zwarte Riesenschnauzer op de camping in Vaison-la-Romaine, die plotseling blank stond nadat het langsstromende riviertje Ouvèze het overvloedige water niet meer kwijt kon en het terrein opstuwde. Zeventien meter hoog, volgens diverse ooggetuigen.

Schatten

„We hebben nog geprobeerd met de auto van de camping af te komen. Maar er was geen pad meer te herkennen. Het was een ramp. Drie uur lang heb ik met alleen een kort broekje en een shirt aan moeten wachten. Daarna zijn we opgevangen door een Frans gezin. Echte schatten hoor. Toen we binnenkwamen, zetten ze meteen de kastdeur open en konden we droge kleren uitkiezen."

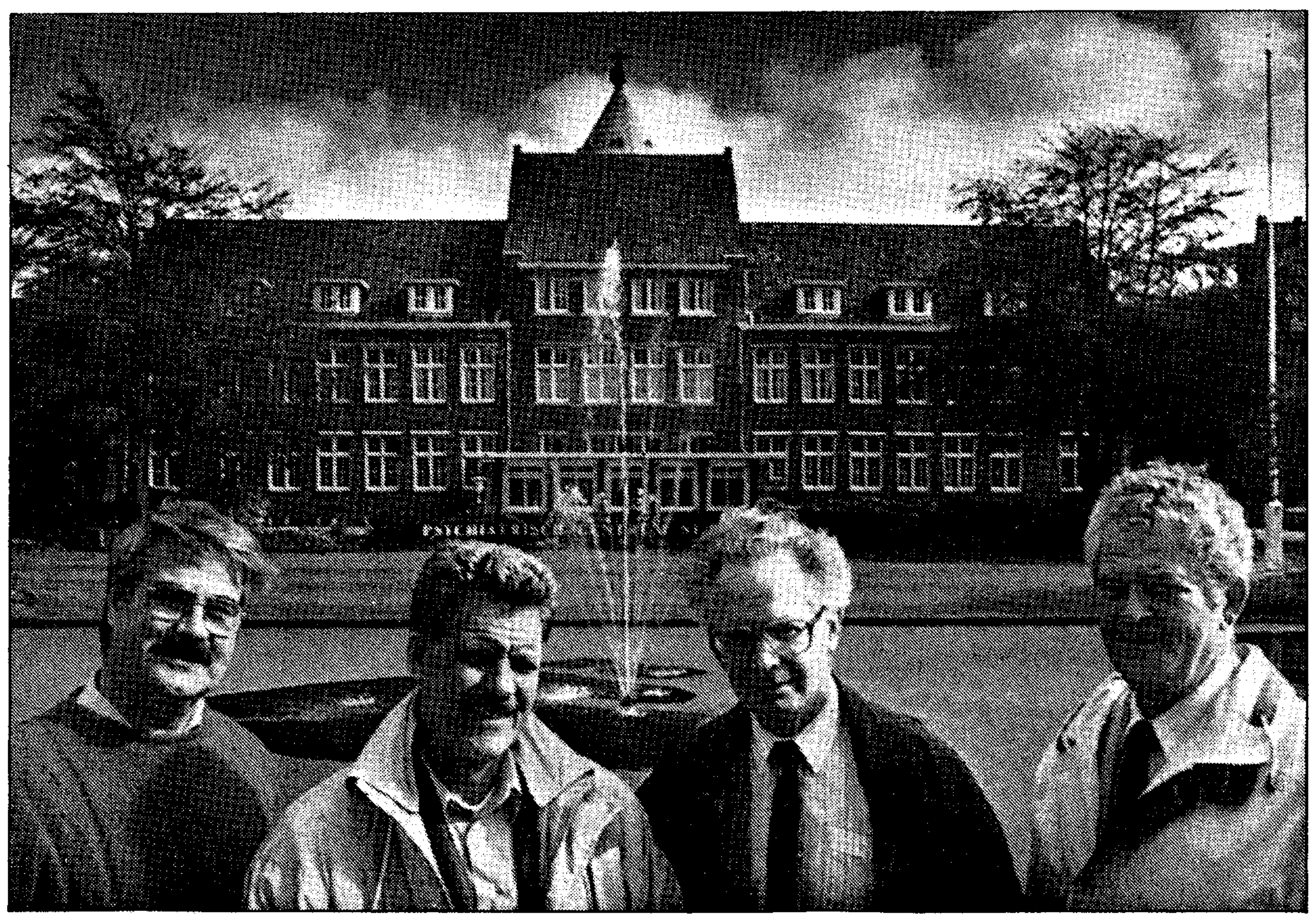
Zoon Wim hoort de verhalen met grote ogen aan. Hij is vorige week van dezelfde camping vertrokken. Toen was de Ouvèze nog dat schattige watertje en stond het enkele dagen later eveneens woest kolkend zijriviertje zelfs droog. „De beelden op de televisie waren ook al zo onwerkelijk," zegt hij.

De dag na het noodweer is de 67-jarige Westerbeke teruggegaan naar de camping. „De caravan, die was blijven steken achter acht omgewaaide bomen, was één klomp modder. Het enige wat ik nog terug heb kunnen vinden waren wat papieren en onze paspoorten in een kluisje. Waar onze auto is weet ik niet. Die is weggespoeld. Niet zo vreemd als je weet dat huizen die daar al honderden jaren stonden ook door de rivier zijn meegesleurd."

„Het enige waar ik nu aan denk," zegt de Zwollenaar voordat hij in de auto van zijn zoon stapt, „is dat we het er levend vanaf hebben gebracht. Eerlijk gezegd kan de rest me geen ene moer schelen."

Psychiatrische musea zijn er wel meer. Maar geen is waarschijnlijk zo uitgebreid als het museum van het Psychiatrische Centrum St.-Willibrord in Heiloo onder Alkmaar. Is dat nou leuk, zo'n expositie? Of eerder luguber? Een van de museumbeheerders: „Tsja, ik zie de meeste bezoekers altijd weer met afgrijzen naar bijvoorbeeld die elektroshock-apparatuur kijken. Dat vinden ze schokkend. Maar ik heb patiënten gekend die vroegen of ze onder een spanlaken konden worden gelegd, omdat ze niet meer zeker van zichzelf waren..."

'Gek worden is nog altijd geen pretje'



● Vier van de negen beheerders van het museum in het Psychiatrisch Centrum St.-Willibrord, vlnr: Frits Smets, Frans van der Ark, Johan Oosterbaan en Ben Oud.

DOOR ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

Soms gruwelijk, af en toe ontroerend, maar bij tijd en wijle ook op de lachspieren werkend. Want wat doet een originele Berkel snijmachine in het museum van het Psychiatrisch Centrum St.-Willibrord te Heiloo? Ex-verpleger Ben Oud schiet te hulp: „Zuiver museaal bekeken, hoort dat ding hier natuurlijk niet thuis. Maar vanuit ons eigen historisch standpunt bezien mocht het niet ontbreken. Aan deze machine stond elke ochtend, twintig jaar lang en van zes tot tien uur, de befaamde broeder Gabinius boterhammenworst te snijden."

„Hij was waarschijnlijk niet groter dan één meter zestig, maar hij had een rechterarm zo dik als een boomstam. Kwam van dat draaien aan die slinger. Gotsalmeliefhebbe, wat was die man sterk. Boterhammenworst voor vierduizend boterhammen, élke ochtend. Broeder Gabinius hield met die ene arm, als het moest, twee patiënten in bedwang."

Het museum van St.-Willibrord. Het werd in juli geopend, nadat de collectie – die met name door broeder-vicarus Aventius en geneesheer-directeur A.J. Wijffels in de jaren zeventig was bijeengebracht – dreigde weg te rotten in de kelders van het Centrum. Meindert Groefsema, verpleger in ruste, trok zich die teloorgang aan. Want er was in Nederland al zo weinig, wist hij. Jawel, psychiatrische musea voldoende. In Bakkum, in Noordwijkerhout, in Santpoort. „Maar," jeremieert historicus Joost Vijselaar reeds in zijn in 1981 verschenen boek 'Verloren Gewaand', „waar staat nog een dropbad? En wie heeft er nog een rotatiemachine?"

Waarde

De geschiedenis van de psychiatrie in Nederland? Ze wordt in Heiloo, ondanks het pionierswerk van Groefsema, slechts ten dele uit de doeken gedaan. Ben Oud en met hem de leden van de museumcommissie Frans van der Ark, Johan Oosterbaan en Frits Smets, weten dat als geen ander. „Maar," constateert Smets trots, „ik ben er van overtuigd dat we wél over een van de meest uitgebreide collecties van ons land beschikken. We hebben zelfs nog op video overgezette films van insuline- en cardiazolshock-kuren uit de jaren dertig. Uniek en van onschatbare waarde."

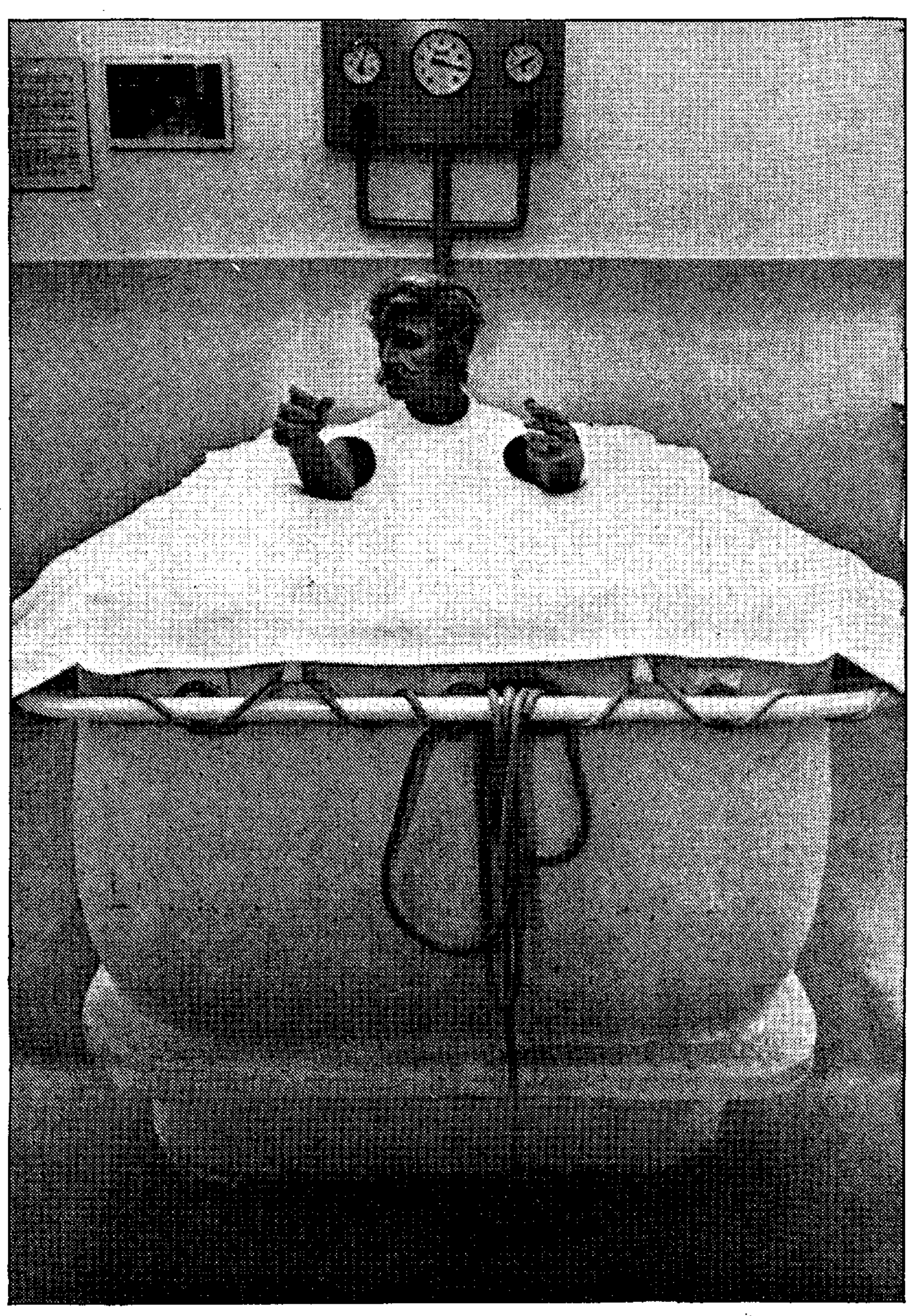
Aan gewone museumbezoekers worden de rolprenten overigens niet vertoond. Te schokkend. Oosterbaan: „Bijna alles wat je hier ziet, brengt emotie teweeg. Veel mensen schrikken al van een bed of badkuip met een spanlaken erover. En zo'n patiënt die in gestichtskleding rondliep, dat vinden ze ook maar 'zo zo'. Want stigmatiseerde je ze daar niet mee? Dan zeg ik: 'Waarschijnlijk wel, maar ten eerste moet je alles bekijken in het licht van de tijd en ten tweede hadden de meeste patiënten geen cent op zak. Er waren nog geen uitkeringen, geen sociale voorzieningen. Bijna iedereen die hier werd verpleegd, moest worden gekleed door het gesticht. En dat moest ook elk dubbeltje twee keer omdraaien."

Zenuwlijder

Gesticht. Een beladen woord. Net als bijvoorbeeld zenuwlijder verdween het uit de vocabulaire van de moderne verpleger. Maar de veteranen mogen ze nog wel eens enkele keer gebruiken. Niet helemaal onbegrijpelijk, want een naam als 'Sanatorium voor Zenuwlijders Rhijngeest' (nu heet het Jelgersma Kliniek, Oegstgeest) is bijna te mooi om waar te zijn. Van der Ark: „Er werd vroeger wat gro-



● Eetgerei uit het Psychiatrisch Centrum in Heiloo anno 1935.



● Veel museumbezoekers schrikken al van een bad met spanlaken.

ver met allerlei begrippen omgesprongen. Het woordgebruik is nu veel verhullender. Maar dat neemt niet weg dat gek worden nog altijd geen pretje is. En het verplegen van die mensen net zo min."

Oud beweert aan de hand van de expositie dat er in wezen zelfs weinig is veranderd. „Ik zie de meeste bezoekers altijd weer met afgrijzen naar die elektroshock-apparatuur kijken. Want ja, dat vinden ze dan heel schokkend, wat ik best kan begrijpen. Maar men vergeet niet dat de elektroshock momenteel een come-back beleeft. Laatst had ik een oud-patiënt hier in het museum, die tegen me zei: 'Als ik dat ding niet achter me had, ging ik te gronde'. Het klinkt een leek misschien onwaarschijnlijk in de oren, maar echt: ik heb ook mensen gekend die vroegen of ze onder een spanlaken konden worden gelegd. Die waren dan niet meer zeker van zichzelf."

Slaapzaal

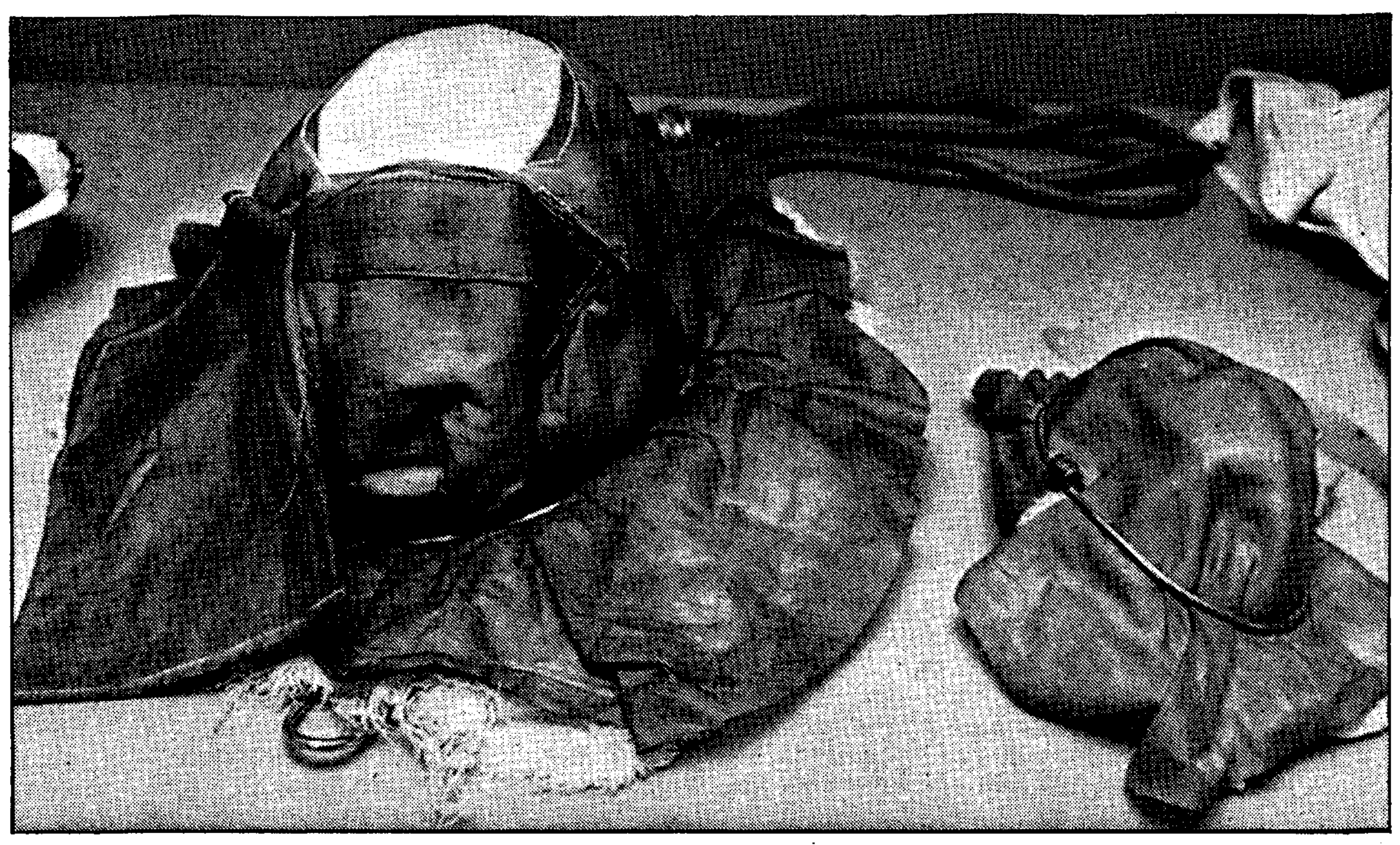
Op wat voor manier dan ook: zorg en behandeling, daar heeft het altijd om gedraaid. Maar hoe kon dat als je met twee man een slaapzaal van 60 tot 65 mensen moest bewaken? Van der Ark: „Dat kon dus niet. Maar je probeerde het. De eerste nacht dat ik hier in dienst was, moest ik in mijn eentje 40 van die knakkers in de gaten houden. Ik dacht: dat moet mij weer treffen. Maar uiteindelijk sloeg ik me er toch wel doorheen."

Oud: „Je had meer macht. Ik zou het eigenlijk niet moeten vertellen, maar vroeger kon je zonder problemen iemand nog eens een hengst verkopen. 'En nou liggen en je kop houden!' Dat werkte, hoor. Als je dat nu zou doen, sta je binnen 24 uur voor een tuchtcommissie. Aan de ene kant is dat goed – want het voorkomt excessen – aan de andere kant denk ik wel eens ..."

Behangselpapier

Verlangt-ie terug naar die oude tijd? Oud geschrokken: „Oh nee. Neem alleen al het klasseverschil. We hebben hier nog de doodshemden waarin de patiënten vroeger

Aparte collectie psychiatrische hulpmiddelen uit grijs verleden



● Een grotendeels van zeildoek gemaakte narcosekap uit de jaren dertig. De uitdrukking 'onder zeil gaan' zou er van afgeleid zijn. Foto's: HANS VAN WEEL/GPD

werden begraven. De eerste klasse – je had hier als roomskatholieke stichting veel geflipte paters – gingen in zo'n zijden ding met blauwe streepjes, de tweede klasse kreeg een hemd zonder streepjes en de derde klasse werden begraven in een pak van behangselpapier. Ja, echt, gekocht van de fabriek Goudsmit Hoff of zo. Kijk, hier heb je ze. Toen we in de jaren vijftig iedereen in pyjama gingen begraven, was dat een ware revolutie. Is nog heel wat over te doen geweest."

In een pyjama naar de hemel. Op (zoals te Heiloo zeiden) 'de Stichting' stond het ongeveer gelijk aan klaverjassen tijdens de hoogmis. Het psychiatrische centrum was tenslotte opgericht door de Congregatie van de Broeders van Onze Lieve Vrouwe van Lourdes en – wat meer zegt – door diezelfde geestelijken nog jarenlang bestierd ook.

Relikwieën

Je ziet er in het museum fraaie relikwieën van. Er is zelfs een hele zaal gewijd aan het Rijke Roomse Leven. Vertederende foto's, maar ook indrukwekkende gewaden. Dat moet een spektakel zijn geweest: de rector die onder een gouden baldakijn door vier potige minderbroeders tijdens de sacramentsprocessie over het ganse terrein werd gesjouwd. Van den Ark: „Zoiets weet je nooit zeker, maar ik denk dat de patiënten het prachtig vonden."

Bijna 700 waren er op een gegeven moment, 700 patiënten die werden verpleegd door 120 broeders, 20 leerlingen en 25 leken. Oud: „Nu zijn er nog 440 en is er bijna net zoveel personeel. Als je er op terugkijkt, begrijp je niet dat het toch nog zo goed ging. Te meer daar hier toen nog alle soorten patiënten bijeen waren. Neuroten, zwakzinnigen en psychiatrische patiënten. Maar je was op je qui vive, hè. Denk maar niet dat er een psychopaat – dat was de gevaarlijkste soort patiënt, omdat ze zo gewoon deden – denk maar niet dat er een psychopaat achter m'n rug kon komen als ik dienst had. Want daar was je heel goed van doordrongen: als dat gebeurde, had je een gerede kans dat je een kleun in je nek kreeg."

Maar toch nooit bang. Oosterbaan: „Nee, het was je leven. Buitenstaanders keken er vreemd tegenaan, omdat ze niets begrepen van het hoe en waarom. En eigenlijk is dat nog altijd zo. Daarom is zo'n museum zo belangrijk. Niet eens zozeer, omdat bij een bezoek alles plotseling duidelijk wordt – was het maar zo makkelijk – maar veel eerder, omdat wij eindelijk in de gelegenheid zijn begrip te kweken voor ons werk. Er is altijd wel iemand van ons aanwezig om uitleg te geven."

Keulse potten

Dat is wel nodig ook. In veel gevallen ontbreekt bij de tentoongestelde voorwerpen schriftelijke explicatie en moet een van de rondleiders bijspringen. Van den Ark: „Die vier Keulse potten daar? Die waren voor de hersenen. Bij sommige overleden patiënten werd de schedel gelicht voor obductie, onderzoek. De hersenen deden wij in die potten. Met wat formaline erbij hardden ze in zes weken zó op, dat er makkelijk in kon worden gesneden."

Alweer zo'n verhaal dat de leek als enigszins gruwelijk ervaart, maar door de museumbeheerders wordt verteld als ging het over het plakken van een fietsband. Oud: „Voor buitenstaanders is alles vreemd. Dat komt, omdat zo'n stichting zo goed als helemaal van de wereld was afgesloten. Sommige patiënten kwamen wel eens buiten en die werden dan meteen legendarisch ook. Zo had je een Jantje die de godsganse dag heen en weer liep tussen Alkmaar en Heiloo. Iedereen kende hem, iedereen riep 'Dag Jantje', omdat het zo'n vrolijk ventje was. Hij zwaaide ook altijd terug. En maar grijnzen, Jantje. Een levend visitekaartje. Maar verder leefden we toch min of meer in een vesting."

Een vesting die in de jaren zeventig door de bewoners werd opengegooid en die nu – via het museum – belangstellenden zelfs naar binnen lokt. Smets: „Wat we alleen nog missen, is een goeie expositie over moderne genezingsmethoden. Daar vragen de bezoekers ook naar: 'Hoe gaat het nu?' Er wordt momenteel veel meer met medicaties gewerkt en maak dat maar eens zichtbaar in een museum. Heel moeilijk, maar we gaan het proberen."

Schilderijen

Maar wel, nadat eerst de huidige expositie geheel en al in orde en in kaart is gebracht. Oud: „Er is nog zoveel te doen. Neem alleen al die kunstexpositie van patiënten die aan schizofrenie leden en de insulinecoma-therapie hebben ondergaan. Dat was heel modern indertijd. Kranten en tijdschriften hebben er vol van gestaan. Sommige schilderijen van onze patiënten zijn zelfs heel beroemd geworden. We hebben ze weer te voorschijn gehaald en tentoongesteld. Maar we beseffen heel goed dat het allemaal nog veel beter kan."

Smets: „Er is in elk geval een begin gemaakt en dat is het belangrijkste. De rest volgt vanzelf."

Het museum van het Psychiatrisch Centrum St.-Willebrord te Heiloo (Rijksstraatweg) is elke eerste zaterdag van de maand geopend van 14.00 tot 17.00 uur. De toegang is gratis.

---

ander-zijds

Verpakking

DOOR RON BROWN

Nu bekend is geworden dat tientallen uiteenlopende televisieprogramma's tot stand komen met geld van de rijksoverheid, lijken we op de drempel te staan van een nieuw politiek tijdperk. We weten dat minister Wim Kok van Financiën en zijn ambtenaren reeds optraden in de Vijf Uur Show van RTL4, om zo de Miljoenennota toe te lichten (kosten ƒ65.000,-).

Thans is ook gebleken dat overheidsgeld gestoken is in o.m. Medisch Centrum West (via WVC), Familie Oudenrijn (via Verkeer en Waterstaat), Aktua in Bedrijf, Brandpunt in de Markt, en Eigen Baas (allemaal via Economische Zaken).

Wat gaan we in de toekomst zien? Premier Ruud Lubbers licht het regeringsbeleid toe in Goede Tijden, Slechte Tijden of in Ik Weet Het Beter. Minister Hirsch Ballin van Justitie legt in het programma Spoorloos uit waarom er zoveel gevangenen ontsnappen. Minister Ien Dales van Binnenlandse Zaken blikt terug op de aarbeving in Limburg tijdens de Ver Van Mijn Bed Show of het programma Heb Ik Iets Gemist?.

Het stelsel van de sociale zekerheid en de problemen in de gezondheidszorg kunnen worden behandeld in Mooie Woorden, Bekijk Het Maar, Geloof Het Of Niet, of zelfs in Da's Lachen. Mogelijk wensen bewindslieden ook uit te wijken naar buitenlandse zenders. Het Europese beleid kan door Lubbers en minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken uiteengezet worden in Ein Fall für Zwei, terwijl minister D'Ancona van WVC haar mediabeleid kan verklaren in Sehen statt Hören, of in Spass mit Tricks und Tips.

Radio hoeft natuurlijk niet buiten beschouwing te blijven. Programma's met namen als Ratel Plus, Krapuul De Lux, Steen & Been Show, Geen Tijd, of Twee Meter De Lucht In, bieden een scala aan mogelijkheden. Om zelf in te vullen.

Bewindslieden kunnen ook in toenemende mate gaan bepalen welke muzikale begeleiding ze dan bij hun voorlichtingsboodschap wenselijk of toepasselijk achten. Wim Kok kan kiezen uit Money, Money, Money van Abba of I've Got Plenty of Nothing uit de musical Porgy & Bess. Aankomend premier Eelco Brinkman kan het doen met Ik Ben D'r Helemaal Klaar Voor, of O Sole Mio. Minister Maij-Weggen wordt begeleid door Take the 'A' Train, Met De Vlam In De Pijp, Trains And Boats And Planes, of Come Fly With Me. En in aanmerking genomen dat een 'traffic jam' een verkeersopstopping is, zou Pump Up The Jam ook nog kunnen.

Bij de volgende kabinetsformatie kan PvdA-fractieleider Thijs Wöltgens dan met het CDA onderhandelen bij de muziek van If You Leave Me Now, Ne Me Quitte Pas en When Will I Be Loved. Buiten kunnen D66 en de VVD dan een orkest neerzetten dat begint met Ik Weet Dat Er Een Ander Is, gevolgd door Torn Between Two Lovers, Are You Lonesome Tonight en Please Help Me, I'm Falling.

De logische uitkomst van deze sponsor-rage binnen het voorlichtingsbeleid van de overheid is het vinden van individuele sponsors voor de diverse bewindslieden. Makers van scheerzeep of kapperszaken presenteren premier Ruud Lubbers. Diverse incassobureau's kunnen Wim Kok inluiden. Puzzelfabrikanten verdringen zich rond Hedy D'Ancona, en de bewindslieden met verantwoordelijkheid voor Onderwijs, Gezondheidszorg en Sociale Zaken. De Limburgse VVV's brengen u Ien Dales. Fabrikanten van draaideuren en zevenzoeken minister Hirsch Ballin op.

Een ding is zeker: hoe mooi de boodschap ook verpakt wordt, de inhoud zal er niet beter van worden. Dat zullen de onafhankelijke nieuwsmedia dan wel duidelijk maken.

'Met bieten is nog een boterham met suiker te verdienen'



● *Met een 125-PK-sterke bietenrooier doet Jo Steinbusch (46) uit Kolmond zes rijen tegelijk uit. Een 310-PK-sterke lader, bestuurd door zijn zoon Rudie (21), raapt de bieten uit het zwad. Op de achtergrond de toren van Ubach over Worms.*

Foto's: FRANS RADE



door JAN VAN LIESHOUT

De bietencampagne is in volle gang. Met het hanegekraai daveren bietenrooiers reeds door de bedauwde landouwen. Het Limburgse suikerareaal kalfde verder af tot plusminus 12.500 ha, waarvan 11.310 ha wordt verbouwd door leden van de met de Limburgse Land- en Tuinbouwbond gelieerde Coöperatieve Vereniging voor de Afzet van Suikerbieten. Hun bieten worden verwerkt door de Suikerunie die met een omzet van meer dan twee miljard gulden aan suiker (en andere agrarische produkten) in Nederland marktleider is. De bieten uit Zuid-Limburg gaan per trein naar de fabriek in Roosendaal, de bieten uit Midden- en Noord-Limburg per schip naar de fabriek in Puttershoek. Wij volgden de bieten van Ton Notermans uit Ubach over Worms; van Wormdal tot Roosendaal. Gisteren nog knol, vandaag reeds suikerklont.

Van knol tot klont

De pluimen staan weer op de suikerfabrieken. Ze staan aan de zoom van zoetwatergebieden. Om suikerbieten te kunnen verwerken is zoet water nodig. De fabrieken draaien dag en nacht; ook op zondag. Tot de laatste biet, omstreeks Kerstmis, is verwerkt.

Het was een apotheker in Berlijn die in 1717 ontdekte dat uit voederbieten suiker kon worden gewonnen. Op bevel van Napoleon werd, in 1811, in Wageningen Nederlands eerste bietsuikerfabriek gebouwd. Hij wilde Engeland treffen en verbood de invoer van rietsuiker. Met Napoleon verdween ook de bietsuiker.

In 1858 werd de teelt van veevoederbieten hervat. Boeren in Zeeland zochten naar een alternatief voor de meekrapteelt. Meekrap werd verbouwd om de rode kleurstof in de wortels. Toen de textielindustrie daarvoor chemische middelen gebruikte, zat de klad in de teelt. Veevoederbieten boden uitkomst.

Werd aanvankelijk slechts twee tot drie procent suiker gewonnen, door veredeling van rassen liep dat percentage op. (Inmiddels schommelt het tussen 14 en 16 procent.) Als paddestoelen rezen de suikerfabriekjes uit de grond. Suikerfabrikanten sloten contracten af met boeren die dra profijtelijker perspectief in een eigen coöperatie met een eigen suikerfabriek zagen. Door fusies ontstond in 1966 de Suikerunie, waaraan ook de met de Limburgse Land- en Tuinbouwbond gelieerde Coöperatieve Vereniging voor de Afzet van Suikerbieten (COVAS) haar bieten levert. Het ledental van COVAS is inmiddels tot 3.722 gedaald; het areaal tot 11.310 ha ingekrompen.

Een van de leden is Ton Notermans uit Ubach over Worms. De 51-jarige akkerbouwer teelt 12 ha bieten. Daarnaast: aardappelen, granen, kolen, uien en witlof.

De in Ittervoort kantoorhoudende COVAS heeft tien mensen in vaste dienst, tijdens de campagne het tienvoudige. Een van de seizoensarbeiders is Jean Schneiders uit Ubachsberg. De 46-jarige landbouwer zwaait de scepter over het laadstation, aan het spoorbaan in Nuth. Daar worden alle bieten van de COVAS-leden in Zuid-Limburg aangevoerd. Hun areaal omvat 3.945 ha. Op basis van een aantal steekproeven wordt dit jaar een aanvoer van 329.527 ton bruto verwacht. Daarop is de planning afgestemd.

„Om de fabriek draaiend te houden let de timing nauw," aldus Schneiders. „Met de voorkeur van de leden wordt zoveel mogelijk rekening gehouden. Het liefst leveren boeren hun bieten in de zesde, zevende of achtste week van de campagne. Het gewas is dan volgroeid; het suikergehalte op zijn hoogst. Al naargelang het suikergehalte wordt uitbetaald. Om te voorkomen dat alles tot die weken wordt opgespaard, wordt een premie op vroege leveranties gezet."

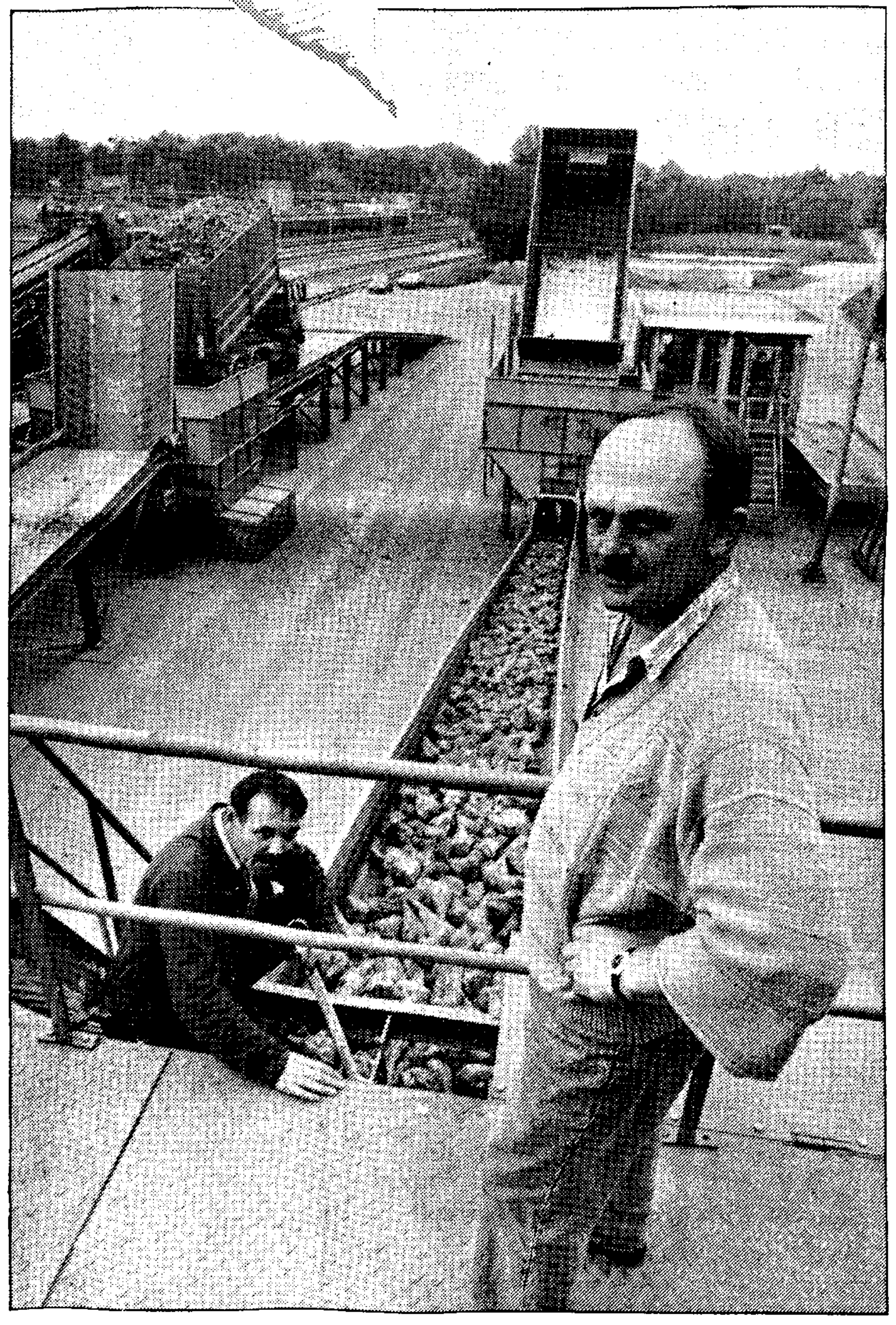
De boer krijgt tijdig bericht, wanneer zijn bieten worden opgehaald. Hij rooit ze zelf of laat het een loonwerker doen.

Ton Notermans deed een beroep op de gebroeders Jo en Pierre Steinbusch, die in Kolmond een loonbedrijf exploiteren. Zij beschikken over een bietenrooier die zes rijen tegelijk uitdoet. De bieten worden opgeraapt door een lader die 18 ton kan bunkeren. „In één uur en één kwartier hebben we er één ha uit," aldus Jo Steinbusch (46).

De boer meldt COVAS waar hij zijn bieten heeft opgehoopt. Aan de hand daarvan stelt Jean Schneiders een routeschema voor laadkraanmachinisten en vrachtwagenchauffeurs op.

Schneiders: „In Zuid-Limburg beschikken we over vijf laadkranen. Bij elke kraan horen vijf vrachtwagens, waarmee de bieten naar Nuth worden gereden. De transporteurs worden per ton en per km betaald. De meesten rijden al jaren voor ons; kennen de weg en weten van wanten."

De bieten van Ton Notermans werden verladen door de gebroeders Jo en Sjeng Bertholet uit Kerkrade. Hun vader, Wiel Bertholet, reed reeds voor de COVAS, toen de bieten nog met een riek werden geladen en per schip vanuit de haven in Stein werden afgevoerd. Hun chauffeurs, Jackie Dijkstra (24) uit Kerkrade en Frans Stassen (40) uit Schin op Geul, rijden de vrachtwagens 'op de spiegel' achteruit de weegbrug op. Het hellingspercentage is zeker 30 graden. Ze hebben slechts enkele centimeters speling. Het vergt stuurmanskunst.



● *Op de voorgrond de chef van het laadstation in Nuth, Jean Schneiders (46) uit Ubachsberg, met in het 'vooronder' Frits Backhaus (46) uit St.-Odiliënberg, al twaalf jaar onderhoudsmonteur bij de COVAS. Stenen blijven euvels van de Zuidlimburgse heuvels.*

Met een leespen worden de gegevens van de afleveringsbon afgelezen en in een computer ingebracht. Na weging worden de bieten in een bunker gekiept en via een rollenrooster geschoond. Onderwijl worden monsters genomen, aan de hand waarvan in een laboratorium in Roermond het suiker- en tarragehalte wordt vastgesteld.

De tarra – loofresten, zand en stenen – nemen de vrachtwagens mee terug naar het veld.

„Het tarragehalte is niet gering," constateert Frits Backhaus (46) uit St.-Odiliënberg, al twaalf jaar onderhoudsmonteur van de COVAS. „Vorig jaar moest 60.000 ton zand, ofwel 6.000 schepen, mee worden teruggenomen."

Stenen blijven euvels van de Zuidlimburgse heuvels. Ook die middag moest Backhaus de transportbanden stopzetten om stenen los te wrikken.

Backhaus: „De slijtage is enorm. Om de vier jaar moeten de rollen worden vernieuwd. Een investering van tienduizenden guldens."

Per transportband gaan de geschoonde bieten naar de wagons die Suikerunie van de Nederlandse Spoorwegen huurt. „Het betreft afgeschreven kolenwagons," aldus Ko de Bruijne (58), hoofd van de Agrarische Dienst van Suikerunie. „Hun aantal slinkt. Elk jaar krijgen er weer een schop onder de kont. We kunnen nog over 240 wagons beschikken. De vraag is: hoe lang nog? Want als er nieuwe moeten worden ingezet, zal wellicht iets aan de prijs worden gedaan. Nu komen de transportkosten per as naar Nuth en per trein naar Roosendaal op 15 tot 16 gulden per ton. Mogelijk dat we de bieten vanuit Zuid-Limburg dan weer per schip vanuit Stein moeten vervoeren."

Per dag rijden drie treinen van elk 50 tot 55 wagons; op zaterdag twee.

Voor het derde jaar in successie vult Wiel Dörenberg (37) uit Simpelveld de wagons. Hij doet dat op het oog. Zesentwintig ton per wagon in pakweg drie minuten.

Met een dieselloc voeren NS'ers de volle wagons af en de lege aan. Ze werken in twee ploegen van elk drie man. Rangeerder van de vroege dienst was deze week Jack Vievermans (34) uit Schaesberg; rangeermachinist Jan Crans (40) uit Geleen en wagenmeester Cees Westerink (42) uit Beegden. Hij controleert vooral de remmen.

„Een trein met 2.000 ton bieten heeft minstens duizend meter nodig om tot stilstand te komen," aldus Adrie Schutjes (32), een van de zes machinisten uit Roosendaal die de bietenexpressen besturen. Ze rijden met lege wagons naar Nuth en gaan met volle terug. Twee uur hebben ze de tijd om in een container nabij het station in Nuth een dubbeldeks kop koffie te drinken.

Om slippen bij de start te voorkomen wordt bij aankomst over een lengte van een paar honderd meter zand op de rails gestrooid. Met enig vuurwerk en geknetter zet de 7.000-PK-sterke locomotief zich in beweging.

Schutjes: „Bij het optrekken heeft hij gauw 500 Ampère nodig. Maximaal, bij een snelheid van 80 km, verbruikt hij 3.500 Ampère. We rijden er ongeveer drie uur op. Stops – om personentreinen voor te laten – zijn er in Weert, Eindhoven en Oisterwijk."

Met een dieselloc, die ook eens in de Limburgse mijnindustrie operationeel was, worden de wagons van het station naar de fabriek gereden.

„Veertig procent van de bieten die in Roosendaal worden verwerkt komt per trein vanuit Zuid-Limburg, de rest per vrachtwagen uit Oost-Zeeuws-Vlaanderen, Walcheren en Zuid-Beveland," aldus de eerder genoemde Ko de Bruijne, voor wie het de eenendertigste campagne is. „Roosendaal produceert 6.500 ton suiker per etmaal: 13 procent van de totale omzet van Suikerunie."

Met waterkanonnen worden de bieten uit de wagons gespoten. In vijf minuten heeft kraanmachinist Jos Mangelaars (58) uit Kruisland een wagon leeg. Via een aflopende goot zwemmen de bieten de fabriek in. Met krabbers worden stenen en loofresten verwijderd, maar er glippen toch nog stenen de snijmolens in.

De Bruijne: „Vorige week zaterdag was het weer raak. Als mitrailleurs gingen de stenen af. Vorig jaar moest de fabriek zelfs worden stilgelegd."

„In de snijmolens worden de bietjes tot frietjes gesneden, waarna de sapwinning begint. De snijdsels worden daartoe tot 75 graden Celsius verhit. In de zogenoemde diffusietoren worden de frietjes tegen een stroom warm water in, van beneden naar boven geleid, waardoor het water de suikers uit de snijdsels opneemt. Het ruwsap wordt gezuiverd door middel van koolzuurgas en kalkmelk, die vrijkomen door kalksteen tot 800 graden Celsius te verhitten. Een verbinding van gas en kalk, het calciumcarbonaat, adsorbeert de niet-suikers, waarna het ruwsap achtereenvolgens wordt gefiltreerd, ingedampt en gecentrifugeerd. De vrijkomende kristalsuikers worden opgezakt in balen tot 1.000 kg dan wel opgeslagen in silo's."

De weg van washuis tot expeditiehal moest aan de hand van een brochure worden gevolgd. De directie had liever geen pottekijkers in de fabriek. Is zij te oud?

De Bruijne verheelt niet dat 'Roosendaal' als eerste fabriek in aanmerking komt om te worden gesloten. „Het is de oudste en de kleinste. 'Dinteloord', 'Groningen' en 'Puttershoek' zijn groter en moderner. Sluiting van 'Roosendaal' hangt van 'Brussel' af. Suiker is een politiek artikel. Worden bietenquota ingekrompen, dan ontstaat overcapaciteit."

In het topjaar 1990 produceerde Suikerunie 763.000 ton suiker. Vijfenzeventig procent wordt in het binnenland afgezet, via grossierderijen of rechtstreeks aan suikerverwerkende industrieën; vijfentwintig procent geëxporteerd en grotendeels tegen wereldmarktprijs verkocht.

De Bruijne: „De wereldmarktprijs kan driekwart lager zijn, maar ook wel eens hoger, zoals in het begin van de jaren zeventig. In Noorwegen, waar geen biet of riet wordt geteeld, betaalde de huisvrouw toen een tientje per kilo."

In Nederland schommelt de winkelprijs rond twee gulden per kilo. Ook derivaten worden te gelde gemaakt. Melasse, de stroop die na centrifugatie van de kristalsuikers overblijft, wordt in een dochteronderneming van Suikerunie te Bergen op Zoom tot alcohol verwerkt. De pulp van de bieten wordt als veevoer verkocht en de schuimaarde, in feite de kalksteenresten, als meststof. Voorts is de grond, die in bezinkvelden werd opgevangen, te koop. In 1989 beliep die hoeveelheid 600.000 ton.

De baten komen de boer ten goede.

Na aftrek van alle kosten ontvingen de leden van de COVAS in 1991 gemiddeld ƒ 6.332 per ha.

„Daar gaat wel het een en ander van af," tekent in Ittervoort COVAS-directeur ir Rien Geuze (36) bij dit gesuikerde cijfer aan. „Aan zaad, meststoffen en bestrijdingsmiddelen is een boer plusminus ƒ 1.200 per ha kwijt; aan ploegen, zaaien, spuiten en rooien ƒ 2.200. Resteren drie mille, al zal dat voor de betere boer iets meer zijn."

Ergo: met suikerbieten is nog een boterham met suiker te verdienen.



● *Sinds 14 september staan de pluimen weer op de suikerfabrieken van de Suikerunie. Per as, per trein en per schip worden de bieten aangevoerd. Die uit Zuid-Limburg gaan per trein naar de fabriek in Roosendaal. Op de foto: Ko de Bruijne, hoofd van de Agrarische Dienst van Suikerunie.*

Foto: Gerrit de Heus



● *Van de suiker die de Suikerunie in haar fabrieken in Roosendaal, Puttershoek, Groningen en Dinteloord produceert, wordt vijfenzeventig procent in het binnenland afgezet, via grossierderijen dan wel rechtstreeks aan grootgrutters, onder wie Albert Heyn.*

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Eka Nobel bv
Nobel Industries

Eka Nobel b.v., gevestigd te Maastricht, produceert natriummetasilicaat en benzylalcohol. Het personeelsbestand omvat momenteel 75 medewerkers. Eka Nobel b.v. maakt deel uit van Nobel Industries, een multinational met world wide 23.000 medewerkers.

Gezien de uitbreiding van activiteiten als gevolg van een nieuw opgerichte joint venture zijn wij op zoek naar intelligente, accurate en energieke kandidaten met gevoel voor samenwerking en goede communicatieve vaardigheden die interesse hebben in een van de volgende vacatures:

PROCES-OPERATORS IN 5 PLOEGENDIENST (m/v)

Werkzaamheden
Naast de gebruikelijke werkzaamheden van proces-operator zal ook klein onderhoud verricht dienen te worden.

Opleiding en ervaring
MTS-procestechniek ofwel VAPRO A en/of B, waarbij minimaal enkele jaren ervaring in soortgelijke functie een pré is.

TECHNISCH ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (m/v)

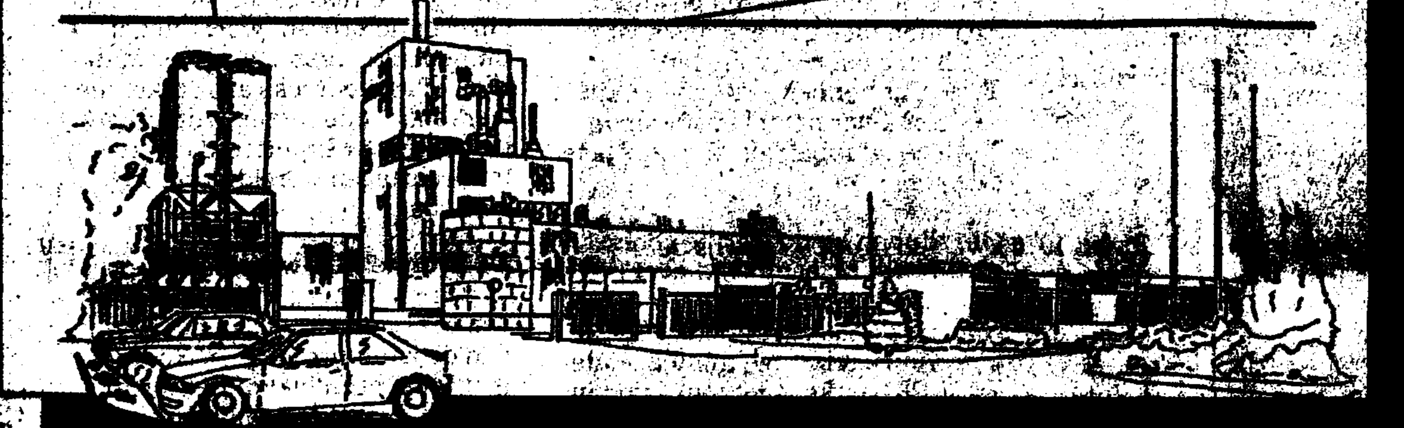
Werkzaamheden
Het bewaken en bestellen van magazijn onderdelen, bijhouden onderhoudsdocumentatie en bijwerken van tekeningen.

Opleiding en ervaring
MBO-niveau, bij voorkeur MTS-werktuigbouw, waarbij minimaal enkele jaren ervaring in soortgelijke functie een pré is.

Arbeidsvoorwaarden
Onze primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de eisen die aan een modern bedrijf kunnen worden gesteld.

Sollicitatie
U kunt uw sollicitatiebrief vóór 10 oktober a.s. richten aan:
Eka Nobel b.v.
Ankerkade 111
6222 NL Maastricht
telefoon: 043 - 635353.

FVR-Stein



LOODGIETERSBEDRIJF ELISSEN-PLOEMEN BV

Kantoor/showroom/mag.:
Julianastraat 21-B, 6285 AH EPEN
Tel. 04455-2323. Fax 04455-2315

Wegens uitbreiding van onze activiteiten, zoeken wij met spoed:

- all-round c.v.-monteurs
- all-round loodgieters
- leerling-loodgieters

C.v.- en loodgieterswerkzaamheden t.b.v. burger- en klantenwerk.

Voor een telefonische afspraak kunt u bellen 04455-2323 (dhr. J. Ploemen).

Sollicitaties te richten aan bovenstaand adres. 03191

Het kerkbestuur van de H. Familieparochie te Landgraaf zoekt op korte termijn een

dirigent (m/v)

voor het gemengd kerkelijk zangkoor (50 leden).
Doel: het leiden van de repetities op dinsdagavond en opluisteren van de eucharistievieringen.

Schriftelijke sollicitaties zenden aan voornoemd kerkbestuur t.n.v. T. Hermans
Arubastraat 8, 6371 BE Landgraaf 03274

B.V. MAKELAARDIJ ONROERENDE GOEDEREN
PETER VAN BRUGGEN

Wegens uitbreiding van de activiteiten hebben wij een vacature voor een:

SECRETARIEEL/ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V

Vereist:
- HAVO/VWO aangevuld met afgerende secretaresse-opleiding, bij voorkeur Schoevers
- tekstverwerking Word Perfect
- goede vaardigheid in steno Nederlands

Gewenst:
- leeftijd [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

Geboden wordt:
- na een proeftijd van twee maanden, na gebleken geschiktheid, een arbeidsovereenkomst van tenminste zes maanden
- 40-urige werkweek
- salaris naar prestatie
- dertiende maand

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en cijferlijsten aan:
B.V. Makelaardij o.g. Peter van Bruggen
t.a.v. de heer P.F. van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH HEERLEN

Bouten-Service
bevestigingsmaterialen & gereedschappen

Bouten-Service Limburg B.V. is een specialistische groothandel in bevestigingsartikelen en gereedschappen, werkzaam in de provincie Limburg en gevestigd te Heerlen. Het bedrijf geniet een uitstekende reputatie, is service gericht en maakt een gezonde groei door.

In verband met uitbreiding van onze aktiviteiten willen wij graag in kontakt komen met een:

Vertegenwoordiger m/v

Funktie-inhoud: Na een grondige inwerkperiode aan het bedrijf zal de nieuwe kollega zelfstandig worden ingezet om onze bestaande klanten te bezoeken en om nieuwe relaties te werven.

Funktie-eisen: ■ Een middelbare beroepsopleiding ■ Aantoonbare ervaring, bij voorkeur in een technische handelsonderneming ■ Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid ■ Prettige omgangsvormen ■ Pioniersgeest en technische feeling ■ Woonachtig in het rayon ■ Leeftijd 25-35 jaar.

Commercieel medewerker m/v

Funktie-inhoud: Assisteren bij de balieverkoop zal tot zijn/haar takenpakket behoren, alsmede het onderhouden van telefonisch contact met cliënten en leveranciers, uitwerken van offertes, noteren van orders en het verstrekken van adviezen.

Funktie-eisen: ■ Opleiding M.T.S., MEAO, HAVO of gelijkwaardig ■ Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid ■ Uitstekende contactuele eigenschappen ■ Technische feeling en/of opleiding, mogelijk enige ervaring in een commerciële job ■ Enige kennis van het gebruik van informatica ■ Leeftijd 22-30 jaar.

Wij bieden: Een boeiende commerciële funktie, een prettige werksfeer in een enthousiast team. Een bij de job passend salaris met goede sekundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw handgeschreven sollicitatie met alle relevante gegevens plus een pasfoto gelieve u te richten aan de direktie van Bouten-Service Limburg B.V. Postbus 2787, 6401 DG Heerlen.

KLIMEX

KLIMEX BV is een expansieve, dynamische handelsonderneming, gespecialiseerd in bouwmaterialen, waaronder een 7 mm dunne steenstrip. Deze steenstrip vormt de basis van een compleet produktengamma, bestaande uit lijmen en bouwchemicaliën. De produkten vinden hun weg in een uniek buitengevelisolatiesysteem: thermo briek, dat internationaal sterk in populariteit stijgt, in de bouwmaterialenhandel, bij architecten, aannemers en particulieren. De afzet vindt plaats vnl. in de E.G. met als zwaartepunt Duitsland, Frankrijk en Italië.
KLIMEX BV is sinds 1963 in Sittard gevestigd en maakt deel uit van de Ruers Holding BV, waarin een viertal werkmaatschappijen zijn ondergebracht.

Wij zijn op zoek naar een ervaren

secretaresse

Functie-eisen:
- minimaal HAVO-niveau, aangevuld met een secretaresseopleiding;
- goede beheersing van de Nederlandse en moderne talen;
- goede contactuele en communicatieve vaardigheden;
- duizendpoot met een dynamisch open karakter;
- accuraat;
- kennis van WP 5.1.

Functie-informatie:
- agendering;
- vastleggen van verslagen;
- correspondentie in de Nederlandse, Engelse en Franse taal;
- archivering;
- overige algemene secretariaatswerkzaamheden.

Wij bieden:
- een leuke baan in een hecht team, in een platte organisatie;
- directe verantwoordelijkheid;
- een uitstekende beloning.

Indien uw belangstelling uitgaat naar deze functie, verzoeken wij u uw sollicitatie, voorzien van een recente pasfoto en curriculum vitae, binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te zenden aan Klimex BV, t.a.v. de heer Van Beek, directeur, postbus 70, 6130 AB Sittard, telefoon 046-510213.

HYDRAIR AANDRIJFTECHNIEK

Daelderweg 18 - 6361 HK Nuth
Postbus 22069 - 6360 AB Nuth
Telefoon 045-241343 / Telefax 045-241777

FESTO - REXROTH - SEW - IWIS - ENERPAC - HABASIT
STAR - ECONOSTO - FAIREY ARLON - DEMAG

Hydrair Aandrijftechniek is een jong en dynamisch bedrijf, gespecialiseerd in het verkopen, adviseren en onderhouden van pneumatische, hydraulische en elektro-mechanische aandrijvingen van gerenommeerde merken. Voor onze afdeling reparatie en onderhoud zoeken wij een:

service engineer (m/v)

Uw functie
Na een gedegen inwerkperiode, waarin u vertrouwd raakt met de materie en organisatie, omvatten uw taken en verantwoordelijkheden onder meer:
* het onderhouden van hydraulische installaties bij diverse van onze afnemers (hoofdzakelijk regio Limburg);
* het zelfstandig uitvoeren van reparaties aan:
  - hydraulische cilinders en componenten;
  - pneumatische cilinders en componenten;
  - motorreductoren en tandwielkasten;
* het eindloos lassen van transportbanden en aandrijfriemen;
* het uitvoeren van storingsdienst.

Uw profiel
Voor deze functie vragen wij van u:
* [illegible] MBO-niveau, bijvoorbeeld MTS-W [illegible]
* [illegible] zijn een pré;
* [illegible]
* [illegible] vaardigheden;
* [illegible] zelfstandigheid.

[illegible]

[illegible] college

SCHOLENGEMEENSCHAP [illegible] VWO-HAVO-MAVO

[illegible]

[illegible]
Mgr. van Gilsstraat 2,
6461 VG Kerkrade.

---

m/v

QS graphics

QS graphics is een energiek servicebedrijf met een leidende marktpositie op het gebied van reproduktietechnieken. Tot de activiteiten behoren o.a. lichtdrukken en klein- en grootformaat (kleur)kopiëren, restaureren, scannen en plotten van technische tekeningen. QS graphics heeft vestigingen in Sittard, Maastricht en Helmond.

Voor onze vestiging in Sittard zoeken wij een:

ADMINISTRATIEVE KRACHT (17-20j)

ter ondersteuning van onze afdeling administratie. Je taken bestaan uit verwerking van gegevens m.b.v. de computer, verzorging van het administratief archief en assistentie bij inkomende telefoongesprekken. Typevaardigheid is gewenst.

ENTHOUSIASTE MEDEWERKER VOOR ONZE LICHTDRUK/KOPIEERAFDELING

Op deze afdeling vervaardigen wij lichtdrukken en fotokopieën in zwart/wit en kleur. Na een interne opleiding zul je zelfstandig opdrachten uitvoeren op diverse lichtdruk- en kopieermachines. Een klantvriendelijke instelling is vanzelfsprekend, enige ervaring gewenst.

PART-TIME MEDEWERKSTER (21-26j)

voor een langdurig project van de Nederlandse Spoorwegen, waarbij technische tekeningen worden omgezet naar computerbestanden. De werkzaamheden omvatten eenvoudige aanpassingen en correcties van deze computerbestanden.
Middelbare-schoolopleiding, goede typevaardigheid en accuratesse zijn vereisten.
Het betreft een baan voor 20 uur per week.

Voor alle functies geldt dat wij je volle inzet verwachten. Hiertegenover staan een goede beloning, uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden en vooral een prettige werksfeer.

Je schriftelijke sollicitatie, aangevuld met gegevens over opleiding en onder bijsluiting van een recente pasfoto, kun je voor 3 oktober richten aan QS graphics, t.a.v. de hr. M.L.J. Janssen, postbus 238, 6130 AE Sittard.

MAVO „ST.-JACOBUS" VOOR BORN e.o.

Graaf van Loonstraat 39
6121 JS BORN, tel. 04498-51233

vraagt zo spoedig mogelijk een

Docent(e) wiskunde

(26 uren vervanging)

Inlichtingen: dhr. J.A. Knoors, directeur.
Sollicitaties vóór 9 oktober te richten aan:
De Stichting „Rooms Katholiek Interparochieel Schoolbestuur Born", Postbus 102, 6120 AC Born.

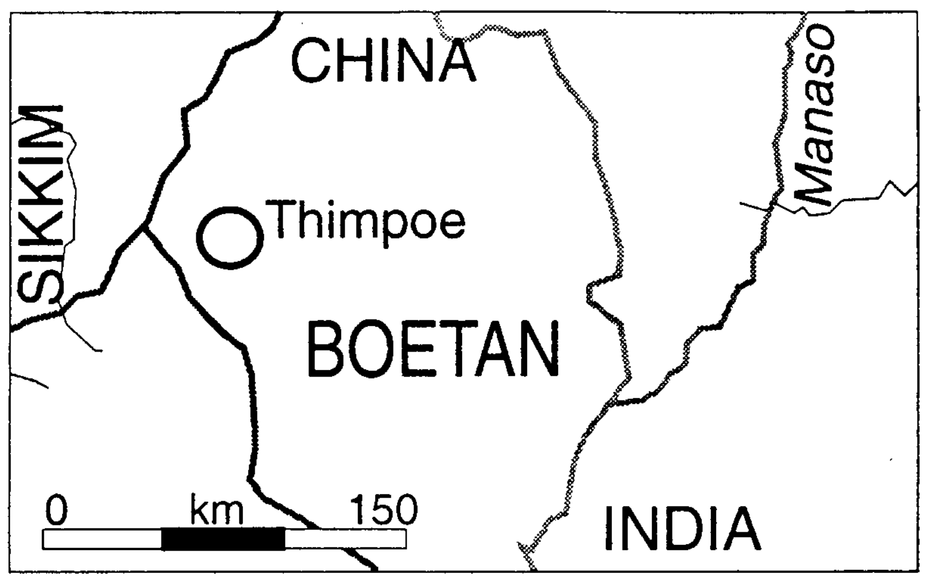
Werken in avond- of in dagdienst

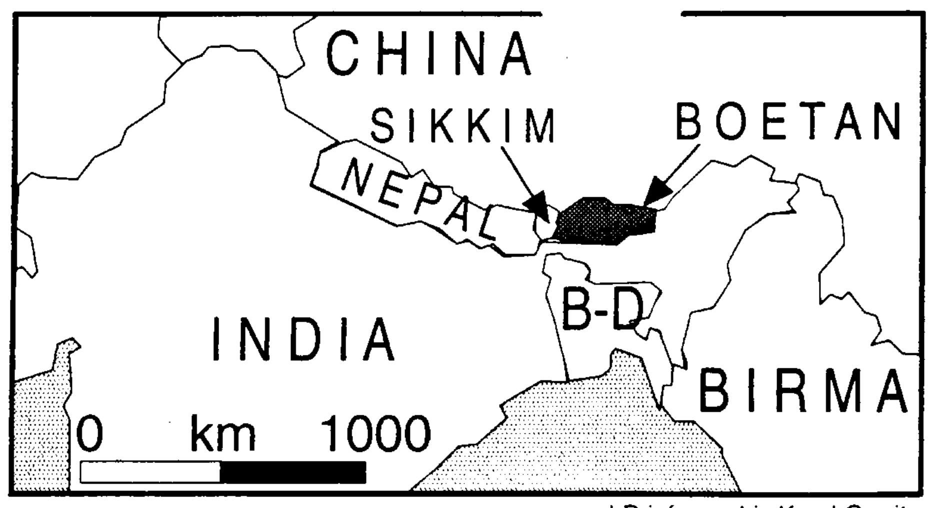
[illegible]

randstad uitzendbureau

Schinveldse kunstenaar weg van Boetan, land der brullende draken

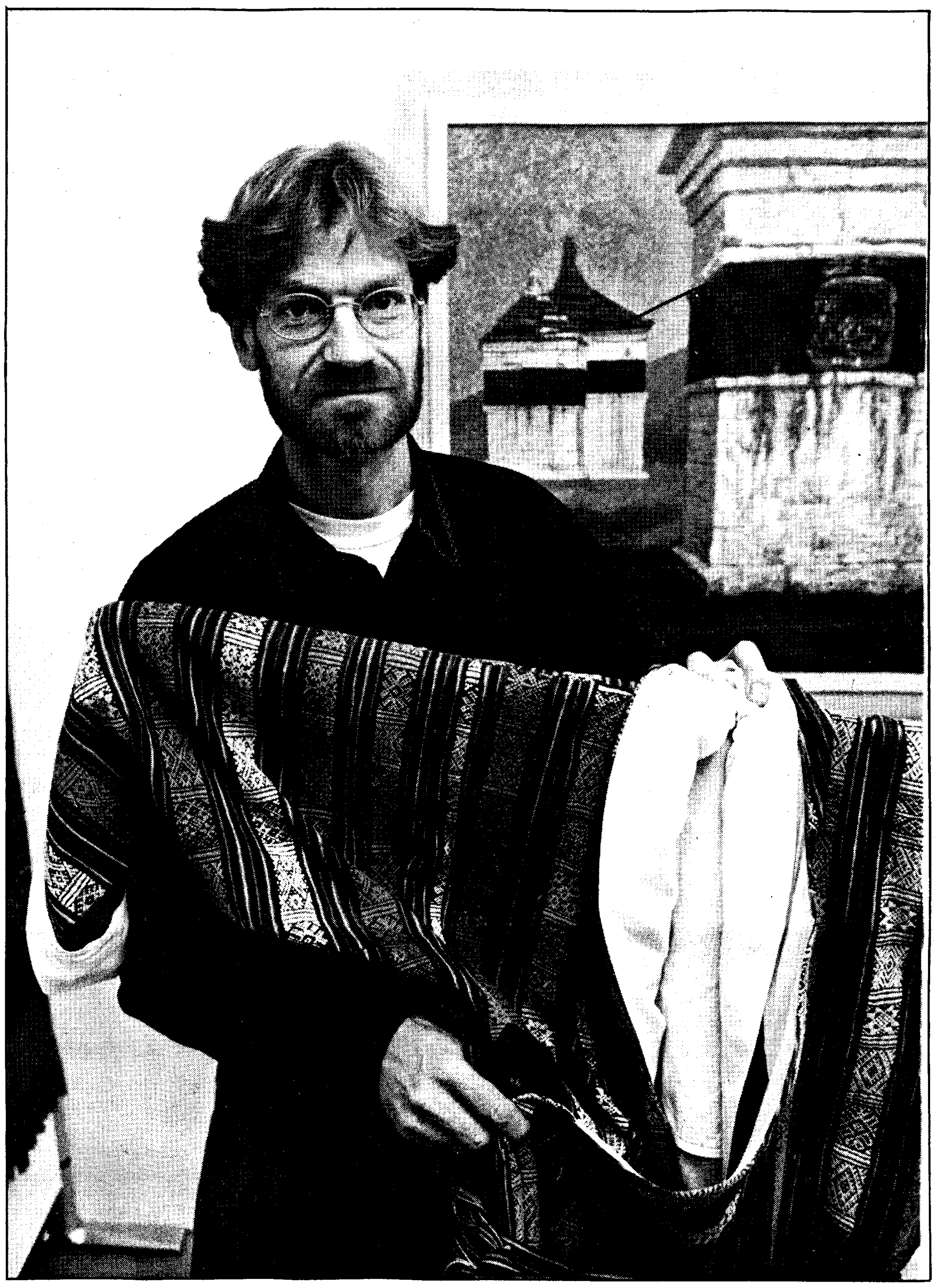
Stiekem in het laatste paradijs





LD infographic Karel Gerrits

De Schinveldse kunstenaar Jos van Wunnik is helemaal kapot van Boetan. De reis door het Himalaya koninkrijkje heeft een grote invloed gehad op zijn leven. Sinds zijn terugkomst bruist hij van de energie. Het ene schilderij na het andere vloeit uit zijn penseel. De indrukken van 'het land der brullende draken' zijn onuitputtelijk.



● *Jos van Wunnik, weg van Boetan.* Foto: FRANS RADE



door STEP VAESSEN

De galerie in de Limburgse boerderij ademt een mystieke oosterse sfeer. Kleurrijke weefdoeken, die in het dagelijks leven de kleding vormen van Boetanese vrouwen, hangen aan de muur. Een drakemasker, gemaakt van brandnetels, kijkt vechtlustig de ruimte in. Daartussenin hangen schilderijen. Zij vormen het reisverslag van Jos van Wunnik. Alsof hij een 17e eeuwse ontdekkingsreiziger is.

Boetan is een van de laatste zelfstandige koninkrijkjes in de Himalaya. Het land is ongeveer zo groot als Nederland en telt 700.000 inwoners. Officieel is het het armste land ter wereld. De inwoners leven van de landbouw, de staat heeft nauwelijks geld op de bank. Ingeklemd tussen de grootmachten China en India is het één van de meest afgeschermde landen ter wereld en daarmee ook een van de meest boeiende. Slechts een handjevol toeristen bezoeken jaarlijks het land. Voornamelijk rijke Amerikanen en Japaners. Zij kunnen zich de 250 dollar die een toerist dagelijks aan de regering moet betalen veroorloven. Deze toeristen mogen aan het handje van de regering rondlopen in Boetan. Slechts een enkeling heeft geluk. Die kan op uitnodiging van Boetanese inwoners op eigen houtje een kijkje nemen achter de schermen van het mysterieuze land. Zo'n geluksvogel is Jos van Wunnik.

Via de Boetanwerkgroep in Limburg was de 41-jarige kunstenaar aan het adres gekomen van Gyem Dorji. Een Boetanees die enkele jaren geleden in het Schinveldse Museum Nonke Buusjke stroop leerde maken. Dorji, die nog nooit eerder een buitenlander persoonlijk had kunnen uitnodigen, reageerde enthousiast op de brief van Van Wunnik waarin hij aankondigde te willen komen. Een tocht van Dorji langs enkele Buthanese instanties, resulteerde al snel in een visum voor de Schinveldenaar.

De kunstenaar hield in de brief verborgen wat de eigenlijke reden was van zijn bezoek: Het land beter leren kennen én de indrukwekkende omgeving op doek vastleggen. „Ik merkte dat ik in mijn verbeelding schilderijen maakte met bergtoppen en koepels", verklaart hij zijn drang om in het land te schilderen. Hij schreef echter in de brief dat hij alleen een vriend wilde bezoeken. „De regering wil absoluut geen pottenkijkers binnen hebben. Als ze vermoeden dat je komt snuffelen, geven ze je helemaal geen visum." Van Wunnik merkte bij aankomst al snel dat hij de juiste wegen had bewandeld. Alle deuren van het verborgen paradijsje gingen meteen voor hem open.

Monniken

De indrukwekkendste belevenis vond hij de tocht met twee monniken door de bergen. Glundert: „Ik ben op plekken geweest waar ze nog nooit westerlingen gezien hadden." Drie weken lang trok hij door het woeste berglandschap, voortdurend omringd door toppen van zesduizend meter hoog. Door de monniken kreeg hij toegang tot kloosters waar hij samen met de religieuzen bad, at en liters boterthee dronk. De sobere manier waarop de monniken leven, maakte veel indruk op hem. „Deze mensen hebben geen bezittingen. Materie interesseert hen niet. Hun geestelijke ontwikkeling daarentegen stijgt ver boven de onze uit."

Wat hem vooral fascineert is de eenheid tussen religie, natuur en het dagelijks leven die in Boetan nog aanwezig is. „Ik vind het belangrijk dat alles in het leven met elkaar samenhangt. Daardoor vind ik ook een eenheid in mezelf. Wij, westerlingen, zijn door televisie, industrie en een hectisch leven ver verwijderd geraakt van de natuur. Religie is bij ons ook een wereldje apart. In Boetan is het geloof een onderdeel van het dagelijks leven. Overal zie je tempels met de meest verfijnde schilderingen die ik ooit gezien heb. Mensen leven middenin de natuur.

Als het 's avonds donker wordt durven ze niet meer buiten te lopen. Ze zijn simpelweg bang voor het donker." Ook maken Boetanezen om religieuze redenen geen dieren dood. Lacht: „Dat laten ze de slagers doen, die hebben een lagere status."

Boetan is het enige land ter wereld waar het Tibetaans Boeddisme tot staatsgodsdienst is verheven. Dit geloof, afkomstig van het door China geannexeerde Tibet, kent een veelheid van goden. Bij elke bijzondere gebeurtenis in hun leven zoals geboorte, huwelijk en dood, aanbidden Boetanezen verschillende goden. Het zijn vooral religieuze afbeeldingen die terug te vinden zijn in Van Wunniks werk. „Op een gegeven moment had ik het gevoel dat een droom werkelijkheid was geworden. In Nederland had ik foto's gezien van een chorten, een Buthanese tempel. Ergens in een godverlaten oord middenin de bergen zag ik hem opeens staan. Hét toonbeeld van de perfecte harmonie tussen abstractie en concreetheid. Dat heeft heel veel indruk op me gemaakt."

Toen hij eens ergens in de hoofdstad Thimphu zat te schilderen kwam er een jongen aangerend. Hij had gehoord dat er een buitenlander zat te schilderen. De jongen, die Karma Wangchuck heet, wilde ook schilder worden. Op school mocht hij alleen religieuze afbeeldingen maken. Maar hij wilde zich niet meer neerleggen bij de traditionele Boetanese schilderkunst. Van Wunnik was onder de indruk van het talent van Wangchuk en beloofde hem te helpen. Op dit moment hangen werken van de beginnend kunstenaar in de Schinveldse galerie. Ook stuurt de Limburgse Boetanwerkgroep schildermateriaal op naar het verre Aziatische land.

Traag

Pas in 1976 kwamen druppelsgewijs de eerste toeristen Boetan binnen. Hierdoor viel het land vanuit de Middeleeuwen plotsklaps de twintigste eeuw binnen. Een krant en een nationale radio werden geboren. Maar nog steeds geen televisie. Slechts vijf jaar geleden kwam er een vliegverbinding tot stand. Als het aan de 33-jarige koning Jigme Singhe Wangchuck ligt, blijft het land in dit trage tempo veranderen. Gewaarschuwd door de ingrijpende gevolgen die het toerisme voor het naburige Nepal heeft gehad.

Dit andere koninkrijk in de Himalaya heeft in de jaren zestig zijn deuren wagenwijd opengezet voor toeristen. Met als gevolg een enorme vervuiling en erosie. Ook verdwenen grote hoeveelheden kunstschatten uit de tempels. Bovendien werd de bevolking zodanig overspoeld door westerse produkten en westerse normen dat ze zich gingen afkeren van hun eigen cultuur. Veel mensen gingen Europa zien als het paradijs en wilden weg uit hun eigen land.

Dit alles wil de Boetanese regering zien te voorkomen. Zij wil juist dat de Boetanezen het bijzondere van hun eigen cultuur inzien. Vorig jaar hebben ze daarom Boetanese klederdracht verplicht gesteld. Dit is volgens Van Wunnik geen probleem omdat de meeste mensen toch nog steeds rondlopen in geweven gewaden. Alleen voor de Nepalese minderheid wordt het moeilijk omdat zij een compleet andere outfit hebben. Van Wunnik begrijpt dat de regering haar land zo afschermd. „Het is een wonder dat Boetan nog bestaat. Alle omringende staatjes zijn inmiddels opgeslorpt door het grote China en India. Als de regering de boel op zijn beloop laat, blijft er niets van die bijzondere cultuur over. Nu al zie je jongeren op Nike-gymschoenen lopen in de hoofdstad."

„Ik zou het prima vinden als de Verenigde Naties een nationaal park van Boetan zouden maken", laat Van Wunnik zich opeens ontvallen. De cultuur van het land gaat hem zodanig aan het hart dat hij zelfs een soort dierentuin van het land wil maken. Hij geeft toe dat dit een beetje ver gaat. Op zich is hij wel een voorstander van ontwikkeling. Maar wel op een manier die past bij de traditionele cultuur. Toch merkte Van Wunnik niets van een overdreven aandacht voor westerse produkten in Boetan. Volgens hem zijn de meeste Boetanezen zich ervan bewust dat ze in een bijzonder land leven. „Tot nu toe hoor je altijd nog dat Boetanezen die naar het buitenland gaan, steeds weer terugkeren."

Veranderd

Van Wunnik merkt dat hij door de reis enorm veranderd is. „Vroeger was ik een softe jongen. Nu ben ik veel krachtiger geworden." Fluisterend vertelt hij dat hij in Boetan het gevoel had dat hij thuiskwam. „Ik weet zeker dat ik daar eerder geweest ben, misschien wel in een vorig leven." De verandering van de kunstenaar is ook terug te vinden in zijn werk.

Terwijl hij vroeger vooral de pasteltinten lila en zacht-blauw gebruikte. Is zijn palet tegenwoordig knalrood. Het woeste landschap met zijn onbereikbaar hoge toppen heeft bij de kunstenaar een enorme energie opgewekt. Boetan stroomt nog steeds in alle hevigheid door zijn aderen.

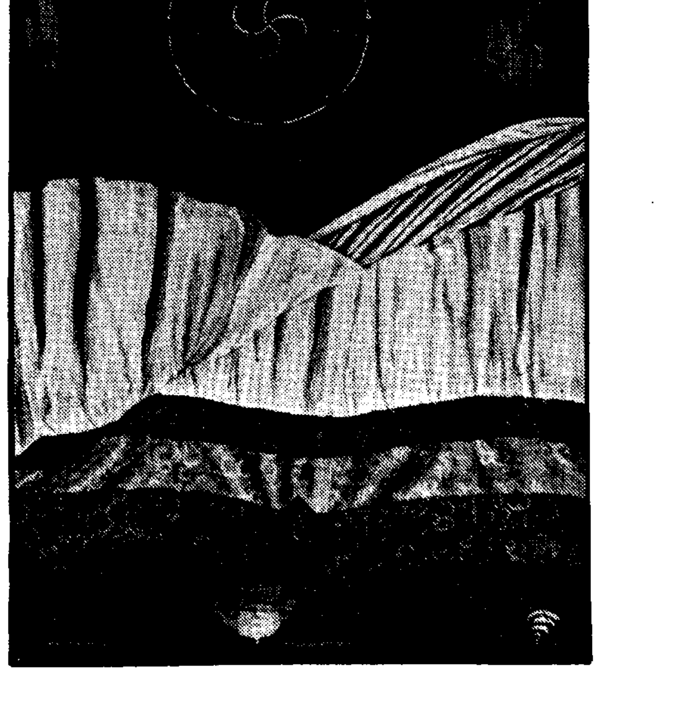
Hij merkt door de tentoonstelling dat mensen geînteresseerd zijn in het land.

„Veel mensen zijn op zoek naar dingen die wij hier kwijt zijn geraakt." Hij wil met de expositie die hij samen met de Boetanwerkgroep heeft opgezet, de belangstelling voor het land opwekken.

„Bijna niemand heeft ooit van Boetan gehoord. Laat staan dat ze weten waar het ligt.

Op zich is het een tegenstelling. Hij wil mensen warm laten lopen voor Boetan. Maar aan de andere kant wil hij dat zijn paradijs, zijn Shangri-la een geheim plekje blijft.

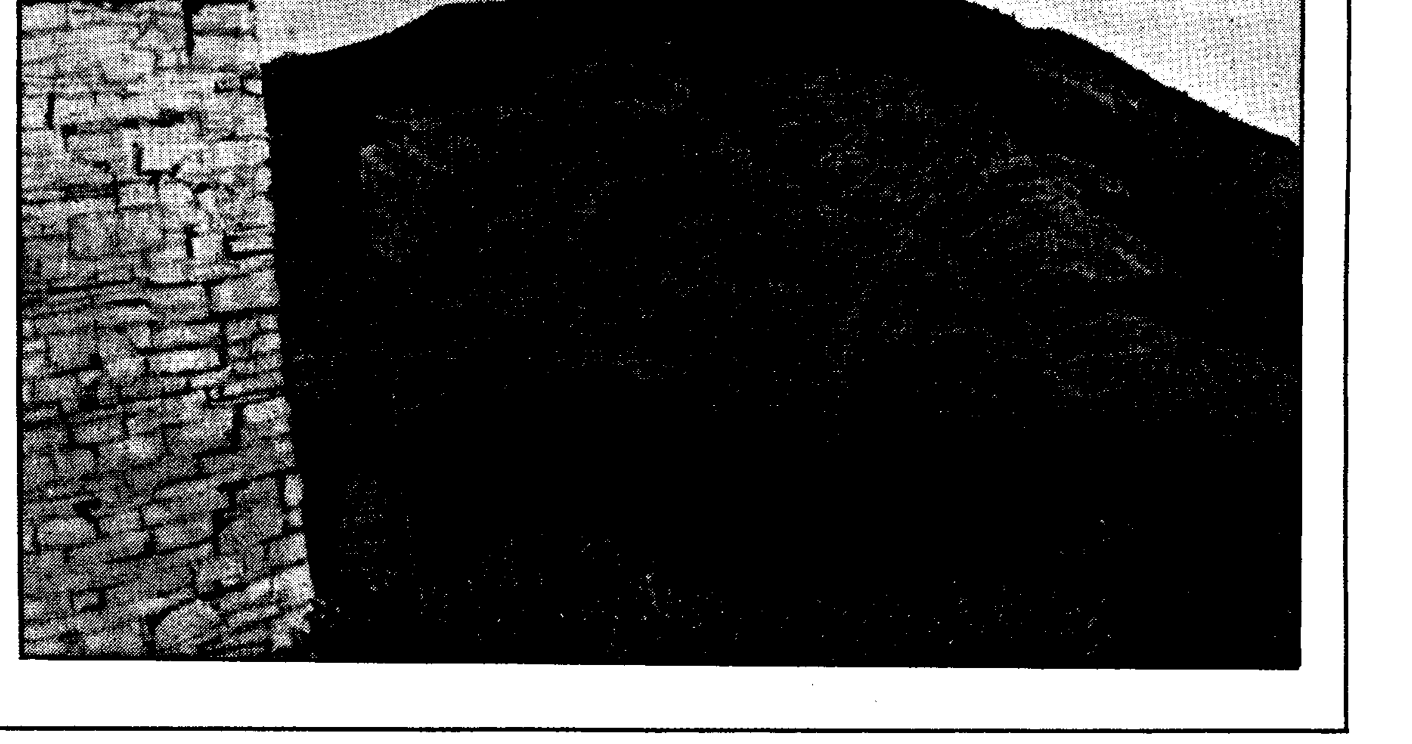
Waar hij stiekum een kijkje mocht komen nemen.



Expositie tot zondag

De aquarellen van Jos Van Wunnik zijn samen met werk van de Boetanese kunstenaar Karma Wangchuck zondag nog te zien op de tentoonstelling 'Reisverslag Boetan'. Ook weefdoeken van Boetanese vrouwen, gebruiksvoorwerpen en informatie over het land behoren tot de expositie.

Van 14 uur tot 18 uur is de galerie aan de Eindstraat 58 in Schinveld geopend. Op telefonische afspraak kunnen mensen ook in oktober nog terecht. (Tel 045-257056)In februari 1993 zal een deel ervan in het Tropenmuseum in Amsterdam worden geëxposeerd.



● *Twee schilderijen van de Boetanese kunstenaar Karma Wangchuck*

Els Nieskens (51) uit Roermond is een vrouw, die voor de volle honderd procent gelooft in wat ze doet. Met hart en ziel heeft ze zich twaalf jaar geleden gestort op het helpen van slachtoffers van seksueel misbruik. „Er wordt vaak over incest gesproken, maar dat is zo'n raar woord. En trouwens, het gaat niet altijd alleen om bloedverwanten." Inmiddels mag ze zich een doorgewinterde hulpverleenster noemen.

Haar visie, waaruit een nieuwe werkwijze is voortgevloeid, stuitte de afgelopen jaren in binnen- en buitenland regelmatig op verzet. De publieke opinie zat niet mee en vooroordelen voerden nog té vaak de boventoon. De Roermondse bezocht onlangs het Negende Congres over Kindermishandeling en Verwaarlozing in Chicago. Ruim 2500 hulpverleners en deskundigen uit zeventig landen waren daar verzameld. Daar tussenin zat een Middenlimburgse delegatie. Els Nieskens, Henk Schreurs (35) en Han Sauren (37) oogstten veel enthousiasme voor het CLAS-project, een in het Horner Jeugddorp Bethanië ontstane werkwijze. CLAS betekent Contextuele Leergroep voor Alle betrokkenen bij Seksueel misbruik.

Limburgse delegatie oogst in Amerika veel waardering voor gezinsaanpak

'Incestvader hoeft nog geen viezerik te zijn'



● *Els Nieskens (51) en Henk Schreurs (35) ontdekten nieuwe tendens in Amerika.*

Foto: JEROEN KUIT

„Ach lieve kindertjes, kom maar lekker op schoot en die vieze ouders van jullie stoppen we in de gevangenis. Zo sprak een vrouw uit New York vijf jaar geleden en toen ik haar nu weer zag, wilde ik het liefst meteen weglopen."

Els Nieskens uit Roermond is niet weggelopen, maar blijven luisteren. „Ik was verrast. Die vrouw is er de afgelopen jaren heel anders over gaan denken. Een incestvader hoeft natuurlijk ook lang niet altijd een viezerik te zijn".

Els Nieskens houdt er al jaren een nogal afwijkende mening op na als het gaat om de behandeling van slachtoffers van seksueel misbruik. „Ik werk maar heel zelden actief mee aan een aangifte van seksueel misbruik bij de politie. Een dader moet niet gestraft, hij moet geholpen worden. Bijna elk slachtoffer is het daarmee eens."

Vijf jaar geleden trof Els Nieskens in Amerika een hele bubs therapeuten en deskundigen en van hen kreeg ze indertijd nog maar weinig bijval. Onlangs op het congres in Chicago was dat heel anders. „We hebben ons project niet officieel kunnen presenteren, maar in de wandelgangen kregen we ontzettend veel aandacht. Een professor uit Hongkong en een delegatie uit Montreal willen binnenkort naar Nederland komen om meer van ons project aan de weet te komen."

Werkwijze

Twee jaar geleden kreeg Els Nieskens van het ministerie van WVC toestemming om een experimenteel project te ontwikkelen voor slachtoffers van seksueel misbruik en hun familieleden. Die werkwijze draait - kortweg - om de gezinsaanpak: zowel slachtoffers als vaders en alle andere familieleden worden in de behandeling betrokken. Plegers van seksueel misbruik zijn niet langer 'vieze mannen die in een cel thuishoren', maar eerder participanten, die net zoals het slachtoffer, dringend om hulp en een luisterend oor verlegen zitten. Slachtoffers die in Jeugddorp Bethanië in Horn terechtkomen, worden sinds anderhalf jaar volgens die werkwijze behandeld. Inclusief hun ouders dus en eventuele overige familieleden.

Els mocht vijf jaar geleden voor het eerst naar Amerika om de methodes in dat land te bestuderen. „Het bevorderen van deskundigheid noemen we dat." Tijdens die trip ontmoette ze ook de vrouw uit New York, die het wandelend toonbeeld was van de in Amerika heersende publieke opinie en de gangbare therapieën: 'lieve kindertjes op schoot en vieze ouders in de cel'. Els Nieskens was het er niet mee eens. Uit haar jarenlange ervaring wist ze dat gevangenisstraf een man die een seksueel misdrijf op zijn kerfstok heeft, niet kan genezen. En sterker: door de dader alleen maar in een cel te duwen, raakt het hele gezin mogelijk voorgoed ontwricht.

Jaloers

Els Nieskens besloot haar eigen visie, een mix uit eigen keuken van de vooruitstrevende opvattingen van twee professoren Nagy en Giaretto, voor te leggen aan WVC. Daarop volgde een subsidie voor de experimentele behandeling in Bethanië. Tijdens haar laatste trip naar Amerika vond ze de bevestiging van haar eigen gedachten: „Gelukkig groeit internationaal het besef dat niet alleen de kinderen, maar ook de daders en alle andere gezinsleden geholpen moeten worden. Neem bijvoorbeeld het zusje van een slachtoffer. Zo'n meisje merkt vaak jarenlang dat vaders aandacht zich steeds richt op het slachtoffer en niet op haar. Dat kan gevoelens van jaloezie opwekken. Hoe vreemd het ook klinkt, maar daar mogen we zeker niet zomaar aan voorbij gaan. Een psychiater uit Frankrijk zei in Chicago dat wij al doen wat de Fransen alleen nog maar durven te denken."

Naast tal van enthousiaste reacties hebben de hulpverleners uit Midden-Limburg in Chicago ook nieuwe ideeën opgedaan. Els: „In Amerika mogen de betrokkenen zelf veel vaker aan het woord en dat kan taboe's doorbreken." Henk Schreurs is vooral getroffen door de scherpe contrasten die zich tijdens het congres aftekenden. De verschillen tussen arm en rijk; de bezoekers uit de Derde Wereld die het niet over hun hart kregen om van het enorme lunch-buffet te eten. Als toetje kreeg hij het aangrijpende verhaal van een vrouw uit Kroatië voorgeschoteld, die vertelde dat seksueel misbruik sinds de burgeroorlog met Servië de aandacht niet meer krijgt. „Al die emoties en die schrijnende verhalen...het werd me gewoon even te veel. Ik zat juist in een zaal en ik vond die Amerikaanse manier van presenteren ineens weerzinwekkend. Voortdurend stemming maken, applaudiseren; het kwam bij mij over als een sekte-achtig gedoe. Ik ben op een gegeven moment gewoon weggelopen."

Els Nieskens haakt in op dat verhaal: „We hoeven hier natuurlijk geen emoties te misbruiken, maar het zou niet slecht zijn om bekende Nederlanders over seksueel misbruik te laten praten op de televisie. Zoiets als die show van Oprah Winfrey. Een deskundige professor die zijn verhaal afsteekt? Dat spreekt kinderen toch niet aan." Henk Schreurs herinnert zich een bezoek aan een crisisopvanghuis in Chicago, waar in één nacht 54 kinderen binnen druppelden als gevolg van kritieke situaties thuis. „Daar lag een kind van aan drugs verslaafde ouders dat zich nauwelijks nog kon bewegen. Motorisch helemaal aan de grond.

door **JACKY STROUCKEN**



Dat kind keek me even aan en lachtte een beetje en toen dacht ik: hoe beschadigd een mens ook kan zijn, er is altijd nog wel iets wat de moeite waard is. En daar moeten we steeds naar blijven zoeken."

Els Nieskens en Henk Schreurs zijn in Chicago warm gelopen voor de campagnes, die in Amerika gevoerd worden voor het opheffen van taboe's. Henk: „Op iedere kauwgom-automaat zat wel een sticker met het nummer van een telefonische hulpdienst. Die hulpdiensten zijn heel belangrijk en functioneren meestal ook 24 uur per dag. De campagnes en de hulpverlenening staan daar veel dichter bij de kinderen dan hier. Het wordt allemaal een beetje luchtig en herkenbaar gebracht. Hier in Nederland is het meestal een beetje zwaar beladen."

Impulsief

Els vult aan: „Als een Nederlands kind op vrijdagmiddag rond vijf uur hulp zoekt, dan wordt dat héél moeilijk. Als je hulp suggereert en aanbiedt, dan moet die er wel ook écht zijn. En neem die campagne in Nederland...dat gaat zo van: 'praat erover met je buurvrouw'. Ja, en wat doet die buurvrouw dan? Die rent onmiddellijk naar de politie voor een aangifte van seksueel misbruik. De gevolgen daarvan kunnen heel ernstig zijn. Een kind kan door de aangifte van haar vader traumatische ervaringen opdoen, die misschien helemaal niet nodig zijn. Mensen reageren vaak te impulsief op dat soort campagnes en de betrokkenen blijven met de gevolgen zitten. Alhoewel, er zijn natuurlijk ook kinderen, die door de campagnes uit de nood geholpen werden."

Schooljuf

Els Nieskens en Henk Schreurs sommen beurtelings voorbeelden op van ellendige situaties als gevolg van impulsieve aangiftes van seksueel misbruik en mishandeling. Een gezin is onnodig bruusk uit elkaar gerukt door de - wellicht goedbedoelde - bemoeienissen van een schooljuf. Een slachtoffer stak een internaat in brand, omdat iemand haar vader bij de politie had aangegeven. En een meisje praatte haar zusje een incest-ervaring aan, wat er achteraf helemaal geen bleek te zijn.

Els: „We moeten heel voorzichtig omgaan met ervaringen van seksueel misbruik. Zo'n jongen of meisje is meestal helemaal in de war. Van de ene kant is er immers een vader, die ook heel veel leuke dingen heeft gedaan. En van de andere kant staat er een mens, die heel veel fouten heeft gemaakt". Henk: „Als wij volledig achter het kind gaan staan en de vader veroordelen, dan doen we het kind tekort. Gaan we achter het hele gezin staan, dan kunnen we samen oplossingen bedenken. Wat zou jij doen als ze zeggen dat je vader een ouwe viezerik is? Dan ga je hem automatisch verdedigen en beschermen, want hij heeft immers ook zoveel goede kanten."

Grootouders

Henk Schreurs wil zich overigens - sinds zijn reis naar Amerika - nóg meer verdiepen in het helpen van plegers van seksueel misbruik. „Het klinkt misschien gek, maar daders zijn vroeger zelf ook vaak slachtoffer geweest. Dat is de overdracht van de ene generatie op de andere. Gezinssituaties blijven zich herhalen en die spiraal proberen wij ook met ons CLAS-project tot stilstand te brengen." Els: „Die overdracht van misbruik op volgende generaties komt schrikbarend veel voor. Vandaar dat wij regelmatig bij de grootouders van jonge slachtoffers op de stoep staan. Die grootouders reageren dan vaak heel opgelucht. In de geest van: had ik dat maar eerder geweten, want het is vroeger ook met mij gebeurd en dan had ik er ook over kunnen praten."

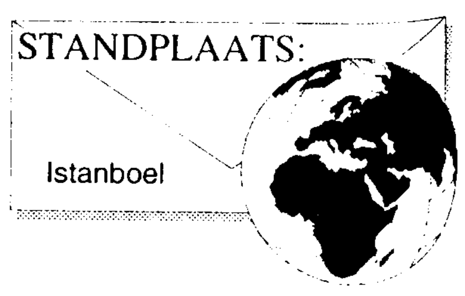
Volgens Henk Schreurs worden niet alleen vrouwen het slachtoffer van seksueel misbruik, zoals media vaak suggereren. „Er zijn ook heel wat mannen en jongens, die met dergelijke ervaringen door het leven gaan. In Nederland is dat eigenlijk nog een ondergesneeuwd taboe. Er zijn vrouwen die hun zoons misbruiken. Of broers hun zusters. Die soorten van seksueel misbruik hebben hier nauwelijks nog de aandacht gehad. Er wordt minder over gesproken, omdat mannen die ervaringen blijven opkroppen. Ze schamen zich meer dan vrouwen om daarover te praten. Het macho-gedoe, hè. Maar, ik hoor regelmatig dat het voorkomt. En vroeger...ik heb het niet zelf, maar wèl van heel dichtbij meegemaakt."

Cijfers

Tijdens het congres in Chicago zijn overigens actuele cijfers gepresenteerd over het aantal gevallen van seksueel misbruik. Cijfers, die ook voor Nederland opgaan: één op de zeven jongens zou zich slachtoffer kunnen noemen en één op de vier tot vijf meisjes. „Mits die onderzoeken allemaal betrouwbaar zijn," merkt Els voorzichtig op. „Neem een man van 25 en een minderjarig meisje van 16. Is dat misbruik of niet? Het ligt er maar net aan welke criteria die onderzoekers hanteren en in welke categorieën de mensen worden ingedeeld."
Henk: „Onderzoeken, onderzoeken en nog eens onderzoeken. Het lijkt wel alsof ze in Amerika niets anders te doen hebben. En cijfers. Daar draait het allemaal om. Elke drie uur wordt een kind vermoord en per minuut gebeuren zoveel ongelukken. Wat heb ik daaraan? Dat ze dat geld toch eens in de hulpverlening stoppen."

Els lijkt ook niet in haar nopjes met de veelheid van rapporten, die in Amerika van de lopende band lijken te rollen. „Natuurlijk moeten bepaalde zaken onderzocht worden, maar uiteindelijk gaat het om hulp op maat. Er is geen universele oplossing en met cijfers schieten we niet altijd wat op. We moeten leren luisteren naar de slachtoffers èn de familieleden. We moeten hun verhalen analyseren en daarmee moeten we aan de slag. Een therapie kan gunstig zijn voor de een, maar niet voor de ander. Dat geldt overigens ook voor het CLAS-project. We hebben succes en we hebben het gevoel dat we op de goede weg zitten. Maar we hebben ook een gezin meegemaakt, waarbij het gewoon niet werkte. En dan houdt het op."

STANDPLAATS:



Herfst

DOOR JESSICA LUTZ

Eind september... ook in Istanboel kondigt de herfst zich aan. Het zonlicht krijgt langzaam maar zeker dat waterige. Dit is de tijd dat de straten naar gepofte kastanjes beginnen te ruiken. De veerponten tussen de Europese en Aziatische oevers van de stad zijn weer overvol, de vakantie is voorbij. Op de pleinen voor de aanlegsteigers is het een bedrijvigheid van jewelste.

Zigeunerinnen in zwierige, felgekleurde kleren, prijzen met schelle stem hun rozen aan, die er niet meer zo verlept uitzien als in de zomer. Andere straatventers zijn overgeschakeld op papieren zakdoekjes en tochtstrippen voor deuren en ramen. Nog een paar weken en ze zullen warmere plekjes opzoeken zoals voetgangerstunnels en de boten.

Istanboel zou Istanboel niet zijn zonder deze ponten, wit met een oranje band, roetzwarte rook uit de schoorsteen. De kapiteins ruzieën met elkaar via hun misthoorns als het te druk wordt bij de kades, wat soms in een oorverdovende kakafonie resulteert. Ze varen aggressief over de Bosporus, alsof ze een taxi onder zich hebben in plaats van een boot. Aan de andere kant hebben de meesten hun brug gezellig gemaakt met plantjes, en als je zo'n man met een klein gietertje in zijn handen bezig ziet, moet je onvermijdelijk denken aan de spreekwoordelijke ruwe bolsters met zachte pit.

De meeuwen, die 's zomers de open zee verkiezen, vliegen weer achter de boten aan en zwenken behendig door de lucht om het brood op te vangen dat hen toegeworpen wordt. Over een paar weken staan alleen nog de enthousiastelingen op het achter- of bovendek en verhuizen de meeste passagiers naar binnen. Dat is het tijdstip dat de venters hun werkterrein verplaatsen naar de veerponten. Een overtocht is dan een waar spektakel.

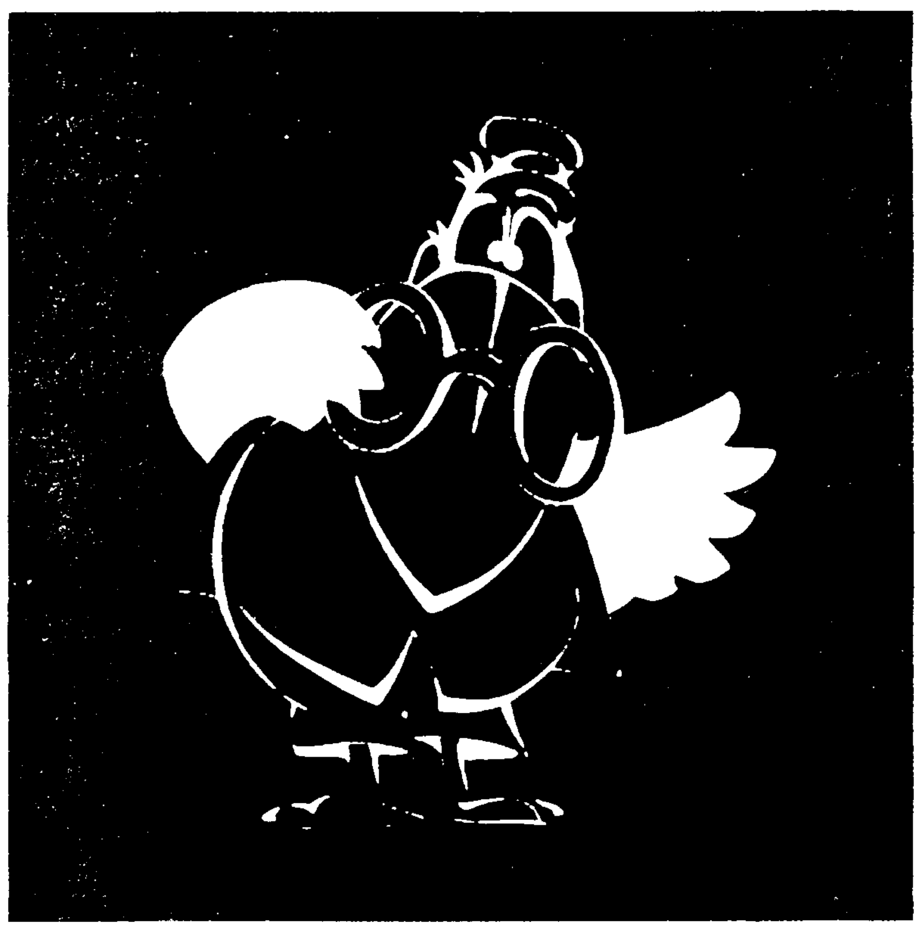
Onbreekbare kammen, armbandpennen, kleurpotloden en allerlei andere allerhandigste voorwerpen worden uitgereikt en gaan van hand tot hand. De verkoper laat iedereen uitvoerig kijken en declameert intussen waarom je dit koopje niet moet missen. Na een gepaste pauze gaat hij rond om zijn geld op te halen.

Tot een paar jaar geleden konden de inwoners van Istanboel genieten van de vlotte babbels van Rashit. De man kon zo goed verkopen dat zelfs banken een beroep op hem deden. „Ik ben Rashit Reklame, spaar bij de Akbank," werd dan gevolgd door prachtige volzinnen waarin de bank opgehemeld werd.

Een andere ster is de aardappelsnijderverkoper. Uit een grote tas diept hij een aardappel op. Deze laat hij door een assistent met veel omhaal schillen. De assistent biedt daarna met een buiging de geschilde pieper aan zijn baas aan, die dan het wonder vertoont. Op een bordje, vastgehouden door de assistent, vallen frieten, geruite schijfjes en flinterdunne schijfjes, allemaal uit dezelfde schaaf. Trots wordt dan het apparaat in de lucht gestoken en een bewonderend gemompel gaat door de boot.

Voor de haveloze straatkinderen is de boot een goudmijn. Ze poetsen schoenen of proberen kauwgom te slijten, of delen briefjes uit waarop staat dat hun moeder ze slaat als ze geen geld mee naar huis brengen.
Het minst geloofwaardig, maar daarom niet minder gewiekst zijn kleine, vieze meisjes, met snottebellen en piekhaar. Zij zingen afgrijselijke liedjes over hun vader bij wie een been is afgezet, over moeder die een afschuwelijke ziekte heeft, en over hun oudere broer die bij een tragisch ongeluk is omgekomen.
Kortom, reden genoeg voor dikke dames met zakdoek bij de neus om in de portemonnee te duiken. Komt dat zien, het varend theater van Istanboel!

[illegible]



● De kraai [illegible] Foto: GPD

C[illegible] Bio Vacantieoo[illegible]

'Dat gaat zomaar niet! Dat kost duiten!'

[illegible]



● Voorleesuurtje voor bleekneusjes in de gezonde buitenlucht van Bergen aan Zee begin jaren vijftig. Foto: GPD

[illegible] bussen doorgegeven en [illegible] we weer lekker vertrouwd flauwe grappen maken en 'morren'. Er is wel eens overwogen om tijdens de pauzes bij de uitgang te collecteren, maar dat schijnt aanzienlijk minder op te brengen. Mensen willen zo snel mogelijk naar buiten. Het psychologisch effect van die bus in je eigen handen zou verloren gaan. Want je hebt [illegible] wel het idee dat je hele omgeving "Tssssss" zal gaan laten horen als je de Bio-bus aan je voorbij laat gaan. En ongemerkt een rood hoofd krijgen is er dan niet bij, het licht is immers aan.

De collecte heeft altijd iets 'dwingends' [illegible] Steenstra, public-relations-medewerker van Bio, ontkent [illegible] Het is oneerlijk zou zijn, is niet waar. Je hoort de laatste jaren mensen [illegible] openlijk zeggen [illegible] dit keer'. En [illegible] wel [illegible] geen [illegible]."

De filmpjes zijn in de loop der jaren erg veranderd. Vroeger sprak een [illegible] meisje met een [illegible] collectebus vanaf het doek: 'Dit kunt u ons toch niet weigeren'. Nu is de tendens om de bioscoopgangers te laten zien wat er [illegible] met hun geld gebeurt. Steenstra: „Er wordt dus onderzoek mee gepleegd op het gebied van kinderrevalidatie en dat onderzoek heeft in de loop der jaren [illegible] veel opgeleverd: vroegbehandelingsmethoden, de bio-car om kinderen mobiel te maken en [illegible]ondersteuning. We hebben in Nederland echt een [illegible] op te houden wat dat gebied betreft, want mede dankzij 'Bio' is er hier een grote voorsprong in kennis opgebouwd."

In 1927 bego[illegible] Bioscopen re[illegible] zen in de jaren twintig als paddestoelen uit de grond en honderdduizenden mensen kwamen naar de stomme film kijken. Exploitanten van de filmzalen kregen zoveel verzoeken van instellingen om in de pauze van de voorstelling te mogen collecteren dat de Nederlandse Bioscoopbond uiteindelijk zelf maar een goed doel uitzocht en er een fonds voor oprichtte met bioscoopondernemers als bestuur: kinderen uit sociaal zwakke gezinnen op vakantie laten gaan en laten 'aansterken'. Want kinderen uit de arbeiderswijken in de grote steden waren maar al te vaak bleekneusjes, die wel wat gezonde lucht en extra voeding konden gebruiken.

Eerst werden deze kinderen met het geld ondergebracht in diverse vakantie-kolonies in het land. Maar al in de beginjaren. [illegible] van de collecte-opbrengsten in Bergen aan Zee het huis 'Russenduin' werden gekocht van een plantage-eigenaar uit Indië. Dat huis deed tientallen jaren dienst als vakantiekolonie voor duizenden kinderen. Zestig tot zeventig kinderen per keer verbleven er zes weken. En het was niet alleen maar pret maken. Daar zorgden onder meer de dokter met zijn weegschaal en zijn wekelijkse onderzoekjes en een heilgymnast wel voor. En het strenge regime: vroeg naar bed, vroeg uit de veren, gezond eten, veel bewegen.

Halverwege de jaren vijftig kwamen er steeds minder stadse bleekneusjes. Maar geld bleef komen uit de bioscopen. Het ministerie van Volksgezondheid stelde in 1956 voor poliopatiëntjes te gaan verplegen in 'Russenduin'. In 1961 was het huis gereed voor die speciale verzorgingstaak. In de twee tussenliggende jaren was echter heel snel het inzicht gekomen dat poliopatiëntjes het beste thuis bij hun ouders verpleegd konden worden. Dus kwam er in het jaar [illegible] kinderen naar 'Russenduin' [illegible] wie geen enkel kind met polio. Steenstra: „Om het huis nog enigszins vol te krijgen plaatsten we er de jaren daarna hele gezinnen in, die ons werden 'toegeschoven' door de sociale diensten. Daar was dan wel grote behoefte aan, maar zo schoot het 'Bio-Vacantieoord' zijn oorspronkelijk doel helemaal voorbij. En omdat we inmiddels al in Arnhem waren gestart met een kinderrevalidatiecentrum en de naam van de stichting was veranderd in 'Bio-kinderrevalidatie' is uiteindelijk in 1967 het huis in Bergen aan Zee verkocht. Aan een sekte."

Er is dus geen 'vakantie-oord' meer. In 1960 werd de naam Bio Vacantieoord veranderd in Bio Kinderrevalidatie en bestond de stichting uit het Bio-revalidatiecentrum voor kinderen, de Bio-mytylschool en vanaf 1970 de Bio-orthopedische werkplaats. De orthopedische werkplaats is op de commerciële toer gegaan met een soortgelijk bedrijf uit Arnhem, het revalidatiecentrum is gefuseerd [illegible]

[illegible]

Steenstra: „Een kleinschalig project, dat [illegible] succesvol is [illegible]

[illegible] Bio-Vacantieoord'

DUBBELLEVEN

DOOR RENE DIEKSTRA

Hoeveel waarheid kan een mens verdragen? Die vraag is me bijgebleven sinds een merkwaardige gebeurtenis in 1980. Samen met een van mijn leermeesters, de Amerikaanse psycholoog Albert Ellis, was ik uitgenodigd om een lezing te houden op een congres van relatietherapeuten in Atlanta. Door problemen met de vlucht waren we te laat. Albert was daardoor behoorlijk opgefokt en toen we ons door een bomvolle zaal eindelijk tot op het podium hadden gewerkt, greep hij bijna nijdig de microfoon en riep: „Iedere langdurige relatie is in wezen neurotisch"!

denkwijzer

Alsof hij de toehoorders de gelegenheid [illegible] deze eerste klap te verwerken, zweeg hij even. De afwachtende stilte werd verbroken door een [illegible] van middelbare leeftijd die meteen de tegenaanval inzette. Wat was dat voor onzinnige uitspraak? Er waren [illegible] tal van langdurige relaties die goed waren? Alleen mensen die zelf niet tot een langdurige relatie in staat waren, verzonnen dit soort psychologische [illegible]. Binnen de kortste keren ontstond er een [illegible] woordenwisseling. Toen Albert op een bepaald moment (heel gemeen) de man aanwees [illegible] waarschijnlijk een heleboel dingen waren die hij dacht, voelde en deed waar hij nooit met zijn [illegible] over gesproken had – laat staan haar toestemming voor gevraagd had – vloog de man over[illegible] blijf hier geen minuut langer." riep hij uit en tegen de vrouw naast hem zei hij: „Kom mee, we gaan hier weg." De pijnlijke spanning die ontstond [illegible] zich in een bulderend gelach nog voor man en vrouw de zaaldeur achter zich hadden gesloten. Ze [illegible] het gehoord hebben en ik vraag me nog altijd [illegible] voor gevolgen het voor hun relatie gehad heeft.

Een goedkope overwinning voor Albert of toch [illegible] spijker op zijn kop? Laten we maar eens naar [illegible] inhoudelijke argumenten kijken voor een uitspraak als 'iedere langdurige relatie is neurotisch'. In het begin van een relatie, als mensen tot over hun oren verliefd zijn, keren ze meestal hun hart binnenste buiten en proberen elkaar zoveel mogelijk deelgenoot te maken van hun intiemste gevoelens en gedachten. Ze halen alles uit de kast wat ze maar eventueel gemeenschappelijk kunnen hebben. En dat is logisch want op verschil en [illegible] laat je niet iemand binnen. In de meest [illegible] figuurlijke [illegible] van het woord [illegible] in de ander op te gaan, van twee personen een te maken. 'man en vrouw zijn een' zoals dat nog altijd zo mooi heet. Kortom, verliefde mensen zijn [illegible] verschillen zoveel mogelijk [illegible] overeenkomsten en mogelijkheden zien dan regel is.

Maar dat houden ze [illegible] lang vol. Vroeg of laat stoten [illegible] op [illegible] van de grote verschillen die er [illegible] tussen [illegible] zijn. Beslissend voor de toekomst en geestelijke gezondheid van een relatie is welke van de volgende drie strategieën of manieren partners kiezen om daarmee om te gaan. De eerste manier is de verschillen openlijk te erkennen, daarover met elkaar een intensieve relatiedialoog aan te gaan en te proberen de grenzen van de relatie zover op te rekken dat er voldoende ruimte ontstaat voor twee persoonlijke levens naast een gemeenschappelijk leven. Als dat gebeurt, verandert de relatie van een relatie tussen twee optimisten in een relatie tussen twee realisten. (In zijn uiterste vorm kan dat realisme overigens tot de conclusie leiden dat de verschillen te groot zijn en de relatie beter beëindigd kan worden, maar zo'n conclusie komt altijd te vroeg als er geen intensieve dialoog is geweest). Deze 'niet-neurotische' oplossing komt helaas relatief weinig voor.

De tweede, en vaker voorkomende manier is dat de ene partner zich steeds bewuster wordt van de onderlinge verschillen, terwijl de andere van de weeromstuit (vaak vanuit angst voor de confrontatie) steeds meer de nadruk gaat leggen op de overeenkomsten, de dingen die wel goed gaan en de verschillen ontkent. Wordt dit scenario een tijdlang nauwgezet gevolgd, dan ontstaat een relatie tussen een optimist en een pessimist en wordt voor de pessimistische partner de relatie meestal tot een broedbak voor depressie. In een van de meest interessante studies op dit punt van de laatste jaren, in 1990 uitgevoerd door de psycholoog Holt van de Universiteit van Oslo, is vastgesteld dat het zelden voorkomt dat man en vrouw tegelijkertijd aan een depressie lijden. Als een van beide partners aan een depressie lijdt, blijkt de ander dat vaak door middel van optimisme te compenseren. De optimistische partner heeft tegenover zichzelf en tegenover de behandelaars van de depressieve partner vaak de neiging te ontkennen dat er een verband is tussen de kwaliteit van de relatie en de depressie van de andere partner: „Het is heus niet zo dat de relatie tussen ons zo slecht is maar zij (hij) heeft het vaak moeilijk met zichzelf."

Een derde manier, tenslotte, is dat beide partners met elkaar een soort van, meer of minder bewuste, samenzwering beginnen waarin ze eventuele verschillen tussen elkaar zoveel mogelijk onder het tapijt houden. Hoewel ze beiden op een bepaald niveau wel weten en voelen dat het beslist niet allemaal kosher is, hebben ze elkaar gevonden in een 'alsof'-scenario. Wat te pijnlijk, te beangstigend of te ontwrichtend kan zijn, verdringen ze zowel uit hun bewustzijn als uit de dagelijkse omgang met elkaar. Hoewel het woord neurotisch wel wat erg sterk klinkt, kan je van manieren [illegible] zeggen dat partners niet in staat zijn hun relatieproblemen onder ogen te zien. Uit [illegible] verdringen ze die veelal uit hun bewustzijn [illegible] geval uit de onderlinge communicatie. Het gevolg is dat hun gevoels- en relatieleven tot op zekere hoogte verminkt, gespleten [illegible] in de therapiekamer [illegible]

Er is een verhaal van de Russische schrijver Tsjechov, getiteld 'De dame met het hondje', dat op een onthullende wijze de vinger [illegible] de wonde van dit soort relaties legt. De hoofdfiguur, Goerov, een rokkenjager, is getrouwd met een vrouw die hij heimelijk veracht. Tijdens een vakantie begint hij een zoveelste affaire met een jonge vrouw, die ook een ongelukkig huwelijk heeft. Weer van vakantie teruggekeerd in zijn 'alsof'-leven, merkt hij dat hij deze vrouw nu eens niet kan vergeten en gaat naar haar op zoek. Als hij haar vindt [illegible] verlangen door haar te worden beantwoord. Ze beginnen een heimelijke verhouding en om de zoveel tijd komt zij naar Moskou, waar hij woont, om met hem in een hotelkamer de nacht door te brengen. Op een bepaald moment, op weg naar het hotel, denkt Goerov na over zijn dubbelleven. Tsjechov schrijft daarover dat: 'Alles wat voor hem belangrijk, interessant en onontbeerlijk was, waarin hij oprecht was en zichzelf niet bedroog, alles wat de kern van zijn leven raakte, in het geheim plaatsvond, maar alles wat hem als leugen aankleefde, het omhulsel waarin hij wegkroop om de waarheid te verbergen [illegible] zijn verschijnen op jubilea in gezelschap van zijn vrouw – dat alles voltrok zich voor de ogen van iedereen'.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Onze opdrachtgever is een houdster-maatschappij met een vestiging van een middelgrote bouwonderneming in de regio Zuid-Limburg. Het werkterrein van deze onderneming bestrijkt geheel Limburg en omvat de realisatie van projekten in de sectoren utiliteits- en woningbouw en de sector renovatie/restauratie. De projekten worden mede verkregen door eigen ontwikkeling en via bouwteams.

Wij zoeken kontakt met kandidaten (M/V) voor de vakature

DIREKTEUR

Funktie-informatie

De direkteur draagt in eerste instantie de eindverantwoordelijkheid voor:
- de beleidsbepaling en de bewaking van de bedrijfsvoering
- het acquisitiebeleid, de opdrachtverwerving en het beheer van het relatie-netwerk
- de organisatorische opbouw van het bedrijf en het te voeren personeelsbeleid
- algemene beheerstaken, zoals beleidsplannen, budgetten, financiële bedrijfsinformatie

De direkteur wordt bij de uitvoering van zijn taken ondersteund door een managementteam.

Funktie-eisen
- HTS-opleiding of tenminste een gelijkwaardige bouwtechnische opleiding
- brede ervaring in een leidinggevende funktie, bij voorkeur in een bouwonderneming
- commerciële en representatieve kwaliteiten
- leiderschapskwaliteiten met een dynamische en flexibele instelling
- leeftijd 35 tot 45 jaar

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de procedure.

Nadere informatie over deze vakature kunt u inwinnen bij de heer A. Duijs, telefoon 085-422600

Kandidaten worden uitgenodigd hun sollicitatiebrief met uitvoerige persoonlijke en zakelijke gegevens binnen veertien dagen te richten aan:

ORGANISATIE-ADVIESBUREAU A. DUIJS B.V.
Modelaan 12, 6828 JP Arnhem

Johnson Matthey
Colour and Print Division
JMC

Johnson Matthey B.V. is een ... van ... produkten voor decoratietechnieken, welke worden toegepast op ... over de gehele wereld afgezet. JM is een financieel en commercieel ... van een dynamische, beursgenoteerde Engelse multinational ... te Maastricht en telt ruim 160 medewerkers. In verband met de overplaatsing ... is de vacature ontstaan van:

Technical Sales Executive
(H.B.O.-Laboratoriumtechniek)

Functie-informatie: In de functie van T.S.E. bent u voornamelijk belast met de begeleiding van afnemers bij het gebruik van de JM produkten. ... Uw rayon beperkt zich in eerste instantie tot ... West-Europa c.q. world-wide.

Gevraagd wordt: ... opleiding op H.B.O.-niveau ...

Salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden ... Ter ... wordt u een representatieve bedrijfsauto ter beschikking gesteld.

Telefonische informatie kunt u inwinnen bij de heer H.J. Schulze ... na 20.00 uur 045-... Schulze & Partners, ... Holtmeulenstraat 9, 6222 AV Maastricht, t.a.v. de heer H.J. Schulze. S&P is lid van de Nederlandse Vereniging van Personeelsbeleid. Uw gegevens worden strikt vertrouwelijk behandeld.

SCHULZE & PARTNERS
Personeelsmanagement
Werving en selectie
Training en opleiding

Provincie Limburg

... economisch juridische richting. ...

Part-time Medewerker Planning/Juridische Aangelegenheden

Functie-inhoud: als medewerker planning/juridische aangelegenheden bent u verantwoordelijk ...

Funktie-eisen: van u wordt verwacht dat u beschikt over een HEAO-diploma, bij voorkeur ...

Salaris: afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring wordt een salaris geboden van maximaal ƒ 5796,- per maand bij een full-time dienstverband.

Sollicitaties en inlichtingen: indien u belangstelling heeft voor deze functie ... binnen 14 dagen ... Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer W92.009 ... tel. 043-897134.

Vrouwelijke kandidaten, die aan de functie-eisen voldoen, worden nadrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.

V 13/39-92

DE PROVINCIE MAAKT WERK VAN LIMBURG

MOSA

Koninklijke Mosa BV te Maastricht produceert met moderne technieken keramische produkten zoals wandtegels, vloertegels en porselein. ...

Voor de technische dienst van de vloertegelfabriek zoeken wij:

onderhouds-/storingsmonteurs m/v

De belangrijkste taken zijn:
- onderhouden van het machinepark;
- verhelpen van storingen;
- verrichten van revisiewerkzaamheden en preventief onderhoud;
- installeren van nieuwe apparatuur.

Van kandidaten verwachten wij dat zij voldoen aan de volgende voorwaarden:
- diploma MTS-WTB of vergelijkbare opleiding;
- gedegen kennis van hydrauliek en pneumatiek;
- ervaring met het oplossen van storingen aan produktie-apparatuur;
- bereidheid tot het volgen van een meer specifiek gerichte opleiding;
- enige electro-technische kennis strekt tot aanbeveling;
- bereidheid tot het werken in 5-ploegendienst.

Schriftelijke sollicitaties zien wij gaarne tegemoet binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de heer J. Lahaye, chef technische dienst vloertegelfabriek, telefoon 043-689230 of 043-...08 (privé).

Koninklijke Mosa BV biedt u een salaris in overeenstemming met het niveau van de functie en een aantrekkelijk arbeidsvoorwaardenpakket.

Koninklijke Mosa BV
Personeel en Organisatie
Meerssenerweg 358
6224 AL MAASTRICHT

ALLEMAAL EN VERGEEF DAT KUN JE NIET MAKEN

Michael Page
seeks for one of it's clients:

Manager Finance & Accounting

Fast growing international company

...

Opportunities in finance recruitment
Amsterdam · Eindhoven · Brussels · Düsseldorf · London · Paris · Sydney

Als je van afwisseling houdt, hoef je maar één ding te doen.

Als vakman wil je niet de hele dag steeds hetzelfde soort werk doen. Een baan als leerling monteur of loodgieter (m/v) bij Sulzer Infra in Heerlen is gegarandeerd veelzijdig. Wij verzorgen de installatie en het onderhoud van verwarming, ventilatie en airconditioning. Voor o.a. ziekenhuizen, kantoren en de industrie.

Leerling monteur: Je krijgt een prima opleiding die uiteindelijk wordt met een landelijk erkend diploma. Daarnaast werk je mee in de praktijk en verdien je een volledig salaris (schooldag doorbetaald).

Ervaren loodgieter: Je werkt zelfstandig in een kleine ploeg of alleen op diverse werken, waarbij je voor vragen altijd bij de zaak terecht kan. Sulzer Infra stimuleert het volgen van opleidingen en bijscholingscursussen.

Goed verdienen: salaris, vakantiezegels, reisuren en reiskosten, betaling studiekosten. En, niet te vergeten, promotiekansen.

Stuur de ingevulde antwoordstrook naar Sulzer Infra, Voskuilenweg 118, 6416 AJ Heerlen. Een ontvang je van ons zo snel mogelijk bericht.

Bon
Naam:
Straat:
Postcode: Woonplaats:
Telefoon: Leeftijd:
Opleiding: Ervaring:
☐ Ervaren loodgieter ☐ Leerling monteur

SULZER INFRA



● *Gerrit Kleinveld is de enige die ontsnapte uit de beruchte bunker van het concentratiekamp Amersfoort.*

Foto: JAAP DE BOER

Verzetsfilm 'De Bunker' kopie van de werkelijkheid

Slechts één man slaagde er in te ontsnappen uit de beruchte bunker van concentratiekamp Amersfoort. Hoewel hij aan handen en voeten was geboeid en met zware kettingen aan de muur was geklonken wist Gerrit Kleinveld zich te bevrijden. Een lepel was zijn redding. Net als de honger. De film over die spectaculaire ontsnapping gaat zondag in première in de Utrechtse bioscoop Rembrandt. Volgens de in Doorn wonende 77-jarige verzetsman is de film een kopie van de werkelijkheid.

'Niemand wordt als nazi geboren'

DOOR PIETER VAN DE VLIET

Ontsnappen uit de bunker van het concentratiekamp Amersfoort lijkt onmogelijk. Drieëndertig centimeter dik is de muur. Een klein venster is zwaar getralied. Zware boeien aan polsen en enkels van de gevangenen zijn met lange kettingen verankerd in de muur.
Verzetsstrijder Gerrit Kleinveld gelooft in het onmogelijke.

Geluk beloont zijn geloof. Achter een verwarmingsbuis in zijn cel vindt hij een lepel. Groter en harder dan de lepel die hij 's middags bij de waterige koolsoep krijgt. Het eetgerei moet van een gestrafte SS'er zijn. De lepel wordt een zaag. Een tijdrovend en gevaarlijk karwei. Vier klappen zijn nodig om één tandje in de steel te slaan. Meer klappen kan hij per dag niet geven, anders verraadt hij zich. Een enkele keer vragen medegevangenen wat hij toch doet. „Och", zegt hij, „ik schopte met m'n klomp tegen de verwarming".

„Je kunt nog zo vindingrijk zijn, als je geen geluk hebt, red je het niet".
Ook de honger helpt hem.
Hij vermagert zo sterk dat hij zich door het gat kan wringen dat hij na maanden en maanden moeizaam zagen met de lepel heeft gemaakt. Het gat is niet breder dan de lepel zelf. Op het oog kan zelfs een mager mens onmogelijk door zo'n gat.

Beklemd

Na de oorlog praat hij sporadisch over zijn spectaculaire ontsnapping. Wel schrijft hij het op. In de derde persoon, alsof het een ander betreft. „Hij wringt zich naar buiten, maar plotseling zit hij met zijn borst tussen tralie en muur beklemd. Hij kan zich niet zo gauw bevrijden en de druk op zijn borst is zo sterk dat het de adem doet stokken. Opeens schiet hij los, staat weer in zijn cel. Opnieuw smeert hij zich in met koffie en zeep. Met grote krachtsinspanning werkt hij zich nu door het gat. De ruwe muur en de harde tralie verwonden zijn naakte lijf, maar hij blijft wringen en plotseling schiet hij naar buiten".

Nu, 77 jaar oud, is hij hoofdpersoon in een film over zijn ontsnapping op 1 maart 1943. De film, De Bunker, met Thom Hoffman, vindt hij een kopie van de werkelijkheid. In de hoofdrolspeler herkent hij zich.

De herkenning, het herbeleven, doet pijn. Niet zozeer de lichamelijke pijn. „Stukken vel en vlees gingen van het lichaam af. Maar dat voelde je niet meer. De angst was weggevallen. Je had niets te verliezen. Je had maar één doel: er uit. Als een computer had ik in mijn brein opgeslagen hoe ik het moest doen. Toen ik buiten was voelde ik, wist ik dat het zou lukken. Een soort vertrouwen".

Als hij zich door het gat in zijn cel heeft gewrongen laat hij zich vallen. Een val van ruim twee meter. Even blijft hij doodstil liggen. Hij grijpt de kleren die hij tussen de tralies heeft gestoken. Met opgespaarde reepjes handdoek bindt hij jas en broek strak om zich heen. De kans om in het prikkeldraad te blijven hangen wordt zo verkleind. Hij rolt zich naar de hoek van de bunker. Een steen die hij bij het wrikken in het beton vond, gooit hij op het dak van een barak. Het zoeklicht van de wachttoren flitst aan. De SS'ers zijn even verblind. Dan rolt hij zich door het prikkeldraad. Hij bloedt, maar dat merkt hij niet.

Hij loopt door een mijnenveld. Langs een dennenbos. Hij vertrouwt erop dat vlak bij de bomen geen mijnen liggen. Van boom tot boom springt hij. Dan klimt hij met zijn kapotte lijf over het laatste hek. Geen allesverblindend licht, geen geratel van mitrailleurs.

Kleinveld schrijft, nog steeds in de derde persoon: „Aan de overzijde van Laan 1914 verdwijnt hij in het bos. Angst dat hij nu nog gegrepen zal worden, komt opeens boven. Strompelend en vallend sleept hij zijn moede lichaam voort naar de stad, waar behulpzame mensen hem zullen voeden en kleden. Waar zijn vrienden hem met een schreeuw van vreugde zullen groeten. Waar zijn vrouw, die onmiddellijk gewaarschuwd is, ergens op een donkere weg op hem zal wachten. Nog bloeden zijn polsen en enkels; het prikkeldraad heeft zijn voeten opengescheurd, de honger heeft hem veranderd in een geraamte. Maar hij is vrij, vrij, vrij!!!".

Dood

In de bunker is de honger erger dan in de donkerste dagen van de hongerwinter. „Het tast het menselijke aan. Het lichaam gaat een allesoverheersende rol spelen in de strijd tegen de ondergang. De drang naar voedsel gaat boven alles, zelfs doodgaan krijgt iets ondergeschikts, lijkt onbelangrijk te worden. Een wegens het verspreiden van het illegale Parool ter dood veroordeelde medegevangene in de Bunker, Louis Schrander, dacht helemaal niet meer aan de dood. De dood had hij geaccepteerd, als een gegeven. Zijn enige zorg was eten. Hij had het alleen daar nog over. Hij geloofde heilig dat hij een galgemaal kreeg, SS-eten, het beste van het beste in kamp Amersfoort".

De allesoverheersende honger van de gevangenen in de bunker doet Kleinveld twijfelen. Kan hij eigenlijk wel weg? Want als hij ontsnapt betekent het dat de anderen voor straf een dag geen brood krijgen. Dat beetje brood kan voor een van hen de dood betekenen.

Filmset

De bunker bestaat niet meer. Op de filmset in het Amsterdamse havengebied is hij tot in details nagebouwd. Tot op de millimeter nauwkeurig, zegt Kleinveld.

Zelfs de geluiden kloppen. Het holle echoën, de vervorming van de stemmen. De metalige klappen op de steel van de lepel die heel, heel langzaam een zaag wordt. Het willekeurige schoppen en slaan. Het rauwe schreeuwen van de SS'ers. 'Zelle 17 belegt mit einem Mann, alles in Ordnung, Herr SS Arbeitsdienstführer'. In één dreun moet het worden gezegd. „Owee als je dat SS vergat. Voor SS'ers moest je ook je pet afnemen".

Tijdens het filmen in een hal aan de Dantzigerkade in Amsterdam doet Gerrit Kleinveld nietsvermoedend een deur open. Hij heeft het rode lampje niet gezien, komt midden in een opname. Daar staat hij oog in oog met een acteur in het uniform van een SS'er, een bunkerbaas. Even is het of Kleinveld weer in de bunker van het concentratiekamp Amersfoort is, of de tijd heeft stilgestaan. „Die bunkerbaas keek stroef en streng, leek op de beruchte Max Ritter, een van de Arbeitsdienstführer.

Kotälla trapt persoonlijk joden dood. Het liefst raakt hij hen tussen de benen. Dan komt hij aan zijn gerief. In de bunker is het gebruikelijk om een jood met een strop om zijn nek vast te binden aan zijn bed. Een SS'er danst net zo lang op de schouders van de ongelukkige tot hij stikt. SS'ers gooien sigaretten in het prikkeldraad. Joden worden gedwongen ze op te rapen. Als ze dat doen worden ze doodgeschoten. Auf der Flucht erschossen, op de vlucht doodgeschoten, heet het dan. Zo verdienen de bewakers een paar dagen prestatieverlof. Kampcommandant Berg geeft intussen zijn feestjes. Hoge Duitse officieren uit Den Haag worden uitgenodigd om een middagje Russen te schieten. Untermenschen, in de ogen van de Duitsers mensen van een minderwaardig soort, die zo weinig te eten krijgen dat ze het teer van de daken van de barakken halen om er op te zuigen. Bij de door henzelf gegraven kuil worden de krijgsgevangenen neergeknald. 's Avonds zetten de Duitse officieren het op een zuipen.

„Het was vreselijk. Maar je wist dat SS'ers tot zulke dingen in staat waren. Ze waren geïndoctrineerd, waren opgeleid om gruwelen te bedrijven. Waar ik echt wanhopig en defaitistisch van werd waren de Nederlandse politiemensen. De hele dag door kwamen ze gevangenen afleveren. Ik dacht: de hele Nederlandse politie staat aan de kant van de Duitsers. Honderden Nederlandse politiemensen hebben zich laten belonen voor het oppakken van joden. Ze kregen vijf procent van de waarde van de geconfisceerde joodse goederen. Intussen stalen ze sieraden en geld uit joodse huizen".

'Ik ken maar weinig politie-agenten die goed waren tijdens de oorlog'

Een foute politieman is er ook de oorzaak van dat Kleinveld wordt gearresteerd. Nieuwland, die eerst het verzet helpt aan een politie-uniform dat wordt gebruikt bij een overval op het distributiekantoor in Joure, verkoopt zich later aan de Duitsers als agent-provocateur. Zo komt Nieuwland te weten dat Gerrit Kleinveld een ontmoeting heeft met Theo Dobbe, een van de topmensen van het gewapende verzet.
Tijdens het verhoor geeft Gerrit Kleinveld noodgedwongen toe dat hij inderdaad een afspraak heeft met Dobbe in Arnhem. Maar hij geeft de verkeerde datum op. Hij speelt het spelletje zo dat ze er in geloven.

Op het hoofdbureau van politie aan het Paardenveld in Utrecht sluiten ze hem na zijn arrestatie op. Hij simuleert een maagbloeding. „Ik schraapte net zo lang bloed van mijn vingers tot er een plasje op de vloer lag. Daar ben ik toen met mijn gezicht in gaan liggen. Toen een bewaker m'n cel in kwam, heb ik hem overmeesterd en opgesloten. Maar ik kwam niet ver. Met ruw geweld hebben ze me de cel ingeslagen. Daar op het Paardenveld heb ik de mentaliteit van de Nederlandse politie leren kennen".

Politie

Ook voor en na de oorlog komt hij in conflict met foute politiemensen. In 1936 gaat hij als lid van de SDAP, de voorloper van de PvdA, naar vergaderingen van de NSB om de aanhangers van Mussert te bestoken met lastige vragen. Twee mensen van de Rijkspolitie verwijderen hem ruw. Later blijkt dat ze 'fout' zijn, ondanks het ambtenarenverbod geheim lid van de NSB.
Na de oorlog is Gerrit Kleinveld chef van de afdeling bijzondere recherche voor zware en gecompliceerde misdrijven bij de Utrechtse politie. Hij is in de jaren zestig onder andere betrokken bij de arrestatie van de Utrechtse massamoordenaar Hans van Z. en diens kwade genius Ouwe Nol.

„Menig Utrechtse politieman die van mijn verzetsverleden wist, reageerde gereserveerd of angstig. Er zijn nogal wat dossiers verdwenen, weggewerkt. Er zijn pogingen gedaan oorlogsverledens uit te wissen. Vooral de groten bleven zitten. Van Doesburg had ook nooit hoofdcommissaris mogen worden. In wezen was hij geen slecht mens, maar hij had zijn opleiding in Schalkhaar gehad. Op die SS-officiersschool was hem het autoritaire met de paplepel ingegoten. Orde, orde, orde was hem ingepompt. Stropdas recht en schoenen gepoetst. Geen gevoel voor het vrije, het individuele. Toen ik in 1973 vanwege mijn slechte rug - ik heb ooit een trap gehad van bunkerbaas Max Ritter - afscheid moest nemen, heeft de toenmalige burgemeester Van Tuyll van Serooskerken me persoonlijk toevertrouwd dat Van Doesburg wat hem betreft nooit hoofdcommissaris zou zijn geworden als hij van diens antecedenten had geweten. Ik heb toen een koninklijke onderscheiding gekregen, ridder in de orde van Oranje Nassau. Maar ik heb dat ding nooit op gehad, ik ben niet zo'n oranjefanaat. Evenmin heb ik als politieman ooit een uniform aangetrokken. Ik hou niet van uniformen".

„Ik ken maar weinig politiemensen die echt goed waren in de oorlog. Chris Dragt, politiechef van Baarn, heeft in zijn politieauto persoonlijk illegale kranten en loodzetsel voor het drukken ervan rondgebracht, vrijwel de hele oorlog door. En Gerritse, die later directeur-generaal van de Rijkspolitie werd, heeft alsnog illegale kranten verspreid die na mijn arrestatie door zijn zoon, de latere secretaris van prins Bernhard, op een braakliggend terrein, waar nu ziekenhuis de Lichtenberg staat, zijn gevonden. Dat ze daar kwamen was te danken aan het moedige optreden van een werkster bij het advocatenkantoor Westera en De Graaff aan het Julianaplein in Amersfoort. Na mijn arrestatie op dat adres heeft ze snel de daar opgeslagen tweeduizend illegale kranten en een kist munitie gedumpt op het achtergelegen terrein van de motorenfabriek Eysink. Vandaar zijn de kranten met een bakfiets naar genoemd terrein gebracht; ze wilden er bij de fabriek zo snel mogelijk van af".

Begin mei 1943, kort na zijn ontsnapping uit de bunker, ziet Gerrit Kleinveld kampcommandant Berg terug. „Ik ging met de trein naar Arnhem voor een bijeenkomst met het verzet. Ik had m'n vrouw en zoon Bertus meegenomen, want zo'n gezinnetje valt minder op. De trein was vol, een officier van de Wehrmacht wenkt dat we wel in het compartiment voor Duitse officieren kunnen komen zitten. Weigeren is niet verstandig. En ik zit nauwelijks of daar komt Berg binnen. Hij gaat schuin tegenover me zitten. Ik was als door de bliksem getroffen. Gelukkig herkende hij me niet, want hij kende me als de geketende in de bunker met een kale kop en niet als jonge vader met een hoed op. Maar ik had het niet meer. Bij Veenendaal De Klomp ben ik uitgestapt".

Tranen

Na de oorlog ziet hij Berg nogmaals. Karl Peter Berg uit Keulen is nu zelf gevangene in kamp Amersfoort. Gerrit Kleinveld vertegenwoordigt het Militair Gezag (MG). „Berg heeft me een brief geschreven waarin hij vroeg zijn gratieverzoek te ondersteunen. Dat heb ik niet gedaan.

Hij is doodgeschoten. Ik had hem kunnen redden. Achteraf heb ik er spijt van. Niemand wordt als nazi geboren, of als moordenaar. Dat is één reden dat ik tegen de doodstraf ben".

„Zo veel vrienden uit het verzet zijn gefusilleerd. En de meeste overlevenden zijn nu dood. Mijn vrouw, die ook actief was in het verzet en aan wie ik mijn leven heb te danken, heb ik te vroeg verloren. De oorlogsjaren hebben haar zó aangegrepen, daaraan is ze onderdoorgegaan".

Voor het eerst zijn er tranen. En tegelijk woede. „Weet je dat er nu een golfbaan ligt op het terrein van kamp Amersfoort. Op de plek waar we honderden vermoorde mensen hebben gevonden staat nu een ontspanningsgebouw waar ze brassen en brallen. Dat vind ik een schande".

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

stichting

Kinderopvang Kerkrade

De Stichting Kinderopvang stelt zich ten doel middels een samenhangend aanbod van kinderopvangvoorzieningen aan ouders en/of verzorgers een opvangmogelijkheid te bieden voor hun kind(eren), respectievelijk door hen verzorgde kind(eren), waarbij in nauwe wisselwerking met ouders c.q. verzorgers aan kinderen integrale ontplooiingskansen worden geboden.
Onder professionele leiding van ruim 60 beroepskrachten beheert en exploiteert de Stichting Kinderopvang Kerkrade 8 peuterspeelzalen, 3 kinderdagverblijven, 3 voorzieningen voor zowel halve dagopvang als peuterspeelzaalwerk en 1 centrum voor buitenschoolse opvang.

Voor onze snelgroeiende organisatie zoeken wij een

directeur m/v
voor 30 uren per week

De directeur ressorteert rechtstreeks onder het dagelijks bestuur en vormt samen met de adjunct-directeur (20 uren per week) het directieteam.

Taken
- Verantwoordelijk zijn en zorgdragen voor het beheer en de dagelijkse leiding van de stichting conform vastgestelde beleidslijnen.
- Het management voeren van de totale organisatie.
- Het onderkennen van ontwikkelingen in de sektor, opstellen van beleidsnotities en het adviseren van het bestuur.
- Realisering van de uitbreiding van kinderopvang.
- Het voeren van acquisitie, het realiseren van bedrijfsopvang alsmede het onderhouden van externe contacten.
- Verantwoordelijk zijn en zorgdragen voor het financieel beheer en de administratie.
- Het dragen van verantwoordelijkheid voor het [illegible] beleid.

Binnen het direktieteam is een taakverdeling op beleidsonderdelen zoals personeelsbeleid, sociaal-pedagogisch beleid en interne communicatie.

Functie-eisen
- Afgeronde opleiding op tenminste HBO-niveau.
- Minimum leeftijd circa 30 jaar.
- Ervaring in leidinggevende functie strekt tot aanbeveling.
- Organisatorische vaardigheden en financieel-administratief inzicht.
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
- Affiniteit met het werkveld.
- Goede contactuele eigenschappen.
- Bereidheid om flexibel en in de avonduren te werken.

Wij bieden:
- Rechtspositieregelingen conform de CAO-Welzijn.
- Opname in het PGGM-pensioenfonds.
- Salarisschaal 40-49 CAO-Welzijn; inschaling is afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding.
- Een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd, welke na verloop van een jaar kan worden omgezet in een overeenkomst voor onbepaalde tijd.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Nadere inlichtingen te verkrijgen bij:
mevr. M. Bogman-Geraedts (voorzitter), tel. 045-415424 en na 19.00 uur bij de hr. J. Schoenmakers (plaatsvervangend secretaris), tel. 04459-1521.

Uw schriftelijke sollicitatie voorzien van curriculum vitae dient u vóór 7 oktober aanstaande te richten aan:

Sollicitatiecommissie Stichting Kinderopvang Kerkrade
Akerstraat 149, 6466 HD Kerkrade.

RINO
Regionaal Instituut voor Nascholing en Opleiding
Geestelijke Gezondheidszorg in Zuid-Nederland

Het Regionaal Instituut voor Nascholing en Opleiding in de Geestelijke Gezondheidszorg in Zuid-Nederland (RINO Zuid-Nederland) [illegible] de vervolgopleidingen en nascholingen van de instellingen voor geestelijke gezondheidszorg in Limburg en Oost- en Midden-Brabant.
[illegible] ter ondersteuning van de coördinator basisopleiding psychotherapie en de coördinator postdoctorale beroepsopleiding klinische psychologie een vacature voor een

SECRETARESSE (M/V)
(full time)

[illegible]

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dr. A.M.M. Boerma, directeur, tel. 043-685316.
Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:
RINO Zuid-Nederland, t.a.v. dr. A.M.M. Boerma, directeur.
Adres: [illegible] 1, postbus [illegible], [illegible] AB Maastricht.

GEMEENTE BRUNSSUM

De Bestuurscommissie Openbare Basisscholen Brunssum roept sollicitanten op voor de betrekking van

Groepsleerkracht
17½ uren per week (waarvan 4 uren invoeringsprogramma)

aan de Openbare Basisschool „De Trampoline", Prins Hendriklaan 390 te Brunssum.
Gelet op de huidige samenstelling van het team gaat de voorkeur uit naar een jonge, mannelijke leerkracht, die
- voldoet aan de wettelijke vereisten;
- bereid is onderwijs te geven overeenkomstig de beginselen van het openbaar onderwijs;
- vertrouwd is met de werkwijze volgens Jena-plan-model.

De aanstelling zal tijdelijk zijn voor het schooljaar 1992/1993 in maximaal schaal 8.
De gemeentelijke „afvloeiingsregeling openbaar onderwijs" is van toepassing.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Inlichtingen kunnen desgewenst worden ingewonnen bij de directeur van OBS „De Trampoline", tel. (045) 276277.
Gegadigden worden uitgenodigd, onder opgave van referenties uit vorige werkkring, hun sollicitatie vóór 5 oktober 1992 te richten aan:
De Bestuurscommissie Openbare Basisscholen Brunssum, t.a.v. de heer [illegible]

Wij bouwen een fabriek. Uw inbreng bepaalt onze uitstraling.



Uitstekende vooruitzichten

MOBIL ZOEKT MENSEN.
Volgend jaar in augustus beginnen de machines te draaien in ons nieuw bedrijf in Kerkrade. Om tijdig te kunnen starten, nemen wij reeds nu kontakt met u op. Want wij hebben mensen nodig, veel mensen.
Mobil zoekt honderddertig mannen en vrouwen en u kunt daar één van zijn.
Bent u geïnteresseerd, dan kunt u bij ons solliciteren, praten over uw toekomst, afspraken maken en het juiste moment kiezen om in dienst te komen.

25 Maintenance Technicians
Zowel elektrotechnische als werktuigkundige specialisten komen in aanmerking. Hun werkzaamheden omvatten het onderhoud van zowel kleine motoren als grote elektronisch bestuurde machines.
Ook preventief onderhoud behoort tot hun taak.



Verantwoordelijkheden op maat

EEN GLOEDNIEUW BEDRIJF
Mobil gaat in Kerkrade kunststof filmmaterialen vervaardigen voor de verpakkingsindustrie.
Deze produkten moeten voldoen aan de hoogste kwaliteitsnormen die in Europa worden gesteld.
De machines die in ons bedrijf worden geïnstalleerd, zijn daarom de allermodernste ter wereld.



Een goede [illegible]

Onze voorkeur gaat voor alle bovenstaande funkties uit naar mensen met een of meer van de volgende opleidingen:

- LBO/ LTS
- VAPRO
- MBO/MTS
- SOM

DE MENSEN DIE WIJ ZOEKEN

5 Shift Supervisors
Mobil zoekt shift supervisors die goed kunnen organiseren en coördineren. Zij maken van hun ploeg een team. Onder hun hoede wordt door de betrokken afdelingen op een veilige en efficiënte manier een uitstekend eindprodukt gemaakt.

A FUTURE IN PACKAGING
Als u geïnteresseerd bent in een toekomst bij Mobil dan wilt u ongetwijfeld nog veel meer van ons weten.
En wij van u. Neem daarom het initiatief in eigen hand.
U kunt ons tussen 8.00 en 15.00 u bellen op nummer

045/45 23 03

of schrijven, aan het volgende adres:
Mobil Plastics Europe Kerkrade bv
Afdeling Personeelszaken, Postbus 3046,
6460 HA KERKRADE.

Wij sturen u dan een sollicitatieformulier.
Als u wordt aangenomen, komt u vanaf begin volgend jaar in dienst voor de bedrijfstraining.

100 Process Operators
Technische medewerkers die na een gründige training rechtstreeks worden ingeschakeld in het volcontinu produktieproces.
De taken zullen variëren van lijntoezicht tot supervisie in de kontrolekamers.



Geen kopzorgen inzake [illegible]



Stabiel werk

Mobil Plastics Europe Kerkrade B.V.

Derksen Bouw b.v.
Tunnelweg 108, Kerkrade,
lid van de Haegens Groep Hoorst, is een middelgroot bouwbedrijf in Kerkrade.
Voert projecten uit in Midden- en Zuid-Limburg, op het gebied van utiliteitsbouw, woningbouw, renovatie en grootonderhoud.

Wegens uitbreiding van haar werkzaamheden is er plaatsingsmogelijkheid voor:

ALL-ROUND METSELAARS m/v
ALL-ROUND TIMMERLIEDEN m/v
ALL-ROUND TEGELZETTERS m/v

Gedegen ervaring vereist.

Sollicitaties worden ingewacht bij:
Derksen Bouw, postbus 1036, 6460 BA Kerkrade.

Op zoek naar werk? Kom naar de Regionale Banendag op 1 oktober!

Tempo-Team Uitzendbureau organiseert donderdag 1 oktober een speciale banenmiddag.
U kunt dan tussen 16.00 en 19.00 uur bij ons terecht voor informatie over uw mogelijkheden op de tijdelijke arbeidsmarkt binnen de sectoren industrie, techniek en gezondheidszorg.

Wij hebben veel contacten met bedrijven en instellingen in de regio. Daarom zijn wij in staat u snel aan een baan te helpen in die sector waar uw voorkeur naar uitgaat. Alle reden dus om 1 oktober bij ons binnen te stappen.
U bent van harte welkom op een van onderstaande adressen.

Brunssum,	Lindeplein 15,	045 - 27 38 38
Geleen,	Rijksweg Zuid 1a,	046 - 75 61 56
Heerlen,	Op de Nobel 1,	045 - 71 83 66
Kerkrade,	Grupellostraat 35,	045 - 46 56 66
Maastricht,	Hoenderstraat 3,	043 - 21 05 51
Roermond,	Wilhelminaplein 10,	04750 - 3 36 49
Sittard,	Rosmolenstraat 4,	046 - 51 42 22

tempo-team uitzendbureau

DELA is de grootste Vereniging in Nederland voor het verzekeren en verzorgen van begrafenissen en crematies.
Verspreid over het land zijn 1,75 miljoen Nederlanders aangesloten bij DELA.
Bij overlijden keert DELA geen geld uit, maar regelt, verzorgt en betaalt de begrafenis of crematie zoals vastgelegd is in de polis.
Binnen de DELA-organisatie is de Afdeling Uitvaartverzorging verantwoordelijk voor het regelen en verzorgen van ca. 15.000 uitvaarten per jaar.
De afdeling heeft een centrale, een meldpost en ruim 60 uitvaartverzorgers die onder leiding staan van 7 inspecteurs.

Momenteel is er voor het rayon Heerlen een vacature voor:



UITVAARTVERZORGER (M/V)

Functie-inhoud:
De uitvaartverzorger heeft als belangrijkste taak het regelen en uitvoeren van de uitvaart in samenspraak met en volgens de wensen van de nabestaanden.

De uitvaartverzorger heeft contacten van uiteenlopende aard met diverse instanties en personen.

Functie-vereisten:
- opleiding op MBO-niveau
- STIVU-diploma (vakdiploma uitvaartverzorging) danwel de bereidheid deze opleiding te gaan volgen
- uitstekende contactuele en organisatorische eigenschappen
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- rijbewijs B

U dient bereid te zijn avond- en weekenddiensten te vervullen.
In verband met de bereikbaarheid is het vereist dat u in het werkgebied woonachtig bent.

Leeftijd tussen 25 en 40 jaar.

Informatie en sollicitatie:
Nadere inlichtingen over deze functie kunnen telefonisch worden ingewonnen bij de heer P. van Gompel, Hoofd Uitvaartverzorging, telefoon 040-601601.
Kandidaten voor deze functie kunnen hun schriftelijke sollicitatie voorzien van een Curriculum vitae tot uiterlijk 7 oktober 1992 richten aan de Afdeling Personeelszaken van DELA, Postbus 522, 5600 AM Eindhoven, onder vermelding van vacaturenummer 92-54 op de enveloppe.

DELA is de grootste uitvaartverzekeraar in Nederland met circa 1,75 miljoen leden.

DELA

Wetgeving beschermt dieren

De bescherming van met uitsterving bedreigde dier- en plantesoorten is geregeld in het CITES-verdrag. Dit verdrag, dat ook bekend staat als het verdrag van Washington, dateert uit 1966 en is ondertekend door 170 landen. Nederland heeft het verdrag vertaald in de wet Bedreigde Uitheemse Diersoorten (1977) en het in- en uitvoerbesluit Bedreigde uitheemse dier- en plantesoorten (1984).

De douane is belast met de controle op de in- en uitvoer. De Algemene Inspectiedienst (AID) van het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij verleent assistentie. Op luchthaven Schiphol zijn voortdurend medewerkers van de AID aanwezig. Aan de hand van tips, vluchtgegevens en vrachtbrieven voeren zij regelmatig controles uit bij handelaren.

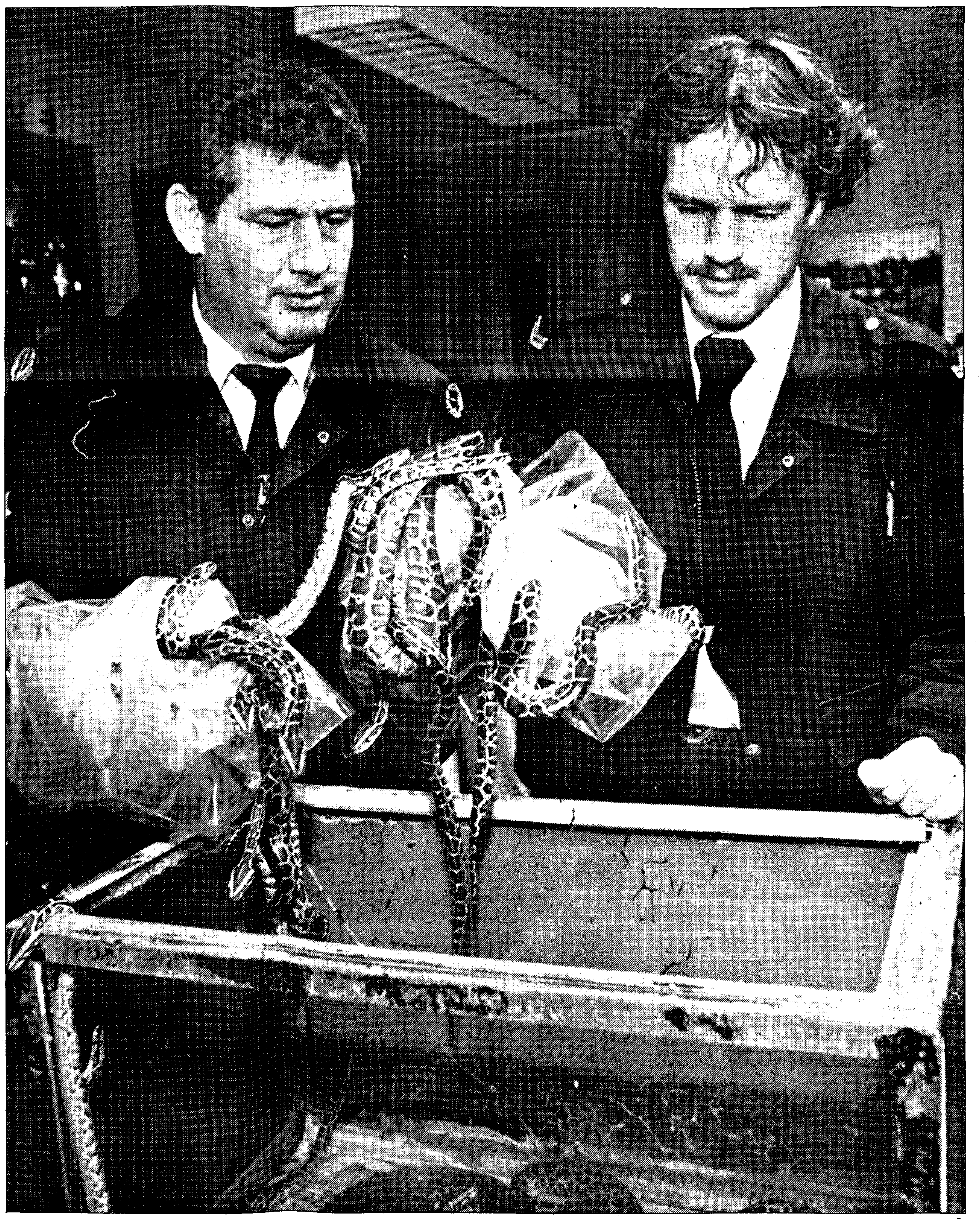
In 1990 constateerde de AID 101 overtredingen. In 80 gevallen is proces-verbaal opgemaakt. In samenwerking met de douane werden 7294 levende dieren en 79 geprepareerde dieren in beslag genomen. Opmerkelijke vangsten waren 91 boa's, 116 tapijtkameleons en een partij met 98 Afrikaansee doornstaartagamen, 100 boomkikkers en 3 ribsalamanders.

De bescherming van de Nederlandse flora en fauna valt onder de Vogelwet, het Vogelbesluit, de Natuurbeschermingswet, de Visserijwet en de Jachtwet. De overtreders van de vogelwetgeving zijn meestal vogelhouders, verzamelaars van eieren of geprepareerde vogels, vogelvangers en -handelaren en eierenrapers.

De controle op de naleving van de Vogelwet en het Vogelbesluit resulteerde in 1990 in 115 processen-verbaal en 17 waarschuwingen. Er werden ruim 700 levende vogels, tientallen geprepareerde vogels en eieren in beslag genomen. Op Schiphol onderschepten controleurs 80 sijzen, 80 barmsijzen, 80 goudvinken, 120 putters, 25 roodmussen, 37 witbandkruisbekken en 5 bruinkopgorzen.

Misdaad loont in illegale dierenhandel

DOOR FRED NICOLAI



● *Douane en politie onderscheppen geregeld partijen levende beschermde dieren.* Archieffoto: JAN PAUL KUIT

Steeds meer criminelen houden van dieren. Niet omdat ze zo leuk zijn, maar omdat er grof geld mee te verdienen valt. Over enige tijd worden de drie verdachten uit Haulerwijk, Haule en Apeldoorn van de ooievaarsroof uit broedstation Het Liesveld in Groot-Ammers voorgeleid voor de rechtbank in Leeuwarden. Met de geruchtmakende diefstal heeft de politie slechts een tipje van de sluier opgelicht. Volgens de Centrale Recherche- en Informatiedienst (CRI) speelt Nederland een zeer vooraanstaande rol bij de illegale handel in beschermde diersoorten. In ons land zijn tussen 50 en 75 mala fide dierengroothandelaren actief. Zij onderhouden banden met internationaal georganiseerde misdaadorganisaties, die ook in de drugswereld actief zijn. Met deze handel is naar schatting tussen de 150 en 200 miljoen gulden gemoeid.

Dibevo, de branche-organisatie van erkende dierenhandelaren en -winkeliers, noemt de situatie verontrustend. Volgens Dibevo neemt de mala fide handel in beschermde diersoorten hand over hand toe en houden steeds meer criminelen zich er mee bezig. De Europese eenwording speelt de mala fide handel in de kaart. De Europese binnengrenzen verdwijnen en de douanecontrole wordt tot een minimum beperkt.
Veel handelaren hebben al hun toevlucht gezocht tot België, waar de wetgeving vergelijkbaar is met Nederland, maar de controle veel minder streng. „Het gaat er allemaal gemakkelijker," weten ingewijden. „Dat is hun leefstijl. Belgen doen ook niet moeilijk als je een kwartier of een half uur later op een afspraak komt," reageert Gerrit Vink, werkzaam als controleur op de afdeling natuurbescherming van de Algemene Inspectiedienst van het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij (AID).

Volgens Vink sluit de Belgische wetgeving niet naadloos aan op de onze en laat de controle te wensen over. Niet voor niets verhandelen veel Nederlanders hun waar via vliegveld Zaventhem bij Brussel in plaats van op Schiphol. De vele extra kilometers hebben ze er graag voor over.

Dekmantel

Volgens Vink gebruiken mala fide dierenhandelaren vaak een legale onderneming als dekmantel. „Wij weten in grote lijnen om welke personen het gaat. Meestal gaan ze niet zelf op pad, want dan lopen ze de kans dat hun vergunning ingetrokken wordt." Het illegale circuit houdt zich hoofdzakelijk bezig met de handel in papegaaien en slangen. Naar ara's en amazones bestaat veel vraag.
Vink vermoedt dat op jaarbasis enkele honderden papegaaiachtigen illegaal verhandeld worden. „Een goed gekweekte grijze-roodstaartpapegaai moet 1000 tot 1200 gulden kosten, terwijl een illegaal ingevoerde vogel nog niet eens de helft kost. Tel uit je winst." De vogels komen meestal via België, Frankrijk, Duitsland, Oostenrijk en de laatste tijd ook via de voormalige Oostbloklanden ons land binnen. Ze steken de grens over onder autobanken, in gereedschapskisten en in pvc-buizen.

De AID-medewerker houdt regelmatig controles, doet onderzoek en verleent assistentie aan douane en politie. Veel zaken komt hij op het spoor na tips van handelaren. „De heren hebben een soort haat-liefde verhouding. Ze bedonderen elkaar af en toe flink. Ze leveren slechte dieren of betalen met vals geld. Als dat maar lang genoeg doorgaat, krijgen we vanzelf een anonieme tip," zegt hij lachend. Ook gewone signalen uit de markt leveren aanknopingspunten op. Als de prijzen kelderen kan dat een aanwijzing zijn voor illegaal aangeboden dieren. „Je weet op een gegeven moment gewoon waar je moet zijn."

De controleur onderscheidt verscheidene soorten handelaren: mensen die het wel eens willen proberen, mensen die af en toe hand- en spandiensten verlenen en de pure criminelen. De laatste groep neemt in omvang toe. Het aantal diefstallen op bestelling uit dierentuinen en particuliere dierenparken stijgt snel „Men durft steeds meer. De strengere regelgeving en controles en het dalende aantal wilde exotische dieren leiden tot hogere prijzen. De financiële belangen worden daardoor steeds groter."

Dibevo is van mening dat de Nederlandse overheid onvoldoende optreedt tegen de illegale handel. De straf staat vaak in geen verhouding tot de handelswaarde van de in beslag genomen dieren. Veel strafzaken, waarbij buitenlanders betrokken zijn, worden geseponeerd en Nederlandse verdachten krijgen soms maar een boete van honderd gulden. Vink: „Op het illegaal bezit van een zeldzame vogel staat in principe een even zware straf als op door een rood verkeerslicht rijden. Dat staat toch niet in verhouding tot elkaar?"

De onduidelijke wetgeving werkt de problemen in de hand. De overheid maakt onderscheid tussen het importeren, vervoeren en bezitten van en handelen in dieren. Bepaalde diersoorten mogen wel gehouden en verhandeld worden, maar niet vervoerd. Andere daarentegen mogen wel vervoerd, maar niet geïmporteerd worden, terwijl weer andere dieren wel geïmporteerd en gehouden mogen worden, maar niet verhandeld.
„Je mag sijsjes bijvoorbeeld wel in je kooi houden, maar je mag ze niet vangen, vervoeren, kopen of verkopen. Je mag kortom niks, maar rara hoe komen ze dan in de kooi? Het schijnt zo te zijn dat ze zo maar de kooi binnenvliegen," zegt Vink spottend. „Ik weet vaak best wel hoe de vork in de steel zit, maar zonder harde bewijzen kan ik niets beginnen."

Vergunning

Hij is voorstander van het systeem in Duitsland, waar voor elk dier een vergunning noodzakelijk is. Het systeem heeft praktische voordelen – iedereen zonder vergunning is zonder meer strafbaar – maar een belangrijk nadeel is de enorme papieren rompslomp, die met de invoering gepaard gaat. Vink pleit tevens voor nieuwe wetgeving, die het welzijn van dieren regelt. Veel handelaren nemen het niet zo nauw met de verzorging en huisvesting van dieren. Kratten worden volgepropt met dieren en daarna hardhandig overgeladen van aanhangwagen naar kofferbak.

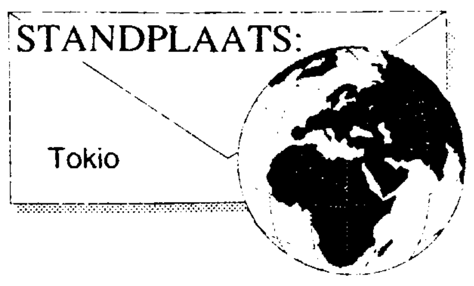
Door de onsamenhangende regelgeving kunnen mala fide handelaren vrijwel ongestoord hun gang gaan. Misdaad loont, stelt Dibevo vast. De grote hoeveelheden (zwart) geld die in de dierenhandel omgaan, werken als een magneet op criminelen. De hoge winsten, de beperkte pakkans en de lage straffen maken de handel lucratief. Insiders zien sterke overeenkomsten met de drugswereld.

Dibevo pleit voor een mondiaal handelscircuit met officiële gedragregels en een keurmerk of een deelnemerscertificaat. Zowel importeurs, groothandelaren als dierenspeciaalzaken zouden over een vergunning moeten beschikken. Eerste vereiste voor het verkrijgen van een vergunning is een vakbekwaamheidsdiploma. Aan de huisvesting worden strenge eisen gesteld. Op mala fide praktijken moeten forse boetes staan, eventueel gekoppeld aan het tijdelijk of het geheel verliezen van de vergunning.

Fokprojecten

Behalve het reguleren van de handel adviseert Dibevo op grote schaal te beginnen met het fokken van exotische diersoorten. Dit maakt import op lange termijn grotendeels overbodig. De mala fide handel wordt zo buitenspel gezet en de gezondheid van de dieren zal verbeteren (minder ziekten en stressverschijnselen). Naar het oordeel van Dibevo is de ophanden zijnde Gezondheids- en Welzijnswet voor dieren een uitstekende gelegenheid om de veranderingen door te voeren. De controle zou moeten worden overgelaten aan Dibevo zelf, natuur- en dierenbeschermingsorganisaties en de AID.

Vink verwacht op korte termijn weinig veranderingen. Zijn controledienst is 'zwaar onderbezet'. Drie van de negen controleurs zijn voortdurend op Schiphol en grote onderzoeken vreten tijd. „Momenteel zijn we de helft van onze mensen kwijt voor een groot onderzoek in het westen van het land. Andere zaken blijven daardoor liggen." Maar ook al zou de AID meer controleurs inzetten, dan nog is de illegale handel niet uit te roeien," beseft Vink als geen ander. „Honderd procent controle is niet uitvoerbaar. Je moet alleen zorgen, dat je de excessen bestrijdt."



Vakantie

DOOR ELBRICH FENNEMA

Zelfs in Japan, waar vakantie houden als een soort zonde wordt beschouwd, neemt de werkende bevolking in de eerste helft van augustus een paar dagjes vrij. Iedereen doet het tegelijk. Dat maakt het schuldgevoel van niet aan het werk te zijn een stuk draaglijker. Tokio is dan merkbaar minder vol dan de rest van het jaar. In die tijd zijn het de vakantiebestemmingen die afgeladen vol zijn. Wie dacht dat Zandvoort druk was, moet eens op het strand bij Yokohama komen kijken.

Zelf blijf ik in de zomer hardnekkig thuis in Tokio, grondig ontmoedigd door de beelden op tv en in de krant van bomvolle parken, stranden, kabelbanen, plezierboten, zwembaden en andere plekken waar het in de zomer goed toeven is. Door overmacht maakte ik een uitzondering voor het beklimmen van de berg Fuji, de hoogste berg van Japan en tevens de mooiste. Het is een bijna symmetrische, langzaam hellende vulkaan (een slapende). Dat maakt hem makkelijk te beklimmen voor ongetraineerde bergsporters. Toch mogen de amateurs er alleen in juli en augustus op. De sneeuw die de rest van het jaar op de 3776 meter hoge top ligt, maakt het te gevaarlijk.

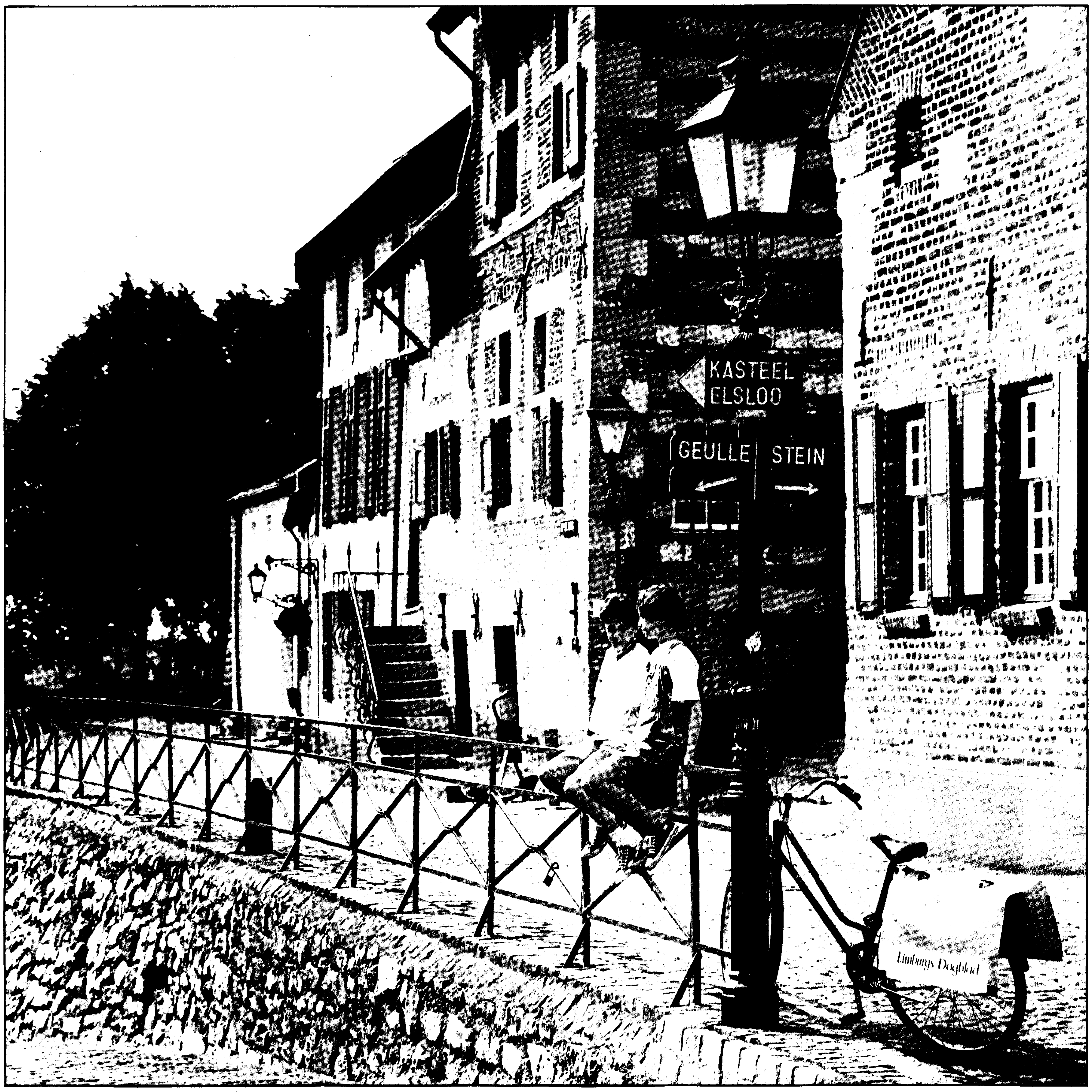
Deze berg oefende niet alleen op mij een bijzondere aantrekkingskracht uit, zo bleek op een vrijdagavond om half tien 's avonds. Het had een goed idee geleken om een bizar tijdstip te kiezen, maar desalniettemin leek het of half Yokohama zich had verzameld bij het zogenaamde 'vijfde station' halverwege de berg, het hoogste punt waar je per bus kunt komen. Het was een enorm gedrang bij de souvenirwinkel. Iedereen kocht een wandelstok en sloeg een voorraad fris in blik in, voor 150 yen per blikje. Als koppige, individualistische Hollander doe je dat dan juist niet.

Verdwalen was onmogelijk. Vanaf het vijfde station slingerde zich een rij omhoog waar je je simpelweg bij aan moest sluiten. Spectaculair was de beklimming niet: geen ravijnen, pieken of spannende hangbruggetjes op je pad. Het pad zigzagde, en elke stap steeg. Wat dat betreft is het bestijgen van de Fuji te vergelijken met 1000 meter traplopen omhoog. Normaal gesproken vergt zo'n inspanning vier à vijf uur. Maar dit was file-lopen, langzaam vooruit en zo nu en dan stilstaan. In principe was het mogelijk om hier en daar een bochtje af te snijden door stijl omhoog te klimmen. Maar dat wekte, net als auto's die de wijk nemen tot de vluchtstrook, veel ergernis op. Je gaat op je ademhaling letten, probeert een ritme te vinden, desnoods schapen tellen om die sukkelende rij voor je en achter je te vergeten.

De enige onderbreking in de monotone bezigheid vormden de 'stations' onderweg. Na elke twee honderd meter stijgen was er zo'n pleisterplaats. Ook de prijs van een blikje fris steeg met elk station. Het marktprincipe van schaarste en grote, grote vraag van snakkende reizigers werkte hier perfect. Een blikje op de top kostte 400 yen.

Langzaam stijgend werd steeds duidelijker dat het oorspronkelijke plan om vanaf de top de zonsopgang te zien, onhaalbaar was.
De essentie van Japan had daar bij elkaar moeten komen: op de top van Japans heilige berg het rijzen van de zon te zien. Toen om half vijf de zon op kwam, kostte een blikje fris nog pas 300 yen en waren er nog twee stations te gaan. Tegen de tijd dat ik aan de afdaling begon, scheen de zon alweer onbarmhartig heet op deze kale berg. Gelukkig schoot het wel sneller op dan omhoog.

Toch had ik het ergste nog niet gehad. In de bus die van het vijfde station terug naar Tokio reed, waren alleen nog maar staanplaatsen. Ik had voor het eerst spijt dat ik geen wandelstok had gekocht. Ik verbaas me er niet meer over dat Japanners er niet voor te porren zijn om meer vakantie te nemen. Het is gewoon geen pretje.



DE KRANT VAN LIMBURG



imburgs agblad

Limburgs WOONBLAD

TE KOOP: VANDAAG IN HET Limburgs WOONBLAD MEER DAN 200 HUIZEN

Project van twintig huizen in Heerlense wijk Husken

Veel belangstelling voor lease-woningen

DOOR CHRISTIAN KUNZE

In de Heerlense wijk Husken worden binnenkort twintig 'lease-woningen' gebouwd. Het zijn er tien meer dan oorspronkelijk gepland, omdat de belangstelling voor het project groot is. 'Financial lease' is de officiele term voor deze manier van woningkoop. De Vereniging Eigen huis noemt het desgevraagd een degelijke manier van huizen verkopen, maar waarschuwt tegelijkertijd voor de financiële risico's die er aan kleven.

Initiatiefnemer van het project in Husken is aannemersbedrijf Jongen BV. Projectontwikkelaar en mede-directeur Baggen van het bedrijf noemt het leasen van woningen een alternatief voor de normale kopersmarkt. „Hiermee bereik je een iets grotere doelgroep. Met name jonge stellen, 'starters', die normaal nog niet in staat zijn de woning van hun dromen te kopen, kunnen die via leasing wél verkrijgen."

Volgens de initiatiefnemer is leasing aantrekkelijk voor mensen die normaal minder mogelijkheden hebben om een eigen huis te betalen. Zij hoeven tien jaar lang alleen maar rente te betalen over de koopsom en geen aflossing te doen.

Verkoopprijs

In het lease-contract is de verkoopprijs vastgelegd. Na tien jaar is de 'leaser' verplicht om daadwerkelijk de hypotheek af te sluiten. „Dan geldt nog steeds de verkoopprijs die tien jaar daarvoor overeen gekomen is, terwijl het huis misschien in waarde is gestegen," aldus Baggen.

Over de andere, minder gunstige mogelijkheid dat het huis minder waard wordt, rept hij niet.

Tót het daadwerkelijke afsluiten van de hypotheek is de 'leaser' alleen economisch eigenaar, met alle eigendomsrisico's zoals waardedaling of -stijging van het huis. Economisch gezien zijn alle lasten en kosten voor de 'leaser'. Na het afsluiten van de hypotheek is de 'leaser' ook juridisch eigenaar. Voor die tijd is het juridisch eigendom in handen van de 'Stichting Bevordering Eigen Woonbezit Husken' in Heerlen.

Risico

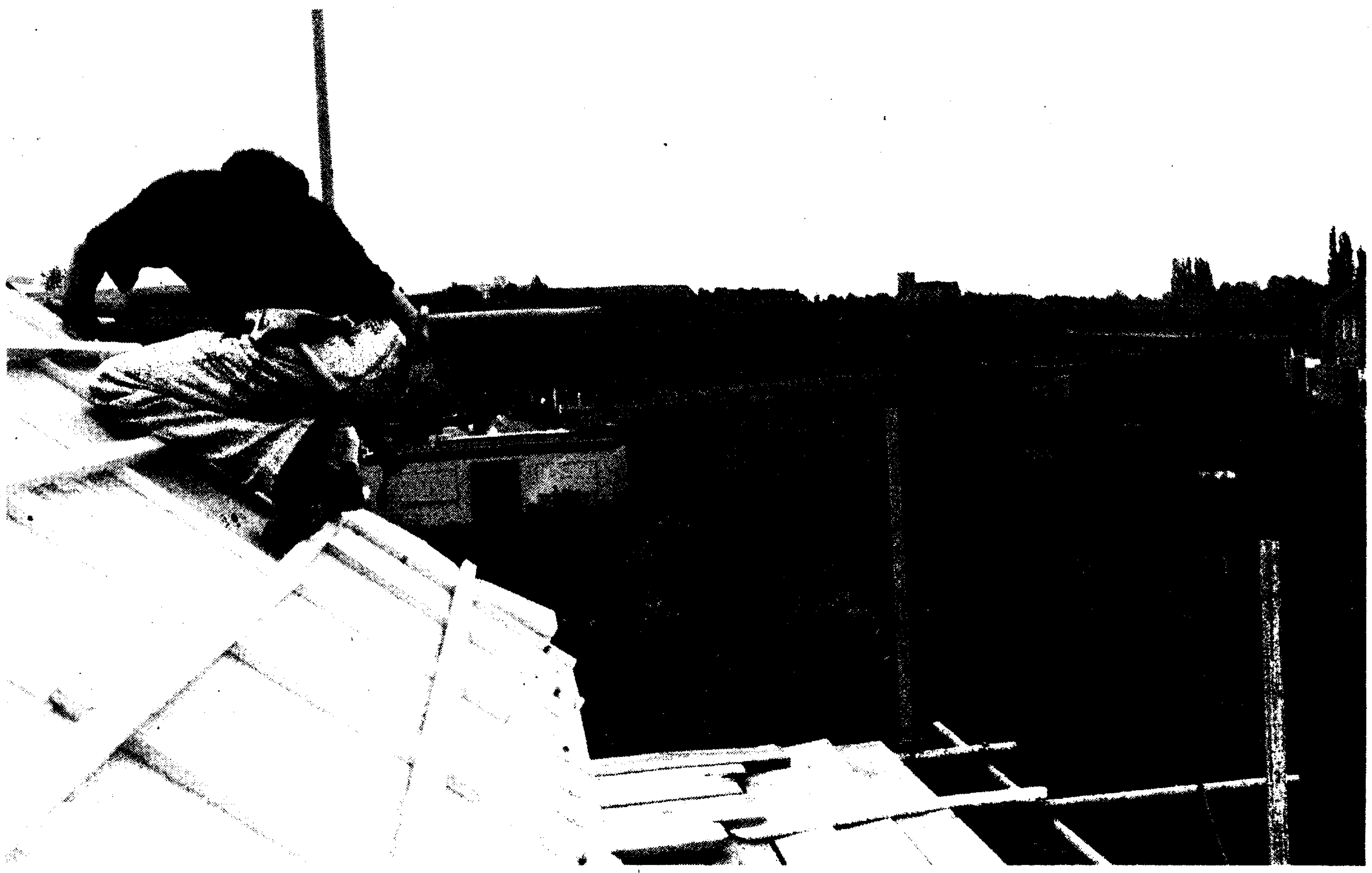
Als de 'leaser' vóór het verstrijken van de tien jaar al juridisch eigenaar van de woning wil worden, is dat mogelijk. Een reden daarvoor kan zijn dat de 'leaser' de woning met winst kan verkopen of omdat de rentestand gunstig is. Als de leaser tussentijds het huis verkoopt, kan de nieuwe koper het lease-contract overnemen zonder extra kosten voor de vorige 'leaser'. De nieuwe gegadigde moet wel de overdrachtsbelasting betalen.

De Vereniging Eigen Huis staat 'redelijk neutraal' tegenover deze manier van leasen. „Het betekent dat je het feitelijke eigendomsrecht uitstelt. Daarbij zijn alle fiscale omstandigheden geregeld. De rente is aftrekbaar alsof het hypotheekrente is," verduidelijkt woordvoerder Nijhof.

Volgens 'Eigen Huis' ontbeer je bij leasen een aantal voordelen die je bij huren of kopen wél hebt. „Huurders genieten huurbescherming, waardoor ze niet zomaar het huis uitgezet kunnen worden. Bij koop is het huis direct je volledige eigendom, maar dat geldt bij leasen evenmin."

Ook wijst 'Eigen Huis' op de vermogensrisico's. „Zomaar uit het lease-contract stappen is niet mogelijk. Stel je moet opeens verhuizen, omdat je elders werk hebt gekregen. Volgens het contract moet je dan óf je woning verkopen óf het contract overdragen aan een ander. Bij waardevermindering van het huis zou men dan verlies lijden. Dat is bij een koopwoning het geval, maar men moet zich realiseren dat dit bij een leasewoning ook mogelijk is," waarschuwt 'Eigen Huis'.

Makelaardij 'Aquina' in Heerlen, die de verkoop van de lease-woningen regelt, zegt dat de belangstelling groot is. „Begin september zijn we met de verkoop begonnen. In eerste instantie zouden er tien huizen gebouwd worden. Die waren in de eerste fase al direct geleased." Er worden nu nog eens tien lease-woningen bijgebouwd in Husken.



● *Het terrein aan de Peutzstraat waar de lease-woningen zullen verrijzen, ligt nog braak.* Foto: FRANS RADE

Biologische afvalemmers

Op de Najaarsbeurs in Utrecht, ontmoetingsplaat voor leveranciers en handelaren in consumenten-gebruiksgoederen, heeft Curver een aantal nieuwigheden gelanceerd op het gebied van hygiënische en milieubewuste verwerking van huisafval. Er is nu een pedaalemmer die van een uitneembare binnenemmer is voorzien, zodat de inhoud, zonder vuil of geurtjes achter te laten, in de grote vuilniscontainer kan worden gedumpt.

Bovendien is er een Bio Box voor organisch keukenafval (het deksel is bovendien opvangbakje voor schillen en ander 'snijsel'), met biologisch afbreekbare papieren zakken waarin afval, dat gecomposteerd kan worden, droog en schoon binnenshuis of op het balkon kan worden opgeslagen.

Tenslotte is er het home-recycling-systeem (stapelbare bakken) om papier, glas, textiel en blik dat gescheiden wordt opgehaald direct al thuis voor te sorteren. Alle produkten van kunststof hebben een gedistingeerd uiterlijk, waarbij keuze is uit diverse kleuren.

Alle nieuwe produkten zijn vanaf nu leverbaar. Curver heeft in zijn nieuwe vestiging te Goirle een consumenten-advieslijn: 013-310444.



● *Ikea op meubelboulevard Ekkersrijt in Eindhoven*

Zweeds woonwarenhuis geeft plannen Heerlen niet op

Ikea Eindhoven geopend

Ikea heeft sinds deze week een vestiging in het zuiden van Nederland. Het vijfde Zweedse woonwarenhuis is woensdag in Eindhoven op meubelboulevard Ekkersrijt geopend. Ikea heeft ook nog steeds plannen voor een vestiging in Heerlen.

Ikea is in nog geen vijftien jaar tijd in ons land, net als in 24 andere landen, een fenomeen geworden. Wie kent er niet de boekenkasten of slaapbanken?

Van de Ikea-catalogus zijn elk jaar rond de 3,5 miljoen exemplaren in omloop. Het is een van de belangrijkste verkoopinstrumenten van het bedrijf. Klanten kunnen zich met behulp van de catalogus vooraf of tijdens een bezoek aan de winkel oriënteren en zichzelf bedienen.

Want ook dat is een belangrijk onderdeel van de Ikea-formule. De klant kiest zelf, haalt zijn aankoop uit de voorraadstelling, zorgt zelf voor vervoer naar de kassa en van daar naar huis. Alles om de kosten zo laag mogelijk te houden.

Dat gaat zelfs zo ver dat men op grote tafels stof voor gordijnen zelf kan knippen –. wie het niet durft mag hulp vragen – en om de prijs te bepalen, op de weegschaal leggen. Op de bankstellen na zijn alle artikelen, tot aan complete keukens toe, zo verpakt dat de koper ze zelf naar huis kan vervoeren.

Het merendeel van de tienduizend meubels en accessoires is speciaal voor Ikea ontworpen. Dat drukt er een duidelijk Zweeds stempel op: veel natuurlijke materialen, eenvoudige vormen en lichte vrolijke kleuren. Inmiddels is Ikea wel meegegroeid met zijn eerste, toen nog overwegend jonge klanten. Aan de moderne kern is een romantische en klassiekere stijl toegevoegd.

Een bezoek aan Ikea moet een dagje uit zijn, is een andere belangrijke stelregel van de Zweden. Behalve een ruimte om kinderen te verschonen en een restaurant is er daarom in elke vestiging een 'kinderparadijs'. Het ballenbad, de speelruimte voor peuters en de kinderbios in Eindhoven bieden plaats aan meer dan honderd kinderen. Speciale oppassen houden een oogje in het zeil.

Het eerste Ikea-warenhuis werd in 1958 in Stockholm geopend. Nederland kreeg in '78 zijn eerste vestiging, in Sliedrecht. Sindsdien lijkt de expansie van het bedrijf niet meer te stuiten. 'Meer dan 2,4, miljoen Nederlanders hebben dit jaar de Nederlandse Ikea-vestigingen bezocht en samen voor 180 miljoen gulden gekocht,' meldt men trots over het jaar 1986.

De Eindhovense Ikea is nummer 109 in de wereld. Begin dit jaar werd ook een vestiging geopend in Delft. Warschau en Los Angeles staan ook nog voor dit jaar op het programma.

Het Zweedse woonwarenhuis heeft ook nog steeds zijn zinnen gezet op Heerlen. „Het heeft zes jaar geduurd eer we hier in Eindhoven konden openen," aldus commercieel manager W. van Haaften. „Wij blijven gewoon doorgaan."

Het bekroonde klassieke meubel van Theo Salet

DOOR THEA WAMELINK

Met zijn kast 'Twist'n' heeft Theo Salet de prijs voor het klassieke meubel '92 gewonnen, dat werd uitgereikt in het kader van de Meubelbeurs in Utrecht. 'Twist'n' is een term uit de popmuziek, waarmee de vormgever wil aangeven dat de kast golft en beweegt. Het doet wel enigszins denken aan wat er vroeger traditioneel op het Scheveningse strand stond: de rieten strandstoel. Maar Salet heeft zich laten inspireren door de sarcofaag, de stenen doodkist die door de oude Egyptenaren werd gebruikt.

Wie het meubel in zijn opvallende groene kleur bekijkt zal er echter geen sombere gedachtenassociaties aan overhouden. Integendeel: de kast heeft absoluut niets doods. De jury van de meubelprijzen stak Salet een pluim op de hoed omdat hij erin is geslaagd heel oude elementen vernieuwend te vertalen. En ze roemt bovendien de perfecte technische uitvoering van de kast.

Zelf produceren

Salet heeft nooit een opleiding tot meubelontwerper gevolgd, hij is een autodidact. Bovendien produceert hij zijn eigen ontwerpen zelf, op bescheiden schaal. In meubelland is hij geen onbekende. In 1986 won hij met zijn secretaire de Stijlprijs. Zijn ingenieuze roltafel was prominent aanwezig op de onlangs door Dick Dankers georganiseerde tentoonstelling 'On Wheels'. Verder is hij actief geweest als kunstschilder.

Salet vergelijkt zich met een acteur die zich in een bepaalde rol inleeft. De beelden en vormen die dan in hem opkomen vertaalt hij in een ontwerp. „Je ziet de details opdoemen, en dan krijgt het ontwerp vanzelf gestalte," zo beschrijft hij dat.

Contact klant

Essentieel in zijn zienswijze is het contact met de klant. Hij probeert altijd achter diens levensstijl en gevoelens te komen, zodat hij het ontwerp daarop kan afstemmen.

„Daarom neem ik het vaak niet zo nauw met stijlkenmerken van een bepaalde richting. De klant is belangrijker dan de vraag wat in een bepaalde stijl wel en wat niet 'mag'. Ik geef graag toe dat ik slordig omspring met stijlkenmerken, maar dat neem ik dan maar op de koop toe."

Niet slordig springt hij echter om met de uitvoering van zijn ontwerpen. Volgens hem is een goede ontwerper in de eerste plaats een goed vakman, die precies weet wat je met bepaalde materialen wel of niet kunt doen.

Theo Salet verwacht dat het materiaalgebruik in meubelen veel sterker gedifferentieerd zal worden: golfplaat, rubber, glas in diverse kleuren, zelfs bouwmateriaal. Het is naar zijn mening een individualisering van de consument.



● *Theo Salet met zijn kast 'Twist'n'.* Foto: 'T STICHT

Limburgs Dagblad
woonpiccolo's
Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel
045-719966
Voor méér resultaat
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

[illegible]

Te huur gevraagd
huizen en flats
geen kosten voor verhuurder.
Tevens ook beheer van huizen. Bel vrijblijvend:
Grensland Immobiliën.
Tel. 045-453106 van 9.00 tot 13.00 uur.

Te huur gevr. voor Deense familie
ruim vrijstaand huis
gelegen tussen Maastricht en Brunssum. Ind.: 3-4 slpks., app. eetkamer, dichte keuken en geschikt voor het vervullen van representatieve functies.
Uw reactie graag naar Dhr. Allesen-Verno. 045-259578.

Te huur gevraagd, kleine BUNGALOW, ongemeubileerd, 1 slaapkamer, omgeving Gulpen, Simpelveld. Reacties: A. Thill, Postbus 3046, 6466 HA Kerkrade.

Met spoed te h. of te k. gevr. LOODS, schuur, grond in of om Sittard. Tel. 046-582153

Gezin met 1 kind zoekt dringend woning of appartement te WAUBACH of omgeving. Tel. 045-465425.

Te h. gevr. APPARTEMENT of woning met 2-3 slpks. Omg. Landgraaf. Tel. 045-315825

Ik zoek WOONRUIMTE, omgev. Brunssum, Heerlen, Schaesberg, max. huurpr. ƒ 600,-. Tel. 045-461361/325752.

Lerares zkt. rustige gel. WOONHUIS m. 4 slaapk., en gar. in omg. Brunssum-Landgraaf-Schinveld-Sittard of Hoensbroek, Tel. 0949-245167725 tot 16.30 uur. Ma. t/m vr. na 17.00 uur 045-258871.

Te h. gevr. woning of woonhuis per direct te HEERLEN voor Duitse manager. Tel. en Fax 09-49.241.930416.

Schuur of STAL te huur gevr om grote auto en motor te stallen, wordt niet in gewerkt Tel. 043-435693.

Met spoed te h. gevraagd WOONHUIS met evt. gar. Tel. 045-327779 na 17 uur.

Te huur gevraagd WONING voor 2-pers. in Sittard of tussen Sittard-Roermond. 043-443007 na 19.00 uur.

[illegible]

APPARTEMENT, centrum Sittard. Woonk. 10 x 3,5, 2 slpks., witte keuken, douche berging, geen lift, schitterend uitzicht. Huurpr. ƒ 795,- p.mnd. excl. serv. kosten en verwarming. Tel. 046-518134.

WINKELPAND te huur opp. ca. 30 m2. Te bevr. Rumpenerstr. 92, Brunssum.

Ruime BOVENWONING met groot zonneterras, Woonk. 50m2, keuken 20m2, badk. 5 ruime slpkmrs., zolder, kelder, gar. Huur ƒ 1.200,- p.mnd. Tel. 045-445888.

Te h. ruim mod. app. voor 2 pers. in centr. HEERLEN, ƒ 775,- excl. tel. 045-441977

BUNDE: Papenweg 95, winkelpand ca. 250m2, v. div. doeleinden geschikt. Huurpr. ƒ 3000,- p.mnd. excl. Vrij te aanv Tel. 043-641277.

Te huur: APP. 2 slaapk., Tournebride 3, Lanaken. Onmiddellijk vrij. Inl.: van 16.00 tot 18.00 uur op tel. 089-714053.

Te huur APPARTEMENTEN wobnk. keuken, slpkmr. badkamer en bergruimte. Tel. 045-257080.

Te h. vakantie BUNGALOW tussen Valkenburg en Maastricht, compleet ingericht tot 4 pers. Inl. 04407-1821.

Te huur LANDHUIS te Amstenrade. Tel. 045-243688.

Te h. gemeub. zit/slpkmr. omg. HOENSBROEK voor werkende pers. of student. Tel. 045-241588, zond. na 12 uur.

Te h. STADWONING in jonge buurt per 1-12-'92, geschikt voor kort-langere periodes met alle comfort en alle voorzieningen. Huurpr. ƒ 1.400,- all-in, incl. stookk. Te bevr. 04455-2002.

Te huur nieuw LANDHUIS in prachtige omgeving 10 km. van de grens. Ind.: hal, bureau, grote living, ingeb. keuken, badkamer, CV, 3 slaapkamers met 2 garages. Prijs op aanvraag te bevr Grondelaers J. stegerweg 98, Opglabbeek. 09-3289.5624.

Te huur in Hoensbroek klein APPARTEMENT best. uit zitkamer met eigen ruime keuken, douche en toilet. Huur p.mnd. all-in ƒ 500,-. Te bevr. tel. 045-326231.

Regio VAALS, landelijk gelegen gemeub. app., vee comfort, keuken, douche en toilet. Huur ƒ 650,- p.m. all-in. Tel. 045-444013.

App. in VROENHOVEN, keuken, douche, wc, bad. Tel. tussen 15-18u. Maastrichtersteenweg 259 D4

Te h. in Kerkrade LOODS, 12x14mtr. prijs ƒ 750,-. Tel. 045-462962.

Te h. woonhuis te RIMBURG, 2 slpkmrs. woonk. keuken, badk. tuin, DM800,- p.mnd. plus bij aanv. 1½ mnd. huur aan makelaarskosten. Huis is va. 1-10 te betrekken. Tel. 045-453106.

Te huur bedrijfs OPSLAGHAL plm. 450 m2, centr. Heerlen. Tel. 045-750531.

Prachtig gelegen 4/5 kamerappartementen v.v. c.v. Op de HEESBERG, gunstig t.o. v. het centrum van Heerlen. Huurprijs ƒ 650,-/ƒ 725,- p. m. Inl. De Boer, Den Hartog, Hooft B.V. Tel. 020-5405540 (9.00-12.00).

KLIMMEN tijdelijk te huur vakantie-bungalow met tennisbaan. 04405-1937.

SITTARD, Kolleberg te huur half vrijstaand woonhuis met garage. Inl. na 18.00 uur 046-518773.

[illegible]

Bedrijvenpark
Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren.
Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald.
Koopprijs op aanvraag.
Inl. Grouwesl/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.

**** Spaarhypotheek - 8,9% ****
Hypotheekcentrum Limburg
☎ 045 - 74 16 16

*** KIES VOOR ZEKERHEID ***
Spaarhypoth. 8,5%, 20 jaar vast
Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255.
Stienstra Hypotheekservice

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Grensland Immobilien Zoekt
met spoed huizen in Kerkrade en omgeving, voor onze duitse klanten.
Geen verkoop, geen kosten. Bln. van 8.00-13.00 uur.
☎ 045-453106

HEERLERHEIDE
te koop 225 m2 bedrijfsruimte
(winkel, toonzaal met marmeren vloer).
Met bovenwoning en aparte ingang.
Geschikt voor vele doeleinden.
Ganzeweide 111, Heerlen Noord. Inl. 045-211767

Doe het zelvers. Let op!!!
Landgraaf, Hoogstraat 229
Centraal gelegen nabij scholen en winkels, zeer groot, kolossaal opgezet herenhuis met c.v. en vrije achterom. Ind.: hal/entree, woonkamer, keuken, douche, toilet. 1e verd.: 3 grote slpkmrs. 2e verd.: 2 grote slpkmrs. en grote zolder. Met achterstallig onderhoud dient rekening te worden gehouden.
Koopprijs ƒ 89.500,- k.k.
DENIS VASTGOED. 040-518428.

Te koop
gevraagd Bouwgronden
en / of
Slooppanden
vlotte afwikkeling mogelijk. Info, tel. 045-220550.

Direkt de hoogste prijs!!
Wij kopen direkt zelf aan, geen makelaarskosten, Aanvaarding op langere termijn of opknappen geen bezw.
DENIS VASTGOED, bel vrijblijvend 040-518428.

Na een zeer goede verkoop
zoeken wij dringend voor onze klanten huizen in het gehele grensgebied.

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH
Tel. 09-49 24073017 van 9.00-13.00 uur.

fortwoningen: een klasse apart
Je eigen huis in houtskeletbouw; flexibel bouwen in:
SLEUTELKLAAR, RUWBOUW OF CASCO.



VOOR MEER INFORMATIE:
Bouwkundig Adviesburo Prevoo
Boschweg 1, Bunde. Postbus 35, 6240 AA Bunde.
Tel. 043-646563.

Wilt U uw huis verkopen
Wij zoeken voor onze Duitse klanten vrijstaande en halfvrijstaande huizen in het grensgebied.
IMMOBILIEN DÜSTERWALD.
Tel. 045-351254.

Ter bemiddeling zoeken wij dringend diverse woningen: Sittard en omg. (half)vrijst. woningen tot ƒ 350.000,-. Fietsafstand Sittard halfvrijstaande woningen tot ƒ 185.000,-. Maastricht en omg. tot ƒ 400.000,-. Geleen-Beek-Stein, woningen tot ƒ 200.000,-. Tot 15 km. van Geleen, vrijst. woonh. tot ƒ 280.000,-. Fietsafstand Geleen, vrijst. landh./bung. tot ƒ 450.000,-. Bunde e.o. vrijst./landh./bung. tot ƒ 450.000,-. Sittard tot Echt (omg. NS-Station), (half)vrijst. ƒ 225.000,-. Tot 25 km. van Heerlen en Maastricht boerderijtjes in alle prijsklassen.
Makelaarskantoor L.Janssen B.V.
046-335840 na 17.30 uur: 046-339072.



Norel, nieuwe dimensie in hallen
STANDAARD:
Rond/Ronohal va. ƒ 6.400,-; Norm/Orionhal va. ƒ 18.700,-
MAATWERK:
Showrooms, kantoren, koel- en vrieshallen, peuterspeelzalen, gymzalen, tennishallen, fabrieken, meubelpleinen.
Koop/lease Hamar 045-210719



Avahuis, Hamar ☎ 045-210719

Open huis, zondag 27 september van 12.00 tot 14.00 uur.
Hoek Beersdalweg/Vrankenkerklaan.
De mooiste halfvrijstaande herenhuizen in het Plan HUSKEN a.d. PEUTZSTRAAT TE HEERLEN.



Bijzondere royale herenhuizen met garage, een royale L-vormige living van bijna 9 mtr., halfopen keuken, 3 grote slaapkamers, fraaie badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Grote zolder die uitstekend geschikt is voor hobbykamer of 4e slaapkamer. De woningen zijn optimaal geïsoleerd en afgewerkt. De ligging, op geringe afstand van het centrum, is uitstekend. Kom eens kijken naar de fraai ingerichte MODELWONING!
Koopsom ƒ 212.823,- v.o.n.
Zelfs bij 100% financiering van de koopsom bedragen de lasten slechts ƒ 863,- (afhankelijk van inkomen e.d.)

aquina — Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheek – Adviescentrum. Ruys de Beerenbroucklaan 28, 6411 GB Heerlen. Tel.: (045) 71 55 66 — NVM MAKELAAR

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

Met spoed gevr. woonhuis in GELEEN/Sittard en omstreken tot ƒ 200.000,-. Beloning ƒ 500,-. Br.o.nr. B-2527, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BRUNSSUM, te k. halfvrijst woonh. bwj. 1985, nabij centr. Ind.: woonk. 38 m2, halfopen keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad en toilet, vaste trap naar zolder met 2 kmrs. Inpand. gar. met vliering. Hardh. koz., hele huis dubb. begl., ruimte ruin. Tot opp. ca. 340 2m. Vr.pr. ƒ 255.000,-. 045-271769.

HYPOTHEKEN
rente vanaf 8%, 10 jaar vast
* 2 verdienershypotheek met 30 jarige looptijd over GEHELE LOOPTIJD zonder Gemeente garantie.
* Rente over zelf te bepalen looptijd VAST tot 15 JAAR met TUSSENTIJDSE RENTEVERLAGINGSMOGELIJKHEID voor restant looptijd.
* Rentemiddeling over 10 jaar.
* Rente tot 2% hoger/lager wordt niet berekend.
* Op basis van spaarhyp., levenhyp. annuïteitenhyp., aflossingsvrijehyp., lijfrentehyp.
* met en zonder Gemeente garantie.

Een hypotheek is meer dan alleen rente.
Vraag naar onze uitgebreide mogelijkheden.

BRUGMANS HYPOTHEKEN
Ruys de Beerenbroucklaan 12, Heerlen. Tel. 045-718484

Kantoor/praktijkpand Walramstraat 124 te Sittard
Uitstekend nabij station gelegen kantoor/praktijkpand, 3 verdiepingen, 7 kantoorruimten, 180 m2 bvo, ook geschikt als kantoor/woonhuis.
Koopprijs ƒ 275.000,- k.k.
Aanvaarding direkt
Mulleners Vastgoed B.V.
Tel. 046-518911.

Bouwkavels Urmond
Nog maar 2 mooi gelegen kavels van 500 en 575 m2 in plan Bramert-Zuid met tuinen op het zuiden.
Koopprijs vanaf ƒ 76.800,-.
Mulleners Vastgoed
Telefoon: 046-518911 of 04749-3198.

Met een advies van BAC, koopt u op uw gemak!
Unieke aankoopbegeleiding, zonder extra kosten met een onafhankelijk hypotheekadvies.
Hypotheken van alle belangrijke geldgevers.
Inl. BAC, Heerenweg 316a, Heerlen. Tel. 045-210101.
Van maandag t/m vrijdag tijdens kantooruren.

"De makelaar in tevredenheid"
NEDU MAKELAARDIJ
beheer/verhuur o.g. • makelaardij • taxaties • hypotheken • assurantiën

TE KOOP

HOENSBROEK: "Uitstekend gelegen halfvrijstaand herenhuis met ruime garage!"
Ind. hal, mooie woonk., keuken m. mod. inr., 3 slaapk., ruime badk. grote zolder, bereikb. via vaste trap m. mogelijkh. voor 4e slaapk. Optimaal geïsoleerd, voll. dubb. beglaasd en ankerloze woningscheidende wand. Alle ramen/kozijnen in hardhout. Bwjr. 1989. Aanv. op korte termijn.
Vraagprijs fl. 189.000,- k.k.

KERKRADE: "Sfeervol, halfvrijstaand woonhuis met flinke tuin!"
VERKOCHT
Ind. prov. kelder, hal, woonk. (± 40 m²) keuken, bijkeuken, berging, overdekt terras, 4 slaapk. badk. en aparte douche, Zolder. Perc. opp. 300 m². Bwjr. 1959. C.v.-ketel 1988. Ged. roll. Aanv. in overl.
Prijs fl. 159.500,- k.k.

HEERLEN: "Ruim vrijstaand herenhuis met diepe achtertuin!"
Ind. prov. kelder, hal, woonk. m. open haard, dichte keuken m. mod. app. berging, 4 slaapk. badk. m. ligb. Douche en v.w., vliering en zolder. Bwjr. 1931.
Perc. opp. 367 m². Ged. dubb. begl. Achtertuin ± 32 m diep en groot terras. Aanv. in overl.
Vraagprijs f. 198.000,- k.k.

Inzet, Deskundigheid en Betrouwbaarheid vormen de basis voor onze verkoopsuccessen.
Denkt U ook aan verkopen?
Bel dan eens voor een vrijblijvend informatief gesprek!

LANDGRAAF: "Sfeervolle halfvrijstaande woning met garage!"
VERKOCHT
Ind., kelder, hal, mooie woonk. met open haard, keuken m. compl. inr., 3 slaapk., badk. Perc. opp. 294 m². Voorz. v. voll. Geen bebouwing a.d. voorzijde. Prima staat v. onderh. Aanv. in overl.
Vraagprijs f. 139.000,- k.k.

CADIER EN KEER: "Mooi, in centrum gelegen appartement!"
Ind. berging, hal, woonk. (± 25 m²) keuken m. mod. inr. 2 slaapk., badk. Zolder. Aluminium ramen/kozijnen m. dubb. begl. Geïsoleerd. Bwjr. 1986. Eigen parkeerpl. Aanv. medio nov. dec. '92
Vraagprijs f. 137.500,- k.k.

BORN: "Prima onderhouden, rustig gelegen, verrassend ruim, geschakeld woonhuis met garage!"
Ind.: hal, woonkamer, eetkeuken m. luxe witte aanbouwkeuken + app., overdekt terras, 4 slaapk. (hiervan 1 slaapk. parterre), badk. m. ligb., op de verdieping 2ᵉ toilet + v.w. (mogelijkh. douche). Het huis is geheel voorz. v. kunstst. koz. m. therm. glas. Aanv. in overl.
Vraagprijs f. 167.500,- k.k.

SITTARD: "Halfvrijstaand herenhuis gelegen in 't Park!"
VERKOCHT
Ind. kelder, hal, woonk. dichte woon/eetk. Groot overdekt terras, berging, 3 slpk., badk. m. kunststof ligb., v.w. en 2e toilet. Zolderberging. Bwjr. 1955. Perc. opp. ± 330 m². H.R. c.v. ketel. Geh. bedrading vernieuwd in 1990.
Aanv. in overleg.
Vraagprijs f. 249.000,- k.k.

EMMAPLEIN 12, HEERLEN TEL. 045-711500
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur,
kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

Bouwkavels Beek - Geverik
3 mooi gelegen kavels van circa 700 m2 aan de Geverikerstraat. Koopprijs ƒ 93.000,- k.k.
Mulleners Vastgoed
Telefoon 046-518911 of 04749-3198.

Te koop in Ulestraten ca. 9 km. van Maastricht.
Monumentale herenhoeve "Ulestraterhof". 17e Eeuws carré-hoeve bestaande uit: herenhuis, binnenhof, schuur en stallen (tot voor kort in gebruik als galerie). Naast woondoeleinden biedt dit statig object mogelijkheden voor artistieke of zakelijke aktiviteiten. Het interieur van het woongedeelte is grotendeels authentiek met vele historische elementen. Naast de gebruikelijke woonvertrekken zijn er o.a. enkele gewelfde kelders, fraaie trappenhal met vestibule, studeerkamer, div. haardpartijen etc. De schuur en stallen hebben een vloeroppervlak van ca. 350 m2 (excl. zolder). Koopprijs ƒ 485.000,- k.k.
INL.: STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Tel. 043 - 25 29 33.

Wylre - Etenaken ƒ 167.500,- k.k.
Woonhuis ind.: 3 slpks, zeer ruime zolder, grote woonkamer met open keuken, geheel betegeld, 2 toiletten, badkamer, berging, kruipruimte. Voor informatie 04454-62478.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te koop GARAGES in Kerkrade, ƒ 10.000,- k.k. Tel. 045-453106.

Te k. halfvrijst. HERENHUIS Prov. weg Zuid 54 te Oirsbeek, 2 kelders, hal, kamer, dichte keuk., bijkeuk., grote bergruimte, garage, badk., 6 slpks, grote zolder, 1100 m2 tuin. Koopprijs ƒ 249.000,- k.k. Tel. 04492-4153.

Beek-Genhout Premie C



Aan Hoogland in Genhout 4 halfvrijstaande Premie-C woningen op een perceel van 240m2. Woonkamer/keuken 39m2, 3 slaapk. vaste trap naar zolder voor 4e slaapk./studie- of hobbyruimte. Gebouwd met 1e klas materialen, optimale isolatie. Koopprijs ƒ 175.000,- v.o.n. waarop in mindering rijksbijdrage van 1x ƒ 5.000,-.
Mulleners Vastgoed Sittard
Tel. 046-518911
's avonds 04749-3198.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Brunssum
Ruim woonh. met voor- en achtertuin. Ind.: 4 slpkmrs. luxe badk. L-vorm. woonk. gr. keuken, vraagprijs ƒ 150.000,- k.k. Pand is i.z. g.st. 045-254807.

Munstergeleen
Exclusief gelegen luxe vrijst. woning met L-vormige woonk. 3 ruime slpkmrs. vaste trap n. zolder met 4e slpkmr. gar. en tuin op zuiden. Prijs op aanvraag. Makelaars kantoor Janssen. 046-335840.

Brunssum
in de buurt v.h. ziekenhuis a.d. Past. Hagenstr. wordt binnenkort gestart met de bouw van 5 halfvrijst. karakt. Urban-won. waarv. er nog slechts 1 te koop is. Prijs ƒ 165.000,- v.o.n. (met mogelijkheid v. gar.) Verdere info op aanvraag
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum
Tel. 045-220550.



HEERLEN
Fossielenerf 604.
Woonhuis met c.v., carport, berging en tuin. Ind: beg.gr.: hal, woonkamer, keuken. 1e verd.: 3 slaapk., badkamer met douche en v.w. 2e verd: via vaste trap, grote zolderruimte met mogelijkheid voor 4e slaapkamer. Aanv. spoedig. Bwj. 1982. Isolatie: dak en spouwmuur, deels dubbele beglazing.
Prijs ƒ 139.000,-k.k.

aquina — NVM MAKELAAR

Appartement
Geleen-Kluis
Jos Klijnenlaan 2
Riant gelegen appartement met c.v. en berging. Op de 1e woonlaag, Toilet, betegelde douche, gesloten keuken, woonkamer ca. 32 m2 met balcon, 2 slaapk. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 89.000,-. Mulleners Vastgoed, 046-518911, 's avonds 04749-3198.

Brunssum
Vrijst. landh. met vrij uitzicht en uiterst luxe afwerking. De woning heeft o.a. een L-vormige woonk., eetkeuken, inp. grote garage, 3 grote slpks., luxe badk. en zonnige tuin met vijver. Vraagprijs: ƒ 359.000,- k.k. Mak. kantoor Janssen. Tel. 046-335840.

ZAKENPAND met woonhuis in groeigemeente, gesc. v. div. branches, ruime parkeerpl. Aanv. en prijs i.o. Br. o.nr. B-2615, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Te k. halfvrijst. EENGEZINSWONING met gar. in Maastricht. 2e verd.: 2e toilet, 3 slpks. Voor- en achtertuin, C.V., goed onderhouden, bwj. 1980, prijs ƒ 167.000,-k.k. Br.o.nr. B-2719, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wij zoeken een EENGEZINSWONING in de grensstreek Aachen. 09-49.241.531687.

BUNDE: Papenweg 95. Luxe vrijst. woning met aparte winkelruimte, 4 slpkmrs. woonk. keuken, badk. strijk- en wasruimte, berging grote gar. Tuin ca. 120m2. Dakterras. Winkelruimte ca. 250m2. Kelder en koelruimte. Na overl. te aanv. vr.pr. ƒ 575.000,- k.k. Tel. 043-641277.

Te k. C-KERKRADE een stadsappartement op beg.gr Ind.: woonk. open keuken, 1 slpkmr. douche, w.c. kleine berg. pr. ƒ 92.500,- k.k. Inl.: 09-49.2407.3017.

SITTARD Halfvrijst. woning De Limpensstr. 3, nabij station, pr. ƒ 185.000,-. Info tel. 04499-4714.

HEERLEN/Welten. Drive-in woning met garage en tuin, 4 slpkmrs, pr.n.o.t.k. Inl. 045-715516 na 18.00 uur.

PARTICULIER zoekt halfvrijst. of vrijst. woning in Oostelijke Mijnstreek. Tel. 045-420753.

SITTARD, K. v. Egmondstraat 2. Heden open huis tussen 13.00 en 15.00 uur. Vrijst. hoekpand met mooie tuin (rondom), garage (10 m), bouwj. 1987, alles dubbelgl., witte kunststof koz., witte aanbouwk., grote hal, tegelvl. gehele huis, woonk. 45 m2 incl. keuken, 4 slpks., luxe witte badk. met ligbad, 2e toilet, douche, grote zolder. Prijs ƒ 298.000,- k.k. Kom vandaag vrijblijvend kijken. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G.

NIEUWENHAGEN, Ravetsmaar 4. Vrijst. bungalow (pannendak) op 1100 m2 grondperc. met mooie aangelegde tuin, bwj. 1977, woonk. 47 m2 met tegelvl., witte aanbouwk., 3 slpks., luxe witte badk. met ligbad, douche, 2e toilet. Alles dubbel gl., garage 6,5 bij 4 mtr. Perf. pand, prachtige ligging. ƒ 395.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G.

DOENRADE, Clouserweg 2. Geh. vrijst. gel. idyllisch boerderijtje met, max. privacy. Uiterst romantisch ingericht. Ind.: halletje, zeer grote living 70 m2 met open keuken, 2 slaapk., zolder/berging, badk. met ligb. en douche, tuin rondom, met schuur, 3 terrasjes, 2 vijvers, rozentuin en wilde bloementuin. 2 gescheiden opritten. Perc.opp. 600 m2. Gel. aan rand van dorp. Vaste pr. ƒ 225.000,- k.k. Tel. 046-757551.

Te koop woonhuis, Mauritslaan 119 a/d Tunnel te GELEEN. Pr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 04493-1948.

CADIER EN KEER, Torenstraat 4, op 7 km. van Maastricht gelegen vrijst. woonhuis met 4 slpk, luxe afwerking en optimale isolatie. Op loopafstand van winkelcentrum. Inruil huidige woning mogelijk. Prijs ƒ 289.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671/045-274700.

WIJLRE, Valkenburgerweg 48. Groot vrijst. landhuis op 970 m2 grondperceel, prima gelegen met grote garage, 4 slpks., 2 kelders, zolder, alles Noorse lei, grote woonk. met open haard. Vr.pr. ƒ 298.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

WIJNANDSRADE/Koningsgraven: riant vrijst. landhuis te k. met dubb. garage en grote tuin. Ind. o.a. was-c.v. kelder, bar en hobby-kelder. Beg.gr. ruime hal, toilet, woonkamer met open haard luxe eiken keuken met app. kantoor, garages. 1e verd.: 4 slaapkamers, 2 badkamers. Het gehele pand is geïsoleerd en verkeert in uitstekende staat. Totale inhoud: 900m3. Vraagprijs ƒ 429.000,- k.k. Tel. 045-242317.

Te koop STEVENSWEERT, Contelstraat 4. In dorpskern gel. karakteristiek vrijst. woonhuis met tuintje. Oppervl. 305 m2. Ind.: hal, woonk., leefkeuken, 4 slaapk., badk., zolder en grote schuur. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k. Inl. Marinus Krijntjes, Makelaar & tax. o.g. Geleen. 046-751544.

HEERLEN, Fossielenerf 622, door garage geschakeld halfvrijst. woonhuis met complete keuken, badk. met ligbad en 2e toilet, 3 slpk., ƒ 185.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671/ 045-274700.

Te k. BOUWGROND frontbr. 20 m, opp. 1.260 m2, Groenstr. Munstergeleen. Inl.: 046-513549 of 520176.

BOUWKAVELS te koop Echt-Hingen. Perc. opp. v.a. 650 m2. Prijs op aanvraag. De Bruijn Ass. Geleen. Tel. 046-740955. Open. tijd. ma. t/m vrijd. 8.30 - 12.30 / 13.30 - 17.30. Zat. 10.00 - 13.00.

Bedrijfsruimte

Te huur aangeb. BEDRIJFSHAL 1320 m2. Kissel Heerlen. Totaal geïsoleerd, verwarming, kantoren parkeergelegenheid. Inl. Biallass Beleggingen 045-412189 b.g.g. 310557.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE, Handelsweg 23, Geleen (Industrieterrein Borrekuil), afm. 28,5x33 mtr. (940m2). Vrije hoogte 5 mtr. Inpandig kantoor, afm. 7x4½ mtr. Kantine, was en w.c.-lokaal, krachtstroom aanwezig. Geh. omgeven door Heras Hekwerk. Vrij te aanvaarden per 1-10-'92. Huurprijs ƒ 4.800,- per maand. I.Z.L. Geleen Onroerend Goed BV Handelsweg 10, Geleen. Tel 046-745245/752118.

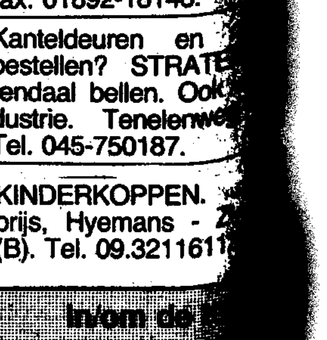
Te k. in Landgraaf (…wenhagen), z.g. … vrijst. BEDRIJFSPAND … staande uit winkel … magazijn 60 m2, … keuken, sauna en … Verder royale bov… met aparte ingang … 50 m2 met parket… bouwkeuken, badk., slpks., zolder, kel… en tuin. Geh. pand … van rolluiken. … ƒ 295.000,- k.k. Inl. 04743-2180.

Te h. 250m2 MA… RUIMTE te Simpel… laadbordes. Huur … p.mnd. Event. in co… ruime bovenwoning … ƒ 1.200,- p.mnd. … 445286.

Te koop kantoor … KELPAND in cen… Heerlen. Winkel plm. … en 13 kamers. 045-7…

Bouwen/Verb…

Heftruck hu…



Frissen b.v. be… 04406-4033… Vroenhof 92, Valk… Komatsu dea…

Te k. nagenoeg … Vaillant KEUKENG… ltr. prijs ƒ 250,-. … 752802 b.g.g. 045-4…

Van maandag t/m … van 8.30 tot 17.00 … u uw PICCOLO te … opgeven. Tel. 045-7…

Bouwmaterialen & Machines

Romneyloodsen Nissenhutt…
In en verkoop, verhuur, verplaatsen, isoleren
SYSTEEM LOODSEN BOUW BV
Tel. 01892-16195. Fax. 01892-18148.

Ruime keuze uit 25 gebr.
TOYOTA EN KOMATSU
vorkheftrucks



vanaf 700-2500 kg. met benzine-, gas-, diesel- en electromotor. Voor verkoop, verhuur en service Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 22 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Grote PARTIJ verb. Oud Hollandse dakpannen rood; kunststof- en alu kozijnen; deuren. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964

Te k. grote LINTZAAG, 380V, wieldiameter 80 cm. Tel. 045-727684 of 724956.

AANBIEDING! Te k. 2de keuze Maranti/grenen/vuren (Fins) hardboard (merbau/ceder) binnen- en buiten deuren va. ƒ 20,- tot ƒ 85,-; rollen dakleer alle soorten va. ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Laminaat parket incl. ondertapijt ƒ 30,- p.m2. Werkbladen (aanrecht) ƒ 30,- p.m.. En div. soorten houten platen en buitenlampen. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/724000.

Kanteldeuren en … bestellen? STRATE… rendaal bellen. Ook … dustrie. Tenelenwe… Tel. 045-750187.

KINDERKOPPEN. … prijs, Hyemans - Z… (B). Tel. 09.3211611…

In/om de …



Sierbestrating … Arnold Op… Heerlerbaan 275, H… Beatrixhaven Ma…

VIJVERFO…
ƒ 5,- per m2. Tuin… Lou Peukens, Hoe… Beek. Tel. 046-3…

DOMPELPOMPEN … kelders en vijvers, … per uur, 220 V, ƒ … Knops, Rijksweg Z… Sittard. Tel. 046-512…

Profiteer nu van o… verlaagde NAJAA… ZEN van gazon… bosmaaiers, zitma… tuinfrezen. Collé, N… 90, Sittard. Tel. 046…

Geïmpregneerde PLANKEN, palen, … planken en damw… handel Jos Kuijper… 43, Margraten. Te… 1982.

IMPREG Tuinhout … Cramer 18, Heerl… 717733 bijna alles … tuin. Bezorgen mog…

6 EXCLUSIEVE BUNGALOWS
HEERLEN/HOENSBROEK



VAN HÖVELL TOT WESTERFLIERHOF, EXKLUSIEF WONEN
Op een van de mooiste lokaties in Heerlen/Hoensbroek worden 6 fraaie halfvrijstaande bungalows met garage gebouwd. De Van Hövel tot Westerflierhof is prachtig en rustig gelegen op een steenworp van alle belangrijke voorzieningen zoals scholen, winkelcentrum en busverbindingen.
Door een perfekte kombinatie van uiterlijke architektuur en praktische en toch speelse binnen-indeling, vormt dit de basis voor een uitstekend woonkomfort.

INDELING
De bungalow komt U binnen door een aparte entree. De royale L-vormige woonkamer met schuifpui biedt U meteen kontakt met Uw ruime achtertuin. De keuken ligt verscholen zodat de inkijk minimaal is en U toch kontakt heeft met de living. Aan het portaal bevinden zich een grote inpandige berging, een toilet, de badkamer en een ruime "ouder"slaapkamer. Via de trap bereikt U de 1e verdieping waar zich nog 2 slaapkamers bevinden. Uiteraard zijn alle bungalows voorzien van een garage. U ziet alle voorwaarden voor een praktisch woongenot zijn hier aanwezig.

Prijs: ƒ. 225.000,- v.o.n.
Bel meteen voor uitgebreide documentatie

aquina — Makelaardij O.G., Taxaties, Hypotheek-adviescentrum. L. Aquina en E. Weerts. Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen. óók zaterdags: 10.00-13.00 uur. Tel. 045 - 715566 — NVM MAKELAAR

ietscomputer met nog meer mogelijkheden

.., prestatie-, maar ook fer- e toerfietsers die willen we- oe snel ze rijden, hoe groot middelde en de topsnelheid en tocht was, kunnen tegen- dig een mini-computertje op uur monteren en al die gege- aflezen. Het nieuwste model omputer kan nog veel meer.

nt er een bepaalde maxi- nelheid op afstellen en het aatje geeft dan bij over- ding daarvan een alarm. Dat handig zijn bij afdalingen in elachtig terrein.

de gewenste afstand van de n worden geprogrammeerd. bovendien nog een wekker ouwd die rinkelt wanneer keerpunt van een geplande is afgelegd. In totaal bevat pparaatje twaalf functies, die met slechts twee knoppen en bediend. De lithium- batterij waarop het werkt, ongeveer een jaar mee. Voor den in Halfordswinkels ver- baar.

eedschap

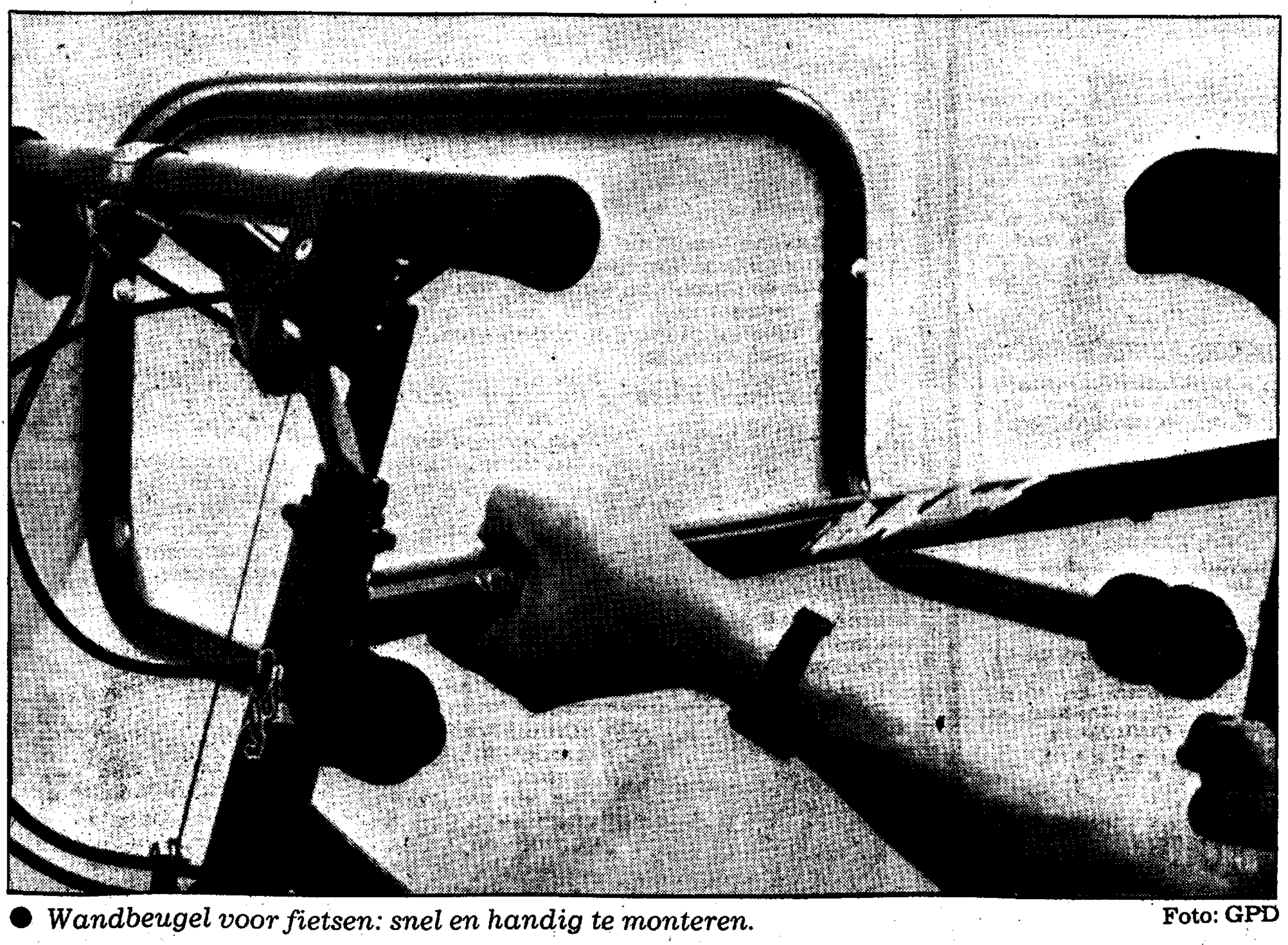
nieuwe set tandwielen mon- aan het achterwiel kan niet zonder passend gereedschap. Meestal gaat het om een cassette waarop tandwielen naar keus te monteren zijn. Goedkope fietsen hebben een blokje met tandwielen dat bij slijtage in zijn geheel vervangen moet worden. Elk merk cassette met tandwielen heeft een eigen montagesysteem.

Veiling

De bekendste zijn Maillard (Frankrijk), Shimano (Japan) en Campagnolo (Italië). De firma Tacx heeft een cassette-afnemer op de markt gebracht die zowel geschikt is voor Shimano als Campagnolo, prijs *f* 17,75. Tevens brengt Tacx een set inbussleutels in een houder van kunststof. De sleutels zijn in de meest voorkomende maten 2, 3, 4, 5, 6 en 7 millimeter voor de prijs van 28,75 gulden. Uit Frankrijk komt een nieuw type wandbeugel voor alle typen fietsen. Aan de uiteinden zitter rubber manchetten om lakschade aan het frame van de fiets te voorkomen. De prijs ligt rond de dertig gulden.

Antiquariaat Bubb Kuyper in Haarlem houdt op 18 en 19 november een veiling van brochures, prijslijsten en catalogi van fietsen uit de periode 1890 tot 1905. Het gaat om duizend rijk geïllustreerde drukwerken die zowel complete fietsen aanprijzen als los verkrijgbare onderdelen. Kenmerken van veel van de catalogi is de Art Nouveau-stijl.

Glansstuk van de collectie is een pak correspondentie gericht aan een fietsenfabrikant in Den Bosch, bevattende brieven, documenten, rekeningen en brochures uit de periode 1888 tot 1935. De veiling houdt kijkdagen van 13 t/m 16 november, Jansweg 39 in Haarlem.



● *Wandbeugel voor fietsen: snel en handig te monteren.* Foto: GPD

Veranderde normen gemeentegarantie geen verbetering

Een van de maatregelen waarmee de overheid het eigen woningbezit stimuleert is de Gemeentegarantie. Het voordeel van deze regeling is dat bij de aankoop van een huis 100 procent financiering van de taxatiewaarde mogelijk is.

De verandering van normen voor deze garantie per 1 april jl. heeft deze regeling niet bepaald verbeterd. Dat is te lezen in het nieuwe nummer van 'Huis & Budget', een uitgave van de NVM Hypotheekshop b.v.

Van een hypotheek met gemeentegarantie is de rente lager dan bij andere hypotheekvormen. Door de gewijzigde normen heeft de regeling volgens 'Huis & Budget' in veel gevallen nog maar één voordeel, namelijk een lagere rente. Het verschil tussen de rente van een lening mét gemeentegarantie en de rente voor een toplening (125 procent van de executiewaarde) is minimaal geworden. Voorheen was dit verschil 0,7 procent en nog maar 0,2 tot 0,3 procent.

Tegenover de relatief lagere rente staan echter veel nadelen. Zo mag een hypotheek met gemeentegarantie niet worden verhoogd voor bijvoorbeeld een verbouwing. Ook mag de hypotheek niet worden verlengd. Een ander nadeel is dat elke gemeente weer andere regels hanteert, waardoor een zekere willekeur ontstaat. Het is duidelijk dat afhankelijk van de persoonlijke omstandigheden van de hypotheekaanvrager al dan niet voor gemeentegarantie moet worden gekozen.

'Huis & Budget' is vanaf vandaag gratis verkrijgbaar bij de 300 NVM Hypotheekshops in Nederland. Het is een tijdschrift voor iedereen die zich uitgebreid wil oriënteren op gemeentegarantie in het bijzonder en op hypotheken in het algemeen.

Beveiliging tegen lek of slangbreuk

Een groot aantal Nederlandse huishoudens heeft de beschikking over een wasautomaat en vaatwasser. De huidige generatie van deze huishoudelijke apparatuur is meestal niet voorzien van een ingebouwd systeem om lekkages of slangbreuk tijdig te stoppen. Met alle gevolgen van dien.

Met de introductie van de Hydrostop door de Pieterman Groep uit Terheijden wordt het probleem van de ontstane wateroverlast opgelost.

Dank zij een gevoelige sensor wordt al bij geringe lekkage de watertoevoer uitgeschakeld.

Het apparaat wordt gemonteerd tussen de kraan en de toevoerslang. De bijbehorende sensor wordt onder de vaatwasser of wasmachine gelegd. Is er door slangbreuk of lekkage sprake van wateroverlast schakelt zet de sensor via een elektronische impuls de hydrostop in. Reeds bij 0,5 mm wordt de watertoevoer dan uitgeschakeld. Het beveiligingsapparaat is eenvoudig en snel zelf te monteren.

De benodigde energie voor de sensor wordt geleverd door een normale 1,5 volts alkaline batterij. Het apparaat is voor de prijs van *f* 119,50 te koop bij de elektrovakhandel en bij speciaalzaken voor onderdelen van huishoudelijke apparatuur.

Voor informatie: Elka Pieterman Groep in Terheijden: 01693-2900.

(ADVERTENTIE)

VAN MULKEN
KEUKENS
Wegens verhuizing
showroomkeukens
met
hoge KORTING!
poggen pohl
Apollolaan 3
Heerlen
045-714848

DeSede-directeur Hans-Peter Faessler:

'Ontwerpen meubilair baseren op consument'

DOOR HENRIËTTE VAN DER HOEVEN

..willen geen kunst, we ..en een meubel. En het ..werp moet ook technisch ..d te verwerken zijn. Heel ..nig designers kunnen .. Wij moeten daarom zelf ..ies weten wat we willen ..met onze 'richtlijnen' ..nen de ontwerpers dan ..de slag. Daarnaast moet ..ok weten wat de consu.. wil – of in de nabije ..omst zal willen – en die ..ukten moet je dan ook ..gen." Aan het woord ..-Peter Faessler, sinds .. directeur van de Zwit..e meubelfabriek DeSede.

..zijn twintig man sterk tech.. en ontwikkelingsteam en ..ners van buitenaf, slaagde ..in de omzet van het Zwitser.. bedrijf met 51 procent te verho.. Hij geeft direct toe dat hij de ..e heeft gehad. „Het gezin is ..rijker geworden en daar.. wordt er meer geld geïnves..d in de woning. Daarnaast ..en veel mensen af van al die ..werpspullen', ze willen weer ..liteit."

..ereen

..mikt dan ook niet op een .. groep consumenten. ..zijn er voor alle leeftijds- en ..alle smaakgroepen die bereid zijn voor een goed produkt ..bijpassende prijs te betalen," .. Faessler. „Daarom hebben .. ook klassieke, moderne en ..-gardistische ontwerpen. En .. je wat nu zo opvallend is. ..deren, mensen zo boven de vijfenvijftig, kiezen vaak voor die avant-gardistische ontwerpen terwijl jongeren klassiek nemen. Natuurlijk is daarvoor wel een verklaring. Jongeren, met nog een heel leven voor zich, kopen iets wat een tijdje meegaat. Ouderen zijn in de meeste gevallen ook klassiek begonnen en willen, nu hun leven toch ingrijpend is veranderd – kinderen de deur uit, een andere woning, meer vrije tijd – ook in hun interieur iets geheel nieuws, iets wat ze nog nooit hadden."

Autoriteit

DeSede, de naam is afgeleid van het Latijnse sedere, wat zitten betekent, geldt als een autoriteit op het gebied van ergonomisch correct en heel gemakkelijk zitten.

Het bedrijf, dat nu totaal zo'n 480 werknemers telt, begon in 1965 als een klein, leerverwerkend handwerksbedrijf. Eigenlijk is het dat nog, want elk meubelstuk dat de ateliers in Klingnau verlaat, of dat nu een kantoorstoel, een huiskamerfauteuil of een hotelbank is, is handwerk van de bovenste plank. Wie een DeSede-meubel in huis haalt, heeft daar z'n hele leven plezier van. En is het leer wat minder mooi geworden of past de kleur niet meer in het interieur, dan weten ze in Klingnau daar wel een oplossing voor.

Van de produktie in Klingnau wordt driekwart geëxporteerd naar Duitsland; Engeland en de Benelux en sinds kort ook naar Amerika. Alleen Japanners, die DeSede willen, krijgen een voor hun 'maat' aangepast produkt dat in Japan in licentie wordt gemaakt.

Leer

Maar al dragen design en zitcomfort belangrijk bij aan het succes van DeSede, toch is het leer het belangrijkst. Hier staat vice-president marketing André Polony tijdens een rondgang door het bedrijf dan ook uitvoerig bij stil.

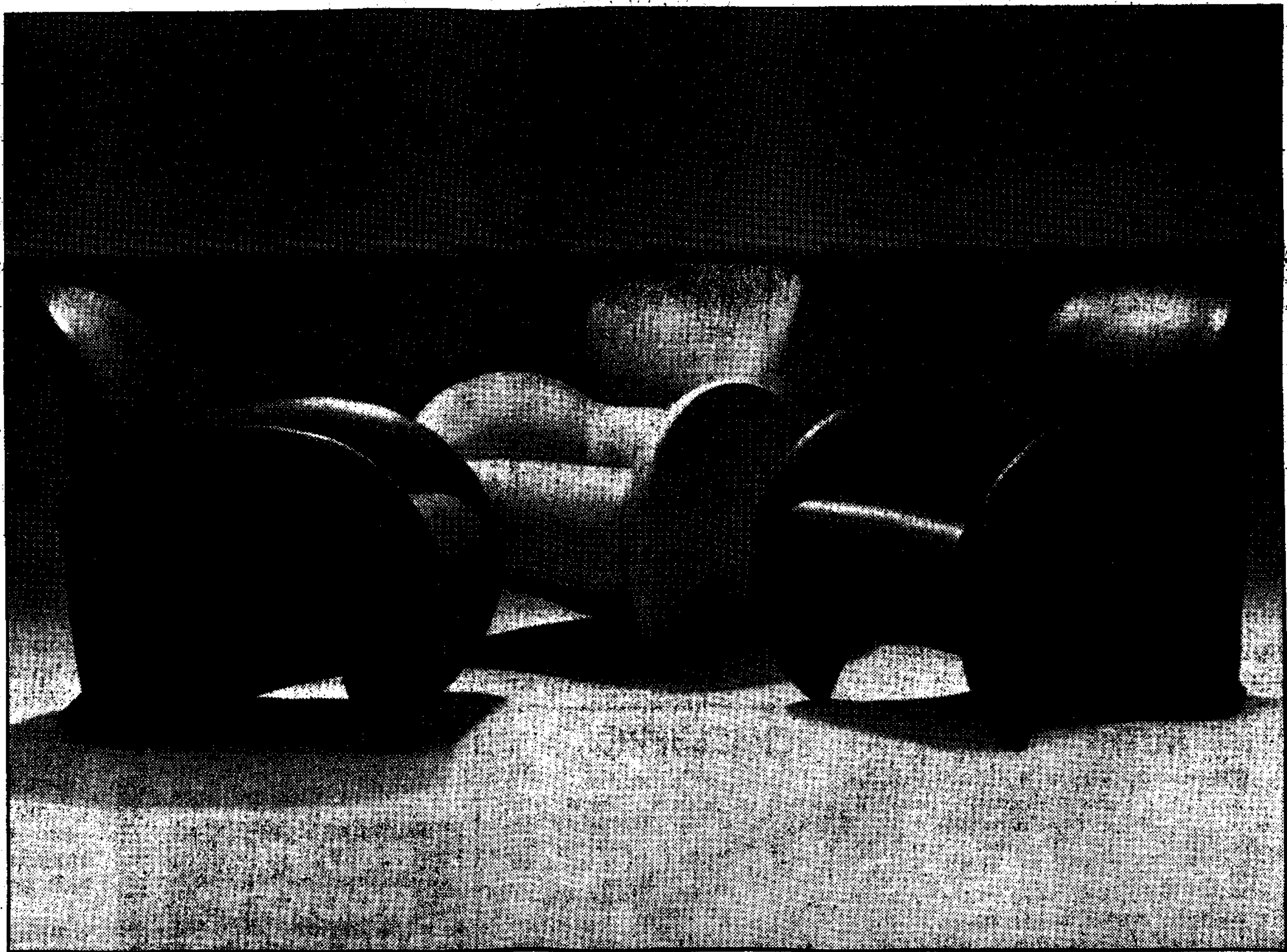
„Wij gebruiken alleen Europese huiden. Huiden afkomstig van stieren die zijn het grootst, uit Zuid-Duitsland en Zwitserland. Waarom? Gewoon omdat het de allerbeste zijn. Deze stieren krijgen de beste voeding en hun huid is heel gaaf."

Het looi-, verf- en impregneerprocédé is door het bedrijf zelf ontwikkeld en volgens eigen zeggen zoveel mogelijk milieuvriendelijk. Vol trots toont Polony het mooiste leer – 'En het wordt alleen maar mooier in het gebruik' – wat DeSede in huis heeft: DS Neck-leer wordt het genoemd.

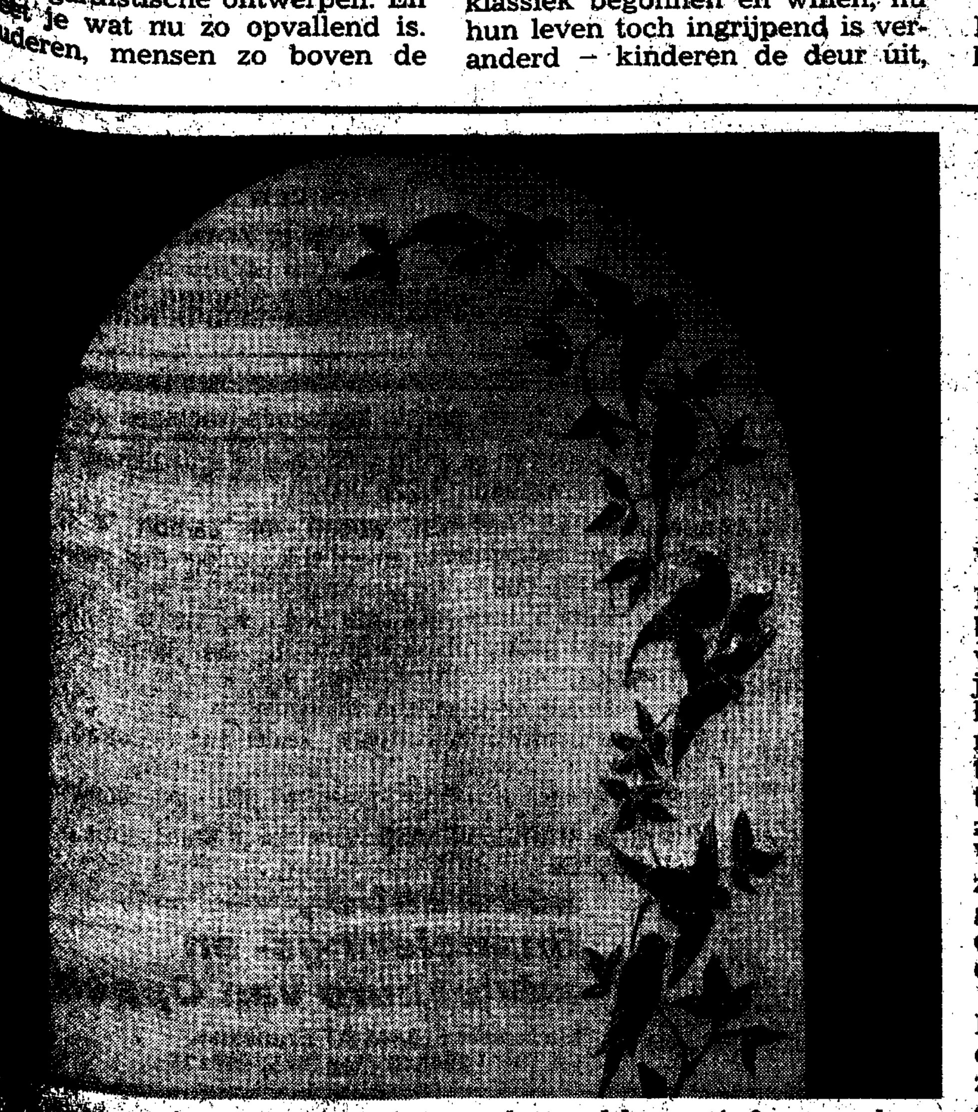
Het is een ongeveer 5 mm dikke huid, dubbel geïmpregneerd. Het leer heeft een fluweelachtig oppervlak waarin de nekplooien te zien zijn. Maar ook de andere leersoorten, geverfd met licht-echte aniline kleurstoffen in prachtige tinten, mag gezien worden. Polony: „DS Leader, onze dunste leersoort, is 1,4 mm dik; een dikte die voor veel andere fabrikanten het beginpunt is."

Stof

Sinds drie jaar is het DeSede-comfort ook te koop in stof. Faessler: „Veel mensen willen wel onze kwaliteit – onze produkten gaan zo'n 20 tot 25 jaar mee en een model blijft toch wel zo'n 7 tot 10 jaar actueel – maar ze willen geen leer." En als de consument het vraagt is Faessler bereid het – maar wel naar zijn kwaliteitsnormen – te maken.



● *Eigenwijze fauteuiltjes van Jan Armgardt, geen kunst maar een meubel.* Foto: GPD



..e toogspiegel is het gezandstraalde motief – vogels op ..naar eigen idee kleurig in te vullen. Foto: GPD

Met stukjes gekleurd papier, plastic of spuitbus

Spiegels verfraaien naar eigen inzicht

DOOR MAR GROEN

Een spiegel kan méér zijn dan een beeld-weerkaatsend voorwerp waarin je ziet of je haar goed zit en je dasje recht gestrikt is. Spiegels hebben in het huidige wooninterieur vaak ook een duidelijk decoratieve functie. Dit aspect komt sterk tot uiting in de nieuwe reeks gezandstraalde spiegels die Mirror Wall onlangs introduceerde. Er zijn zes modellen, elk 80 x 58,5 cm groot, waarvan drie rechthoekige en drie in toogmodel, dus met halfronde bovenzijde.

Het bijzondere aan deze spiegels is dat ze van gezandstraalde motieven zijn voorzien. Dat is bereikt door een combinatie van ambachtelijke glazenierskunst en computergestuurde techniek. De designs hebben de namen Victoriana, Art Deco, Reiger, Paradijsvogels, Vogels op takken en Kronkel. Op 4 mm dik floatglas zijn deze beelden aan de achterkant gezandstraald. De voorzijde is dus egaal, maar de tekening is daarin licht-mat doorschijnend zichtbaar.

En het aardige is dat je daaraan zélf persoonlijke accenten kunt geven, door aan de achterkant enkele delen van de motieven met stukjes gekleurd papier of plastic te bedekken. Zo kun je bijvoorbeeld het model 'Vogels op takken' dusdanig inkleuren dat de takken bruin, de bladeren groen en de vogels in alle gewenste kleuren op het spiegeloppervlak zichtbaar zijn. Het moet trouwens ook mogelijk zijn om op geraffineerder effecten te bereiken met een goede kwaliteit spuitbusverf in allerlei kleuren.

Er zijn overigens nog meer mogelijkheden om van zo'n spiegel een boeiend kijk-object te maken. Op enige afstand van de wand gemonteerd kan erachter verlichting worden gemonteerd, waardoor het sprankelend effect van de designs extra accent krijgt, of door er verlichting boven of naast aan te brengen. Ook de bevestiging kan een rol in het geheel spelen: met glashelders, vrijwel onzichtbare acrylklemmen, of met juist sterk in het oog springende montagesets.

De rechthoekige types kunnen zowel met de lange zijden verticaal als horizontaal geplaatst worden; boven een wasbak in de badkamer zal de 'dwarse' bevestiging het meest functioneel zijn. In hal of garderobe levert een toogmodel meestal het beste effect op.

De achterkant van de spiegels is, voordat de motieven gezandstraald werden, van een dusdanig sterk 'pantser' voorzien dat de fabrikant er een garantie van 15 jaar op geeft. Zelfs in een natte ruimte treedt er dan ook geen spoor van verwering op.

De prijs ligt rond de 200 gulden. Inf.: Mirror Wall Beneluх, De Meern: 03406-63934.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 22 september 1992.

De turbulente ontwikkelingen op de geld- en kapitaalmarkten van de afgelopen weken heeft tot gevolg gehad dat 'langere' rente met een half procent is gedaald. De hypotheekrente zou die verlaging moeten volgen. Bij de rentepeiling dinsdag jl. bleken de meeste hypotheekverstrekkers op elkaar te zitten wachten. Kennelijk wil men eerst rustig aanzien of na het Franse referendum over Maastricht de kapitaalmarkt de renteverminderiing weer ongedaan zal maken. Slechts een drietal verzekeraars (AMEV, Centraal Beheer en NOG) bleken al tot een renteverlaging te hebben besloten. De verlaging was daar echter nog niet meer dan 0,3 procent. In navolging van bovengenoemd drietal hebben ook Rabobank en Delta Lloyd hun tarieven aangepast. In afwachting van renteverlagingen door andere geldverstrekkers heeft 'Vereniging Eigen Huis' besloten deze te verwerken in het overzicht dat dinsdag 29 september wordt verstrekt.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,90	6,48	5,25
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,20	5,18	3,61
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,10	5,11	3,55
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,10	5,11	3,55
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,88	4,78
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,00	5,48	3,87
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,00	5,48	3,87
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,10	5,13	3,57
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,34	3,75
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,41	3,81
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,10	5,08	3,54
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,10	5,08	3,54
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,10	5,08	3,51
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,40	6,15	4,90
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,88	4,78
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,00	5,39	3,77
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	9,40	5,34	3,75
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	9,40	5,34	3,75
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,27	3,63
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,70	6,34	5,15
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,33	3,74
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,00	6,16	4,99
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	5,90	4,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,70	5,53	3,90
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,70	6,34	5,15
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,30	6,08	4,94
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,36	3,74
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,70	6,34	5,15
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,30	5,25	3,67
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,30	5,25	3,68
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,20	5,19	3,62
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	9,20	5,20	3,63
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,88	4,78

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. *f* 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

©Copyright 'Vereniging Eigen Huis' te Amersfoort.

Pickée, Van Huis Uit Aktief!



BRUNSSUM: prachtig vrijstaand landhuis-type met gas-c.v., garage en prachtig aangelegde tuin met terras. Geh. geïsol., degelijk uitvoeringsniveau. Ind. o.a. kelder, royale hal, L-vormige woonk. met open haard. Eetkeuken met luxe keukeninstal., badk. met o.a. ligbad, douche, 2 vaste wastafels. Toiletruimte. 4 slpk. Zolder. Prijs ƒ 349.000,- k.k.



HEERLEN-HEERLERHEIDE: ruime woning met gas-c.v., berging en tuin. Uitstekend onderh. Muren en dak geïsol., dub. begl., roll., woonk. met parketvl., luxe keukeninst. met app., bijkeuken, berging. 3 slpk., badk. met o.a. ligbad en toilet. Zolderberging. Mogelijkheid voor het huren van de garage. Prijs ƒ 149.000,- k.k.

HEERLEN-HEERLERHEIDE: beleggingsobject. Voormalig woonhuis. Heringericht met 4 appartementen (verhuurd) elk met woonk., slpk., keukennis en badkamer. Bruto-huuropbrengst 31.500.- per jaar. Prijs: ƒ 176.000,- k.k.



HEERLEN-HEKSENBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. provisiekelder, woonk., keuken, bijkeuken, 4 slpk., badk. Rolluiken. Prijs ƒ 198.500,- k.k.



HEERLEN-GRASBROEKERVELD: tussengelegen woonhuis met gas-c.v. en kleine tuin. Onderkelderd (ook van buitenaf bereikbaar). Woonk., keuken, 3 slpk., badk., zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.



HEERLEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 157.000,- k.k.



HEERLEN-HEKSENBERG: ruim halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en hobbyruimte en tuin. Geh. gerenoveerd en uitgeb. Uitstekend onderh. Kunststof ramen met dub. begl. Ind. o.a. prov.kelder, L-vormige woonk. met open haard, keuken met compl. keukeninstal. met app., bijkeuken, 3 slpk., 2 badk., zolder. Prijs ƒ 175.000,- k.k.



HOENSBROEK: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Muren en dak geïsol. Ind. o.a. woonk., keuken, 3 slpk., badkamer, zolder (vaste trap); 4e slpk. Bergruimte. Prijs ƒ 159.000,- k.k.

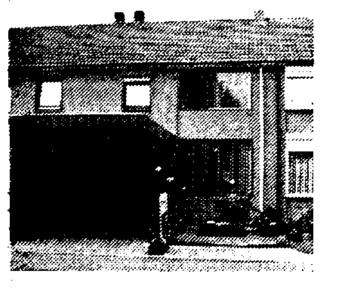


HOENSBROEK: halfvrijstaand woonhuis met olie-c.v., garage en tuin. Landelijk en blijvend rustig gelegen. Ind. o.a. woonk., keuken met keukeninstal. met app., 3 slpk., badkamer, zolder. Prijs ƒ 145.000,- k.k.



KERKRADE-BLEIJERHEIDE: uitstekend onderhouden, geh. gerenov. en verbouwde hoekwoning met gas-c.v., garage en tuin. Geh. dubb. begl. Ind. o.a. prov.kelder, L-vormige woonk. met open haard. Ruime moderne eetkeuken met compl. luxe keukeninstal. met app. Bijkeuken. **1e verd.:** 2 slpk., bet. badk. met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verd.:** bereikb. via een vaste trap; mogelijkh. voor slpk. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.** Prijs ƒ 210.000,- k.k.

KERKRADE-CENTRUM: appartement 3e verd. met lift, gas-c.v., berging, 2 balkons, dub. begl., rolluiken. Ind. o.a. woonk., keuken met compl. keukeninst. met app., slpk., badk. Mogelijkheid voor huur garage. Prijs ƒ 98.000,- k.k.



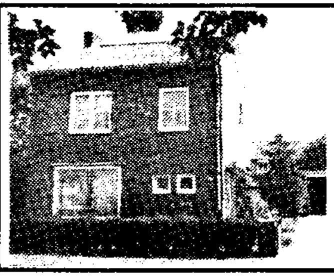
KERKRADE-WEST (De Maar): woonhuis met gas-c.v., carport en tuin. Muren en dak geïsol. Ged. dub. begl. Goed onderh. Rustig gelegen. Ind. o.a. ruime woonkamer - keuken, plav.vloer, open haard, keukeninstal. met app., bijkeuken/berging, 3 royale slpk., badk., zolder. Prijs ƒ 165.000,- k.k.



KERKRADE-BLEIJERHEIDE: ruim ouder woonhuis met gas-c.v., berging en grote tuin. Pand is achterom bereikb. Ged. roll. Ind.: grote kelderruimte, woonk. en suite. Eetkeuken, bijkeuken en doucheruimte. **1e verd.:** 4 slpk. **2e verd.:** 2 zolderkamers en zolderberging. Prijs ƒ 185.000,- k.k.



NIEUWENHAGEN: nabij centrum Op de Kamp. Uitst. onderh. woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ged. dub. begl. Ind. o.a. ruime L-vormige woonk., keuken met instal. met app., o.a. gaskookplaat, afzuigkap, koelkast. Bijkeuken. **1e verd.:** 3 slpk. Betegelde badk. met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Prijs ƒ 157.000,- k.k.

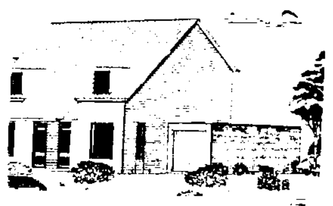


SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin (op 't zuiden). Rustig en blijvend goed gelegen, nabij centrum. Ind. o.a. provisiekelder, woonk., keuken, 4 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 219.000,- k.k.

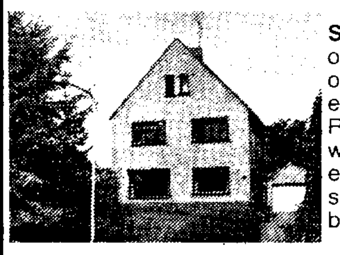


SCHINNEN: ruime sout.woning met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: L-vormige woonk. (ca. 40 m²), keuken, 3 slpk., badkamer, zolder. Prijs ƒ 169.000,- k.k.

NIEUWBOUW



SCHINVELD-Achter Genne Berg: nog te bouwen halfvrijstaande woningen met grote tuinen (nabij de Merkelbeekerstraat). Ind. o.a. woonkamer, keuken (dicht), garage/berging, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet. Vaste trap naar de zolder. Prijs ƒ 185.700,- v.o.n. tot ƒ 191.300,- v.o.n.



SCHINVELD: goed onderh. ouder vrijstaand woonhuis met olie-c.v., grote garage, werkpl. en grote tuin. Opp. 1.820 m². Rolluiken. Ind. o.a. kelder, woonk. met open haard. Ruime eetkeuken met app. Bijkeuken, serre, 3 slpk., badk., zolderk., berging. Prijs ƒ 249.000,- k.k.

BOUWTERREINEN

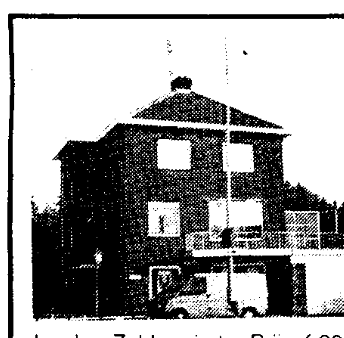
SCHAESBERG - ONDERSTE MOLT: nog slechts 2 bouwterreinen. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Variërend van ca. 782 m² tot 798 m². Prijzen ƒ 135.650,- v.o.n.

UBACH OVER WORMS - BOUWTERREIN: aan de rand van de kern Ubach over Worms. Front ca. 9.00 meter. Totale perceeloppervlakte ca. 650 m². Koopprijs ƒ 50.000,- k.k.

WINKEL-KANTOORPANDEN

HEERLEN - CENTRUM: winkel-, magazijn- en kantoorruimte. Totale oppervlakte ca. 81 m². Huurprijs ƒ 2.000,- per maand.

HEERLEN-GLASPALEIS: TE HUUR winkelruimte ca. 63 m². Huurprijs ƒ 2.800,- per maand exclusief B.T.W.



HEERLEN-SCHELSBERG: vrijstaand woonhuis met kantoor/winkelruimte. Ook geheel als woonruimte te gebruiken. Ind. o.a. winkel/kantoorruimte, garage, bergruimte. **1e verd.:** woonk., keuken met compl. keukeninst., grote tuin met hobbyruimte (ook als bungalow te gebruiken). **2e verd.:** 3 slpk., badk. met o.a. ligbad en douche. Zolderruimte. Prijs ƒ 295.000,- k.k.

HEERLEN-BELEGGINGSOBJECT: 2 winkels - 1 bovenwoning. Huuropbrengst ƒ 34.800,-. Prijs ƒ 239.000,- k.k.

KERKRADE-CENTRUM: TE HUUR winkelruimte (tot. ca. 90 m²) met toiletruimte en gas-c.v. Ook geschikt als kantoorruimte. Goed bereikbaar. Parkeerruimte in de direkte omgeving. Huurprijs ƒ 1.350,- per maand inclusief gasverbruik.

SCHAESBERG-CENTRUM: voormalig winkelpand met bovenwoning, gas-c.v., garage (ook geschikt als praktijk-, kantoorpand). Ind. o.a. kelders, winkel/magazijnruimte. **1e verd.:** woonkamer, keuken, slpk., badkamer. **2e verd.:** 2 slpk., badk., zolderruimte. Prijs ƒ 145.000,- k.k.

VAALS: grote verkoophal (textiel, sport en aanverwante art.). Netto-verkoopoppervl. ca. 1190 m². Indeling in kleinere vloeroppervl. is bespreekbaar. Huurprijs op aanvraag.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM

Pickée makelaardij bv

045-326767

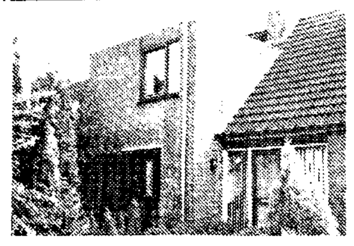
TE KOOP



EPEN,
Burg. Merckelbachlaan 6
Geschakeld luxe woonhuis met garage/berging, terras en tuin. Entree met gastentoilet en trap naar verdieping/kelder. Royale woonkamer ca. 50 m² met o.a. open haard en eetbar naar keuken met (eiken) installatie voorzien van div. apparatuur. Verdieping met drietal ruime slaapvertrekken en complete badkamer met douche, ligbad, v.w. en separaat toilet. Tweede verdieping met een tweetal ruime slaapkamers en zolderberging. Pand is via achterzijde bereikbaar.
Prijs ƒ 275.000,- k.k.



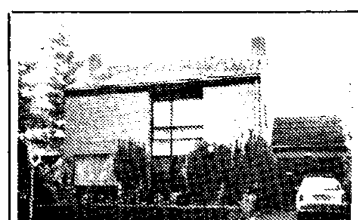
SCHINVELD
Past. Greymansstr. 22
Halfvrijstaand woonhuis met tuinberging en garage. Ind.: entree, dichte keuken met eiken installatie, woonkamer met schuifpui naar geheel omsloten tuin. Gehele benedenverdieping voorzien van tegelvloer. Drie slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en v.w. separaat 2e toilet. Zolder alwaar mansardekamer.
Prijs ƒ 175.000,- k.k.



SCHAESBERG
(Landgraaf) Leemkoel 7
Tussengelegen woonhuis met tuin. Woonkamer in souterrain gelegen met open keuken en toegang naar achtertuin. Tevens gastentoilet en berging. Verdieping: slaapkamer, badkamer met douche en v.w., berging. 2e verdieping: twee slaapkamers
Prijs ƒ 149.500,- k.k.



UBACH OVER WORMS
(Landgraaf),
Dassenhoorn 33
Halfvrijstaand woonhuis met garage en fraai aangelegde tuin. L-vormige woonkamer met parketvloer, eiken open aanbouwkeuken met diverse apparatuur. Separate hal met gastentoilet en trap naar verdieping alwaar drie slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder via vaste trap bereikbaar met mogelijkheid voor 4e slaapkamer.
Prijs ƒ 179.000,- k.k.



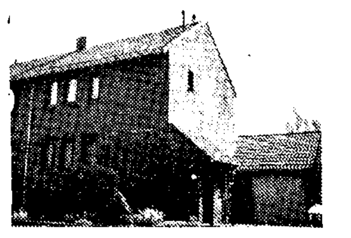
EYS-WITTEM,
Mesweg 56
Vrijstaand woonhuis met garage en siertuin. Royale centrale hal met open trap naar verdieping. Woonkamer met openhaardpartij en schuifdeur naar terras. Dichte keuken met kunststof installatie voorzien van diverse apparatuur. Vier slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolderberging via vliezotrap bereikbaar.
Prijs ƒ 265.000,- k.k.



KANNE-RIEMST
(België) Avergat 46
Halfvrijstaand, gerenoveerd woonhuis met diverse terrassen en tuin. Entree, eetkamer met losse haard, zitkamer met toegang naar terras. Ontvangst/studeerkamer met open haard en aansluitend garage/berging. Dichte keuken met apparatuur en veel bergruimte. Verdieping met toilet, twee slaapkamers, waarvan een met ligbad. Separate badkamer met douche.
Prijs ƒ 245.000,- k.k.



KERKRADE,
Bockhoutstraat 24
Halfvrijstaand woonhuis met mogelijkheid voor een garage. Geheel onderkelderd en achterom bereikbaar. Entree met gastentoilet en toegang naar kelderruimtes. Woonkamer en dichte keuken met balkon. Drie slaapkamers en doucheruimte. Zolderruimte met vaste trap bereikbaar.
Prijs ƒ 139.000,- k.k.



KERKRADE,
Dr. Poelsstraat 32
Ruim halfvrijstaand woonhuis met garage en omsloten tuin. Ind.: woonkamer met inbouwhaard, dichte keuken met div. apparatuur. Drie slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet. Zolder via schuiftrap bereikbaar. Pand is geheel onderkelderd.
Prijs ƒ 185.000,- k.k.



KERKRADE,
Lindenlaan 100
Dubbel (hoek)huis met winkel/woonruimte en garage. Entree met gang naar woon-/zitkamer ensuite, eetkamer en toilet. Winkelruimte ca. 30 m² met tegelvloer en toegang naar zitkamer en keuken. Zestal slaapvertrekken op 1e verdieping met o.a. dakterras en voormalige keuken. Deze verdieping is als separate wooneenheid in te delen. Zolder via vaste trap bereikbaar alwaar bergzolder en mansardekamer.
Prijs ƒ 259.000,- k.k.



OIRSBEEK,
Dorpsstraat 92
Vrijstaand woonhuis op 992 m² grond met garage. Ind. provisiekelder/stookkelder, woonkamer met parketvloer, open haard en tuindeuren naar terras. Dichte keuken, drie ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder alwaar zolderberging en 2 mansardekamers.
Prijs ƒ 249.000,- k.k.



SCHINNEN,
Altaarstraat 18
Ouder, halfvrijstaand woonhuis met naastgelegen tuin (bouwkavel). Ind. o.a.: kelder, woonkamer ensuite, dichte keuken met bijkeuken. Drie vertrekken op de verdieping en vaste trap naar de zolder met mansardekamer. Prijs ƒ 165.000,- k.k.

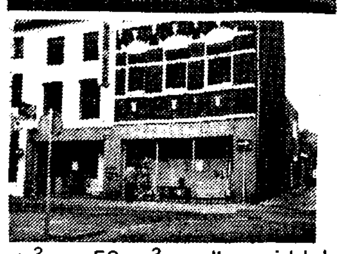


HOENSBROEK,
Komerd 4
Aan woonerf gelegen geschakeld woonhuis met carport. Entree met toilet. Woonkamer met plavuizenvloer en eiken keuken met complete installatie. Twee (voorheen drie) slaapkamers en badkamer met o.a. ligbad. Zolder met bergruimte en vierde slaapkamer.
Prijs ƒ 152.500,- k.k.

TE HUUR



KERKRADE,
Hoofdstraat 12
Winkel/woonhuis op A1-stand. Begane grond 160 m², (betegelde) verkoopruimte. Huurprijs ƒ 3500,- per mnd.



SITTARD,
Putstraat/Pullestraat
Winkelruimte optimaal bereikbaar en op loopafstand van de markt. Oppervlakte is ca. 200 m² en de frontbreedte is ruim 10 meter, twee magazijnruimten van ca. 70 m² en 50 m², welke middels de Pullestraat bereikbaar zijn. Gedeeltelijk onderkelderd.
Huurprijs ƒ 56.000,- per jaar.

HEERLEN, Oude Veemarktstraat 4
Winkelruimte ca. 135 m², evt. geschikt voor HORECA. ƒ 1.750,- per mnd. excl. btw + servicek.

ABC Makelaardij,
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen,
Scharnerweg 116B, 6224 JK Maastricht,
tel. 045-712040,
043-636655. A.J.M. Sijstermans
NVM MAKELAAR

NUTH

Vraagprijs ƒ 162.000,- k.k.



Uitstekend onderhouden woonhuis met garage, tuin en berging. **INDELING: Beg. gr.:** entr., ½ bet. toil., woonkamer, moderne lichte keuken, tuin met terras, berging, garage. **1e verd.:** 2 ruime slaapk., nieuwe luxe badkamer met douche, ligbad, dubbele vaste wastafel. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare zolder, 3e slaapkamer, c.v.-ruimte. **Alg.:** rustig wonen, kindervriendelijk, pand verkeert in een zeer goede staat, bouwjaar '85-'86.

BINGELRADE

Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.



Uitstekend onderhouden hoekhuis met garage, berging en tuin. **INDELING: Sout.:** prov. keld. **Beg. gr.:** entr., ½ bet. toilet, ruime woonkamer, keuken met installaties, tuin, ruime garage, berging, c.v.-ruimte (gas-c.v. '85). **1e verd.:** 3 slaapk., badkamer met douche, dubbele vaste wastafel, aansluiting wasmachine. **2e verd.:** bergzolder. **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, gehele pand voorzien van rolluiken, perceeloppervlakte 248 m². Aanvaarding in medio '93.

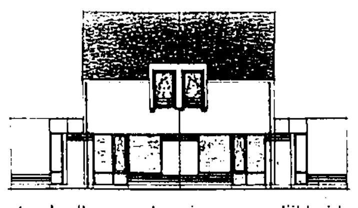
SCHAESBERG



Winkel-woonhuis met een verkoopruimte van ± 80 m². **INDELING: Beg. gr.:** entree, winkelruimte (80 m² incl. opslag) trap naar **1e verd.:** overloop, woonkamer, keuken, badkamer, 1 slaapkamer. **2e verd.:** overloop, 2 slaapkamers, bergzolder. **Algemeen:** pand v.v. al. kozijnen (voorzijde), perc.opp.vl. 155 m², electra vernieuwd, bouwjaar 1913.

BINGELRADE NIEUWBOUW

Prijzen ƒ 195.000,- v.o.n.
NOG SLECHTS 2 TE KOOP



INDELING: Beg. gr.: entree, woonkamer (ca. 45 m²), keuken, ouderslaapkamer, wasmachineruimte, c.v.-ruimte, badkamer, berging, mogelijkheid voor garage of carport. **1e verd.:** overloop, 2 ruime slaapkamers. **Alg.:** met uw wensen kan tijdens de bouw rekening worden gehouden. Informatie/brochure en/of tekening/bestek is op ons kantoor verkrijgbaar.

Steens / De la Haye / Wald / Dogge
ASSURANTIE-ADVISEURS · MAKELAARDIJ ONROEREND GOED

GEOPEND:
maandag t/m vrijdag
kantoortijden
's zaterdags
10.00-12.30 uur

NVM

HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 88
6432 GH HOENSBROEK
TEL. 045-223434
FAX 045-230033

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A
massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ 135,- p.m²
Voerendaal, Hoolstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIËN.

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Heerlen



Groot sfeervol herenhuis met berging, c.v. en tuin. Ind. o.a.: ruime woonk., keuken met aanbouwinstall., 3 slaapk., badk., grote zolder met slaapk. en kelder. **Binnen kijken is kopen!** Vr. pr. ƒ 172.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Kleinere bungalow met garage, goed en rustig gelegen. Ind. o.a.: woonk., open keuk., 2 slaapk., badk., serre en tuin.
Vr.pr. ƒ 185.000,- k.k.

Heerlen
Ruim vrijstaand woonhuis met grote garage annex hobbyruimte. Ind. o.a.: zitkam., eetkam., ruime keuken, bijkeuk., 2 slaapk., badk., zolder met 2 slaapk. en kelder. Pand is op smaak voor „moderne" kopers.
Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.

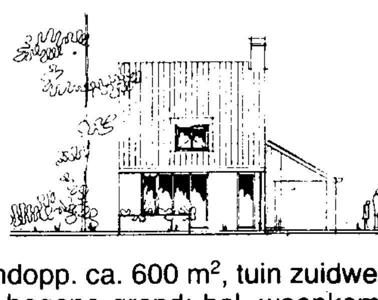
Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

NVM **045-318182**



KLIMMEN
ƒ 169.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonhuis. Ind.: sout.: kelder. Beg.gr.: hal, toilet, L-kamer, dichte keuken met app., garage en tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding vrijwel direct.

KLIMMEN ƒ 315.000,- v.o.n.
Nieuwbouw. VRIJSTAAND WOONHUIS.



Grondopp. ca. 600 m², tuin zuidwesten. Indeling: begane grond: hal, woonkamer 10.40×5.90/3.40 (47 m²), keuken 3.30×2.30, bijkeuken, garage 6.20×2.90. 1e verdieping: 3 slaapkamers (nogelijk 4), badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verdieping: zolderruimte te bereiken via vaste trap.



LANDGRAAF
ƒ 195.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met c.v. Ind.: sout.: kelder. Beg.gr.: hal, woonkamer 9.00×4.40/3.70, keuken goed geoutilleerd 4.00×3.70, eet- c.q. studeerkamer, bijkeuken, tuin ca. 70 m diep op het zuiden. 1e verd.: 4 slaapkamers + badkamer met bad, douche, v.w. en apart toilet. 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vaste trap. grondopp. 1100 m² Aanvaarding in overleg.

WINKELRUIMTE
TE HUUR HEERLERBAAN
Op goede lokatie dagwinkel(s). Opp. resp. 58 m², 66 m² en 73 m², incl. kitchenette, toilet, verlaagd plafond, verwarming en verlichting. Huurprijs vanaf ƒ 12.780,- p.j.
N.B. andere opp. ook mogelijk.

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

★ **Wist u dat wij in Brunssum e.o. de meeste bestaande woningen verkopen?**

Meerssen:	Montfortlaan 1H, in centrum gelegen luxe appartement met gr. living, 2 sl.k. Vraagpr. ƒ 226.000,-
Brunssum:	Koperslager 15, halfvrijst. woonh. met carport, 4 sl.k., 2 badk. en gr. hobbyruimte annex sl.k., zolder met vaste trap. Vraagpr. ƒ 176.000,-
Brunssum:	Pinksterbloem 5, luxe vrijstaand woonhuis met gr. tuin, garage en 2 extra parkeerpl., 3 kelders, gr. woonkamer, 2 badkamers, 4 slpk., opp. 839 m². Vr.pr. n.o.t.k.
Brunssum:	Kennedylaan 11, goed gelegen woonhuis, gr. garage, c.v., keuken met aanbouw, 3 slpk., zolder, kelder met vliezotrap. Vr.pr. ƒ 168.000,-.
Brunssum:	Hemelder, grondstuk 415 m², prijs ƒ 67.500,- incl. bouwverg.

★ Voor onze cliënten tevens **TE KOOP GEVRAAGD** woningen in Brunssum e.o.
★ **GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN.**

assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum,
tel. (045) 254543 - fax (045) 257128

Maandag t m vrijdag 09.00-12.30 en 13.30-17.30 uur, donderdagavond 18.30-20.30 uur en zaterdag 09.00-12.00 uur

!!! NET EVEN BETER !!!

ZONNERANDA, DE IDEALE VERANDA MET ELEKTRISCH SCHUIFDAK.



■ Met Zonneranda heeft u er een uiterst komfortabele woonruimte bij. Het favoriete plekje in huis waar u graag zit en waar u de temperatuur zelf bepaalt.

■ Met 'n druk op de knop schuift het dak open en kunt u van het vroege voorjaar tot de late nazomer genieten van elke zonnestraal zonder dat het een sauna wordt.

■ In de winter houdt u het licht binnen en sluit u de kou buiten.

■ Zonneranda is uitsluitend verkrijgbaar via erkende Zonneranda-dealers door heel Nederland.

■ Wij verzorgen voor u de montage en alles wat er bij hoort, dus ook de vergunning en u krijgt 10 jaar garantie.

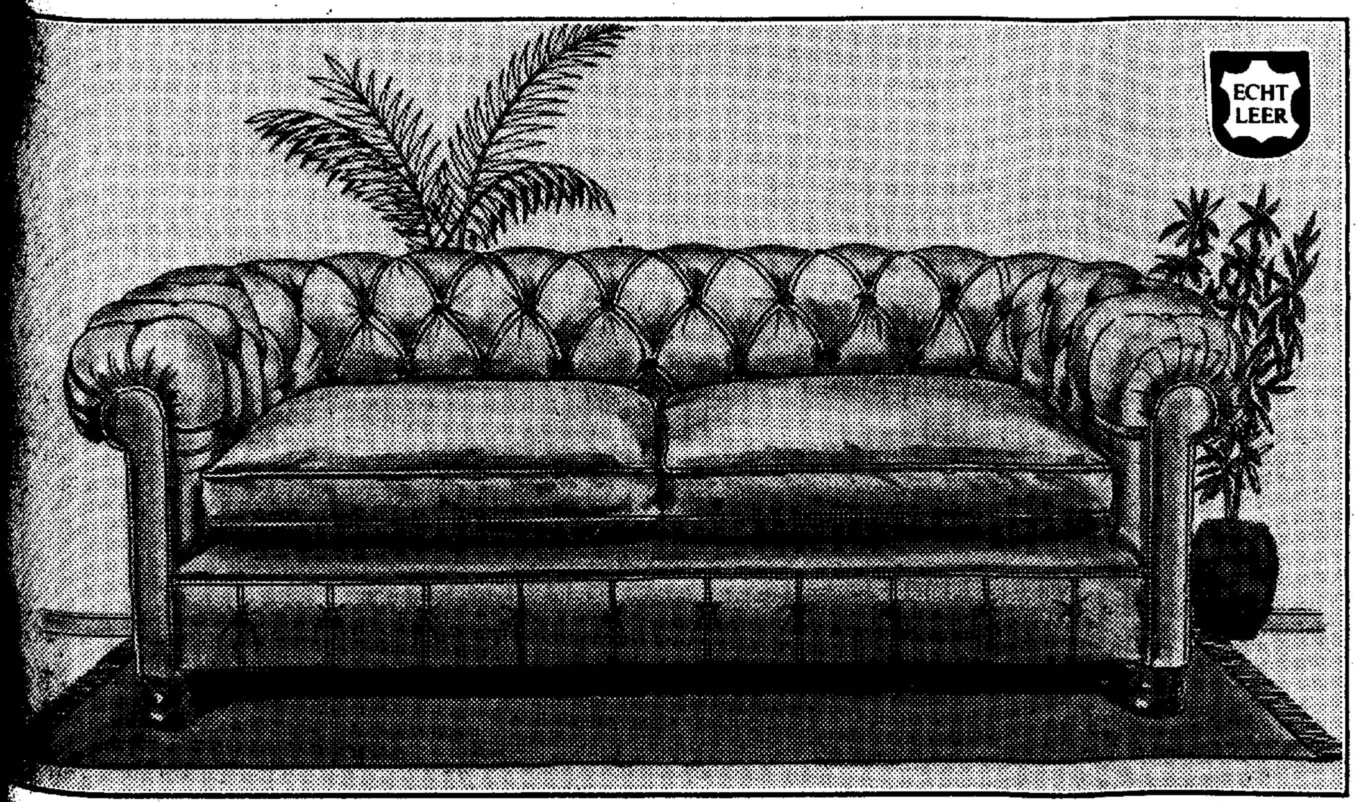
ZONNERANDA® Dé Veranda met Elektrisch Schuifdak

Bel voor gratis informatie 04951 - 26665

Showroom Nederweert geopend: maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 16.00 uur
Elke zondag kijkdag van 14.00 tot 17.00 uur. Pannenweg 6c, 6031 RK Nederweert

BON — LD 26-9
Ja, ik wil graag alles weten over ZONNERANDA. Stuur mij GRATIS en vrijblijvend informatie.
Naam .... m/v
Adres ....
Postkode ....
Plaats ....
Telefoon: ....
Bon versturen naar:
Zonneranda, Pb 2701, 6030 AA Nederweert

MARRES STEELT DE SHOW MET DEZE UNIEKE AANBIEDING



Kom kijken in de toonzalen van Marres Interieur. Een ongelooflijke keus aan kwaliteitsmeubelen in vele stijlen en uitvoeringen. Rustiek, klassiek, eiken of noten, eigentijds of modern. Noem maar op, Marres heeft het. En voor prijzen die U nauwelijks voor mogelijk houdt. Vooral tijdens onze show. Wat let U, kom eens langs.

Een voorbeeld uit de Marres kollektie. Dit vorstelijk 2½ zits bankje is een kroon op Uw interieur. Exclusieve afwerking, stijlvol vormgegeven. De prijs zal U verbazen. Ook leverbaar als 3-zits en als losse fauteuil.

In leder slechts fl. **2475,-**

MARRES *interieur*

Tongersesteenweg 37
3620 Lanaken (België)
Tel. 089-714120

ZONDAGS OPEN

Openingstijden:
ma.-vr. 09.00 - 18.00 uur
za.-zo. 13.00 - 18.00 uur
woensdag gesloten

COMMERCIEEL VASTGOED

Te huur

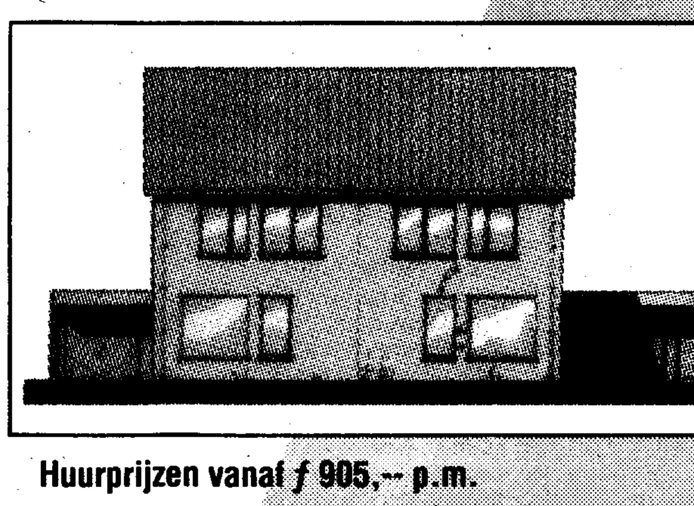
HEERLEN, Spoorsingel



Te huur op zichtlokatie 1500 m2 winkelruimte, verdeeld over sout., beg.gr. en verd. Frontbreedte/etalages ± 35 meter! Goed afleveringsnivo.
Huurprijs *f*. 150.000,-/jr. excl. B.T.W.

RUIJTERS
Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 – 523344
buiten kantooruren:
046-519882 / 04492-6046

LEKKER RUSTIG EN MAAR EVEN BUITEN GELEEN



Tussen Geleen en Sittard verrijst een nieuwe wijk in het bestemmingsplan Dassenkuil. ABC Vastgoed verhuurt hier 33 eengezinswoningen in een aangenaam rustige omgeving. Met talrijke winkelvoorzieningen, scholen en uitgaansmogelijkheden op een steenworp afstand.
Bij elke woning hoort een garage en tuin.
Binnen is er volop ruimte: een riante woonkamer en 3 slaapkamers. Tevens een vierde vertrek dat als hobbykamer dienst kan doen. De luxe badkamer is voorzien van douche en ligbad.
Eind september worden deze goed geïsoleerde panden opgeleverd.

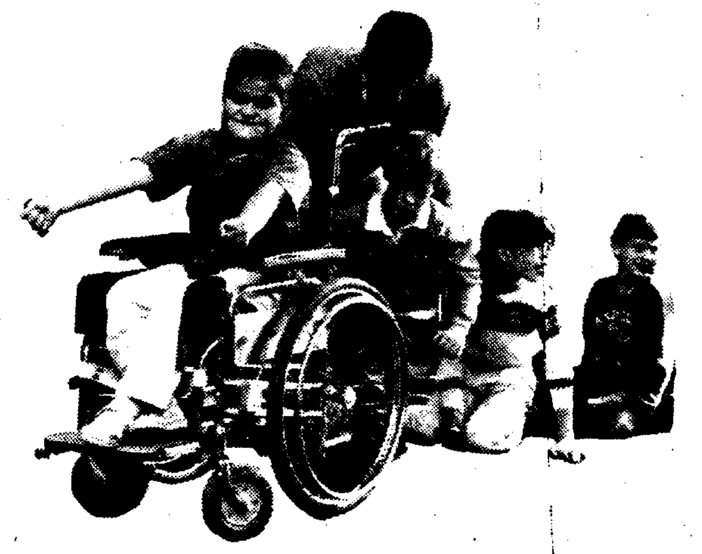
Huurprijzen vanaf *f* 905,-- p.m.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
Tel. 045-71 20 40

Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Geleen, plan Dassenkuil.
Naam:....................
Adres:....................
Postcode:..................Plaats:....................
Telefoon:....................
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

"AVO helpt ze verder, maar

AVO INTEGRATIE GEHANDICAPTEN



dat kan niet zonder uw steun"

☐ Ik wil graag nadere informatie.
☐ Ik word donateur voor *f* .... (min. *f* 20,—)
Naam: ____
Adres: ____
Postc./plaats: ____
Bon zenden naar: AVO, postbus 850, 3800 AW Amersfoort

AVO GIRO 625 000 AMERSFOORT
Telefoon (033) 75 33 44 – Fax (033) 75 77 15

ALS HET LEGER VAN PERU JE SPAART, KRIJG JE VAN REBELLEN DE KOGEL.

GIRO 454000

AMNESTY INTERNATIONAL

U WOONT GRAAG OP EEN WAT GROTERE VOET?



Dan heeft ABC Vastgoed een uitstekende oplossing voor u. In het plan **Hondsbroek,** gemeente **Born** hebben wij nog 2 exclusieve éengezinswoningen vrij.
Fantastisch ruime panden in een uitnodigend rustige omgeving. Tot in de puntjes met vele extra's afgewerkt. Zoals een dubbele wastafel in de badkamer. Of de mechanische ventilatie in de keuken en alle sanitaire ruimten.

Kijkt u zelf maar:

Begane grond
Ruime woonkamer (32 m²) met open haard. Zeer complete luxe keuken met ingebouwde apparatuur. Schuifpui in achtergevel. Toilet en berging.

Eerste verdieping
3 slaapkamers en badkamer met toilet.

Tweede verdieping
Royale zolder, te gebruiken als 4e slaapkamer en chic uitgevoerde douchecel.

Als u snel reageert kunt u kiezen voor een woning met aangebouwde garage (huurprijs *f* 1.062,92 p.mnd.*) aan de Karensstraat nr. 4 - of zonder (*f* 985,--) Bandstraat nr. 8.

*huurprijs exclusief servicekosten

Bel ons voor meer informatie:
045-71 20 40
of loop even binnen bij:

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

SBBN STICHTING BIJZONDERE BOUW NEDERLAND

In ons complex te **MAASTRICHT** komen binnenkort enkele

2-KAMERAPPARTEMENTEN

beschikbaar.
Huurprijs incl. serv.- en stookkosten va. *f* 925,05 tot *f* 950,20 per maand.
Huursubsidie mogelijk. **HUISMEESTER** aanwezig.

Inlichtingen:
SBBN, postbus 37, 3830 AA Leusden, tel.no. 033-940094 tijdens kantooruren.

Fons Heuts bv
TE KOOP

NUTH
Gerenoveerde boerderij met garage/berging, stal, tuin en weiland. Ind.: provisiekelder, woonkr., eet- en bijkeuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad en 2e toilet, zolder over het gehele pand. Uitstekende staat van onderhoud, in 1982 verbouwd. Grondopp. 6760 m². Prijs *f* 395.000,-.

Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts B.V.,
Nuth,
beëdigd taxateur,
tel. 045-244636.

02156

UW EIGEN PARK BEGINT BIJ DE VOORDEUR



De 25 eengezinswoningen die ABC Vastgoed in Haagsittard Park verhuurt, grenzen aan een prachtig wijkpark. Maar behalve veel groen, heeft Sittard nog heel wat meer te bieden. Voor mensen die willen uitgaan, sporten, van cultuur genieten of verder leren.

Medio september worden deze woningen in Haagsittard Park opgeleverd. Alle met een ruim opgezette woonkamer, 3 slaapkamers en een extra vierde (hobby)kamer. Compleet met douche en ligbad, garage en een tuin.

Deze uitstekend geïsoleerde huurhuizen zijn er vanaf *f* 995,-- p.m.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
Tel. 045-71 20 40

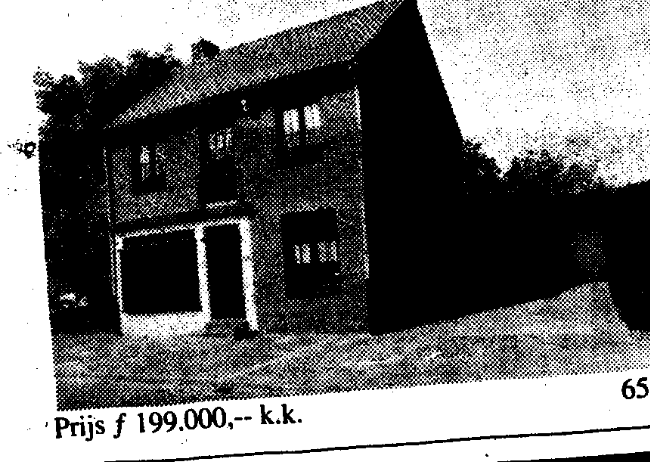
Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Sittard, Haagsittard Park.
Naam:....................
Adres:....................
Postcode:..................Plaats:....................
Telefoon:....................
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ●

Beter wonen begint met Stienstra

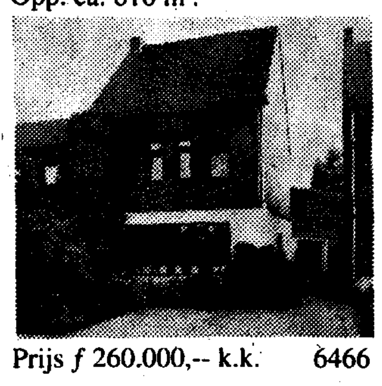
Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

HOENSBROEK H
Nabij centrum gel. woonhuis met tuin en zwembad. Gar. Ruime entree. Woonk. ca. 52 m². Gesl. eetkeuken. Bijkeuken. Kantoorruimte. 3 slaapk. 2 badk. Opp. ca. 705 m².



Prijs *f* 199.000,-- k.k. 6537

AMSTENRADE H
Royaal woonhuis met fraaie tuin. Berging. Ruime kelder. Moderne living en half open keuken met eetbar tot. ca. 65 m². Verschillende grote bergruimtes. 2 royale slaapk. Luxe badk. met ligb. en douche. Vaste trap naar zolder met riante slaapk./studio ca. 48 m². Opp. ca. 610 m².



Prijs *f* 260.000,-- k.k. 6466

BRUNSSUM H
Vrijst. bungalow met grote tuin. Terras. Inpand. gar. Provisie-/waskelder met 2e aanrechtunit. Royale woonk. met open haardpartij en leistenenvl. Open keuken met eetbar en luxe eiken install. incl. alle app. 2 ruime slaapk. Badk. met ligb. Sep. toilet. Grote hobbyruimte, evt. geschikt als 3e slaapk.
Prijs *f* 290.000,-- k.k. 6484

BRUNSSUM H
Halfvrijst. woonhuis met grote tuin. Mogelijkh. voor gar. Berging. Kelder. Woonk. Aparte keuken. 2 slaapk. Mogelijkh. voor 3e slaapk. Vaste trap naar zolder. Geh. kunstst. koz. en therm. begl.
Prijs *f* 129.000,-- k.k. 6529

EYGELSHOVEN H
Uitst. onderhouden split-level bungalow met inpand. gar. Royale tuin. Tuink. Royale hal. Living ca. 44 m². Gesl. keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Badk. met dubb. v.w. en douche.



Prijs *f* 349.000,-- k.k. 6231

HEERLEN H
Douve Weien. Uitst. gel. vrijst. bungalow met romantisch aangelegde tuin. Gar. Kelders. Ruime hal. Riante living ca. 66 m². Study. Sep., moderne keuken. Ruime eetk. met open haard. 3 slaapk. Luxe badk. Goed onderhouden. Opp. ca. 1.500 m².
Prijs *f* 595.000,-- k.k. 6554

HEERLEN H
Heksenberg. Royaal halfvrijst. woonhuis met tuin grenzend aan bosrand. Ruime ontvangsthal. Woonk. ensuite ca. 52 m² met serre. Gesl. eetkeuken met luxe install. Bijkeuken. Studeerk. 5 slaapk. Bet. badk. met ligb. en douche. Ruime zolder. Opp. ca. 675 m².
Prijs *f* 315.000,-- k.k. 6528

HEERLEN H
Musschemig. Ruime eengezinswoning met gar. Tuin ca. 40 m. diep. Berging. Woonk. met open haardpartij. Keuken met moderne install. Bet. badk. 1e verd. bereikb. via vaste trap. 3 slaapk. Zolder met 2 slaapk. Geh. met hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs *f* 149.000,-- k.k. 6547

HEERLEN H
Welten. Nabij centrum op uitst. lokatie gel. halfvrijst. stadsvilla uitkijkend over weilanden. Ruime, lichte hal. Kelder. Sfeervolle woonk. ca. 48 m² met erker, open haard en openslaande deuren naar terras. Aparte keuken met luxe, witte install. incl. alle app. Gezellige tuink. met schuifpui. 3 slaapk. Studeerk. Luxe badk. Vaste trap naar zolder, evt. 4e slaapk.
Prijs *f* 479.500,-- k.k. 6229

HEERLEN H
Welten. Uitst. gel. modern type vrijst. herenhuis met zonnig gel. tuin. Ruime gar./berging. Royale woonk. en half open keuken met compl. install. tot. ca. 49 m². 3 slaapk. Badk. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Opt. isol. Bwjr. 1988.
Prijs *f* 269.500,-- k.k. 6228

HEERLEN H
Beersdal. Eengezinswoning met gar. Tuin ca. 15 m. diep. L-vorm. woonk. Open keuken met div. app. 3 slaapk. Geh. bet. badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar ruime zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Geh. roll. Deels dubb. begl.
Prijs *f* 142.000,-- k.k. 6532

HOENSBROEK H
Mariarade. Vrijst. herenhuis met bouwperceel op goede lokatie. Gar. Tuin. Kelder. Woonk. Serre. Eetkeuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Perceelsopp. woonhuis ca. 627 m². Perceelsopp. bouwgrond ca. 545 m².
Prijs woonhuis *f* 249.000,- k.k.
Prijs bouwgrond *f* 75.000,- k.k.
6433

HOENSBROEK H
Nieuw Lotbroek. Halfvrijst. woonhuis met gar. Grote tuin. Woonk. met plav. vl. Half open keuken met plav. vl. 3 slaapk. Bet. badk. Ruime zolder. Berging en wasruimte in aanbouw. Part. met dubb. begl. Geh. roll. Opt. isol. en mooi afgewerkt.
Prijs *f* 159.000,-- k.k. 6372

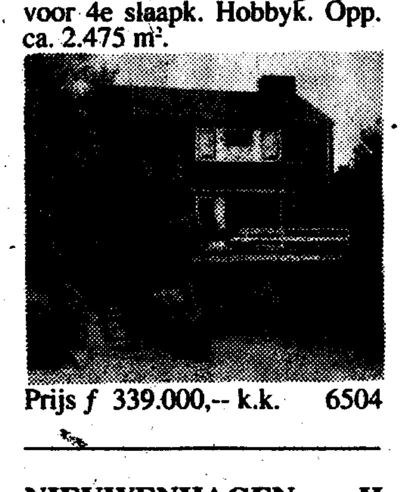
KERKRADE H
West. Uitst. gel. perceel bouwgrond. Tot. opp. ca. 420 m². Frontbreedte ca. 14 m. Diepte ca. 30 m.
Prijs *f* 79.000,-- k.k. 6454

KERKRADE H
Bleijerheide. Uitst. onderhouden landhuis met tuin en terras. Inpand. gar. Royale hal. Living ca. 34 m². Keuken met luxe eiken install. Bijkeuken. 1e verd.: Vide. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb., douche en 2e toilet. 2e verd.: Grote hobbyzolder. Grotendeels dubb. begl. en roll. Geh. met authentieke mat. afgewerkt.
Prijs *f* 319.000,-- k.k. 6544

KERKRADE H
Kaalheide. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Living ca. 36 m². Keuken met kunstst. install. incl. app. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. Hobbyzolder.
Prijs *f* 189.000,-- k.k. 6541

KERKRADE H
Terwinselen. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met gar. Terras/tuin ca. 12 m. diep. Kelder. Woonk. ca. 40 m² met parketvl. Dichte keuken compl. met app. Studeerk. 3 slaapk. Badk. met douche. Geh. kunstst. koz. en dubb. begl. Ged. roll.
Prijs *f* 249.000,-- k.k. 6182

KLIMMEN H
Ransdaal. Landelijk gel. woonhuis met tuin. Inpand. gar. L-vorm. woonk. Keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Luxe badk. Zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Hobbyk. Opp. ca. 2.475 m².



Prijs *f* 339.000,-- k.k. 6504

NIEUWENHAGEN H
Op begane grond gel. appartement met tuin. Div. bergingen. Royale hal. Living ca. 25 m². Aparte keuken met install. 2 slaapk. Badk. met ligb. Ged. dubb. begl.
Prijs *f* 125.000,-- k.k. 6546

NIEUWENHAGEN H
Halfvrijst. woonhuis met gar. Grote tuin. Living ca. 30 m² met parketvl. Open keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Badk. met douche. Zolder. Ged. roll. en dubb. begl..
Prijs *f* 176.000,-- k.k. 6502

NUTH M
Centrum. Royaal (850 m²) tussengel. woonhuis met zonnige tuin ca. 17 m. diep. Sout.: 2 provisiekelders. Beg. gr.: Inpand. gar. Magazijn. Kantoor. 1e verd.: 2e toilet. Woonk. ca. 45 m². Eetkeuken met install. Zonnig dakterras ca. 28 m². 2e verd.: 4 slaapk. Badk. met douche en 3e toilet.
Prijs *f* 209.000,-- k.k. 6350

SCHAESBERG H
Royale halfvrijst. sout. woning met gar. geschikt voor 2 auto's. Kelder. Woonk. ca. 31 m². Hobbyk. Aparte keuken met compl. install. 4 slaapk. Badk. met ligb. Royale zolder. Tot. opp. ca. 374 m².
Prijs *f* 185.000,-- k.k. 6556

SCHAESBERG H
In rustige en kindervriendelijke buurt gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Royale gar. Living ca. 32 m². Open keuken met luxe install. en alle app. Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Vaste trap naar zolder. Geh. hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs *f* 219.000,-- k.k. 6288

SCHAESBERG H
Centraal gel. appartement met balkon. Living ca. 26 m². Keuken met kunstst. install. Slaapk. Luxe badk. met douche en toilet. Berging op part. Goed onderhouden.
Prijs *f* 89.000,-- k.k. 6099

SCHAESBERG H
Centraal gel. royaal woonhuis met inpand. gar. Tuin. Living ca. 40 m² met open haardpartij. Serre. Gesl. keuken met compl. install. 4 slaapk. Ruime badk. Hardh. koz.



Prijs *f* 295.000,-- k.k. 6242

SCHINNEN H
Halfvrijst. bungalow met gar. Tuin. Woonk. ca. 45 m². Aparte keuken. Slaapk. Badk. met douche en toilet.
Prijs *f* 175.000,-- k.k. 6499

VOERENDAAL H
Weustenrade. Goed gel. bovenwoning met fraai uitzicht. Berging. Tuin. Mogelijkh. voor gar. Ruime entree. Verd.: Woonk. Gesl. keuken. 2 slaapk. Bet. badk. met ligb. Sep. toilet. Zolder.
Prijs *f* 95.000,-- k.k. 6210

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen,
Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56,
6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht,
Tel.: 043-252933*
Wycker Brugstraat 50,
6221 ED Maastricht.

Kantoor Aken,
Tel.: 0949-241-407540*
Jesuitenstraße 2,
5100 Aken.

BON
Gaarne vrijblijvend informatie over woning nr. ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 2679 844A

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

hopmann liften nederland b.v.

is wegens de sterke groei op zoek naar een

ervaren servicemonteur

voor het rayon Zuid-Limburg

- wij vragen een medewerker met inzet en ervaring;
- wij bieden een salaris in overeenstemming met de functie, alsmede behoorlijke secundaire arbeidsvoorwaarden;
- een bedrijfsauto wordt ter beschikking gesteld.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan:

hopmann liften nederland b.v.
t.a.v. dhr. C.P.J. van Mulkom
Postbus 2796
6401 DG HEERLEN NL
Tel. 045-210021

03184

COLLEGE / SANCTA MARIA

te Kerkrade-West
vraagt
m.i.v. 6 oktober

docent Nederlands 1e-graads

17 uur

ter vervanging wegens ziekte.

Inlichtingen bij
drs. P.J.M. van Dyck, rector
tel. school: 045-413964
tel. privé: 04459-1674

03227

NTN is een landelijk werkende thuiszorgorganisatie met op dit moment 24 vestigingen verspreid over het land.

Teneinde snel en flexibel op zorgaanvragen te kunnen reageren vragen wij met spoed voor de regio Zuid-Limburg gediplomeerde

- **Verpleegkundigen A, B, Z, HBOv of MDGO-Vp**
- **Ziekenverzorgenden**
- **Verpleegkundigen met kraamaantekening**
- **Kraamverzorgenden**

voor:
- aanvullende thuiszorg
- kraamverpleging
- psycho-geriatrische zorg
- verpleging van terminale patiënten

Dag-, avond- en nachtdiensten.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan:

NTN
Regiobureau Zuid-Limburg
Hoofdstraat 7 - 6372 CN Landgraaf
045-317181

ONZE OMZET GROEIT PIJLSNEL!
DAAROM

Vragen wij voor onze groothandel te Hoensbroek:

JONGE MARKTONDERZOEK(ST)ER

- Leeftijd ongeveer 20 jaar
- Goede omgangsvormen
- Bereidheid om in teamverband te werken
- MDS-opleiding
- Enige affiniteit met detailhandel wenselijk

- Beloning naar prestatie conform levensmiddelen CAO
- Doorgroeimogelijkheden
- Interne/externe opleiding
- Extra voordelen voor kreatieve krachten
- Aangename werksfeer

Heeft U interesse in één van de funkties, gelieve dan binnen 15 dagen te schriftelijk solliciteren bij:
B.V. Sperwer Zuid, Postbus 21 - 6430 AA Hoensbroek
t.a.v. personeelszaken

B.V. SPERWER ZUID
Heerlerweg 158
6433 HX
Hoensbroek
045-211541

Provincie Limburg
RUIMTELIJKE ORDENING EN VOLKSHUISVESTING

In de hoofdgroep Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting is de afdeling Bovengemeentelijke Zaken belast met de voorbereiding van het provinciaal ruimtelijk beleid en de uitvoering van het sectorbeleid Volkshuisvesting en Natuur en Landschap. De afdeling Bovengemeentelijke Zaken omvat drie bureaus, een stafmedewerker en een secretariaat. Het bureau Landelijk Gebied is belast met onderzoek, planvorming, ondersteuning bij plantoetsing en bestuursadvisering ten aanzien van ruimtelijk beleid voor het landelijk gebied en voor het sectorbeleid Natuur en Landschap.

In deze afdeling is de functie vacant van

Hoofd van het bureau Landelijk Gebied v/m

Functie-inhoud: als bureauhoofd geeft u leiding aan een team van gespecialiseerde medewerkers. Dit betekent dat u het team inhoudelijk stuurt en begeleidt bij het realiseren van vooraf gedefinieerde producten. Daarbij draagt u zorg voor de totstandkoming van noodzakelijke in- en externe afstemming. Als lid van diverse managementteams draagt u bij aan het management en de beleidsontwikkeling van de afdeling en de hoofdgroep. In die zin bent u mede-verantwoordelijk voor het op doelmatige wijze tot stand komen van het provinciaal ruimtelijk- en sectorbeleid en vertegenwoordigt u de provincie in een aantal in- en externe overlegstructuren.

Functie-eisen: voor het vervullen van deze functie is een academisch werk- en denkniveau vereist in een studierichting die aansluit bij de problematiek van het landelijk gebied en beschikt u over generalistische ervaring op het terrein van ruimtelijk beleid in het landelijk gebied. Voorts heeft u een heldere visie op de ontwikkeling van het beleidsveld waardoor u in staat bent innovatief te denken en leiding te geven. Daarnaast beschikt u over die sociale vaardigheden, welke het mogelijk maken uw team te motiveren en te functioneren in de met uw functie samenhangende complexe werkverbanden en zijn uw communicatieve en redactionele vaardigheden zonder meer uitstekend. Ook heeft u oog voor de ambtelijke taak in verhouding tot de bestuurlijke verantwoordelijkheid. Tenslotte heeft u aantoonbare managementkwaliteiten en bent u gewend bedrijfsmatig te denken.

Salaris: het salaris bedraagt afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring maximaal *f* 8438,- per maand.

Sollicitaties en inlichtingen: indien u geïnteresseerd bent in deze functie zien wij uw schriftelijke sollicitatie graag binnen 14 dagen tegemoet. U kunt deze richten aan het College van Gedeputeerde Staten, t.a.v. de directeur van de Stafgroep Personeel en Organisatie, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer R92004 op brief en enveloppe. Voor nadere informatie over deze functie kunt u zich wenden tot de heer ir. F.R.B. van den Bergh, hoofd van de afdeling Bovengemeentelijke Zaken, tel. 043-897359.

Vrouwelijke kandidaten, die aan de functie-eisen voldoen, worden nadrukkelijk verzocht te solliciteren. De mogelijkheid tot kinderopvang is aanwezig. In de laatste fase van de procedure zal een delegatie van de afdeling c.q. het bureau worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.

DE PROVINCIE MAAKT WERK VAN LIMBURG

V12/39-92

GRACE SIERRA

Grace-Sierra International BV, een dochter van het Amerikaanse bedrijf Grace -Sierra Horticultural Products Co., produceert langzaamwerkende meststoffen die samen met wateroplosbare meststoffen, afgezet worden op de Europese markt, in het Midden- en Verre-Oosten, Afrika en Australië. De op de behoefte van de klant afgestemde producten en de klantgerichte bedrijfscultuur gaan samen met verdergaande groei. De F&A-afdeling, de productie en het laboratorium van Grace-Sierra International BV zijn gevestigd in Heerlen en de marketing en verkooporganisatie is gevestigd in De Meern. Verder zijn er zusterbedrijven in Europa en Australië.

Voor het groeiend bedrijf in Heerlen zoeken wij een

FINANCIAL ACCOUNTANT M/V

met ruime ervaring op F&A-gebied

De functie
U maakt deel uit van het Finance Team van de vestiging dat bestaat uit 6 personen en rapporteert aan de Finance Manager.
Tot uw werkzaamheden behoren o.a.:
* voeren van de administratie met periodieke afsluiting en rapportage.
* ondersteunen en uitvoeren van korte en lange termijn planningsactiviteiten.
* ondersteunen van consolidatie-activiteiten.

Grace-Sierra International vraagt
* een opleiding MEAO/MBA of gelijkwaardige opleiding
* een dynamische persoonlijkheid met een administratieve ervaring van minstens 4 jaar.
* ervaring in het gebruik van geautomatiseerde systemen
* goede kennis van de Engelse en Duitse taal
* leeftijd tot 30 jaar

Grace-Sierra International biedt
* een uitdagende functie met breed georiënteerde werkzaamheden op het vakgebied
* een functie in een bloeiend bedrijf met internationale connecties en een informele bedrijfscultuur
* een goed salaris met bijbehorende secundaire arbeidsvoorwaarden
* bent U geïnteresseerd in deze functie?

stuur dan uw brief met Curriculum Vitea, naar Grace-Sierra International BV Nijverheidsweg 5, 6422 PD Heerlen ter attentie van de heer E. Meulendijks

PHILIPS

PHILIPS

UNIEK AVONTUUR IN BEELD EN GELUID DOET HEERLEN AAN.

Philips in Motion. Een Roadshow vol verbazing van 1 t/m 5 oktober.

Er gaat iets gigantisch gebeuren op het ABP parkeerterrein, Saroleastraat in Heerlen. Wie het enorme bouwwerk ziet, gelooft z'n ogen niet.

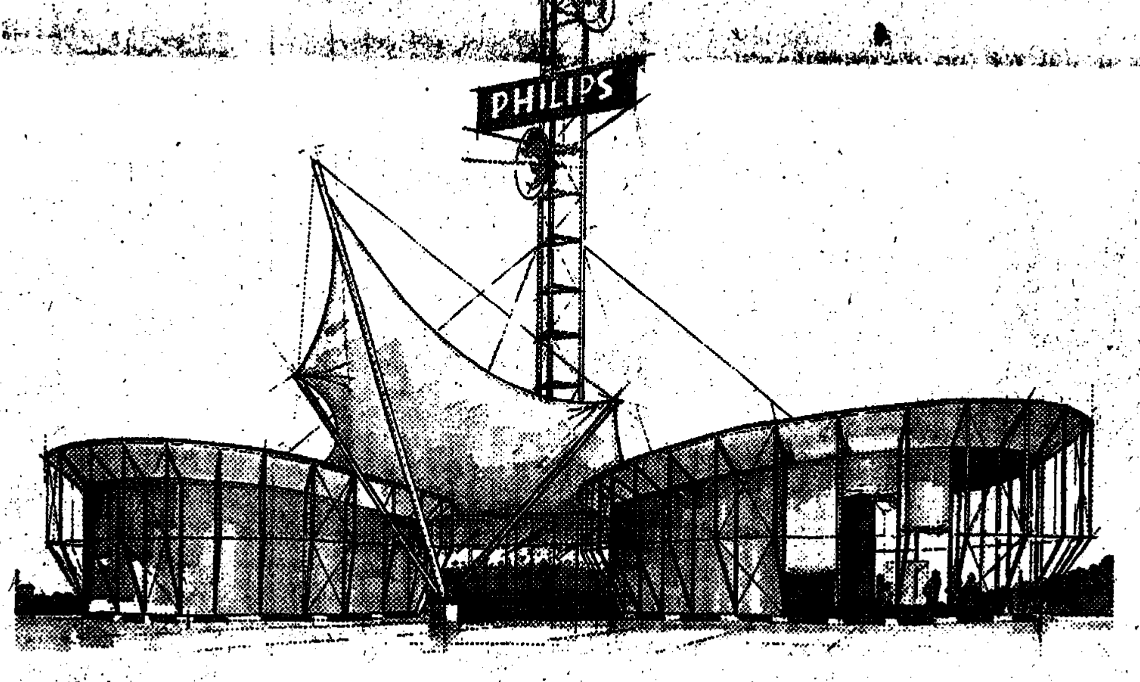
Een gigantische elektronische roadshow, die een blik biedt op het verbazingwekkende heden van audio en video. Geopend van 10.00 uur tot 22.00 uur. 1 oktober vanaf 19.30 uur. De toegang is vrij.

Philips in Motion: een avontuur in beeld en geluid.

De ontwikkelingen zijn spectaculair en veelomvattend. Vandaar dat Philips besloot om al die technische ontwikkelingen zeer persoonlijk aan Nederland voor te stellen.

Zodat u nu van heel nabij kunt kennismaken met een heel scala aan audio-visuele doorbraken. Breedbeeld-TV natuurlijk; een technische omwenteling die de Nederlandse huiskamer voorgoed in een bioscoop zal veranderen. Maar ook de veelbesproken CD-Interactive, die u eindeloze mogelijkheden biedt op uw beeldscherm.

En natuurlijk de digitale compactcassette, die het mogelijk maakt om een zorgvuldig opgebouwde cassetteverzameling nu in perfecte, digitale vorm uit te breiden. Dat alles bij Philips in Motion, 1 t/m 5 oktober op het ABP parkeerterrein, Saroleastraat te Heerlen. Maar er is meer. Véél meer...



Al tientallen fascinerende programma's verkrijgbaar.

CD-Interactive: spelen en werken met de TV.



U speelt golf op de fraaiste golflinks ter wereld. U kiest uw clubs, past uw slag aan aan weer en wind. Het geluid, het beeld, alles is conform de werkelijkheid. Alleen...deze keer speelt ù de hoofdrol.

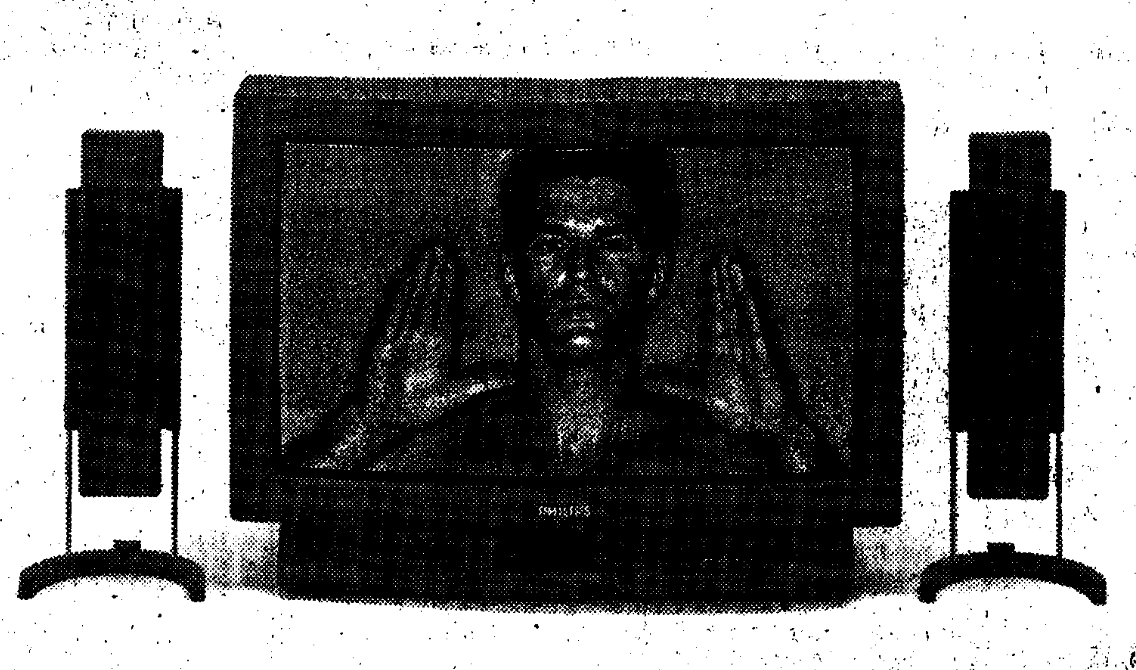
CD-Interactive: fotostudio en muzikale encyclopedie.

De mogelijkheden van CD-Interactive reiken echter nog veel verder. Zo vertoont u uw vakantiefoto's voortaan op de TV. U vergroot de details en past de uitkadering aan aan uw wensen. Even later speelt u uw favoriete muziek af en laat u zich tegelijkertijd informeren over alle details van de tekst, de componist en de uitvoerenden. Dat alles kan met CD-Interactive. Tientallen programma's zijn al verkrijgbaar, honderden andere zijn in voorbereiding. Waar u het kunt zien? Natuurlijk bij PHILIPS IN MOTION.

De wens van elke TV-kijker: zelf ingrijpen in de gebeurtenissen op het scherm. Wel, die wens wordt werkelijkheid. Want bij PHILIPS IN MOTION maakt u nu kennis met CD-Interactive.

Een ontwikkeling die gebruik maakt van beproefde CD-technologie om u van 'n passieve in een zéér actieve genieter te veranderen.





Beleef het zelf: Breeeeedbeeld-TV.

De bioscoop thuis. Het voetbalstadion thuis. Hadden we dat niet al lang? Nee! Want ons huidige TV-scherm vertoont weliswaar een puntgaaf plaatje, maar ons oog wil meer. Het oog wil het rustgevende formaat dat we nu al kennen uit de bioscoop. Een beeld dat de werkelijkheid natuurlijker weergeeft dan ooit tevoren. Landschappen krijgen de uitgestrektheid die ze in werkelijkheid zo fascinerend maakt.

En plotseling begrijpt u waarom u in een stadion meer overzicht lijkt te hebben van een wedstrijd. Concerten krijgen [...] navolgbare "live" karakter. Daarvoor [...] voorlopig alleen maar even naar PHILIPS IN MOTION. Technische grapjes vervolmaken de uitvinding. Zo loopt u bij PHILIPS IN MOTION plotseling door een landschap, elektronisch opgewekt op breedbeeld-TV. Het volgende moment vindt u zich in een kathedraal, compleet met de ruimtelijke effecten en de echo van voetstappen. Dat alles...en meer... bij PHILIPS IN MOTION.

DCC: de cassette is digitaal geworden

De CD bracht het perfecte tastbare geluid [...] Want de Digitale Compact Cassette zorgt dat een cassetterecorder [...] digitale opnamen kan weergeven [...] het verwonderlijke is, dat deze cassetterecorder ook al uw [...] cassettes accepteert...

Waardoor u uw zorgvuldig opgebouwde verzameling kunt [...] met digitaal geluid. Geen wonder [...] alle grote muziek- en elektronicaconcerns Philips DCC onmiddellijk tot [...] hebben verheven. En wie [...] als eerste kennismaken met dit [...] fenomeen? Juist, bij PHILIPS IN MOTION.



Speel mee en win een CD-I-speler

Of één van de honderd Lois Lane CD's.

Meedoen is heel eenvoudig. Beantwoord de vragen, maak de slagzin af en lever de bon in bij de bijkantoren van het Limburgs Dagblad in Heerlen, kerkrade, Brunssum, Valkenburg, Maastricht, Sittard, Geleen en Roermond. U heeft dan kans op één van de prachtige prijzen, waaronder een gloednieuwe Compact Disc Interactive-speler, inclusief een aantal CD-I plaatjes, ter waarde van f 2.500,-.

*) Doorhalen wat niet van toepassing is. Uw inzending zal door een deskundige jury worden beoordeeld. Over de uitslag kan niet worden gecorrespondeerd.

- Uit hoeveel paviljoens bestaat de Philips in Motion Roadshow? 1 / 2 / 3*
- Van welke speciale toepassing van Compact Disc Interactive is tijdens de Roadshow een presentatie te zien? CD-I Ready / Foto CD / DCC*
- De Philips in Motion Roadshow is een uniek avontuur in beeld en geluid..........

....

..........(max. 20 woorden)

Naam: .... Voorltrs: .... M/V

Adres: .... Huisnr: ....

Postcode: .... Plaats: ....

Vijf miljoen als 'gouden handdruk'

Veronica naar rechter in affaire Rob Out

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Veronica zal naar de rechter stappen om de rechtsgeldigheid te laten toetsen van een overeenkomst die Rob Out als directeur in 1983 heeft gesloten over een afvloeiingsregeling in het geval hij de omroep voor zijn 65ste verlaat. Dat is nu aan de orde omdat Out zijn ontslag heeft aangeboden. Hij claimt een gouden handdruk van vijf miljoen gulden. De voorzitter van Veronica, Joop van der Reijden, liet gisteren weten dat hij pas drie weken op de hoogte is van het bestaan van de overeenkomst. Hij wil geen vijf miljoen betalen omdat Out zelf zijn ontslag heeft aangekondigd.

De overeenkomst die Rob Out en 'drie andere heren uit de Veronica-top' volgens Van der Reijden in 1983 hebben gesloten, is nooit in het dagelijks en algemeen bestuur van de omroep besproken. „Bedragen worden in die overeenkomst niet genoemd. De hoogte van het bedrag zou afhangen van de omstandigheden van het moment," aldus Van der Reijden.

De voorzitter van Veronica zegt overigens officieel nog niet door Out op de hoogte te zijn gesteld van zijn vertrek. Ook de interim-manager T. Herrema zegt van niets te weten. Nadere uitleg over zijn ontslag wil Out, die de laatste maanden media-directeur bij Veronica was, niet geven.



● *Rob Out claimt forse 'gouden handdruk'.* Foto: KIPPA

Nieuwe omroepwet medio 1993

AMSTERDAM – Minister d'Ancona (WVC) is van plan midden volgend jaar een wetsontwerp in te dienen, dat tot een nieuwe omroepwet moet leiden. Een notitie, die regionale en lokale tv moet gaan ordenen, is in de komende maanden te verwachten.

De minister die dit op het tweedaagse omroepcongres op de Amsterdamse Firato meedeelde, voegde er aan toe, dat de Hilversumse omroepen niet moeten doen alsof ze er nu al zijn: „Ze moeten niet in een luie stoel gaan zitten. Ze moeten ook bij een rood stoplicht bij een onbewaakte overweg optrekken: er kan nog een volgende trein komen," waarschuwde ze. „De mist, die boven Hilversum heeft gehangen, is aan het optrekken. Maar dat betekent niet, dat nu het tijdperk is aangebroken, dat er wat kalmer aan kan worden gedaan. Vooral op financieel gebied zal er structureel nog veel in Hilversum moeten veranderen."

De minister riep de bestelomroepen op om nieuw talent te ontwikkelen en nieuwe ideeën voor programma's uit te werken. „De publieke omroep zal tegenover de commerciële concurrentie een duidelijke meerwaarde moeten tonen," meent d'Ancona.

Grant & Forsyth naar Landgraaf

LANDGRAAF – Julie Forsyth en Dominic Grant, beter bekend als het duo Grant & Forsyth, zullen zondag optreden in winkelcentrum Op de Kamp in Landgraaf. Jarenlang maakten Grant & Forsyth deel uit van de succesvolle formatie Guys 'n' Dolls. In Landgraaf treedt het duo op tijdens de koopzondag.

Sponsors RTL4 óók aan begin van programma

HEERLEN – RTL4 gaat duidelijker aangeven welke programma's geheel of gedeeltelijk gesponsord zijn. Naast de gebruikelijke naamsvermelding in de aftiteling zal tevens aan het begin van de uitzending gemeld worden dat het programma(onderdeel) gesponsord is. Zo wil RTL4 de kijker duidelijker laten weten welke programma's gesponsord zijn.

Zo zal bij voorbeeld aan het begin van de 5 uur show te zien zijn 'Dit programma bevat gesponsorde onderdelen'. De namen van de bewuste sponsors worden dan vervolgens bij de aftiteling vermeld. Deze vermelding zal plaatsvinden bij (licht-)informatieve programma's waarbij overigens ook de presentator en eindredacteur al de bevoegdheid hadden om een commercieel item goed of af te keuren.

Deze week ontstond ophef over een optreden van minister Kok van Financiën in de 5 uur show. Zijn departement heeft een bedrag van 65.000 gulden betaald om Kok in het programma te laten verschijnen. Voor het kijkerspubliek was niet duidelijk dat zijn optreden betaald was.

Bij RTL4-programma's die volledig zijn gesponsord, zoals Een Eigen Huis of Geldwijzer, wordt aan het begin gemeld 'Dit programma is tot stand gekomen met medewerking van...' Als het om meer dan één sponsor gaat verschijnt aan het begin de tekst 'Dit programma is tot stand gekomen met medewerking van diverse sponsors'. De namen van die sponsors worden aan het eind vermeld.

In een Europese richtlijn is bepaald dat bij de aftiteling van programma's aangegeven moet worden wie de eventuele sponsors zijn. RTL4 doet dat al sinds het begin. De nieuwe maatregel is genomen om de kijker meer duidelijkheid te verschaffen.

'Door tijdgebrek gingen thema's soms de mist in'

Praatshows van Tineke krijgen andere opzet

DOOR GERARD VAN PUTTEN

BUSSUM – Haar lach laat ze langdurig bulderen. Nooit eerder hebben de muren van het pand zoveel uitbundigheid laten resoneren. Want eerder zaten hier ambtenaren tot op de cent uit te kienen hoe de belastingplichtigen van Bussum en omstreken aan hun fiscale verplichtingen konden worden gehouden. En dergelijke activiteiten roepen zelden reden tot vreugde op. Maar sinds kort domineert hier de daverende lach, voor trouwe tv-kijkers ongezien te herkennen. Kan niet missen, Tineke de Nooij moet in de buurt zijn.

En inderdaad: het produktiebedrijf 'Ten Fold', dat ze runt met haar zakelijke partners Wim Herselman en Olaf Boorsma, houdt tegenwoordig hier kantoor. De deuren van haar onlangs betrokken, functioneel ingerichte kantoor heeft ze voor de gelegenheid wijd opengezet. Niet alleen om buitenstaanders te laten zien dat de ingrijpende renovatie nagenoeg elke herinnering aan een duf fiscaal verleden heeft opgeruimd, ook om luid en duidelijk aan te kondigen dat ze aanstaande maakt haar zaterdagse praatshow op RTL4 een thematischer invulling te geven.

„Wij hebben, af en toe ben ik net de koningin die het ook altijd over wij heeft, ik heb dus besloten van de magazine-achtige aanpak af te stappen. Mijn bezwaar er tegen was de veelheid aan onderwerpen. Door tijdgebrek is er vorig seizoen het een en ander de mist ingegaan. Dat komt, je zit live en dan wordt van je verwacht een onderwerp binnen acht minuten te hebben rondgepraat. Dat betekent vier minuten inleiding en dan moet de te interviewen persoon nog eens vier minuten aan het woord komen. Dat betekent in feite dat je eigenlijk naar de bevestiging van je inleiding gaat vragen. Werkt voor geen meter."

Cyclus

In het nieuwe seizoen roert Tineke in haar praatshow telkens vaste thema's aan in een vierwekelijkse cyclus. De presentatrice begint vandaag om 17.00 uur bij RTL4 met 'Tineke en het dagelijkse leven', volgende week gaat 'Tineke door Europa', de daaropvolgende zaterdag 'Tineke en de muziek', waarna de vierwekelijkse cyclus wordt afgesloten met 'Tineke en het goede leven' en 'Tineke ten slotte'.

„Wat wij straks in 'Tineke en het dagelijkse leven' gaan behandelen, kan van alles zijn. Maar zeker is dat we het niet gaan hebben over zaken waarover al uitgebreid in dagbladen is geschreven. Te veel programmamakers halen hun onderwerpen uit de krant. Programmamakers moeten niet meer met de krant onder hun arm naar redactievergaderingen gaan, ze moeten er voor zorgen dat kranten de onderwerpen van de tv moeten jatten."

In 'Tineke ten slotte' – twee keer per maand te zien tussen 18.20 en 19.00 uur – staat telkens een willekeurig onderwerp centraal. Zaterdag na 'Tineke en het dagelijkse leven' zal het gaan over het verschijnsel 'house'. „Goh, wat een rotmuziek, ha, ha, ha," buldert ze. „Maar of je house nu mooi of lelijk vindt, je kunt het niet negeren. Wat hier in Nederland op dat gebied gebeurt, je houdt het niet voor mogelijk. Met tienduizenden tegelijk gaan jongeren naar Parijs voor een houseparty."

'Tineke door Europa' staat voor 3 oktober op de rol. Ze bezoekt dan een Nederlands gezin in Schotland. Vier weken later gaat ze op visite bij Nederlanders in Frankrijk en in december komt een stel naar Zweden uitgeweken landgenoten aan bod. In januari ten slotte zal Tineke in Spanje overwinterende ouderen met een bezoek vereren. „Tegelijk maak ik voor 'Tineke door Europa' ook portretten van de landen waar ik naartoe ga."



● *Tineke de Nooij roert in haar praatshows van het nieuwe seizoen telkens vier vaste thema's aan.* Foto: GPD

In 'Tineke en de muziek' (eerste aflevering op 10 oktober) leeft muziekliefhebster De Nooij zich volledig uit. Het aandachtgebied is ruim: van componisten tot gitaarbouwers, van drumcomputerfreaks tot kinderen die pas geleerd hebben op blokfluit te spelen.

De vierwekelijkse cyclus wordt op 17 oktober afgerond met 'Tineke en het goede leven'. Nader belicht in deze versie van de praatshow wordt al wat rechtstreeks en zijdelings te maken heeft met mode, schoonheid, beautyfarms, bourgondisch leven. „Kortom alles wat mensen tussen negen en vijf, of nog langer, proberen te bereiken door hard te werken", zo luidt de toelichting. Tineke zou Tineke niet zijn als tijdens haar show niet driftig met de pollepel werd gezwaaid. Zus Astrid en kok Jan Lagrauw duiken ten tijde van 'Tineke in Europa' en Tineke en het goede leven' de keuken in om al dan niet exquise hapjes te bereiden.

„Ik vind het leuk dat we in het nieuwe seizoen per uitzending een thema hebben, waarmee we wat uitgebreider uit de voeten kunnen," zegt Tineke. Maar ze onderkent wel degelijk ook de nadelen van haar beslissing. Tineke zal voortaan weerstand moeten bieden aan de verleiding om een hyperactueel item bij de kladden te grijpen. „Dat moet dan maar, die verleiding moet ik maar weerstaan, tenslotte is een programma vol human interest ook aardig voor de kijkers. Hoezeer dat op prijs wordt gesteld merk ik aan de schriftelijke reacties, die niet alleen uit Nederland komen. Ik krijg stapels post van Nederlanders die elders in Europa wonen, vanuit Ierland, Spanje, noem maar op. Ze vangen mij met hun schotel. Voor hen ben ik hun Sinterklaas, hun zak drop, hun haring, hun binding met Nederland."

Ten afscheid laat ze haar lach nogmaals bulderen. Als opmaat van haar nadrukkelijke aanwezigheid op de late zaterdagmiddag bij RTL4 tijdens het winterseizoen.

NCRV-radio stopt met kerkdienst

HEERLEN – De NCRV-radio stopt met het uitzenden van de Middagpauzedienst vanuit de Engelse Kerk in Amsterdam. De omroep is gedwongen de samenwerking met de Stichting Alle-Dag-Kerk, die de dienst organiseert, te beëindigen omdat er op Radio 5 geen plaats meer is voor het programma.

De Middagpauzedienst wordt al sinds de jaren vijftig uitgezonden. Afgelopen seizoen gebeurde dat op de dinsdag via Radio 5.

Door de nieuwe indeling op de vijf publieke radiozenders was het niet mogelijk om een goede plaats te vinden voor het programma. De enige mogelijkheid zou tussen 18 en 19 uur op zaterdagavond zijn.

Volgens de NCRV zou het karakter van de diensten op dat tijdstip niet tot zijn recht komen. Op dit uur wordt in het nieuwe seizoen nu een avondgebed uitgezonden onder de titel Voor de eerste dag.

Tv-serie méér dan vervolg op speelfilm

Monique van de Ven herboren als Iris

DOOR JOS HAAGMANS

HILVERSUM – „Ik zou in mijn eigen dorpje in de politiek willen. Op mijn manier opkomen voor de kleine, maar daarom heel belangrijke plaatselijke belangen. Dat lijkt me echt schitterend. De politiek is voor mij net zo'n openbaring als wat ik allemaal geleerd heb van Henk Vrieselaar, de dierenarts. Dat is nou het interessante van mijn vak: dat je de kans hebt om steeds meer te leren. Ik heb wel eens gedacht om ermee op te houden, maar nu zie ik het weer helemaal zitten. Ik vertegenwoordig nu zelfs de belangen van mijn collega-acteurs op de Filmdagen in Utrecht."

Monique van de Ven maakt een blijmoedige en ontspannen indruk op het zonovergoten terras van een restaurant in het bijna onwezenlijk paradijselijke Broek in Waterland. Het is een van de 90 idyllische plekjes, die het decor vormen van de oer-Hollandse, zeven-delige dramaserie Iris van de Tros. Maandagavond is om 21.08 uur op Nederland 2 de eerste aflevering te zien.

Je zou Iris kunnen zien als een vervolg van de gelijknamige speelfilm, die in 1986 in de regie van Mady Saks en eveneens naar een verhaal van Felix Thijssen in de Nederlandse bioscopen te zien was. Ook daarin speelde Monique van de Ven de hoofdrol van de jonge vrouwelijke veearts, die het opneemt tegen de vooroordelen, de argwaan, de achterklap en het conservatisme in een kleine plattelandsgemeente.

In de tv-serie zijn we aangeland bij 'de dag van vandaag'. Iris is door haar ontwapenende, extroverte gedrag en vooral ook door haar deskundigheid als veearts geaccepteerd door de wantrouwige boeren. Ze is zelfs gekozen in de gemeenteraad, in de fractie van de plaatselijke hereboer, de ongekroonde koning van het dorp. Wat karakter betreft is dat haar anti-pode: een verbitterde in zichzelf gekeerde, maar toch ook een in zijn onverzettelijke onhandigheid ontroerende man. Het is een schitterende rol van Joop Doderer, die daarmee niet terugkeert als Swiebertje op het vaderlandse scherm, maar met een echte karakterrol.

Uitstraling

„Alleen al het feit dat hij meedoet maakt dat deze tv-serie veel meer is dan zomaar een vervolg van de film. Voor zijn uitstraling, zijn vakkennis en wijsheid heb ik echt enorme bewondering," zegt Monique van de Ven.

Het tv-optreden van haar bleef tot nu toe gek genoeg beperkt tot haar rol in Sil de Strandjutter, die al stamt uit 1986. Ze zag de tv-versie van Iris meteen zitten, niet in de laatste plaats omdat filmregisseuse Nouchka van Brakel, waarmee ze ook al een Vrouw als Eva en Een maand later gemaakt had, werd aangetrokken. Het is ook onder de invloed van deze regisseuse, dat een aantal eigentijdse kwesties, variërend van de positie van de kleine boer in de EG-molen, tot de discussie over euthanasie in Iris geïntroduceerd worden. „Dat maakt deze tv-serie zo geloofwaardig. Daarmee probeer je mensen, die normaal alleen maar naar soaps kijken, ook nog wat te laten nadenken," aldus het credo van Monique van de Ven en Nouchka van Brakel.



● *Monique van de Ven en Joop Doderer, die in de nieuwe tv-serie 'Iris' de hoofdrollen voor hun rekening nemen.* Foto: KIPPA

De serie is technisch als film opgenomen. „Wat dat betreft hoefde ik mij helemaal niet aan te passen. Het voordeel is dat het om zeven afleveringen van 50 minuten gaat. Dat wil zeggen dat er veel meer tijd besteed kon worden aan karakters. Wat dat betreft is deze Iris een verdieping van de speelfilm."

De filmische aanpak vindt ze van groot belang voor de toekomst van Nederlandse televisie en film. „Ik hoop echt dat filmers hun arrogantie verliezen ten aanzien van televisie. Dat ze inzien dat televisie heel veel interessante mogelijkheden biedt. En dat de televisie van de weeromstuit van de ervaringen in de filmerij kan profiteren," aldus Monique van de Ven.

We worden onderbroken door een peloton fotografen die haar, nog net voor de schemer, willen vereeuwigen in een bootje tussen het riet en op het water. Als toevallig peddelt menige Broek in Waterlander schijnbaar doelloos rond. De mare dat Monique van de Ven in levende lijve in hun dorp verschenen is, veroorzaakt enig tumult. Het komt haar nog op heel wat handtekeningen te staan.

Jeugddorp Bethanië Horn

is een tehuis voor ongeveer 140 kinderen in de leeftijd van 0 tot 18 jaar. Het jeugddorp kent diverse woonvormen: verticale leefgroepen, een behandelgroep, interne gezinsbehandeling en vier gezinsgroepen. Daarnaast heeft het jeugddorp een aantal ambulante projecten in ontwikkeling: nazorg voor (pleeg)gezinnen en kamerbewoners, hulp voor het hele gezin bij sexueel misbruik en tijdelijke opvang van jonge kinderen in gezinnen buiten het jeugddorp.

In de woonvorm gezinsgroep heeft een echtpaar – met eigen kinderen – de dagelijkse zorg voor vier kinderen, die vanuit het jeugddorp in zijn gezin geplaatst zijn. Samen wonen zij in een huis op het terrein van het jeugddorp te Horn.

Wij willen deze echtparen in de gelegenheid stellen om met hun eigen kinderen elders „op verhaal te komen" middels een vakantie, een lang weekend of een dagje uit.
In totaal gaat het om ongeveer 45 dagen per jaar.
Voor het tijdelijk overnemen van hun 24-uurs opvoedingstaak zoeken wij:

opvangouders

Wij vragen mensen:
- die ouder zijn dan 25 jaar en beschikken over eigen opvoedingservaring;
- die niet terugschrikken voor de tijdelijke overname van een soms complex en zeker niet alledaags opvoedingsklimaat;
- die de mogelijkheid en bereidheid hebben om in hun eigen woonsituatie vier kinderen uit een gezinsgroep op te vangen voor vakantie of een lang weekend;
- die tevens bereid zijn om in onderling overleg incidenteel in de gezinsgroep zelf de opvoedingstaak voor korte tijd (bijvoorbeeld een dag) over te nemen;
- die wonen in Horn of omgeving.

Wij bieden:
- een financiële vergoeding van ƒ 28,50 per kind per dag;
- ondersteuning en 24-uurs bereikbaarheid door de staf van het jeugddorp bij acute problemen.

Inlichtingen kunnen telefonisch worden ingewonnen bij de stafleden Leo Verschueren en Ingrid Voglar, telefoon 04758-2727.

Schriftelijke reacties voor 3 oktober as. richten aan de directie van jeugddorp Bethanië, postbus 4702, 6085 ZG Horn.

Laura metaal

Binnen de **technische dienst** bestaat momenteel een vacature voor een

ASSISTENT HOOFD TECHNISCHE DIENST

Laura Metaal B.V. heeft produktiebedrijven in Eygelshoven en Maastricht. De vestiging in Eygelshoven vervaardigt plaatstalen produkten door middel van knippen, snijden, warm en koud persen, walsen, zetten, ponsen en lassen. De benodigde gereedschappen worden in eigen huis ontwikkeld. Het produktenpakket omvat o.a. vangrails, profielen en samengestelde onderdelen voor de zware automobielindustrie. De Maastrichtse vestiging bevindt zich in de Beatrixhaven en heeft los- en laadfaciliteiten voor schepen tot 2000 ton. Deze vestiging functioneert voornamelijk als servicecenter en beschikt over uitgebreide haspel-, strek- en richtmogelijkheden. Voorts is dit bedrijf ingericht met een goed geoutilleerde beitserij, een koud-nawalsstraat en knipstraten. Laura Metaal B.V. biedt verspreid over beide vestigingen werk aan ca. 300 mensen.

De technische dienst
De technische dienst bestaat uit de volgende afdelingen: onderhoudsdienst, elektrotechnische dienst en (gereedschaps-)tekenkamer. De totale bezetting bestaat thans uit ca. 27 personen. Het geheel staat onder leiding van het hoofd technische dienst.

De functie
Voor het hoofd technische dienst zoeken wij een assistent, die zich in eerste instantie gaat bezighouden met:
- storingsanalyse;
- systematiseren van het onderhoud;
- technische projecten.

Vereisten:
- HBO werktuigbouw met brede oriëntatie;
- bij voorkeur kennis van elektro, pneumatiek en hydroliek;
- ervaring en/of interesse in gereedschapsontwerp (pers-, pons-, snijgereedschappen);
- ca. 3 jaar relevante ervaring in een produktiebedrijf;
- stevige persoonlijkheid;
- leeftijd 25 à 30 jaar.

Perspectief:
Na gebleken geschiktheid zijn promotiekansen aanwezig.

Heeft u interesse?
Stuurt u dan uw sollicitatiebrief binnen 14 dagen met uw c.v. naar de personeelsdienst van Laura Metaal B.V., Rimburgerweg 40, 6471 XX Eygelshoven. Nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de heer P.M.J. Persoon, hoofd personeelsdienst, tel. 045-468888.

CCO AMBI/PDI-OPLEIDINGEN

Avondopleidingen te: Heerlen, Maastricht, Venlo, Eindhoven, Nijmegen.

- AMBI-modulen: HE0, HE1, HE2, HS1, HS2, HS3, HS4, HS7, HB1, HB2, HP1, HP2, HP6, HP...
- Praktijkdiploma Informatica PDI-I en PDI-II

Voor meer informatie onderstaande bon ongefrankeerd opsturen naar: C.C.O. Antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen, of bel 045 - 717600.

dhr/mw/mej.: ______ opl.: ______
adres: ______ tel.: ______
woonpl.: ______ lft.: ______

CCO/centrum computer opleidingen akerstraat 134 hee...

In korte tijd zijn de JUMBO-supermarkten een begrip geworden in de levensmiddelenhandel van Zuid-Nederland. In Brabant en Limburg hebben zo'n 20 supermarkten hun deuren geopend, onder andere in Oirsbeek, Nuth, Kerkrade en Meerssen.
Elke supermarkt heeft een ruim assortiment met veel verse produkten van uitstekende kwaliteit. In Limburg krijgen wij plaats voor:

ASSISTENT BEDRIJFSLEIDERS

die als rechterhand van de bedrijfsleider gaan werken aan een goede organisatie binnen de supermarkt. Ze staan garant voor de afdeling kruidenierswaren voor wat betreft het voorraadniveau, de produktpresentatie, opbouw van displays en het voorbereiden van akties. Kortom een veelomvattende job voor de man of vrouw die voor de toekomst een bedrijfsleidersfunktie ambieert. Verdere opleidingsmogelijkheden zijn aanwezig.

A.G.F.-VERKOPERS

die zorgdragen voor een goede presentatie, juist voorraadniveau, de verkoop, service en advies aan klanten voor groenten en fruitprodukten. Enige ervaring is gewenst. Gerichte opleidingen kunnen gevolgd worden. Doorgroei naar de funktie van A.G.F.-chef is mogelijk.
Heeft u interesse? Schrijf dan een korte sollicitatiebrief en stuur die naar:
Jumbo-supermarkten
t.a.v. afdeling Personeelszaken
Postbus 8
5460 AA VEGHEL
Voor meer informatie: 04130-80200

Vlechtersbedrijf Akkerm...
Boschstraat 27, Brunssum
zoekt met spoed
IJZERVLECHTERS
PRODUKTIEMEDEWERKERS
Tel. 045-254592

---

unique uitzendbu...
een unique manier van werken

★ Veel vrije tijd?
Bent u diegene met een chemische achtergrond ... chemische produkten.
Wij denken aan een persoon die vroegtijdig uit dienst is getreden en graag nog iets om ... wil hebben.
Informatie: 045-255676.

★ INDUSTRIEEL SPUITER m/v
Voor een groot bedrijf in Landgraaf. De functie is in 2-ploegendienst.
Betaling is conform metaal-CAO.
Informatie: 045-718170.

★ AANPAKKERS die van inpakken weten m/v
Voor een bedrijf in Kerkrade, voor werkzaamheden in 3-ploegendienst.
Bij gebleken geschiktheid goede toekomstperspectieven.
Informatie: 045-718170.

Unique uitzendburo is vertegenwoordigd als ... van 17 oktober tot en met 20 oktober.

unique uitzendburo
een unique manier van werken

unique uitzendburo
Emmaplein 2, Heerlen
Tel. 045-718170

---

nu de CD
FRIENDS FOR LIFE
...
GIRO 1978

Gewest Midden-Limburg

Het Gewest Midden-Limburg is een samenwerkingsverband van 15 gemeenten (210.000 inwoners) met uitvoerende taken op het terrein van brandweerzorg, algemene hulpverlening, sociale werkvoorziening, afvalstoffenverwijdering, gezondheidszorg en milieu. Daarnaast voert het gewest een groot aantal coördinerende taken uit.

Binnen het samenwerkingsverband is aan de Gewestelijke Gezondheidszorg Midden-Limburg (GGD) ... collectieve preventieve gezondheidszorg ...

van:

LOGOPEDIST M/V (38 uur)

De taak ... logopedie valt onder de afdeling jeugdgezondheidszorg. ... individuele en collectieve preventie aan leerlingen in het basisonderwijs (4-12 jaar).

Functie-eisen:
- de voorkeur gaat uit naar een logopedist met ... HBO-opleiding;
- ervaring op het gebied van de preventieve logopedie strekt tot aanbeveling;
- in het bezit van rijbewijs en auto.

Salaris:
Salariëring is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en bedraagt maximaal ƒ 5209,- per maand.

De bij de gemeentelijke overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Informatie en sollicitatie:
Inlichtingen omtrent de functie kunnen worden ingewonnen bij de directeur van de GGD, de heer F.C.M. Schreurs, telefoon 04750-11333, danwel bij de personeelsfunctionaris, de heer H.T.J. Hanssen, telefoon 04750-32073.
Schriftelijke sollicitaties dienen binnen twee weken na het verschijnen van de advertentie te worden gericht aan het dagelijks bestuur van het Gewest Midden-Limburg, postbus 605, 6040 AP Roermond, onder vermelding op de enveloppe van L.O.

KOMA
KOELTECHNISCHE INDUSTRIE

KOMA KOELTECHNISCHE INDUSTRIE B.V. is fabrikant en trendsetter op het gebied van koel- en vriessystemen en opereert op zowel de nationale als internationale markten. Naast onze buitenlandse ... beschikken wij ... Roermond.

Onze ambachtelijke divisie ontwerpt, fabriceert en verkoopt konserveringsinstallaties hoofdzakelijk voor de bakkerijsektor. Hiervoor zijn wij op zoek naar:

EEN COMMERCIEEL-ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (M/V) Vac. nr. 018.

Vereist zijn:
- leeftijd ± 23 jr.
- opleiding HAVO aangevuld met ...
- gedegen kennis van Duitse, Franse en Engelse taal

OPBOUW MONTEURS EN HULPKRACHTEN (M/V) Vac. nr. 019.
- leeftijd tot ± 25 jr.
- LTS metaal of houtbewerking
- Rijbewijs B/C
- internationaal inzetbaar en bereid tot ... op onregelmatige tijden

MAGAZIJN/EXPEDITIE MEDEWERKER (M/V) Vac. nr. 017.
- leeftijd tot 25 jr.
- L.T.S.-opleiding

Een tomeloze inzet en teamgeest zijn uiteraard onmisbare eigenschappen.

Naast een interessante baan in een stabiel en zeer ... bedrijf bieden wij een goed salaris en uitstekende arbeidsvoorwaarden.

Indien U iets voelt voor een van deze vakatures, stuur Uw sollicitatie met CV naar het onderstaande adres, onder vermelding van het vacaturenummer op de omslag.

KOMA Koeltechnische Industrie B.V.
Energieweg 2
6045 JE ROERMOND
Tel. 04750-34246
Fax 04750-35440

Administrateur buitenlandse vestigingen

Operators m/v

Weekendwerkers m/v

randstad uitzendbureau

VCZ AOC

... Venlo: de heer L. Gilissen, tel. 077-543500

Dakdekker m/v

Medewerker m/v toeleveringsbedrijf

randstad uitzendbureau

---

tempo-team uitzendbureau

INDUSTRIE

Metaalspuiter m/v

Inpakkers/werkers m/v
per direct voor een tweetal relaties in Brunssum. ... Informatie: 045 - 25 32 32, Nicole Grond
Brunssum, Lindeplein 15

DAAROM

Vragen wij voor onze groothandel te Hoensbroek:

MAGAZIJNMEDEWERKER M/V
part-time/full-time

CHAUFFEUR
In bezit van groot rijbewijs en chauffeursdiploma
full-time

Hebt U interesse voor een van de funkties, gelieve binnen 8 dagen schriftelijk te solliciteren bij:
BV SPERWER ZUID
Postbus 21 - 6430 AA Hoensbroek
t.a.v. dhr. H. Bertrand

B.V. SPERWER ZUID
Heerlerweg 158
6433 HX Hoensbroek
045-211541

Verhuizing Belastingdienst Particulieren/Heerlen Vestiging Roermond

De vestiging van de Belastingdienst/Particulieren/Heerlen ... Godsweerdersingel 10 naar de Beg... 28 te Roermond.

Op deze dagen is de vestiging niet bereikbaar.

Voor dringende zaken kunt u ... Belastingdienst/Particulieren/Heerlen, Groene Boord 21 te Heerlen, telefoon: 04750 - 11818.

Het postadres blijft: Belastingdienst/Particulieren/Heerlen/Vestiging Roermond, Postbus 930, 6040 ... Roermond.

Belastingdienst

Nederland 1

Avro
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Heb ik iets gemist? Terugblik op programma's van afgelopen week.
16.28 Jonge mensen op het concertpodium. Vandaag: Pauline Oostenrijk, hobo, speelt het Hoboconcert in C KV 314 van Mozart.
Met medewerking van de Nieuw Sinfonietta Amsterdam onder leiding van Lev Markiz. Presentatie: Roeland Kooijmans. Herh.
16.55 Geloof het of niet. Engelse animatieserie. Afl.: De paardenfiets.
17.02 Tebaldo, 10-delige Franse poppenanimatieserie. Afl.10.
17.06 The Thunderbirds. Sf-poppenserie. Afl.: Alias Mr. Hackenberger.
17.58 Boggle, woordspel. Presentatie: Frank Kramer.
18.28 Amazonia, 6-delig reisverslag uit het Amazonegebied. Afl.6.
18.56 The best of magic. Goocheltrucs uit de hele wereld. Afl.5.
19.30 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Ben's movie.
Jason en Maggie horen lawaai bij de garage, en ontdekken dat Ben een thuisvideo aan het maken is. Waarom doet hij dat eigenlijk?
20.00 (S+TT) Journaal.
20.25 Gouden Televizierring, galaprogramma vanuit Amsterdam ronde uitreiking van deze kijkersprijs.
Met onder andere André van Duin, Peter Lusse en Patrick Bruel.
Nominees zijn onder andere de programma's: Goede tijden, slechte tijden, in de Vlaamsche pot en Medische centrum West. De Zilveren Televiziertulp voor de beste buitenlandse serie, die voor het eerst wordt uitgereikt, gaat naar The Flying Docters.
22.04 (TT) Kracht. Nederlandse speelfilm uit 1990 van Froukje Fokkema. Met: Anneke Blok, Theu Boermans e.a.
De liefde tussen een Amsterdamse kunstenares en een Limburgse boer blijkt ten dode opgeschreven.
23.50-23.55 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.07 Museumschatten. Afl.: De Heilige Antonius, verlokkingen en zwarte duivels. Herh.
16.16 More winners. Serie Australische verhalen. Afl.: Marks tweede
17.04 Piraten eiland. Australische jeugdserie. Slot.
17.32 George and Mildred. Engelse comedyserie. Afl.: Moeder, dag! Herh. Er ontstaat een crisissituatie in de Roper-familie als iedereen het erover eens is dat Mildreds moeder niet langer alleen kan blijven wonen.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Da's lachen. Tekenfilmfestival.
18.41 Flying doctors. Australische doktersserie. Slot: De weg kwijt. Herh. De zoon van een rijke landeigenaar heeft een overdosis drugs ingenomen.
19.31 Lingo, woordspel.
19.54 Trekking sponsorloterij.
20.03 Brand Meester! (London's burning). Engelse serie. Een voorman zet een ervaren medewerker voor het blok: of zijn mond houden over de onveiligheid van een bouwput, of vertrekken.
20.59 Het moment. Paul Witteman praat met mensen over een keerpunt in hun leven.
21.31 Per seconde wijzer. Quiz.
22.07 Liefde en haat (Love and hate), 2-delige Canadese mini-serie van Francis Mankiewicz. Deel 2. Een man denkt boven de wet te staan en levert na de echtscheiding een ware veldslag om de toewijzing van de drie kinderen.
23.50 Heroes, 2-delige Australische mini-serie van Donald Crombie naar het boek van Ronald McKie. Deel 2. Een groep Australische soldaten is op weg naar de haven van Singapore met de speciale opdracht alle Japanse schepen te vernietigen of in elk geval uit te schakelen.
00.56 Natuurmoment, 13-delige serie. Vanavond: De bruine kiekendief.
01.07-01.12 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 en 13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00-17.30 Studio sport, met tennis: samenvatting van de halve finales in het Davis-Cuptoernooi: Zwitserland - Brazilië en VS - Zweden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (T) Jeugdjournaal.
18.40 Het klokhuis. Compilatie van liedjes.
18.55 Trekking van de lottogetallen.
19.00 Hanna (Die Wunderjahre), 4-delige Duitse jeugdserie. Afl.4: Liefdesverwikkelingen.
Het enthousiasme over de aanschaf van een nieuwe auto wordt wreed verstoord wanneer het gezin Hoffmann het schokkende bericht te verwerken krijgt over Clemens.
19.28 Bericht van de Wilde Ganzen.
19.30 De tweede carrière, 2-delige Werken-aan-werkserie over werk en werkverandering op oudere leeftijd. Afl.2: Missie Roemenië.
Wiebe Visser ging een jaar geleden in de VUT na een carrière als bedrijfskundige. Hij besloot zich aan te melden als vrijwilliger bij het PUM (Programma Uitzending Managers) dat jaarlijks zo'n 500 uitzendingen naar ontwikkelingslanden en Oost-Europa verzorgt. Visser kreeg een nieuwe betrekking in Roemenië.
20.00 ●● Journaal.
20.24 Kenmerk, actualiteitenrubriek.
20.55 De uitvinding van Amerika, 3-delige documentaire van Hans Keller over hoe het de nieuwe wereld 500 jaar later vergaat.
21.45 Dochter van de maan. Ana Maria Conrado, drie liederen van en door de Argentijnse zangeres Ana Maria Conrado.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45 Studio sport met WC IAAF atletiek te Havanna en tennis om de Davis Cup.
23.45-23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

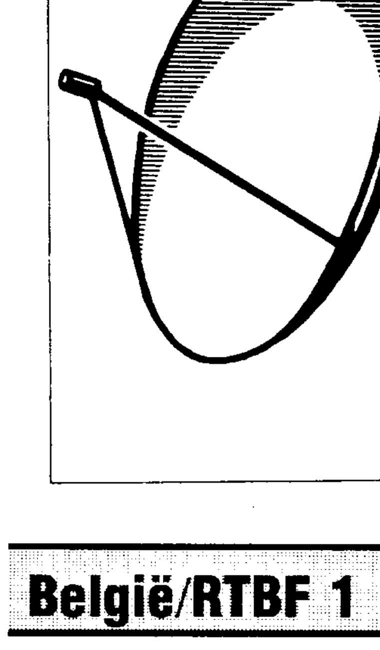
06.45 The world tomorrow. Religieus programma.
07.00 Telekids. Kinderprogr. Met o.a. tekenfilms en de film Willy de Mus.
12.00 Miniplayback show. Progr. waarin kinderen hun favoriete artiest/artieste of groep imiteren. - Herh.
13.00 RTL Sport: Davis Cup. Rechtstreeks verslag van de tenniswedstrijden om de Davis Cup tussen Nederland en Uruguay, gespeeld in de Houtrusthallen in Den Haag.
16.00 Gezondheid. Magazine over uiteenlopende onderwerpen die met gezondheid te maken hebben.
16.30 Eigen huis... een plek onder de zon (Slot). Serie doe-het-zelf-programma's. - Herh.
17.00 Tineke. Eerste aflevering van de nieuwe reeks van dit rechtstreekse en gevarieerde weekendprogramma. Voor deze uitzending staat het thema House Party's gepland.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Tineke. Deel twee.
19.00 De reis van je leven. Eerste aflevering van het quizprogramma waarin elke keer drie kandidaten een aantal vragen moeten beantwoorden over een bepaald land of een bepaalde streek. Daarnaast zijn er prachtige beelden van het land dat centraal staat. Deze keer is de locatie: Bali.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer door John Bernhard.
20.00 Mini-sterren-playbackshow.
De actie van de Stichting Kinderpostzegels Nederland staat in deze extra show centraal.
21.30 Denksportkampioen. Eerste aflevering van een nieuw spelprogramma waarin wordt gezocht naar Neerlands beste en meest bedreven puzzelaars.
22.00 Pacific station. Eerste aflevering van deze nieuwe Amerikaanse comedyserie (pilot).
22.30 Nadine. Amer. speelfilm.
00.05 Laatste nieuws.
00.20 Cujo. Amerikaanse speelfilm 1983. Regie: Lewis Teague.
01.55 Sins within the family. Erotische speelfilm.
03.30 Nachtprogramma.

België/TV 1

10.00 Het slimme kanaal. Met om: 10.00 Doe het zelf. Afl.4.
10.30 Vakwerk. Informatief.
11.00 Take it easy. Cursus Engels.
11.30 Desktop publishing. Computercursus DTP. Les 3: Typografie.
12.00 Babel. Magazine.
12.30-12.50 Affiche. Kunstmagazine.
14.55 Tea for two. Amerikaanse musical uit 1950 van David Butler.
16.30 Première film & video. Herh.
17.00 The Henderson Kids.
17.50 Musti. Tekenfilmserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.269.
18.00 Journaal.
18.10 Sleutel. Actueel magazine. Vandaag: Kinderen in de oorlog.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- (Kortessem: fruit) en buitenland (Pusteral - Italië); Toeristisch journ. Herh.
19.20 Joker- en lottotrekking, paardenkoersen en mededelingen.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 Koko Flanel. Serie van Stijn Coninx naar de gelijknamige film.
20.30 Gezocht: Scarlett! Programma vanuit het Casino in Knokke waarin de actrice gekozen wordt die mee gaat doen aan de wereldwijde selectie voor de rol van Scarlett O'Hara in een nieuwe tv-serie als vervolg op Gone with the wind.
22.10 Vandaag.
22.30 Sport op zaterdag.
23.00 Nachtfilm: Night moves. Amerikaanse misdaadfilm uit 1975.
00.35-00.40 Coda. Berceuse, van A. Diepenbroeck en Ch. van Lerberghe.

België/TV 2

15.00 Sport extra. Golf: Piaget open.
20.30 Gevoel Cox (Jan Cox, a painter's Odyssey), portret van de schilder Jan Cox (1919-1980).
21.40 L'oca del Cairo. Opera van Mozart. Uitgevoerd door leden van het koor van de Vlaamse Opera en het Kamerorkest Transparant.
22.45-23.45 Selichot. Joodse eredienst.



België/RTBF 1

10.55 Sindbad. **11.25** Cursus Nederl. **11.55** Ciao Italia. **12.25** Objectif Europe met aansl. discussie. **13.00** Nieuws. **13.20** Chasseurs d'ivoire. Amer. avonturenfilm. **14.55** Coup de film. **15.10** Vandaag discussie over de zin en onzin van dienstplicht. **16.25** Grand ecran. **17.15** Nouba nouba. **17.55** Gourmandises. **18.15** Télétourisme. **18.50** Génies en herbe. **19.30** Journ. **20.05** Natuurmagazine. **20.45** Nestor Burma. **22.15** Verkeerstips. **22.30** Match 1. Sportmagazine. **23.25-23.45** Laatste nieuws.

België/Télé 21

12.00 Reflets du libéralisme. **12.30-13.00** Kath. magazine. **14.00** Grand Prix v. F1-wagens. **15.00** Golf.**18.00** Documentaire over geschiedenis Centraal-Europa. **18.55** Reportage over portiers/huisbewaarders. **19.30** Journ. **20.00** Korte voorlichtingsfilm over AIDS met aansl. discussie. **21.20** Journ. **21.50** Filmrubriek. **22.00-23.35** Sweetie. Austral. speelfilm.

TV 5

07.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **19.00** Découverte. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Thalassa. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.30** Un rendez-vous dans les tenèbres. Serie. **22.30** Caractères. **23.40** Nieuws. **00.00** La bande des six. **00.50-01.20** Divan. Henri Chapier ontvangt Bertrand Tavernier.

BBC 2

07.40 Open universiteit. **16.00** Alexander the Great. Amer. speelfilm uit 1956. **18.10** Ocean challenge, portret. **19.00** Late again. **19.45** nws. en sport. **20.00** Cosmic Joke. documentaireserie. **20.50** Dancemakers: Bejart. Serie. **21.55** The Cecil Parkinson Story. **22.55** Time Passing: The past. **23.05** The brain drain. Quiz. **23.35** Michael Powell (late show special). **00.15** Peeping Tom. Engelse speelfilm uit 1960. **01.50-02.20** (KL+■) Return to the edge of the world. Engelse speelfilm uit 1978.

Sportnet

08.00 Adventure. **08.30** Parijs-Moskou-Beijing rally. **09.00** Motorsport. Speedway. **10.00** Go. **11.00** Autosport. DTM en F3. **12.00** World sports special. **12.30** American footballmagazine. **13.00** Honkbalmagazine. **14.00** Live golf. PGA tour. **17.00** Parijs-Moskou-Beijing rally. **17.30** Autosport. Dragracing. **18.00** Auto- en motorsport. **19.00** Autosport. Britse F2 kamp. **20.00** Speedway. **20.50** Live Braziliaans voetbal. **23.00** Adventure. **23.30** Parijs-Moskou-Beijing rally. **00.00** Golf. Samenvatting. **01.00** Autosport. FIA 3000 kamp. **02.00** Honkbalmagazine. **03.00** Honkbal. Major league. **05.00-06.00** Go.

Eurosport

09.00 Eurofun. **09.30** Truckracen. **10.00** Intern. motorsport. **11.00** Autosport. Grand Prix. **12.00** Atletiek. Worldcup finales. Herh. **13.00** Saturday alive. Met Autosport: Grand Prix.; Atletiek: Worldcup finales.; Tennis: Davis cup.; Golf: Open kamp.; Atletiek: Herh. **20.00** Intern. motorsport. Herh. **21.00** Autosport. Grand Prix. Herh. **22.00-02.30** Atletiek. Worldcup finales.

Super Channel

06.30 Business CNBC weekly. **07.00** The mix. **08.00** ITN world news. **08.30** Business weekly. **09.00** Super shop. **10.00** The mix. **11.30** Scene on Super. **12.00** All mixed up. **14.00** Youthquake. **14.30** Eco record. **15.00** The travel magazine. Vandaag: o.a. Canberra (Australië). **15.30** Beyond tomorrow. **16.00** Wild America. Afl.: Time of the grizzly. **16.30** Focus. Vandaag: Black madonna. Herh. **17.00** Scene on Super. **17.30** Absolutely live. **18.30** Videofashion. **19.00** Matinee at the movies. **20.00** Matinee at the movies: ■ State department file 649. Amer. speelfilm uit 1948. **21.30** Film Europe. **22.00** ITN world news. **22.30** High aspirations. **23.00** Scene on Super. **23.30** Hang loose. **00.00** Dont't watch alone!: ■ The corpse vanishes. Amer. horrorfilm uit 1942. **01.15** Absolutely live. Aansl. All mixed up. Aansl. The mix.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Ping Pong. Voor de jeugd.
09.45 ●● Let's move. Fitness. Afl.11.
10.00 Tagesschau.
10.03 Die Reportage.
10.35 ARD-Ratgeber: Unterwegs - Das Reisemagazin. Met o.a. alternatieve wintervakanties.
11.00 Tagesschau.
11.03 Umschau.
11.15 What a way to go. Amer. speelfilm uit 1964 van J. Lee Thompson. Met: Shirley MacLaine e.a.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Europamagazin.
13.30 Nachbarn. Reportages uit midden- en oost-Europa. Vandaag een reportage over drie Duitsers die terugkeren naar de Russische werkkampen waar ze in 1945 vanuit Roemenië heengebracht werden om mee te werken aan de wederopbouw.
14.15 Ein Star und seine Stadt. Vandaag: Julienne Clerc en Bordeaux.
15.00 ●● Kinderquatsch mit Michael. Kinderprogramma.
15.45 Erstens.
16.00 Disney Club. Kindermagazine.
17.25 Sportschau.
18.00 Heidi und Erni, serie.
18.30 Tagesschau.
18.45 Mich laust der Affe, quiz.
19.15 Sportschau, met bundesliga-voetbal.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Der Supercop (Super snooper), Amer. speelfilm uit 1980 van Sergio Corbucci. Met: Terence Hill e.a.
21.59 Tagesthemen-Telegramm.
22.00 ●● Trekking lotto-getallen.
22.05 Tagesthemen.
22.25 (TT) Das Wort zum Sonntag.
22.30 ●● Hurra Deutschland: Bla-Bla-Tour. Live showprogramma.
23.15 Tagesschau.
23.18 Andrew L. Stone-cyclus: In brutalen Händen (Cry terror). Amer. misdaadfilm uit 1958 van Andrew L. Stone. Met: James Mason e.a.
00.50 ●● Ohne Filter. Muziekprogramma met optredens van o.a. Was (not was) en Albert King & Band.
01.50 Tageschau.
01.55-02.00 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Englands Südwesten: Der Weg des Fischers.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa. Informatie en actualiteiten in het Grieks, Italiaans en Portugees.
09.00 Tagesschau.
09.03 Nachbarn. Magazine voor allochtonen en Duitsers. Presentatie: Hanns Heinz Röll.
09.45-13.05 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht met gebarentaal en ondertiteling t.b.v. doven en slechthorenden.
13.30 Genau. Praatprogramma met kinderen tussen 11 en 14 jaar. Vandaag: Plötlich war der Papa weg.
13.55 ZDF Sport extra. Tennis om de Davis-Cup te Essen: Duitsland - België, dubbelspel.
16.58 Programma-overzicht.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel. Actueel magazine.
17.55 Die fliegenden ärzte (Flying doctors). Australische serie. Afl.: Irrweg einer Liebe.
19.00 Heute.
19.20 Der Patenonkel. 8-delige serie met Klausjürgen Wussow. Afl.: Georgs Lust am Untergang.
20.15 Aus Bremerhaven: (TT) Wetten, dass...? Spelprogramma. Muzikale medewerking verlenen de Les Humphries Singers, Mike Oldfield, e.a.
22.00 Heute-journal.
22.15 Das aktuelle Sport-Studio. Sportmagazine. Aansl. Gewinnzahlen vom Wochenende.
23.35 The pistolero of Red River. Amerikaanse speelfilm uit 1966 van Richard Thorpe.
Met: Glenn Ford, Angie Dickinson, Chad Everett, e.a. Amerika, 1877. Marshal Don Blaine, scherpschutter en sherif in Suwora, leeft samen met Saloon-eigenares Lisa. Alleen zij kent zijn gangster-verleden. Maar het verleden dreigt hem niet los te laten, vooral wanneer de jonge revolverheld Lot McGuire zijn intrede doet in de stad.
01.05 heute.
01.10-03.05 Der gelbe Rolls-Royce (The yellow, Rolls Royce). Engelse speelfilm uit 1964 van Anthony Asquith. Met: Rex Harrison, Jeanne Moreau, Edmund Purdom, e.a.

Duitsland 3 West

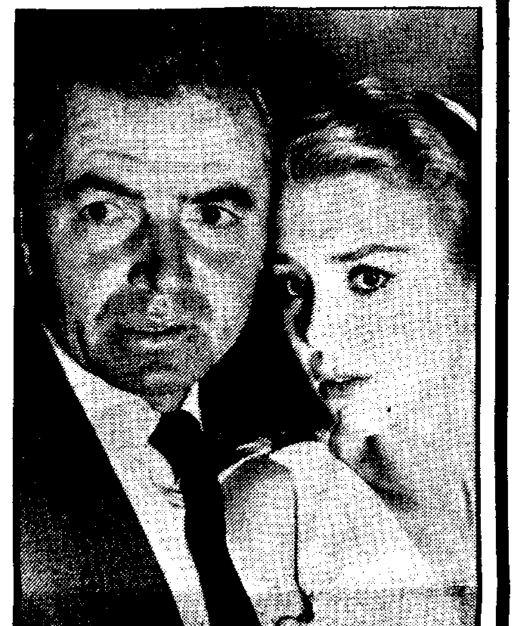
09.00 Teletekst. **09.45** Tele-Gym. **10.00** This week. **10.15** Actualités. **10.30** Russisch bitte. **11.00 en 11.15-** Viaje al Espanol. **11.30** Magazine over techniek en natuurwetenschappen. **12.15** Volkskino - Amateurfilme aus der DDR. **13.00** Cursus Duits. **13.30** Cursus wiskunde. **14.00** Rückblende: Documentaire over alles wat uit de kolonies werd gehaald. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Das war's - diese Woche. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Natuurreportage over een bevolkingsgroep in Nepal. **17.45** Reiseführer: Hütte oder Höhenhotel. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hier und heute unterwegs. **18.30** Die Sendung mit der Maus. **19.00** Aktuelle Stunde. **19.30** Reportage over de dolfijn Funghi, die voor de kust van West-Ierland leeft. **20.00** Sport im Westen. **20.30** Kulturgeschichten: Documentaire over het ontstaan van marionetten. **20.45** Filmportret van Maria Callas n.a.v. haar 15e sterfdag op 16-9-92. **22.20** Superman schlägt zurück. serie over de geschiedenis van strips en cartoons. **22.50** Philosophie heute: Magazine over de overblijfselen van Nietzsche's invloed in Thüringen en Saksen. **23.35** Hoogtepunten uit de one-manshow Dackel mit Sekt van deze cabaretier (2). **00.05** Jazz vor Mitternacht: Subway. Vandaag: Charlie Byrd trio. **01.00** Laatste nws.

Duitsland 3 SWF

12.00 Non-Stop-Fernsehen. **14.30** Telekolleg II. Cursus Duits. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Nimm's Dritte. Magazine. **17.30** Geschichten aus unserem Land. **18.00** Kirche und Kolonisation. Afl.1: Vor-Leben: Rheinische Missionare im südlichen Afrika. **18.30** Glaskasten. Cultureel magazine. **19.00** Psychologische test voor kijkers. **19.30** Natuurdocumentaireserie over diergedrag. **20.15** Ein Abend für Maria Callas. Hommage aan deze opera-diva t.g.v. haar 15e sterfdag. **22.30** Aktuell. **22.35** Prominenz. Vanuit Stuttgart. **23.05** Schmidteinander. **00.05** Zum 1. Todestag von Miles Davis: Echoes of a genius. **01.05** Aktuell. **01.07** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 Georgie. Tekenfilmserie.
06.45 Archie. Tekenfilmserie. Herh.
07.10 Piff und Herkules. Serie.
07.30 Cubitus. Amer. tekenfilmserie.
08.00 Klack. Kinderspelshow.
08.45 Maus reiss aus. Spelshow.
09.00 Beverly Hills Teens. Serie.
09.30 Lucky Luke. Tekenfilmserie.
10.00 Peter Pan. Amerikaanse tekenfilmserie.
10.30 Captain Planet and the Planeteers. Amerikaanse tekenfilmserie.
11.00 Marvel Universum. Kinderprogramma met tekenfilms.
12.15 Michel Vaillant. Tekenfilmserie.
12.45 Teenage mutant hero turtles. Amerikaanse tekenfilmserie.
13.10 Winspector. (Winspector-special rescue police task force), Japanse sf-serie. Afl.: Nur eine Stunde.
13.35 American gladiators. Sportspektakel.
14.35 Knight rider. Herh.
15.30 Das A-Team. Herh.
16.30 21, Jump street - Tatort Klassenzimmer. Afl.: Der Feuerteufel. Herh.
17.25 Autosport. Grand Prix van Portugal voor F1-wagens, training.
17.45 Der Preis ist heiss. Spelshow.
18.15 Familienduell. Spelprogr.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Beverly Hills, 90210. Amerikaanse serie. Afl.: Leichen im Keller.
20.15 Null Problem. Komedie van Ulla Kling.
22.00 Die Gailtalerin. Regionale talkshow.
23.00 Erotikwunschfilm der Woche: Junge Nymphen (Ibiza connection), Duits/Franse erotische speelfilm uit 1980 van Gerard Kikoin; OF: Die Kleine mit dem süssen Po. Oostenrijkse erotische speelfilm uit 1974 van Hans G. Keil. Herh; OF: Black snake - The whip I, Amer. erotische speelfilm uit 1972 van Russ Meyer. Herh.
00.20 Zartes Fleisch (Young lady Chatterley). Amerikaanse erotische speelfilm uit 1977 van Alan Roberts.
02.00 Tutti frutti. Erotisch spelprogramma.
02.50 Sexy folies.
02.25 Erotikwunschfilm der Woche. Herh.
03.50 Meet John Doe. Amer. speelfilm uit 1941.



● *James Mason en Inger Stevens in 'Cry terror'. (Duitsland 1 - 23.18 uur).*

SAT 1

06.15 ran. Met Bundesliga-voetbal. Herh. **07.15** Quär Beet. **10.55** Die Schöne und das Biest (Beauty and the Beast). Afl.: Brüder. **11.50** Glücksrad. **12.30** Wirtschaftsforum. **13.00** Nieuws. **13.05** Bergsportmagazine. **13.35** Das abenteuerliche Leben des John Charles Fremont (Dream West). Amer. avonturenserie. **14.30** Männerwirtschaft (The odd couple). Amer. serie. Aansl. Nieuws. **15.00** Oostenrijkse speelfilm uit 1941. **16.30** Dröschers Tierwelt. Afl.: Zebras - Der Raub der Streifen-Braut. **17.00** Herz ist Trumpf. **17.30** Punkt, Punkt, Punkt. **18.00** ran. Met Bundesliga-voetbal. **19.20** Nieuws. **19.30** Glücksrad. **20.15** The lady forgets. Amer. tv-film uit 1989. **22.00** Jux & Dallerei. Met Karl Dall en gasten. **23.00** Oktoberfest, da kann man fest... Duitse erotische speelfilm uit 1973. **00.25** Nieuws en sport. **00.30** Autostop - Lustreport. Duitse erotische speelfilm. Herh. **01.45** Oktoberfest, da kann man fest. Herh. **02.10** Das abenteuerliche Leben des John Charles Fremont. Amer. avonturenserie. Herh. **03.10** Beauty and the Beast. Herh. **04.00** ■ Wir bitten zum Tanz. Herh. Aansl. Programma-overzicht.

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 - Tre minuti di. **14.00** Prisma. **14.30** Sabato sport. **16.15** Sette giorni al parlamento. **16.45** Disney club. **18.00** Nieuwsflits. **18.10** Atlante. **19.30** Parola e vita: Il vangelo della domenica. **19.40** Il naso di Cleopatra. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport. **20.40** Mostra internazionale di musica leggera. **22.45** Nieuws. **23.00** Speciale TG 1. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Sabato club. Speelfilm. Aansl. Nachtprogrammering.

BBC 1

08.25 nws. **08.30** Quick draw McGraw. **08.35** Spider. **08.40** Animal world. Afl.: De bever. **08.50** Littl' bits. **09.15** Chucklevision. **09.35** Bucky O'Hare. **10.00** Going live, live show. **13.15** Grandstand. Met om 13.20 Football focus, een terugblik op het premier league-voetbal van afgelopen week en een voorbeschouwing van de wedstrijden van vandaag; 14.00 nws; 14.05 Atletiek: IAAF wereldbeker-wedstr.; 14.25 Paardenkoersen vanaf Ascot; 14.35 Atletiek, vervolg; 16.00 Golf: Women's British Open; 17.40 Final score, voetbaluitslagen. **18.05** nws. **18.15** Regionaal nws. **18.20** Dad's army. Comedyserie. **18.50** Big break. **19.20** Bobby Davro: Public enemy number 1. Amusementsprogr. **20.00** Bruce Forsyth's generation game. Spelprogr. **21.00** Casualty. Serie. **21.50** nws. **22.10** Bull Durham. Amer. speelfilm uit 1988. Met: Kevin Costner e.a. **23.55** Match of the day. Sportmagazine met samenvatting Premier League-voetbal. **00.55** Atletiek. om de wereldbeker. **01.40** Diane Schuur and the Count Basie Orchestra. Jazz-special. **02.40-02.45** Weerbericht.

MTV

08.00 Cure weekend. **11.00** The big picture. **11.30** US Top 20 video countdown. **13.30** XPO. **14.00** Michael Jackson dangerous diary. **14.15** Cure weekend. **16.00** Unplugged with the Cure. **16.30** The Cure rockumentary. **17.00** Yo! Raps today. **18.00** Week in rock. **18.30** The big picture. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live. **22.00** Party zone. **01.00** Kristiane Backer. **02.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **08.00** Worldwide Update. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** Intern. correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Health week. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology week. **16.40** Style with Elsa Klensch. **17.10** Showbiz this week. **18.40** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthweek. **20.40** Style with Elsa Klensch. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **22.40** Future watch. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **02.10** Showbiz this week. **02.30** Reliable sources. **04.10** The Capital gang.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1
11.15 What a way to go! Rommelige komedie met Shirley MacLaine als weduwe temidden van drie mannen: Paul Newman, Dean Martin, Robert Mitchum. In 1964 gemaakt door Lee Thompson.

België/TV 1
14.55 Tea for two. Niemendalletje van David Butler uit 1950. Doris Day op weg naar succes op Broadway. Ook met Gordon MacRae.

BBC 2
16.00 Alexander the Great. Spektakelfilm van Robert Rossen uit 1956 met Richard Burton als de grote veroveraar. Ook met Frederic March, Claire Bloom.

Duitsland 1
20.15 Un poliziotto superpiu. Harde actiefilm van Sergio Corbuccio, met Terence Hill als een politieman die aan straling van plutonium wordt blootgesteld. Uit 1980.

Nederland 1
22.04 Kracht. Debuut van Frouke Fokkema over het boerenleven in



● *Anneke Blok en Theu Boermans in 'Kracht'. (Nederland 1 – 22.04 uur).*

Limburg begint prachtig maar verliest gaandeweg aan zeggingskracht. Centraal staat een jonge boer (schitterende rol van Theu Boermans) die kort na de dood van zijn echtgenote een Amsterdamse (de ook al zeer goed acterende Anneke Blok) tegen het lijf loopt. Voor haar wordt het leven in de gesloten plattelandsgemeenschap een hel. Helaas loopt de film uit op een erg goedkoop schokeffect. Uit 1990.

BBC 1
22.10 Bull Durham. Susan Sarandon verleidt als vurig aanhangster van een honkbalteam de nieuwe speler, Kevin Costner. Regie in 1988 van Ron Shelton.

RTL4
22.30 Nadine. Aardige komedie van Robert Benton uit 1987. Kim Basinger bewijst eens te meer een voortreffelijk comédienne te zijn. Ze speelt een zwangere kapster die anno 1954 getuige is van een moord. Ook met Jeff Bridges.

België/TV 1
23.00 Night Moves. Intrigerende detective-film van Arthur Penn. Gene Hackman moet een zeventienjarig meisje opsporen, dat, eenmaal thuis, onder verdachte omstandigheden om het leven komt. Ook met Jennifer Warren, Susan Clark. Uit 1975.

Duitsland 1
23.18 Cry terror. Misdaadfilm van Andrew Stone uit 1958. Rod Steiger speelt een psychopaat die James Mason dwingt tot misdaad.

Duitsland 2
23.35 The last challenge. Routinewestern van Richard Thorpe uit 1967. Glenn Ford als sheriff, Angie Dickinson als zijn geliefde en saloonhoudster, Chad Everett als valsspeler. Tijd om de pistolen te trekken.

RTL4
0.20 Cujo. Sterke thriller over een jonge vrouw en haar zoontje die in hun auto op een verlaten stuk weg bedreigd worden door een bloeddorstige hond. Met Dee Wallace, Danny Pinatauro. In 1983 gemaakt door Lewis Teague.

Duitsland 2
1.10 The yellow Rolls Royce. Film volgt de weg van een Rolls Royce, beginnend bij de Londense chique, via de Napolitaanse onderwereld naar de partizanen in Triest. Regie in 1964 van Anthony Asquith, met Rex Harrison, Shirley MacLaine, Ingrid Bergman.

RTL4
1.55 Peccati in famiglia. Neef maakt carriere in het bedrijf van z'n oom via avonturen met tante en nichtje. In 1974 gemaakt door Bruno Gabburo, met Michele Placido, Simonetta Stefanelli.

radio

Radio 1
Elk heel uur nws.
7.07 Tros Nieuwsshow (7.30 Nws.). 11.05 Tros Kamerbreed. 12.05 Tros Aktua (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw.) 14.05 Tros Aktua sport (17.30 Nws.). 19.04 Coulissen. 19.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
Elk heel uur nws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 IJsthee. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's Country time. 19.04 Glas in lood. 20.04 Uit het KRO-archief. 21.04 The bands. 22.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
Elk heel uur nws.
6.02 Wakker. 8.04 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 De Avondspits. 19.04 Forza! 20.04 For those who like to groove. 22.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... 8.00 Nws. 8.04 Fiori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: Compilatie. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.04 Veronica klassiek: Berliner Philharmoniker met zang en piano. 14.26 Veronica kamermuziek: Muz. voor piano, viool en cello. 14.59 Veronica's meesterwerken. 15.40 Lang leve de opera! La fanciulla del west, opera van Puccini. Koor en Ork. Teatro alla Scala o. l.v. Lorin Maazel met sol. 18.00 Nws. 18.04 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-klassiek: Musica Sacra 1992. Radio Kamerork. met piano. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 Onder de groene linde. 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Kom er es uit. 13.30 Opo doro (Open deur). 14.00 Reizen met muziek. 17.00 Licht en uitzicht. 17.45 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). 18.40 Hoda al islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Eben-Haëzer.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 9.30 Limburg sport: wedstrijdverslagen en voorbeschouwingen. 9.40 Postbus 94 (vervolg). 10.00 Het ei van St Joost. Regionaal magazine voor de zaterdagochtend. 11.00 De Onderstroom, programma over kunst en cultuur. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname programma's Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek. 19.00-ca22.30 Finale Limburgs Korenfestival 1992 en Sportflitsen.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 In de Terminus: muzikaal weekendmagazine met Maggy van Herreweghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.05 Hitwelle. Die Weekend-Show mit Oldies, Gags und neue Scheiben) 12.05 Musik à la carte. 12.30 BRF Aktuell. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.00 Nachrichten. 20.05-20.20 Philosophie und Ethik.

RTL4 Radio
Nieuws op elk heel uur.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, gebaseerd op de LP Top Honderd. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws/Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpaviljon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade. 14.00 Nieuws en economisch praatje. 14.07 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Interpolis vraagt: Auto-expert voor Limburg

Interpolis. Een grote en sterk groeiende verzekeringsmaatschappij. Maakt deel uit van de Rabobank-organisatie. Werkt samen met vakbekwame tussenpersonen. Ruim 2000 medewerkers zetten zich in voor particulieren en bedrijven. Interpolis levert zowel schade- en zorgverzekeringen als levens- en pensioenverzekeringen. **De Technische expertisedienst.** Verzamelt gegevens ten behoeve van de schadevaststelling. Onderzoekt schade-oorzaken en beoordeelt risico's rond motorvoertuigen. Personenauto's, maar ook bedrijfswagens, tractoren, landbouwwerktuigen, kranen, bulldozers, caravans en tweewielers. **De auto-expert m/v.** Beoordeelt schadegevallen en -berekeningen. Streeft daarbij naar overeenstemming met reparateur, verzekerde en tegenpartij. Stelt schade-oorzaken vast en toetst deze aan de verzekeringsvoorwaarden. Rapporteert aan de verzekeringstechnische afdelingen. Ontwikkelt mee aan een nieuwe methode om de personenauto-schadestroom met geavanceerde middelen en steekproeven te gaan volgen.

Uw kwaliteiten. Diploma HTS Autotechniek. Liefst ervaring als auto-expert of bedrijfsleider in een gar bedrijf. Vertrouwd met PC's en statistische gegevens. Persoonlijke eigenschappen: inventiviteit en cont vaardigheid. Ambitie om snel door te groeien naar een leidinggevende functie. Bereid tot vestiging in werkgebied. Leeftijd: 30 à 35 jaar. **Uw perspectief.** Boeiende werkkring, mede door actieve bijdrage nieuwe stijl van werken "schadestroom-management". Salarisindicatie: maximaal haalbaar jaarinkomen (au expert), inclusief 13e maand en vakantietoeslag, ca. f 80.000,-. Secundaire condities: eindejaarsgratifica premievrij pensioen, premievrije ziektekostenverzekering en gunstige voorwaarden voor overige verzekerin en financieringen. **Psychologisch onderzoek.** Maakt deel uit van de selectieprocedure. **Nadere inform** De heer J. Smit, hoofd Technische Expertisedienst, telefoon 013-622394. **Uw sollicitatie.** Schriftelijk a NV Interpolis, Personeelszaken, t.a.v. mevrouw R. de Vries, Conservatoriumlaan 15, 5037 DM Tilb

INTERPOLIS

Special price

NISSAN MICRA 1.2

Veel leuke extra's op 'n witte of rode Micra, 3-drs March

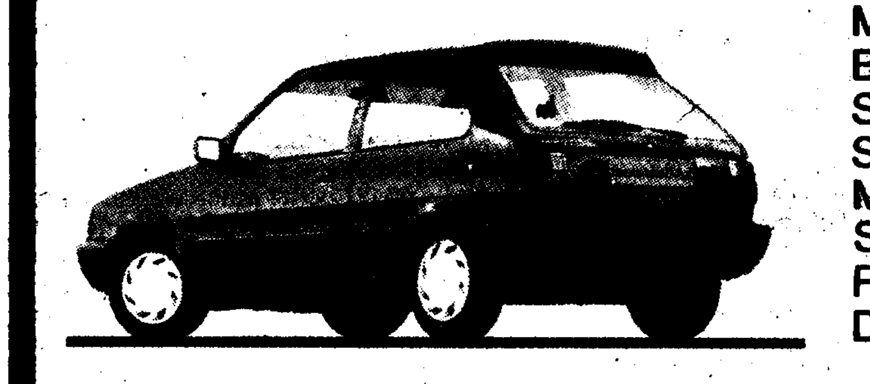
ƒ 19.795.-

GEHEEL RIJKLAAR AF MAASTRICHT!

d.w.z. inclusief

- 17½% BTW
- Afleveringskosten
- Matten v+a
- Brandstof
- Striping
- Spec. bekleding
- Modern dashboard
- Sportieve wieldoppen
- Ruitenwisser + sproeier op achterklep
- Dakspoiler

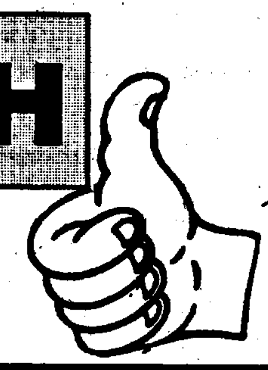
OP=OP



MARCH 1.2

WEG=PECH

Autobedrijf André Feijts
Duitsepoort 15
Maastricht 043-214175

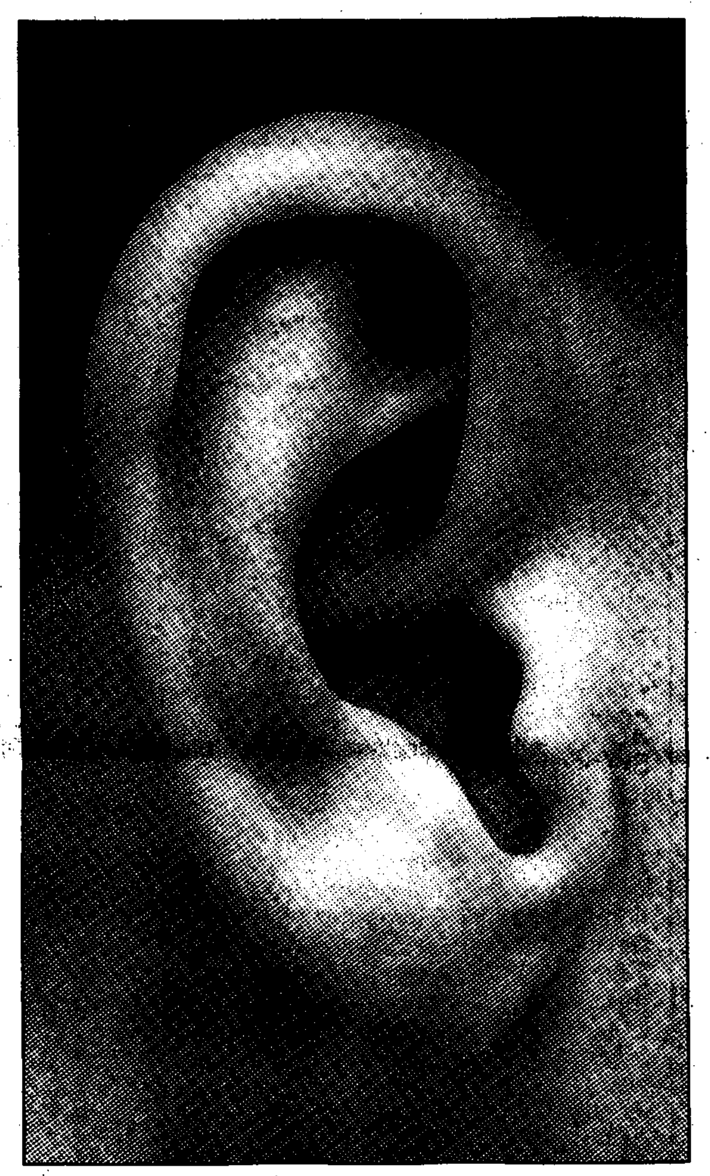


'Al jarenlang een vertrouwd adres voor 'n goede gebruikte auto met 'n prima service. Bij ons bent u nummer 1.

Dealer voor Nissan personenauto's, 4 x 4 en bedrijfsauto's. Ook lease en APK-keuringen.

NISSAN

LAAT NU DE ATAG DEALER EENS NAAR UW CV-KETEL LUISTEREN

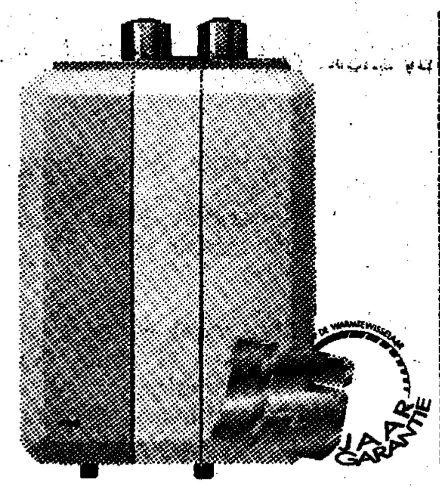


Een CV-ketel van 10 jaar en ouder hoort u. Die slaat regelmatig aan. Dat kost energie, dus geld, en het is ook niet goed voor ons milieu. Laat daarom de Atag dealer eens naar uw CV-ketel luisteren. Hij kan u een goed en... GRATIS advies geven. Neem bijvoorbeeld een 'Blauwe Engel'. De fameuze 'Blauwe Engel' van Atag is een uitgebreid programma CV-ketels met en zonder warmwatervoorziening, die met gepatenteerde, beproefde technieken een hoog warmwatercomfort, lagere energiekosten en een uitzonderlijk lang leven garanderen.

Bent u geïnteresseerd vul dan onderstaande bon in of bel de servicelijn 05443-91777. U ontvangt dan van Atag een lijst met installateurs bij u in de buurt waarvan u er zelf een kunt uitkiezen voor een GRATIS en vrijblijvend advies.

NIEUW LEASE UW BLAUWE ENGEL VRAAG UW ATAG DEALER

NU MET SUBSIDIE



BON
Ja, Stuurt u mij de lijst met installateurs en brochure 'Blauwe Engel'.
Naam ....
Adres ....
Postcode ....Plaats....................
Tel. ....
Bon opsturen in enveloppe zonder postzegel: Atag Verwarming B.V. Antwoordnummer 103 7130 VB Lichtenvoorde

ATAG Blauwe Engel **DOORBRAAK IN SCHONE VERWARMIN**

Atag Verwarming bv, Postbus 105, 7130 AC Lichtenvoorde

LEDERSHOW BIJ WARSON MEUBELEN, MAASMECHELEN (België)

's-zondags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.



Lederen bankstel leverbaar in 3-zits, 2-zits en fauteuil in diverse kleuren.

(Woensdag de hele dag gesloten)

musterring

ELK WEEKEND OPEN!
Openingstijden: Ma-di-do-vr. van 9.00-12.00 en 13.00-18.30 uur. Zaterdag 10.00-18.00 en zondag 10.00-17.00 uur. Woensdag de hele dag gesloten.
Warson is bereikbaar vanuit de autoweg E-39 richting Antwerpen. Afslaan 1-ste afrit na de grens. Maasmechelen + 500 meter rechts.

W Warson meubelen MAASMECHELEN

Rijksweg 397 (Markt) te Maasmechelen - België - Tel. 09-32.11.764159

NU OF NOOIT

VAN DE FABRIEK RECHTSTREEKS

20% TOT 50% KORTING

STUNTVERKOOP

Lederjassen va. 199.-
Broeken va. 149.-
Rokken va. 99.-

MODIEUZE LEDERKLEDING OP = OP

DENVIN LEDERMODE HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 8A, TEL.: 045-212588.



UW EIGEN STICKERS VOO SLECHTS ƒ1,65 PER VEL

Heeft u zo'n bijzondere kleurenfoto, dat u er graag uw stickers van wilt laten maken? Kom dan nu naar Prifo. Want daar betaalt u tot en met 31 oktober 1992 voor een stickervel van 4 of 16 kleurenstickers slechts ƒ1,65.*

*Alleen vanaf kleuren negatief. Minimum afname 3 vellen. Levertijd 5 werkdagen.

prifo Daar ga ik naartoe

UW KLEURENFOTO'S AFGEDRUKT IN 27 MIN.*

*Machinetijd

prifo Daar ga ik naartoe

Prifo, Langstraat 22, Weert, Tel. 04950-43877
Prifo, Lambertushof 2a, Nederweert, Tel. 04951-
Prifo, Spilstraat 1, Maastricht, Tel. 043-25111
Prifo, Wycker Brugstraat 47, Maastricht, Tel. 043-2
Prifo, Paradijsstraat 10, Sittard, Tel. 046-52752
Prifo, Rossinipassage 16, Landgraaf, Tel. 045-32
Prifo, Nierspinkstraat 9, Kerkrade, Tel. 045-452

ALS U WILT KIEZEN UIT 3 VERSPREIDMOMENTEN PER WEEK, WAAROM ZOU U DAN GENOEGEN NEMEN MET MINDER...

Bel Spiral als 't flexibel verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, Postbus 6094, 5960 AB Horst, telefoon 04709-84222, fax 04709-84333.

SPIRA

Nederland 1

KRO
11.00-11.55 Eucharistieviering, vanuit de Dominicuskerk in Utrecht.
13.00-13.12 Nieuws voor doven.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Waar blijf je anders. Discussieprogramma onder leiding van Ruud Foppen. Thema: Geloofsoverdracht.
16.35 De kerkuil. Natuurdocumentaire. Ook aandacht aan de diverse factoren die de kerkuil in zijn voortbestaan bedreigen.
17.00 Markant achterland. Verslag van de Floriade Taptoe, gehouden op 12 september 1992. Deel 2.
17.30 Nooit meer terug. Documentaire over het Joegoslavische meisje Dragana, die met haar ouders voor de tweede keer in korte tijd naar Nederland moest vluchten.
18.00 ●● Journaal.
18.10 Boggle, woordspel.
18.35 CRASH met: 18.35 Leidsekade live, levende popmuziek uit Nederland en Vlaanderen. Vandaag: Gotcha!
19.10 ●● Star Trek: The next generation. Amerikaanse science-fictionserie. Afl.: Coming of age.
Wesley mag het zware toelatingsexamen van de Starfleet Academy doen. Intussen wordt het functioneren van kap. Picard onderzocht.
20.00 (S+T) Journaal.
20.16 The Piglet files, 14-delige Engelse comedyserie.
Niemand krijgt de Russische decoder aan de praat die MI5 onderschept heeft. Piglet neemt hem mee naar huis, waar blijkt dat het apparaat erg op Sarahs schrijfmachine lijkt.
20.45 Spoorloos, programma waarin Han van der Meer met hulp van kijkers mensen uit het verleden opspoort.
21.30 Brandpunt, actualiteitenrubriek.
22.10 Inspector Morse. Engelse misdaadserie. Afl.: Het beloofde land.
Als het onderzoek naar de toedracht van een bankoverval heropend wordt zoeken Morse en Lewis in Australië een voormalige kroongetuige in het proces tegen de daders op. Herh.
00.00-00.05 ●● Journaal.

Nederland 2

Vpro/NOS
08.00 Dag meneer de koekepeer. Kinderprogramma.
08.25 Buster. Deense kinderserie naar boek van Bjarne Reuter. Slot.
08.45 In petto (1). Overzicht van nieuwe jeugdprogramma's.
09.10 De duif van de dingen, kinderserie. Afl.: Kauwgom.
09.15 In petto (2). Overzicht van nieuwe jeugdprogramma's.
09.40-10.00 Ayan. Kort Nederlands drama. Met Michiel Huisman e.a. Ayan raakt in een speelgoedfabriek zijn hond kwijt.
12.03-12.41 TROS-Veronica sport, sportmagazine met Jack van Gelder.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.00-18.00 Studio Sport, vervolg uitzending Nederland 3: beelden van de halve finales in het Davis Cuptoernooi: Zwitserland - Brazilië en VS - Zweden en een samenvatting van de internationale vierspanwedstrijd in Breda.
19.00 Dick Spanner. Poppen-animatieserie.
19.06 Cinememo, 9-delige serie over de eerste helft van deze eeuw gezien door de ogen van amateurfilmers. Afl.8: Being children.
19.52 Wicked Willie, animatieserie. Afl.8: Willie goes green.
20.00 ●● Journaal.
20.14 Jiskefet. Amusementsprogr.
20.48 Buren, 4-delige serie over problemen met buren.
21.16 Noorderlicht: De stand der dingen in de wetenschap. Een programma dat inzicht verschaft in de aard, resultaten en gevolgen van de wetenschapsbeoefening, alsmede in de technologische ontwikkelingen en toepassingen.
22.20 Heavy petting. Documentaire over het sexleven in de jaren '50 in Amerika.
Aan de hand van archiefbeelden en fragmenten uit speelfilms als Rebel Without A Cause, The Wild One en Bus Stop filosoferen de tieners van toen vrijelijk over hun belevenissen.
23.32-23.37 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.00 Uitzending van de Islamitische Omroep Stichting.
11.30 De Wetterplysje, portret van de waterpolitie. (Met Ned. ondertiteling)
12.00-12.45 Het Capitool, directe uitzending waarin analyses en toelichtingen op belangrijk binnen- en buitenlands nieuws.
12.50 PC-privé, voorlichtingsprogr.
13.00-13.10 Formatiebudgetsysteem, voorlichtingsprogramma.
AVRO/VARA/VPRO/IKON
13.15 Cinekid 1992. Uitreiking van de Kleine Kinderkast, de prijs voor het beste Nederlandstalige jeugdtelevisieprogramma. Met als genomineerde programma's: 13.18 Het Duinkonijn (AVRO); 13.24 Dag meneer de Koekepeer (VPRO); 13.51 Kunstknuts (VPRO); 14.02 Kinderen voor kinderen festival (VARA/BRTN); 14.52 Het zakmes (AVRO); 15.12 Meneer Rommel (VPRO); 15.26 Nummer 28 (KRO); 15.40 Een meisje van 13 (IKON);
16.09-16.10 Jongens van 15 (IKON).
16.40 Studio sport. Beelden van de halve finales in het Davis Cuptoernooi: Zwitserland - Brazilië en VS - Zweden en een samenvatting van de intern. vierspanwedstrijd in Breda.
17.00 Kerkdienst vanuit Kampen.
17.58-18.10 Bericht van de Wilde Ganzen.
18.10 Nieuws voor doven.
18.15 Sesamstraat.
18.35 Studio sport.
20.00 ●● Journaal.
20.10 Luba. Film van Alejandro Agresti.
21.41 De Nederlandse filmdagen 1992. Verslag van dit filmfestival.
22.00 ●● Journaal.
22.07 Mooie woorden, serie over taal. Afl.3: Vaag taalgebruik.
22.37 All along the watchtower. HV/23.07 Drie wordt één.
23.17 Studio sport, met tennis: samenvatting van de halve finales: Zwitserland-Brazilië en VS-Zweden.
00.17-00.22 Nieuws voor doven.

RTL4

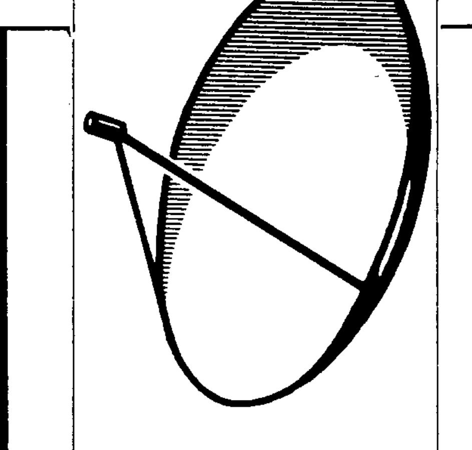
06.45 The world tomorrow. Religieus programma
07.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 RTL Sport: Formule 1/Davis Cup. Rechtstreeks verslag van tenniswedstrijden om de Davis Cup tussen Nederland en Uruguay, gespeeld in de Houtrusthallen in Den Haag. Verder een rechtstreeks verslag van de Formule 1 Grand Prix te Portugal.
17.30 Just one of the guys. Amerikaanse speelfilm 1985.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Just one of the guys. Amerikaanse speelfilm uit 1985. Vervolg van 17.30.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Spijkerhoek. Eerste aflevering van een nieuwe reeks van deze Nederlandse dramaserie. Verlinden wordt ondervraagd door de detectives Marielle en Victor. Jeroen is doodsbenauwd als blijkt dat er iemand stiekem in de showroom rondloopt. Ronnie wordt beschuldigd van moord.
20.35 Baywatch. Amerikaanse serie.
21.30 Home improvement. Eerste aflevering van deze nieuwe Amerikaanse comedyserie. Tim Taylor is de presentator van een klusjesprogramma op een lokaal televisiestation. Hij houdt er een bijzondere manier van presenteren op na.
22.00 RTL Sport. Sportprogramma met daarin aandacht voor o.a. de Belgische, Duitse, Spaanse en Engelse voetbalcompetitie.
23.00 De vierde kamer. De presentatoren Ton Elias en Catherine Keijl ontvangen belangrijke gasten uit de politiek en sociaal-economische wereld.
23.55 Laatste nieuws.
00.10 Studs. Aflevering van deze Amerikaanse dating-show waarin twee mannen een blind-date krijgen met (dezelfde) drie vrouwen.
00.40 RTL Sport: Formule 1. Samenvatting van de Formule-1 Grand Prix.
01.10 Little Moon & Jud McGraw. Amerikaanse speelfilm uit 1979. Regie: Bernard Girald.
02.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00 Samson. Dolle avonturen bij Samson en Gert in de huiskamer. Met tekenfilms: Babar, Looney Cartoons en Tom & Jerry.
10.00 Sunday proms. Klassieke muziek. Vandaag o.a. fragmenten uit het concert Last night of the Proms 1991.
11.00 De zevende dag. Praatcafé. Met om: 11.00 De week in beeld; 11.15 Confrontatie; 12.00 Zeven op zeven.
12.45 Sportmiddag.
13.15 Pippi Langkous in Taka Tukaland (Pippi in the South Seas), Zweedse jeugdfilm van Olle Hellbom naar de boeken van Astrid Lindgren.
15.00 Mijn hart is vol muziek. Serie over muziek als vrijetijdsbesteding.
16.00 1 voor iedereen. Gevarieerd magazine.
17.00 Look. Mode- en lifestyle magazine.
17.30 Merlina. Jeugdserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.270.
18.00 Journaal.
18.10 Samsonclips.
18.20 Kinderen voor Kinderen '92.
19.00 De Cosby show. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Denise: The saga continues.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
19.45 Sportweekend.
20.30 Iris. Nederlandse serie van Nouchka van Brakel naar de gelijknamige speelfilm. Met: Monique van de Ven, Joop Doderer, Johan van Assche e.a. Afl.4: Hoog spel.
21.20 Stress (Executive stress), Engelse comedyserie.
21.45 Brakel. Korte documentaire.
22.00 I.Q. Quiz.
22.30 Vandaag en Sport.
22.50 Ziggurat. Kunstmagazine. Vandaag met: Let's Raï, reportages.
23.35-23.45 Coda - Plastische kunsten. Lis, van Laszlo Moholy-Nagy.

België/TV 2

13.50 Sport extra. Met om: 13.50 Autosport en 15.30 of 16.00 Golf.
18.00-19.00 Volleybal.



België/RTBF 1

10.30 Terre et soleil. **11.00** Eucharistieviering. **12.00** Faire le point. **13.00** Nieuws. **13.20** Carnaval. Frans/Belg. speelfilm. **14.50** Marshall et Simon (Eerie Indiana). **15.15** Nouba nouba. **16.00** Klassiek muziekconcours. **16.55** Documentaire over dierenleven tijdens droogte in Botswana. **18.00** Automagazine. **18.30** Week-end sportif. **19.30** Journ. **20.05** Gala de la Communauté Francaise. **21.35** Impasse de la vignette. Frans/Belg./Canadese tv-film. **23.25** Les lauréats de la fete. **00.00-00.15** Laatste nieuws.

België/Télé 21

10.25 Radio 21. Herh. **12.25** Réflets - Imgase d'ailleurs. **13.35** La machine à rever. **14.25** Belgian procar '92. **14.40** Formule jeu. **14.45** Grand Prix v. F1-wagens. **17.05** Musique. Concert in kader van de feesten van de Communauté Francaise. **18.25** Golf. Open Belg. kamp. **19.30** Journ. **20.00** ■ The bird man of Alcatraz. Amer. speelfilm uit 1962. **22.30** Alice. **23.30** Grand Prix. **00.00-00.55** Week-end sportif.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Référence. **12.30** Correspondance. **12.40** Nieuws. **13.10** L'école des fans. **14.00** Trente millions d'amis. **14.30** Faut pas rever. Herh. **15.30** Embarquement porte no 1. Afl.1: Basel. **16.00** Nieuws. **16.10** Le monde est à vous. **17.45** Bon weekend-end. Humor. **18.30** Nieuws. **19.00** On aura tout vu. **19.30** TV5 Spécial référendum. **20.00** Sept sur sept. **21.00** Nieuws. **21.30** Barocco. Film. **23.15** Laatste nieuws. **23.30** Spécial cinéma. **00.40** Ramdam. **01.10-01.40** Dossiers justice. Vandaag: De affaire Kirschke.

RAI UNO

07.00 Ochtendprogr.**13.30** Nieuws. **14.00** Toto tv radiocorriere. **14.15** Gli occhi del parco. Speelfilm. Aansl. New model today. **16.50** Sportnieuws. **17.00** Quella sporca dozzina. **17.50** Sportnieuws. **18.00** Journ. **18.10** 90x Minuto. **18.40** Pavarotti show. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport. **20.40** Serata Pavarotti. Een muzikale avond met Luciano Pavarotti. Aansl. Domenica sportiva. **23.00** Nieuws. **23.05** Domenica sportiva. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Sport. **01.00** Speelfilm. Aansl. Nachtprogr.

BBC 1

06.45 Open universiteit. **08.50** Playdays. **09.10** nws. **09.15** Morning worship: Harvest festival. **10.00** See Hear! **10.30** Inside English. **10.45** Lingo! - How to learn a language. **11.00** Careering ahead. **11.30** Winning. **12.00** Spain on a plate. Afl.: Het Baskenland. **12.30** Country file. **12.55** Weekweerbericht. **13.00** nws. Aansl. On the record. **14.00** Eastenders. Soapserie. **15.00** Eldorado. Serie. **15.30** The hallelujah trail. Amer. speelfilm uit 1965. **17.50** Steven Spielberg's amazing stories. **18.15** The survival guide to food. **18.25** nws. **18.40** Songs of praise. **19.15** Keeping up appearances. Engelse comedyserie. **19.45** The house of Eliott. **20.40** Birds of a feather. Comedyserie. **21.10** nws en weerbericht. **21.25** Screen one: Black and blue. Tv-film. **22.50** Everyman. Documentaireserie: Over de slachting die in 1982 door Libanese christelijke milities onder toeziend oog van de Israëli's werd aangericht in twee Palestijnse kampen. **23.45** Television, memory, race 1936-1992. **00.35-00.40** Weerbericht.

BBC 2

06.35 Open universiteit. **12.00** Sunday grandstand. Met om 12.05 Zeilen; 12.35 Atletiek om de IAAF cup; 13.25 British Touring Car Championship; 13.45 Motorsport om de Grote Prijs van Portugal; 15.45 Open Golfkamp. voor dames. **17.50** One man and his dog. **18.35** The money programme. **19.15** The living planet. Natuurfilmserie. **20.10** The look. Serie. **21.00** Building sights. Serie progr.'s over 20e eeuwse architectuur. **21.10** Did you see...? **21.40** Word in your era. Serie over de geschiedenis in het algemeen. **22.10** Autosport. Grand Prix F1 van Estoril, Portugal, samenvatting. **22.45** Atletiek. Live uitzending van de World Cup te Havana, Cuba. **00.30-01.25** Night Stalker. Amer. misdaadserie. Afl.: The knightly murders. Kolchak onderzoekt een serie moorden, welke allen zijn gepleegd door een man, vermomd als de Zwarte ridder.

Sportnet

06.00 Auto- en motorsport. **07.00** World sports special. **07.30** Parijs-Moskou-Beijing rally. **08.00** Boksen. **09.00** Amer. football. **11.00** Snooker. **13.00** Live golf. PGA tour. **16.00** Wielrenmagazine. **16.30** Revs. **17.00** Samenvatting Parijs-Moskou-Beijing rally. **18.00** Paardesport. **19.00** Speedway. **20.00** Voetbal. Samenvatting Nederl. comp. **21.00** Live golf. **23.00** Parijs-Moskou-Beijing rally **00.30-01.30** Auto- en motorsport. WK enduro.

Eurosport

09.00 Autosport. Formule 1 hoogtepunten. **10.00** Trans world sport. Herh. **11.00** Eurofun. Herh. **11.30** Atletiek. Worldcup-finales. **13.30-02.00** Sunday alive. Met Autosport: Grand Prix voor F1-wagens; Tennis: Davis cup Zwitserland - Brazilië finale en VS - Zweden; Golf: Open kamp. voor dames; Atletiek: Worldcup finale; Autosport: Grand Prix.

Super Channel

07.00 Super shop. **08.00** ITN world news. **08.30** The mix. **09.00** Kenneth Copeland. **09.30** Prophecy countdown. **10.00** The mix. **10.30** New religion. **11.00** The hour of power. **12.00** Super shop. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.30** The world tomorrow. **14.00** It is written. **14.30** Absolutely live. **15.30** Scene on Super. **16.00** European probikes. **16.30** Sports. **17.00** Hang loose. **17.30** Videofashion. **18.00** World inmotion. **19.00** Documentaire. **19.30** Indigo. Eur. actualiteitenmagazine. **20.00** Up river. Amer. speelfilm uit 1979. **21.50** The mix. **22.00** ITN world news. **22.30** ■ Behave yourself. Amer. speelfilm uit 1951. **00.05** High aspirations. **00.35** The mix all night.

MTV

07.00 Cure weekend. **10.15** Michael Jackson dangerous diary. **10.30** European top 20. **12.30** XPO. **13.00** The big picture. **13.30** Cure weekend. **16.30** Cure rockumentary. **17.00** Unplugged with the Cure. **17.30** Week in rock. **18.00** US Top 20 video countdown. **20.00** 120 Minutes. **22.00** XPO. **22.30** Headbanger's ball. **01.00** Kristiane Backer. **02.00** Night videos.

CNN

06.10 Moneyweek. **06.40** Healthweek. **07.10** Showbiz this week. **07.40** Science and technology week. **08.40** The big story. **09.10** Pinnacle. **09.30** World business this week. **10.15** Larry King weekend. **11.10** Showbiz this week. **11.40** Style with Elsa Klensch. **12.40** Inside business. **13.40** Evans and Novak. **14.40** Your money. **15.10** On the menu. **15.40** Newsmaker Sunday. **16.10** CNN Travel guide. **16.30** NFL preview. **17.00** World business this week. **17.40** Intern. correspondents. **18.10** Futurewatch. **18.40** Moneyweek. **19.00** The week in review. **20.00** CNN World report. **03.00** CNN world news.

Duitsland 1

07.30 Disney Club. Kindermagazine.
08.55 ARD-Sport extra. Met: Atletiek: Marathon van Berlijn.
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. Informatief kindermagazine.
12.00 ●● Presseclub.
12.47 Tagesschau. Met Wochenspiegel.
13.10 Week-overzicht EINS PLUS.
13.15 Musikstreifzüge: A.I.D.A. Muziekmagazine.
13.45 Die Bernsteinlibelle. Tekenfilm.
14.00 ARD Sport extra. Met: Davis-Cup-Tennis: Duitsland-België; Atletiek: World cup, samenvatting vanuit Havana; Paardesport: Prijs van Europa.
17.00 ARD-Ratgeber: Technik.
17.30 Bilder aus der Wissenschaft. Reportage over bio-sensoren, de nieuwe kunstmatige zintuigen voor schadelijke stoffen.
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Duitse serie. Afl.: Bitten.
19.09 Die Goldene 1. Bekendmaking winnaars tv-loterij van deze week.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenland-correspondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 ●● Die Goldene Stimmgabel 1992. Gala-avond ter gelegenheid van de toekenning van de gelijknamige prijs.
21.59 Tagesthemen-Telegramm.
22.00 Kulturreport. Vandaag uit München.
22.30 Tagesthemen.
22.45 Trecker-Becker un Co. Filmportret van deze wonderlijke transportondernemer, die door velen als de leider van de kleine woongemeenschap bij de East-Side-Gallery in Berlijn wordt gezien.
23.15 ARD-Sport extra. Met: Atletiek: World cup vanuit Havana.
00.25 Tagesschau.
00.30 Bis zum letzten Mann (Fort Apache). Amer. speelfilm uit 1948.
02.00-02.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Englands Südwesten: Moorgang.

Duitsland 2

08.43 Programma-overzicht.
08.45 Auf der Suche nach Vollkommenheit. Afl.17: Die Kunst nach dem Zweiten Weltkrieg.
09.15 Zur Zeit. Magazine over kerk.
09.30 Eucharistieviering.
10.15 Matinee: Deutschland einig Vaterland. Ein neuer Versuch.
11.55 Anders fernsehen 3sat.
12.00 ●● Das Sonntagskonzert auf Tournee. Muziekprogramma.
12.45 Heute.
12.47 Sonntagstreff. Hannelore Kohl, in gesprek met Barbara Friedichs.
13.15 Damals. Vandaag: Literatur '52.
13.30 Sommersee. Jeugdserie. Afl.4.
13.55 Die Charlie Brown und Snoopy show. Tekenfilms.
14.15 Löwenzahn. Jeugdserie.
14.45 (TT+■) Der Kongress tanzt. Duitse speelfilm uit 1931.
16.05 Aktion 240. Aansl. Der grosse Preis; Bekendmaking winnaars.
16.10 On the road. Documentaire over Route no. 1 in de V.S.
16.58 Heute.
17.00 Die Sport-Reportage. Met o.a. tennis om de Davis-Cup, 2e bundesliga-voetbal, bundesliga-handbal en bundesliga-ijshockey.
* INDIEN DE BESLISSING IN DE TENNISWEDSTRIJD VOOR 18.15 VALT, BEGINT OM: 18.15 ML Mona Lisa Vrouwenmagazine. Vandaag: Die tollen Alten. * ANDERS:
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt. Parlementair magazine.
19.30 Wunderbare Welt. Documentaire serie. Afl.: Kleine Steine - grosses Geld, over de economische en emotionele waarden van edelstenen.
20.15 Abgetrieben. Misdaadfilm van Norbert Kückelmann.
21.55 Heute.
22.05 Sport am Sonntag.
22.10 Der Maler des Königs. Documentaire over de schilder Diego Velazquez en zijn relatie met Koning Filip de Vierde van Spanje.
23.00 ●● West-östliches Tanztheater. Portret van choreografen.
00.10 Heute.
00.15-02.15 (00) Landschaft im Nebel (Topio tin omichli), Griekse speelfilm uit 1988 van Theo Angelopoulos.

Duitsland 3 West

09.00 Telekolleg II. Cursus Engels v. gevorderden. **09.30** Telekolleg aktuell. **10.00** Cursus psychologie. **10.30** Cursus geschiedenis. **11.00** Ihre Heimat - unsere Heimat. **12.00** Dr. Erwin Küchle over: Japan denkt und handelt anders - müssen wir umdenken? **12.45** (TT) Weekjourn. voor doven en slechthorenden. **13.15** Europa-magazin. **13.40** West 3 aktuell. **13.45** Sonntagsgespräch. **14.00** Reportage over het beroep cameraman. **14.40** ■ Viktor und Viktoria. Duitse speelfilm uit 1933. **16.15** Die deutsche Schlagerparade. **17.00** Hollymünd. Amusement. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Matt und Jenny. Herh. Aansl. Zoolympics. Vandaag: Skispringen. **18.30** Gott und die Welt: Reportage over de invloed van het platduits in de kerk in het Münsterland. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Noch einmal Kölner Treff. **21.00** Zirkus Festival Paris. **22.00** West 3 aktuell. **22.10** Schmidteinander. Show. **23.10** Experimente: Filmfest Köln. **23.55** Muziekportret n.a.v. de 1e sterfdag van Miles Davis. **00.55** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

07.55 Denkanstösse. **08.00** Russisch bitte! **08.30** Cursus toegepaste wiskunde. **09.00** Cursus Engels v. gevorderden. **09.30** Voorlichtingsprogr. **10.00** Cursus psychologie. **10.30** Cursus geschiedenis. **11.00** Musik um elf. My favourite opera. **12.00** Tele-Akademie. Over: Japan denkt und handelt anders - müssen wir umdenken? **12.45** Sehen statt Hören. **13.15** Ihre Heimat - unsere Heimat. **14.15** Geschichten vom Film: Hollywood in Sindelfingen. **15.00** Omnibus. Discussieprogr. **17.00** Deutschland 1918-1990. Afl.1: Die verlorene Kleinheit (1919-1933). **17.45** Was ich noch sagen wollte. Vandaag: Allochtonen VS-emigranten. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Die deutsche Schlagerparade. **19.45** Kanal Fatal. **20.15** Reisewege zur Kunst - Frankreich. **21.00** Aktuell. **21.05** Inseln Europas. Afl.: Die Färöer. **21.50** Flutlicht. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Fit für 2001? **01.00** Aktuell. **01.02** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 Li-la-launeland. Kinderprogramma met tekenfilms.
08.00 Li-La-Launebär.
08.30 Hanna Barbera-Party. Met tekenfilms.
10.00 Kunst und Botschaft. Serie. Vandaag: Die Blendung des Samson, van Rembrandt.
10.05 Der Mann aus Atlantis (Man from Atlantis). Amer. sf-serie. Herh.
11.00 Die Himmelhunde von Boragora (Tales of the gold monkey), Avonturenserie. Afl.: Entführt. Herh.
12.00 Tropical heat. Amerikaanse serie. Afl.: Alte rechnungen.
13.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world), Amerikaanse serie. Afl.: Liebe und Video. Herh.
13.30 Familie Munster (The Munsters today). Afl.: Wer einmal lügt. Herh.
14.00 Ultraman - Mein geheimes Ich (My secret identity), Amerikaanse serie. Afl.: Falscher Ehrgeiz. Herh.
14.30 Autosport. Grand Prix van Portugal voor F1-wagens. Start om 15.00 en prijsuitreiking om 17.00.
17.10 Ach du lieber Harry. Duitse speelfilm uit 1980. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Ein Tag wie kein anderer. Actueel magazine. Vandaag: Cruise in Groot-Brittannië.
20.15 Eine Fraue namens Harry. Duitse komedie uit 1990 van Cyril Frankel.
22.00 Spiegel TV. Nieuws-magazine.
22.45 Prime time - Spätausgabe.
23.05 Happy playboy hour, met Playboy late night en Liebesstunden: Leda; Programmierte Liebe. Herh.
00.10 Autosport. Grand Prix van Portugal voor F1-wagens, samenvatting.
00.35 Kanal 4 - Tanz. Mein Kampf um Media, dansvideo van Rea Pihlasviita en Kimmo Koskela.
01.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world), Amerikaanse serie. Herh.
01.25 Der Chef (Ironside). Herh.
02.15 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amer. serie. Herh.
03.10 Hans Meiser. Talkshow.
04.05 Autosport. Grand Prix van Portugal voor F1-wagens. Herh.
04.35 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
05.10 Elf 99. Live-magazine. Herh.



● *Hanns Zischler als dr. Hess in 'Abgetrieben'. (Duitsland 2 - 20.15 uur).*

SAT 1

05.30 ran. Bundesliga-voetbal. Herh. **06.50** Quär beet. **10.45** The lady forgets. Amer. tv-film. Herh. **12.35** Kino News. **12.50** So gesehen. **12.55** Nieuws. **13.00** Bleib gesund. **13.30** Männerwirtschaft (The odd couple). Amer. comedyserie. **14.00** Raumschiff Enterprise (Star Trek), Amer. sf-serie. Aansl. Nieuws **14.55** Carry on up the jungle. Engelse speelfilm uit 1969. **16.30** Telewette. Paardenkoersen: live. **17.00** Tarzan. Amer. serie. **17.30** Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu (Baywatch). Amer. serie (1). **18.30** ranissimo. Voetbalshow. **19.20** Nieuws. **19.30** Glücksrad. **20.15** Die Dornenvögel (The thorn birds). Amer. mini-serie naar de roman van Colleen McCullough. Deel 3. **22.00** Talk im Turm. Talkshow. **23.20** Nieuws en sport. **23.25** Spottschau. Satirisch programma met Dieter Hallervorden. **23.55** Die total verrückte Königin der Amazonen (Carry on up the jungle), Engelse speelfilm. Herh. **01.30** Programma-overzicht. **01.40** Teletext.

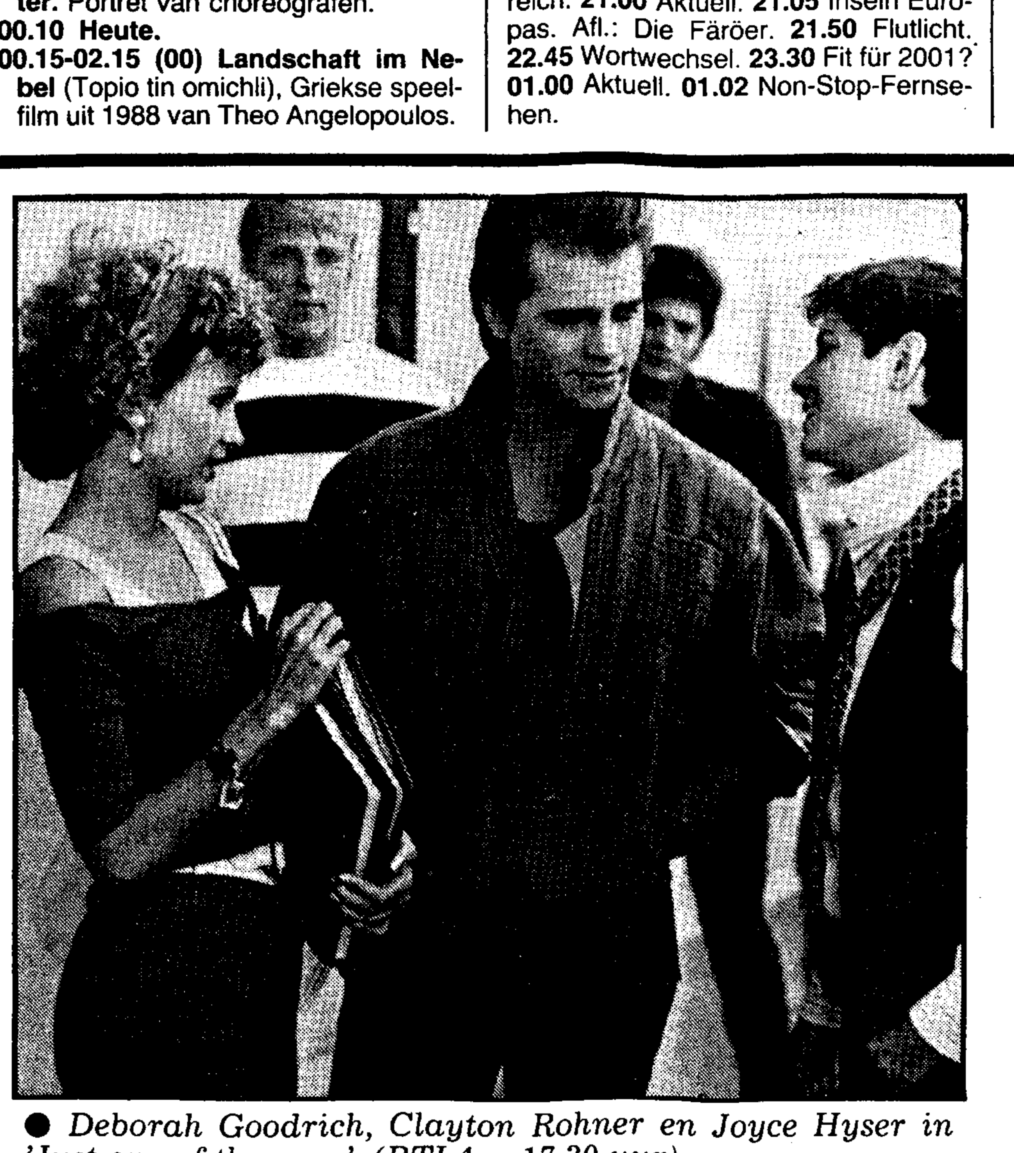
TV FILMS VIDEO

België/TV 1
13.15 Pippi Langkous in Taka-Tuka-land. Pippi redt haar vader, die is gevangen genomen door piraten. Regie in 1969 van Olle Hellbom, met Inger Nilsson.

BBC 1
16.30 The hallelujah trail. Niet te beste satire over Denver, waar de bevolking in de barre winter van 1887 met smart wacht op de aankomst van een lading whisky. Indianen en geheelonthouders hebben zo hun eigen redenen om het konvooi aan te vallen. In 1965 gemaakt door John Sturges, met Burt Lancaster, Lee Remick.

RTL4
17.30 Just one of the guys. Komedie van Lisa Gottlieb over 1985 over een studente die meent dat ze door haar leraren gediscrimineerd wordt en het als jongen op een andere school probeert. Met Joyce Hyser, Clayton Rohner.

Super Channel
20.00 Up river. Harde film van Carl N. Kitt uit 1979 over een paar jonge pioniers die anno 1990 in Canada tegenover een barbaarse grootgrondbezitter komen te staan. Met Jeff Corey, Morgan Stevens.



● *Deborah Goodrich, Clayton Rohner en Joyce Hyser in 'Just one of the guys'. (RTL4 – 17.30 uur).*

RTL Plus
20.15 Eine Frau namens Harry. Onzinnige komedie over een vrouw die een overdosis slaappillen neemt en wakker wordt als man. Met Fiona Fullerton, Thomas Gottschalk. In 1990 gemaakt door Cyril Frankel.

TV 5
21.30 Barocco. Opvallend drama van André Techine uit 1976, met Isabelle Adjani, die zo geobsedeerd is door de dood van haar geliefde dat ze hem doet herleven in de persoon van zijn moordenaar. Ook met Gérard Depardieu, Marie-France Pisier.

Duitsland 2
0.15 Landscape in the mist. Intrigerende, weemoedige film van Theo Angelopoulos over twee kinderen, vijf en elf jaar oud, op weg naar hun onbekende vader. Hun moeder heeft hen verteld dat hij in Duitsland woont. Onderweg ontmoeten de kinderen een rondtrekkend theatergezelschap. Uit 1988.

Duitsland 1
0.30 Fort Apache. Prima western van John Ford uit 1948. John Wayne en Henry Fonda tegenover elkaar in een crisis met indianen. Ook met Shirley Temple.

RTL4
1.15 Gone with the West. Komisch bedoelde western uit 1975, geregisseerd door Bernard Girard. James Caan ontsnapt uit de gevangenis en neemt samen met Stefanie Powers wraak op Aldo Ray.

radio

Radio 1
Elk heel uur nws.
7.05 KRO's Ontbijtshow (7.30 Nws.). 7.53 Ter overweging. 8.08 Groot nieuws. HV: 9.03 De verbeelding. IKON: 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.05 Wegwezen. 11.05 Ophef en vertier (12.30 Nws.). 13.10 Hier en nu. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek (17.30 Nws.) 18.10 NOS Aktueel. 19.04 Van 0 tot 80. 20.04 Jazz uit het historisch archief. ca.20.30 Jazzgeschiedenis. 21.04 Appels én peren. 22.04 New age music magazine. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nws.
8.02 Vroege vogels. 10.04 Tony van Verre ontmoette Simon Carmiggelt. (13). 10.30 Muziekmozaïek. 12.04 Nederlands op Avro 2. 13.04 Avro Radiojournaal. 14.04 De zomer van 1992. 16.04 Mezzo. 18.04 Album. 20.04 De verdwenen koning. Herh. 21.04 Liedjes van de bovenste plank. 22.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
Elk heel uur nws.
7.02 Wakker. 8.02 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 Het steenen tijdperk. 19.04 Forza! 20.04 Leidsekade live. 22.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
8.00 Nws. 8.02 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Holland Festival Oude Muziek 1992. Musica Ad Rhenum. 12.00 De Nederlanden. 13.00 Nws. 13.04 Diskotabel. 14.15 Concert op de Zondagmiddag. Zweeds Radio Symf. Ork. en diverse koren. (In de pauze: Praten over muziek) 16.30 Vokalise: Holland Festival Oude Muziek 1992. 18.00 Nws. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert: Pianomuz. 23.00-24.00 Finale.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. IKON: 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat (13.00 Nws.). 14.00 Radio Romantica. 16.00 Club Veronica trend. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie & kerkmuziek. IOS: 18.40 De onbekende islam. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94: verzoekplaten, agenda, uitgaanstips. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag, Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

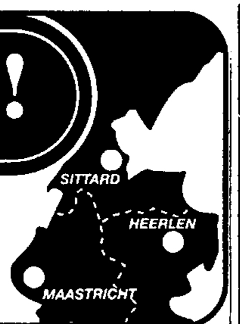
België/BRF
Nieuws elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.35 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell.

RTL4 radio
Elk heel uur nieuws.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Oorwarmers, Jan de Boer. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf, Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

Een woning van Ruijters, vast goed!





RUIJTERS makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen

Te Koop

BRUNSSUM, Dorpstraat H
Nabij centrum gel. woonh. met c.v., meerdere garages, berging en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr., dichte keuken. 1e verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 179.000,- k.k.

BRUNSSUM, Eglantier H
Goed gelegen halfvr. woonh. met c.v., berging en tuin. Ind.: hal, toilet, woon-/eetkr., keuken, berging. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. 2e verd.: zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 148.000,- k.k.

BRUNSSUM, Langeberg H
Rustig gel. halfvr. woonh. met garage en tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkr., keuken, bijkeuken en overd. veranda. 1e verd.: 3 slaapkrs. en doucheruimte. Zolder te bereiken middels vaste trap. Nagenoeg gehele woning voorzien van kunststof kozijnen en rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 149.000,- k.k.

BRUNSSUM, Trichterweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v. en tuin (opp. ca. 600 m2). Ind.: hal, woonkr., keuken, bijkeuken, berging (mogelijkh. voor garage). 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. 2e Verd.: zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 168.000,- k.k.

HEERLEN, Geleenstraat H
In het centrum gel. appartem. met c.v., lift en bergruimte. Ind.: entree, toilet, keuken met app., bergkast, woonkr. en balkon. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: direct. Prijs: ƒ. 160.000,- k.k.

HORN, Schelkensven S
Mooi gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, study c.q. slaapkr., 2 slaapkrs., hobbykr., badkr. met ligb., v.w., toilet, zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 162.500,- k.k.

LANDGRAAF, Boslaan H
Uitstekend gel. vrijst. woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. (perc. opp.: ca. 550 m2). Ind.: souterrain: garage, provisiekelder. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met parketvloer, keuken, bijkeuken. 1e verd.: overloop, doucheruimte met v.w., 2 slaapkrs. 2e verd.: vliering. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 215.000,- k.k.

LANDGRAAF, Moltweg H
Uitstekend gel. vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: 1580 m2). Ind.: souterrain: hal, waskeuken met complete uitrusting, toilet, doucheruimte, hobbyruimte, provisieruimte, c.v.-ruimte, garage. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met o.h., moderne keuken, toilet, 3 slaapkrs, moderne badkamer. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 375.000,- k.k.

LANDGRAAF, Ravetsmaar H
Riante bungalow met dubb. garage en tuin. (perc.opp.: 2.160 m2). Ind.: o.a. hobbyruimte, was-c.v.-wijnkelder. Beg. gr.: ruime hal, T-woonkr. met o.h. (± 65 m2), luxe keuken met alle app., 3 slaapkrs., moderne badkr., kantoor, berging. Het geheel verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 625.000,- k.k.

LIMBRICHT, Provincialeweg S
Uitst. onderh. luxe afgewerkt vrijst. landh. met c.v., inp. garage, kelders, tennisbaan, zwembad en tuin. Perc.opp.: ± 1.280 m2. Ind. o.a.: roy. living (± 70 m2), luxe keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., mod. compl. inger. badkr., hobbykr. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

OBBICHT, Burg. v. Hinsbergstraat S
Roy. vrijst. landh. op schitt. locatie met mooi aangel. tuin, opt. isolatie, L-vorm. living, luxe keuken, 3 slaapkrs., 2 badkrs., garage, kelders.
Prijs op aanvraag.

WYLRE, Burg. Baron van Hövellstraat H
Goed gel. woonh. met c.v., garage/berging en tuin. Ind.: entree, toilet, woonkr. met open keuken. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche v.w., 2e toilet. 2e verd.: vliezotrap naar zolder. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 153.000,- k.k.

WIJNANDSRADE, Kalte Herberg H
Rustig gel. vrijst. landh. met mooi uitzicht. Bouwjr. 1986. Perc. opp.: 476 m2. Pand is volledig geïsoleerd en afgewerkt met duurzame materialen. Ind.: o.a. royale L-living (ca. 46 m2), keuken met ap., berging, 4 slaapkrs., badkr. met douche, ligb., v.w. en toilet, zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ. 329.000,- k.k.

Nieuwbouw

NIEUWBOUWWONINGEN S
Landhuizen te Echt.
VS-woningen te Spaubeek
VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

BOUWKAVELS S
Bouwkavels te koop te Spaubeek en Stramproy.
Documentatie op aanvraag.

LANDGRAAF H
Direct nabij het winkelcentrum "Op de Kamp" worden door aannemersbedrijf Riksen B.V. 13 Vrije sector-won. in div. types gebouwd (vrijst. en vrijst. geschakeld). Prijzen vanaf ƒ. 225.000,- v.o.n. tot ƒ. 270.000,- v.o.n. (excl. renteverlies). Perc. opp.: vanaf 270 m2 tot 630 m2. Alle won. worden optimaal geisoleerd. Badkr. met o.a. ligb., toilet. Hardhouten kozijnen.

HEERLEN H
Fraaie vrije sector won., in prachtig stadsdeel Caumerveld/de Erk. Prima ligging op ruime kavels. Interieur met stijl en karakter. Beg. gr.:overdekte entree, prachtige L-vorm. living, open keuken met luxe inrichting, bijkeuken annex berging. 3 varianten: met garage, met carport of met garage en extra ruimte als hobby- annex studeerkr. en berging/vliering. Verd.: 3 ruime slaapkrs., apart 2e toilet, badkr. met ligb., douche en v.w. Vaste trap naar zolder. Degelijk gebouwd, uitstekend afgewerkt.
Koopprijs vanaf ƒ. 241.870,- v.o.n.

Wilt u uw pand verkopen, bel dan Makelaarskantoor Ruijters voor een vrijblijvende afspraak. Er is veel vraag naar panden in de prijsklasse tot ƒ 250.000,- k.k. Tijdens kantooruren: 046 - 511611. Na 18.00 uur: 04746 - 2319.

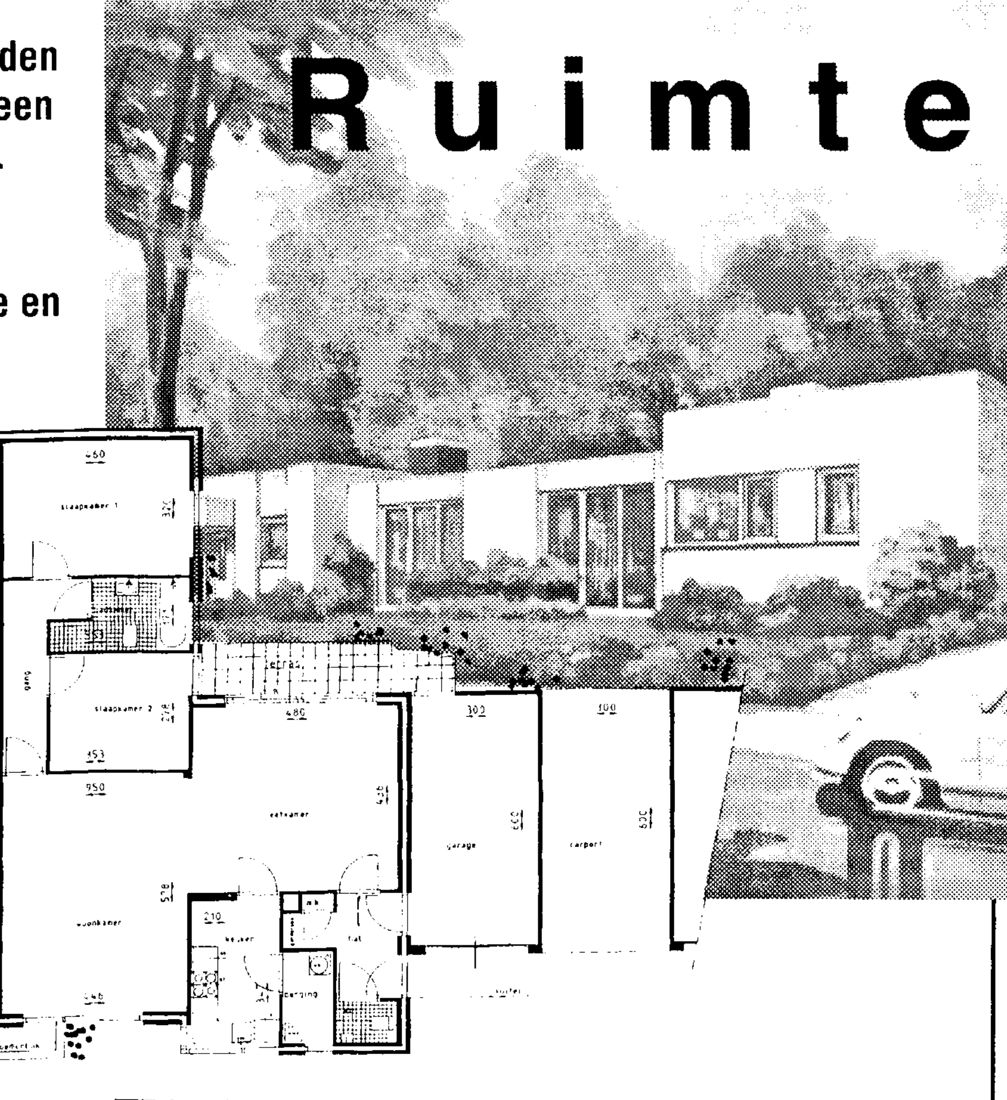
S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

Openingstijden:
Werkdagen 9.00-18.00 uur
Zaterdagen 10.00-14.00 uur

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

Bungalows met *Sfeer* en Ruimte



In Haagsittard-Park fase IV worden door Marcel Muyres Sittard bv een aantal bungalows gerealiseerd. Deze bungalows liggen op een sfeervolle woonlokatie en kenmerken zich door een royale en efficiënte indeling.

Indeling:
Z-vormige woonkamer ca. 46 m². Gesloten keuken. Berging. 2 Slaapkamers ca. 15 en 10 m². De mogelijkheid bestaat om de bungalows uit te breiden met een 3e slaapkamer van ca. 7 m². Badkamer met ligbad, v.w. en mogelijkheid voor extra douche. Garage ca. 18 m². Carport. Zonnig gesitueerde achtertuinen. Perceelsoppervlaktes tot ca. 590 m².

Technische details:
- spouw-, dak- en vloerisolatie
- hardhouten kozijnen
- dubbele beglazing in nagenoeg de gehele bungalow

Prijzen vanaf ƒ 251.344,- v.o.n. tot ƒ 265.349,- v.o.n.

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*.
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.
OOK KANTOREN IN MAASTRICHT EN AKEN

BON
Naam: ....
Adres: ....
PC/Plaats: ....
Telefoon: ....
In gesloten enveloppe zonder postzegel zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen
Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de bungalows in Haagsittard Park 10092029
LD 26/9 844 C

10092029

infour

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN?

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.
Zie ook onze etalages St.-Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3 te Heerlen en Roermonderstraße 21 te Aken.

ONROERENDE ZAKEN

BOCHOLTZ
Dr. Nolensstraat 19. Tussengel. winkel/woonhuis, perceelopp. 147 m², met tuin, 3 slk. Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k.

BRUNSSUM
Bolderik 58. Geschakeld ruim woonhuis met 4 slk., garage, tuin, badk. met ligbad/toilet, rustig gel. Vr.pr. ƒ 154.000,- k.k.
Klingstraat 1. Uitstekend gel. vrijst. woonhuis met heteluchtverwarming, woonk. 40 m² met voorzethaard, 4 slk., hobby/werkruimte 60 m², grote inpandige garage voor 2 auto's, tuin op zuidwest, dak vernieuwd in '89, goed geïsoleerd, overal dubbel glas, perceelopp. 815 m². Vr.pr. ƒ 419.000,- k.k.
Ridder Thibaldstraat 4. Perfekt onderhouden halfvrijst. woonhuis met 3 slk., grote aanbouwkeuken, garage, grote tuin op zuidwest, perceelopp. 368 m², bwj.'77. Vr.pr. ƒ 183.000,- k.k.

HEERLEN
Dr. Cl. Meulemanstraat 17i. Vrijstaand, schitterend landhuis met garage, woonkamer 42 m², 3 ruime slk., grondopp. ± 685 m², geheel onderkelderd, mooi aangelegde tuin. Bwjr. 1988. Dit huis moet u zien!!! Vr.pr. ƒ 398.000,- k.k.
Frankenlaan 15. Mooie drive-in-woning met garage, tuin, drie slk., mooie witte aanbouwkeuken. Vr.pr. ƒ 172.000,- k.k.
Onderste Caumer 11. Ouder boerenhuis op 570 m² grond met wei van 1570 m². Moet worden gerenoveerd! Vr.pr. ƒ 234.000,- k.k.
Schaesbergerweg 15. Ruim tussengel. woonhuis, grotendeels gerenoveerd, woonk. 30 m², 4 slk., grote zonnige tuin, twee parkeerpl. voor het huis, garage (geh.). Kijk hier van binnen! Vr.pr. ƒ 156.000,- k.k.
Vlotstraat 33. Groot hoekhuis met tuin en mogelijkheid voor garage of parkeerplaats, 5 slaapkamers, woonkamer 44 m². Vr.pr. ƒ 184.000,- k.k.
Vredestraat. Halfvrijst. woonhuis met garage. Woonk. 42 m², half open keuken, 3 slk., goed geïsoleerd, geheel onderkelderd. Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k.
Roggehof 65. Tussengel. woonhuis met tuin, 3 slpk., 1 jaar oud, met rijkspremie. Mooie grote woonkamer met witte plavuizen. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k.

KERKRADE
Adriaan Brouwerstr. 35. Schitterend gel. vrijst. mooie bungalow, woonk. 50 m² met open haard, half open royale aanbouwkeuken, 3 ruime slk., geheel onderkelderd, inpandige garage voor 3 auto's, mooie tuin op zuidwest. Vr.pr. ƒ 354.000,- k.k.
Haanraderweg 41. Vrijstaande bungalow op 1260 m² grond, woonk. 50 m², gesl. keuken 18 m², 3 ruime slk., garage onder 't huis voor 2 auto's, goed geïsoleerd. vr.pr. ƒ 425.000,- k.k.
Kaalheidersteenweg 145. Halfvrijstaand woonhuis met mooi aangelegde tuin, woonk. 50 m², met half open aanbouwkeuken, 3 slk., waarvan 1 met balkon, event. mog. garage. Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.
Kokelestr. 107. Halfvrijstaand woonhuis met garage. Geh. onderkelderd, woonk. 32 m² met parket, gesloten keuken, 3 slk., perceelopp. 2205 m², achterom bereikbaar. Vr.pr. ƒ 256.000,- k.k.
Schaesbergerstraat 51. Halfvrijstaand woonhuis met 2 garages, mooie woonk. 38 m² met witte marmervloer, gesl. witte aanbouwkeuken, 2 slk., vaste trap naar zolder 45 m². Moet u van binnen zien! Incl. naastgel. bouwterrein. Vr.pr. ƒ 249.000,- k.k.
Schaesbergerstraat 87. Vrijstaand woonhuis op 627 m² grond, woonk. 44 m², half open keuken 14 m², 3 slk., zolder 80 m², voorzien van kunststof ramen met dubbel glas, tuin op Zuid-West, carport. Vr.pr. ƒ 283.000,- k.k.
Seringenstraat 3. Geschakeld ruim woonhuis in jonge buurt met garage, mogel. plaats voor tweede auto, 3 slk., zolder 30 m², bwj.'78. Vr.pr. ƒ 176.000,- k.k.

LANDGRAAF
Hoogstraat 189. Halfvrijstaand ruim winkel/woon/bedrijfspand met garage, 4 slk. en grote tuin. Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.
Keulerstraat 19. Tussengel. woonhuis met 4 slk., woonk./serre, aanbouwkeuken en badkamer. Nieuw geïsoleerd dak, alle ramen dubbele beglazing. Vr.pr. ƒ 152.000,- k.k.

MARGRATEN
RIJKSWEG 53. Vrijstaand woonhuis op 390 m² grond, woonk. 32 m², gesl. keuken 10 m², 3 slk., vaste trap zolder (40 m²), garage, plaats voor 2 auto's. Vr.pr. ƒ 215.000,- k.k.

PARTIJ (WITTEM)
Hub Ortmansstraat 16. (Ruwbouw) Mooi gel. vrijstaand landhuis met garage, 3 slk., glasdicht opgeleverd. Vr.pr. ƒ 290.000,- k.k.

SCHINVELD
Beekstraat 1. Ruim halfvrijst. woonhuis in centr. met garage, zeer grote binnenplaats, grote boerenschuur, ideaal voor paardenliefhebber, 4 slk., vaste trap naar zolder, perceelgr. 505 m², bwj. '33, diverse stallen. Ruim van opzet. Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.

SIMPELVELD
Laurenthof 5. Mooie patiobungalow. Woonk. 56 m², 4 slk., resp. 18 m², 16 m², 10 m² en 10 m², en garage, bwj. '65. Vr. pr. ƒ 279.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS
Troereberg 69. Tussengel. ruim woonhuis met mooie grote tuin, tot. 366 m², 4 slk., luxe badkamer, mog. voor garage met tuinhuisje. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.

VALKENBURG
Kon. Julianalaan 13. Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met 2 garages, woonk. 32 m², grote aanb.keuken, 3 slk., eventueel kantoor/hobbyruimte in souterrain, mooi aangelegde tuin. Ligt ideaal in centrum. Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.
Zenderweg 6. Uniek gel. halfvrijst. semi-bungalow. Entree uitgevoerd in wit marmer, woonk. ca. 40 m², perfecte witte aanbouwkeuken, 3 zeer ruime slk., badkamer met ligbad, douche, toilet en dubbele vaste wast., grote tuin, groot zonnig dakterras. Perfecte onderhoudstoestand. Incl. nieuwe stoffering en lamellen. Uniek uitzicht. U kunt er zo intrekken. Vr.pr. ƒ 439.000,- k.k.

TE KOOP GEVRAAGD.
Wij zoeken halfvrijstaande/vrijstaande huizen in de omgeving van: Epen, Mechelen, Gulpen, Heerlen, en Kerkrade.
Wij zoeken bouwers die hun huis nu willen verkopen en in het voorjaar 1993 willen opleveren.
Wij hebben zeer veel potentiële kopers ingeschreven die naar een huis zoeken, waarvan vele Duitse gezinnen.
Heeft u iets te koop of te huur, belt u ons vrijblijvend!

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN
TE KOOP:

HEERLEN
Deken Nikolayelaan 20. Uitstekend gel. kantoor/winkel/woonhuis nabij centr. Heerlen. Pand is recentelijk geheel modern verbouwd. Uitstekend geschikt voor advocatenkantoor. Ruime woonkam. ± 45 m², 3 slaapk. Prijs op aanvraag.
Akerstraat. Dicht bij het centr. gel. ruim halfvrijst. kantoor/woonhuis, perceelopp. 1295 m², meerdere parkeerplaatsen voor het pand, 2 keukens, 11 ruime kamers met 2 zeer grote ruimtes. Inl. op aanvraag.
Kissel 53. In industriegeb. gel. vrijst. bedrijfspand op 1729 m² grond, diverse kantoorruimtes 345 m², magazijnen 650 m², (vrije hoogte 3.20 m), ruime parkeergel., zeer uitgebreide elek. installatie. Inl. op aanvraag.

LANDGRAAF
Reeweg 131. Ruim landhuis met bedrijfsruimte op ± 800 m² grond, 5 slk., tuin, garage, bj. '79, grotendeels onderkelderd en 2 ruime kantoorruimtes met aparte ingang. **Bedrijfsruimte:** 260 m² eventueel uit te breiden tot 460 m². Vr.pr. ƒ 395.000,- k.k.

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN
TE HUUR:

HEERLEN-CENTR.
Geleenstraat 56. Etage van bovenwoning te huur (incl. g/w/l). Huurprijs ƒ 725,- p.m.
Raadhuisplein. Ruim winkelpand, ideaal voor antiekhandelaar/uitzendbureau/meubelzaak of iets dergelijks! Zeer gunstige prijs! **Inl. op aanvraag.**

WITTEM
Rijksweg 22. Perfekt geheel gerenoveerd kantoorpand op 180 m² grond. Eventueel met 10 parkeerplaatsen. **Huurprijs ƒ 24.000,- p.j.**

VIJGEN VRAGEN!
St. Franciscusweg 16, Heerlen 045 - 711617
Onroerend goed - bedrijfsonroerend goed - aankoop verkoop - verhuur - bemiddeling - hypotheken

SBBN STICHTING BIJZONDERE BOUW NEDERLAND

In ons complex te Heerlen (Chaletflat) zijn enkele

LUXE 2- en 3-KAMERAPPARTEMENTEN vrij.

Huurprijs incl. serv.- en stookkosten va. ƒ 835,25 tot ƒ 916,05 per maand.
Huursubsidie mogelijk.

Inlichtingen: S.B.B.N., postbus 37, 3830 AA Leusden, tel.no. 033-940094 tijdens kantooruren.

PARKET KURK KUNSTSTOF
Kurk vanaf FL 19,-
Kunststof vanaf FL 49,-
Parket 22 mm vanaf FL 59,-
NPS Vloeren Studio
Willemstr. 72 Heerlen
045-720010

EEN UP TO DATE PROGRAMMA: **ROLLUIKEN ZONWERINGEN EN RAAMDEKORATIE**

LEVERANCIER VAN LUXAFLEXPRODUKTEN
- Raffinette 16 mm
- Jalouette 25mm
- Plissé 16/25mm
- Horizontale jalouzieën
- Rolgordijnen
- Duette Fashion Shade
- Horren
- Zonneschermen
- Zonnefilters
- Buiten jalouzieën

Luxaflex®

LAMBERTS ROLLUIKEN EN ZONWERINGEN LEVERT AL JARENLANG ROLLUIKEN EN ZONWERINGEN. DAARNAAST VOEREN WIJ OOK NOG EEN AANTAL SPECIALITEITEN.

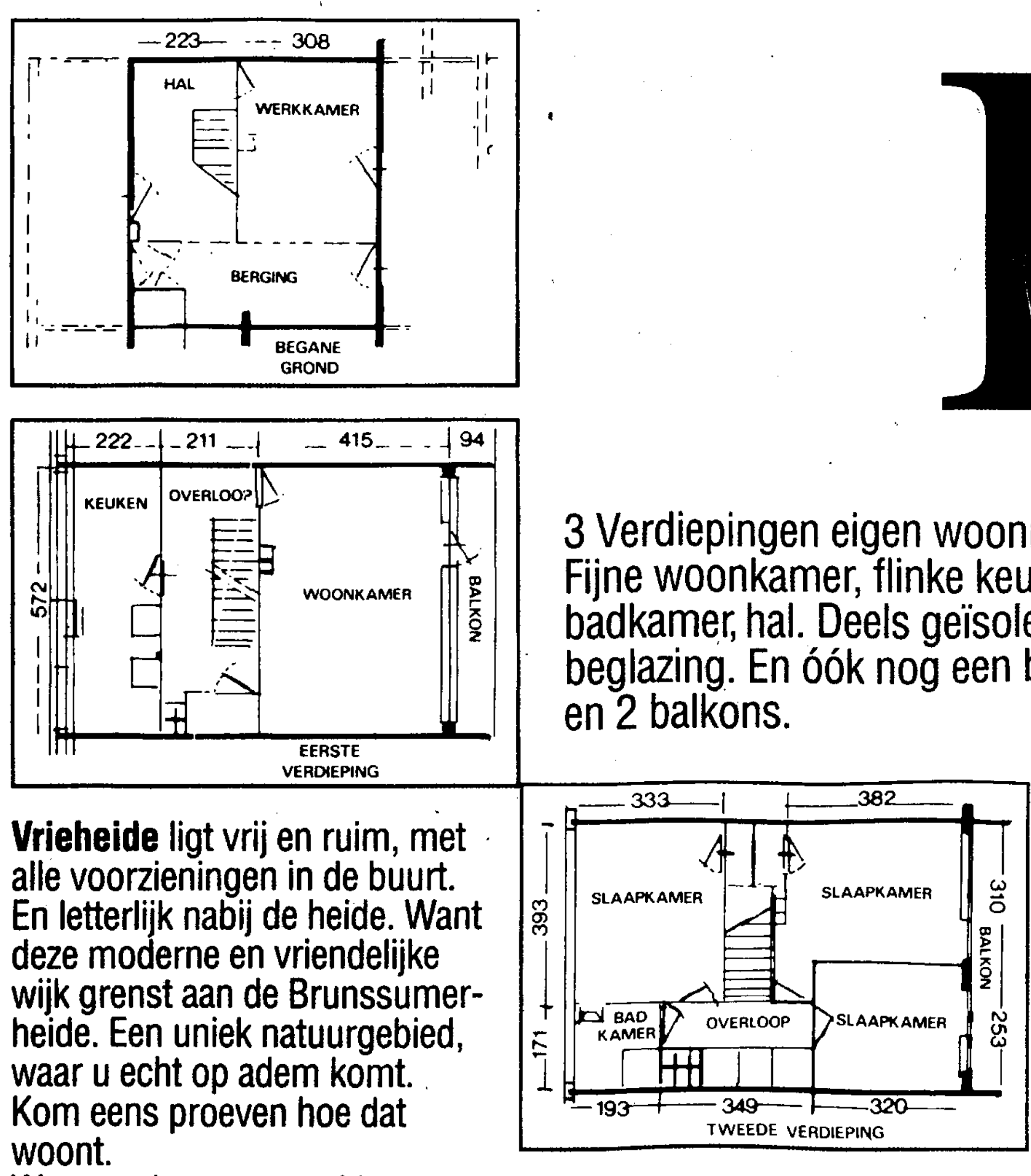
- Rolhekken
- Beveiligingshekken
- Harosol zonneschermen
- Weinor knikarmen, pergola's en markiezen
- Alulux rolluiken van wereldklasse

erkend lid van Romazo — romazo

LAMBERTS ROLLUIKEN & ZONWERINGEN B.V.
Kantoor: Keerberg 95, Voerendaal, tel: 045 - 750598,
Fabriek en showroom: Lindelaufergewande 21, Voerendaal, tel: 045-752416

Kom eens proeven hoe zoveel ruimte woont

BC



3 Verdiepingen eigen woonruimte.
Fijne woonkamer, flinke keuken, 3 slaapkamers, werkkamer, badkamer, hal. Deels geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. En óók nog een behoorlijke tuin, royale berging en 2 balkons.

Voor maar ƒ 752,51 per maand!
(exclusief servicekosten)
U wrijft uw ogen uit als u onze compleet ingerichte modelwoning ziet. In Vrieheide-de Stack, gemeente Heerlen.

Vrieheide ligt vrij en ruim, met alle voorzieningen in de buurt. En letterlijk nabij de heide. Want deze moderne en vriendelijke wijk grenst aan de Brunssumerheide. Een uniek natuurgebied, waar u echt op adem komt. Kom eens proeven hoe dat woont.
Wanneer het u maar uitkomt. Op werkdagen of in het weekend. Wij maken tijd voor u. Bel ons voor een afspraak.

Stuur mij vrijblijvend de gratis brochure over Vrieheide-de Stack.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....

Uitknippen en opsturen naar: ABC Vastgoedbeheer Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen Of bellen onder tel.nr. 045-71 20 40

BC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 43 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-113295

GR.BRITTANNIE/IERLAND

LONDON IS EXCITING
Een dagje shoppen in Londen? Big Ben Tours brengt u er via de route Hoek van Holland-Harwich. Zonder tijdverlies én voordelig: al v.a. ƒ 149,-. Haal snel de brochure bij uw reisagent. Of bel 01747-86412
BIG BEN TOURS — THUIS IN LONDEN

WADDENEILANDEN

TEXEL

UITWAAIEN OP TEXEL!
Stuur deze advertentie op een briefkaart en doe 'm op de bus. Wij sturen u de Vakantiereisgids Texel dan gratis toe.
STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE
POSTBUS 3, 1790 AA DEN BURG. TEL.02220 14741
Lekker weg in eigen land. Ook bij ons!

U HOEFT NIET DOOR TE DRAAIEN, WEES OP ONS PRACHTIGE EILAND UITWAAIEN. Gehele jaar geopend. Restaurant aanwezig. Inl. Vliestroom Appartementen 05621-1370.

AMELAND, HOTEL 'BOS EN DUINZICHT'; 3-5-8-dgse arr. Ind. fiets- en bootkaart, HP v.a. ƒ 155 p.p. Tel.05191-2368.

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv en tel. Inl. 05620-2266.

TERSCHELLING t.h. luxe 2 pers. app. weekend vr. t/m ma. ƒ 295,- per app. Midweek ma. t/m vr. ƒ 350,- per app., natuurreservaat 'de Boschplaat'. Tel. 05620-9099.

TERSCHELLING, appartementen met alle comfort, rustig trop. zwembad v.a. ƒ 300,- p.w. Inl. 02503-32226.

Vakantiegarantie
Een tegenvallende woning kan uw vakantie plezier behoorlijk verminderen. Vermijdt daarom risico! Wij verhuren schitterende vakantiewoningen, komfortbungalows en betaalbare appartementen. De garantie voor onbezorgde Texel-vakantie. Vraag of vraag onze folder.
Fax 02220-11436, Tel 02220-11436, 1796 PC De Koog, Tel 02220-17882
KOBEKO, Tel 02220-17748, Tel 02220-17338

Inpakken... en wegwezen!
FIETSARRANGEMENT OP TEXEL
Verwen u zelf eens... Vier dagen (3 nachten) in het mooi gelegen Hotel/Appartementen De Pelikaan. Logies met ontbijt, verw. zwembad, incl. fiets en div. extra's all in vanaf fl. 232,50,--
HOTEL/APPARTEMENTEN De Pelikaan
Info en res: tel. 02220-17202 • fax 17687

BEDOEL JE WAD...?
Wadarrangementen met aktieve natuurkursus verzorgd door EcoMare. Bel voor meer informatie VVV Texel 02220-14741 en vraag naar de Hotelnatuurvakantiefolder.
HOTELNATUURVAKANTIE OP TEXEL.

TEXEL, BELEEF 'T NU
Heerlijke vakantie of een weekend er tussen uit op ons schitterend eiland. Met introduktiekorting: NIEUWE COMPLEET LUXE APPARTEMENTEN.
Residentie Californië: info 02220-16626.

Hotel Zeezicht* Vlieland**
NAZOMEREN op Vlieland: 3-daags arrangement (3 overn.) Dagenlijks ontbijt-buffet en excellent diner, GRATIS huurfiets, koffie met gebak, vanaf ƒ 375,- p.p.
U BENT VAN HARTE WELKOM
Bel 05621-1324 of 1673 Fax. 1199.

Herfst, Texel natuurlijk
Boek nu nog een comfortabele vakantie of weekend tussenuit op 5 sterren park: aan u de keuze: een ruime luxe bungalow of een rustige appartement met privé Komfort Plus sanitair.
Vakantiecentrum De Krim, 02220-16275.

De Koog, ***HOTEL STRAND, 4-dgs. arr. kamer d/t + tv, HP p.p. Vanaf 4/10, gratis: zwembad + 1x squash + 1 dag ... Tel. 02220-17281.

GRONINGEN

Groningen vanuit het EEMSHOTEL in DELFZIJL. Slapen en eten boven zee: uniek in Europa! Nieuwe kamers, sauna, fitness. Info: 05960-12636.

FRIESLAND

BELEEF UW HERFSTVAKANTIE IN HET MOOIE GAASTERLAND SLOTEN! U kunt u kontakt opnemen met: VVV Gaasterland Brink 4, 8567 JD Oudemirdum, tel. 05147-1767.

CAMPING HET GOUDMEER. Uniek gelegen rondom een meer. Kom nu kijken v. 1993. Gratis vervoer stacarav., 3 personen = 10% korting. Oosterwolde 05160-88281

VRIJST. BUNGALOWS, 8 pers., aan vis/vaarwater. Uniek merengebied. Tel.05154-3366, fax 3008.

DRENTE

AANBIEDING: Blokhutten 6 tot 8 pers. Voorzien ... Weekarr. ƒ 475,- Midweek ƒ 295,- Weekend ... HUNZEPARK, Gasselternijveen. 05999-12479.

... PARK, luxe 5* bungalows met grote tuin, aan ... Ideaal wandel- fietsgebied voor rustzoekers. ... voor de Kerstvakantie. Inl: 05280-65803.

DE TIP**** 5 vlaggen, overdekt zwembad. ... herfstvak. sept. en okt. rekreatieprogramma en gratis wandel en fietsboekje. Inl. 05918-1279.

... AREN: jaar-/seizoenpl., 15 bij 20 meter, voorzien ... water, elektra, riool, kabel-tv, tel. 05905-92869.

... vakantie bungalows ... bossen. Ook nog ... Inl. 05910-16743.

OVERIJSSEL

Hotel-Restaurant „'t WAPEN VAN OOTMARSUM" ... persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer. ... 5419-91500. Spec. arr. De folder ligt voor u klaar.

... park BAVELDS DENNEN. T.h. 6 pers. luxe ... ows, vrij gelegen op 900 m² Incl. overd. zwemb., ... midgetgolf. Vraag vrijbl. info. Tel. 05413-52393.

... EN, knus parkje. Vakantiehuisjes te huur herfst/winter, pony, speeltuin, kind vr. enz. Inl. 05478-1819.

HOLTEN: VAK.OORD DE LINDENBERG
... in het bos gel. vrijst. bung. met alle comfort zoals ... video, kantine met bilj., midgetg., speelt., was... ... fietsverhuur. Mog v.a. 9 tot 16 okt.(ƒ 215,-), ... tot 18 dec. prijs 4,5 en 6 pers bung. week midwk ... ƒ 165,- alles inbegrepen. Vraag gratis folder, ... weg 57, 7451 TA Holten tel. 05483-61364.

NAZOMER-FIETSARR. IN TWENTE
In het vernieuwde HOTEL TUBBERGEN in het mooie Twents-Duits grensgebied. 5-daags arrangement à ƒ 280,-, w'kend arr. ƒ 210,- incl.: H.P., gratis fiets en 4-gangendiners. Alle kamers met d/T. NIEUW IS ONS
KAARTCLUB ARRANGEMENT
Wij bieden kaartliefhebbers een spec. w'kend of midwk clubarr. Groepen vanaf 16 pers. zeer aantrekkelijke prijzen. Folder en info. over onze arr. tel. 05493-1480.

"Tijdens de herfstvakantie gratis kamperen met u tent of caravan op de camping van PONYPARK SLAGHAREN
Bovendien kunt u tegen een gereduceerd tarief beschikken over meerdagenkaarten die u toegang geven tot het Ponypark waarbij u gratis gebruik kunt maken van de vele fantastische attrakties, de nieuwe Wildwaterbaan, toegang tot de spectaculaire Westernshows, gezellige Familieavonden, en het unieke Fujibergbad voor sprankelend zwemplezier! Voor de gratis campingplaats moet u wel vooraf reserveren, want vol is voll Bel 05231-2806.
PONYPARK SLAGHAREN
EEN WERELD VAN PLEZIER."

Ontdek Ootmarsum
Midweekarr. in gezellig pension. Bel: 05419-92321.

GELDERLAND

* NIEUWE LUXE APPARTEMENTEN * op de veluwe " de Bosrand" Vaassen. Stacar. en kampeerpl., overd. verw. zwemb., tennisb., fietsverhuur, etc Inl. 05788-1343.

RECREATIE BOERDERIJ-CAMPING 'TE BOOMSGOED Gewoon steengoed! Als groepsacc. 20 tot 100 pers. zowel VP als zelfverzorging, met o.a. speelt., sportveld, midgetgolf, ponyrijden enz. Veel bos en schoon recr. water. Braamt bij Doetinchem. Info: 08345-1690.

Bent U ook al weer aan vakantie toe!
DE SCHAAPSKOOI in EPE en de LANGE BOSK/MARY ROSE in BEEKBERGEN bieden U volop de gelegenheid om nog even bij te tanken voor de winter. Of U nu wilt joggen, midgetgolfen, zwemmen, fietsen, lezen, wandelen of gewoon lekker luieren, het kan allemaal op de Schaapskooi in Epe en Lange Bosk/Mary Rose in Beekbergen. Onze moderne en comfortabele bungalows zijn er klaar voor, U ook? Bel vandaag nog voor een voordelig Camping Unie weekend of midweek volop vakantieplezier in de vrije natuur!
De SCHAAPSKOOI in Epe 05780-16204 - De LANGE BOSK/MARY ROSE in Beekbergen 05765-1252.

NUNSPEET. Uw herfstvakantie in de Veluwse natuur: Hotel Pension HET JAGERSHOF is rustig geleg. op 50 mtr. v.h. centr., pr. tuin met terras, eigen parkeerpl., nieuwe huurfiets 20,- p.wk. voll. pens. v.a. 385,- p.p. wk. gr. Folder kunt u aanvragen bij fam. C.J. van Olst. Spoorlaan 12-14, 8071 BP Nunspeet. Tel. 03412-52393.

ZUID-HOLLAND

NOORDWIJK AAN ZEE... HOTEL DE BRANDING. 3 min. lopen v. strand. 1 wk geheel verzorgd v.a. 280,- p.wk p.p. Bel nu voor folder fam. Scholten 01719-12436.

ZEELAND

T.H. PART. BUNG'S OP SCHOUWEN-DUIVENLAND, a.h. Grevelingenmeer, enk. min. v. Noordzeestrand. Voordelige arrangementen. Info. (01119) 1866 of fax 1355.

4 dagen ... ƒ 249,00 H/P, fiets, 5-gangenmenu
Hotel Willebrord Zoutelande 01186-1215

Roompot Recreatie, Kamperland, Zeeland. Te Huur nog enkele luxe bungalows aan strand en zee, met sauna voor LAST MINUTE prijzen. Incl. gratis toegang subtropisch zwemparadijs. Tel 0107-4200.

Fietsen in OOST-ZEEUWS-VLAANDEREN! Arr.: 3 overn., HP ƒ 195,- p.p., 2 pers. kamer, huurfiets, gratis nieuw hotel. 01143-5222.

NOORD-BRABANT

T.H. in HERFSTVAKANTIE op RECR. CENTR. SOMEREN tussen Venlo en Eindhoven: 6-pers. bung's en stacar's + pl. voor eigen car. manege + stalling en lessen. speelt., midgetgolf en kantine aanw. Tel. (04926) 1216.

FIETS/WANDELVAKANTIE IN DE PEEL! Bel voor gratis arrangementenfolder Motel Nobis Asten 04936-96800.

HERFST IN HOTEL BOSSCHENHOOFD
Uniek rustpunt in west-Brabant, in de bosrijke omgeving tussen Etten-Leur en Roosendaal.
In de maanden oktober en november 1992 bieden wij het hele gezin of aan U individueel ons herfst-arrangement aan. Fietsen in het Brabantse land, uitstapjes naar Breda, Zeeland of Antwerpen, gratis entree in het recreatiepark "Bosbad Hoeven" (overdekt zwembad) en gratis entree "sauna Ruud Bakker" (gelegen in het hotel, niet op zond. en maand. geop.).
Dit arrangement is incl. een culinair verzorgd diner, uitgebreid ontbijt buffet en overnachting op luxe kamer. Aankomst iedere dag van de week. Prijs à ƒ 106,50,- p.p.p.n. op basis van een 2 pers. kamer. Spec. voor de kinderen hetzelfde arrangement voor slechts ƒ 56,50,- p.p.p.n. OOK op aparte kamer!
VOOR MEER INFORMATIE OF RESERVERINGEN TEL. 01652-14900.

LIMBURG

Valkenburg "BERGZICHT" *** Gezell. 2 pers. app. bosr. omg. 300 m. van centr. Voor Inl. of fold. 04406-12119.

VALKENBURG: FAM. HOTEL BUITENZORG. 7 dgn hp v.a. ƒ 345,-; vp v.a. ƒ 395,-; eig. park. pl., terras, prima keuken. Voor folder of info tel. 04406-18570.

HOTEL DE OUDE HOEVE ARCEN NRD.L.
Een bourgondische ervaring in huiselijke sfeer. Geniet van ons gastvrije hotel met luxe kamers voorzien van k.tv, radio, telefoon. Nabij Thermaalbad/Kasteeltuinen. Bosrijke omg. met wandel/fietsroutes. Diverse Arrangementen. (Ook in Herfst en Winter). Bel even voor de kleurenfolder: 04703-2098.

VALKENBURG Z.L.
5-dgs Limburg Voluit reis 9 tot 13 november. Volledig verzorgd ƒ 515,- p.p. incl. halen en brengen + volpension + 3 bustochten + verzorgde excursies + vele extra's. Ook in febr. en maart Bondshotel ANWB*** P. HERMENS. BEL NU!!! ***Gratis vakantiepakket*** Tel. 04406-13020.

WATERSPORT

MOTORBOOT
MAANDBLAD VOOR DE KLEINE MOTORVAART
HET NIEUWE NUMMER NU OVERAL IN DE TIJDSCHRIFTEN-WINKEL
Een abonnement? ƒ 65,- per jr.
Bel gratis: 06-022 42 22

CARAVANS / CAMPERS

* THEO STET AKTIE * 2m. kwaliteit wintertent ƒ 495,-. Tel. 02207-18088.

MOTORBOOT — HET VAKBLAD VOOR DE KLEINE MOTORVAART

LIMBURG

THORN, het witte stadje. Hostellerie La Ville Blanche. Drie-dgs arr. H.P. v.v. bad/toilet/K.T.V. radio, minibar. Incl. fietshuur e.a. extra's prijs p.p. ƒ 225,- 04756-2341

VALKENBURG A/D GEUL
Doen...in elk seizoen!
Even uitblazen!
Atlanta Hotel****, 3-5-8 daags arr. op basis van H.P. v.a. ƒ153,- p.p. (spec.Thermae 2000 arr.) 04406-12193.
Parkhotel Rooding****, Gratis Brochure 04406-13241. H.P. Weekend v.a. ƒ210,- WeekArr. v.a. ƒ630,- p.p. Kamers bad/douche, WC, KTV, tel. Overdekt verwarmd Zwembad.
VVV Het Geuldal, tel. 04406-13592
Een weekarrangement vanaf ƒ290,- per volwassene

BELGIË/LUXEMBURG

HERFSTVAK. IN DE ARDENNEN T.H vak. app. 4 tot 5 pers. weekend/midweek ƒ 235,- per wk ƒ 392,-. Folder en inl. Country Club Benelux Lacalamine (Belgie) Tel. 09-3287859702 Ned. spr.

T.h. op ANWB-camp. 6-pers. stacaravans met kl.t.v., met dagtrip Fantasialand. Zeer fijne gezinscamping!!! Vraag gratis kl.folder 03404-60446.

T.H. COMFORTABELE STACARAVAN'S ingericht met toilet/douche en k.tv voor ƒ 485,- p.w. Met de herfstvakantie wordt u met uw hele gezin een gr. busreis aangeboden naar Phantasialand incl. entree. CAMPING HOHENBUSCH ST. VITH Tel. 09-3280227523.

FRANKRIJK

SKIËN voor superlage prijzen. Bus + appartement + skipas v.a. ƒ 349,-. GoGo-Tours 010-4142599 lid SGR.

3-Dgse busreis Parijs/Euro Disney v.a. ƒ 179,- p.p. Vertrek op vrijdag. GEBO REIZEN 038-544988.

DUITSLAND

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei. Tevens fietsverhuur.
Luxe 4-daags arr. DM 285,- p.p.
Luxe 6-daags arr. DM 440,- p.p.
incl. elke dag gevarieerd ontbijt/buffet en culinair diner. Evenzeens aantrekkelijke weekeinde- en 6-daagse arrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (D) voor prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49.

EIFEL, MOEZEL: Luxe vak.woningen, hotels, pensions en boerderijvak. Nu ook Oostenr. Info/gids: 05920-12475.

BOPPARD. Hotel GARNI.
Alle kamers met do/wc/ktv/telefoon v.a. DM 30,- p.p.p.n. Tel. 09-49.6742.802920. Fax: 802802. Wij spreken Ned.

HOCH-SAUERLAND, altijd verrassend mooi: Ruime app. Altastenberg bij Winterberg. 08388-2765.

... kamers met douche/toilet/ktv. H.P. v.a. DM 45,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Bel (wij spreken Ned.) of schrijf ons even voor een folder: HOTEL L'EUROPE***, Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard, tel. 09-49 6742 8020. Fax: 802802. Fam. A. Potharst.

"HOTEL MOZART*** een bijzondere ontmoeting"
Gezellig en mooi gelegen t/o het fraaie slotpark in Bad Bentheim. Gratis gebruik van binnenbad, sauna e.d. Kamers met alle comfort.
3-dgs. arr. (2 n.) DM 175 p.p.
Spec. prijs voor verlenging DM 60 p.p.p.n.
Bel nu voor prospectus of reserveer via tel. 05423-88177.

OOSTENRIJK

Voor KERST/NIEUWJAAR app. 2 t/m 6 pers. in Fügen, Piens, Arlberg, Ischl, Paznaum, Kappl. Tel. 05910-22293.

SKIËN voor superlage prijzen. Bus + hotel/hp + skipas v.a. ƒ 559,-. GoGo-Tours 010-4142599 lid SGR.

LUXE APPARTEMENTEN in Karinthië. Het hele jaar. 05130-88253 na 18.00 uur.

WINTERSPORT

ONZE WINTERGIDS IS UIT. 10-dgse busreizen all-in, Dolomieten skisafari's en prachtige langlaufsafari's. Alle reizen ook mog. per auto. Groepskorting v.a. 10 pers. Bel voor gratis folder: reisburo Joy Tours Tel. 070-3633939 lid SGR/ANVR.

WIE ZORGEN VOOR HET MEESTE PLEZIER OP WEG NAAR ENGELAND?



DE DOENERS VAN OLAU!

U moet met Olau gevaren hebben om het te kunnen geloven: de Olau Ruimteschepen zijn de nieuwste en meest luxueuze schepen op weg naar Engeland. Niet voor niets werden zij - als enige veerschepen vanuit de Benelux - door de Britse Automobile Association onderscheiden met 5 sterren!

Het 5 sterren-komfort vindt u niet alleen terug in de schittering van de prachtige kleuren, het vele chroom en messing en het geraffineerde gebruik van de spiegelwanden en niet te vergeten in de vriendelijkheid en service van het personeel. De 5 sterren vindt u ook in de vier restaurants aan boord, de internationale bar, de danssalon en de disco en, uniek op de Noordzee: het gratis zwembad en de sauna's.

DE OLAU-MINITARIEVEN
5 personen met personenauto v.a.
ƒ 265,-
5 personen met personenauto en caravan v.a.
ƒ 355,-

Vlissingen is vanuit heel Nederland snel en filevrij te bereiken. Bovendien is Olau niet duur. Kijk maar eens naar onze voordelige minitarieven, extra laag van zondag tot en met donderdag. Vraag uw ANVR-reisadviesburo of reizenverkopende bank om die prachtige Olau-brochures. Of bel Olau: 01184-88000.

...doen!

Olau — Vlissingen ⇄ Sheerness

BRITAIN IS GREAT - MET DE 5 STERREN-TWEELING VAN OLAU

SPANJE

VAN HULST/MONTEMAR HERFSTVAKANTIE-REIS
Het beste aan de Costa! (Pineda-Spanje)
Luxe touringcarreis.
10 dagen Hotel Montemar VP.
Vertrek: vrijdag 16 okt. a.s.
Speciale Herfstvakantie-prijs
ƒ 485,-
(Prijs per persoon en excl. ƒ 50,- Royal Class toeslag)
Wacht niet te lang, de plaatsen zijn beperkt!
Informatie en boeking:
van Hulst/Montemar Reizen, tel. 040-122363.

Solmar Tours: vertrek 9 okt., bieden wij u in samenwerking met hotel Papi in Malgrat aan: een 10 daagse reis, volpension, kamers met badkamer en balkon. Reis per luxe bus, voor slechts ƒ 289,-. Bijk. kosten Royal Class ƒ 40,-, Garantiefonds ƒ 10,- en adm.k. ƒ 5,-. Bel 040-460560 voor gratis folder met meer aanbiedingen. Ook herfstvak. v.a. ƒ 329,-.

SOLMAR TOURS. Interesse voor Benidorm? Vraag nu onze winterprijzen, 10-dgse reis inclusief Royal Class en hotel volp. b.v. 20-11 ƒ 369,-; 11-12 ƒ 375,- enz. Bel 040-460560 (Lid Garantiefonds).

GRATIS gids. Busreizen 10/17 dgn okt. Lloret Htl. Savoy* v.a. ƒ 249,-. Salou Htl. Picnic** v.a. ƒ 329,-. 12 Dgn Kerst ƒ 669,-. Boosten Reizen lid SGR 045-227777.

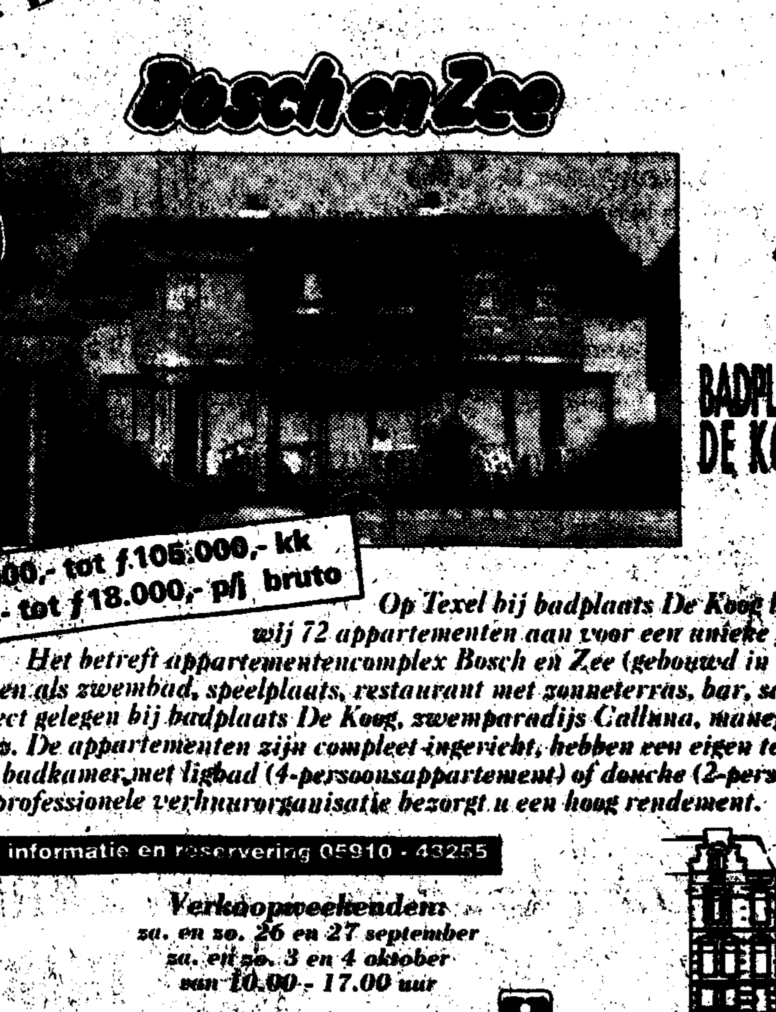
HERFSTVAKANTIE
Costa Brava/Spanje 16/23 okt. 10 dgn. V.P. htl Rosa Nautica, Malgrat Intra Travel Spanje tel. 020-6189986 09-22 uur.

Costa Brava v.a. ƒ 225,-
Barcelona v.a. ƒ 225,-
Salou v.a. ƒ 240,-
Costa Blanca v.a. ƒ 265,-
Retourprijzen per pers. (bijna) dagelijks naar Spanje, 20 bestemmingen. Luxe bussen toilet - video - airco - royal class
Iberbus 020-6241010

Vertrek 2 en 9 oktober. Zonnige vliegvakanties vanaf Rotterdam naar Faro, Lissabon en Oporto. Incl. appart. nu 8 dgn. ƒ 595,- en 15 dgn. ƒ 745,-. Hotel iets nu resp. ƒ 575,- en ƒ 695,-. Vanafprijzen p.p. bij 2 pers. Incl. transfers en reisleiding. CAMINHOS LUSITOS vanaf ƒ 395,-. Boek snel bij uw ANVR/SGR-reisburo of bel VONK-Reizen 05178-15515/16555.

RECR. ONROERENDGOED

OP TEXEL ... VAKANTIE- EN BELEGGINGSPLEZIER
Bosch en Zee
UNIEK AANBOD
BADPLAATS DE KOOG



Appartementen van ƒ 56.000,- tot ƒ 105.000,- k.k
Huurgarantie min. ƒ 14.000,- tot ƒ 18.000,- p/j bruto

Op Texel bij badplaats De Koog bieden wij 72 appartementen aan voor een unieke prijs. Het betreft appartementencomplex Bosch en Zee (gebouwd in 1975) met voorzieningen als zwembad, speelplaats, restaurant met zonneterras, bar, sauna, fitness, direct gelegen bij badplaats De Koog, zwemparadijs Calluna, manege, golf enz. De appartementen zijn compleet ingericht, hebben een eigen terras of balkon en een badkamer met ligbad (4-persoonsappartement) of douche (2-persoonsappartement). Een professionele verhuurorganisatie bezorgt u een hoog rendement.

Voor snelle informatie en reservering 05910-43255

Verkoopweekenden: za. en zo. 26 en 27 september, za. en zo. 3 en 4 oktober van 10.00 - 17.00 uur

dijkema commercieel vastgoed makelaardij o.g.
LEEGSTRA MAKELAARDIJ

WINTERSPORT

per trein naar de wintersport? MET DE ALPEN EXPRES natuurlijk!
naast de bekende Alpen Expres bp vrijdag, nu ook vanaf 3-1-'93 iedere zondag:
Retourtje al vanaf ƒ 87,-
(haal snel de brochure 'Alpen Expres' bij uw reisbureau of reisverkopende bank).

WINTERSPORT
OOSTENRIJK — GALTÜR 1 week v.a. ƒ 203 p.p. ...
FRANKRIJK — LES DEUX ALPES 1 week v.a. ƒ 381 p.p.
... Of bel 043-212737.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 49 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel. 072-196314/206/292 fax 072-113295

De fijnste vakantie-trips

		vanaf
Frankrijk		
1, 2, 3, 4 dg	Euro-Disneyland Parijs	ƒ 155
2, 3, 4 dg	Parijs met rondritten	ƒ 179
5 dg	Bourgogne Beaune	ƒ 639
4 dg	Elzas Colmar	ƒ 469
4 dg	Champagne Reims	ƒ 498
8 dg	Provence Arles Les Baux	ƒ 899
10 dg	Nice Monaco Côte D'Azur	ƒ 1199
7 dg	Lourdes Pyreneeën	ƒ 799
5 dg	Normandië Loire kastelen	ƒ 569
Italië		
10 dg	Klassiek Rome Florence	ƒ 1195
8 dg	Toscane Siena Volterra	ƒ 989
12 dg	Rondreis Ravenna Pompeï	ƒ 1595
8 dg	Dolomieten Merano	ƒ 999
10 dg	Bloemenriviëra San Remo	ƒ 1099
Zwitserland		
5, 10 dg	Vierwoudstedenmeer Brunnen	ƒ 598
7 dg	Lugano Meer van Lugano	ƒ 889
Oostenrijk		
8 dg	Salzburgerland Zell am See	ƒ 989
8 dg	Salzburgerland Saalbach	ƒ 869
7 dg	Wenen Salzburg rondritten	ƒ 799
Duitsland		
5 dg	Sauerland Arnsberg	ƒ 559
5 dg	Harz Goslar	ƒ 559
3, 4 dg	Berlijn met rondritten	ƒ 379
Engeland		
4 dg	Londen met rondritten	ƒ 549
Denemarken		
4 dg	Kopenhagen met rondritten	ƒ 499
Tsjechoslowakije		
5 dg	Praag	ƒ 595

Het Zuiden Touringcars

Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44, Valkenburg (achterzijde casino)
Dagelijks geopend van 9-19 uur. Zondags van 14-17 uur. (eigen parking)
Onze folder is ook bij elk reisburo verkrijgbaar.

Vraag folder, bel 04406-15252

ITALIË

Schitterende 12-daagse rondreis BELLA ITALIA met bezoek aan Rome, Florence en Venetië incl. halfpension v.a. ƒ 999,-. Florence, Pisa, Lucca en Elba, 8-daagse excursiereis incl. halfpension ƒ 699,-. FLORENCE 7 dagen al v.a. ƒ 499,- Rome al v.a. ƒ 499,-. Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Vraag ook gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid SGR/ANVR.

DENEMARKEN

je reinste rust en ruimte... DENEMARKEN
KEUS UIT RUIM 20.000 VAKANTIEWONINGEN, ook HOTELS, VAKANTIEPARKEN en AUTOREIZEN
Vraag tegen portokosten het uitgebreid infopakket aan bij: **Dansk Feriehus Bookingburo Holland** Hooftweg 99 9681 AC Midwolda Telefoon 05975-1416*
D.F.B. Dansk Feriehus Bookingburo
• ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST! •

DENEMARKEN

* Catalogi voor vakantiewoningen via gerenommeerde organisaties als Dansommer en Novasol.
INFO SKANDIC ANVR/SGR1323
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen. Tel. 050-143200.

SCANDINAVIË

Landen van rust en ruimte.
Landen voor sneeuw en sauna's.
SCANDINAVIE in de sneeuw
Noorwegen, Zweden, Finland en Spitsbergen.
Vraag naar de wintergids van Scandinavië specialist:
INFO SKANDIC, ANVR/SGR nr. 1323
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG GRONINGEN, tel. 050-143200.

TSJECHOSLOWAKIJE

PRAAG, 7-daagse busreis al v.a. ƒ 299,-. 5-daagse vliegreis al v.a. ƒ 595,-. 8-daagse excursiereis incl. halfpension en prachtige exc. v.a. ƒ 498,-. Vraag gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid ANVR/SGR.

MORAVIE of Zuid-Bohemen, prachtige 10-daagse reizen incl. boeiende excursies en volpension al v.a. ƒ 699,-. Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Vraag gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid ANVR/SGR.

PRAAG 8 dgn bus, prima hotel L/O ƒ 325,-, met overn. onderweg ƒ 550,- buspendel v.a. ƒ 175,-,. Appartementen en vak.won. MEVO REIZEN Holten tel. 05725-1547.

PRAAG: Kamers/app. ƒ 25. B.o.B. Travel 02290-39762.

HONGARIJE

BUDAPEST, 7-daagse busreis v.a. ƒ 390,- 8-daagse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 649,-. Gratis reisgids? Bel: Speciale Reizen Centrale: 050-145800/020-6202121 lid ANVR/SGR.

EGYPTE

EGYPTE, prachtige 10-daagse rondreis Cairo, Luxor, Aswan v.a. ƒ 1699,- incl. vlucht, exc. en volpension. Speciale Reizen Centrale. Gratis reisgids? Bel: 050-120100 of 020-6202121 lid ANVR/SGR.

Budget-luxe rondreizen, 8 (met gratis vliegticket Cairo-Alex. v.v.), 10 en 15 dgn. v.a. ƒ 1180,-. Verlenging mog. Gratis broch. Tel. 036-5332300 TARA TOURS Lid SGR.

VER. STATEN/CANADA

LAGE DOLLAR!!! LAGE PRIJZEN!!! nu boeken voor 1993 bespaart u duizend(en) guldens! B.v.: Camper 6 pers. nu $ 73,-, normale seizoenprijs $ 173,- p/dag. Info: CADUSA, tel. 02949-1635/3544.

INDONESIË

Aktieve rondreizen SUMATRA,JAVA,BALI,SUNDA Eilanden en SULAWESI 22-34 dgn. v.a. ƒ 2995,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

DIAPRESENTATIE 3 okt. in 'T VEERHUIS, Nijemonde 4, Nieuwegein. Aanvang 14.00 uur, toegang gratis. SMARAGD REIZEN.

POLEN

Met PERFECT per luxe bus naar Polen! Vertrek nu ook v.a. Groningen Heereveen en Zwolle. Tel.03403-77996/05987-19019.

AUTHENTIEK West-Turkije: ƒ 200,- p.p.p.w. Huur nu uw eigen luxe vak. villa bij Foça, dir. a.d. Egeïsche Zee, dag. schoonmaak, div. huur- en exc.mog. met Ned. leiding. Boek nu met of zonder vliegreis. Info: Basteco: 04132-55601 (niet op zat.)

DIV. BUITENLAND

Ashraf
Organiseert 3 tot 8 wkse en 20 tot 35 wkse avontuurlijke reizen, we overnachten in kleine gezellige hotels en reizen in kleine groepjes (12 of 17).
Je hebt veel eigen inbreng.
Azië Afrika
Latijns Amerika
Bel voor onze najaars- en winterfolder!
ASHRAF 020-6232450. Lid VAR/SGR.

Ver. Smaragd Reizen 30 dg. JAVA BALI va. ƒ 3950,-. Tel. 02280-12231.

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN
VVN

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas Tel. (020) 6647536.



MET BRAND EEN EXTRA FEESTELIJKE KERST

Stuurt u de juiste oplossing van onze grote KERSTPRIJSVRAAG in? Dan maakt BRAND misschien uw kerstfeest dit jaar extra gezellig!

Want bij BRAND liggen 2.000 fraaie KERSTPRIJZEN klaar:

* 200 kratjes BRAND SYLVESTER met 2 bijbehorende Sylvesterglazen
* 300 decoratieve tafel-kerstkransen
* 1300 CD's met instrumentale kerstmuziek

en de hoofdprijs:

* 200 kunstkerstbomen, nét echt: 1.85 m hoog en compleet met versiering en verlichting! Deze prachtige kerstbomen hebben een winkelwaarde van ƒ 500,--.

Hoe doet u mee?

U gaat van start met een krat BRAND pilsener (50 Of 30 cl). De rebus, de spelregels en het deelnameformulier staan op de kratcover. Uw oplossing moet vóór 31 oktober bij ons binnen zijn. Met elk krat BRAND pilsener maakt u een nieuwe kans.

Ga dus snel naar uw winkel, koop zo'n krat en doe mee!
BRAND wenst u nu al een BRAND-groene kerst!

HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS.

AZIË

Aktieve rondreizen INDIA/NEPAL/RAJASTHAN 25-27 dgn. ƒ 2995,-. Thailand 25 dgn. ƒ 2895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

LATIJNS AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/GUATEMALA 31 dgn. ƒ 3795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

Aruba

Arke Reizen biedt u op Aruba keuze uit maar liefst 11 hotels en appartementen. Aantrekkelijke kombinaties van Aruba met Curaçao, Bonaire en St. Maarten.

9-daagse reis met appartement
vanaf fl. **1.680,-** p.p. (Zomer '92)
vanaf fl. **1.540,-** p.p (Winter 92/93)

ARKE REIZEN HEEFT OP ARUBA EN ST. MAARTEN EIGEN NEDERLANDSE REISLEIDING!

DE BESTE VAKANTIES BEGINNEN MET KLM!

Betrouwbaar. KLM
Ga voor verdere inlichtingen en boekingen naar uw reisbureau.

ARKE

UW ADRES VOOR EEN ONTSPANNEN VAKANTIE
HOTEL GÖBEL
Sedert 1867 in familiebezit, comfortabel hotel met overdekt zwembad, sauna, bruiningsstudio, ontbijt- en slabuffet, menukeuze.
TER INTRODUCTIE

4 DAGEN HP	308,- P.P.
5 DAGEN HP	375,- P.P.
14 DAGEN HP	1050,- P.P.

Waldeckerstrasse 5, 3542 Willingen, tel. 05632/6091, fax 6884. Aanbod geldig tot 27-9-'92. Nieuwe prospectus in kleur op aanvraag.

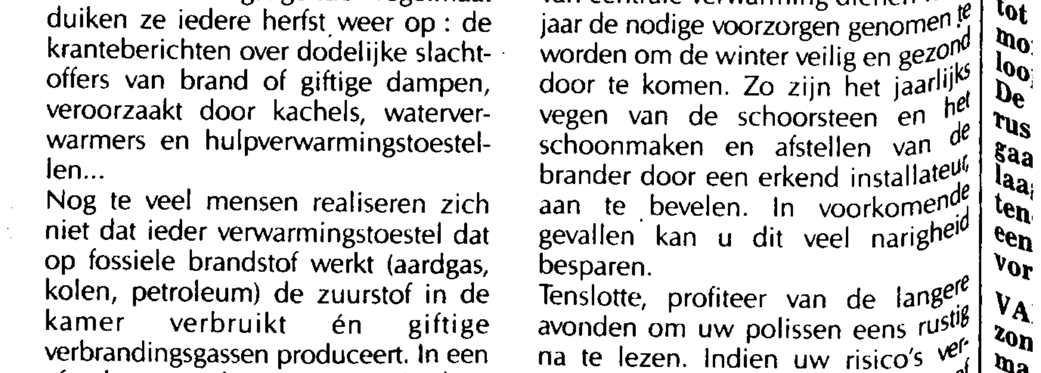
Cultuurreis naar Praag
aens Advies- *en* Studiecentrum

Het A en S houdt van 17 tot én met 22 oktober een zesdaagse herfstreis naar Tsjechoslowakije.
Onder toegewijde en deskundige begeleiding van A en S-docenten bezoeken de deelnemers in kleine groepen Mariënbad, een schitterend kuuroord aan de grens met Duitsland, de burcht Karlstein en de hoofdstad Praag. Tijdens een verblijf van drie dagen in de laatstgenoemde stad ligt de nadruk vooral op de drie bloeiperioden van de stad: de gotiek, de barok en de jugendstil.
De deelnemers reizen in een luxueuze touringcar en overnachten in driesterrenhotels. De reissom bedraagt ƒ 650,- op basis van halfpension. In dit bedrag is ook de prijs van een entreekaartje voor een barokconcert in het Klementinum begrepen.
Hebt u belangstelling voor deze reis, belt u dan op zaterdagochtend of werkdagen 045-718845.

Duits automobielbedrijf
in het grensgebied, **verkoopt** hoofdzakelijk **Daimler-Benz bedrijfsauto's** van de types **190 D, 200 D, 250 D, 300 D** van de bouwjaren 1989-1992, **aan Nederlandse handelaren tegen zeer interessante prijzen.**
Wij zijn ook gespecialiseerd in kleine transporters van Daimler-Benz 207 D - 410 D en in **terreinwagens** van Japanse fabrikanten **(Pajero turbo diesel).**
Ook andere diesels, zoals bijvoorbeeld **VW Golf diesel, Passat diesel en Ford diesel** zijn uit de bedrijfsbestanden leverbaar.
De levering geschiedt **vrij aan de grens, incl. alle douanepapieren. Douaneformaliteiten worden door ons uitgevoerd.**
Verder transport is ook mogelijk.
Brieven onder nummer HK 209 LD, postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Limburgs Dagblad **piccolo's**
Voor méér resultaat!

VERZEKERINGEN



lltb-BoerenBond AKTUEEL

BRANDVEILIGHEID IN DE WONING

Met een beangstigende regelmaat duiken ze iedere herfst weer op: de krantenberichten over dodelijke slachtoffers van brand of giftige dampen, veroorzaakt door kachels, waterverwarmers en hulpverwarmingstoestellen...
Nog te veel mensen realiseren zich niet dat ieder verwarmingstoestel dat op fossiele brandstof werkt (aardgas, kolen, petroleum) de zuurstof in de kamer verbruikt én giftige verbrandingsgassen produceert. In een afgesloten, tochtvrije ruimte is deze combinatie dodelijk! Dit pleit, als er geen schoorsteen aanwezig is, voor het gebruik van de veel veiliger electrische bijverwarming. En dit dan nog op voorwaarde dat uw electrische installatie en de bedrading hierop berekend zijn.
Ook in de woningen die voorzien zijn van centrale verwarming dienen ieder jaar de nodige voorzorgen genomen te worden om de winter veilig en gezond door te komen. Zo zijn het jaarlijks vegen van de schoorsteen en het schoonmaken en afstellen van de brander door een erkend installateur aan te bevelen. In voorkomende gevallen kan u dit veel narigheid besparen.
Tenslotte, profiteer van de langere avonden om uw polissen eens rustig na te lezen. Indien uw risico's verhoogd zijn (door verbouwing of uitbreiding), of de verzekerde waarde niet meer in overeenstemming is met de werkelijke waarde, neem dan contact op met uw LLTB assurantie-adviseur om de nodige aanpassingen in uw polis te laten uitvoeren.

lltb BoerenBond
BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BIJ ONS

HEEFT U ER WEL EENS AAN GEDACHT DAT IN DIE VERAFGELEGEN VILLA'S HELE RIJKE MENSEN KUNNEN WONEN...?

Bel Spiral als 't overal verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, Postbus 6094, 5960 AB Horst, telefoon 04709-84222, fax 04709-84333.

SPIRAL